

# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

5. BERICHT 1966/1967





ZÜRCHER DENKMALPFLEGE



# ZÜRCHER DENKMALPFLEGE

5. BERICHT 1966/1967

Zürich 1971

Herausgeber   Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
                  Stadtrat Winterthur  
                  Bauamt II der Stadt Zürich

Redaktion     Dr. Walter Drack

Kommissionsverlag   Hans Rohr, Zürich

Druck         Genossenschaftsdruckerei Zürich

## INHALTSVERZEICHNIS

### KANTON ZÜRICH

Adliswil	13	Hirzel	58
Aesch	13	Hombrechtikon	58
Aeugst	14	Horgen	59
Affoltern am Albis	15	Hüntwangen	60
Altikon	15	Illnau	61
Andelfingen	16	Kappel am Albis	61
Bachenbülach	18	Kilchberg	61
Bauma	19	Kloten	61
Benken	19	Küsnacht	62
Berg am Irchel	19	Kyburg	65
Bertschikon	20	Langnau am Albis	65
Birmensdorf	23	Lindau	65
Boppelsen	21	Meilen	66
Buchs	21	Metmenstetten	67
Bülach	21	Neerach	70
Dachsen	36	Neftenbach	71
Dällikon	36	Oberembrach	73
Dättlikon	36	Oberstammheim	73
Dielsdorf	38	Ossingen	81
Dietlikon	39	Otelfingen	82
Dorf	40	Pfäffikon	88
Dürnten	44	Rafz	92
Eglisau	45	Regensberg	94
Egg	46	Rheinau	97
Elgg	46	Rickenbach	100
Ellikon an der Thur	48	Rorbas	103
Elsau	49	Rümlang	103
Embrach	49	Rüschlikon	103
Erlenbach	50	Russikon	105
Fällanden	51	Rüti	105
Fehraltorf	52	Schöfflisdorf	105
Flaach	53	Schwerzenbach	106
Glattfelden	53	Seegräben	107
Gossau	54	Seuzach	107
Greifensee	55	Stadel	109
Grüningen	56	Trüllikon	111
Hedingen	57	Turbenthal	114
Herrliberg	57	Uitikon	114
Hinwil	58	Unterengstringen	114
		Urdorf	115
		Uster	121

Volketswil	121
Wädenswil	121
Wald	123
Wasterkingen	124
Weiach	124
Weiningen	124
Wetzikon	125
Wiesendangen	126
Wila	132
Wildberg	135
Winkel	135

#### STADT WINTERTHUR

Altstadt	
– Holdergasse 3–7	151
– Marktgasse 3	151
– Marktgasse 7	151
– Marktgasse 24, Stadthausstr. 61	153
– Marktgasse 53	153
– Neustadtgasse 24–28	155
– Obergasse 34	159
– Obergasse 36	159
– Unterer Graben 29 und 31	159
– Stadthausstrasse 61	160
– Steinberggasse 63/65	160
– Technikumstrasse 48	160
– Technikumstrasse 79	160
– Tösstalstrasse 47	161
– Kantonsspitalareal	162
Hegi	
– Hegifeldstrasse (beim Schloss)	162
Oberwinterthur	
– Schiltwiesen, Bauareal z.Römertor	163
Stadel	
– Hafneren (oder Hafleren)	172
– Mörsburg	172

Töss	
– Steigstrasse	173
Wülflingen	
– Schloss	173

#### STADT ZÜRICH

Altstadt	
– Augustinergasse 16	176
– Augustinergasse 18	176
– Fraumünster	175
– Glockengasse 9	176
– Glockengasse 18	176
– Künstlergasse: Ehemaliges Künstlergut	180
– Limmatquai 62	180
– Neumarkt 2	184
– Rennweg: Amazonenbrunnen	185
– Rindermarkt 5	187
– Rindermarkt 15	189
– Rosenhof	189
– Uraniastrasse: Amtshäuser III und IV	191
Altstetten	
– Pfarrhausstrasse 10	192
Enge	
– Parkring 35	194
Fluntern	
– Forsterstrasse 50	194
Fluntern/Hottingen	
– «Rämibühl»: Areal der neuen Kantonsschule	194
Schwamendingen	
– Probesteistrasse 10	208
Wipkingen	
– Hönggerstrasse 148	209

## VERFASSER

Kanton Zürich: Dr. Walter Drack  
Stadt Winterthur: Dr. Walter Drack (W. D.)  
Stadt Zürich: Walter Burger, Architekt (W. B.)  
Dr. Walter Drack (W. D.)  
Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe (U. R.)

### Weitere Mitarbeiter:

Wolfgang Behles, Architekt BSA/SWB, Münsterhof 14,  
8001 Zürich  
Prof. Dr. Josef Biegert, Direktor des Anthropologischen  
Instituts der Universität Zürich,  
Künstlergasse 15, 8001 Zürich  
Frau Prof. Dr. Elisabeth Ettlinger, Witikonstrasse 58,  
8032 Zürich  
Robert Fässler, Architekt SIA, Neptunstrasse 35,  
8032 Zürich  
Theodor Haas, Architekt, Zollikerstrasse 246,  
8008 Zürich  
Adolf Haederli, Assistent der Kantonalen Denkmalpflege,  
8090 Zürich  
Dr. H. Hartmann-Frick, Zoologisches Museum der  
Universität Zürich  
Adresse: Höhgass, 8598 Bottighofen  
Karl Heid †, alt Postverwalter, 8953 Dietikon  
Hertig +Hertig +Schoch, Architekten SIA,  
Rindermarkt 5, 8001 Zürich  
Dr. Ulrich Helfenstein, Staatsarchivar, Predigerplatz 33,  
8001 Zürich  
Benedikt Huber, dipl. Architekt BSA/SIA,  
Minervastrasse 33, 8032 Zürich  
Hans Hugentobler, Architekt, Hubstrasse 17,  
8303 Bassersdorf  
Werner Konrad Jaggi, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, Postfach, 8023 Zürich  
Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287,  
8404 Winterthur  
Karl Knell, Architekt SIA, Zollikerstrasse 138,  
8008 Zürich

Hans von Meyenburg, Architekt BSA/SIA,  
Jupiterstrasse 26, 8032 Zürich  
Silvio Nauli, Ausgrabungstechniker c/o Archäolog. Dienst,  
Graubünden, Loétrasse 14, 7000 Chur  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Publizist,  
Plattenstrasse 45, 8032 Zürich  
PD Dr. Rudolf Schnyder, Konservator, Schweizerisches  
Landesmuseum, Postfach, 8023 Zürich  
Otto Schwarz, Architekt SIA, Kalchbühlstrasse 130,  
8038 Zürich  
Hans Thurnheer, Architekt, Plattenstrasse 22,  
8810 Horgen

Koordinatenangaben auf Grund der Landeskarte 1 : 25 000

# DENKMALPFLEGER

## KANTON

Dr. Walter Drack, kantonaler Denkmalpfleger und Kantons-archäologe  
Büro: 8090 Zürich, Telefon 47 16 80  
Privat: Haldenstrasse 1, 8142 Uitikon-Waldegg  
Telefon 54 66 50

## STADT WINTERTHUR Begutachtung von Bauprojekten Bauliche Denkmalpflege

Stadtbaumeister Karl Keller, dipl. Architekt ETH/SIA  
Büro: Technikumstrasse 79, 8400 Winterthur  
Telefon 052 23 17 31  
Privat: Am Bach 30, 8400 Winterthur  
Telefon 052 29 12 30

Dr. Hans Kläui, Rychenbergstrasse 287, 8404 Winterthur  
Telefon 052 27 13 41

## STADT ZÜRICH Begutachtungen von Bauprojekten Denkmalpflege / Altstadtanierung

Walter Burger, Architekt SIA, Denkmalpfleger der Stadt  
Büro: Amtshaus IV, Postfach 8021 Zürich  
Telefon 29 20 11, intern 2027  
Privat: Schipfe 51, 8001 Zürich, Telefon 27 55 73

## Archäologische Untersuchungen

Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe  
Büro: Schoffeggasse 7, 8001 Zürich, Telefon 47 98 70 oder  
29 58 11, intern 3644  
Privat: Vogelsangstrasse 46, 8006 Zürich  
Telefon 26 13 83

## Dokumentation

Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich, Helmhaus  
Limmatquai 31, Telefon 29 58 11, intern 3514  
Leiter: Dr. Paul Guyer, Stadtarchivar  
Telefon 29 58 11, intern 3155 (Stadthaus)



## DENKMALPFLEGE-KOMMISSIONEN

### KANTON

Regierungsrat Alois Günthard, Baudirektor, Vorsitzender  
Philipp Bridel, Architekt, Zürich  
Walter Burger, Architekt, Städtischer Denkmalpfleger,  
Zürich  
Dr. Bruno Carl, Kunsthistoriker, Zürich  
Dr. Walter Drack, Kantonaler Denkmalpfleger und  
Kantonsarchäologe, Uitikon-Waldegg  
Frau Dr. Elisabeth Ettliger, Archäologin, Zürich  
Prof. Dr. Werner Ganz, Winterthur, Stellvertretender  
Vorsitzender  
Dr. Martin Haas, Winterthur  
Prof. Dr. Albert Hauser, Wädenswil  
Karl Keller, Stadtbaumeister, Winterthur  
Dr. Hugo Schneider, Vizedirektor des Schweizerischen  
Landesmuseums, Watt  
Prof. Dr. Emil Vogt, Direktor des Schweizerischen  
Landesmuseums, Zürich  
Bruno Witschi, Kantonsbaumeister, Zürich  
Prof. Dr. Richard Zürcher, Zürich  
Sekretär:  
Dr. Henri Kreis, Zürich  
Subkommission für archäologische Denkmalpflege:  
Vorsitz: Dr. H. Schneider  
Subkommission für kunst- und kulturhistorische Denk-  
malpflege:  
Vorsitz: Prof. Dr. W. Ganz

### STADT ZÜRICH

\*Stadtrat Edwin Frech, Vorstand des Bauamtes II,  
Präsident  
Stadtpräsident Dr. Sigmund Widmer, Vizepräsident  
Stadtrat Dr. Heinrich Burkhardt, Vorstand des  
Bauamtes I  
Eberhard Eidenbenz, Architekt, Zürich  
Hanspeter Grüninger, Architekt, Zürich  
\*Dr. Paul Guyer, Stadtarchivar  
Prof. Dr. Paul Hofer, ETH Zürich, Bern  
Benedikt Huber, Architekt, Zürich  
Frau Marthe Kauer, Buchhändlerin, Zürich  
Dr. F. Nehrwein, Zürich  
Dr. Martin Schlappner, Redaktor, Zürich  
\*Adolf Wasserfallen, Stadtbaumeister, Zürich  
Andreas Zeller, Architekt, Zürich  
Prof. Dr. Richard Zürcher, Zürich  
Mit beratender Stimme:  
\*Walter Burger, Leiter des Büros für Altstadtsanierung  
und Denkmalpflege, Zürich  
Ernst Graf, Adjunkt, Zürich  
Ulrich Ruoff, Stadtarchäologe, Zürich  
\*Dr. Raymond von Tschärner, Abteilungssekretär des  
Bauamtes II, Zürich  
  
\*Mitglieder des Ausschusses

### NATUR- UND HEIMATSCHUTZKOMMISSION DES KANTONS ZÜRICH

Eberhard Eidenbenz, Architekt, Zürich, Präsident  
Jakob Eschenmoser, Architekt, Zürich  
Peter Germann, Architekt, Forch-Scheuren  
Niklaus Hagmann, Leiter des Büros für Landschaftsschutz,  
Zürich  
Hans Kasser, Grafiker, Journalist, Herrliberg  
Josef Keresztes, Ingenieur, Kant. Tiefbauamt, Zürich  
Dr. Ernst Krebs, alt Oberforstmeister, Winterthur  
Prof. Dr. Elias Landolt, Zürich, Vizepräsident  
  
Jost Meier, Architekt, Wetzikon  
Hanspeter Rebsamen, Kunstmaler, Publizist, Zürich  
Prof. Dr. Fritz Slowik, Zürich  
Hermann Stüssi, Kantonsingenieur, Erlenbach  
Bruno Witschi, Architekt, Kantonsbaumeister, Zürich  
Pit Wyss, Architekt, Dielsdorf  
Sekretär:  
Dr. Henri Kreis, Zürich

## ABKÜRZUNGEN

ASA	Anzeiger für schweizerische Altertumskunde	AGZ	Antiquarische Gesellschaft Zürich
BerAGZ	Bericht der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich	BAZ	Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich
Bürgerhaus	Das Bürgerhaus in der Schweiz, herausgegeben vom Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverein	EKD	Eidgenössische Kommission für Denkmalpflege
HD	Heimatkunde Dübendorf	KDK	Kantonale Denkmalpflege-Kommission
JbSGU	Jahresbericht bzw. Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte	StA	Staatsarchiv Zürich
JbSLM	Jahresbericht des Schweizerischen Landesmuseums, Zürich	StDK	Städtische Denkmalpflege-Kommission
Kdm.	Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte	SLM	Schweizerisches Landesmuseum, Zürich
Keller, Helvetische Denkmäler	F. Keller, Die helvetischen Denkmäler, I. Refugien, in: MAGZ, Bd. XVI	ZB	Zentralbibliothek Zürich
Keller, Statistik	F. Keller, Statistik der römischen Ansiedlungen in der Ostschweiz, in: MAGZ, Bd. XV		
MAGZ	Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich		
NSBV	Nachrichten des Schweizerischen Burgenvereins		
Njbl.	Neujahrsblatt		
NZZ	Neue Zürcher Zeitung		
UK	Unsere Kunstdenkmäler, herausgegeben von der Gesellschaft für schweizerische Kunstgeschichte		
US	Ur-Schweiz, herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte		
ZAK	Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte		
ZChr.	Zürcher Chronik		
ZD	Zürcher Denkmalpflege (Berichte)		
ZSG	Zeitschrift für schweizerische Geschichte bzw. Schweizerische Zeitschrift für Geschichte		
Zs	Zeitschrift		

## KANTON ZÜRICH

### ADLISWIL (Bez. Horgen)

#### SÄNTISSTRASSE

##### *Sodbrunnen*

Am 26. Oktober 1967 stiess man bei den Aushubarbeiten für das neue Primarschulhaus Sonnenberg südöstlich des heutigen Klassentraktes, das heisst bergseits des ehemaligen Bauernhauses Kern-Schwarzenbach, auf einen Sodbrunnen von 1,10 m Weite und noch 7,50 m Tiefe (ab neuer Terrainoberfläche gemessen). Glücklicherweise haben sich die Architekten Müller & Nietlispach entschlossen, den Sodbrunnen zu erhalten, etwas über das Terrainniveau hochzuführen und in die Schulhausanlagen einzubeziehen.

### AESCH (Bez. Zürich)

#### DORFMUSEUM IN DER EHEMALIGEN DORFSCHMIEDE

Im Jahre 1966 baute die Dorfgemeinschaft Aesch die stark angeschlagene Dorfschmiede zu einem Ortsmuseum um. Die alte Schmiede wurde gewissermassen zu einem «modernen» Webkeller und einem Museum ausgestaltet. Im Obergeschoss hat man ein grosses Sitzungszimmer eingerichtet.

Literatur: Tages-Anzeiger vom 13. Oktober 1966; ZChr. Nr. 4, Dezember 1966, S. 87f.

#### EHEMALIGER SPEICHER VERS.-NR. 54

Der südlich der ehemaligen Schmiede stehende Speicher wurde im Winter 1966/67 in ein Kindergartengebäude umgewandelt und zwischen diesem und der ehemaligen Schmiede, dem heutigen Ortsmuseum, ein sehr einladender kleiner Platz mit Sitzbänken usw. eingerichtet – eine muster-gültige Anlage.

#### TÜRMLIHAUS

Die Gemeinde Aesch liess 1967 das mitten im Dorf stehende, 1709 als erstes Schulhaus errichtete und bis 1838 der Schule dienende Türmlihaus durch Architekt Hans Witzig,

Embrach, innen sanieren und modernisieren sowie aussen restaurieren. Die wichtigsten Massnahmen betrafen die Freilegung des Fachwerkes, die Konstruktion einer Fussgängerpassage, das Ausbrechen neuer Türen und Fenster für die im Erdgeschoss eingerichtete Gemeinderatskanzlei,



Aesch. Türmlihaus. Nach der Renovation 1967.

die Restaurierung des Türmchens samt Uhrwerk und Zifferblättern sowie das Erneuern des Daches und des Klebedaches. Im Türmchen hängt eine Glocke mit Gußdatum 1513 und der Umschrift: AVE MARIA GRACIA PLENA.



Aeugst a. A. Reformierte Kirche. Inneres nach der Restaurierung.

Denkmalpflege und Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz wurden leider erst post festum orientiert.

Literatur: NZZ Nr. 4338 vom 15. Oktober 1967; Tages-Anzeiger vom 11. Mai und 12. Oktober 1967; Neue Zürcher Nachrichten vom 6. Mai und 11. Oktober 1967; ZChr. Nr. 3, September 1967, S. 62.

## AEUGST (Bez. Affoltern)

### REFORMIERTE KIRCHE

Wohl wegen Ungenügens einer älteren Kapelle wurde am 21. Oktober 1503 ein Steuerbrief zugunsten des Baues einer neuen ausgegeben. Diese spätgotische Kapelle war aber 1661 baufällig. So baute man an neuem Standort 1667 die heutige Kirche.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. , Basel 1938, S. 21 f.

### *Die Gesamtrestaurierung*

Projekt und Bauleitung: Paul Hintermann, Arch. SWB, Rüschlikon. Experte der EKD: alt Kantonsbaumeister Hch. Peter, dipl. Arch. BSA, Zürich. Bauzeit: Oktober 1966 bis Ende August 1967.

Nach Abschlagen des Verputzes entdeckte Ernst Forster, Präsident der Kirchenpflege, am Äusseren der Chormauern an verschiedenen Stellen Sandsteinspolien, die nur von der alten Kapelle herrühren können. Soviel sich erkennen liess, stammen sie von Tür- und Fenstergewänden sowie von einem Spitzbogen (Hohlkehle). Wir haben die eindeutig erkennbaren Steine, vornehmlich jene an der Nordecke, photographisch eingefangen.

Im Hinblick auf die künftige Entwicklung der Gemeinde hat man die Kirche um 4 m verlängert. Dadurch liess sich ein schöner Vorraum schaffen sowie Platz gewinnen einerseits für die Emporentreppe und andererseits für die Orgel auf der Empore. Sehr viel zu beraten gab die Gestaltung des

neuen Portals und der neuen Fenster. Die getroffene Lösung mit Rundfenstern auf der Empore und rechteckigen Formen im Erdgeschoss steht dem barocken Baukörper wohl an.

Die *Aussenrestaurierung* umfasste die Erneuerung des Daches, des Dachreiters, das Neuverputzen, das Reinigen und Ausflicken der Sandsteingewände der Portale, das Überholen der alten schönen Türen, das Entfeuchten des Baukörpers und die Neugestaltung der unmittelbaren Umgebung der Kirche.

Die *Erneuerung des Innern* stellte grosse Anforderungen an Architekt und Bauherrschaft. Die ganze Inneneinrichtung der Kirche, wie Täfer, Bänke, Böden und teilweise auch die Fensterscheiben, stammten aus dem 19. Jahrhundert und bildeten durch ihre neugotische, eher düstere Gestaltung einen krassen Gegensatz zur ursprünglich barocken Heiterkeit des Kirchenraumes.

Die vom Architekten im eigentlichen Sinne des Wortes angestrebte Restaurierung des Kircheninnern erhielt durch die Entdeckung der alten Ornamentmalereien um die Fensteröffnungen eine unerwartete Förderung. Vermutlich waren sie bei einer der vielen Renovationen des 19. Jahrhunderts übertüncht worden. Restaurator Paul Fischer von Affoltern a. A. hat diese Malereien sehr gut regeneriert und ergänzt. Im gleichen Sinne unterbauen heute die bloss gereinigten originalen Elemente, wie der bunte Schlussstein im Chorgewölbe sowie der Taufstein und die Kanzel, die Geschlossenheit des Raumes. Die so gewonnene Harmonie innerhalb des Altbestandes erhielt nur eine geringe Beeinträchtigung, indem anstelle einer Kürzung die Kanzelsäule vor die Chorstufen auf den Sandsteinboden des Schiffes abgestellt wurde, ein gewissermassen handgreifliches Echo auf die neuen liturgischen Tendenzen.

Ebenfalls eine wirkliche Restaurierungsmassnahme im Sinne der Regenerierung des ursprünglichen barocken Raumes bedeutete die Verglasung der Fenster mittels Butzenscheiben, die mit den gelbgrauen Ornamentmalereien eine gute Einheit bilden. Ein weiterer Glücksfall bedeutete die Entdeckung von grossen Teilen der alten Holzdecke. Sie wurde ebenfalls restauriert und ergänzt. Als Antwort auf die Holzdecke liess der Architekt endlich die Böden im Chor mit Sandsteinplatten und im Schiff und Vorraum mit grossen Tonplatten auslegen.

Vollständig neu sind die Kanzeltreppe, die Bestuhlung, die Emporenbrüstung, das äussere Hauptportal und die Orgel mit Rückpositiv, welche 1970 eingebaut werden konnte.

Literatur: Anzeiger aus dem Bezirk Affoltern vom Sept. 1967.

#### PFARRHAUS

Das Problem einer Garage wurde 1966 durch einen Umbau des Ökonomiegebäudes gelöst, und Hand in Hand damit unterzog man daraufhin auch das Pfarrhaus einer umfassenden Aussenrestaurierung.

## AFFOLTERN a. A. (Bez. Affoltern)

### ÜBERRESTE EINER ALTEN GERBEREI

Anfangs April 1967 kamen bei Kanalisationsarbeiten beim Haus Vers.-Nr. 146 in der Gabelung zwischen Mettmstetter- und Rifferswilerstrasse, 1,10 m unter dem Asphalt, Überreste eines Holztroges von 2,50 m Länge, 1,40 m Breite und 60 cm Höhe zum Vorschein. Ausser einer Schere, wohl des 19. Jahrhunderts, war kein datierender Kleinfund vorhanden. Der anscheinend aus Eichenholz fabrizierte Trog dürfte von einer alten Gerbereianlage stammen.

## ALTIKON (Bez. Winterthur)

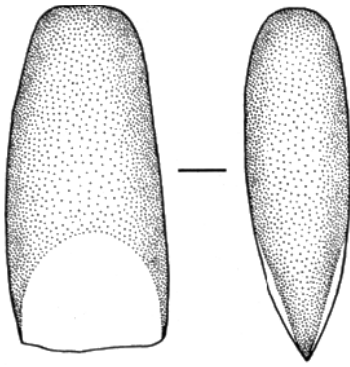
### UNTER-HERTEN

#### *Kachelofen von 1710*

Im Mai 1969 verkaufte Werner Truninger aus seinem Bauernhaus Vers.-Nr. 28 in Unter-Herten nach vergeblichen Bemühungen der Denkmalpflege, ihn dem Kanton Thurgau zukommen zu lassen, einen Kachelofen von 1750 der Ofen-



Altikon. Unter-Herten. Bauernhaus Vers.-Nr. 28, Kachelofen von 1750.



Andelfingen. Schaffhauserstrasse 247. Spitznackiges Steinbeil.  $\frac{1}{2}$  natürlicher Grösse.

baufirma Honegger in Zürich. Es handelt sich um einen ansehnlichen Bauernbackofen aus einer Hafnerei zu Müllheim TG. Deshalb waren die zürcherische und die thurgauische Denkmalpflege übereingekommen, den zum Abbruch verurteilten Ofen mangels Aufstellmöglichkeit im Kanton Zürich im Schloss Hagenwil TG wieder zu Ehren zu bringen.

## ANDELFINGEN (Bez. Andelfingen) SCHAFFHAUSERSTRASSE 247

### Steinbeil

Ungefähr 50 m unterhalb westlich der Kirche Andelfingen entdeckte Jean Meier, Elektriker, beim Wegschaffen von altem Einfüllmaterial im Keller seines Hauses Schaffhauserstrasse 247 ein spitznackiges Steinbeil aus Nephrit.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

## AUF BOLLEN

### Spuren einer bronzezeitlichen Siedlung (vgl. Beilage I, I–II)

Am 31. Januar 1967 meldete Lehrer Abraham Zimmermann aus Rafz der Denkmalpflege, es seien bei Aushubarbeiten für eine Abwasserleitung, welche das Rafzer Baugeschäft Werner Schmidli im Gebiet Auf Bollen nordwestlich von Andelfingen durchführte, Keramikscherben prähistorischer Art zum Vorschein gekommen. Eine anderntags vom kantonalen Denkmalpfleger im Beisein des Gemeinderates von Andelfingen durchgeführte Besichtigung bestätigte die Richtigkeit der Meldung, weshalb man sogleich eine Rettungsgrabung einleitete. Diese wurde schon am 2. Februar 1967 vom Ausgrabungstechniker Silvio Nauli begonnen und am 28. Februar 1967 zu Ende geführt.

Da bei den Tiefbauarbeiten am Fusse der Flur Bollen nur Keramikscherben, jedoch keinerlei Siedlungsschichten zum Vorschein gekommen waren, wurde die Rettungsgrabung in der leichten und langen Böschung zwischen Kanalisationsgraben und Hochterrasse durchgeführt.

Über dem Gelände lag bzw. liegt eine 30–35 cm mächtige Humusschicht, dann folgte bzw. folgt etwa 25 cm kiesiges Material, mit wenig Geröll durchsetzt, darunter liegt eine durchschnittlich 20 cm starke Lehmschicht, und zuunterst folgt grober Schotter. Diese Normalstruktur änderte sich im Bereich unseres Ausgrabungsfeldes sehr bald: Schon im Profil A–B zeigte sich, dass der Schotterhang ursprünglich von oben nach unten mit Gräben durchzogen war, in die später mit Steinen durchsetzte lehmige, braune Erde geriet und die Runsen allmählich füllte. – Ein ähnliches Bild zeigt auch das Profil C–D, das ebenfalls einen Querschnitt des Hanges darstellt. Hier sind vor allem Schlämmsandschichten bemerkenswert. Dazwischen liegen sandig-kiesige «Erdschichten», und darüber folgt wieder die steindurchsetzte lehmige, braune Erde. – Die flattrige Schotteroberfläche ist besonders einprägsam im Profil E–F, wo steindurchsetzte braune, lehmige Erde eine wilde Wasserrinnenlandschaft ausfüllt und gewissermassen den alten Gehhorizont repräsentiert: denn in den obersten Partien dieser lehmigen, braunen Erde fanden sich allüberall Keramikscherben und andere Siedlungsreste.

Die drei Längsprofile G–H, J–K und L–M zeigen praktisch bloss, wie über dem nach Norden abfallenden Schotter auch die lehmige, braune Erde (G–H) oder sandig-kiesige Schichten und diese Erde (J–K) oder sandig-kiesige sowie Schlämmsandschichten und diese Erde (L–M) lagen. Und auch hier sind in den obersten Partien der stark mit Steinen durchsetzten lehmigen, braunen Erde die Keramik- und andere Siedlungsfunde festgehalten. Sie waren durchwegs von einer höheren Stelle in den Hang geraten.

Einzig in der Südwestecke des Ausgrabungsfeldes konnte S. Nauli eine eher «horizontale Kulturschicht» fassen: Besonders in den Feldern 2–3/D–E des Detailplanes lagen die Keramikscherben sehr dicht, und es fanden sich auch viele Hüttenlehmbrocken. Jedoch hält der Genannte in seinem Tagebuchbericht ausdrücklich fest: «Eine Konstruktion war nicht zu erkennen.» Für das Feld 1–2/H–R notierte S. Nauli «vereinzelt Keramik und wenig Knochen» und für das Feld 2–3/B–E «kohlschwarze Erde mit sehr viel Keramik» und ergänzt diese Bemerkungen mit: «Eine Schichtung irgendwelcher Art war (aber) nicht festzustellen.»

Im Feld 1–3/B–E glaubte der örtliche Leiter eine Abfallgrube entdeckt zu haben, «von einem Hüttenboden (aber) keine Spur». In der dortigen schwarzen Schicht kamen – zwischen den Keramikscherben – ein Steinbeil und eine Bronzenadel mit zwei Wülsten zum Vorschein. – Ähnliches ist von einer Steinanhäufung in den Feldern 1–3/C–E zu sagen. Es war keine Regelmässigkeit zu fassen, die Steine lagen vielmehr wirr in einer schwarzen Schicht, wo auch eine Rollennadel zutage kam.

Derartige Schilderungen liessen sich beliebig weiterführen. Die erwähnten Beispiele mögen indes genügen, um aufzuzeigen, dass der Ausgräber wohl richtiggeht, wenn er zur

Überzeugung gelangte, «dass die gesamte Kulturschicht nicht einer Siedlung angehörte, sondern als Abraumplatz gedeutet werden muss», der nach Zerstörung einer nahen, wohl auf der wenig oberhalb liegenden Geländeterrasse errichteten Siedlung entstanden sein dürfte.

S. Nauli bemühte sich, im Rahmen der Rettungsgrabungen wenigstens gute Anhaltspunkte für den Standort der gesuchten Siedlung zu erhaschen. Er liess darum nördlich des Hauses Steiner in Parzelle 1237 zwei Sondierschnitte aufwerfen – leider umsonst: Es kamen nicht einmal Keramikscherben zum Vorschein, geschweige denn Siedlungsspuren.

*Die Funde* beschränken sich auf Keramikfragmente, Hüttenlehmstücke, Stein-, Horn- und Bronzeobjekte.

An Bronzeobjekten wurden geborgen: 1 Nadel des Typs Binningen, 1 Kugelkopfnadel, 2 Rollennadeln, 2 gewöhnliche Nadeln mit Öse, 1 Nadelspitzenfragment und 1 Drahtstück aus demselben Metall. Dazu kommt ein verziertes Goldröhrchen mit dreifach gerilltem Ende!

Die reichen Keramikfunde bestehen aus Randstücken mit fingertupfenverzierten und unverzierten, im 45°-Winkel scharf geknickten sowie mit analog geknickten, jedoch wulstigen und unverzierten Rändern und leicht ansetzenden Wandungen, – aus Randstücken mit zylindrischen Halspartien und horizontal abstehenden unverzierten Rändern, – aus Wandungsfragmenten von grossen und kleinen Töpfen aus grobem Ton und gerauhter Oberfläche bzw. aus fettem Ton und mit feiner Oberfläche usw. Die eine oder andere Wandungsscherbe zeigt horizontale, schnurartige Bänder oder breite Rinnen als Dekor. Vertikale mit Fingerzügen oder mit Bürsten gestrichene Oberflächen sind nicht selten. – Des weiteren kamen Fragmente von Tonringen zum Vorschein, von denen einer so gut wie ganz erhalten ist, einen runden Querschnitt und einen Durchmesser von 10 cm aufweist.

Von den Steinobjekten sind erwähnenswert ein spitznackiges Steinbeil, wahrscheinlich von einer höher gelegenen Siedlung, da ein ähnliches Stück 1966 in einem Keller von Andelfingen sichergestellt worden war, sowie ein Sandstein mit Bearbeitungsspuren (angefangene Gussform?).

Die von S. Nauli dem Institut für Mikrotechnische Holzforschung der Eidg. Technischen Hochschule eingereichten Holzkohleproben stammen nach Prof. Dr. H.H. Bosshard von: Pappel (12 Proben), Eiche (6 Proben) und Buche (2 Proben).

Die Datierung ergibt sich grosso modo aus den Bronzenadeln: Wir haben hier offensichtlich einen frühen Horizont der sogenannten Urnenfelderzeit, das heisst aus dem Beginn der Spätbronzezeit vor uns. Das Keramikmaterial weist vor allem im Vergleich mit dem im Winter 1966/67 im Baugrund der Kirche Dorf, rund 3 km westlich unserer Fundstelle gehobenen analogen Material einige Besonderheiten auf.

*Zu den Tierresten* entnehmen wir einem ausführlichen Gutachten von Dr. H. Hartmann-Frick vom Zoologischen Museum der Universität Zürich folgendes:

«Die 158 bestimmbaren Zähne und Knochen von mindestens 25 Individuen wurden anlässlich der Notgrabung im Februar 1967 geborgen. Die Knochen sind, mit wenigen Ausnahmen, alle zerbrochen und entsprechend unvollständig, wie man es von prähistorischen Siedlungsplätzen her kennt. Einige Knochen zeigen Bissspuren, die wohl von Hunden, allenfalls von Füchsen und dergleichen herrühren. Zeichen der Bearbeitung durch menschliche Werkzeuge sind nicht festgestellt worden.

Die Fundübersicht bietet als einzige Überraschung die, dass die Zahl der Schweineknochen diejenige der Hausrinder übertrifft. Bei beiden Arten repräsentieren die Reste aber je mindestens 8 Individuen. Weiter ist zu bedenken, dass unter den Schweineknochen sich auch Wildschweinreste befinden könnten.

Der Wildtieranteil von 7,1 Prozent liegt im Rahmen der Zusammensetzung von Tierwelten unserer prähistorischen Siedlungen. Einmal mehr erweist sich der Rothirsch als das wichtigste Jagdtier.

#### *Der Rothirsch, Cervus elaphus L.*

Als einzige Wildart ist der Hirsch mit mindestens 2 Individuen vertreten. Das eine davon war knapp ein Jahr alt und muss demnach im April oder Mai erlegt worden sein. Das zweite Tier wurde 4–5 Jahre alt. Die distale Breite eines Schienbeins misst 45,5 mm, was auf ein Tier von für prähistorische Zeit geringer Grösse hinweist.

#### *Der Haushund, Canis familiaris L.*

Der Hund ist nur durch 6 Reste von mindestens 2 Individuen vertreten. Ein Unterkieferstück gehörte einem Hund von etwa 190–200 mm Basallänge. Mit dieser Grösse übertrifft er die Torfhunde. Aus der Frühbronzezeit des Lutzingütle (FL) und aus der Eisenzeit auf dem Borscht (FL), ferner aus der Spätbronzezeit von Zürich-Alpenquai kennt man solche grösseren Hunde ebenfalls.

#### *Das Hauspferd, Equus caballus L.*

Dieses Tier ist nur durch einen einzigen Knochenrest anwesend: Der proximale Metatarsusrest gehörte einem recht alten Tier. Seine Grösse entspricht – soweit ersichtlich – derjenigen, wie man sie von prähistorischen Hauspferden unseres Gebietes kennt (proximale Breite des Knochens, grob geschätzt, etwa 50 mm).

#### *Das Hausschwein, Sus domesticus auct.*

Die 75 Knochen und Zähne von dieser Tierart stammen, wie aus den Kieferresten hervorgeht, von mindestens 8 Individuen, deren Schlachalter im folgenden genannt sind:

Nr. 1	sehr jung, jünger als 6 Monate
Nr. 2	gegen 2 Jahre alt
Nr. 3	2–3 Jahre alt, ein Weibchen
Nr. 4–6	etwas über 3 Jahre alt
Nr. 7	über 4 Jahre alt
Nr. 8	5 oder mehr Jahre alt

Die Altersangaben sind unter der Voraussetzung gemacht worden, dass alle Tiere Hausschweine waren und dass es sich um eine spätreife Population handelt. Nebst den Kiefern, aus denen die Individuenzahl ermittelt wurde, liegen noch 5 Unterkiefersymphysen von 4 Ebern und einer Sau vor, deren Zugehörigkeit zu den übrigen Kieferstücken weder zu beweisen noch auszuschliessen ist. Jedenfalls liegt das Geschlechtsverhältnis mit 4:1 stark auf der männlichen Seite. Es ist denkbar, doch nicht zu beweisen, dass mindestens die Tiere Nr. 7 und 8 Eber waren, wobei es sich um Zuchttiere gehandelt haben mag.

Knochen- und Zahnmasse beweisen das Vorhandensein des Wildschweines nicht. Die vielen unausgewachsenen Knochenstücke lassen andererseits das Wildschwein nicht ausschliessen, welches ja ohne Zweifel zur damaligen Zeit in unserer Gegend keine Seltenheit und sicher auch Jagdtier war.

#### *Ziege und Schaf, Capra hircus L. und Ovis aries L.*

Trotz Fortschritten in unseren Kenntnissen ist eine Unterscheidung von Ziege und Schaf an Knochenfragmenten nach wie vor schwierig und beim vorliegenden Material nur an vereinzelt Knochen möglich: Ein Mittelhandfragment stammt sicher von einem Schaf, von einem distalen Femurstück ist es zu vermuten. Ein Humerus- und ein Radiusstück scheinen eher von Ziegen zu kommen. Die Reste repräsentieren mindestens 4 Individuen (Ziegen oder Schafe), von denen eines ganz jung war, ein zweites etwa 2 Jahre alt wurde; die beiden restlichen waren offenbar ausgewachsen.

#### *Das Hausrind, Bos taurus L.*

Die Knochen des wichtigsten Wirtschaftstieres der weitaus meisten prähistorischen Siedlungen unseres Landes sind auch im vorliegenden Material stark zertrümmert, so dass nur wenige Masse genommen werden konnten. Es lässt sich daraus wenigstens ersehen, dass die Tiere dieser Siedlung mit denjenigen gleichzeitiger Niederlassungen grössenmässig übereinstimmen: Es waren Torfrinder mittlerer Grösse. Aufgrund von Kieferstücken und Zähnen wurde eine Mindestindividuenzahl von 8 ermittelt. Das Schlachalter betrug bei Tier

Nr. 1	weniger als 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Jahre
Nr. 2	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> –2 Jahre
Nr. 3–6	etwa 3 Jahre
Nr. 7	etwa 5 Jahre
Nr. 8	mehr als 5, wohl etwa 8–10 Jahre».

## HOCHLAUFEN

### *Latène-Gräberfeld*

Zum bekannten Latène-Gräberfeld konnte Dr. Ulrich Schaaff vom Römisch-Germanischen Zentralmuseum in Mainz anlässlich der Jahrestagung 1967 des West- und Süddeutschen Verbandes für Altertumskunde in Mainz in einem Vortrag über die Gräberverteilung innerhalb der schweizerischen Latène-Friedhöfe mitteilen, dass die Frauengräber am westlichen und östlichen Rand angelegt wurden, und zwar in der Nordwestecke eines und im südwestlichen Raum drei, am Ostrand zwei. Die Kinder- und Männergräber lagen in der Mitte: die Kindergräber nördlich, die Männergräber südlich.

### *Umgebung des Latène-Gräberfeldes*

Im Winter 1969/70 wurden 100 m südwestlich des bekannten Latène-Gräberfeldes auf dem Hochlaufen bei Andelfingen umfangreiche Kanalisationsarbeiten ausgeführt. Bei dieser Gelegenheit konnte Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler feststellen, dass die eine oder andere Terrasse westlich und nordwestlich des Hochlaufenplateaus künstliche Gebilde sind, die eines Tages untersucht werden müssen.

## HAUPTSTRASSE

### *Riegelhaus Vers.-Nr. 257*

Der heutige Eigentümer des ehemaligen Riegelhauses Schmid bzw. Vers.-Nr. 257 liess im nordwestlichen Teil durch Baumeister Robert Schaub in Andelfingen ein grosses Schaufenster einbauen, einen geräumigen Laden einrichten und hernach das ganze Haus renovieren. Das Ladenfenster ist leider etwas gross geraten, ordnet sich aber auch so noch einigermaßen unter. Bedauerlicher ist die Form der neuen Haustüre, die sich nur widerwillig in den rundbogigen Türrahmen ihrer Vorgängerin einfügt.

## BACHENBÜLACH (Bez. Bülach)

### HAUPTSTRASSE

#### *Sodbrunnen*

Am 17. Oktober 1967 meldete Paul Brunner, Polier der Baufirma Losinger & Co. AG, Zürich, es sei beim Aushub für die Unterführung an der Hauptstrasse in Bachenbülach ein Sodbrunnen zum Vorschein gekommen. Leider sei die eine Hälfte bereits von der Maschine abgetragen worden. Eine gleichentags durchgeführte Besichtigung zeigte, dass westlich des heutigen Dorfbrunnens an der Hauptstrasse westlich des Gasthauses zur Rose in Bachenbülach ein Sod-



Andelfingen. Hauptstrasse. Riegelhaus Vers.-Nr. 257. Nach Einbau eines Schaufensters.



brunnen gestanden hatte, der offensichtlich bei Anlage des «fallenden Brunnens»... aufgegeben und zugedeckt worden sein muss. Der aus Feldsteinen mörtellos aufgeführte Zylinder des Sodbrunnens hatte eine lichte Weite von rund 1 m. Funde waren keine zu bemerken, und der Brunnen dürfte auch nicht sehr viel tiefer gewesen sein als 3 m.

## BAUMA (Bez. Pfäffikon)

SALAND

### *Römischer Münzfund*

Erst jetzt wurde bekannt, dass im Jahre 1924 in der Gegend von Saland – der genaue Fundort ist nicht mehr auszumachen – eine Mittelbronze der Kaiserin Julia Mamaea (222–235 n. Chr.) gefunden wurde. Die Münze war bis anhin in einer Schachtel in der Schule Bauma aufbewahrt worden.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

## BENKEN (Bez. Andelfingen)

OBERDORF

### *Bauernhaus Vers.-Nr. 10*

Der Eigentümer der Liegenschaft Vers.-Nr. 10 im Oberdorf von Benken liess im Jahre 1967 die strassenseitigen Fassaden der beiden zusammengebauten Häuser, das heisst des alten Bauernhauses und später angebauten «Stöcklis», unter

Beizug der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz sachgemäss restaurieren.

## BERG a. I. (Bez. Andelfingen)

BRUNNENRAIN

### *Abbruch der Bauernhäuser Vers.-Nr. 136 und 137*

Im Jahre 1967 liess Baumeister Albert Fehr, Winterthur, «wegen Altersschwäche» und trotz Einwänden seitens Verwandter die zusammengebauten Bauernhäuser Vers.-Nr. 136 und 137 abbrechen.



Berg a. I. Brunnenrain. Bauernhaus Vers.-Nr. 136 und 137, abgebrochen 1967.



Berg a. I. Brunnenrain. Haus Vers.-Nr. 153. Wandspruch von 1689 im ersten Obergeschoss.

Beide Liegenschaften waren auf das Jahr 1564 datiert. Beim ersten Bau fand sich diese Jahrzahl an einem Bug, beim zweiten am Schlussstein des Kellerportals. Da das Gebäude bloss bis auf Terrainhöhe abgetragen wurde, ist dieser Schlussstein noch heute an Ort und Stelle.

#### BRUNNENRAIN

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 113*

Das mit dem ehemaligen Bauernhaus Vers.-Nr. 152 zusammengebaute Haus Vers.-Nr. 153 liess Johann Peter-Müller nach Einholung eines Gutachtens seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege ohne öffentliche Beiträge sehr zurückhaltend renovieren. Dadurch hat Berg a. I. eine weitere Bereicherung innerhalb der beidseits der Strasse nach Teufen-Freienstein stehenden Häuserzeilen erhalten. Indem am Riegelwerk nichts gedeutelt wurde, lassen sich heute deutlich die



Berg a. I. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 74/75. Nach dem Umbau 1967.

vier Bauetappen erkennen. Wichtige Zeugen der dritten Ausbautetappe sind die Jahrzahl 1678 in einem Balken, der ehemals über der Haustür eingelassen war, und die Jahrzahl 1689 an einem der beiden noch erhaltenen, auf den Kalkputz gemalten Bibelsprüche in den oberen Kammern. Die vierte Bauetappe dürfte durch den ebenfalls noch erhaltenen Kachelofen von 1833 fixiert sein.

#### KIRCHHOF

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 74/75*

Das westlich der Kirche Berg a. I. stehende ehemalige Bauernhaus wurde im Jahre 1967 von Architekt Max Krenzel im Auftrag des Eigentümers, Max von Stokar-Bühler, einer gründlichen Aussenrenovation und einer zurückhaltenden Modernisierung im Innern unterzogen. Durch diese Massnahmen wurden zwei zusammengebaute Häuser, ein Wohnhaus mit Schopf, Vers.-Nr. 74, und ein Wohnhaus mit Scheune und Schopf, Vers.-Nr. 75, zu einem grossen Riegelhaus vereinigt, jedoch so, dass die Grundrisstrukturen und die äusseren Eigenheiten der Altbauten erhalten blieben. Gleichermassen ging man im Detail vor. Wo immer beim Riegelwerk etwas erneuert werden musste, übernahm man die alten Balkenquerschnitte. Die Fenster erhielten durchwegs die an dieser Stelle noch fassbare älteste Sprossenteilung. Die Dachflächen wurden mit alten Biber-schwanzziegeln gedeckt.

Im Innern sind die meisten Zwischenwände zwar neu konstruiert, dagegen viele der alten Holzdecken vorsichtig gereinigt und geflickt worden. Im übrigen erhielten alle Räume eine möglichst einfache Gestaltung: Böden aus Langriemenparkett, Wände in weissem Kalkabrieb, Decken meistens aus Holz, da und dort auch verputzt.

Und die grosse Überraschung: Das Gebäude enthält noch öffentliche WC-Anlagen für die Kirchgänger und einen Geräteraum für den Friedhofgärtner, ohne dass eines dieser Fremdelemente nach aussen in Erscheinung tritt.

Das so erneuerte Haus ist zum eigentlichen Blickfang im Bereich der westlich und südwestlich der Kirche stehenden Häusergruppe geworden.

#### BERTSCHIKON (Bez. Winterthur)

##### *Haus Zur alten Mühle Vers.-Nr. 228*

Im Laufe des Winters 1966/67 liess Alfred Hofer, Landwirt, Bertschikon, sein Wohnhaus Zur alten Mühle teilweise restaurieren. Die Hauptarbeit galt der südlichen Giebelfassade. Nach Entfernung des Verputzes entpuppte sie sich als reiche Fachwerkkonstruktion, wie sie in der Umgebung von Winterthur eine wahre Seltenheit geworden ist.

Dank dem Einverständnis des Hausherrn steht dieser prächtige Bau heute unter kantonalem Schutz.

Bertschikon. Haus «Zur alten Mühle». Südfassade nach der Renovation 1967.



## BIRMENSDORF (Bez. Zürich)

DÖRFLISTRASSE 5

*Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 340c: Kachelöfen*

In der Woche vom 7.–12. August 1967 baute alt Postverwalter Karl Heid für das Ortsmuseum Dietikon im ehemaligen Bauernhaus Vers.-Nr. 340c (Emil Stahel, Brahmstrasse 138, Zürich) zwei Kachelöfen aus, die grüne Kacheln aufwiesen und aus der Zeit um 1800 stammten, deren Kranzkacheln mit schwarzer Malerei um 1807 eingefügt und deren Künsten von Hafner Johann Jakob Lienhart in Bonstetten 1829 aufgesetzt wurden.

## FRIEDHOF

*Grabmal aus dem Sonderbundskrieg*

Die Gemeinde Birmensdorf liess 1967 durch Malermeister Otto Schaerer, Zürich, das arg übermalte und stark verwitterte Grabmal des am 23. November 1847 während des Sonderbundskrieges bei Meierskappel gefallenen Soldaten Hans Jakob Stierli von Birmensdorf unter Beratung der kantonalen Denkmalpflege reinigen und konservieren.

## BOPPELSEN (Bez. Dielsdorf)

GEMEINDEHAUS

Im Jahre 1967 renovierten die Architekten Rügsegger und Geiger, Zürich, im Auftrag der Gemeinde Boppelsen das ehemalige Schulhaus und richteten darin die Gemeinderatskanzlei und weitere zugehörige Räumlichkeiten ein. Leider waren die Arbeiten schon sehr stark fortgeschritten, als die kantonale Denkmalpflege davon erfuhr. Zumal waren schon verschiedene Neuerungen in Beton ausgeführt. Deshalb wurde auf die Freilegung des – übrigens sehr einfachen – Riegelwerks verzichtet.

## BUCHS (Bez. Dielsdorf)

REFORMIERTE KIRCHE

*Aussenrestaurierung*

Dass schon 1250 eine Kirche zu Buchs gestanden haben muss, bezeugt die damalige Erwähnung eines Leutpriesters Heinrich der Kirche Buchs im Dekanat Kloten. Der heutige Turm birgt im Erdgeschoss noch den wohl im 14. Jahr-



Buchs. Reformierte Kirche. Nordfassade vor der Restaurierung.

hundert erbauten Turmchor. Der Oberbau dürfte kurz vor oder um 1500 vom Ritterhaus Bubikon hochgeführt worden sein. 1618 ging der Turm an die Stadt Zürich über, die fortan für dessen Unterhalt besorgt war, während nach alter Vereinbarung zwischen Bubikon und der Bauernsamen von Buchs letztere für Kirche und Kirchhof aufzukommen hatte. Die Einwohner von Buchs haben denn auch vereinbarungsgemäss das alte Schiff 1631 durch das heutige ersetzt (Jahreszahl am Schlussstein des Hauptportals), während die Stadt Zürich spätestens 1738 (oder sogar erst 1788?) eine Turmrenovation vornehmen liess, bei welcher Gelegenheit höchstwahrscheinlich der Turmabschluss nochmals etwas höhergeführt und das heutige Käsbissendach aufgesetzt wurde. Das Jahr dieser Massnahme wurde im damals neu geschaffenen Sandsteingewände des Westfensterchens am Turm eingemeisselt. Leider war die Jahreszahl anlässlich der Aussenrestaurierung 1966 stark verwittert und nur noch schlecht lesbar.

Zeuge der früheren gotischen Bauetappe ist, wie erwähnt, der Turmchor mit dem Kreuzgewölbe, an welchem sich die Rippen ohne Schlussstein im Scheitel kreuzen. Überreste einer eigentlichen spätgotischen Bauetappe aber sind die anlässlich der Chorrenovation von 1942 in der Nordwand entdeckten Sandsteingewände einer Sakristeitüre und eines Wandtabernakels sowie die bei jener Gelegenheit in die Südwand des Chores eingebaute, bis dahin vor dem Hauptportal liegende Grabplatte des Bubikoner Klerikers Michael Aepli, gestorben 1481.

Wie weit es sich bei dem von der Buchser Bauernsamen finanzierten «Neubau» des Kirchenschiffes tatsächlich um einen völligen Neubau oder eventuell bloss um einen durchgreifenden Umbau gehandelt hat, war anlässlich der Aussenrestaurierung von 1966/67 nicht auszumachen. Dagegen

liess die Reinigung der beiden Spitzbogenfensterchen auf der Empore erkennen, dass deren Sandsteingewände aus alten und neuen Teilen, das heisst aus Seitengewänden und Spitzbogenelementen mit Hohlkehlen gotischer Art und barock bearbeiteten neueren Teilen bestehen. Dies weist doch mit einiger Wahrscheinlichkeit darauf hin, dass der «Neubau» von 1631 mit Spitzbogenfenstern ausgerüstet war, das heisst, dass man möglicherweise die Aussenmauern der gotischen Kirche mitsamt den Fenstern bestehen liess, das Innere total erneuerte und eventuell ein neues Dach aufsetzte. – Trotzdem die Renovation von 1713 an keiner Stelle der Kirche festgehalten worden ist, dürfte jene Erneuerung viel drastischere Eingriffe gebracht haben, als man gemeinhin annehmen möchte. Dies bezeugen die schon erwähnten Emporenfensterchen. Diese müssen damals aus Sparsamkeitsgründen weitgehend bloss ausgeflickt worden sein. Die grossen Fenster aber hat man in barockem Sinne erweitert und mit neuen, im Rundbogen schliessenden Sandsteingewänden ausgestattet.

Von der Barockisierung des Innern zeugen noch die schöne Stuckmarmorsäule, auf der die Kanzel ruht, die Kanzel selbst sowie der zugehörige Schalldeckel. Möglicherweise ward damals auch ein neuer Taufstein geschaffen; – oder stammte der 1846 durch den heutigen ersetzte Stein aus dem Jahre 1631? Dies wird wohl nicht mehr auszumachen sein, es sei denn, er käme eines schönen Tages zum Beispiel im Pfarrgarten oder ähnlich zum Vorschein – wie es in Embrach und in Zollikon vor einigen Jahren passierte.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, 1943, S. 92 f.; ZAK Bd. 5, 1943, S. 254.

#### *Die Aussenrestaurierung von 1966/67*

Projekt und Bauleitung: Paul Hintermann, Arch. SWB, Rüslikon. Bauzeit: August 1966 bis Ende August 1967.

Ausgangspunkt der Aussenrestaurierung von 1966/67 bildete die Notwendigkeit, den alten hölzernen Vorbau durch einen neuen zu ersetzen, in welchen nicht nur Eingangshalle und Emporentreppe, sondern überdies auch ein Pfarrzimmer einbezogen werden konnten. So einfach die Aufgabe auf den ersten Blick erschien, so sehr verlangte sie vom Architekten ein mehrfaches Überarbeiten der Pläne. Aber die Mühe hat sich auch diesmal wieder gelohnt. Der nun der westlichen Giebelfassade vorgelegte kleine Baukörper ist eher ein vergrössertes Vorzeichen als ein eigentlicher Vorbau, hat ihn doch Architekt Hintermann einerseits gegenüber der Fassadenbreite um einiges eingezogen, andererseits durch Tief halten von Oberbau und Walmdach das vorher verbaute weisse Giebeldreieck der Kirche wieder stärker in Erscheinung treten lassen. Mit Rücksicht aber auf die noch schöne Einheit des Oberdorfes von Buchs schuf der Architekt den kleinen Hallenvorbau zudem in der Art der einheimischen Speicher, indem er den Unterbau in Massivmauerwerk, den Oberbau aber in Fachwerk konstruierte.

In der gleichen einfühlenden Art wurde der Verputz des Kirchenschiffes und des Turmes gestaltet, wobei dem Architekten die kurz vorher bei der Restaurierung der Kirche Windisch AG in Zusammenarbeit mit dem aargauischen Denkmalpfleger Dr. P. Felder gesammelten Erfahrungen sehr zustatten kamen. Auch bei der Reinigung und Vervollständigung der Sandsteingewände der Portale und Fenster wurde sehr vorsichtig zu Werke gegangen und vor allem bei den Emporenfenstern das Zusammenspiel zwischen den oben erwähnten alten Spolien und den neuen Gewändeteilen – für viele wohl eine «Flickerei» – aus Gründen einer sauberen Trennung von Alt und Neu belassen. – In analoger Weise sticht der spätgotisch-frühbarocke Verputz von Kirchenschiff und Turm vom modernen Verputz am neuen Vorhallenbau ab.

Einen wichtigen Beitrag zur Verschönerung des Turmes bedeutete das Wiedereinziehen der im 19. Jahrhundert entfernten Gurten am Turm. Ausserdem wurden selbstverständlich die Zifferblätter und Zeiger erneuert sowie auf besonderen Wunsch der Bevölkerung von Buchs ausser den Wetterfahnen auch noch der metallene Storchennestträger überholt.

#### OBERDORF

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 238*

In den Jahren 1966 und 1967 liess Hans Meier-Märki in Zusammenarbeit mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege im ehemaligen Scheunenteil seines Bauernhauses Vers.-Nr. 238 grosse Werkstätten einrichten. Architekt Pit Wyss, Dielsdorf, fand nach längeren Besprechungen eine Lösung, die einerseits das Äussere des alten Scheunenteils weitgehend beibehält und andererseits für die Werkstätten gute Zugänge und genügend Licht gewährleistet. Zudem ist dank diesem Vorgehen trotz durchgreifendem Umbau das alte Ortsbild im Oberdorf von Buchs erhalten geblieben. (Es ist deshalb sehr zu hoffen, dass die ohne Zutun der Denkmalpflege westlich an den ehemaligen Ökonomietrakt angebaute Werkstatt gelegentlich einer Strassenverbreiterung oder ähnlichem zum Opfer fällt!)

#### BÜLACH (Bez. Bülach)

##### GASTHOF «ZUM GOLDENEN KOPF»

##### *Wiederaufbau*

Am 14. April 1961 beschloss die Gemeindeversammlung von Bülach mit offensichtlichem Mehr den Ankauf des Gasthauses «Zum goldenen Kopf». Damit ging das historische Gebäude, nachdem es die letzten hundert Jahre im Besitz der Wirtfamilie Huber gewesen war, in öffentlichen Besitz über. Die Gemeinde erhielt erneut eine Gelegenheit,



Buchs. Reformierte Kirche. Nordfassade nach der Restaurierung.

in direkter Weise gemäss Artikel 18 der Bauordnung entscheidend dazu beizutragen, «das Ortsbild möglichst weitgehend zu bewahren und zu sanieren sowie wertvolle Bauten zu erhalten».

Der gemeinderätliche Antrag für einen entsprechenden Projektionskredit war vorbereitet, als in der Nacht vom 21. auf den 22. Juni 1962 das Gebäude dem Brande zum Opfer fiel. Vorab wurden die oberen Partien des Hauses, namentlich der Dachstock, arg in Mitleidenschaft gezogen. Auf Grund des erfolgreichen Feuerwehreinsatzes ist das Feuer auf die Ebene des Brandherdes und auf den Dachstuhl beschränkt geblieben, wo es allerdings verheerend gewirkt hat. Unvermeidlicherweise war der Wasserschaden beträchtlich. – Glücklicherweise kam aber die reiche Gipsdecke des «Goethe-Stübli» relativ glimpflich davon.

Am 16. Juli 1962 beschlossen die Stimmbürger von Bülach mit einem Mehr von 118 zu 11 Stimmen den Wiederaufbau. Und zwar musste in Nachachtung des eben erwähnten Schutzartikels der alte Baukörper äusserlich wieder erstehen. Aus technischen Gründen liess sich hierbei allerdings von den Überresten nur das Stück Ringmauer, inbegriffen das Treppentürmchen, in den Neubau einfügen.

##### *Zur Besitzergeschichte*

Dank den zufällig erhalten gebliebenen Archivalien ist es möglich, für den Gasthof «Zum goldenen Kopf» seit dem frühen 17. Jahrhundert eine lückenlose Besitzerreihe zusammenzufügen. Natürlich ist der «Kopf» älter, beträchtlich älter wohl auch als der vorläufig früheste sichere Nachweis seines Bestehens, der erst ins Jahr 1491 fällt. Damals und noch sechs Jahre nachher war Hans Pfister «Kopf»-Wirt, von dem wir dank erhaltenen Zinsbriefen nur wissen, dass



Bülach. Oberes Tor und Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Nordfassade. Nach einem Sepia von Ludwig Schult-hess, 1839

er der Kirche Bülach, der Fraumünsterabtei in Zürich und einem Junker Conrad von Asmastetten jährlich Abgaben schuldete. Aus dem Umstand, dass er schlechthin als «der Wirt zu Bülach» bezeichnet wird, wäre dann zu schliessen, der «Kopf» sei damals, wenn nicht das einzige, so doch gewiss das erste Wirtshaus im Städtchen gewesen. Noch zu seinen Zeiten mag es auch geschehen sein, dass am

6. April 1474 der erste namentlich bekannte Gast, der vornehme deutsche Pilger Hans von Waldheim, in der «herberge bie dem thore» einkehrte, allerdings nur, um auf der eiligen Durchreise von Winterthur nach Baden seine Pferde füttern zu lassen.

Erfahren wir also aus dem 15. Jahrhundert nicht eben viel über den «Kopf», so ist es im folgenden eher noch weniger. 1530 erscheint ein Cunrat von Sew als «Kopf»-Wirt und nach ihm, zu unbestimmter Zeit, ein Hennsle Meyger. Kurz danach fanden im «Goldenen Kopf» bauliche Veränderungen statt, vielleicht sogar ein gänzlicher Neubau. Damaliger Sitte gemäss hat 1570 der Stand Schaffhausen seine Wappenscheibe in die neue Gaststube gestiftet, wo Goethe sie noch am 19. September 1797 mit anderen Scheiben des nämlichen Alters einer aufmerksamen Betrachtung unterzog.

Spätestens 634 befand sich das Haus in den Händen der Familie Mathys, in denen es durch vier Generationen bis 1752 verblieb. Von Pankraz (I.) Abraham, Pankraz (II.) und Hans Jacob Mathys lässt sich so viel sagen, dass sie zu den Honoratioren des Städtchens zählten und mehrfach die Ämter des Stadthauptmanns und des Spendmeisters bekleideten. Ihr Lebensstil scheint sich demjenigen von Landedelleuten angenähert zu haben. Abrahams noble Passion für das Waidwerk führte vor Weihnachten 1674 in dem zum Rümlanger Gemeindebann gehörigen Michelsholz zu einem Zusammenstoss mit einem ebenso grobianischen wie dückelhaften Zürcher Junker, der ihn und seine Begleiter «Bärenhäuter, Bestiae und Lumpen» schimpfte. Der wakere Wirt bemeisterte seinen Zorn, fragte aber hinterher in einer Klageschrift an den Rat zu Zürich, ob es wohl «zu Wilhelm Tellen Zithen» ärger zu und her gegangen sei. Übrigens haben die Mathys neben der Jagd, der auch Abrahams Vater und später sein Sohn gern oblagen, ihr



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Nordfassade im Jahre 1961.



Wirtshaus nicht vernachlässigt. Abraham selber betrieb erst durch einen Knecht, dann nach Erlernung des Handwerks, eigenhändig eine Brotbäckerei im «Kopf», deren Erzeugnisse, wie es heisst, von Wunders wegen bis nach Zürich und Schaffhausen verkauft wurden. Daran hatten freilich andere Bülacher keine Freude; auf ihr Lamento hin wurde dem zweiten Pankraz das Backen zwar nicht verboten, doch musste er sich obrigkeitlich ermahnen lassen, darin nicht «überwendig» zu sein.

Aus Gründen, die nicht deutlich werden, hat der letzte Wirt aus der Dynastie Mathys etwa 1752 das Haus einem Lieutenant Hans Ulrich Rüdlinger aus dem Toggenburg verkauft, dem wir alsbald auch in den Vogteirechnungen begegnen; ihn und vier andere Bülacher traf nämlich 1753/54 eine Strafe von 14 Pfund. Was so übermütig begann, sollte indessen mit einer Tragödie enden. Rüdlinger scheint kein Mann der nüchternen Kalkulationen gewesen zu sein. Hatte er sich wohl schon beim Ankauf des «Kopfes» finanziell überanstrengt, so liess er noch 1762 durch Stöffi Kuhn seinen neuen Speisesaal mit einem prächtigen Deckengemälde ausschmücken, geriet aber bald darauf in Schwierigkeiten, aus denen er keinen Ausweg mehr sah. Voll banger Ahnungen meldete am 26. Mai 1764 die «Kopf»-Wirtin Frau Anna Rüdlinger-Sulzer der Behörde das Verschwinden ihres Mannes – tags darauf zog man ihn tot aus dem Stadtweiher. Ein nach dem unseligen Vorkommnis aufgenommenes amtliches Nachlassinventar zeigte Schulden in einem Gesamtbetrag von über 11 000 Gulden.

Möglicherweise hatte der unglückliche Rüdlinger seine Lage falsch eingeschätzt, erbrachte doch 1765 der Verkauf der Liegenschaft mit Zubehör volle 13 500 Gulden und deckte also reichlich alle Forderungen. Es war der Bäcker und «Sternen»-Wirt Heinrich Sulzer von Winterthur, vielleicht ein Verwandter von Rüdlingers Witwe, der diese Summe wagte: ein Wagnis, das er kaum zu bereuen hatte. Denn die 28 Jahre, die er nun bis zu seinem Tod, 1793, im «Kopf» regierte, mögen für ihn keine schlechten Zeiten gewesen sein. Neben dem Pilger- und Handelsverkehr, der seit jeher so manchen Gast in das stattliche Wirtshaus an der vielbegangenen und -befahrenen Strasse zwischen Eglisau und Zürich geführt hatte, kam ja nun das Reisen um des Reisens willen auf.

Unter den im «Kopf» einkehrenden Fremden war – wie schon erwähnt – auch Goethe, der zwei und eine halbe Stunde hier verweilte und den Ort in seinem Tagebuch als «kühl und anmüthig» pries. Sicher war es kein Zeichen der Unzufriedenheit mit dem genossenen Traktament, dass er auf der Heimreise fünf Wochen später Bülach ohne Aufenthalt passierte und erst in Eglisau im «Hirsch» zu Mittag speiste.

Das geschah Anno 1797, als bereits Hans Jacob Sulzer an die Stelle des verstorbenen Vaters getreten war. Ihm lachte das Glück nicht so wie jenem; denn zwischen 1798 und 1815 gingen die Geschäfte schlecht genug. Unternehmenden



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Alte Stadtmauerreste. Zustand im März 1965.



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Nach dem Wiederaufbau, 1967.



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Goesthübli, Zustand 1950.

Leuten bot zwar auch diese schwierige Phase gewisse Möglichkeiten – der «Kopf»-Wirt indessen scheint nicht unter den Kriegsgewinnlern gewesen zu sein und holte sich 1806 beim Versuch, Brot und Fleisch aus Militärbeständen aufzukaufen, bloss eine bezirksgerichtliche Busse. Als endlich nach Waterloo Handel und Wandel langsam wieder auflebten, war Hans Jacob Sulzers Lebensfrist bald um. Seinen Sohn hatte er ins Welschland geschickt, damit er als künftiger feiner Gastwirt auch französisch parlieren lerne. Offenbar fand jedoch Hans Heinrich an seiner Profession wenig Gefallen, verkaufte er doch den «Kopf» schon nach neun Jahren (1829) und liess sich als Müller in Stadelhofen nieder. Sein Nachfolger, Johann Wittich, ein Pfälzer aus Landau, wechselte umgekehrt auf seine alten Tage aus dem Modehandel, den er bisher am Rennweg in Zürich betrieben hatte, ins Hotelfach. 1832 wiederum löste ihn Heinrich Köchli aus der Enge ab und führte bis 1860 das Zepter. Als nämlich die Bahn bis Eglisau verlängert und schliesslich auch noch mit Schaffhausen verbunden worden war, verödete die Strasse, auf welche das Haus zu seinem Gedeihen doch angewiesen blieb, und es bestand nun für den «Kopf» wirklich keinerlei Gefahr mehr, im eigenen Fette zu ersticken. Mancher alte Gasthof ist ähnlichen Veränderungen zum Opfer

gefallen. Der «Kopf» dagegen – der an die Familie Huber übergegangen war, die ihn bis zur Brandnacht vom 21./22. Juni 1962 bewirtschaftete – überstand glücklicherweise die mageren Zeiten.

(Auszugsweise aus: U. Helfenstein: Der Gasthof und seine Besitzer, in Bülach-Neujahrsblatt 1967, S. II ff.)

#### *Zur Baugeschichte*

Wie U. Helfenstein im vorangehenden Abschnitt festgehalten hat, wird der «Goldene Kopf» als «Kopf» 1491 erstmals erwähnt. Diese Taverne dürfte indessen spätestens in der Zeit des Ausbaues des Städtchens unter Herzog Leopold von Österreich 1384/85 errichtet worden sein.

Leider konnten im Verlaufe des Abbruches von 1965 keinerlei Indizien, geschweige denn Beweise für diese Hypothesen beigebracht werden. Und der an die Stadtmauer angelehnte Teil eines gewölbten Kellers muss mit dem Neubau am Ende des 16. Jahrhunderts in Verbindung gebracht werden.

Denn die eigentliche «Goldene Zeit» dürfte für den «Kopf» im 16. Jahrhundert angebrochen sein. Dafür zeugen gleich zwei handgreifliche Belege: einerseits der einst im Erd-



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Eichener Türsturz mit Inschrift und der Nennung des Bauherrn Abraham Mathis (Wirt zum «Goldenen Kopf»). Um 1700 (zu S. 28).



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Gothestübli, Zustand nach der Rekonstruktion, 1967.



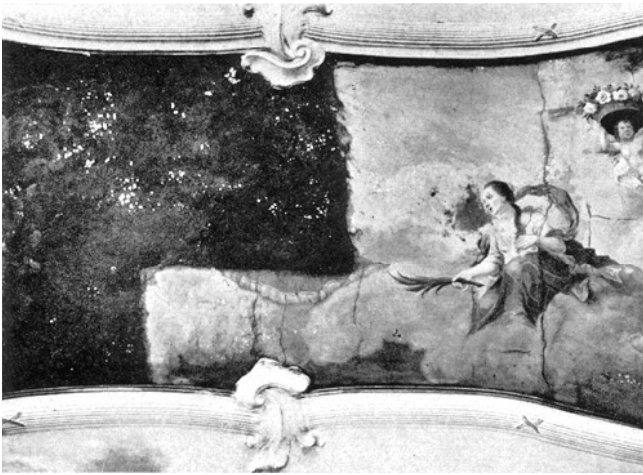
geschoss über der ehemaligen Gaststube liegende Türsturz mit der Jahrzahl 1578, den Initialen PM. BM, die wohl auf die Besitzer Meyer hinweisen, zwei Wappenschildern und einem im Zentrum liegenden sechszackigen Stern, und andererseits ein Fenstergewände mit der Jahrzahl 1593 an seinem Sturz. Der Türsturz von 1578, aus Sandstein, ist leider einmal wohl anlässlich einer Renovation überarbeitet worden. Dabei hat man die Wappenschilder vollständig weggemeisselt. Glücklicherweise blieben Jahrzahl und Initialen erhalten. Die Jahrzahl hingegen bezeugt, dass zumindest das Erdgeschoss 1578 neu erbaut oder stark umgebaut worden ist. Dieses Dokument wurde 1966 im zweiten Obergeschoss über der Tür zum Treppentürmchen eingebaut.

Das Fenstergewände von 1593 seinerseits ist ein Beleg für einen weiteren Bauvorgang. Möglicherweise wurden damals in dieser Gegend, das heisst im Ostsektor des «Goldenen Kopfes», Kammern gebaut, die später wohl im 18. Jahrhundert wieder aufgegeben worden sein müssen. Das Fenster konnte glücklicherweise an Ort und Stelle in der Stadtmauer erhalten werden.

In die Bauzeit von 1578 oder 1593 gehört zweifellos auch das der Stadtmauer vorgestellte halbrunde *Treppentürmchen*, manchenorts auch «Schnegg» geheissen. Es fehlt uns zwar ein in Stein gemeisseltes Datum oder eine diesbezügliche urkundliche Nachricht. Dafür aber stehen uns Jahrzahlen für analoge Bauten von andern Orten zur Verfügung. So wurden unter anderen derartige Treppentürmchen oder «Schneggen» erbaut: 1595 an der Stiftsschaffnerei Zofingen, 1602 an der Metzgerzunft Zofingen, 1603 an der Mühle Brittnau AG, 1604 an der Untervogtei Reinach AG, 1605 am Schloss Schafisheim AG, 1608 an der Mühle Aarau, 1610 an einem Haus in der Zwingelhofgasse in Baden, 1620

an der Burghalde Lenzburg, 1640 an der Lateinschule Brugg, 1644 am Göffischlössli auf dem Goffersberg ob Lenzburg usw. An archäologischen Beispielen sind mir zwei aus dem Kanton Zürich zur Hand: der einstige «Schnegg» an der Südwestecke der Kirche Eglisau, im Grundriss quadratisch, und das Fundament zu einem Halbrundtürmchen bei der Burgruine im Pflasterbach unterhalb von Regensberg, an der alten Strasse ins Wehntal. Während der Eglisauer «Schnegg» auf dem Holzschnitt von Stumpf von 1548 noch nicht zu sehen ist, zeigt ihn Merian auf seinem Stich vom Jahre 1642 sehr deutlich. Der Ausbau aber der Burg im Pflasterbach zu einer Herberge ist in das erste Viertel des 16. Jahrhunderts zu datieren.

Als 1578 und 1593 am Gasthaus «Zum goldenen Kopf» gebaut wurde, hatte der Bülacher Ring infolge der enormen Entwicklung der Feuerwaffen und der Befestigungstechnik während der letzten Jahrzehnte des 15. Jahrhunderts seinen ursprünglichen Charakter schon grossenteils verloren. Jedenfalls bedeutete das Durchbrechen der Stadtmauer für die Konstruktion des Treppentürmchens dieselbe Schwächung der Wehrmauer wie der Bau der analogen Treppenhausanlage in der Zwingelhofstatt zu Baden für die dortige Stadtmauer. Auch das Ausbrechen einer Öffnung für ein Fenster und das Aufsetzen einer zivilen Mauer auf die Ringmauer muss auf einer weitgehenden Preisgabe des Wehrcharakters des alten Bülacher Ringes beruht haben. Dass dem tatsächlich so war, bezeugen die keramischen Funde aus dem ehemaligen Stadtgraben von Bülach. Wir konnten denselben zu unserer grossen Überraschung anfangs April 1966 anlässlich der Aushubarbeiten für den grossen Luftschutzkeller sowohl an dessen Nordwest- als auch an dessen Südost-Erdwand fassen. Was uns auf der Sohle an kerami-



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Goethestübli. Mittelteil des Deckengemäldes von Christoph Kuhn von Rieden bei Wallisellen, nach der teilweisen Reinigung.

schen Funden in die Hände kam, gehört zweifellos in die Zeit nach 1500. Daraus erhellt, dass der Stadtgraben nach 1500 allmählich aufgefüllt worden ist und die einstige Wehrzone von den Bauern und Handwerkern genutzt oder für Weg- beziehungsweise Strassenanlagen freigegeben wurde. Möglicherweise hat auch der Wirt «Zum goldenen Kopf» schon damals zunächst beim Obertor einen Schopf an die Stadtmauer gebaut; denn die 1965 angeschnittenen und freigelegten Fundamentreste können kaum anders gedeutet werden, zumal alt Postverwalter Karl Heid in Dietikon die gleichzeitig gehobenen Keramikscherben ebenfalls ins 16. Jahrhundert datiert.

Um 1600 also muss das Gasthaus «*Zum goldenen Kopf*» mindestens bis auf die Kronenhöhe des massiven Teiles des Treppentürmchens entweder ebenfalls in Massivmauerwerk oder als früher Fachwerkbau meterweit über die ihres Laufganges beraubte Stadtmauer hochgeführt gewesen sein, so dass es dem von Norden her Kommenden schon von weitem sichtbar war.

So blieb es bis um die Mitte des 18. Jahrhunderts. Dann unternahm die unternehmungslustige Familie Mathys einen zweiten Neubau und liess den «Goldenen Kopf» im Sinne der Zeit modernisieren. Glücklicherweise bezog er die alt ehrwürdigen Mauerreste sowohl des Ringes als auch des Treppentürmchens in den Neubau ein, so dass diese sogar das neuerungssüchtige 19. Jahrhundert überstanden haben. Aus der Zeit dieses Neubaus dürften auch die folgenden Inschriften stammen: die auf eine verputzte Wand im Erdgeschoss gemalte Inschrift, von der nur mehr zu lesen ist «Gott bleib du .../Im Himel las ...» sowie die einst über der Haustür in den Holzsturz geschnittene Inschrift «Ach Gott Ich bytt. Zu aller Zyt. Bewar myn Dritt» (vgl. H. Hedinger, Inschriften im Kanton Zürich, in: MAGZ, Band 40, Heft 1, 1958, 30).

Erst der Brand von 1962 stellte die Bauleute nach fast 600 Jahren vor die Frage: Erhalten oder abbrechen? Die kommenden Generationen werden uns dafür danken, dass die paar Meter originales Mauerwerk des starken Rings von 1384/85 samt dem spätgotischen Treppentürmchen trotz allem erhalten wurden.

#### *Das «Goethe-Stübli»*

Das «Goethe-Stübli» erhielt seinen Namen auf Grund der Tatsache, dass Johann Wolfgang von Goethe auf seiner dritten Schweizer Reise am 19. September 1797 von Schaffhausen, wo er «früh 6½ Uhr» aufgebrochen war, über Jestetten, Rafz, Eglisau nach Bülach kam und hinterher in seinem Tagebuch vermerkte :

«Bülach um 11 Uhr. Glasfenster. Nichts Neues als das schon Bekannte. Das Ausschleifen auch bei andern Farben als der Purpur. Eine sehr lichte eigentliche Purpurfarbe, die ins Violettlliche fällt. Ich habe nämlich ein Stück Glas zu Hause. Auf die farbige Scheibe hinten eine andere Farbe zur Mischung gebracht als Gelb und Blau, wodurch ein Grün entsteht: besonders nimmt sich das Gelbe auf dem erstgedachten lichten Purpur sehr schön aus. Übrigens haben sie oft auf eine sehr wunderbare und unnötig scheinende Weise zusammengesetzt, doch findet man bei näherer Betrachtung die Ursache. Auch sind sie oft und schlimm genug repariert. Sie sind nämlich von 1570, aber an der starken Stellung der gerüsteten Männer, an der Gewalt der heraldischen Tiere, an den tüchtigen Körpern der Zieraten, an der Lebhaftigkeit der Farben sieht man den Kerngeist ihrer Zeiten, wie wacker jene Künstler waren und wie derbständig und bürgerlich vornehm sie sich ihre Zeitgenossen und die Welt dachten. Eine Scheibe mit dem doppelten Wappen der Stadt Schaffhausen, über dem kaiserlichen Adler in einem Schilde steht, ist fürtrefflich gemacht und an der Krone ist der herrlichen Zieraten kein Ende.

Von Bülach, wo es kühl und anmuthig gewesen, um halb zwei ab. Die Flachs- und Hanfbrechen sind hier wieder anders als in Schwaben und bei uns.»

Goethe war offenbar schon einmal in Bülach. Sehr wahrscheinlich war er im Rahmen seiner ersten Schweizer Reise von Schaffhausen her 1775 hier vorbei gekommen. Schon damals müssen ihm hier die Glasgemälde aufgefallen sein. Beim zweiten Halt findet er erneut Gefallen daran, stellt jedoch zugleich resigniert fest, dass nichts Neues hinzugekommen ist.

Wenn Goethe nichts anderes als seine neuerliche Begegnung mit den Glasgemälden im Tagebuch festhielt, dann zeugt das für sein besonderes Interesse für diese Kunstgattung, welche ja nirgendwo anders so sehr geblüht hatte wie gerade in der Schweiz! Die Stukkaturen und die Bilder aber hatten dem immer wieder in den besten barocken Schlössern Deutschlands absteigenden und darob arg verwöhnten Gast bestimmt kaum sehr viel zu bieten! Für das Städtchen

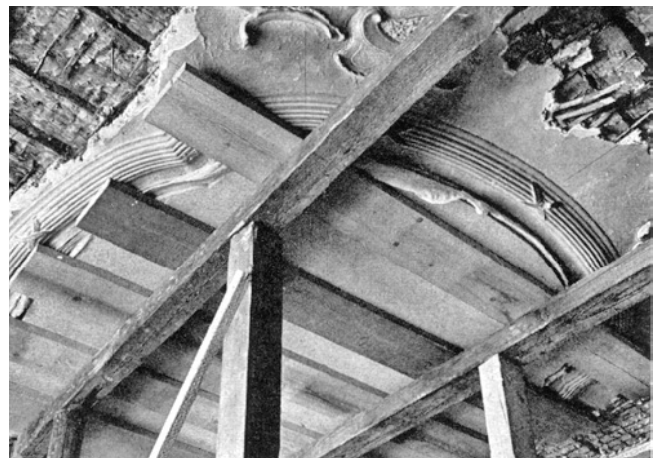


Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Goethestübli, Deckengemälde des Stöfti Kuhn von Rieden. Zustand nach der vollständigen Reinigung und vor der Entfernung im Juli 1964.

Bülach aber bedeuteten gerade diese von verwöhnten Gästen kaum beachteten Schmuckstücke sehr wichtige Kostbarkeiten. Jedenfalls muss damals die Gesellschaftsstube des Gasthauses «Zum goldenen Kopf» für den Durchschnittsbürger nicht nur wegen der dort vorhandenen Kabinett-scheiben, sondern auch wegen der Stukkaturen und Gemälde ein gern besuchter Raum gewesen sein. Die Bemerkung Goethes, es sei nichts Neues zu sehen gewesen, könnte man so deuten, dass seit seinem wahrscheinlich ersten Besuch im Jahre 1775 keine grossen baulichen Veränderungen mehr vorgenommen worden sind, das heisst, dass unter anderem der «Goldene Kopf» schon 1775 innen und aussen so ausgebaut war, wie ihn Goethe 1797 wiedersah. Und tatsächlich findet sich das letztbekannte Datum im «Goethe-Stübli» am Deckenbild von Stöfti Kuhn: 1762. Diese Jahrzahl bezeichnet aber nicht etwa einen Anfang, sondern vielmehr das Ende einer grossen Epoche. Wir wissen nämlich, dass 1872 ein prächtiger Kachelofen aus dem «Goldenen Kopf» verkauft wurde. Er hatte aus einer Winterthurer Werkstatt gestammt und war mit vielen Vignetten und Sprüchen aus der vaterländischen Geschichte über und über verziert gewesen. Sein Verbleib ist heute unbekannt. Aber die für diesen Ofen von Ortshistorikern festgehaltene Jahrzahl 1685 beweist, dass sich die damaligen Besitzer Mathys allerhand kosten liessen.

Wie wir schon im vorangehenden Abschnitt bei Behandlung des Treppentürmchens festhielten, muss der hochragende Gasthof in Fachwerkkonstruktion mit der malerischen Giebelfassade, in welcher jeweils unter den Fenstern je zwei gegenständige, geschweifte Büge eingebaut waren, im 18. Jahrhundert entstanden sein. Offensichtlich liess der damalige Wirt Hans Ulrich Rüdlinger auch das bereits mit Kabinettscheiben ausgestaffierte Gesellschaftszimmer ebenfalls dem Zeitgeschmack anpassen. Zu diesem Behuf engagierte er im Land herumziehende niederländische oder deutsche Wandmaler, die ihm grosse Täferbilder

zu schaffen hatten. Jedenfalls sind um jene Zeit zwölf der 1962 noch vorhandenen vierzehn Bilder gemalt worden: Anhand von Skizzenblättern wirklicher Landschaften und schöner Städtebilder sowie malerischer Burg- und Klosteranlagen malten mehrere Maler eine ganze Folge von romantisch-barocken Phantasielandschaften, die sie obendrein mit reicher Rocaille-Malerei umrahmten. Darüber hinaus gab er einem versierten Gipsermeister Auftrag, eine Gipsdecke zu schaffen und diese im Sinne der Rocaille-Umrahmungen der Wandbilder zu stukkieren. Und gewissermassen als Krönung des Ganzen musste Meister Christoph Kuhn von Rieden bei Wallisellen (1737–1797) die weite Gipsdecke mit einem doppelovalen, acht Meter langen Deckengemälde mit dem Thema «Apoll und die Musen» schmücken. Er gesellte zu dieser Schar noch Hermes und Saturn und signierte das Gemälde «C. K. pinx. 1762».



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Goethestübli. Demontage des Deckengemäldes: Die südliche Hälfte vor Entfernung der Deckenbalken am 7. Juli 1964.



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Gothestübli. Demontage des Deckengemäldes: Der südlichste Teil nach teilweiser Entfernung der Deckenbalken am 7. Juli 1964.



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Gothestübli. Details der Deckenstukkaturen von 1762. Alter Zustand, 1964.

Es erübrigt sich, hier näher auf das Deckengemälde einzugehen. Frau Dr. Ursula Isler-Hungerbühler in Küsnacht hat dieses Werk im Rahmen ihrer wichtigen Arbeit «Die Kuhn, Maler der Kurzweil» im Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1959 eingehend gewürdigt.

Deckengemälde und Täferbilder sind heute fürs erste vor Zerstörung und Verfall gerettet, wenngleich sie auch nicht mehr die Unmittelbarkeit der ursprünglichen Fassung aufzeigen. Dies ist indes um so eher zu verwirren, als die Bilder schon immer grossen Attacken ausgesetzt waren. Schicksalhaft mit dem den Modeströmungen ganz besonders unterworfenen Täfer verbunden, müssen vor allem die Täferbilder in der Zeit nach 1800, als das «Goethe-Stübli» auch seines Glasgemäldeschmuckes entblösst wurde, im alles in strenge Linien bannenden klassizistischen Geschmack der Biedermeier vereinfacht worden sein. Man ersetzte die Rocaille-Umrahmungen durch einfache, geradlinige gemalte kannelierte «Goldleisten», man «reignigte» die Bilder, man ersetzte das eine oder andere Motiv durch ein «besseres», man machte sich vor allem auch an den weiten Himmelsflächen zu schaffen. Leider blieb es nicht bei derartigen ersten Verhalbesserungen. Im Zusammenhang mit neuen Täferänderungen ging man zu einem noch unbekanntem Zeitpunkt dazu über, das eine und andere Täferbild zu vergrössern oder zu verkleinern, je nach Bedarf – und man passte erneut wieder das eine oder andere Motiv dem Zeitgeschmack an. Ja, gegen Ende des 19. Jahrhunderts ist sogar auf die Gipswand zwischen den beiden Fenstern im Vorraum des «Goethe-Stübli» ein völlig neues Bild gemalt worden. Da dasselbe 1962 sehr schlecht erhalten und auch sonst von geringer Qualität war, wurde auf das kostspielige Ablösen verzichtet. – Einer der eher «Mutatoren» als Restauratoren zu nennenden Maler des 19. Jahrhunderts hatte sich irgendwo mit den Initialen J. S. «verewigt». Ein weiterer Restaurator, ein L. Baumann aus Freiburg i. Br., der 1910 unter anderm das damals hinter einem kleinen Ofenschadhaft gewordene Bild zu reinigen und «in Ordnung zu bringen» hatte, hinterliess einen Zettel mit seinem vollen Namen und Herkunftsort, den Restaurator A. Baur am 15. Dezember 1967 bei der Ablösung der Täferbilder von der alten Holzunterlage zwischen Bildleinwand und Täferbrett fand. Schliesslich darf nicht unerwähnt bleiben, dass endlich noch anlässlich der Aussenrenovation von 1935 der 1967 verstorbene Bülacher Kunstmaler Jean Kern die Täferbilder und das Deckengemälde einer vorsichtigen Reinigung unterzogen hat, ohne aber an deren Struktur zu rühren. Auch das Deckengemälde blieb nicht ganz unbehelligt. Wenngleich auch dieses Werk dem unbekümmerten Besserswiler nicht gleicher Art wie die Täferbilder «zur Hand» war, so musste das Werk Stöffi Kuhns doch hin und wieder von den durch die verschiedenen Rauchquellen sich bildenden Russchichten befreit werden. Dass es dabei ebenfalls nicht immer bei einer blossen Reinigung blieb, ist nach dem oben Gesagten leider nur zu verständlich. Eine um-

fassende «Restauration» des «Goethe-Stübli» dürfte der erste Wirt der «Huber-Dynastie», Jakob, durchgeführt haben. Dieser hatte 1862 von J. Schmid den «Goldenen Kopf» käuflich erworben. Acht Jahre danach wurde die reformierte Kirche einer durchgreifenden Erneuerung unterzogen (1870/71), in deren Gefolge der Turmaufbau seine heutige Gestalt, das Kirchenschiff die neugotischen Portaleinfassungen und das Innere «zeitgemässe» Gipsdecken erhielt. Besonders aufwendig wurde die Gipsdecke über dem Chor gestaltet, wurde sie doch nicht nur mit Stuckleisten, sondern überdies mit Kartuschen- und vegetabilen Motiven geschmückt. Offenbar hatten es diese zusätzlichen Elemente Jakob Huber, Wirt von 1862 bis 1887, angetan. Denn er liess – augenscheinlich durch den Kirchenstukkateur – zu den schwungvollen Rokoko-Stukkaturen im Bereich der Hohlkehle analoge Motive schaffen, wie sie an der Chordecke in der Kirche vorhanden sind. Die Blumen und Ranken verraten es!

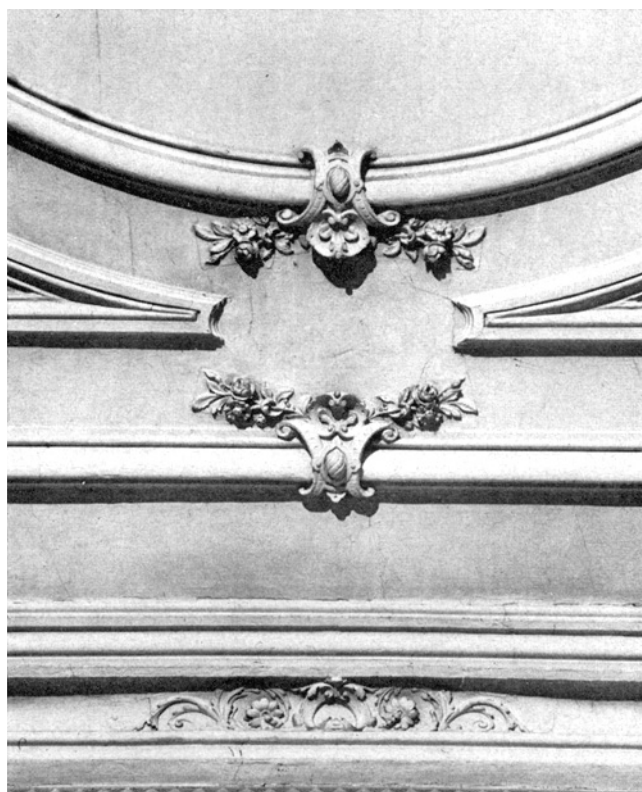
Doch nicht genug damit! Die neuen Motive wurden noch koloriert, die Blüten rot, die Kartuschen blau, die Lorbeerkränze grün, die Ranken – anscheinend polychrom; bei den Stuckleisten aber wurden die Bänder beige getönt und die eigentlichen Leisten vergoldet. Möglicherweise wurden damals auch die Rokoko-Stukkaturen «gefasst»: die vier Kartuschenflächen in den Ecken zeigten blaue Farbspuren, und beim Stuckrahmen um das Deckengemälde wurde die höchste Rundleiste rot bemalt und die an das Bild angrenzende vergoldet. Diese Vergoldung dürfte auch die letzte Neufassung der Wandbilderrahmen veranlasst haben. Und höchst wahrscheinlich wurde damals auch das oben erwähnte «völlig neue Bild zwischen den Fenstern» gemalt. Damit aber hat Bankier Walther C. Rüegg aus Zürich recht bekommen, der anlässlich eines Augenscheines als Quästor der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz die eben beschriebenen Stuckmotive als Werk des späten 19. Jahrhunderts angesprochen hat. (Die diesbezüglichen Ausführungen im Bülacher Neujahrsblatt 1967, S. 22, sind damit überholt!)

#### *Die Restaurierung der Gemälde*

Es muss hier eingangs festgehalten werden, dass alt Kantonsbaumeister Heinrich Peter und der Verfasser schon im September 1960 den «Goldenen Kopf» besichtigt hatten und übereingekommen waren, dass das «Goethe-Stübli» und dessen Bilderschmuck so rasch als möglich restauriert werden sollten. Da sich in den darauf folgenden Monaten die Gemeinde Bülach für einen Kauf des Gasthauses zu interessieren begann, wurde diese Forderung etwas zurückgestellt. Am 14. April 1961 hat dann die Gemeindeversammlung Bülach dem Kaufvertrag zwischen Gastwirt Huber und der Gemeinde zugestimmt. Von diesem Moment an arbeiteten Gemeinderat, Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und kantonale Denkmalpflege nur auf das eine Ziel

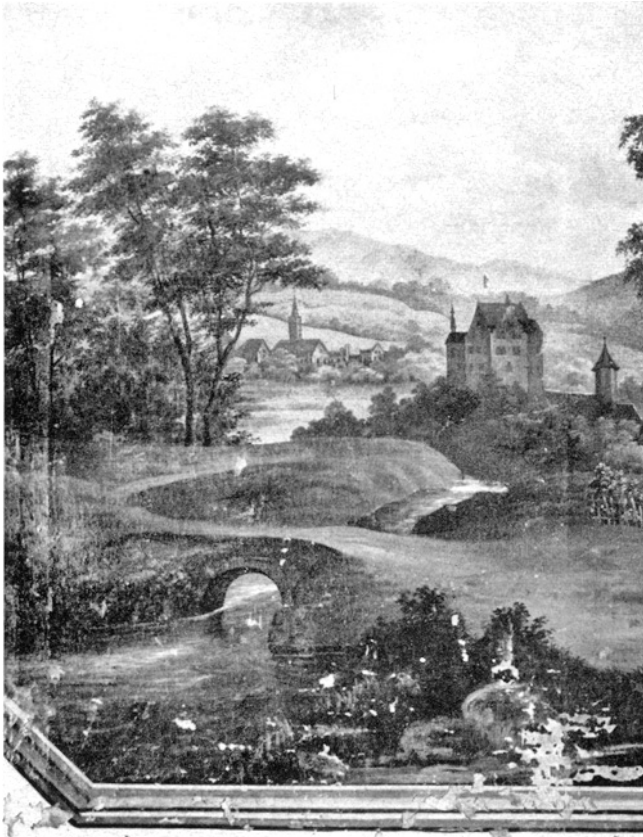


Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Gothestübli. Stuckdekor von 1870/71. Alter Zustand, 1964.



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Detail der Stukkaturen von 1870/71 an der Chordecke der reformierten Kirche zu Bülach.





Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Das Täferbild mit der kleinen Brücke vor der Reinigung, Zustand 1950.

hin, den «Goldenen Kopf» im Sinne der modernen Denkmalpflege zu sanieren und zu restaurieren. Da traf mitten in die vorbereitenden Arbeiten die Hiobsbotschaft ein, dass in der Nacht vom 21. zum 22. Juni 1962 der «Kopf» weitgehend einem Brand zum Opfer gefallen sei. Das zwang zu neuen Entschlüssen. Schon wenige Tage nach dem Brand wurde ein Restaurator eingeladen, sich der Täferbilder und des Deckengemäldes anzunehmen. Dieser legte am 9. Juli 1962 Kostenvoranschlag und Restaurierungsplan vor. Leider scheiterte ein sofortiges Eingreifen einerseits am Fehlen der notwendigen Geldmittel und andererseits an der Unmöglichkeit, das direkt auf Gips gemalte Deckengemälde ohne sehr kostspielige technische Vorkehren zusammen mit der mächtigen Balkenrostdecke herauszulösen. So verging Monat um Monat, bis man endlich Hand anlegen konnte. Im Dezember 1962 endlich konnte dem Restaurator Auftrag erteilt werden, die Täferbilder in Zusammenarbeit mit einem Schreinermeister aus den Wänden zu lösen. Mangels Platz im eigenen Atelier liess der Restaurator die Täferbilder in einen vom Gemeindebauamt Bülach bezeichneten Raum verbringen. Das Deckengemälde seinerseits verblieb einstweilen an Ort und Stelle. Und wieder verstrichen Monate, die in bezug auf die Restaurierungs-

frage des Deckengemäldes einen eigentlichen Hürdenlauf bedeuteten, zumal da sich der Gemeinderat Bülach im Laufe des Jahres 1963 entschlossen hatte, die Gemeinde aus der Finanzierung der Restaurierungskosten für das «Goethe-Stübli» herauszuhalten. So musste die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz den Weg allein weitergehen. Nach langem Hin und Her fand sich endlich im Frühjahr 1964 eine gangbare Lösung. Der damalige Denkmalpfleger der Stadt Zürich, R. A. Wagner, hatte die Anregung gemacht, man möchte Restaurator Karl Haaga aus Rorschach um einen Lösungsvorschlag bitten. Ein solcher traf denn auch bald ein, und an der Sitzung vom 3. Juli 1964 schon entschloss sich der Vorstand der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz, Restaurator Haaga mit der Durchführung seines Vorschlages betreffend Herauslösen, Restaurieren und Wiedereinbauen des Deckengemäldes zu betrauen. Glücklicherweise fand der Beauftragte auch sofort Zeit, die notwendigen ersten Arbeiten noch im gleichen Monat auszuführen, das heisst das grosse Bild auf der Vorderseite mit einer festen Leinwand zu überziehen, allseits gut abzustützen, alsdann rückseitig die Holzbalkenkonstruktion zu entfernen, das Bild in drei gleichmässige Teile zu zersägen, diese Teile endlich in Kisten zu verpacken und ins Depot der kantonalen Denkmalpflege in Dielsdorf zu transportieren. Dabei blieb es erneut Monate, ja über ein Jahr lang – trotz wiederholter Mahnungen.

Als der neue «Goldene Kopf» im September 1965 wieder langsam aus dem Boden zu wachsen begann, drang die Vereinigung für Heimatschutz auf die Restauratoren ein, die Arbeit so rasch als möglich aufzunehmen. Nachdem es sich zeigte, dass der erstengagierte Restaurator eine Fertigstellung der Täferbilder bis Frühjahr 1966 nicht garantieren konnte, ermunterte man Restaurator Alfred Baur, die durch die lange Lagerung nicht eben besser gewordenen Täferbilder zu restaurieren und auf neue Täferplatten aufzuziehen. So transportierte man die Täfergemälde im Oktober 1965 ins Atelier im ehemaligen Ökonomiegebäude auf dem Rietberg in Zürich, und Karl Haaga nahm sich gleichzeitig wieder erneut ab November 1965 des in Dielsdorf gelagerten Deckengemäldes an.

Ehe Alfred Baur an die Restaurierung der Täferbilder ging, wurden sie alle photographiert. Dann unterzog sie der Restaurator einer generellen Reinigung und fixierte die von späteren Übermalungen befreiten Farben. Auch dieser neue Zustand wurde wieder mit der Kamera festgehalten. Anschliessend galt es, die auf Leinwand gemalten Bilder von ihren Täferunterlagen zu lösen, eine grossenteils sehr schwierige und delikate Arbeit. Ein weiterer nicht unkomplizierter Schritt war die Instandsetzung der zerrissenen, durchlöcherten, teilweise versengten, an sehr vielen Stellen brüchigen und manchenorts schlecht zusammengefüigten Leinwandflächen. Diese mussten zudem in den weitaus meisten Fällen mit neuen Randpartien ausgerüstet werden. Einmal soweit, hatte der Restaurator die instand gesetzten

leinenen Bildträger auf neue Holzunterlagen zu leimen und anschliessend glattzubügeln. Erst dann konnte an die eigentliche Restaurierung gegangen werden, an ein delikates letztes Reinigen und Freilegen, ans Ergänzen fehlender Partien, ans Eintönen, ans Retuschieren usw. Sehr heikle Probleme warfen grossflächige Fehlstellen auf, die der Restaurator nach alten Photographien zu ergänzen hatte. Da und dort mussten die neuen gemalten goldenen Leistenrahmen so angesetzt werden, dass das Tafelbild später wieder in das vom leitenden Architekten neu konzipierte Täfer eingebaut werden konnte. Dieser Arbeitsvorgang war um so eher vorzunehmen, als die gemalten alten Goldleisten, wie oben erwähnt, bereits nicht mehr die ursprüngliche Umrahmung darstellten. – Natürlich wurde wieder jede dieser Arbeitsetappen in Photographie und Diapositiv festgehalten. Während Restaurator Baur, der übrigens mitten in einer fast ausweglosen Arbeitsphase am 1. Januar 1966 seinen 80. Geburtstag feierte, unaufhaltsam an den zwölf Bildern arbeitete, nahm sich Karl Haaga ab November 1965 in grösseren und kleineren Etappen des Deckengemäldes an und erledigte nach und nach die folgenden Arbeiten: Aufleimen der drei Bildteile auf Tischlerplatten, Entfernen einer vorsorglich aufgetragenen Festigungsschicht von der Gemäldeoberfläche, endgültige Entfernung alter Übermalungen und Restaurierung der Bildfläche. Jeder Arbeitsvorgang wurde auch hier in Schwarzweiss-Photographien und Farbdias festgehalten und darüber hinaus sogar noch gefilmt.

#### *Zur Rekonstruktion des «Goethe-Stübli»*

Die vom kantonalen Denkmalpfleger geforderte Erhaltung des «Goethe-Stübli» an Ort und Stelle konnte leider nicht ins Werk gesetzt werden. Um so mehr muss man nach wie vor festhalten, dass vom denkmalpflegerischen Standpunkt aus eine Rekonstruktion nie den alten Zustand wiederherstellen kann: Im Altbau war gewissermassen alles in Bewegung: der Boden, die Wände, die Decke, die einzelnen Motive, handle es sich um Täfer, um Fensternischen, oder handle es sich um Stukkaturen. Die neuen Böden sind demgegenüber eben, die Wände korrekt ausgerichtet, die Decke absolut plan- und entsprechend hartlinear. Und hartlinear sind auch die neuen Stukkaturen, mag sich der Ersteller noch so sehr in die Welt seiner Arbeitskollegen früherer Jahrhunderte hineinzuleben versuchen! Dazu haben Rekonstruktionen stets noch eine weitere Achillesferse: sie müssen dem Neubau eingepasst werden. Dies aber tangiert die Frage der Proportionen. Die alten Meister haben diesbezüglich Grosses geleistet: wir Heutigen jedoch sind gezwungen, uns bei Neubauten an die Vorschriften des Gesundheitsamtes, des Wirtschaftsamtes usw. zu halten.

Es ist Professor Hans Suter hoch anzurechnen, dass er das neue «Goethe-Stübli» wieder im ersten Obergeschoss und südlich einer neuen Gaststube einfügte. Es muss aber auch



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Das Täferbild mit der kleinen Brücke nach der Reinigung, aber vor der Restaurierung im Januar 1966.

um der Wahrheit willen gesagt werden, dass das neue «Goethe-Stübli» gegenüber dem alten zwei Meter kürzer ist. Höhe und Breite dagegen sind glücklicherweise dieselben geblieben. Auch die Täferwände sind durchaus neu. Diese Änderung konnte aber um so eher gewagt werden, als sich die Tafelbilder, wie oben aufgezeigt wurde, schon seit langem nicht mehr an ihrem angestammten Ort befunden hatten.

Weitere Änderungen drängten sich in der Fensterfront beim Kamin und vor allem auch an der Decke auf, wo zum Beispiel die Stukkaturen an der infolge der Verkürzung des Raumes neu gewonnenen Deckenfläche leicht verschoben werden mussten. Im allgemeinen darf die Rekonstruktion der Gipsdecke mit ihren Stukkaturen aber als sehr gute Kopie der einstigen im 17. und 18. Jahrhundert entstandenen Originaldecke taxiert werden. Dass dies möglich war; mussten entsprechende minuziöse Vorarbeiten geleistet werden. So hatte man Ende Februar 1964 die alte Decke in Felder aufgeteilt und massgerecht photographiert. Im Mai des gleichen Jahres fertigten die Stukkateure der Firma Grob AG in Zürich genaueste Abgüsse an. Dadurch waren sie im Herbst 1966 in der Lage, die richtigen Motive wieder



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Das Täferbild mit Liebespaar nach der Reinigung, aber vor der Restaurierung im Januar 1966. Ausschnitt. (Man beachte besonders den ursprünglichen Rocaille-Rahmen von 1762 am unteren Bildrand!)



Bülach. Gasthaus «Zum goldenen Kopf». Goethestübli. Das Täferbild mit Bauernmahlzeit im Freien nach der Reinigung, aber vor der Restaurierung im Januar 1966. (Man beachte die alten gemalten Bilderrahmen am linken und rechten Bildrand des später vergrösserten Gemäldes!)

an der genau richtigen Stelle erneut in Gips nachzuformen. Dank den erwähnten Vorkehren konnte zudem Karl Haaga auch das fertig restaurierte Deckengemälde innerhalb des bereits vormodellierten Stuckrahmens an die neue Betondecke aufhängen. Dadurch erhielt die Stuckdecke so recht eigentlich wieder ihren leuchtenden Nimbus.

Es ist hier mit Absicht von der Rekonstruktion des «Goethe-Stübli» die Rede. Zwar wurden das Deckengemälde von Stöffi Kuhn von 1762 und zwölf der gleichzeitig mit diesem entstandenen Täferbilder restauriert – soweit dies unter den obwaltenden Umständen noch möglich war. Der eigentliche Raum aber, die Stuckdecke und das Cheminée hat man mittels Abgüssen nach den Originalen beziehungsweise anhand von zeichnerischen und photographischen Aufnahmen neu geschaffen. Darüber hinaus sind selbstverständlich auch Boden, Täfer, Türen und Fenster völlig neu. Im Falle des «Goethe-Stübli» ist die Rekonstruktion noch einigermaßen zu verschmerzen. Denn eine vollständige Zurückführung in den ursprünglichen Zustand war leider aus formlichen und technischen Gründen im vornherein nicht mehr zu bewerkstelligen: aus formlichen Gründen, weil die meisten Täferbilder nicht einmal mehr die anfängliche Grösse aufweisen, und aus technischen Gründen, weil bis auf einige Reste entlang dem unteren Bildrand und teilweise auch noch bis auf eine gewisse Höhe an den seitlichen Rändern an ganz wenig Bildern die ursprüngliche gemalte Rocaille-Umrahmung anlässlich der ersten Reinigung und «Restaurierung» entfernt und – wie schon weiter oben erwähnt – durch breite gemalte Goldleisten ersetzt worden waren.

Unter diesen Umständen können wir uns wenigstens an dem geschmackvoll rekonstruierten Raum freuen. Er gereicht vorab der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz, aber auch der Natur- und Heimatschutzkommission Bülach, der eidgenössischen und kantonalen Denkmalpflege, dem leitenden Architekten und den Restauratoren zur Ehre. Darüber hinaus möge aber die wohlgelungene Arbeit wieder einmal mehr aufzeigen, dass eine Rekonstruktion, und mag sie noch so gut gewollt und gekonnt sein, niemals das Original ersetzen kann, und dass wir immer bestrebt sein müssen, von den uns überkommenen originalen kunst- oder kulturhistorisch wichtigen Objekten so viele als möglich vor Überarbeitung zu bewahren und der Nachwelt unverfälscht weiterzugeben – zumal wenn diese wie das «Goethe-Stübli» einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich sind.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. II, Basel 1943, S. 18. – U. Isler-Hungerbühler. Die Kuhn, Maler der Kurzweil, in: Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1959, Zürich 1958, S. 86 ff. – P. Haberbosch, Ein Vorlagenbuch des Ofenmalers Rudolf Kuhn im Landvogteischloss-Museum (Baden), in: Badener Neujahrsblätter 1966, S. 32 ff. – H. Suter, Der Wiederaufbau (des Gasthauses zum Goldenen Kopf), in: Bülach-Neujahrsblatt 1967, S. 9 ff. – U. Helfenstein, Der Gasthof und seine Besitzer, ebd., S. 11 ff. – W. Drack, Zur Baugeschichte, ebd., S. 15 ff. – ders., Das sogenannte Goethe-Stübli, ebd., S. 19 ff.



## KOPFGASSE

*Stadtgraben* (vgl. Beilage 2, 3–6)

Als im April 1966 die Aushubarbeiten für das künftige Garagen- und Personalgebäude des Gasthofes «Zum goldenen Kopf» einsetzten, wurde die Gelegenheit wahrgenommen, den Baugrund zwischen der östlich des Gasthofes in Teilen erhaltenen Stadtmauer und dem Haus Züllig, wo ebenfalls noch ein Teil der Stadtmauer erhalten geblieben ist, abzuklären in bezug auf:

- a) den Unterbau der Stadtmauer und
- b) den davor vermuteten Stadtgraben.

Die unter der örtlichen Leitung von cand. phil. J. Winiger, Zürich, stehenden Untersuchungen lohnten sich vollauf. Kurz skizziert, lassen sich die Ergebnisse folgendermassen darlegen:

aa) *Zur Frage eines Unterbaues der Stadtmauer:*

Im oben umschriebenen Untersuchungsgebiet kam nirgends auch nur der geringste Anhaltspunkt eines Fundamentes der einst sicher hier gestandenen Stadtmauer zum Vorschein. Es muss daraus geschlossen werden, dass die Stadtmauer höchstens einen Schuh tief, das heisst direkt auf den unter dem Humus liegenden Schotter- und Sandboden abgestellt worden war. Dasselbe Bild zeigte sich später auch bei dem schon erwähnten Teilstück der Stadtmauer beim Haus Züllig, das südöstlich des «Kopf»-Areal stand.

bb) *Der Stadtgraben* konnte eindeutig gefasst werden. Nach dem von cand. phil. J. Winiger aufgenommenen Profil A–B (siehe Beilage 2, 3) lag vor dem Stadtmauerfuss eine Berme von etwa 2,5–3 m Breite. Von dort fiel die mauerseitige, das heisst also innere Böschung im etwa 45°-Winkel zur Grabensohle ab. Dasselbe Bild zeigte das Profil E–F. Aus der allgemeinen Situation an der Kopfgasse zu schliessen, dürfte der Graben 8–9 m breit gewesen sein, je nach Lage und Bodenverhältnissen. Im Profil C–D war die Tiefe mit 3 m auszumachen. Der Stadtgraben von Bülach muss demnach die ganz respektable Ausmasse von annähernd 9 m Breite und 3 m Tiefe gehabt haben. Die Sohle dieses Grabens scheint sehr schmal gewesen zu sein.

Die in den Auffüllschichten gefassten Kleinfunde beschränkten sich nach Auskunft von alt Postverwalter Karl Heid †, Dietikon, auf einige unbedeutende Keramikscherben der Zeit nach 1500 sowie auf zwei Fragmente von Trinkgläsern des 17. Jahrhunderts, das eine grün, das andere violett, wohl venezianischen Ursprungs.

*Alte Mauerreste* (Beilage 2, 2)

Im Rahmen der Umgebungsarbeiten beim Gasthof «Zum goldenen Kopf» kamen im Mai 1965 hart an der Stadtmauer westlich des Treppentürmchens, 60–80 cm unter heutigem Trottoirbelag, Mauerfundamentreste zum Vorschein, die



Dättlikon. Reformierte Kirche. Inneres mit der gotischen Malerei und der Hausorgel aus der Zeit um 1700 (zu S. 36).

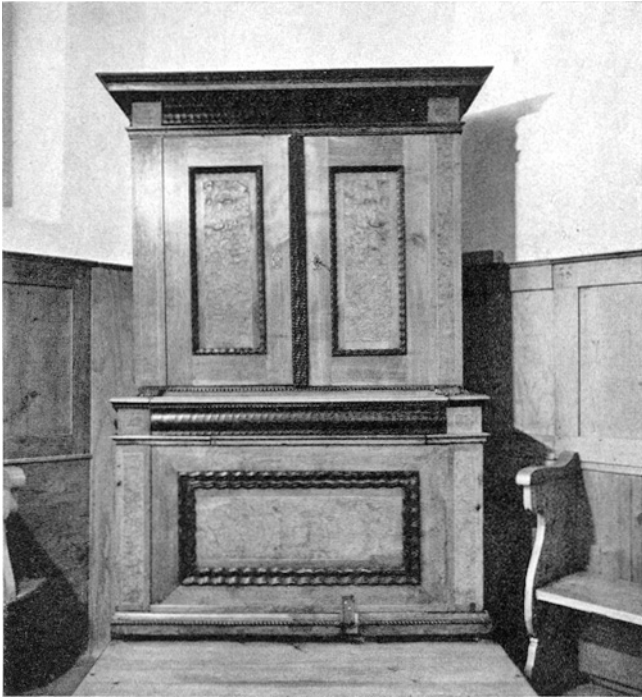
Ausgrabungstechniker S. Nauli, heute in Chur, zusammen mit Karl Heid †, Dietikon, untersuchte. Der eine Mauerzug lief parallel zur Stadtmauer und war 65 cm breit, ein weiterer setzte 1,85 m westlich des Treppentürmchens im rechten Winkel nordwärts an und war 55 cm breit, ein weiterer beim heutigen Stadtmauerhaupt, doch war von diesem Mauerstück nur die östliche Wange zu erhaschen. Die untersten Elemente dieser Fundamente bestanden aus einer Kieselsteinlage über einer Lehmschicht. Darüber lagen teils flache Kiesel-, teils mehr oder weniger gut zugehauene Sandsteine. An Kleinfunden liessen sich bloss zwei Schüsselscherben des 16. Jahrhunderts unter der Lehmschicht fassen.

Schon die Lage der Mauerreste macht deutlich, dass es sich hier um Überbleibsel eines relativ späten, im Innern etwa 6,5 m langen Kleinbaues handeln konnte. Möglicherweise stand hier entweder der Vorgänger des später weiter nördlich erstellten Zollhäuschens oder ein kleiner Oekonomiebau des Gasthauses «Zum goldenen Kopf».

## SCHAFFHAUSERSTRASSE/KOPF- UND GRABENGASSE

*Mauerreste einer Brücke (?)* (Beilage 2, 1)

Als im Herbst 1967 der Strassenkoffer der Schaffhauserstrasse nordwestlich des Gasthofes «Zum goldenen Kopf» bzw. bei der Abzweigung einerseits der Kopf- und andererseits der Grabengasse verstärkt wurde, stiess man etwa 60 cm unter der heutigen Fahrbahn auf alte Mauerfundamente. Die Breite des östlichen grösseren Fundamentstückes deutet man wohl am besten als Fundament des östlichen Widerlagers einer kleinen Brücke, die in dieser Gegend den Stadtgraben vor dem Nordtor überspannt haben muss. Würde



Dättlikon. Reformierte Kirche. Hausorgel im geschlossenen Zustand.

es sich beim westlichen Mauerstumpf mit deutlichem Mauerkopf um das Gegenstück handeln, wäre die seinerzeitige Brücke mit einer Fahrbahn von 4,5 m ausgerüstet gewesen. (Die Aufnahme an Ort und Stelle besorgte freundlicherweise H. B. Pfister, dipl. Ing., Bülach, wofür ihm auch an dieser Stelle gedankt sei.)

#### *Fund eines alten Grenzsteines mit Laurentius-Rost*

Bei den Aushubarbeiten für eine Kanalisationsleitung in der Kopfgasse stiessen die Arbeiter vor der südöstlichen Ecke des Hauses Kopfgasse 1 in etwa 70 cm Tiefe auf einen alten Grenzstein, auf dessen einer Schauseite der Laurentius-Rost eingemeisselt ist. Der Stein muss dort anlässlich eines analogen Bauvorganges vergraben worden sein. Der in unmittelbarer Nachbarschaft wohnende Architekt Gisiger meldete den Fund freundlicherweise der Denkmalpflege, die für dessen Hebung aufkam und ihn dem Ortsmuseum Bülach vermittelte.

#### HEERENWIESEN

##### *Grenzstein von 1671*

Anlässlich der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Bülach nahmen wir auch den alten Grenzstein in den Heerenwiesen nordwestlich der Alt-Burg nahe der Glatt auf. Da der Stein sehr stark mit Moos überwachsen war, liessen wir ihn auch gleich noch reinigen. Die westliche Fläche zeigt die Jahrzahl 1671, ein von unten

links nach oben rechts geteiltes Wappen (Kyburg?) sowie die Buchstaben GWST, die leider noch immer nicht gedeutet werden können.

Ein Abguss der beschrifteten Fläche liegt im Depot der kantonalen Denkmalpflege in Dielsdorf.

#### DACHSEN (Bez. Andelfingen)

##### EHEMALIGER GASTHOF ZUR LINDE

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 123a und b*

Der westlich der Dorfstrasse stehende, wohl im 17. Jahrhundert erbaute und 1840 etwas modifizierte (neue Haustüre!) ehemalige Gasthof zur Linde, ein habliches Bauernwohnhaus, wurde 1939 mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz umfassend renoviert. Die heutigen Eigentümer haben zwar 1963 und 1967 das Innere dem modernen Leben angepasst, jedoch glücklicherweise Hand geboten, das für das Dorfbild von Dachsen sehr wichtige Äussere weiterhin zu wahren. – Erwähnenswert ist noch eine sozusagen intakt erhaltene Stube mit Felderdecke, gutem Täfer und sehr schönen Einbauschränken, wohl aus der Umbauzeit von 1840 stammend.

#### DÄLLIKON (Bez. Dielsdorf)

##### ALTBERG. HOCHRÜTI

##### *Roh behauener Mühlstein*

Im Gebiet zwischen dem Grat des Altberges und der Flur Hochrüti liegt nach freundlicher Mitteilung der Herren H. Züllig in Kempten und Amandus Weiss in Zürich bei Koord. 673900/254375 ein roh zugehauener Mühlstein aus Verrucano. Der Block ist rund, misst 60 cm in der Höhe und etwa 95 cm im Durchmesser und ist oben bombiert. Es dürfte sich hier um einen der letzten Mühlsteine handeln, welche in diesem an grossen Findlingen reichen Gebiet auf dem Fundplatz roh zugehauen und hernach zur Weiterbearbeitung ins Tal transportiert worden sind. (Es sei in diesem Zusammenhang auf unsern Bericht über die alten unterirdischen Mühlsteinbrüche bei Zweidlen, Gemeinde Glattfelden, im 3. Bericht ZD 1962/63, S. 38, verwiesen.)

#### DÄTTLIKON (Bez. Winterthur)

##### REFORMIERTE KIRCHE

##### *Gesamtrenovation*

Die erstmals 1275 erwähnte Kirche dürfte eine Gründung der Freiherren von Wart sein. Das Kirchenschiff ist noch weitgehend ein Bestandteil der romanischen Kapelle. Es

wurde im 14. und 15. Jahrhundert mit Malereien geschmückt. Ein Teil davon, eine Darstellung des Jüngsten Gerichtes, konnte anlässlich der Renovation von 1897 restauriert werden. Der Chor scheint 1522 erbaut worden zu sein. Die Dachform und die alten Portaltüren wurden anlässlich der Renovation von 1842 geschaffen.

Literatur: P. Kläui, Chronik der Bezirke Winterthur und Andelfingen, Zürich und Winterthur 1945, S. 67.

Als erste Massnahme für die Renovation wurden im Herbst und Winter 1965 Entfeuchtungsarbeiten vorgenommen. Beim Ausheben des Sickergrabens stiessen die Arbeiter bei der Südostecke der Kirche in 1 m Tiefe auf eine umgekehrt in der Erde liegende Schüssel von 14,2 cm Höhe, 31 cm Licht- und 16 cm Bodendurchmesser. Der Boden war durch einen Pickelhiebs eingeschlagen worden. Unter der Schüssel lagen nach Angabe des Finders einige Knochen. Die Schüssel ist glasiert, braun-schwarz grundiert und hat fünf weisse Streifen von 2–6 mm Breite im unteren Drittel der Aussenwand. Der Mittelteil ist durch ein weisses Wellenband, der Schüsselrand dagegen mit vier weissen Streifen verziert. Die Innenfläche füllte ein ringsum laufendes grünlich-weisses Wellenband. Den Rest der Innenwand schmückten turmartige grünliche Wellenbänder, die mit oben abgerundeten grünlichen Füllfeldern abwechseln. Die Schüssel dürfte aus einer Winterthurer Werkstatt des 17. Jahrhunderts stammen.

An der nordöstlichen Kirchenecke wurde eine etwa 35 cm dicke (?) Nord-süd laufende Mauer festgestellt und auf einer Länge von etwa 2 m abgebrochen.

Aufbewahrungsort der Schüssel: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

Projekt und Bauleitung: Kellermüller & Lanz, Architekten, Winterthur.  
Bauzeit: November 1965 bis April 1966.

*Die Aussenrestaurierung* umfasste das Neuverputzen der Fassaden, das Umdecken des Daches und die Erneuerung der Dachuntersichten, der Sandsteingewände des Hauptportals, der Spenglerarbeiten, der Verschindelung des Türmchens, der Zifferblätter und des Turmhelmes. Während man sich nicht entschliessen konnte, das im Jahre 1921 geschaffene Vordach beim Hauptportal zu entfernen, entschied man gegen die Empfehlungen der Denkmalpflege, das Tuffsteingewände und die alte Türe beim Hauptportal zu entfernen sowie jenes durch ein neues Sandsteingewände, dieses durch eine neue Fasriementüre zu ersetzen. In ähnlicher Weise ging man bei den Fensterrahmen vor: Die bisherigen in Holz ausgeführten Fensterrahmen hat man durch metallene ersetzt. Dadurch wurden die an sich schon starken Horizontalbänder noch breiter, was in einer unschönen Dreiteilung der Fensterflächen zum Ausdruck kommt. Auch bei der Chortüre drang der Vorschlag der Denkmalpflege nicht



Dättlikon. Reformierte Kirche. Hausorgel mit geöffneten Flügeln.

durch: Anstatt die 1842 geschaffene und in ein eichenes Holzgewände gesetzte Türe zu erhalten, wurde das Gewände durch Sandstein ersetzt und ebenfalls eine neue Türe geschreinert. Die Denkmalpflege schlug daraufhin vor, die schöne Biedermeiertüre vom Choreingang als Emporentüre zu verwenden. Dies liess sich leider aus Platzgründen nicht durchführen. Auch dort musste deshalb eine neue Türe eingesetzt werden. Dagegen folgte man den einsparenden Grundsätzen der Denkmalpflege wenigstens teilweise bei der Behandlung von Sandsteingewände und Türchen zum Schacht für das Uhrgewicht. Jenes wurde zwar erhalten, aber neu gehauen, dieses abgelautet. – Die prächtige Sonnenuhr schuf Hans Schaad in Eglisau.

*Die Innenrenovation* beschränkte sich auf die Reinigung der hohen Rückwände des Chorgestühls, auf das Weisseln der Wände und die Erneuerung der Sinnsprüche daselbst. So blieb das Innere, dem nur die perfektionistische Decke und die analoge Emporenbrüstung nicht wohl tun, weitgehendst erhalten. Der Taufstein von 1641 ward zwar 1921 kopiert. Die alte Kanzel und die einzigartige Hausorgel aber geben der Kirche ein besonderes Gepräge. Diese, ein italienisches, das heisst venezianisches (?) Werk der Zeit um 1700, soll ursprünglich in der Privatkapelle der Venezianischen Gesandtschaft am Fröschengraben zu Zürich gestanden haben. Sie kam auf vielen Umwegen 1787 in die Kirche von Dättlikon. Pfarrer Melchior Balber liess dieses Werk damals aufstellen, nahm es aber 1809 nach Zürich mit..



Dielsdorf. Reformiertes Pfarrhaus. Nordfassade vor der Restaurierung, Zustand 1966.

Sein Schwiegersohn, Dr. Zundel, schenkte die Orgel 1835 der Gemeinde Dättlikon und diese liess sie 1897 erneuern.

Literatur zur Orgel: F. Jakob, Der Orgelbau im Kanton Zürich, von seinen Anfängen bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts, in: Publikationen der Schweiz. Musikforschenden Gesellschaft, Serie II, Nr. 18 (bei Paul Haupt, Bern), im Druck.

## DIELSDORF (Bez. Dielsdorf)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

#### *Gesamtrestaurierung und Umbau*

Das reformierte Pfarrhaus Dielsdorf mit angebauter Zehntenscheune stammt aus den Jahren 1657 bis 1662. Das Pfarrhaus wurde mehrmals renoviert, dabei auch in kleinerem Masse umgebaut und vor allem im Erdgeschoss und im ersten Obergeschoss mit neueren Sanitärinstallationen à jour gehalten. Die eine grosse Erneuerung wurde im Jahr 1795 durchgeführt. Davon zeugen die Jahrzahl MDCCXCV und der Name Sal<sup>n</sup> Mull<sup>r</sup> (Salomon Müller) am Sturz der damals mit einem zeitgenössischen Sandsteingewände ausgerüsteten Haustüre. Von einem Ausbau stammen die weissgrundigen, zum Teil mit Landschaften, zum Teil mit feinen Ornamenten und Blumen bemalten Kacheln eines Ofens aus der Zeit um 1760–80, die lange Zeit im Keller aufgestapelt waren. Einige Kacheln sind in der Zwischenzeit leider abhanden gekommen. Aus Geldmangel konnten die restlichen Kacheln nicht eingebaut werden und sind

heute auf der Pfarrhauswinde neben anderen «Originalteilen» wie z. B. Fenster aus verschiedenen Epochen (zusammen mit dem Taufstein von 1865) magaziniert. Es bedurfte grosser Anstrengungen seitens der Natur- und Heimatschutzkommission und der Denkmalpflegekommission des Kantons Zürich sowie öffentlicher und privater Befürworter der Restaurierung, allen voran des später leitenden Architekten Pit Wyss aus Dielsdorf, bis es möglich war, mit dem Kantonalen Tiefbauamt einen Lösungsvorschlag und von der Reformierten Kirchgemeinde den notwendigen Konsens für die Erneuerung des mächtigen Doppelbaues zu erhalten.

Projekt und Bauleitung: Pit Wyss, Architekt HTL, Dielsdorf.  
Bauzeit: Februar–November 1967

Nachdem mit dem Kantonalen Tiefbauamt eine Lösung betreffend Abbruch der alten Westmauer der ehemaligen Zehntenscheune, das Zurücksetzen derselben um 1 m und die Konstruktion einer Fussgängerpassage parallel zur Landstrasse innerhalb der neuen Westmauer zulasten des Strassenbaues vereinbart worden war, konnte mit den Bauarbeiten begonnen werden.

*Das Pfarrhaus* wurde aussen restauriert und innen erneuert und modernisiert.

Die Aussenrestaurierung umfasste das Entfeuchten der Mauern durch Sickerleitungen, das Reinigen und Ausbessern der alten Sandsteingewände der Fenster im Erd- und ersten Obergeschoss, das Sanieren des schönen Fachwerkes, das Streichen desselben, das Verputzen der Massivmauerwerkpartien und der Ausfachungen des Riegelwerkes, die Schaffung einer Gartentüre auf der östlichen Giebelseite und neuer Türen und Fenster im Erdgeschoss und in den Obergeschossen auf der nördlichen Langseite, das Anbringen von Ballenläden an allen Fenstern und das Einstimmen aller Fenster auf einheitliche ursprüngliche Sprossenteilung sowie endlich die Renovation des Dachstuhles und des Daches. Im Innern waren folgende Arbeiten auszuführen: Im Erdgeschoss musste der Vorraum und die Treppe weiter bzw. praktischer gestaltet werden. Um das alte Cachet zu wahren, beliess der Architekt die alte Holzdecke mit den Balkenunterzügen und stellte die im Nordteil des Erdgeschosses im Bereich des alten Kellers durch alte Umbauarbeiten «eingemauerte» und durch die neuen Änderungen frei gewordene mächtige Stud mit der Jahreszahl 1657 vor die Treppe. In der Südostecke ward ein Sitzungszimmer geschaffen und in der Nordostecke eine Art Sala terrena mit direktem Ausgang in den Garten.

Im ersten Obergeschoss richtete Architekt Wyss unter Wahrung der südseitigen Räume Stube und Esszimmer samt Täfer, Holzdecke und Öfen und mittels Modernisierung von Schlafzimmern, Küche und Badzimmer eine helle, freundliche Pfarrwohnung ein. Das Treppenhaus wurde entsprechend leicht modifiziert, wobei jedoch das alte Holzwerk

wiederverwendet wurde. Im zweiten Obergeschoss verblieb die alte Raumteilung sozusagen ganz. Besonders schön liess sich das Nordostzimmer ausgestalten, weil dort das Fachwerk und die Deckenbalken mit der originalen Bemalung freigelegt und eine Kopie der Spätrenaissancetüre mit den ursprünglichen Beschlägen eingebaut werden konnte.

Die *Zehntenscheune* wurde in einen Mehrzweckbau umgestaltet: Im Bereich gegen das Pfarrhaus hin konstruierte der Architekt das pfarrhausunabhängige Treppenhaus. Im Erdgeschoss wurden eine Garage und ein Abstellraum geschaffen.

Im ersten und zweiten Obergeschoss liessen sich ein Saal und zwei grosse Unterrichtszimmer unterbringen und unter dem Dach, mit Blick gegen die Lägern zu, erstand eine ausgezeichnet angeordnete und durch viel Holzwerk, altes und neues, sehr heimelige Zweizimmerwohnung für die Gemeindegemeinschaft.

Die *Fussgängerpassage*, mit Absicht sehr kühl und sachlich gehalten, erhielt durch die Entdeckung eines Sodbrunnens und dessen Konservierung eine romantische Note.

#### HINTERDORF

##### *Speicher Vers.-Nr. 106a*

Aus dem südlich des reformierten Pfarrhauses stehenden und 1967 in einem argen Zustand befindlichen Speicher Vers.-Nr. 106a konnte dank der Aufmerksamkeit von Architekt Pit Wyss und dem Entgegenkommen des Eigentümers Heinz Brumann ein Türsturz von 1615 ins Depot der kantonalen Denkmalpflege verbracht werden.

## DIETLIKON (Bez. Bülach)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

#### *Aussenrenovation und Modernisierung im Innern*

Das Reformierte Pfarrhaus von Dietlikon wurde im Jahre 1680 im Sinne der damaligen Fachwerkhäuser erbaut. Im Jahre 1827 müssen grundlegende Veränderungen vorgenommen worden sein. Sicher sind dazu zu rechnen: das mit einem Biedermeierkränzchen und der Jahrzahl 1827 geschmückte ovale Fensterchen unter dem First am Westgiebel, der das ganze Haus überziehende und den Riegel verdeckende Verputz, die bisherige Haustüre sowie natürlich verschiedene Veränderungen im Innern, wo im übrigen seither immer neue Modifizierungen im Sinne der jeweiligen Moderne durchgeführt wurden. Die letzte Renovation fand 1939 statt.

Die Reformierte Kirchgemeinde Dietlikon liess dieses eindrückliche Haus 1966 unter Beizug von alt Kantonsbau-



Dielsdorf. Reformiertes Pfarrhaus. Nordfassade nach der Restaurierung von 1967.

meister Hch. Peter †, Zürich, und des kantonalen Denkmalpflegers durch Architekt Hans Meier †, Wetzikon, aussen gründlich renovieren und innen modernisieren.

Die Aussenrenovation brachte die Konsolidierung des Massivmauerwerkes im Soussol, das Freilegen des Fachwerkes, das Neuverputzen des Massivmauerwerkes sowohl auf der westlichen Giebelseite als auch im Soussol sowie die Ausfachungen des Riegels, die Umkonstruktion der südlichen Langseite im Soussol – verbunden mit der Verlegung der Haustüre auf die östliche Giebelseite – die Neu-



Dietlikon. Reformiertes Pfarrhaus mit Waschhäuschen, nach der Renovation von 1966.



Dorf, Reformierte Kirche. Äusseres vor der Restaurierung.

schaftung von Fenstern für die verschiedenartigen Arbeitsräume im Soussol, z. B. für Studierzimmer, Eingangshalle und Wirtschaftsraum, die Vereinheitlichung der Sprossenteilung an den Fenstern, die Konstruktion einer Laube vor dem zweiten Obergeschoss auf der Nordseite und einer Veranda mit Holzbretterbrüstung auf der östlichen Giebelseite bzw. vor dem Nordostzimmer des ersten Obergeschosses und endlich die Sanierung des Dachstuhles und das Neudecken des Daches mit alten Handziegeln als Doppeldach. Ins Jahr 1759 reicht das nördlich des Pfarrhauses erstellte kleine Waschhaus zurück, das mitsamt der originalen Türe, dem Holzrahmen und dem ursprünglichen Verputz und Dach alle Renovationen am Hauptbau unverändert miterlebte. So bereitete die Restaurierung dieses kleinen Gebäudes keine baudenkmalpflegerischen Probleme. Dank einfühelndem Reinigen der Sandsteingewände an Türe und Fenstern, Regenerieren des alten Verputzes, Streichen der Ballenläden und Neudecken des Daches wurde die Erneuerung dieses Kleinbaues eine beispielhafte Restaurierung im Sinne der modernen Denkmalpflege.

Literatur: P. Reinhardt-Fischer, Geschichte der Gemeinde Dietlikon, Dietlikon 1954; Neue Zürcher Nachrichten vom 24. August 1966.

## DORF (Bez. Andelfingen)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Baugeschichtliche Untersuchungen und Gesamtrenovation*

Die Kirche Dorf war ursprünglich eine Kapelle in der Grosspfarrei Andelfingen. Im Konstanzer Markenbuch von 1370 wird sie mit vier andern Kapellen der Pfarrei erstmals genannt. Das Patrozinium zu St. Peter liess immerhin romantisches Alter vermuten, doch lagen dafür keine weiteren Zeugnisse vor. Im Zuge der Reformation wurde die Kapelle profaniert. 1580 haben sie die Einwohner von Dorf wieder instandgesetzt. 1662 hat der Zürcher Rat Taufen, Trauungen und Bestattungen in und bei der Kapelle bewilligt. Die Jahrzahl 1662 am Taufstein erinnert noch heute an dieses Ereignis. 1699 wurde Dorf zu einer Pfarrei erhoben. 1762 hat man die Kirche einer durchgreifenden Innen- und Aussenrenovation unterzogen. Weitere Renovationen wurden 1875 und 1893 durchgeführt. 1893 hat man zudem einen neuen Dachreiter konstruiert. (Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, 173 f.)

#### *Die archäologischen Untersuchungen (vgl. Beilage 3, 1–6)*

Nachdem die alten Bodenbeläge entfernt und der Baugrund vom neuen und älteren Bauschutt befreit war, begann Ausgrabungstechniker Silvio Nauli, heute beim Archäologischen Dienst des Kantons Graubünden, im Spätherbst 1966 mit den archäologischen Untersuchungen.

#### *Spuren einer spätbronzezeitlichen Talsiedlung*

Direkt unter den sandig-kalkigen Bauschuttmassen kam eine rund 60 cm tiefe, mächtige lehmig-humose dunkle Schicht zum Vorschein. Bei näherem Zusehen entpuppte sich diese Schicht als «Kulturschicht». Sie war über und über mit Keramikscherben durchsetzt, die einerseits einen gröberen Ton, mehr oder weniger wulstige Randpartien und Fingertupfenverzierung aufweisen, andererseits aus feinerem, zum Teil fettigem Ton hergestellt, dicker oder dünner gedreht, mit senkrechten und horizontalen Rillen oder Kannelüren oberflächenverziert und mit zylindrischen Hälsen, stark geknickten und straff geglätteten Rändern ausgerüstet sind. Wir haben hier die Überreste von Kochtöpfen, Schüsseln und Prunkgeschirr einer offensichtlich ansehnlichen Talsiedlung der späten Bronzezeit gefasst. Profilierung und Verzierung erlauben eine allgemeine Datierung in die Zeit um 1000 v. Chr. Diese Ära ist uns bis anhin vor allem durch Höhensiedlungen wie jene auf dem Ebersberg und durch Seeufersiedlungen wie jene von der Insel Werd im Untersee bekannt. Talsiedlungen sind deswegen bisher nicht in gleicher Art ins Bewusstsein getreten, weil sie einesteils nur sehr selten angeschürft werden, und weil sich andernteils ihre Funde meistens nur auf stark zertrümmerte Keramik beschränken. Aber es muss ausser den durch spätere Überbauungen nicht gefährdeten Höhensied-

lungen und den durch gute Erhaltungsbedingungen besonders fundreichen Ufersiedlungen gleichzeitig auch zahlreiche Talsiedlungen gegeben haben. Denn allein im Verlaufe der Jahre 1966 und 1967 kamen im Gebiet zwischen Limmattal und Bodensee – Dorf miteingeschlossen – Spuren bzw. Überreste von insgesamt fünf bisher völlig unbekanntem derartigen Anlagen zum Vorschein: Spreitenbach im Aargau, in Otelfingen an zwei Stellen (siehe in diesem Bericht unter Otelfingen), Andelfingen (siehe ebenfalls in diesem Bericht unter Andelfingen) und eben Dorf. Natürlich bestanden diese Siedlungen nicht alle durchwegs zur selben Zeit. Die eine ward etwas früher oder später angelegt – die andere wurde entsprechend etwas früher oder später verlassen. Derartige Differenzen, vor allem mit den Kleinfunden festlegbar, zeigen sich auch in andern Hinterlassenschaften jener Siedler, z. B. in den im Westteil von Rafz entdeckten Urnengräbern bzw. in den in der Speck nordwestlich des Hausersees bei Ossingen freigelegten Grabhügeln. Diese anhand von Stilcharakteristika zu fassenden zeitlichen Unterschiede dürften auf das in vorrömischer Zeit gehandhabte Wanderbauerntum zurückzuführen sein, als man nur so lange an ein und demselben Ort siedelte, solange die Böden ertragreich waren. Daher ist es ohne weiteres erklärbar, warum die in Andelfingen gefassten Funde jene Siedlung in der Bollen etwas früher ansetzen lassen als die im Baugrund der Kirche von Dorf entdeckten Keramikfragmente die hiesige.

#### *Eine romanische Kapelle*

In diese spätbronzezeitliche Kulturschicht, die natürlich schon damals mit Humus überdeckt war, stellte man die Fundamente für eine romanische Kapelle, und zwar so, dass der Fundamentfuss jeweils auf dem anstehenden Schotter aufruhte. Es war ein kleines, landläufiges Gotteshaus mit rechteckigem Schiff und einem östlich daran gefügten rechteckigen Chor. Dieses kleine Gotteshaus war dem heiligen Petrus geweiht. Ihre Ausmessungen betragen:

Aussenmasse (der Fundamentmauern): Schiff 8,85 × 5,60 m  
 Chor 2,80 × 5,10 m  
 Innenmasse (der Fundamentmauern): Schiff 7,00 × 3,90 m  
 Chor 1,70 × 3,20 m

Das Äussere dieser Kapelle dürfte etwa zu vergleichen sein mit der Oswaldkapelle auf Breite bei Nürensdorf oder mit der etwas grösseren ehemaligen Lazariterkirche im Gfenn bei Dübendorf.

Im Innern stand selbstverständlich im kleinen Chor, wohl hart an der Ostmauer ein kubischer, gemauerter Altar, dessen letzte Fundamentreste bei Anlage des Grabes von Hauptmann Caspar Schmid von Goldenberg, der am 24. April 1673 gestorben ist, entfernt worden sein müssen. Auf alle Fälle fand sich 1966 kein einziger Stein mehr von dem sicher einst vorhandenen Altar.

Höchst wahrscheinlich war die romanische Kapelle zu Dorf

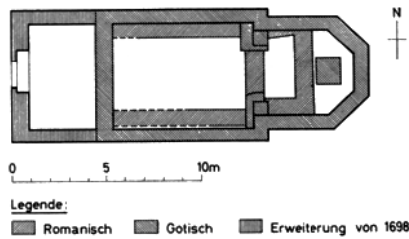


Dorf. Reformierte Kirche. Äusseres nach der Restaurierung.

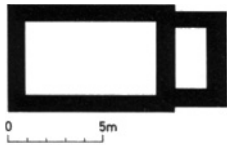
einst zumindest mit Ornamentmalereien geschmückt. Davon hat sich aber ebenfalls nichts erhalten, wie sich überhaupt im Bauschutt über der spätbronzezeitlichen Kulturschicht nicht der geringste Kleinfund aus romanischer Zeit einstellte! Deshalb tappen wir in bezug auf das Baudatum dieses kleinen romanischen Gotteshauses im Dunkeln. Einzig seine Erwähnung im Zusammenhang mit der Verleihung eines Zehntens an das Kloster Töss im Jahre 1260 kann als *Terminus ante quem* dienen. Sie stützt die aus dem Grundriss zu schöpfende Annahme, dass dieser kleine Bau um 1200 erstellt worden sein dürfte.

Eine weitere Frage lässt sich wohl nicht ohne weiteres beantworten, nämlich jene nach dem Bauherrn oder Stifter. In Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 173, ist zu lesen, Dorf habe bis 1360 kirchlich zu Rheinau gehört, und die Mutterkirche wäre die St. Nikolaus- bzw. Bergkirche daselbst gewesen. Die Ausgrabungen von 1969 in der Kirche Andelfingen förderten überraschend Mauerreste zutage, die zweifellos von einer frühmittelalterlichen Kirche stammen müssen. Es ist daher sehr wohl möglich, dass die Kapelle Dorf nicht von Rheinau, sondern von Andelfingen aus gegründet wurde. Dies nimmt auch Dr. H. Kläui für durchaus gegeben an.

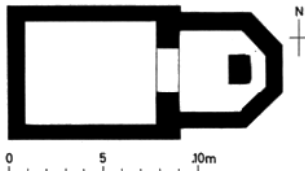




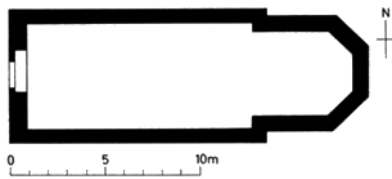
Dorf. Reformierte Kirche. Bauetappenplan.



Dorf. Reformierte Kirche. Grundriss der romanischen Kapelle.



Dorf. Reformierte Kirche. Grundriss der spätgotischen Kapelle.



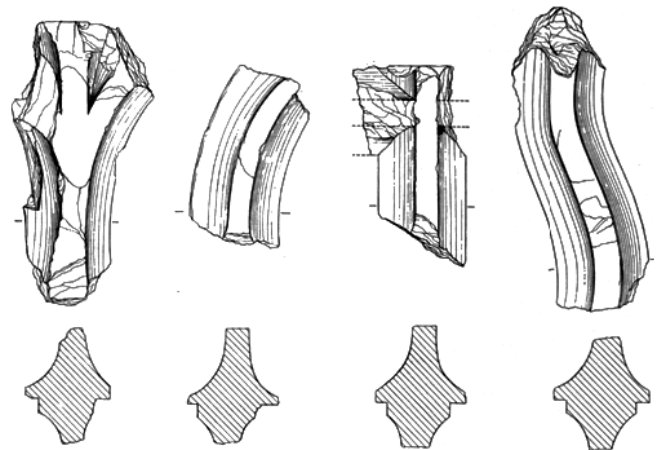
Dorf. Reformierte Kirche. Grundriss der spätgotischen Kapelle beziehungsweise heutigen Kirche seit der Verlängerung von 1698. (Im Unterschied zum früheren Grundriss nur aufgehendes Mauerwerk gezeichnet!)

#### Die gotische beziehungsweise heutige Kirche

Zur Zeit der Reformation wurden die Gottesdienste in der Kapelle sistiert, und die Kapelle wurde geräumt. Der kleine Bau diente ein paar Jahre als Einstellraum, als Schopf, bis man im Jahre 1580 eine neue Lösung fand. Der damalige Pfarrer von Flaach, Johannes Jud, erklärte sich bereit, in der Dorfer Kapelle die sonntäglichen Predigten zu halten. Obgleich wiederum keine schriftlichen Belege vorliegen, muss aufgrund der anlässlich der Ausgrabungen von 1966 im Bauschutt entdeckten Kleinfunde – vorab Bruchstücke von Masswerken aus Sandstein – geschlossen werden, dass die romanische Kapelle wohl kurz vor, um oder kurz nach 1500 durch eine grössere Anlage ersetzt wurde: durch die heutige Kirche.

Die erwähnten Bruchstücke stammen von einem Mittelgewände sowie von einem s-förmig gebogenen und einem rundlich gebogenen Masswerkelement, und schliesslich von einem solchen, das sich von einem Mittelgewände ausgehend, nach oben hin dreifach verästelt. Solcherart gehauene Sandsteingebilde finden sich nur in spätgotischen Fenstermasswerken. Und tatsächlich zeigte eine genaue Prüfung der heutigen sandsteinernen Fenstergewände, dass sie im Bereich des Spitzbogenansatzes da und dort nachträglich zurechtgehauen wurden. Das kann kaum im Zuge der Gesamtrenovation von 1762 geschehen sein, wohl aber anlässlich der Erneuerung von 1875 oder 1893 – höchst wahrscheinlich 1875! Denn 1875 wurde die Kirche nicht nur renoviert. Damals hat Dorf die drei prächtigen Rundscheiben, welche eigens aus Anlass der Wiederherstellung der seit der Reformation verwahrlosten Kirche in den Fenstern eingebaut worden waren, versteigert. Zudem ersetzte man damals den alten kleinen Dachreiter durch einen übermässig grossen. Die Kirche von Dorf muss gut ausgebaut gewesen sein. Das bezeugen die schon erwähnten Masswerk-Fragmente und der Polygonalchor. Eine Kirche, bei welcher selbst die Fenster des Schiffes Masswerk aufwies, kann nicht ärmlich ausgestattet gewesen sein. Und der Polygonalchor war stilgemäss gegen das Schiff hin durch einen Triumphbogen abgeschlossen. Die Fundamente für die bezüglichen sogenannten Vorlagen konnten gefasst werden. Auch das immerhin im Grundriss 1,20 × 1,50 m messende Fundament des Hauptaltars und Fundamentreste mindestens eines Nebenaltars vor der nördlichen Chorbogenwand sind noch vorhanden – während das Fundament des südlichen Seitenaltars fehlt.

Einfach, aber gediegen war der Wandtabernakel: eine hochrechteckige, mit Sandsteingewänden eingefasste Nische, die mit grosser Wahrscheinlichkeit mit einem schmiedeisernen Türchen verschliessbar war – ähnlich wie sich dieses kleine Baudetail heute wieder präsentiert.



Dorf. Reformierte Kirche. Fragmente von Sandstein-Masswerken aus der Zeit um 1500.  $\frac{1}{10}$  natürlicher Grösse.



Von der gotischen Ausmalung konnten 1966 nur mehr wenige Reste im Chor gefasst werden. Danach müssen zumindest die Chorfenster mit einer Sandsteinimitationsmalerei eingefasst und deren Quader hellgrau getönt und durch weisse Fugenlinien voneinander getrennt gewesen sein.

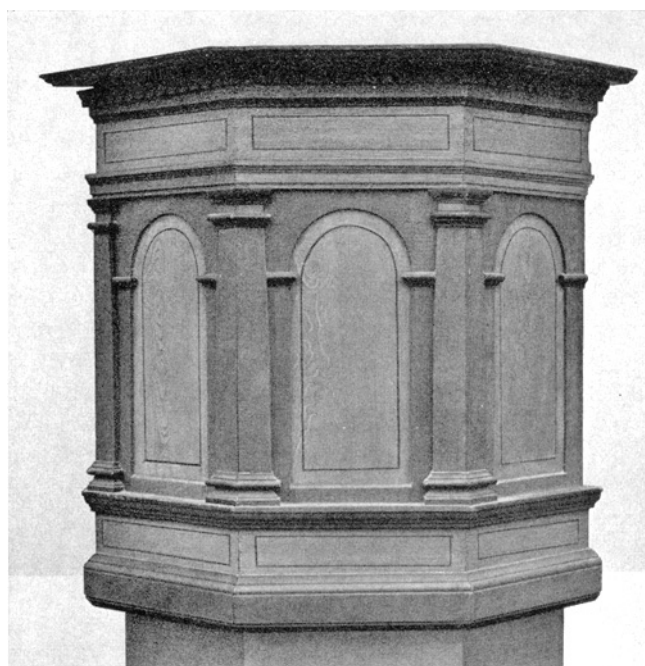
#### *Änderungen und Renovationen*

Die Instandsetzung der Kirche im Jahre 1580/81 mochte kaum grosse Änderungen nach sich gezogen haben. Schliesslich war das Gotteshaus damals ja höchstens 80 Jahre alt. Vorauszusetzen ist ein Neuverputzen des Innern, das völlige Entfernen der Altarblöcke, wenn sie nicht schon früher abgetragen worden waren, sowie das Ausbessern der sicher einigermassen mitgenommenen Fenster. Im Zuge dieser Reparatur kam man wohl auf den Gedanken, das wieder in neuem Glanz erstandene Gotteshaus etwas zu schmücken und setzte so die schon weiter oben erwähnten Glasgemälde ein. Davon ist das eine von Architekt Hans Bremi, der die Bauführung der Kirchenrenovation 1967 inne hatte, aus Privatbesitz in Schlieren zurückgekauft und der Kirchgemeinde Dorf geschenkt worden. Es schmückt heute das Pfarrzimmer.

Dass mit der Stiftung einer eigenen Pfarrfründe im Jahre 1658 durch den Schlossherrn auf Goldenberg auch eine Renovation verbunden war, ist möglich, jedoch nirgends belegt. Höchst wahrscheinlich wurde aber 1662 der Chor im Zusammenhang mit der Schaffung eines neuen Taufsteines durch Ritter Caspar Schmid und seine Gemahlin Elisabeth, geb. Blarer, renoviert und ausgemalt. Spuren von dunkelgrauer Quadermalerei waren vor allem westlich des südlichen Chorfensters zum Vorschein gekommen und zwar über der gotischen Sandsteinquadermalerei, von der weiter oben die Rede war. Im Gegensatz zu dieser war die barocke Malerei viel schlechter erhalten. Immerhin konnte man erkennen, dass analog zur Vorgängerin die barocke Dekorationsmalerei ebenfalls als Einfassung der Fenster, jedoch nicht als Quadrierung, sondern als Ecksteinimitation geschaffen worden war. Deren rechteckige «Läufer» und quadratische «Binder» zeigten eine etwas ungeschlachte Marmorierung in grauen, bläulichen und schwarzen Farbtönen. Überdies war unter den Fensterbänken und über den Spitzbögen in geringen Resten einstiges, ebenfalls farbiges Rankenwerk abzulesen. (Leider unterliess es der mit der Freilegung beauftragte Restaurator, diese Malerieste zu photographieren oder photographieren zu lassen, und zudem lehnten Bauherrschaft und Architekt eine Erneuerung dieser Malerei mit Rücksicht auf die bereits geschaffenen neuen Glasmalereien entschieden ab.)

Vielleicht dürften auch die Entfernung des Chorbogens und die 1966 leider zerstörte Kanzel mit diesen Renovationsarbeiten von 1662 in Zusammenhang gebracht werden.

Eine weitere Bereicherung der Kirche bedeutete der schöne Sandsteinepitaph des am 23. April 1673 verstorbenen und



Dorf. Kirche. Alte Kanzel, zerstört 1967.

in der Mitte des Chores bestatteten Hauptmanns Caspar Schmid von Goldenberg. Dieser wurde offenbar nicht über die Grabgrube gelegt, sondern von allem Anfang in der nun nach Entfernung der Chorbogenvorlage gut sichtbaren Südwestwand des Chores eingelassen – quasi als Pendant zur Kanzel auf der Nordseite. Das Grab war von West nach Ost orientiert. Leider fanden sich nur das Skelett und Teile des Holzsarges vor. Weder Kleiderreste noch Gegenstände waren vorhanden. Die Lage des Skelettes war ungewöhnlich: Der Sarg muss ein rechteckiges 220 × 70 cm weites Holzbehältnis gewesen sein. Darin war der Tote langgestreckt auf den Rücken gelegt worden. Dessen Arme waren aber hochgezogen, so dass die Hände über dem Kopfe aufeinanderlagen. Die Beine waren gespreizt. Überdies hielt das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert) noch folgendes fest: «Der Schädel war postmortal stark deformiert. Am postkranialen Skelett sind pathologische Veränderungen feststellbar, die auf eine Osteoarthritis (arthritischer Genese) hinweisen. Es ist möglich, dass die anormale Lage des Skelettes auf diese Krankheit zurückgeführt werden kann.» (Brief vom 13. Februar 1967). – Das Skelett wurde mit Rücksicht auf die noch lebenden Nachkommen von der Kirchenpflege zurückgefordert und im Chor unterhalb des Epitaphs beigesetzt.

Die bis zur Renovation von 1967 im Schlussstein des Kirchenportals sichtbare Jahrzahl 1698, die in den westlichen Partien der Nord- und Südmauer ausgesparten Rundfenster sowie die Baufugen östlich davon und das 1966 freigelegte Fundament der alten Westmauer bezeugen, dass die Kirche

Dorf damals westwärts um 4,50 m verlängert worden sein muss. Diese Änderungen waren auch während der Bauarbeiten am Äusseren deutlich abzulesen: Während die Chorfenster und die östlichen Fenster des Schiffes auf der Aussenseite noch die alten Sandsteingewände und aus Tuffstein aufgemauerte Leibungen aufweisen, wurden die Leibungen der westlichen Spitzbogen und diejenigen der Rundfenster aus Kieselsteinen und deren Bogenpartien aus Backsteinen konstruiert.

Alle diese Bauarbeiten, der Pfarrhausbau und die Verlängerung der Kirche, wurden unter Pfarrer Hans Rudolf Ulrich vorgenommen, der zwar 1697 ins neu erbaute Pfarrhaus Einzug halten konnte, aber leider schon 1701 im Alter von bloss 47 Jahren starb. Sowohl der Pfarrhausbau wie auch die Kirchenvergrösserung hingen offensichtlich mit der bevorstehenden Verselbständigung der Pfarrei Dorf zusammen.

Aus dem 18. Jahrhundert sind keine Änderungen an der Kirche bekannt.

Während das 17. Jahrhundert dem Innern und Äusseren der Kirche Dorf eine Aufwertung brachte, verursachten die Erneuerungen des 19. Jahrhunderts eine Abwertung. Wie schon erwähnt, hat die Kirchgemeinde Dorf 1875 im Zuge einer «Modernisierung» die wertvollen Glasgemälde des 16. Jahrhunderts veräussert. Die alten Fenster aber wurden ihrer Masswerke entkleidet und durch neue Verglasungen aus der Werkstatt Roettinger in Zürich ersetzt. Endlich wurde das Innere – damaligem Brauche entsprechend – mit Schablonenmalerei festlich eingestimmt. Die Neuerung machte aber im Innern nicht halt: Anstelle des mit Rücksicht auf den Kirchenbaukubus klein gehaltenen alten Dachreiters liess Dorf damals einen zu grossen Turm aufsetzen.

Die für 1893 von H. Fietz in Kdm. des Kts. Zürich, Bd. 1, 1938, S. 174, erwähnte Renovation erbrachte im besonderen eine neue Heizung mit dem grossen Warmluftkanal. Er diente bis 1945/46. Dann wurde er durch einen Warmluftkanal ersetzt, den man unter der Empore montiert hat.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, 1938, S. 173. – H. Kläui, Die Renovation der Kirche Dorf bei Andelfingen, in: ZChr. 1968, S. 6 f. – Illustrierte Festschrift «Kirche Dorf»/Zur Renovation 1966 (mit Beiträgen von W. Schneider, H. R. Wismer, H. Bremi, P. Brändli).

#### *Die Renovation von 1966/67*

Leitung: Architekturbüro Bosshardt, Bremi, Steiner, dipl. Architekten, Winterthur.

Bauzeit: September 1966–Dezember 1967

Die Renovation von 1966/67 umfasste folgende technische und architektonische Massnahmen: Ausgangspunkt der Renovation war die Erstellung einer neuen Heizung. Von Seiten des Pfarrherrn wurde ausserdem die Schaffung eines Pfarrzimmers im Westteil der Kirche gewünscht. Zudem wünschte Dorf eine Verbesserung des Turmes. Und schliess-

lich drängte sich eine Verbesserung des Verkehrsablaufes bei der Kirche auf.

Aus diesen Forderungen entwickelte sich die völlige Erneuerung der Kirche. Das Innere erhielt einen neuen Steinplattenboden. Für eine Orgel war eine neue Empore zu schaffen. Anstelle der wohl 1662 geschaffenen Kanzel konzipierte Architekt Bremi eine moderne kubische. Entsprechend ward die Bestuhlung neu geschaffen. Die Fenster erhielten durchgehend eine Neuverglasung in Form von abstrakten Glasmalereien aus der Hand von Heinrich Bruppacher in Winterthur. Sie widerspiegeln die Bitten des Unservaters. Dagegen blieben als wichtige architektonische Akzente Taufstein und Epitaph von Hauptmann Schmid von 1673. Jener wurde seiner unschönen Übermalungen entledigt, abgelaut und bloss an Schriften und Wappen neu getönt; dieser wurde bloss gewaschen. Zudem wurde der alte Wandtabernakel in eine schöne Nische für die Abendmahlsgeräte umgewandelt. Endlich wurde das ganze Innere mit Holzdecken überfangen.

Weniger modernisiert wurde das Äussere. Das spätgotische Gehäbe wurde in angemessener Weise auch im Verputz herausgestrichen. Über das Westportal legt sich heute anstelle des klassizistischen harten Vorzeichens ein einfaches Pultdach. Der überdimensionierte Turm wurde durch einen dem kleinen gotischen Kirchenbau wohlstandenden Dachreiter mit hochragendem Kupferhelm ersetzt.

#### HÜNIKERSTRASSE

##### *Bauernhaus Vers.-Nr. 503*

Im Jahre 1966 liess Frau Berta Frei-Peter den aus dem 18. Jahrhundert stammenden, im 19. Jahrhundert leicht umgebauten Wohntrakt ihres Bauernhauses mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons einer Aussenrenovation unterziehen. Leider fehlt der Arbeit der Punkt auf dem i, weil im Augenblick, da Kanton und Heimatschutz eingreifen konnten, schon sämtliche Fenster – mit verschiedener Sprossenteilung – fertiggestellt waren.

#### DÜRNTEN (Bez. Hinwil)

##### GASTHAUS ZUM LÖWEN

Nach vollendeter Aussenrenovation des Gasthauses zum Löwen, zu welcher weder Denkmalpflege noch Heimatschutz zugezogen worden waren, gewährte die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz 1967 J. Leuenberger, Zum Löwen, an die Kosten der Restaurierung des aus dem Beginn des 19. Jahrhunderts stammenden Wirtshausschildes einen angemessenen Beitrag.

## EGLISAU (Bez. Bülach)

### UNTERGASSE

#### *Gasthaus «Zum Hirschen»*

Das gewissermassen als Südostpfeiler der mit «Untergasse» bezeichneten Häuserreihe in Eglisau wirkende Gasthaus zum Hirschen stand einst da, wo der Reisende die bis 1919 in Gebrauch stehende gedeckte Holzbrücke eben verlassen, den kleinen Platz zwischen Rheintor und Kirche überquert und im Begriff gestanden hatte, ins eigentliche Städtchen einzutreten. Der Hirschen ist der höchste profane Altbau in Eglisau.

Die Baugeschichte ist grossenteils noch unbekannt und wird es wohl auch bleiben, da die datierenden Details im Rahmen von immer neuen, kleineren Renovationen langsam aber sicher gegen alle Bitten der kantonalen Denkmalpflege seit Jahren ausgebaut und ihrem Schicksal überlassen werden. So wurde 1962 ein prächtiges Tannenholztäfer aus dem Jahre 1780 aus einem Raum des zweiten Obergeschosses herausgerissen, und anlässlich der Renovation von 1967 stiess man auf Überreste einer bemalten Balkendecke, die noch einer älteren Ausbauphase angehört haben dürfte (vgl. 3. Bericht Zürcher Denkmalpflege 1962/63, S. 28). Nach Erstellen des Bagerüstes entdeckte man 1967 am Sturz des obersten Fensterchens in der Giebelfassade die eingemeisselten Jahreszahlen 16. 1573 . 62. Die innere Jahreszahl 1573 dürfte die bis heute als älteste erkannte Bauetappe des Hirschens datieren, die äussere von 1662 aber als zweitälteste. In jene Zeit könnten die Reste der bemalten Balkendecke gehören.

Im Innern dürfte nun kaum mehr etwas im modernen Sinne



Eglisau. Untergasse. Gasthaus «Zum Hirschen». Reste einer bemalten Holzdecke, entdeckt im Herbst 1967.



Eglisau. Untergasse. Haus «Zur Sonne», Vers.-Nr. 595. Teil eines bemalten Täfers, ausgebaut im August 1967 (zu S. 46).

zu restaurieren sein. Noch aber steht wenigstens der mächtige Baukubus da – wenn auch nicht ganz unbeschadet. Denn die 1967 einer zu romantischen Auffassung verpflichteten Renovationen der Giebelfassade und bei den Eingängen sind wieder «reparierbar». Und glücklicherweise ist die gassenseitige einmalige spätgotische Fassade noch unangetastet. Höchst wahrscheinlich liegen unter den verschiedenen Verputzschichten Malereien. Aber auch in einem «bloss» strahlend hellen Weiss stände der Hirschen dem alten Städtchen Eglisau wohl an. Er muss einst, vor Errichtung des ostwärts wohl im 19. Jahrhundert angefügten Riegelbaues, turmartig gewirkt haben!

Literatur: W. Drack, Eglisau, Schweiz. Kunstführer, Bern 1967.



Elgg. Obergasse. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 273, abgebrochen 1966.

#### UNTERGASSE

##### *Haus «Zur Sonne», Ver.-Nr. 595*

Das Haus zur Sonne in der Untergasse zu Eglisau ist aussen ein hochragender spätgotischer Baukörper mit Reihenfenstern und entsprechenden Sandsteingewänden. Im Innern aber wurde das Haus 1766 vollständig barockisiert: Die Jahrzahl findet sich im Mittelfeld einer Felderdecke in einer Nebenstube gassenseits, und in dieselbe Zeit datierte PD Dr. Rudolf Schnyder vom Schweizerischen Landesmuseum einen buntbemalten Ofen von kubischer Form mit grossformatigen Füllkacheln mit Landschaften und Figuren, mit Landschaftsvignetten auf Lisenen und Unterfries sowie mit Rocailles an den Kranzkacheln.

Bei teilweisen Umbauarbeiten durch den Konsumverein Eglisau kamen in einem unteren Geschoss aus der eben genannten Zeit mehrere breite Bretter eines reich bemalten Täfers mit Landschaftsvignetten zum Vorschein, die beidseits mit Bouquets und allseits mit verschiedenartigen akanthusblättrigen Ranken gefasst sind. Die Bretter wurden ausgebaut und dem Ortsmuseum Eglisau zur Aufbewahrung übergeben.



Eglisau. Galgenbuck. Fundamente des ehemaligen Galgens, entdeckt 1966.

#### GALGENBUCK

##### *Fundamentreste des Galgens*

Ende März 1966 stiess Landwirt Jakob Gantner bei Ausbnungsarbeiten in seinem Wiesengelände auf dem Galgenbuck nördlich des Städtchens auf die zwei Fundamente des Galgens. Die Denkmalpflege nahm sich der Sache sogleich an und legte zwei Fundamentflächen von  $1,2 \times 1,3$  m frei, die rund 3,4 m auseinanderliegen. Sie waren aus verschiedenen grossen Rheinkieseln konstruiert und mehr oder weniger gut ausgemörtelt worden. Nachdem die Fundamente photographiert und vom Ingenieur- und Vermessungsbüro R. Landolt, Eglisau, gratis eingemessen worden waren, wurden sie wieder zugedeckt und durch eine junge Linde markiert. Der Vollständigkeit halber sei erwähnt, dass der nach Mitteilung von Prof. Dr. W. H. Ruoff nie benützte Galgen von Eglisau sowohl auf dem Stich von Matthäus Merian von 1642 als auch auf einem Ölgemälde von 1730 im Gemeindehaus Eglisau festgehalten ist.

#### EGG (Bez. Uster)

##### HOF

##### *Flarzhäuser Vers.-Nrn. 464–467*

Die Gemeinde Egg ist noch relativ reich an guten Flarzbauten. Diese zwischen vier und sechs Hauseinheiten bestehenden Häuserzeilen stehen zudem meistens auf vorspringenden Geländeterrassen oder eigentlichen Hügelchen, wo sich vielfach ein wundervolles Panorama gegen die Glarner Alpen, die Churfürsten und das Säntismassiv bietet. Der grösste Feind dieser eigenartigen Häuserzeilen ist die Modernisierungstendenz, vor allem in bezug auf Neugestaltung von Haustüren und Fenstern.

Einer dieser das Landschafts- und Kulturbild des Zürcher Oberlandes besonders stark prägenden Flarze steht im Hof. Bereits regen sich auch hier die Modernisierungsgeister, doch glücklicherweise noch sehr zurückhaltend. Um so höher ist der Wille einiger Hauseigentümer dieses Flarzes anzurechnen, mit der kantonalen Denkmalpflege zusammenzuarbeiten.

#### ELGG (Bez. Winterthur)

##### OBERGASSE

##### *Abbruch des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 273*

Seit dem Jahre 1964 plante die Gemeinde Elgg den Bau eines Hauses für Alterswohnungen an Stelle des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 273. Versuche seitens der kantonalen Denkmalpflege, das alte Wohnhaus im Kern zu erhalten und entsprechend umzubauen, schlugen fehl, weil kein ent-

sprechender kantonaler Beitrag in Aussicht gestellt werden konnte. So war nur noch eine Mitsprache bei der Konzeption eines völligen Neubaus möglich, der 1966/67 verwirklicht wurde. Aber bei allem Bemühen, dem Neubau eine ortsbedingte Architektur zu geben, war es nicht möglich, diesem auch nur einen Anhauch der barocken Proportionen sowie der weichen Linienführung und Fenstergliederung des Altbau-Wohntraktes zu vermitteln.

#### OBERGASSE/AADORFERSTRASSE

##### *Archäologische Sondierung*

Am Donnerstag, 16. März 1967, brannten die Häuser Vers.-Nrn. 101a und b samt einer nordwärts angebauten Scheune an der Obergasse/Ecke Aadorferstrasse zu Elgg nieder, wobei die beiden Kinder Thomas und Sonja Huber in den Flammen ums Leben kamen.

Im Ortsteil Obergasse/Aadorferstrasse sind seit alters Überreste eines römischen Gutshofes zum Vorschein gekommen. Schon Ferdinand Keller hielt in seiner «Statistik der römischen Ansiedelungen der Ostschweiz» im 15. Band der Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft zu Zürich, 1864, auf Seite 96 fest, dass «diese Ansiedelung (von Elgg), nach den Resten mehrerer grösserer Gebäude zu urtheilen, von beträchtlichem Umfange gewesen zu sein (scheint). Die Trümmer liegen hauptsächlich auf der Nord- und Ostseite des Städtchens ...»

Anlässlich der archäologischen Untersuchung des Baugrundes der reformierten Kirche zu Elgg stiessen wir wiederum auf römisches Mauerwerk, das sich aber leider seines geringen Umfanges und schlechten Erhaltungszustandes wegen nicht zusammenbinden liess. Es zeigte jedoch erneut, dass offensichtlich auch im Bereich der Kirche überall Überreste des römischen Elgg stecken (vgl. 4. Bericht Zürcher Denkmalpflege 1964/65, S. 43).

Gestützt auf diese Tatsachen, die alten wie die neuen, hielt es die kantonale Denkmalpflege für angezeigt, nach Abräumen der Brandtrümmer im Dezember 1967 den Baugrund archäologisch zu untersuchen. Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler legte deshalb mehrere parallele Sondierschnitte an. Leider war das Ergebnis mager: in dem weiten Feld kam nirgendwo ein Mauerrest zutage, aber immerhin der Henkel einer Amphore und sechs Fragmente von verschiedenen Leistenziegeln, alles zwar geringe, aber doch eindeutige Zeugen der einstigen römischen Siedlung zu Elgg.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### VORDERGASSE/POSTSTRASSE

##### *Gebäude der Konsumgenossenschaft Elgg und Umgebung*

Im Jahre 1967 liess die Konsumgenossenschaft Elgg und

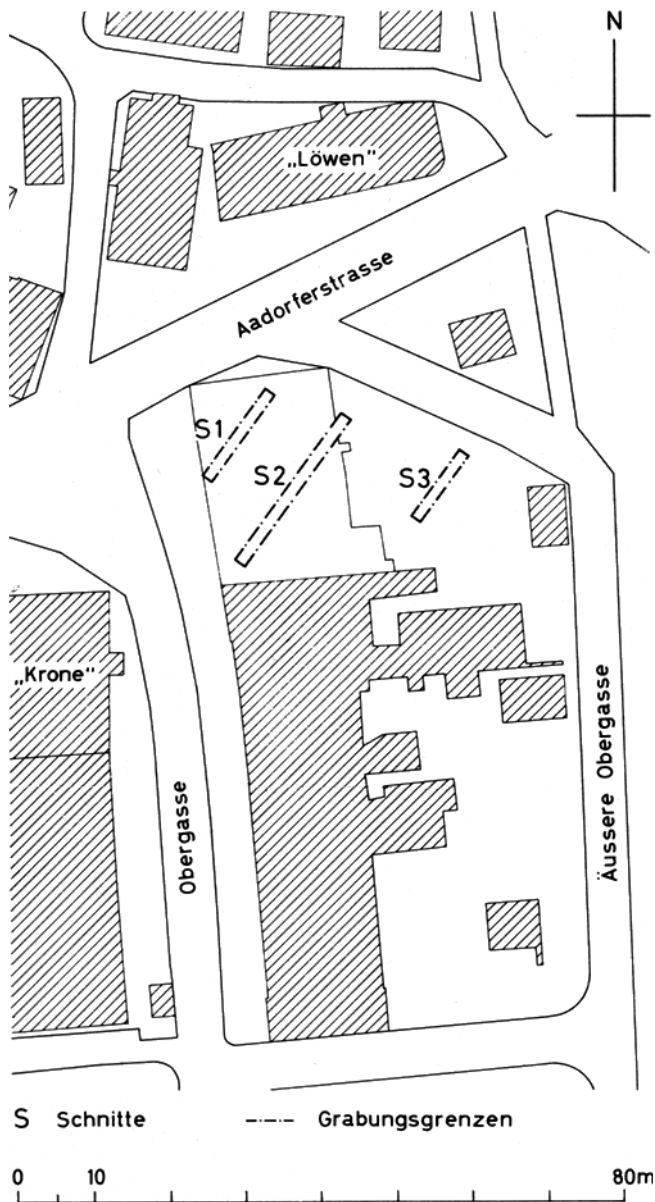


Elgg, Obergasse. Haus mit Alterswohnungen an der Stelle des ehemaligen Bauernhauses Vers.-Nr. 273, Neubau von 1966/67.

Umgebung nach vorheriger Rücksprache mit dem Gemeinderat und der Denkmalpflegekommission des Kantons Zürich ihr Ladengebäude in der Ecke Vordergasse/Poststrasse innen modernisieren und das Äussere unter Wahrung des ursprünglichen Habitus leicht modifizieren und renovieren.



Elgg, Obergasse. Häuser Vers.-Nr. 101a und b mit Scheune, abgebrannt 1967.



Elgg, Obergasse/Ecke Aadorferstrasse. Baulücke der 1967 abgebrannten Häuser Vers.-Nr. 101a und b mit den Sondierschnitten vom Dezember 1967 (zu S. 47).

## ELLIKON a. d. Th. (Bez. Winterthur) HEULER

### Römische Einzelfunde

Am 17. September 1962 teilte Lehrer Siegfried Müller in Rickenbach ZH mit, daß im Oktober 1961 Fritz Frei, Landwirt im Heuler, Gemeinde Ellikon an der Thur, bei Aushubarbeiten für einen Futtersilo nördlich seines Hofes in ca. 1,5 m Tiefe – darunter folgt Nagelfluh – Reste von Holz-

schindeln und Fragmente von zwei römischen Reibschalen gefunden hat.

### REFORMIERTE KIRCHE

#### Innenrenovation

Die Kirchgemeinde Ellikon an der Thur liess 1967 das Innere der im Jahre 1489 erbauten und im 18. Jahrhundert vergrösserten Kirche renovieren. Glücklicherweise beschränkten sich die Arbeiten auf das Einsetzen von zwei Glasgemälden in der Ostwand, die H. A. Sigg, Oberhasli, geschaffen hat, sowie auf die Montage einer neuen Orgel auf der Empore. Die weiteren Arbeiten dienten bloss der Erhaltung des Raumbildes: so konnten durch Einziehen eines Eisenträgers die beiden Emporenpfeiler entfernt werden, ausserdem wurden im Schiff ein Sandsteinplattenboden und eine analoge Chorstufe geschaffen, die Wände und die Holzdecke bloss neu gestrichen sowie der Epitaph von Pfarrer Salomon Weiss, Dekan, gestorben 1791, und der Taufstein von 1599 gereinigt – während die neugotische Möblierung, die Kanzel, der Pfarrstuhl, das Gestühl und die Bestuhlung von 1866 unangetastet blieben. – Die Arbeiten wurden von Edwin Bosshardt, dipl. Architekt BSA, und Hans Bremi, dipl. Architekt SIA, Winterthur, geleitet und dauerten 5 Monate.

Literatur: F. Wolf, Orgeleinweihung und Kirchenrenovation in Ellikon an der Thur, Der Landbote vom 23. Februar 1968.

### GEMEINDEHAUS, EHEMALIGES PFARRHAUS

Nachdem die Gemeinderatskanzlei 1965 in der Südostecke des Erdgeschosses im ehemaligen Pfarrhaus im Westteil des Dorfes eingerichtet worden war, drängte sich der Einbau eines Gemeinderatszimmers und die Konstruktion einer Vorhalle auf. Leider wurden weder Denkmalpflege noch Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz zur Beratung zugezogen. So hat der leitende Architekt zwar die schöne, aus der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts stammende Nussbaumholztüre zur ehemaligen Pfarrstube erhalten und im Eingang zum Gemeinderatszimmer wieder verwendet, dagegen die Wände links und rechts davon allzu grob ausführen, die unterste Partie der schönen Treppe zum Obergeschoss nicht ausarbeiten und die alte, aus dem 17. Jahrhundert, das heisst aus der Bauzeit des Pfarrhauses stammende originale Haustüre durch eine allzu aufdringliche eichene kopieren lassen.

### BAUERNHAUS VERS.-NR. 38

#### Renovation

Im Jahre 1967 liess Gemeindeschreiber Wilhelm Coradi von Ellikon an der Thur sein am nördlichen Dorfende gegen die Bruggwiesen stehendes Bauernhaus mit Hilfe von Denkmal-

pflege und Zürcherischer Vereinigung für Heimatschutz einer Aussenrenovation unterziehen.

Das Bauernhaus Vers.-Nr. 38, ein kräftiger Fachwerkbau, stammt aus dem Jahre 1650. Ungefähr hundert Jahre später wurde der Wohntrakt ebenfalls in Riegeltechnik westwärts verlängert und der Hauptfassade eine grosse Laube vorgelegt. Zu Anfang dieses Jahrhunderts hat die Familie Coradi das Haus «modernisieren», das heisst die Giebelfassade verputzen und die alten Flugdreiecke mit entsprechend facettierten Brettern verschalen lassen. Bei der Renovation von 1967 wurden das Riegelwerk saniert, die alte rundbogige Haustüre von 1650 instand gesetzt, das Türgewände mit der Jahrzahl 1769 gereinigt und im besondern auch das Giebeldreieck von 1769 restauriert.

#### BAUERNHAUS VERS.-NR. 65

##### *Entdeckung von Sinnsprüchen*

Bei den im Jahre 1967 von Ernst Leuenberger an seinem Bauernhaus Vers.-Nr. 65 im Oberdorf durchgeführten Renovationsarbeiten kamen im östlichen, einst reich konstruierten Giebeldreieck Reste von Sinnsprüchen zum Vorschein. Am besten lesbar war der kleinste, direkt unter dem First auf den alten Kalkputz gemalte: «Gott / allein / Die / Ehr.» Ebenfalls zu retten war ein grösserer Spruch im Südteil des Giebeldreiecks: «Wo Dass glück / Und Der gunst / Nicht wil / Da hilft Weis / heit und Kunst / Nicht vill.» Denkmalpflege und Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz unterstützten den Hauseigentümer vor allem bei der Restaurierung der Sprüche durch Malermeister Fritz Bachmann, Rickenbach.

#### ELSAU (Bez. Winterthur)

##### LICHTENBÜHL

##### *Römische Siedlung*

Am 12. Oktober 1965 meldete Landwirt Heinrich Güttinger auf Lichtenbühl westlich Tolhusen, Gemeinde Elsau, er habe 300 m westlich Tolhusen (LK 1:25000: 703250/260450), südlich des Feldweges zwischen Tolhusen und Ober-Ricketwil, Gemeinde Winterthur, ein Ziegelfragment gefunden, das römisch anmute. Eine Besichtigung durch den kantonalen Denkmalpfleger an Ort und Stelle am 13. Oktober 1965 bestätigte die Vermutung Güttingers, und eine Begehung des besagten Geländes zeigte, daß vor allem im Acker westlich eines alten, jetzt eingedeckten und eingebneten Nord-Süd laufenden Wasserkanals besonders viele grössere und kleinere römische Ziegelfragmente herumliegen. H. Güttinger konnte auf Befragen hin auch mitteilen, dass sein Vater um die Jahrhundertwende beim Anlegen einer privaten Drainageleitung auf ansehnliche Mauerfundamente gestossen war. Das südlich anschliessende, auf



Embrach. Ehemaliger Hardwald. Mittelalterliche Lanzenspitze mit Schmiedemarke in der Mitte rechts (Wappen). Zustand nach der Konservierung. 1/2 natürlicher Grösse (zu S. 50).

Zeller Gemeindeboden gelegene Ackerland wurde erst während des Zweiten Weltkrieges gerodet. Wichtig ist auch die Fundstelle an sich, liegt doch die neu bekannt gewordene römische Siedlungsstelle auf der Naht von drei Gemeinden: Elsau, Winterthur und Zell. Es darf daraus gefolgert werden, dass die abgegangene römische Siedlung und spätere Ruinenstätte den Alemannen, die sich wohl erst nach 800 in diesem waldreichen Gebiet zwischen Eulach und Töss niederliessen, als markanter Grenzpunkt diente.

#### EMBRACH (Bez. Bülach)

##### CHORHERRENGASSE

##### *Haus Vers.-Nr. 703*

Im Zusammenhang mit modernisierenden Umbauarbeiten liess Eugen Woodtli-Bänninger sein Haus Vers.-Nr. 703 einer umfassenden Aussenrenovation unterziehen, wobei er nicht nur das auf der Südseite im zweiten Obergeschoss er-



haltene Riegelwerk, sondern auch ein analoges, bis dahin unter Verputz verborgenes Fachwerk auf der Nordseite sanierte und streichen liess. Dadurch hat die nördlich des Friedhofes bzw. nördlich der Chorherrengasse stehende Gebäudezeile und zugleich auch der Ortskern nordöstlich der Kirche eine grosse Bereicherung erfahren. Diese ist um so höher zu werten, als die beiden östlich an das Haus Woodtli anschliessenden Altbauten einerseits das sogenannte Lufinger Pfarrhaus, das heisst das Haus des Pfarrherrn für Lufingen (Vers.-Nr. 707) und ein andererseits zugehöriges Wirtschaftsgebäude, das bis 1950 bestehende Restaurant Obrist (Vers.-Nr. 705) sind. Die Riegelkonstruktion datiert das Haus Vers.-Nr. 703 ins 17. Jahrhundert.

#### BLAUEN-HOLZSTUDEN UND -WARBEL

##### *Grenzsteinzeugen*

Beim Ersetzen alter Grenzsteine durch neue Marken stiess man im Jahre 1967 im Gebiet Blauen-Holzstudien und Blauen-Warbel auf alte Grenzsteinzeugen, die uns freundlicherweise Hans Sailer vom Vermessungsbüro Gebr. Gossweiler in Dübendorf vermittelte:

1. von Blauen-Holzstudien zwei rechteckige glasierte Zeugen, die nebeneinander gelegt waren und folgende Bezeichnung tragen: G (Wappen der Gemeinde Embrach) E 1868;
2. von Blauen-Im Warbel einen doppelkubischen, weiss glasierten Zeugen ohne Zeichen, der senkrecht unter dem alten Grenzstein in den Boden gesteckt worden war.

#### EHEMALIGER HARDWALD

##### *Mittelalterliche Lanzenspitze*

Im Oktober 1967 lieferte Hans Zysset, Oberglatt, in verdankenswerter Weise der kantonalen Denkmalpflege eine mittelalterliche eiserne Lanzenspitze mit Schmiedemarke ab, die er anlässlich der Rodungsarbeiten im Rahmen des Mehranbaues im Zweiten Weltkrieg 1942 im damaligen Hardwaldgebiet gefunden hatte. Das Objekt hat eine mächtige Tülle, gegenüber welcher die eigentliche Spitze klein wirkt. Gesamtlänge 245 mm.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### ERLENBACH (Bez. Meilen)

##### SCHULHAUSSTRASSE 47

*Ehemaliges Bauernhaus mit Bauresten des 13. Jahrhunderts*  
(vgl. Beilage 2, 7–8)

Das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 355 steht im alten Oberdorf von Erlenbach. Es besteht aus einem älteren, berg-

seits liegenden und einem talwärts daran angebauten neuen Teil. Der heutige Eigentümer, Prof. Dr. Kurt Meyer, hat den Doppelbau seit 1965 geschickt erneuern lassen, wobei nicht nur das Äussere auf das einstige Cachet eingestimmt wurde, sondern vor allem im Innern soviel alte Substanz als nur immer möglich erhalten wurde. So steht in der Stube des Altbaues noch ein sehr schöner alter Bauernbackofen mit barocken grünen Kacheln und der Inschrift an einer Kranzkachel: «17 Matias Nehracher 53».

Aber der Altbau ist noch viel älter, als bis 1965 angenommen werden konnte. Prof. Meyer entdeckte nämlich in einer Zwischenmauer, welche einen südlichen kleineren von einem nördlichen grösseren Raum im Untergeschoss abtrennt, ein sozusagen noch vollständig erhaltenes Rundbogenportal, dessen Gewände aus sogenannten St. Urban-Backsteinen konstruiert ist, wie es ähnlich 1957 im Haus zum Waldries an der Spiegelgasse 11 in Zürich, datiert auf 1270 bis 1275, zum Vorschein gekommen war (vgl. 1. Bericht ZD 1958/59, S. 100).

Der Spezialist für keramische Kunst, PD Dr. Rudolf Schnyder, Konservator am Schweizerischen Landesmuseum, hat freundlicherweise zum neu entdeckten Portal in Erlenbach folgende kurze Würdigung geschrieben:

«Bei dem im Keller des Hauses Schulhausstrasse 47 in Erlenbach vom Hauseigentümer entdeckten Rundbogen aus verzierten Backsteinen handelt es sich um das Gewände zur Haustüre eines auf starken Grundmauern errichteten Steinbaues. Reste von diesem Steinbau stecken noch in dem heute bestehenden Haus. Der Boden des Kellerraumes vor der Portalmauer liegt mindestens 40 cm unter dem Laufniveau, das zum alten Tor gehört haben muss. Die lichte Höhe der Türe wird kaum mehr als 2 m betragen haben, die lichte Weite misst 1,35 m. Der rechte Türpfosten ist aus 8 Schichtsteinen gebildet, beim linken sind deren 6 sichtbar. Zur Konstruktion des Bogens dienen 19 (eventuell 20) Keilsteine. Keil- und Schichtsteine sind auf den Schauseiten mit Ornamenten geschmückt. Diese Verzierungen sind mit Holzmodellen auf die noch ungebrannten, halbgetrockneten Tonblöcke aufgedrückt worden. Dabei fanden sieben verschiedene Matrizen Verwendung. Sechs Motive sind uns schon von Backsteinen bekannt, die in den fünfziger Jahren in Zürich an der Wein- und an der Spiegelgasse zum Vorschein kamen. Sie sind in der Dissertation des Schreibenden (Die Baukeramik... von St. Urban, Bern 1958) unter den Nummern 53, 69, 85, 88, 92, 97 verzeichnet. Neu ist eine Variante zu Nr. 69, die ein einer Rautenform eingeschriebenes, mit Perlenreihen fein geschmücktes Blatt zeigt.

Die Herstellung von verzierten Backsteinen, wie sie zum Bau des neugefundenen Portals dienten, war im 13. Jahrhundert eine hervorragende Spezialität der Ziegelei des Zisterzienserklosters St. Urban (Kanton Luzern). Im Kloster St. Urban gibt es freilich keine in situ erhaltenen Backsteinarchitekturen mehr. Ein dem Erlenbacher Torbogen vergleichbares Türgewände aus Backstein ist ausser in Zürich



nur noch in Zofingen erhalten. Von diesen Portalen ist das neugefundene Tor mit seinen 19 bis 20 Bogensteinen das weiteste. Die Formen der Steine und die Ornamente sind gleich wie im Haus Spiegelgasse 11 in Zürich. Damit erhält die in der oben erwähnten Veröffentlichung geäusserte Vermutung erneut Gewicht, in der Zürcher Gegend hätte um 1280 eine Ziegelhütte bestanden, die Baukeramik nach dem Vorbild St. Urbans hervorbrachte.»

## FÄLLANDEN (Bez. Uster)

USSERRIED/RIEDSPITZ

### *Neolithische Ufersiedlung*

Anlässlich eines Rundganges im Gebiet der Ufersiedlung im Riedspitz konnten Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, und der Schüler Hansjürg Wegmann, Fällanden, folgende neolithische Silex-Objekte sicherstellen: eine Dolchklinge, das Fragment einer solchen und zwei Messerklingen, die eine beidseitig, die andere auch dorsal retuschiert.

Von derselben Fundstelle brachte nach einer Geländebegehung im Oktober 1968 J. Hauser von der Taucher-



Fällanden. Usserried/Riedspitz. Pfeilspitze oder vordere Hälfte von flächig retouchiertem Dolch (links) und Messereinsatz- oder Dolchklinge (rechts) aus Silex. ½ natürlicher Grösse.

gruppe TURISUB eine Silex-Pfeilspitze und ein Keramikfragment.

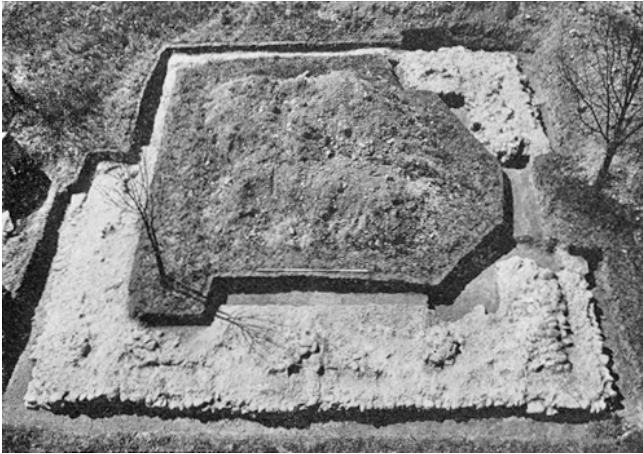
Diese Einlieferungen zeigen, wieviel wertvolles Kulturgut aus der neolithischen Ufersiedlung Riedspitz im Fällander Usserried gerettet werden könnte, wenn alles abgeliefert würde! Es muss deshalb auch an dieser Stelle einmal gesagt sein, dass die Äufner privater Sammlungen nur sich einen – sehr zwielichtigen! – Dienst erweisen, der Geschichts-



Erlenbach. Schulhausstrasse 47. Ehemaliges Bauernhaus. Romanisches Portal aus St. Urban-Backsteinen, entdeckt 1965.



Erlenbach. Schulhausstrasse 47. Ehemaliges Bauernhaus. Romanisches Portal. Detail mit einigen St. Urban-Backsteinen.



Glattfelden. Zweidlen. Schlossbuck. Römische Warterruine des 4. Jahrhunderts. Nach der Freilegung.

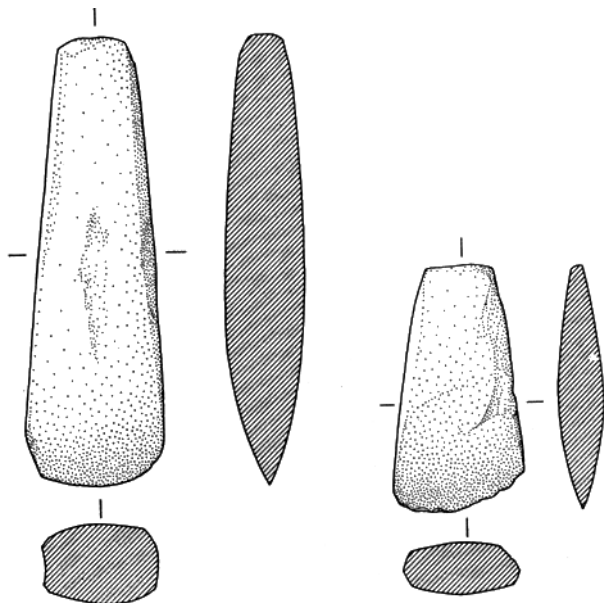
forschung aber durch Vorenthalten von allzu oft wertvollen Stücken grossen Schaden zufügen.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### USSERRIED/NEUHAUS

##### *Neolithische Einzelfunde*

Bei einer Geländebegehung im November 1966 fand Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, bei Koord. 691500/247125 in einer offenen Torfabbauschicht am alten Ufersaum westlich Riedspitz zwei Rechteck-Steinbeile aus Serpentin, 6,5 bzw. 11,8 cm lang.



Fällanden. Usserriet/Neuhäus. Steinbeile. 1/2 natürlicher Grösse.

Aus dem gleichen Raum, im April 1969 aufgehoben bei Koord. 691500/247300, lieferte Theodor Spühler, Kilchberg, sieben Silex-Absplisse ab.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

#### REFORMIERTE KIRCHE

##### *Innenrenovation*

Über die Kirche Fällanden schreibt P. Kläui in der Chronik des Bezirks Uster, Zürich 1944, S. 29f.: «Die erste Kapelle, von der wir wissen, wurde 1317 zu Ehren Johannes des Täufers geweiht ... Das heutige Kirchengebäude stammt aus vorreformatorischer Zeit, denn 1920 wurden darin mittelalterliche Fresken entdeckt... Die Kirche erfuhr im Jahre 1600 eine völlige Renovation... Im Jahre 1824 wurde der Vorschlag zum Bau einer neuen Kirche gemacht, weil sie zu klein geworden war, doch... erst 1888 gründete man einen Kirchenbaufonds. Schliesslich erwies sich ein Neubau als unnötig... Dafür wurde 1919–1920 eine vollständige Renovation durchgeführt und an Stelle des Dachreiters ein freistehender Turm mit einem neuen Geläute erstellt.» Seit 1920 hatte sich erneut eine Alterung bemerkbar gemacht. Der Boden war morsch geworden, und am Turm zeigten sich starke Verputzschäden. Die Kirchgemeinde Fällanden beschloss deshalb eine einfache Renovation.

Projekt und Bauleitung: E. Schindler, H. Spitznagel, M. Burkhard, Architekten, Zürich.

Bauzeit: Oktober 1966 bis Oktober 1967.

Die neuen Renovationsarbeiten lassen sich kurz folgendermassen skizzieren:

*Am Äusseren* beschränkte man sich auf eine teilweise Erneuerung des alten Verputzes am Turm und Streichen desselben im Farbton des Kirchenschiffes. Ausserdem wurde der Dachstuhl stabilisiert, ohne dass dabei aber die drei verschiedenen Bauetappen verwischt worden wären. Sie sind nach wie vor gut ablesbar.

*Im Innern* beschränkten sich die Erneuerungsmassnahmen auf das Ersetzen des alten Tannenbodens durch einen neuen Eichenholz-Parkettboden, der quer zur Längsachse verlegt wurde. Zudem wurde darauf geachtet, dass bei einer späteren weiter greifenden Renovation der Baugrund auf archaische Überreste untersucht werden könnte.

#### FEHRALTORF (Bez. Pfäffikon)

##### EGG/BUCHHOLZ

##### *Vermutete Grabhügel* (vgl. Beilage 3, 7)

In der Vorbereitungsphase für die Bauarbeiten eines weiteren Reservoirs für Gutenswil machte Ingenieur H. Hohl, Zollikon, freundlicherweise die kantonale Denkmalpflege auf drei grabhügelartige Gebilde bei Koord. 697550/248650

rittlings der Gemeindegrenze Fehraltorf/Uster im Buchholz auf der Egg aufmerksam. Diese traf die notwendigen Vorbereitungen für eine eingehende Untersuchung der Hügel: Es wurden ein Situationsplan, Photos und Kurvenpläne im Massstab 1:20 angefertigt.

Die Untersuchung konnte im August 1967 unter der örtlichen Leitung von Ausgrabungstechniker S. Nauli, heute Chur, durchgeführt werden.

Der Hügel I, ca. 1 m hoch und 5 m im Durchmesser, ist sehr markant, musste indes nicht untersucht werden. Der Hügel II, weniger gross als der erste, konnte ebenfalls unbehelligt gelassen werden. Der Hügel III endlich fiel durch eine starke Steinmassierung auf seinem Scheitel auf. Der Hügel war oval bei ca. 3,50 × 6 m im Durchmesser und ca. 1 m hoch. Er musste wegen des Reservoirbaues untersucht werden. Trotz vorsichtigstem Vortasten kam aber nichts zum Vorschein: weder Holzkohle, noch Knochen, noch Keramik, noch Metall. Der Hügel IV, ehemals am Rande einer kleinen Kiesgrube für Waldstrassenschotter gelegen, zeigte ebenfalls eine sehr verdächtige Steinansammlung auf dem Scheitel. Aber auch hier kam nicht der geringste Überrest einer Bestattung zutage.

#### USTERSTRASSE 4

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 214*

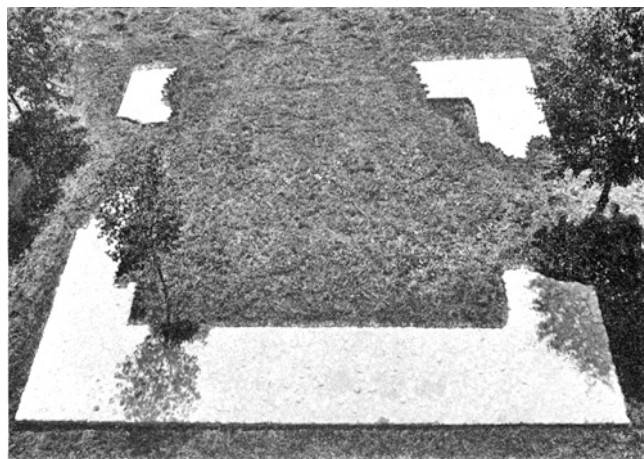
Im Auftrag der Eigentümerin, Frau Frieda Schneider-Bachofner, renovierte 1967 Malermeister Ernst Holder, Fehraltorf, das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 214. Leider kam dieser zu spät auf die Baustelle. Die alten Falläden hatte ein Schreiner bereits verscheitert und schon waren sprossenlose Fenster eingehängt. So machte E. Holder «aus der Not eine Tugend» und rettete, was noch zu retten war: Er sanierte das alte, aus dem 17. Jahrhundert stammende Balkenwerk unter dem Vordach, die Stützen, Zugbänder und Büge samt Kopfholz und versah die Fenster mit Sprossen. Leider ging er dann noch einen Schritt zuweit, indem er zwei alte Haussprüche in alten Lettern auf die Ausfachungen unter dem Vordach historisierend aufmalte und die sechs neu geschaffenen quadratischen Felder über Haustüre und Stubenfenstern mit Blumenmotiven ornamentierte.

#### FLAACH (Bez. Andelfingen)

ENGI

##### *Forrenbückli*

Als 1968 das Forrenbückli in der Engi bzw. im Engihäuli zur Kiesgewinnung abgetragen wurde, soll man nach Meldung von Lehrer S. Müller auf Mauerreste gestossen sein. Eine sogleich durch Vermessungs- und Ausgrabungstechniker P. Kessler durchgeführte Abklärung ergab, dass wohl



Glattfelden. Zweidlen. Schlossbuck. Römische Warteruine des 4. Jahrhunderts. Nach der Konservierung.

mauerartig geschichtete Kiesel-, Tuff- und Sandsteine, jedoch nirgendwo Mörtelreste oder deutbare Kleinfunde vorhanden waren. Es könnte sich um die Relikte einer kleinen Trockenmauer gehandelt haben. Mehr liess sich leider nicht mehr aussagen.

#### GLATTFELDEN (Bez. Bülach)

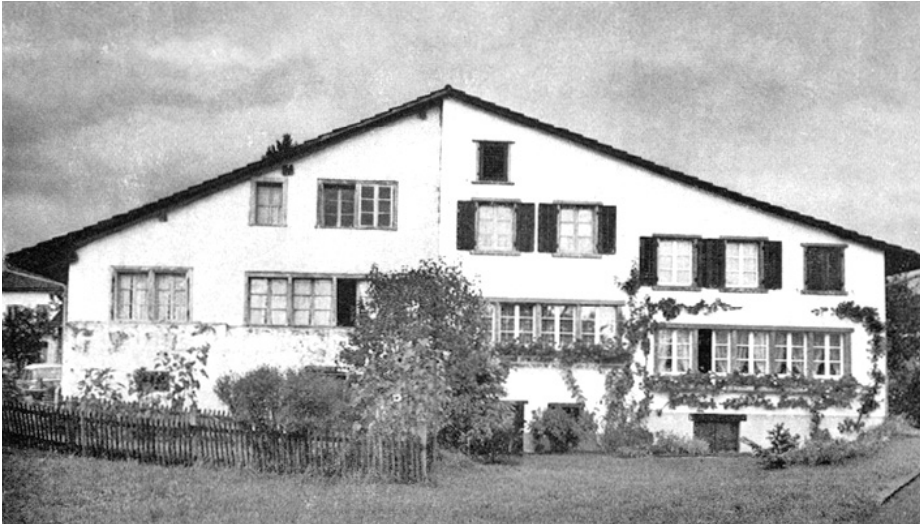
ZWEIDLLEN (SCHLOSSBUCK) UND

RHEINSFELDEN (SCHLOSSBUCK)

##### *Überreste spätrömischer Wachtürme (vgl. Beilage 3, 8–9)*

Als die kantonale Denkmalpflege infolge einer Verzögerung die für 1967 geplanten weiteren Ausgrabungen auf dem Gebiet des römischen Gutshofes bei Seeb etwas vertagen musste und zudem im selben Augenblick nicht durch eine Rettungsgrabung in Anspruch genommen worden war, entschlossen wir uns im Frühjahr 1967 mit dem Einverständnis der Betriebsleitung des Kraftwerkes Eglisau sowie der Direktion der Nordostschweizerischen Kraftwerke in Baden, die Fundamentreste der römischen Warte auf dem «Schlossbuck», nördlich von Zweidlen, gründlich freizulegen, davon eine steingerechte Aufnahme anzufertigen, sie hernach zu konservieren und mit einer Orientierungstafel zu versehen.

Die Freilegung ergab ein von dem bislang auf Plänen Eingefangenen leicht abweichendes Bild. Es hat sich nämlich gezeigt, dass vom ursprünglichen Mauerwerk nur noch die Fundamente der Ostmauer ganz, von der Südmauer nur geringe Teile und im übrigen noch die Nordwestecke einigermaßen im Fundamentbereich erhalten geblieben sind. Alle übrigen Bauteile stammten von dem um die Jahrhundertwende auf dem Schlossbuck errichteten Einfamilienhäuschen, so vor allem die betonierte Mauerstücke für



Gossau. Oberottikon. Flarzhause  
Vers.-Nr. 244–247 vor der Renovation  
von 1967.

den einstigen Keller. Westlich der Warteruine, das heisst in dem Terrainabschnitt, der den Anschein ursprünglicher Oberflächengestaltung erweckte, legten wir einen ca. 8 m langen und 1 m breiten Sondierschnitt an, um die eventuell noch im Boden sich abzeichnenden Profile des einstigen Grabens und Walles abzuklären. Leider mussten wir dabei feststellen, dass auch in jenem Bereich das Terrain schon sehr früh abgetragen worden sein muss. Denn wo immer wir gruben, stiessen wir rund 30 cm unter der Oberfläche auf den anstehenden Schotterboden.

Um das durch die Ausgrabung gewonnene Bild nicht zu verfälschen, entschlossen wir uns, nur die einwandfrei römischen Fundamenteile hochzuführen, und zwar nur so weit, dass sie die Grasnarbe nicht mehr als 20 cm überragen. Ausserdem konnten wir dank dem grossen Verständnis von Betriebsleiter Kurt Gloor eine Orientierungstafel neben einer Ruhebank plazieren.

Im Zusammenhang mit diesen Arbeiten suchte der Berichterstatter nach weiteren Überresten derartiger Wachtürme in der Gegend. Leider blieb es bei den beiden längst bekannten Ruinen im Weiacher Bann. Immerhin konnte bei dieser Gelegenheit Landwirt Adolf Meier, Wirt zur Fähre in Rheinsfelden, der ältere Sohn des letzten wirklichen Fährenwirts, die 1917 nach Fertigstellung des Kraftwerkes Eglisau bei Rheinsfelden durch den Stau des Rheins in den Fluten versunkenen Überreste eines spätrömischen Wachturmes von Rheinsfelden in Erinnerung rufen. Nach diesem Gewährsmann liegt die zweite von Ferdinand Keller erwähnte Warteruine auf dem heute tief unter der Wasseroberfläche verschwundenen Rheinsfelder Schlossbuck nordwestlich des kurz vor Staubeginn abgebrochenen Fahrhauses.

Literatur: Keller, Statistik, S. 112; JbSGU 1917, S. 76 und 1954/55, S. 120 f.; W. Drack, Die Römerwarten «Schlossbuck» bei Zweidlen und bei Rheinsfelden, Gemeinde Glattfelden, in: US 1967, S. 65 ff.

#### GRÜNHEINRICHWEG

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 874*

Im Jahre 1967 liess B. Atzenweiler sein Wohnhaus, das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 874, unter der Leitung von Architekt Caspar U. Rüegg, Neerach und Zürich, renovieren. Die Aussenrenovation beschränkte sich auf die Erneuerung des Riegelwerkes, die Abänderung eines alten kleinen Anbaues beim Hauseingang in eine Art gedeckte Halle, den Ausbau einiger Schlafzimmer sowie die Installation moderner sanitärischer Einrichtungen. Die heimelige Wohnstube, in welcher der junge Gottfried Keller sehr oft von seiner Tante Regina zum Essen eingeladen worden war, blieb glücklicherweise unangetastet.

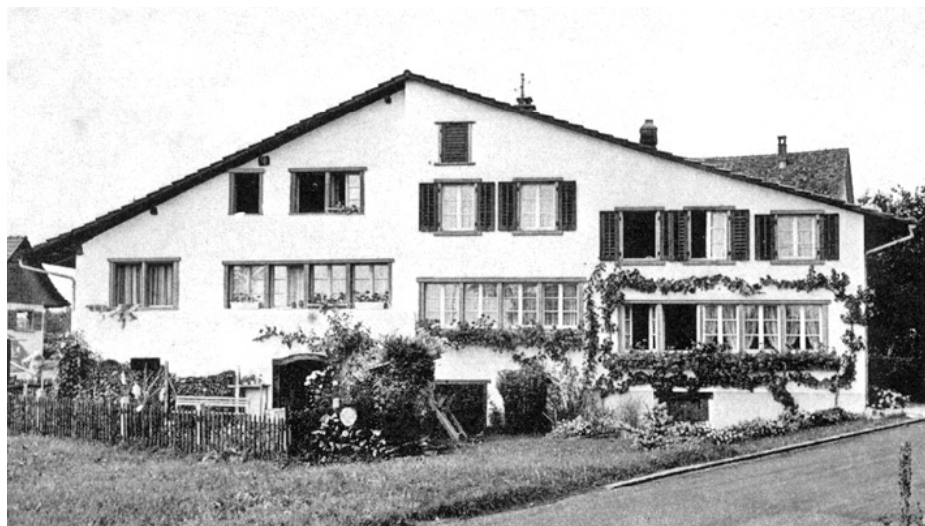
#### GOSSAU (Bez. Hinwil)

##### OBEROTTIKON

##### *Flarzhause Vers.-Nrn. 244, 245, 246 und 247.*

Im Jahre 1967 liessen Jakob Meier, Fritz Schenk und Friedrich Ehrensperger ihren jeweiligen Hausteil des vierteiligen Flarzhauses Vers.-Nrn. 244, 245, 246 und 247 mit Beratung der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz, Architekt Hans Hächler, Hittnau, und der kantonalen Denkmalpflege so sachgemäss renovieren, dass Jakob Zollinger in Herschmettlen im «Zürcher Oberländer» vom 23. August 1967 einen lobenden Artikel unter dem Titel «Zur Nachahmung empfohlen» schrieb.

Gossau, Oberottikon. Flarzhaus  
Vers.-Nr. 244-247, nach der  
Renovation von 1967.



## GREIFENSEE (Bez. Uster)

SCHLOSS

### *Renovation der ehemaligen Hauskapelle*

Auf Veranlassung von alt Kantonsbaumeister Heinrich Peter wurden im November 1963 in der ehemaligen Hauskapelle des Schlosses Greifensee, das heisst im Nordostzimmer des ersten Obergeschosses, die heute in grauen und beigen Farbtönen «marmorierten» Wände nach älteren Malereien untersucht. Dabei zeigte sich, dass sich auf der Altarwand 2,60 m über dem Boden auf weissem Grund die Reste einer schwarzen einzeiligen Inschrift in barocker Fraktur aus dem Anfang des 18. Jahrhunderts fanden. Ebenfalls auf weissem Grund waren noch Maleriereste vorhanden: entlang dem Spitzbogen des Fensters ein gelb und braunrot konturiertes, 9 cm breites Farbband; links und rechts der senkrechten Leibungen je eine gelbe und braunrot konturierte Säule mit toskanischem Kapitell, und auf dem Kapitell Spuren von gleichfarbigen Voluten. Voluten waren ebenfalls über dem Spitzbogen des Fensters vorhanden.

In der Nordwand findet sich eine mit Holz ausgestafferte und mit einer Holztüre abschliessbare Nische von 89 cm Höhe, 40 cm Tiefe und 36 cm Breite, wohl die ehemalige Sakramentsnische (?). Auch diese war mit gelben und braunrot eingefassten Dekorationsmalereien umrahmt: links und rechts mit je zwei von unten nach oben und von oben nach unten sich aufrollenden, langgezogenen Voluten, über dem Sturz aber mit zwei kontrapostierten Voluten und dazwischen mit einer senkrecht aufragenden stilisierten Knospe. Die einwandfrei konservierbaren Dekorationsmalereien um Fenster und Nische wurden von Erhard Ressel, Fischingen TG, restauriert.

Die gelb-braunroten Malereien lassen sich mit analogen Rahmendekorationsmalereien im Pfarrhaus Kappel am Albis (1. Ber. ZD 1958/59, S. 38) und in der Kirche Mett-

menstetten (2. Ber. ZD 1960/61, S. 71) vergleichen, die alle ins 17. Jahrhundert gehören.

### ALTE STADTMAUER

#### *Fundamentreste zwischen Kirche und Schulhaus*

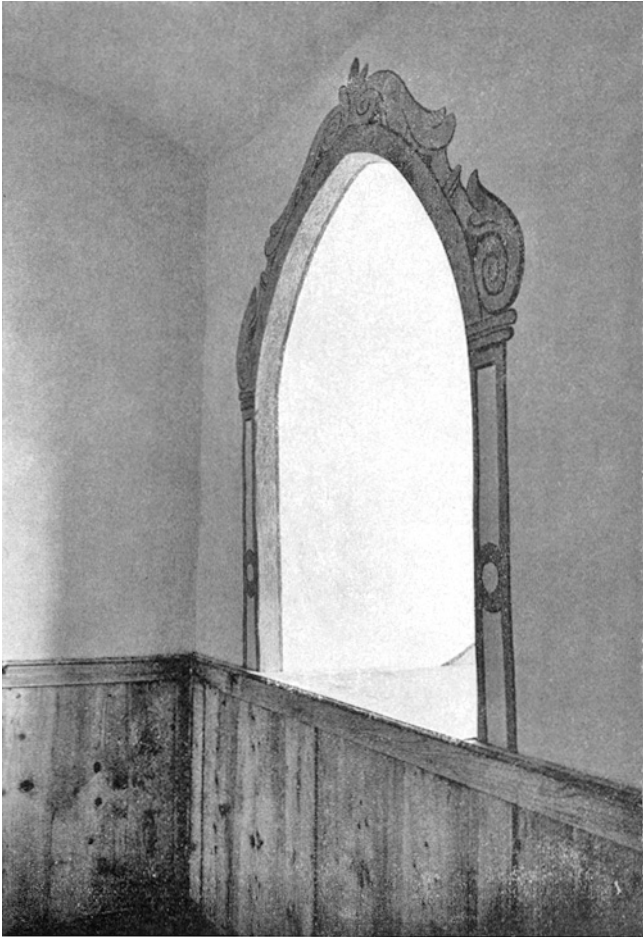
Bei Aushubarbeiten für eine neue grosse Kanalisationsleitung stiess man zwischen Kirche und Schulhaus auf die Fundamentreste der alten Stadtmauer. Der Befund bestätigte die Vermutung von 1959, dass die Stadtmauer in einer Geraden die Südostseite des Städtchens bis zur Kirche abgeschlossen hat und hernach als äussere Kirchenmauer weiterlief (vgl. 1. Ber. ZD 1958/59, S. 27f.).

Wie in der Baugrube von 1959 war das Fundament von 1966 1,30 m breit, jedoch nur 70 cm hoch erhalten. Die Mauer war ebenfalls wieder auf den ostwärts für die Gewinnung der Stadtgrabentiefe abgearbeiteten Fels gestellt worden. Die Auffüllschichten zeigten ungefähr dasselbe Bild wie das Profil von 1959: Zuunterst liegt eine schlammige graue Masse, darüber folgt eine schwarze Schuttschicht und endlich finden sich verschiedene Einfüllstraten. In der schwarzen Schutt- oder Brandschicht liegt eine gut erkennbare Ziegelzone.

Glücklicherweise konnten wir aus den beiden Grabenwänden noch ein paar Keramikscherben herausgreifen. Dabei ergab sich das folgende Bild:

- a) Schwarze Brand- oder Schuttschicht: Henkeltopf des 15. Jahrhunderts, Schüsselscherben des 15. und 17. Jahrhunderts.
- b) Obere Auffüllschichten: Topffragment des 16. und Schüsselrand des 17. Jahrhunderts.

Daraus ergibt sich, dass die Schuttschicht mit dem Brand von Greifensee vom 28. Mai 1444 zusammenhängen dürfte. Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.



Greifensee. Schloss. Ehemalige Schlosskapelle. Fenster nach der Restaurierung (zu S. 55).

#### STADTGRABEN

(nordwestlich des Gemeindehauses)

Bei Kanalisationsarbeiten im September 1967 konnte der Verlauf des Stadtgrabens nordwestlich des Gemeindehauses zeitweilig in bezug auf dessen Tiefe beobachtet werden. Danach muss die Grabensohle beim Schweizerischen Diakonenhaus tiefer als 3 m unter heutiger Bodenoberfläche liegen. In der Auffüllung kam nebst vereinzelt neueren Keramikscherben ein stark fragmentierter, aus einem halbierten Eichenstamm gearbeiteter Brunnentrog von rund 1,85 m Länge und rund 40 cm innerer Weite zum Vorschein.

#### GEMEINDEHAUS

Im Jahre 1966 liess die Gemeinde Greifensee das westlich an die Kirche gebaute Gemeindehaus durch Architekt Jost Meier in Wetzikon aussen renovieren und innen modernisieren. Die Aussenrenovation umfasste die Wiederherstellung des alten aufbaufreien Satteldaches mittels alter Biberschwanzziegel, die Erneuerung der Fenster in der

Sprossenteilung der rückseitig erhaltenen alten, das Neuverputzen, die Anlage einer neuen Treppe und einer neuen Haustüre. Im Innern wurden im Erdgeschoss geräumige Kanzlei und im ersten Obergeschoss helle Büroräume geschaffen.

## GRÜNINGEN (Bez. Hinwil)

### BAUGESCHICHTE DES STÄDTCHENS

(vgl. Beilage 4, 5)

Unter der Leitung von Prof. H. Suter hatte die Klasse 1 Bb des Kantonalen Technikums in Winterthur den Erdgeschossgrundriss der nördlichen Häuserzeile zwischen Gasthaus zum Hirschen und ehemaligem Burggraben gezeichnet und dabei die ursprünglichen Bauten und die späteren Erweiterungen gegen die Gasse hin festgehalten.



Grüningen. Stadtbrunnen. Nach der Restaurierung des Löwen mit Fähnchen.



Damit der Plan nicht weiterhin in Schubladen ein Dornröschendasein fristen muss, sei er nach der «Neuentdeckung» durch den Berichterstatter und aufgrund einer Neuzeichnung durch die kantonale Denkmalpflege unter bester Verdankung an den Initianten und die Zeichner hier zur Prüfung vorgelegt.

#### STADTBRUNNEN

Im April 1967 regte Rolf Pfenninger, Zürich, verdankenswerterweise eine teilweise Restaurierung des Stadtbrunnens an, indem er sich verpflichtete, das stark verrostete Fährchen zu seinen Lasten sachgemäss instand setzen zu lassen, wenn Löwe und Kapitell ebenfalls in Ordnung gebracht würden. Der Gemeinderat nahm die Anregung sogleich an, ersuchte die kantonale Denkmalpflege um technische und finanzielle Mithilfe und betraute E. Hofmeister, Steinbildhauer in Winterthur-Hegi, mit den Reinigungs- und Ergänzungsarbeiten von Löwe und Kapitell.

Die letzte Renovation des Stadtbrunnens hatte 1947 stattgefunden. Man vgl. zum Brunnen auch 58. Ber. AGZ 1932/33, S. 37.

#### HAUS ZUM FRIEDEGG

Das ausserhalb des Städtchens an der Strasse nach Wetzikon im Bereich des ehemaligen Stadtgrabens erbaute Haus zum Friedegg, vielfach «s root Hüsl» genannt, wurde 1967 gründlich renoviert. Frau Agnes Siegrist durfte dabei auf die Hilfe sowohl der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz als auch der Gemeinde zählen.

#### CHRATZPLATZ

##### *Haus Vers.-Nr. 851*

Nach längeren Verhandlungen entschloss sich 1966 H. Schaufelberger, die Hauptfassade seines am Nordrand des Chratzplatzes gelegenen Hauses nach den Intentionen der kantonalen Denkmalpflege und der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz (Prof. H. Suter) renovieren zu lassen – was hier anerkennend vermerkt sei.

#### HEDINGEN (Bez. Affoltern)

##### HAUPTSTRASSE

##### *Restaurant «Zum Frohsinn»: Kachelöfen*

Dank rechtzeitiger Meldung konnte K. Heid †, Dietikon, im Auftrag der kantonalen Denkmalpflege im Oktober 1967 zwei alte Kachelöfen im Restaurant zum Frohsinn abbauen und die grün glasierten, aus der Zeit um 1800 stammenden Kacheln ins Depot der Denkmalpflege verbringen. Das Gebäude wurde kurz darauf im Rahmen der Begradigung der Staatsstrasse abgebrochen.



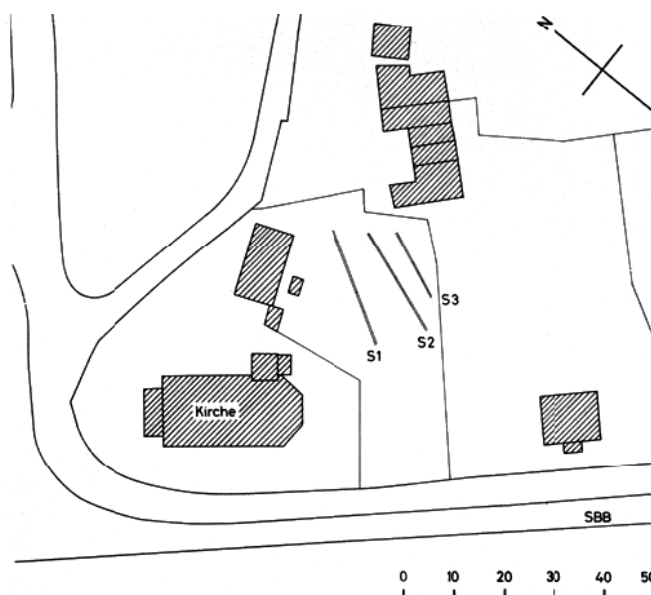
Grünigen. Chratzplatz. Haus Vers.Nr. 851, nach der Renovation von 1966.

#### HERRLIBERG (Bez. Meilen)

##### KIRCHHÜGEL

##### *Vermuteter Standort der Burg Rossbach*

Im Rahmen der Vorbereitungsarbeiten für die im Tagbau projektierte Untertunnelung des Kirchhügels Herrliberg musste die kantonale Denkmalpflege im Mai 1967 das Areal östlich der Kirche archäologisch untersuchen, da dort der



Herrliberg. Kirchhügel. Vermuteter Standort der Burg Rossbach. Sondiergräben von 1967.



Hombrechtikon. Unterdorf. Sogenanntes Leichenwagenhäuschen Vers.-Nr. 557, abgebrochen 1967.

ehemalige Standort der Burgruine Rossbach vermutet wurde. Die von Baumeister F. Huber unter Leitung der Denkmalpflege organisierten Arbeiten verliefen indes ergebnislos. Es ist daher anzunehmen, dass die Burg Rossbach, die 1353 geschleift wurde, nicht am gesuchten Ort, sondern im Bereich der Kirche gestanden hatte. Da anlässlich der archäologischen Untersuchungen daselbst im Jahre 1962 keinerlei Überreste von einer Wehranlage zum Vorschein kamen, muss angenommen werden, dass der Molassefels vor Errichtung der Kirche – ähnlich wie in Männedorf – stark abgebaut worden ist.

Zur Burgruine Rossbach vgl. u. a. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 41.

## HINWIL (Bez. Hinwil)

BOSSIKON

*Haus Vers.-Nr. 712: Kachelofen von 1788*

Das Schweizerische Landesmuseum erwarb im Jahre 1966

aus dem Haus Vers.-Nr. 712 (Julius Hug) einen Kachelofen mit sehr interessanten Kacheln aus dem Jahre 1788.

## HIRZEL (Bez. Horgen)

SPITZEN

*Haus Vers.-Nr. 105: Kachelofen*

Dank einer rechtzeitigen Meldung des Kantonalen Tiefbauamtes konnte K. Heid †, Dietikon, im Auftrag der kantonalen Denkmalpflege im Haus Vers.-Nr. 105 in Spitzten einen gut erhaltenen Bauernbackofen mit grün glasierten und mit einem älteren Nelkenmuster dekorierten Kacheln des frühen 17. Jahrhunderts abtragen und die Kacheln ins Depot der Denkmalpflege verbringen. Das Gebäude, ein anspruchsloser Bau, wurde kurze Zeit danach im Zuge des Ausbaues der Staatsstrasse abgebrochen.

## HOMBRECHTIKON (Bez. Meilen)

UNTERDORF

*Sogenanntes Leichenwagenhäuschen Vers.-Nr. 577*

(vgl. Beilage 3, 10)

Im Zuge des Ausbaues der Hauptstrasse im Unterdorf musste das im westlichen Winkel zwischen dieser und der Strasse nach Lüeholz stehende sogenannte Leichenwagenhäuschen abgebrochen werden. Der kleine Bau fiel vor allem durch seine guten Proportionen, die schön geformten Sandsteineinfassungen der querliegenden Fenster sowie durch das zweiflügelige Tor mit der Jahrzahl 1788, den Buchstabenpaaren HG und WD und einem leider von keinem der angefragten sachkundigen Genealogen auszumachenden Wappen mit einem Schwan auf.

Die kantonale Denkmalpflege hatte sich auf Grund einer Meldung aus Hombrechtikon rechtzeitig dieses kleinen Barockgebäudes, das ursprünglich wohl als Waschhaus gedient hatte, angenommen, es zeichnerisch und photographisch aufnehmen lassen und nach einer möglichen Verschiebung und Weiterverwendung umgesehen. Leider blieben alle Anstrengungen ohne Erfolg, weil niemand den nö-



Hombrechtikon. Unterdorf. Sogenanntes Leichenwagenhäuschen von 1788. Türsturz.



tigen Geldbetrag erlegen wollte. Der «unnütze» Kleinbau wurde dem Verkehr geopfert.

## HORGEN (Bez. Horgen)

SUST (ORTSMUSEUM)

### *Teilweise Innen- und Aussenrenovation*

Die Horgener Sust ist derzeit die einzige ihresgleichen im Zürichseegebiet, die sich in einem sehenswerten Bauzustand befindet.

Die Baugeschichte der Sust zu Horgen lässt sich kurz so umschreiben:

1399 wird eine Sust in Horgen erwähnt; 1403 zum zweitenmal. Im Alten Zürichkrieg haben die Schwyzer 1443 eine Sust zerstört. 1527 kauft die Stadt Zürich Haus, Hofstatt und Trotte am See von Burgi in der Aw. 1452 wurde eine Sustordnung geschaffen. 1552 erbaute die Zürcher Obrigkeit die heutige Sust. Diese hat man zu Anfang des 17. Jahrhunderts wohl durch Anbau und Aufstockung vergrößert. 1725 war eine Renovation notwendig geworden, in deren Zuge man noch einmal gebaut haben muss. (1728 wurde südwärts die Gerbe erstellt.) Im Jahre 1762 erbaute der Hafnermeister Hans Jörg Kölliker den blaugrünen Kachelofen in der nordwestlichen Stube im ersten Obergeschoss und schmückte ihn mit blauweissen Kranzkacheln und weissgrundigen blauen Landschaftsbildern. Von 1838–1845 diente diese Stube der Sekundarschule. Kurz vorher stellte man in die Südweststube einen weissen Kachelofen. 1850/51 wurden die Lagerräume im Erdgeschoss geschaffen. 1915 hat man im Sinne einer Modernisierung die Südostmauer umgebaut und den dortigen Schopfanbau mit dem Rundbogenportal entfernt. 1954 machte der Gemeinderat die Sust der Stiftung für das Ortsmuseum und die Chronik der Gemeinde Horgen zugänglich. 1960/61 hat diese Stiftung das Dach um- und das Dachgeschoss ausgebaut. Und wiederum dank der Initiative derselben konnte in den Jahren 1966 und 1967 mit Hilfe von Gemeinde, Kanton und Zürcherischer Vereinigung für Heimatschutz eine gründliche Aussen- und eine umfangreiche Innenrestaurierung durchgeführt werden. W. D.

Literatur: Zürcher Chronik 1963, S. 43; ebd. 1967, S. 87f.; Geschichte der Gemeinde Horgen, Horgen 1952, S. 266 ff. und Tafel 16; E. G., Das Ortsmuseum in der Sust wurde neu eröffnet, in: Anzeiger des Bezirks Horgen vom 17. November 1967.

### *Die Restaurierungsarbeiten von 1966 und 1967*

Projekt und Bauleitung: Hans Thurnheer, Architekt, Horgen.  
Experte: alt Kantonsbaumeister Hch. Peter †, dipl. Arch. BSA, Zürich.

Bauzeit: Februar 1965 bis November 1967.

*Die Aussenrestaurierung* umfasste: Die Wiederherstellung der Doppeltüre auf der Nordwestseite und die Erstellung einer



Horgen. Sust, heute Ortsmuseum, Seefassade nach der Restaurierung.

Portaltüre auf der Südwestseite in der Art von Kellertüren des 17./18. Jahrhunderts an Weinbauernhäusern, die Neuschaffung des eisernen Rollltores auf der Nordostseite; die Ersetzung von zwei Kellertüren des 19. Jahrhunderts durch Fenster mit Eisengittern; die Reinigung und Ergänzung der Sandsteingewände; die Instandsetzung der spätgotischen Sandsteingewände der Fenster im ersten Obergeschoss durch Ausflicken und Reinigen; die Konstruktion neuer Fenster (DV mit Sprossen auf der Aussenseite) bei der Wohnung, wo bis 1915 der Schopfanbau stand.

Zudem wurden die defekten Fensterläden durch Bretterläden mit Einschubleisten ersetzt; der Verputz wurde abgeschlagen und durch einen mit der Kelle abgezogenen Kalkputz in Naturfarbe ersetzt und trotz einzelner Flecken



Horgen. Sust, heute Ortsmuseum. Küche im ersten Obergeschoss. Nach der Restaurierung.



Hüntwangen. Haus Vers.-Nr. 63. Vor der Renovation.

nicht gestrichen; die mit Sandstein sauber gefügten Gebäudekanten auf der Nordwestseite wurden verputzt, um das Äussere einheitlich zu gestalten. Schliesslich musste der total verwitterte Brunnen auf der Bahnseite, dessen Profile nicht mehr erkennbar waren, entfernt werden.

#### *Innenrestaurierung*

Im Untergeschoss wurde der Boden in der grossen Halle um drei Stufen auf das frühere Niveau abgesenkt. Die beiden eichenen Studen (Säulen), die unten gänzlich abgefault waren, mussten ersetzt werden, und zwar durch zwei geschnitzte Stuhlsäulen aus dem Keller des Weinbauernhauses Burkhard, das dem neuen Gemeindehaus hatte weichen müssen. Die Böden wurden gegen Grundwasser isoliert und teils mit roten Bodenplatten, teils mit Sikabeton mit aufgeklebtem Kies versehen. Die alte Aussenwand, heute Mitteltragwand, wurde vom Verputz befreit und mit Kalk ausgefügt, wobei ein schiesschartenartiges Schlitzfenster zum Vorschein kam. Bei den Differenzstufen konnte als Brüstungsgeländer ein Stück Brüstung aus der alten Kirche eingefügt werden, das in der Tenne Ehrismann im Stocker gestanden hatte. Die Gipsdecken wurden entfernt und die Gebälkteile imprägniert.

*Im ersten Obergeschoss* hat man den alten Hausteil südöstlich der Mitteltragwand, der ehemaligen alten Nordwestaussenwand, zu einer einfachen Hauswartwohnung ausgebaut, so dass die grosse Südostecke mit Täferung erhalten blieb. Auf der Museumsseite wurden neuere Notwohnungseinbauten entfernt. So bildet die Präzeptorenstube (heute Seidenstube)

wieder einen Raum, und die Küche mit der Kunst (Chouscht) ist vom Gang her offen. Die Weststube mit alten Bodenbrettern und derber Täferung wurde belassen. Als Wohnungsabschlusstüre konnte die eichene Haustüre vom abgebrochenen Weinbauernhaus Burkhard in das bestehende Sandsteintürgericht eingepasst werden. Aus demselben Abbruchobjekt konnten drei alte Nussbaumtüren wiederverwendet werden.

*Im zweiten Obergeschoss* wurden folgende Arbeiten ausgeführt: In der Halle und der Nordstube wurde die tiefliegende Balkenlage der alten Zimmerdecken entfernt und dafür das bereits darüberliegende Gebälk des Dachbodens sichtbar gelassen. Dadurch sind unzulängliche Hohlräume verschwunden und einzelne Zimmer für das Ausstellungsgut geeigneter ausgestaltet worden. Im Dokumentenzimmer und im Archiv wurde die tiefe Decke belassen. Die schönen Parkettböden in der Herrenstube und in der grossen Stube der Hauswartwohnung sowie der weisse runde Kachelofen stammen aus dem Abbruch der Villa Stünzi an der Seestrasse (s. 4. Bericht ZD 1964/65, S. 66 und 68). Im Gang ist ein Stück der alten Ständerwand mit eingeschobenen Flecklingen sichtbar gelassen worden. Ebenso wurde eine Fachwerkzwischenwand in der Herrenstube wieder von einem banalen Fastäfer befreit.

*H. Thurnheer*

## HÜNTWANGEN (Bez. Bülach)

### *Weinbauernhaus Vers.-Nr. 92*

Das Haus Vers.-Nr. 92 steht im Mitteldorf von Hüntwangen. Es wird oft als «Landvogthaus» oder auch «Öli» (Öl- presse) bezeichnet. Zweifellos handelt es sich um eines der ältesten Weinbauernhäuser von Hüntwangen, stammt es doch aus dem Jahre 1605. Eigentümer ist Karl Keller-Meyer. Er liess das Haus einer umfassenden Aussenrenovation unterziehen. Trotzdem sich die kantonale Denkmalpflege anerkant, bei der Renovation mit Rat und Tat behilflich zu sein, wurde die Renovation im Alleingang durchgeführt. Deshalb zeigt das beachtliche Gebäude auch nach der neuerlichen Renovation noch die 1917 geschaffene Strassenfassade mit einer in den Verputz eingekratzten Eckquadrierung und einem das Giebeldreieck nach unten abgrenzenden aufgemalten «Gurt». Zudem ist das Auflager des romantischen «Erkers» über dem nördlichen Kellerportal unsachgemäss konstruiert.

### *Wohnhaus Vers.-Nr. 63*

Dank einer guten Zusammenarbeit zwischen Hans Egger-Merkt in Hüntwangen einerseits sowie der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der Denkmalpflege andererseits konnte das aus dem Jahre 1760 stammende Riegel-

haus Vers.-Nr. 63 in den Jahren 1966 und 1967 sachgemäss restauriert werden: Die Sockelzone wurde durchgehend saniert. Das Riegelwerk in der strassenseitigen Fassade wurde freigelegt und ausgeflickt. Ebenfalls durch Führungen ausgebessert wurde das Fachwerk in der südöstlichen Giebel-fassade. Durch Heruntersetzen der Windschutzwände beid-seits der Laube wurden die beiden oberen Eckbügel wieder zur Geltung gebracht. Zudem entschloss sich Hans Egger-Merkt als Hausherr auch zur Instandsetzung des alten Bie-dermeiergeländers an der Aussentreppe. Das auch im Innern sehr gepflegte Haus ist dank dieser Massnahmen ein sehens-wertes Riegelhaus geworden.

## ILLNAU (Bez. Pfäffikon)

BISIKON

### *Bauernhaus Vers.-Nr. 1532: Entdeckung eines Sodbrunnens*

Bei den Vorarbeiten für einen neuen Boden in der Scheune seines Bauernhauses Vers.-Nr. 1532 entdeckte Fritz Boss einen Sodbrunnen. Dieser muss ehemals ausserhalb der viel kleineren Vorgängerin der heutigen Scheune gelegen haben. Der viel grössere, um 1900 erstellte Neubau greift so weit über den Grundriss des ehemaligen Altbaues hinaus, dass sich der Sodbrunnen heute im Zentrum der Scheune befindet. Er ist 6,60 m tief, etwa 1,10 m weit und mit einer mächtigen Sandsteinplatte zugedeckt.

EFFRETIKON. GRENDELBACHSTRASSE

### *Entdeckung eines Sodbrunnens*

Bei Strassenarbeiten an der Grendelbachstrasse stiess man am 19. Oktober 1966 südlich des Strassendreiecks, 20 m nördlich des Bauernhauses Grendelbachstrasse 49, auf einen 6 m tiefen und etwa 1 m weiten Sodbrunnen.

## KAPPEL a. A. (Bez. Affoltern)

HAUPTIKON/AMMETWEID

### *Bauernhaus Vers.-Nr. 86*

Im Jahre 1965 liess Fritz Schärer sein Bauernhaus Vers.-Nr. 86 in der Ammetweid bei Hauptikon, Gemeinde Kappel am Albis, im Rahmen einer Modernisierung der Küche in Zusammenarbeit mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und kantonalen Denkmalpflege einer teilweisen Aussenrenovation unterziehen. Damit ist ein weiterer Riegelbau des ausgehenden 18. Jahrhunderts zu einem schönen Blickfang in der dortigen Landschaft geworden.



Hüntwangen. Haus Vers.-Nr. 63. Nach der Renovation.

## KILCHBERG (Bez. Horgen)

SCHOREN

### *Ehemalige Porzellanfabrik: Abraumfunde*

Bei Aushubarbeiten für die Erweiterung des Strandbades im Schoren stiess man im Sommer 1967 auf Abfallhalden der ehemaligen Porzellanfabrik (1763–1897). Der ehrenamtliche Konservator des Ortsmuseums Kilchberg im Conrad-Ferdinand-Meyer-Haus zu Kilchberg, Theodor Spühler, nahm sich der Sache sofort an und rettete die wichtigsten Überreste für das Ortsmuseum.

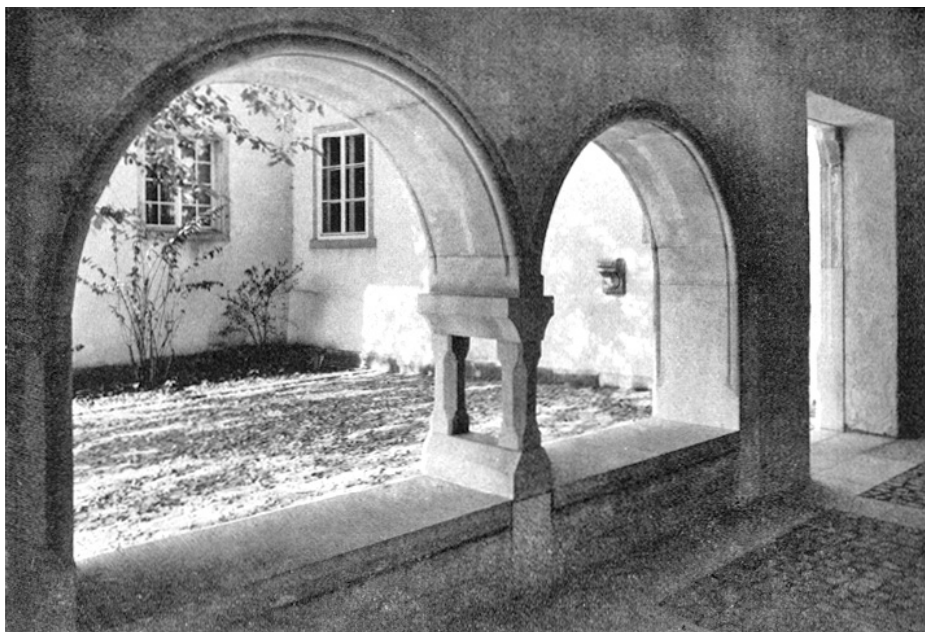
Aufbewahrungsort der Funde: Ortsmuseum Kilchberg.

## KLOTEN (Bez. Bülach)

HOMBERG

### *Vier Grabhügel der Hallstattzeit*

Der noch 1970 auf Hochtouren laufende Bauboom bedingt nach wie vor sehr viele Rettungs- beziehungsweise Notgrabungen. Und diese erbringen ein so zahlreiches und vielfältiges Fundgut, dass das Personal des Schweizerischen Landesmuseums auch bis Ende 1970 nicht in der Lage war, die Konservierung der sehr wichtigen Keramikfunde aus den 1962 abgetragenen Grabhügeln auf dem Homberg bei Kloten vollständig zu Ende zu führen.



Küsnacht. Reformierte Kirche. Vorhalle, nach der Restaurierung.

## KÜSNACHT (Bez. Meilen)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Restaurierung der Vorhalle und archäologische Untersuchungen*

Im Winter 1965/66 liess die reformierte Kirchgemeinde Meilen die Vorhalle der Kirche einer gründlichen Renovation unterziehen. Da der Kanton Eigentümer der nordwestlich anstossenden Bauten des Kantonalen Lehrerseminars ist, wurde das Kantonale Hochbauamt vor allem in bezug auf die Gestaltung des kleinen Gärtchens zwischen Kirche und ehemaliger Komturei zugezogen und überdies die kantonale Denkmalpflege eingeladen, sowohl an der Vorhalle als auch im Gartenareal archäologische Untersuchungen durchzuführen.

#### *1. Die archäologischen Ergebnisse (vgl. Beilage 4, 1–3)*

##### *Die Entdeckungen im Garten:*

Die im Laufe des Septembers und Oktobers 1965 freigelegten archäologischen Baureste beschränken sich auf einen unregelmässig verlaufenden Fundamentzug einer Hofmauer und den zweimal abgewinkelten Fundamentrest eines jüngeren Anbaues an das Lehrerseminar, welcher anlässlich einer Modernisierung um 1900 abgebrochen worden ist.

Das Fundament der älteren Hofmauer hat einen recht ansehnlichen Fuss, während das Hochgehende nur etwa 40 cm breit konstruiert war. Die recht gleichmässig grossen Kieselsteine und der weisse harte Mörtel lassen den kärglichen Fundamentrest in einen gotischen, nicht aber spätgotischen Zeitraum datieren. Daß um 1400 in dieser Gegend gebaut wurde, bezeugt unter anderem auch das nahe am Mauerfundament gefundene Fragment einer Napfkachel mit brau-

ner Innenglasur, die Analogien in der Brandschicht von 1371 innerhalb der Burgruine Schönenwerd bei Dietikon hat. Es ist daher nicht ausgeschlossen, dass dieses Mauerfundament die letzten Überreste der von Komtur Johannes Staler kurz nach 1411 vom Bach bis an das alte Haus erbauten Mauer darstellt (Kdm. Kt. Zürich, Bd. 2, 1943, S. 378). Die Untersuchung der Vorhallen-Westmauer liess deutlich werden, dass die beiden schon immer bekannten Rundbogenöffnungen und das grosse, mit einem sehr weiten Kragsturzbogen nach oben begrenzte Portal am ursprünglichen Ort erhalten geblieben sind, jedoch im Zuge verschiedener Renovationen arg in Mitleidenschaft gezogen wurden. Nichts spricht im übrigen gegen eine Datierung um 1524, wie sie H. Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. 2, 1943, S. 370, für die Vorhalle festhielt. – Als eigentliche Neuentdeckung konnte einzig die Rückseite einer fast bis zur Unkenntlichkeit zurückgearbeiteten kleinen rundbogigen Nische zwischen dem grossen Portal und der nördlichen Rundbogenöffnung vermerkt werden, wahrscheinlich der Überrest eines Weihwasserbeckens.

##### *2. Die Renovationsarbeiten:*

Projekt und Bauleitung: P. Issler, dipl. Arch. SIA, Küsnacht. Bauzeit: September 1965 bis November 1966.

Die Renovationsarbeiten hatten zum Zweck, unter dem Vorgarten eine WC-Anlage zu schaffen, die alten Rundbogenöffnungen und den ehemaligen Portaldurchlass in der Westmauer sowie die Nord- und Südeingänge der Vorhalle wieder zur Geltung zu bringen, die Vorhalle gegen Norden durch eine Türe zu schliessen, nach Süden und Westen hin aber offen zu halten und endlich ein Niveau zu finden, welches einerseits die alten Öffnungen wieder zur Geltung bringt

und andererseits grösstmögliche Sicherheit vor Stürzen gewährt. Da der letztgenannten Forderung das bisherige Niveau am nächsten kam, wurde der neue Bodenbelag – durch Sandsteinplatten eingefasste quadratische Pflasterflächen – bloss 30 cm über dem alten Niveau verlegt, dafür aber die durch unsachliche frühere Behandlung arg mitgenommenen und darum gossenteils durch neue Werkstücke ersetzten Sandsteingewände um etwa 60 cm höher versetzt. Diese Massnahme ermöglichte vor allem die Wiederherstellung der einstigen Sitze innerhalb des Rundbogenpaares sowie die den ursprünglichen Proportionen gerechter werdende Versetzung der Portalöffnungen. So konnte der Vorhalle der Kirche Küssnacht ohne grossen Aufwand wenigstens ein Anflug ihres einstigen Cachets zurückgegeben werden.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. 2, 1943, bes. S. 370.

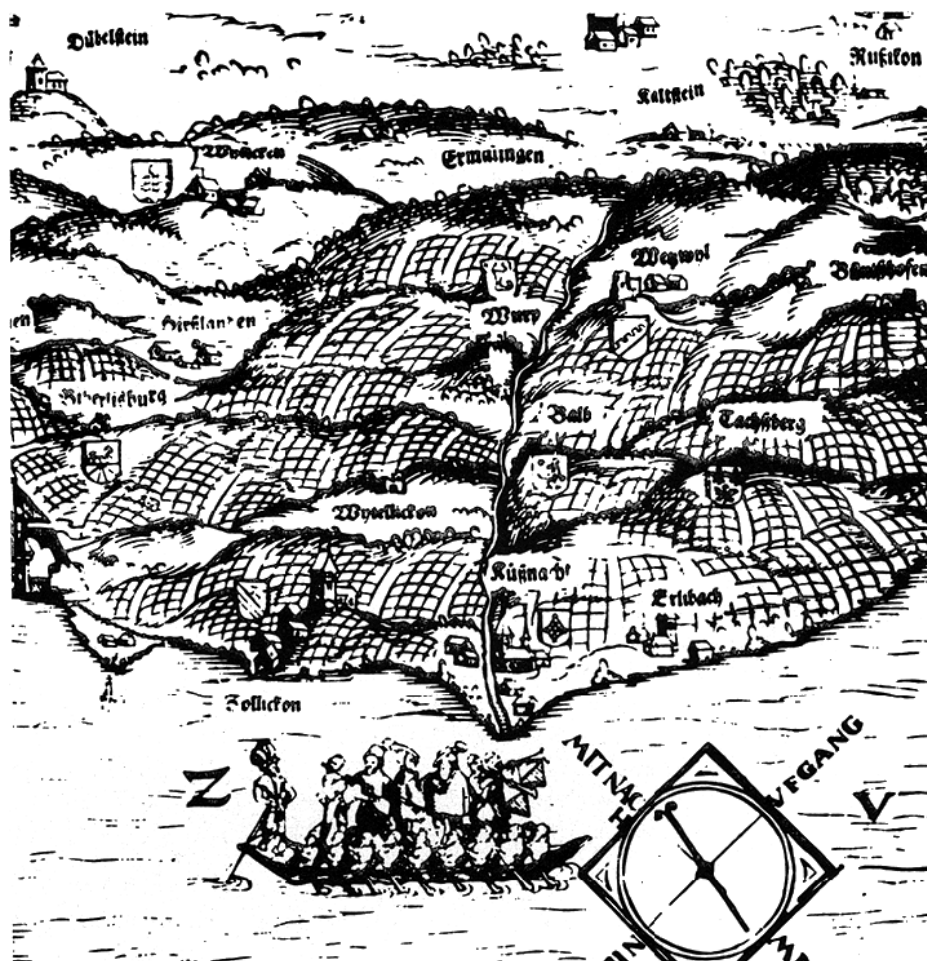
#### BURGRUINE WULP

*Nachuntersuchungen 1962* (vgl. Beilage 4, 4)

Die Geschichte der Burg Wulp lässt sich kurz so zusammenfassen: Eine erste Anlage, das heisst ein quadratischer Turm,

muss nach P. Kläui auf Veranlassung der Grafen von Lenzburg 1090 durch die Herren von Küssnacht am Rigi erbaut worden sein. Vermutlich in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts errichteten die Freiherren von Regensberg nach Abtragen des alten Bergfrieds eine grössere Burganlage. Graf Rudolf von Habsburg zerstörte die stolze Feste der Regensberger am St. Urbanstag 1267, das heisst am 25. Mai, mit Hilfe der Zürcher. Sie wurde nicht wieder aufgebaut. Anstelle der Regensberger wurde das stadtzürcherische Rittergeschlecht Mülner mit der Leitung des Verwaltungsgebietes betraut. Diese erbauten sich ihren Amtssitz in Form eines festen quadratischen Turmes am See. Dieser Turm bildet heute den Kern des Höchhus' in Küssnacht.

Die Burgruine Wulp wurde in den Jahren 1920–1923 sowie erneut 1961 auf Veranlassung des Verschönerungsvereins Küssnacht ausgegraben und zudem 1961 unter Leitung von Architekt Chr. Frutiger konserviert. Leider musste die Arbeit 1961 vorzeitig abgebrochen werden. Jedenfalls konnte der weite Westteil nicht mehr untersucht werden. Da Chr. Frutiger selber wegen Arbeitsüberhäufung nicht in der Lage war, die brachliegende Fläche selbst zu untersuchen, bat er K. Heid †, Dietikon, um Übernahme der Leitung einer



Küssnacht. Burgruine Wulp. Ausschnitt aus der Kantonskarte von Jos. Murer. In der Mitte die Burgruine Wulp oberhalb Küssnacht.



Küsnacht. Fähnlibrunnenstrasse 25/27. Kachelofen aus der Zeit um 1780, abgebrochen 1967.

#### *Nachgrabung im Jahre 1962*

Diese Unternehmung war von Anfang an als Sondierkampagne geplant. Sie wurde im Herbst 1962 durchgeführt. Das Ergebnis war leider dürftig. Trotzdem K. Heid in Zusammenarbeit mit Chr. Frutiger über das ganze Gelände des ehemaligen Burghofes in gleichmässigen Abständen parallele Sondierschnitte angelegt hatte, waren nur an wenigen Stellen im Nordteil des «Hofes» Steinlagen zu finden, die möglicherweise von schwachen Mäuerchen, eventuell von Fundamenten für einen Fachwerkbau (?), stammen. Besser steht es mit dem Fundmaterial: Es kam eine grössere Anzahl von Fragmenten von Gefässkeramik des ausgehenden 12. und des 13. Jahrhunderts zum Vorschein.

Im Zusammenhang mit dieser Nachgrabung hat die kantonale Denkmalpflege den von Chr. Frutiger gezeichneten Plan der Burganlage neu überarbeitet. Die neue Fassung liegt hier erstmals vor.

Ausserdem soll hier auf das wichtigste neuere Schrifttum zur Burgruine Wulp hingewiesen werden:

Berichte der AGZ, 1922–1923, S. 20; ebd. 1924–1925, S. 13; ebd. 1928–1929, S. 6;

Chr. Frutiger, Zu den Ausgrabungen der Burgruine Wulp 1961, Küsnachter Jahresblätter 1962, S. 39–41;

ders., Burgruine Wulp ZH, Nachrichten des Schweizerischen Burgenvereins, 35. Jg., 5. Bd., Nr. 5/1962, S. 36 ff. ;

P. Kläui, Küsnacht und die Herren von Küsnacht, Küsnachter Jahresblätter 1964, S. 3–11 (dasselbst alle alte Literatur);

P. Ziegler, Die Regensberger Fehde von 1267, Küsnachter Jahresblätter 1967, S. 3–16, bes. S. 10 ff. (dasselbst weitere Literatur).

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum Zürich.

#### DORFPLATZ / UNTERE HESLIBACHSTRASSE 2

#### *Sogenanntes Jürgehus Vers.-Nr. 316*

Die Reformierte Kirchgemeinde Küsnacht liess 1967 das gut zwei Jahre vorher von ihr erworbene sogenannte Jürgehus, auch Bolligerhaus genannt, innen modernisieren und aussen renovieren. Die Arbeiten standen von allem Anfang an unter einem guten Stern, entstand dem Projekt doch keine grundsätzliche Gegnerschaft und verzichtete das Kantonale Tiefbauamt auf den Eintrag eines Mehrwertereverses. Nach den Aushubarbeiten für die neuen WC-Anlagen auf der Südseite des Gebäudes stiess man auf alte Baureste. Es handelte sich um ein von West nach Ost streichendes Fundament von rund 90 cm Breite und um ein weiteres Fundament einer auf der Höhe des nördlichen Chorfensters nach Norden abzweigenden Mauer. Westlich derselben und nördlich der West-Ost orientierten Mauer lag in 2,60 m Tiefe unter dem besagten Terrainniveau ein etwa 5 cm mächtiger Mörtelstrichboden mit sehr feiner Oberfläche. Die Fundamentmauern selber liegen zwischen 2,90/3,00 und 1,80 m Tiefe unter dem genannten Niveau. Rund 1 m über der heutigen Fundamentkronen zieht sich eine viele menschliche Knochenreste enthaltende Schicht von der Kirche weg Richtung Bolligerhaus: Überreste des alten Friedhofes. Darunter beziehungsweise direkt über den Boden- und Mauerresten lagert eine sandig-humose, mit vielen Steinen durchsetzte Einfüllschicht, die indes nach Aussagen des örtlichen Baupoliers Abderhalden keinerlei Ziegel- oder Keramikfragmente enthält.

Es scheint, daß hier die letzten Überreste eines zweigeschossigen Kleinbaues, eventuell eines Beinhauses, das heisst einer Friedhofkapelle mit tieferliegendem Beindepot, gefasst wurden.

#### FÄHNLIBRUNNENSTRASSE 25/27

#### *Rettung eines Kachelofens der Zeit um 1780*

Das Kantonale Tiefbauamt musste im Rahmen der Strassensanierung im Raume des Bahnhofes Küsnacht im Herbst



1967 das Doppelhaus der ehemaligen Konditorei Hug, Föhnlibrunnenstrasse 25/27, abbrechen. Die rechtzeitig benachrichtigte kantonale Denkmalpflege rettete daraus einen prächtigen weissgrundigen Kachelofen mit blauem Vignettedekor der Zeit um 1780.

Aufbewahrungsort: Depot der kant. Denkmalpflege.

## GOLDBACH

### *Abbruch des Wohnhauses Seestrasse 37*

Im Jahre 1967 liess das Kantonale Tiefbauamt im Zuge einer Strassensanierung bei der Einmündung der Goldbachstrasse in die Seestrasse das neben dem ehemaligen Restaurant Goldbach stehende kleine dreigeschossige Wohnhaus Seestrasse Nr. 37 abbrechen. Die vom bevorstehenden Abbruch informierte kantonale Denkmalpflege konnte daraus noch durch K. Heid †, Dietikon, einen aus dem Jahre 1757 stammenden Kachelofen mit grünen patronierten Kacheln abbauen und ins Depot der Denkmalpflege transferieren lassen.

## KYBURG (Bez. Pfäffikon)

### GASTHOF «ZUM HIRSCHEN»

#### *Oekonomiegebäude*

Am 18. August 1965 brannte das Ökonomiegebäude zwischen dem Gasthaus zum Hirschen und dem äusseren Burggraben der Kyburg bis auf den Grund nieder. Der Eigentümer, Paul Morf, Wirt zum Hirschen, liess den niedergebrannten Altbau durch die Genossenschaft Landwirtschaftliches Bauamt des Schweizerischen Bauernverbandes, Winterthur, unter Mithilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege auf Grund von Photographien unter Berücksichtigung neuer Bedürfnisse, aber unter Wahrung des bisherigen Allgemeinbildes wieder aufbauen.

## LANGNAU a. A. (Bez. Horgen)

### RÄNGG

#### *Landgut Vers.-Nm. 418/419*

Dank dem grossen Verständnis von Adjunkt Karl Jakob konnte die kantonale Denkmalpflege die Schweizerische Epileptische Anstalt in Zürich bei Inangriffnahme einer gründlichen Aussenrenovation und Innensanierung des ihr gehörigen ehemaligen Doppelbauernhauses und heutigen Landgutes Vers.-Nrn. 418/459 in der Rängg, Gemeinde Langnau am Albis, zu einem Teil beraten. Auf diese Weise war es 1967 möglich, im betreffenden Ausflugsgebiet auf der Nordabdachung der Albiskette einen sehr schönen und



Langnau a. A. Rängg. Riegelhaus Vers.-Nr. 419. Südliche Traufseite vor der Renovation.

eindrücklichen Riegelbau zu erhalten. Zudem konnte ein Bauernbackofen mit grün glasierten Kacheln aus dem Jahre 1806 aus der rechten Stube des Erdgeschosses und ein weisser Kachelofen aus der Mitte des 19. Jahrhunderts aus dem zweiten Obergeschoss des östlichen Anbaues ins Depot der kantonalen Denkmalpflege verbracht werden.

## LINDAU (Bez. Pfäffikon)

### HERDLEN

#### *Römische Mauerreste (vgl. Beilage 3, II)*

Bei Meliorationsarbeiten im Frühjahr 1967, vor allem im Zuge der Rodung einer am Nordende des Herdlen-Waldes



Langnau a. A. Oberrängg. Riegelhaus Vers.-Nr. 419. Südliche Traufseite nach der Renovation (mit leider unpassenden Fenstern).



Meilen. Burg. Reihnhaus Vers.-Nr. 1040–1042. Rechts aussen Hausteil Vers.-Nr. 1042, vor dem Umbau von 1967

westwärts vorspringenden Waldzunge stiess die schwere Bodenbearbeitungsmaschine auf Mauerfundamente. Grosse Teile der Mauerkronen müssen zusammengefahren worden sein, denn der ganze untere Bereich der Waldzunge war dicht mit grösseren und kleineren Kieseln und römischen Ziegeln übersät. Leider konnte an eine umfassendere archäologische Sondierung besonders auch deswegen nicht gedacht werden, weil die angrenzenden Äcker bereits durchwegs bestellt waren.

## MEILEN (Bez. Meilen)

BURG

*Reihnhaus Vers.-Nrn. 1040–1042: Hausteil Nr. 1042*

Im Jahre 1967 liess Hans Isler, Landwirt, den Ökonomietrakt seiner Liegenschaft Vers.-Nr. 1042, das nördlichste

Glied des Reihnhuses Vers.-Nrn. 1040–1042, durch Architekt Hans Gessert, Feldmeilen, um- und ausbauen. Im Erdgeschoss wurden Abstellräume, im ersten Obergeschoss aber Wohnzimmer geschaffen. Nach Abschluss dieser Arbeiten wurde das ganze Äussere renoviert, wobei besonders in der östlichen Hauptfassade das Riegelwerk freigelegt, die Sandsteingewände des rundbogigen Kellerportals mit der Jahrzahl 1673 und zwei Wappenschildern mit den Initialen FK/HI bzw. HW/HHW sowie die Haustüre und die Reihfenster im ersten Obergeschoss sorgfältig gereinigt und ausgeflickt wurden. Ausserdem wurden die Malereien an der Windentüre auf der nördlichen Giebelseite erneuert, das Riegelwerk überall gestrichen, die Fenster mit kleiner Fenstersprossenteilung ausgerüstet und die defekten Partien des Eisengeländers an der Aussentreppe instandgesetzt. Die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und der Kanton zahlten an die Restaurierungskosten am Äusseren je einen Aufmunterungsbeitrag.



Meilen. Burg. Reihnhaus Vers.-Nr. 1040–1042. Rechts aussen Hausteil Vers.-Nr. 1042, nach dem Umbau von 1967.



## KIRCHENAREAL

*Alte Mauerzüge nordwestlich davon* (vgl. Beilage 4)

Bei Tiefbauarbeiten für die Verlegung einer Kabelleitung im Juli 1966 stiess man 15 m nördlich der reformierten Kirche zu Meilen im Gebiet des ehemaligen Friedhofes auf einen meterbreiten, West-Ost verlaufenden Mauerzug. Er war westwärts nicht weiterverfolgt worden. Ostwärts brach die Mauer unvermittelt ab. In derselben Gegend zweigten nord- und südwärts je eine schmalere Mauer ab. Während der Hauptmauerzug ausgebrochen werden musste, sind die Fundamentreste der beiden nord- und südwärts abzweigenden Mauern noch im Boden erhalten. Lehrer Ernst Pfenniger † hatte sich der Sache an Ort und Stelle angenommen. Er entdeckte nicht den geringsten datierenden Kleinfund. Am 21. April 1967 berichtete derselbe Gewährsman, dass im Gebiet des ehemaligen Friedhofes von Meilen keine Untersuchungen durchgeführt werden können, weil Verwandte der dort Beerdigten die Schonung der noch vorhandenen Gräber wünschen. Damit musste dieses Geschäft abgeschrieben werden.

## FELDMEILEN (STATION HERRLBERG)

*Alte Mauerreste, 18. Jahrhundert* (vgl. Beilage 4, 6)

Bei Aushubarbeiten westlich des SBB-Güterschuppens kam im Februar 1966 in rund 2 m Tiefe unter heutiger Terrainoberfläche die Südecke eines einst wohl Südwest-Nordost orientierten Gebäudes zum Vorschein, das offenbar beim Bau der Station Herrliberg abgebrochen worden war. Die noch erhaltenen Fundamente sind 65 cm dick und teilweise noch bis zu 1 m hoch erhalten. Die Nordostmauer war weiss gekalkt. In der Tiefe fanden sich zwei stark oxydierte Türschlösser, einige Ofenkachelfragmente und Keramikscherben, die K. Heid †, Dietikon, in die zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts datierte.

## METTMENSTETTEN (Bez. Affoltern)

### UNTERDORF. BAHNHOFSTRASSE

*Ehemaliges Bauernhaus Hofstetter*

Im Herbst 1965 wurde vom Kantonalen Tiefbauamt im Rahmen des Ausbaues der Strasse nach Maschwanden ohne Meldung an die Denkmalpflege das Bauernhaus Hofstetter abgebrochen.

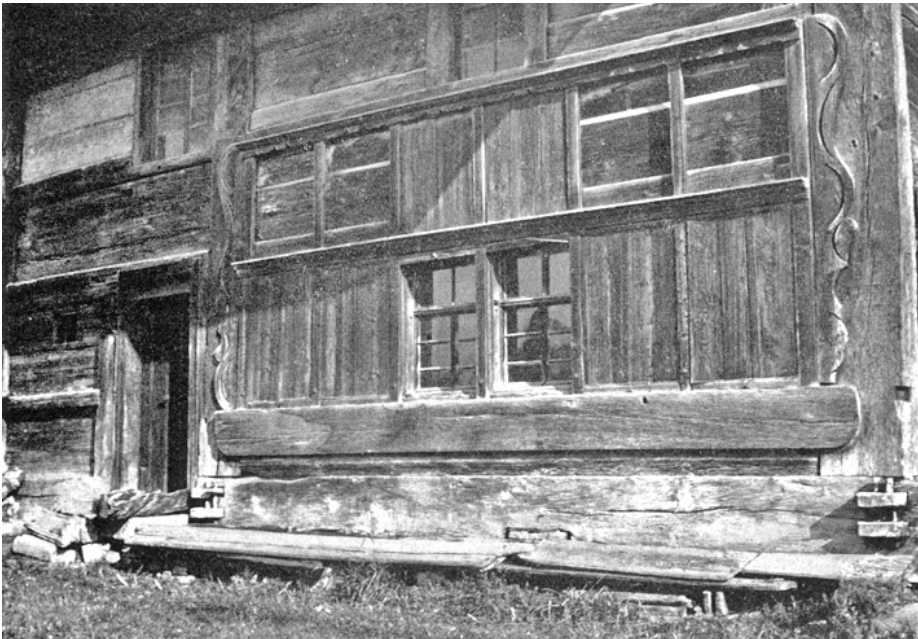
Das Bauernhaus Hofstetter war eines der ältesten und besterhaltenen Bauernhäuser des sogenannten Dreisässenhaus-Typs – heute besser mit Mehrzweckhaus bezeichnet. Es handelte sich um einen Blockständerbau bester Art aus dem 17. Jahrhundert, wie er heute in der Ostschweiz nur noch sehr relikthaft vorkommt.



Mettmenstetten. Bahnhofstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Hofstetter. Detail der Ostseite.



Mettmenstetten. Bahnhofstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Hofstetter, abgebrochen 1965. Eine der bemalten Ofenkacheln, heute im Besitze von H. Klingler, Affoltern a. A.



Mettmenstetten. Bahnhofstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Hofstetter, abgebrochen im Herbst 1965. Detail der westlichen Traufseite.

Das Baujahr des Hauses war am südwestlichen Eckständer in Brusthöhe eingekerbt: 16(1?)8, das heisst also 1618 oder 1648. Der Grundriss war ungewöhnlich: Das Gebäude war zwar nach der Art des Knonauer Hauses unter dem First längsgeteilt. Aber es wurden dadurch nicht zwei Wohnungen voneinander geschieden, sondern zwei Wohnungen von zwei Ställen und Scheunen. So fanden sich in der südlichen Hälfte zwei Wohnteile, in der nördlichen (strassenseitigen) aber je zwei Ställe und Scheunen. Gemäss Angaben in den

alten Protokollen der Gebäudeversicherung wurde von den beiden Scheunenteilen der strassenseitige 1871 abgetragen und 1872 wieder neu aufgebaut – eine Änderung, die dem Äusseren leider etwas abträglich war.

Der westliche Wohnteil war innen und aussen bedeutend reicher ausgestattet als der östliche. Die äussere Stubenwand war mit sechs Reihenfensern und den dazugehörigen Fallläden samt ornamentierter Einfassung versehen. Der Raum war ausgestattet mit einer sehr schönen Felderdecke, die aus



Mettmenstetten. Bahnhofstrasse. Ehemaliges Bauernhaus Hofstetter aus dem 17. Jahrhundert, abgebrochen 1965.

der Bauzeit des Hauses stammte, einem Einbaubuffet in Tannen- und Kirschbaumholz aus der Zeit um 1800, einem grünen schablonierten Kachelofen aus der Mitte des 18. Jahrhunderts. Darin war die abgebildete Bildkachel eingebaut, die wohl den Erbauer des Hauses, Hans Kleiner, zeigt. Die dazugehörige Inschriftkachel mit dem Text «Lieutenant Hans Kleiner zu Under Metmansteten» lag auf dem Estrich. (Leider ist der untere Teil mit der Jahrzahl abgebrochen.) Diese beiden Kacheln stammen selbstverständlich vom ursprünglichen Ofen.

Bei diesem westlichen Wohnteil war die Längschwelle über 60 cm hoch. Sie wies eine prächtig erhaltene Verzapfung (Schloss) auf. Dieser Wohnteil war seit mehr als 50 Jahren nicht mehr bewohnt, weshalb er keine modernen Veränderungen durchmachte. Der östliche Wohnteil war bis zum Abbruch bewohnt und war immer viel einfacher eingerichtet.

In der Mitte der beiden Wohnteile lagen, firstgerecht hintereinander angeordnet, die beiden gemauerten Küchen, die ehemals offene Kamine enthielten. Jede Küche hatte eine



Mettmenstetten. Unterdorf. Albisstrasse. Ehemaliger Speicher Vers.-Nr. 469, nach dem Umbau zum Wohnhaus (zu S. 70).



Neerach. Bauernhaus von 1720. Vers.-Nr. 224, abgebrochen 1966 (zu S. 70).

Aussentüre, neben welcher ein Fenster eingebaut war. Beim Küchenfenster auf der südlichen Giebelseite war noch der sandsteinerner Spülsteinausguss ins Freie vorhanden. Er trug die Jahrzahl 1792.

Über beiden Wohnteilen befanden sich: im ersten Obergeschoss je zwei Kammern, deren Wände grösstenteils noch die originalen Bohlenfüllungen aufwiesen, im Dachgeschoss aber je eine zum Hausteil gehörige Kammer. Die beiden durch eine Mauer getrennten Keller erstreckten sich unter den Stuben und Küchen hindurch und waren über eine Treppe erreichbar.

Dank der Aufmerksamkeit von Hans Klingler, Holzbildhauer, Affoltern am Albis, wurden kurz vor dem Abbruch wenigstens noch einige photographische Aussenaufnahmen gemacht. Zudem konnte er in letzter Minute auch noch



Neerach. Oberneerach. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers.-Nr. 462 aus dem Jahre 1742, abgebrochen 1966 (zu S. 70).



Neerach. Oberneerach. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers.-Nr. 462 aus dem Jahre 1742, abgebrochen 1966. Stubentüre aus dem Erstellungsjahr.

einige kulturhistorisch und volkskundlich interessante Objekte aus dem Haus retten: so unter anderem einen Dachziegel mit eingeritzter Jahrzahl «1648» und die erwähnten Ofenkacheln.

#### UNTERDORF. ALBISSTRASSE

##### *Ehemaliger Speicher Vers.-Nr. 469*

Im Jahre 1968/69 liess Paul Ott seinen ehemaligen Speicher mit Waschhaus (Vers.-Nr. 469), der im Jahre 1844 errichtet worden war, zu einem Wohnhaus umbauen. Dieser Um- und Ausbau eines ehemaligen Speichers und Ökonomiegebäudes darf als beispielgebend bezeichnet werden – wenngleich die Behandlung der Riegel und der Füllungen vom denkmalpflegerischen Standpunkt aus als zu perfektionistisch gewertet werden muss.

## NEERACH (Bez. Dielsdorf)

### *Abbruch der Bauernhäuser Vers.-Nrn. 224 und 304*

Im Jahre 1966 wurden im Zuge einer Sanierung der Hauptstrassenkreuzung in Neerach die beiden Bauernhäuser Vers.-Nrn. 224 und 304 abgebrochen. Die NHK hatte im Juli 1965 auf Ersuchen der Baudirektion ein ausführliches Gutachten zum damals vorliegenden Ausbauprojekt eingereicht. Sie hielt darin nach Würdigung der beiden gefährdeten Bauten fest, dass von brennendster Aktualität die Frage sei, ob es wirklich notwendig ist, einen überwiegend ortsfremden Verkehr durch das Dorf zu schleusen, durch ein Raumgefüge also, das niemals für diesen Zweck konzipiert war... Trotzdem wurden, wie eingangs gemeldet, die beiden Neeracher Altbauten dem Verkehr geopfert.

#### OBERNEERACH

##### *Abbruch des Weinbauernhauses Vers.-Nr. 462*

Im Jahre 1964 nahm sich die kantonale Denkmalpflege in Zusammenarbeit mit alt Kantonsbaumeister Hch. Peter †, Zürich, intensiv des alten, eindrucklichen Weinbauernhauses Vers.-Nr. 462 an. Denn das mit der Giebelseite der Strasse zugekehrte Gebäude fiel nicht nur durch zwei Rundbogenportale und ein einfach gestaltetes Giebdreieck



Neerach. Oberneerach. Ehemaliges Weinbauernhaus Vers.-Nr. 462 aus dem Jahre 1742, abgebrochen 1966. Kellertüre von innen.



in Fachwerktechnik auf, sondern enthielt im Innern mancherlei interessante Details: im Keller eine Hängehurd an Ort und Stelle, im ersten Obergeschoss einen prächtigen Kleiderschrank und eine noch vollständig erhaltene reiche Türgarnitur aus dem frühen 18. Jahrhundert. – Leider musste das Gebäude im Laufe des Jahres 1966 einer Neuüberbauung weichen.

## NEFTENBACH (Bez. Winterthur)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Aussenrenovation*

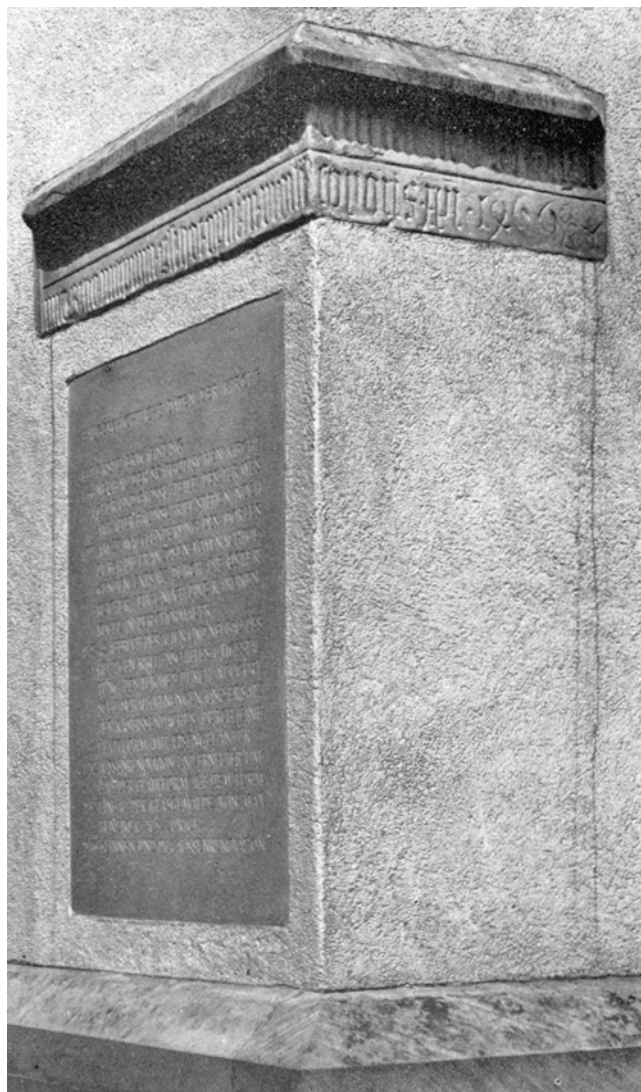
Die Baugeschichte der Kirche Neftenbach ist auf einer Sandsteintafel in der Südmauer des Turmes jedermann zugänglich gemacht: 1209 wird eine Kirche erstmals erwähnt; 1466 wurde die spätgotische Kirche erbaut, von der noch der Chor und grosse Teile des Turmes stehen; 1842/43 Abbruch des spätgotischen und Neubau des heutigen Kirchenschiffes sowie Umgestaltung des Turmes durch Architekt G. A. Wegmann, Zürich, der das Käsbissendach durch eine Plattform mit Eisengeländer ersetzte und neugotische Schallöffnungen schuf; 1932 Aussenrenovation der Kirche unter Leitung der Architekten Rittmeyer und Furrer, Zürich, die das Eisengeländer auf der Plattform durch eine Betonbrüstung ersetzten; 1957 Einbau der Glasgemälde von Max Hunziker, Zürich, in den Chorfenstern; 1960/61 Innenrenovation unter Leitung der Architekten Reinhard und Zwinggi, Zürich; 1964 Aussenrenovation – die hier kurz skizziert werden soll.

Projekt und Bauleitung: G. Kellenberger und P. Reinhard, Architekten, Zürich.

Bauzeit: April 1965 bis November 1965.

Bei der 1964 durchgeführten Aussenrenovation kam die kantonale Denkmalpflege nur sehr sporadisch zum Wort. Das neue Vorzeichen war bereits fertig konzipiert, die Frage des Verputzes sehr weit vorangetrieben, und in Sachen Zifferblätter wurde die Denkmalpflege nicht angehört. Dagegen war es ihr möglich, bei der Renovation der Sandsteingewände an den Chorfenstern und bei der Frage der Erhaltung des heutigen, auf das neugotische Kirchenschiff abgestimmten Turmabschlusses mitzuwirken. Im besonderen widmete sie sich aber zwei einzigartigen Objekten: dem «Grundstein» und der Bauinschrift-Tafel.

Der «Grundstein» ist eine 146 cm über dem Sockelgurt in die Südostecke des Turmes eingelassene Sandsteinplatte, deren Langseite südwärts als Binder, und deren Schmalseite ostwärts als Läufer ausgebildet ist. Diese Seiten sind je mit einem Gurtgesims mit Hohlkehle nach oben hin abgeschlossen, das heisst gegen Witterungseinflüsse geschützt. In gotischen Minuskeln liest man:



Neftenbach. Reformierte Kirche. Kirchturm. «Grundstein» von 1466 und Orientierungstafel von 1965.



Neftenbach. Reformierte Kirche. «Grundstein» von 1466. Ostseite während der Renovation.

a) auf der Langseite

**anno domini millesimo quad/  
imo sexto inceptum  
est hoc opus in vigili(a)**

b) auf der Schmalseite

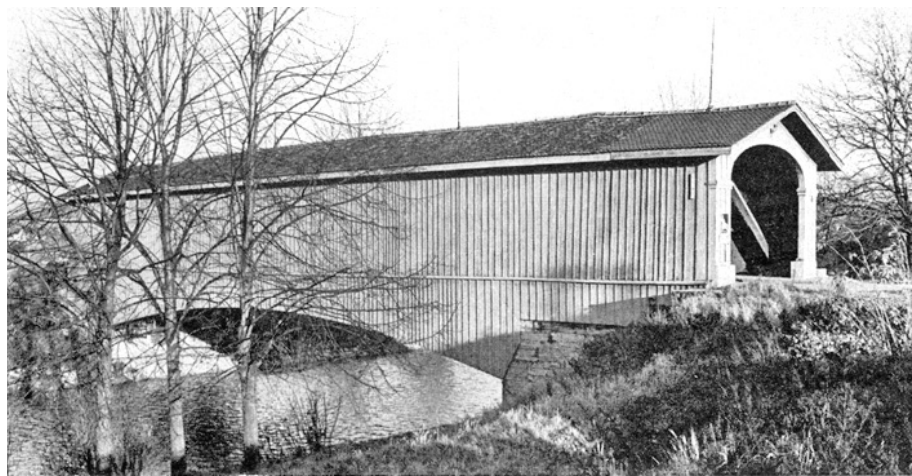
**ringe(n)t(es)imo sexages/  
corporis **MD**  
1466 (Ornament)**

(Im Jahre des Herrn 1466 wurde dieses Werk begonnen an der Vigil\* von Fronleichnam.)

Die wichtige Inschrift wurde sehr sorgfältig gewaschen, jedoch in keiner Weise überarbeitet.

Die *Bauinschrift-Tafel* war 1844 eingesetzt worden, und zwar so, dass sie genau zwischen den Sockelgurt und den «Grundstein» hinein passte. Und selbstverständlich war sie, dem Zeitgeschmack entsprechend, mit einem «klassizistisch einfachen Rahmen» eingefasst. Da die Inschrift einerseits stark verwittert war und andererseits die Tafel dermassen ausfüllte, dass kein Platz mehr für ein weiteres Datum vorhanden war, und da überdies das Hineinzwängen der Tafel die viel wichtigere «Grundstein»-Platte konkurrenzierte, entschloss sich der Denkmalpfleger, die Randpartie zurückarbeiten und verputzen sowie die alte stark verwitterte Inschrift fotografieren, auslöschen und durch eine neue

\* Der Vortag (Vigil) von Fronleichnam war im Jahre 1466 der 4. Juni – wie freundlicherweise Prof. Dr. Dietrich Schwarz in Zürich in seinem Brief vom 5. Dezember 1964 mit der genauen Lesung festhielt.



GEDECKTE TÖSSBRÜCKE IM MITTLEREN BRUNI

Im 4. Ber. ZD 1964/65 wurde diese Brücke im Zuge von Umbauarbeiten erwähnt, jedoch irrtümlicherweise unter der Gemeinde Pfungen.

Zudem lautet die Inschrift richtig: «Hs. Georg Deller / zu Wülflingen 1839». Joh. Georg Deller-Huber (4. Spetember 1808 bis 4. August 1879) war Baumeister zu Wülflingen und Gründer der heutigen Baufirma AG Baugeschäft Wülflingen.

ersetzen zu lassen. Die neue Inschrift, für welche Arthur Egle, Bülach, die graphische Vorlage schuf, lautet:

#### BAUGESCHICHTLICHE DATEN DER KIRCHE

- 1209 ERSTE ERWAEHNUNG  
1466 NEUBAU DER SPAETGOTISCHEN KIRCHE CHOR UND GROSSE TEILE DES TURMES MIT ALTER BAUINSCHRIFT STEHEN NOCH  
1799 AM 23. MAI PLUENDERUNG DES DORFES DURCH DIE FRANZOSEN. VOM NACHFOLGENDEN ENTSATZ DURCH DIE OESTERREICHER ZEUGT NOCH EINE KANONENKUGEL IN DER CHORMAUER  
1842–43 ABBRUCH DES ALTEN UND NEUBAU DES HEUTIGEN KIRCHENSCHIFFES. UMGESTALTUNG DES TURMES DURCH NEUGOTISCHE SCHALLOEFFNUNGEN UND ERSATZ DES KAESBISSENDACHES DURCH EINE PLATTFORM MIT EISENGELAENDER  
1932 AUSSENRENOVATION UND ERNEUTER UMBAU DER PLATTFORM AUF DEM TURM  
1957 EINBAU DER GLASGEMAELENDE VON MAX HUNZIKER AUS ZUERICH  
1960–61 INNEN- UND 1964 AUSSENRENOVATION

Literatur: Zürcher Urkundenbuch, Bd. 1, S. 243–244; F. Schoch, Neftenbach, Die Geschichte einer zürcherischen Landgemeinde, Winterthur 1925, S. 70; E. Dejung und W. Wuhmann, Zürcher Pfarrerbuch 1519–1952, Zürich 1953, S. 60; ZChr. 2/1965, S. 39 bzw. 4/1965, S. 80.

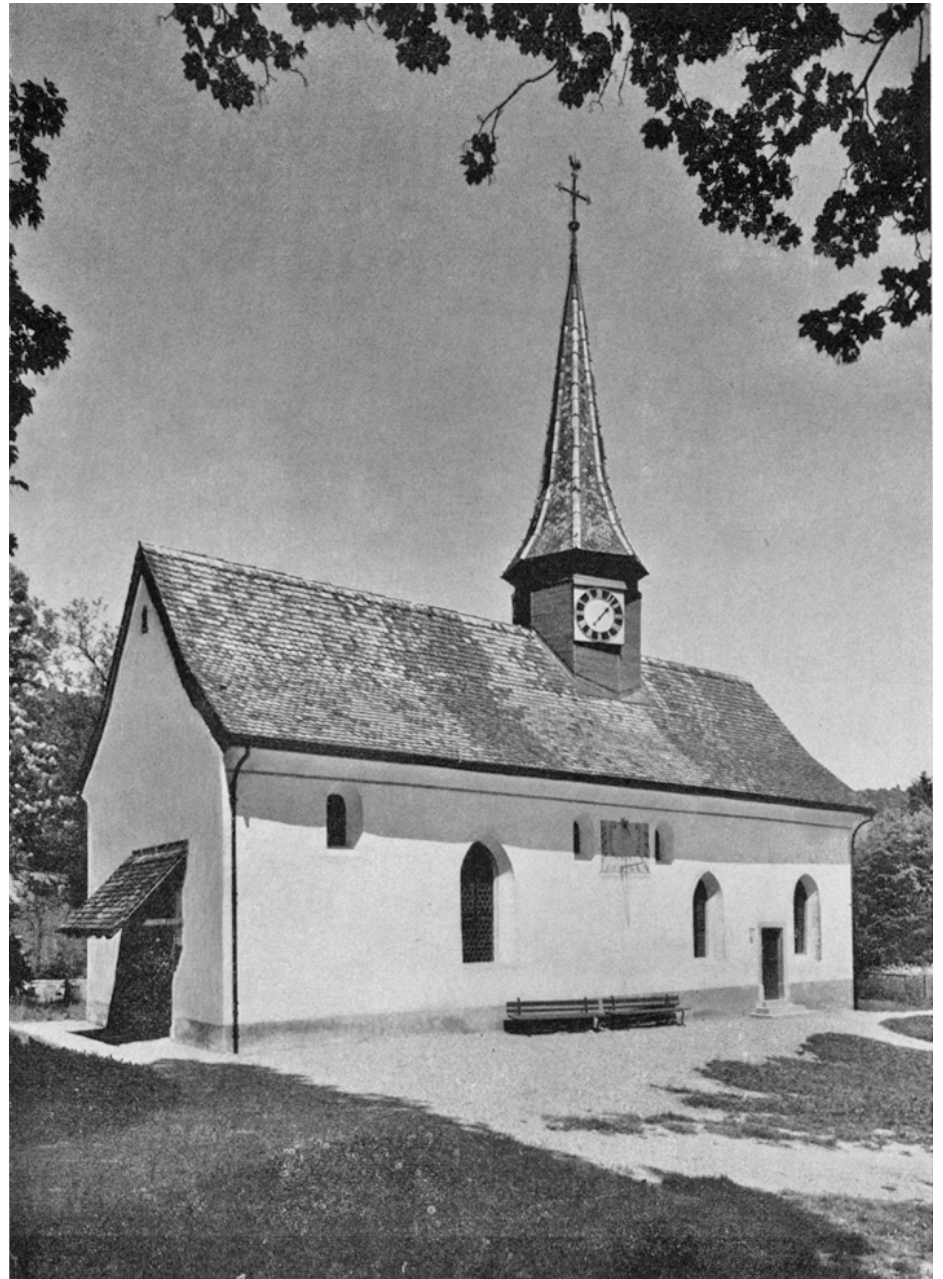
Neftenbach. Gedeckte Brücke im Mittleren Bruni (bei Pfungen).

#### SCHULSTRASSE/WINTERTHURERSTRASSE

##### *Sodbrunnen*

Am 13. September 1967 entdeckte R. Wolfensberger, Spenglermeister, beim Tieferlegen des Gartenterrains vor seiner Liegenschaft an der Schulstrasse einen noch rund 4 m tiefen und etwa 1 m weiten Sodbrunnen, den er gleich anschliessend etwas hochführen und in die Gartenanlage einbeziehen liess.

Oberstammheim. Galluskapelle. Ansicht aus Südwesten.



## OBEREMBRACH (Bez. Bülach)

STIGENHOF. PUNKT 635,1

### *Grenzsteinzeugen*

Beim Ersetzen alter Steine an der Gemeindegrenze zwischen Oberembrach und Pfungen konnten beim Entfernen des rechteckigen Steines bei Punkt 635,1 mit den seitlichen Marken O(ber)E(mbrach) und P(fungen) am 7. April 1967 drei in einem Dreieck hingelegte Ziegelfragmente als Zeugen gesichert werden.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

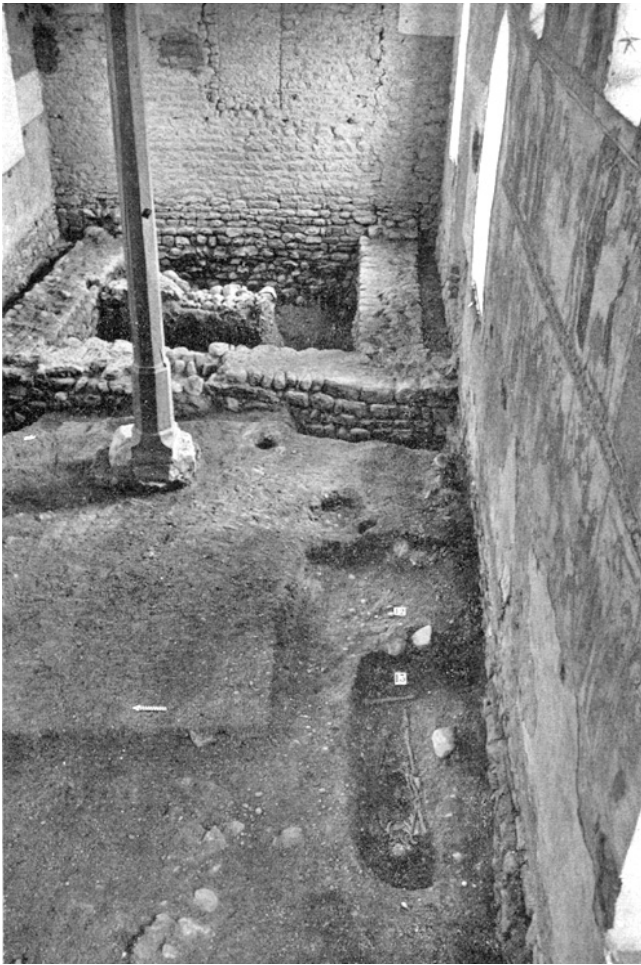
## OBERSTAMMHEIM (Bez. Andelfingen)

GALLUSKAPELLE

### *Archäologisch-bauanalytische Untersuchungen und Restaurierung des Inneren*

Die Galluskapelle gehört zu den schönsten baulichen Kleinodern der Nordschweiz. Hoch über Rebbergen gelegen, birgt sie im Innern einen der schönsten heilsgeschichtlichen Bilderzyklen aus dem Anfang des 14. Jahrhunderts.

Die Baugeschichte hielt H. Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 383 f., noch so fest: «Das Kirchlein gilt als das

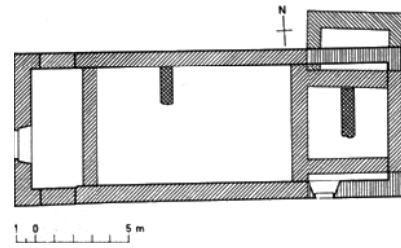


Oberstammheim. Galluskapelle. Fundamentreste des romanischen Chores, aus Westen. Zustand März 1966.

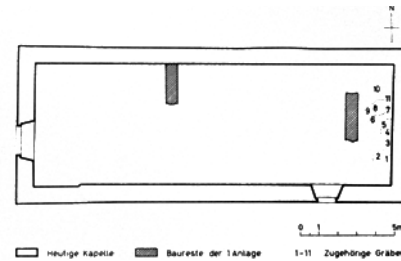
älteste kirchliche Denkmal des Stammheimertales und liegt am Nordrande des Kilchbuckes in der Steig. In St. Galler Schenkungsurkunden, datiert 897: «capella Stammheim» und 900: «ad titulam que dicitur Stamheim.» Für die Annahme, dass es sich um den Ort der ursprünglichen Pfarrkirche Stammheims handle, spricht das umfangreiche Gräberfeld mit dem 1568 (oder 1563) abgebrochenen Beinhaus auf dem Süd- und Westabhang des Hügels.

*Baugeschichte:*

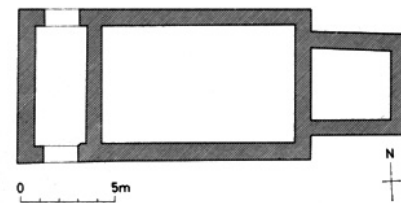
Die mittleren Teile der Nord- und Südmauer bilden auf rund 11,5 m Länge den romanischen Kern des Baues. Über die Form des ursprünglichen Chorabschlusses sind keine Anhaltspunkte vorhanden. Am Anfang des 14. Jahrhunderts erfolgte eine Bemalung der inneren Südwand mit Fresken. Um 1485 wurde eine grössere Renovation durchgeführt mit Ausbruch von Spitzbogenfenstern zur besseren Belichtung, einem innern Neuperputz und teilweiser spätgotischer Ausmalung; aus dieser Zeit stammt wahrscheinlich auch das



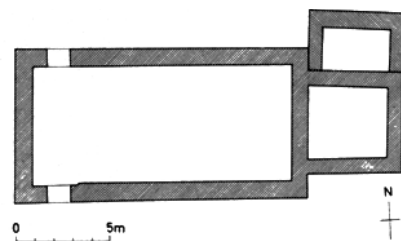
Oberstammheim. Galluskapelle. Bauetappenplan.



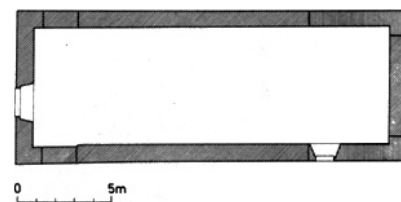
Oberstammheim. Galluskapelle. Reste der West- und Ostmauer der ersten Kapelle sowie zugehörige Gräber.



Oberstammheim. Galluskapelle. Grundriss der romanischen Kapelle oder Kirche (?).



Oberstammheim. Galluskapelle. Grundriss der romanischen Anlage nach Errichtung einer Sakristei und Vergrößerung des Schiffes.



Oberstammheim. Galluskapelle. Grundriss der nachreformatorischen Kapelle nach dem Umbau um 1595.



Kreuz des Dachreiters. 1644 wird über Platzmangel in der Kirche geklagt (vielleicht damals Einbau der Längsempore). Um 1706 geschah dann die Erweiterung zum heutigen Bauwerk durch östliche und westliche Verlängerungen des Kirchenraumes und Erstellung des einheitlichen Daches mit dem jetzigen Dachreiter. 1728 war eine Verstärkung der Emporen notwendig. Die Renovation von 1814 brachte die stuckierte Gipsdecke, auch Kanzel und Türen. 1836 neuer Glockenstuhl, 1896 Blosslegung der gotischen Fresken. 1909 gründliche Reparatur des Gebäudes.»

Dank den eingehenden archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen im Frühjahr 1966 ist die Baugeschichte dieses kleinen Bauwerkes, wenn auch nicht lückenlos, aber doch grossenteils geklärt.

#### 1. Die archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen (vgl. Beilage 5)

Die unter der örtlichen Leitung von Ausgrabungstechniker S. Nauli stehenden archäologisch-bauanalytischen Untersuchungen dauerten von März bis Juni 1966. Sie wurden mit Absicht auf den Innenraum der Kapelle und die unmittelbare Umgebung derselben beschränkt. Da der Baugrund aus nur mit wenig kleinen Kieseln durchsetztem Sand besteht, war das Ausgraben relativ angenehm. Jedenfalls stellten sich nirgends besondere Schwierigkeiten bei der Deutung der freigelegten baulichen Überreste ein. Entsprechend kurz kann deshalb hier auch der Kommentar des Situationsplanes und des steingerechten Planes auf Beilage 5, 1 u. 2 sein.

Die in der Umgebung angelegten Sondierschnitte 1, 5 (östlich der Ostmauer), 6 (südlich des Südportals), 9 und 13 (südlich der Südwestecke) sowie 10–12 (rund 12 m östlich der Kapelle) führten zur Freilegung von ein paar Gräbern, die teilweise unter der Ostmauer der Kapelle lagen, das heisst die durch diese in romanischer Zeit zerstört wurden, sowie von zwei Partien der einstigen Friedhofmauer: im Osten die Nordostecke sowie im Westen die westliche Abschlussmauer des Friedhofes. Mit Ausnahme von Gräberresten im Schnitt 10 kam im Bereich der weitgreifenden Sondierungen nichts Bemerkenswertes zum Vorschein, ein Zeichen, dass der Friedhof schon sehr früh aufgelassen und im Laufe der Zeit vollständig abgetragen worden ist.

#### a) Reste einer karolingischen Kapelle oder Kirche (?):

Im Innern der Kapelle kamen folgende Überreste der Vorgängerin der romanischen Kapelle zum Vorschein:

- innerhalb der Fundamente des nachmaligen romanischen quadratischen Chores ein Stück einer Nord-Süd verlaufenden Ostmauer sowie
- im Mittelteil, und zwar mehr gegen die Nordmauer der heutigen Kapelle hin, ein geringster Rest einer parallel dazu verlaufenen Westmauer.

Diese beiden Mauern erlauben, die Länge der frühest fass-



Oberstammheim. Galluskapelle. Ostfenster, kurz nach halber Öffnung, 1966.

baren Kapelle festzulegen: innen auf 8,90 m und aussen auf 10,20 m. Die Breite ist unbekannt. Allem Anscheine nach handelte es sich um eine kleine rechteckige Anlage.

Dieses kleine Gotteshaus ist eine Gründung des Klosters St. Gallen. Sein Patrozinium sagt es schon halbwegs. Ausserdem wird die Galluskapelle schon sehr früh erwähnt. Sie wird zum Beispiel von den Historikern mit jenem Kirchensatz in Verbindung gebracht, der im Zusammenhang mit der 879 erfolgten Schenkung eines Hofes zu Stammheim aus der Hand König Karls des Dicken an St. Gallen erwähnt wird; sie wird mit der «capella Stamheim» identifiziert, in der Oterat den Zins für seine 897 dem Kloster St. Gallen geschenkten, aber als zinsbedingtes Lehen wieder entgegengenommenen Güter in Stammheim und in der Mark Schlattingen zu erlegen hatte; endlich ist die Galluskapelle auch



Oberstammheim. Galluskapelle. Nordwand. Im Frühjahr 1963 entdecktes Köpfchen eines hochgotischen Wandbildes, 1968 wieder übertüncht.

jenes in der St. Galler Schenkungsurkunde vom 13. Mai 900 erwähnte Gotteshaus, in dem der Zins für die vom Priester Erih oder Erich damals dem Kloster St. Gallen in Stammheim und Willisdorf geschenkt und wieder als Lehen ausgegebenen Huben usw. entrichtet werden musste. Dann versiegen die schriftlichen Quellen. Erst aus der Zeit nach der Reformation liegen wieder Nachrichten über verschiedene bauliche Eingriffe und Veränderungen an der Galluskapelle vor. Da aber viele dieser Mitteilungen entweder gar keine oder nur sehr unbestimmte Schlüsse in bezug auf die Baugeschichte zulassen, erwartete man von den archäologischen Untersuchungen neue wichtige Beiträge zur Baugeschichte dieses kleinen, an hervorragender Stelle errichteten Gotteshauses.

Zu diesem Gotteshaus hatte einst ein Friedhof gehört. Die Gräber I – II, die östlich des Ostmauerrestes und grossenteils unter der romanischen Ostmauer zum Vorschein gekommen sind, sind eindruckliche Zeugen dafür.

Pfarrer Alfred Farmer hat in seiner Geschichte der Kirchgemeinde Stammheim die Meinung vertreten, dass Stammheim vor Erbauung der Galluskapelle nach Diessenhofen kirchgenössig gewesen war. Hans Kläui geht im Sonntagsblatt der Weinländer Nachrichten Nr. 39 vom 2. April 1966 noch einen Schritt weiter und äussert sich dahin, man könnte auch daran denken, «dass Stammheim ganz ursprünglich in den Sprengel der Kastellkirche St. Johannes in Burg bei Stein am Rhein gehört hatte».

Der in zwei geringen, aber einwandfreien Mauerresten innerhalb der heutigen Galluskapelle gefasste erste kirchliche Bau von Oberstammheim dürfte jenes Gotteshaus gewesen sein, mit dem die Historiker den eingangs erwähnten Kirchensatz in Verbindung bringen, der in der Schenkungsurkunde König Karls des Dicken von 879 an das Kloster St. Gallen erwähnt wird. Der kleine Bau muss deshalb entweder um 879 bestanden haben – oder er muss damals errichtet worden sein. Darüber hinaus haben die Ausgrabungen gezeigt, dass dieser erste kirchliche Bau nicht bloss eine Kapelle im landläufigen Sinne, sondern zumindest eine Kirche mit Bestattungsrecht gewesen ist. Dieser erste Bau dürfte bis ins 12. Jahrhundert bestanden haben. Dann wurde er durch einen Neubau ersetzt.

#### b) Die romanische Kapelle oder Kirche (?):

Die nächstwichtigen baulichen Überreste, die im Laufe der Ausgrabungen zutage kamen, sind die Fundamentzüge der romanischen Chorbogenmauer sowie der Nord- und Südmauer des einst östlich daran angeschlossenen quadratischen Chörleins sowie das Fundament der romanischen Westgiebelmauer – einerseits im Osten, andererseits im Westen des heutigen langrechteckigen Innenraumes gelegen. Die Hand in Hand damit durchgeführten bauanalytischen Untersuchungen des Mauerwerkes liessen zudem im Westteil erkennen, dass ursprünglich vor der westlichen Giebelmauer eine Vorhalle gestanden hatte.

Wir sind über das Aussehen des Gotteshauses soweit im Bild. Denn Teile dieser romanischen Kapelle stehen ja heute noch: die Mittelpartien der Nord- und Südmauer der heutigen Galluskapelle und der Kern der heutigen Ostwand. Die nördlichen und südlichen zentralen Mauerpartien gehörten ursprünglich zu einem kleinen Kirchenschiff von  $10,20 \times 6,20$  m innerer Weite. Und hier schlossen, wie erwähnt, im Osten das im Inneren  $4,30 \times 3,80$  m messende quadratische Chörlein, im Westen aber die  $2,60 \times 6,20$  m grosse Vorhalle (Narthex) an. Als Lichtöffnungen dienten hochgelegene, kleine rundbogige Fenster, von denen sowohl in der Nord- als auch in der Südmauer noch je zwei Beispiele erhalten sind. Auch von der Vorhalle sind noch wichtige Überreste auf uns gekommen: Teile je einer grossen Rundbogenöffnung gegen Norden und Süden hin und über dem südlichen Bogensegment das östliche Segment eines Rundfensters. Gegen das Kirchenschiff hin war diese Vorhalle durch eine innere Westmauer abgeschlossen. Deren Fundament ist ebenfalls noch vorhanden.

#### c) Die gotische Kapelle oder Kirche (?):

Um 1300 oder kurz danach scheint das Gotteshaus für den wachsenden Kirchensprengel zu klein geworden zu sein. Die bauanalytischen Untersuchungen des Mauerwerkes haben gezeigt, dass das neue Kirchenschiff eine Fläche von  $13,80 \times 6,20$  m erhielt. Um das Kirchenschiff zu vergrössern, bezog man die Vorhalle in dieses ein. Man legte die

Mauer zwischen Kirchenschiff und Vorhalle nieder, veränderte die grossen Rundbogenöffnungen in zwei kleinere Portale und erbaute im neuen Westteil eine Empore. Die Rundfenster wurden aufgegeben. An ihre Stelle traten schmale Lichtluken. Auch am Chor wurde gebaut, das heisst es wurde nördlich daran eine Sakristei angebaut und die Nordmauer für eine Tür durchbrochen. Möglicherweise hat man damals auch den Friedhof ummauert.

Hand in Hand mit der Vergrösserung ging man auch an die Verschönerung des Gotteshauses. In erster Linie hat man einen Taufstein geschaffen. Ein Fragment davon konnte von S. Nauli sichergestellt werden. Die Galluskapelle muss daher damals auch Tauf-, das heisst Pfarrkirche gewesen oder geworden sein. Endlich wurde um 1320/1330 das Innere vollständig ausgemalt. In einer fast mannshohen Sockelzone spannten sich rötliche Draperien. Darüber liess man im Sinn und Geist der Mystik in mehreren Zonen Darstellungen aus der Schöpfungs- und Heilsgeschichte malen, und zwar nicht bloss an der Südwand, sondern auch, oder wohl ganz besonders wegen des viel besseren Lichtes während des Tages, an der Nordwand. Anlässlich der Untersuchung der Wände auf weitere ältere Malereireste durch die Restauratorenequipe P. Boissonnas, Zürich, wurde ein kleines Köpfchen eines Christusbildes (?) in Zweidrittelhöhe in der Mitte der Nordwand entdeckt. Es konnte auch genau fotografiert werden. Doch vergass der Photograph, eine Gesamtaufnahme der Wand zu machen, und der Restaurator, das Köpfchen einzumessen. Denn weder jener noch dieser dachte auch nur im entferntesten daran, dass diese Neuentdeckung der Gedankenlosigkeit eines Malers, der die Wände zu weiseln hatte, zum Opfer fiel und nach sehr kurzem «Aufleuchten» wieder unter der Tünche verschwand.

Um 1481 muss an der Galluskapelle wieder gewerkt worden sein. Das bezeugt eine Jahrzahl, die S. Nauli an der östlichen Leibung einer in der Südmauer entdeckten Lichtluke fand. Leider konnten für dieses Datum keine archivalischen Hinweise ausgemacht werden, so dass wir wohl die Jahrzahl kennen, damit jedoch nichts weiter verbinden können. Ein weiteres Baudatum, 1485, hat Heinrich Zeller-Werdmüller erbracht. Er weiss aber auch nichts Genaueres zu berichten. Wir möchten dafür halten, dass damals – vielleicht im Rahmen einer Renovation – die Galluskapelle modernisiert, gotisiert wurde. Zeugen davon sind drei in der Süd- und Nordmauer ausgebrochene spitzbogige und mit Sandsteingewänden ausgerüstete Fenster. Zudem dürfte gleichzeitig das kleine romanische Fenster in der Chorostwand vergrössert worden sein. Endlich dürfte damals auch die kleine Kirche einen «Turm» erhalten haben.

Möglicherweise zogen sich die 1485 geplanten oder schon begonnenen Arbeiten sehr lange hinaus. Jedenfalls gehen wir erst wieder sicher mit einer zweiten Jahrzahl, welche Restaurator J. P. Schmid aus Zürich an der Nordwand freigelegt hat: 1504. Damals wurden die hochgotischen Malereien, weil nicht mehr «zeitgemäss», übertüncht und durch

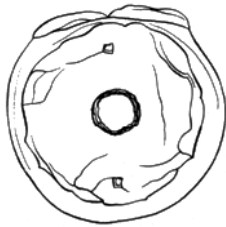


Oberstammheim. Galluskapelle. Westteil der Nordmauer mit zuerst halbwegs, dann vollständig zugemauerter Rundbogenöffnung auf der Nordseite der romanischen Vorhalle. Links oben spätgotische Luke, rechts Rundbogenfenster des 19. Jahrhunderts.

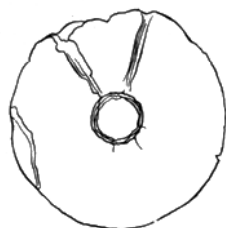
moderne, spätgotische ersetzt. Erhalten geblieben sind davon: auf der Südseite eine Figur des heiligen Martin, auf der Nordseite analog dazu eine Darstellung des heiligen Georg sowie ebendort ein grösseres Bild mit einer Darstellung aus der Legende des heiligen Eligius. Während das Bild des heiligen Martin 1896 zugunsten der hochgotischen Malereien entfernt wurde, blieben die andern beiden spätgotischen Malereifragmente – dank der bis 1966 vorhandenen Seitempore – bis auf den heutigen Tag erhalten. (Leider unterliessen R. Durrer und Pfarrer Farner 1896 bei Entdeckung der Malereien, Photographien anfertigen zu lassen. Sie hatten sich offenbar zu sehr auf die älteren Malereien konzentriert!) Ausser den Wandbildern sind noch Schrifttexte erwähnenswert: Von einem Schriftband unter dem Eligiusbild ist nach Staatsarchivar H. Lieb in Schaffhausen nur noch die Jahrzahl 1505 lesbar, und in den acht Zeilen östlich des Fensters unter dem Georgsbild sind nur einzelne Wörter



Vorderseite



Unterseite



Oberseite

Oberstammheim. Galluskapelle. Fragment eines Taufsteines. Sandstein.  $\frac{1}{20}$  natürlicher Grösse.



Oberstammheim. Galluskapelle. Nordwand. Jahrzahl 1504.



Oberstammheim. Galluskapelle. Nordwand. Inschriftrest und Jahrzahl 1505 unter dem Gemälde «St. Eligius».

ohne Sinnzusammenhang herauszuklauben. Nach den letzten vier Zeilen ist auf gebundene Sprache mit Endreim zu schliessen.

Die neue Ausmalung rief – wie oben erwähnt – grossen, spitzbogigen Fenstern mit Sandsteingewänden und Sandsteinmasswerken. Reste von letzteren entdeckten wir als Auffüllmaterial in der ursprünglich horizontalen, später stark angeschrägten Bank des zweiten Fensters (von Osten).

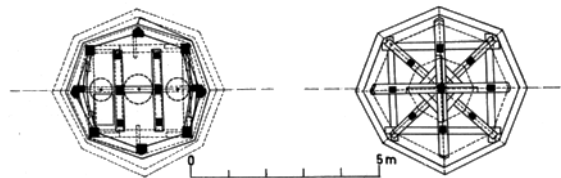
Die spätgotische Ausmalung der Galluskapelle erfolgte ein Jahrzehnt vor dem Bau des gotischen Chores und Turmes in Unterstammheim. Wir dürfen annehmen, dass man das ganze Innere der Kapelle, sowohl das Schiff als auch den Chor, ausgemalt hat. Landläufig kann man diese neue Malerei als spätgotisch bezeichnen, doch ist das noch Erhaltene Zeugnis dafür, dass in der Galluskapelle Meister am Werk waren, die sich wie ihre zeitgenössischen tonangebenden Kollegen in der Bischofsstadt Konstanz den Stil der grossen Renaissance-Meister zu eigen zu machen versuchten.

Die neue Herrlichkeit währte bloss 20 Jahre. Dann wurde auch die neue Malerei überweisselt.

#### d) Die Galluskapelle seit der Reformation:

Für die Jahre 1533 und 1563 (oder 1568?) liegen wieder zwei Erwähnungen der Galluskapelle vor, einmal wegen des Angrenzens eines Weinberges an die St. Gallen-Kirchhofmauer und zum andern wegen des Abbruches des Beinhauses, verbunden wohl mit der Auflassung des Friedhofes. Nach den Fundamentresten des Beinhauses haben wir im März 1966 leider umsonst gesucht. Vom einstigen, also bis 1533/1563, benutzten Friedhof aber fanden wir die schon weiter oben erwähnten Gräber.

Grundlegende Änderungen brachte dann die Zeit um 1595. Damals hat man die Chorbogenwand sowie die Nord- und Südmauer des Chörleins abgetragen, und durch Aufführen von neuen Nord- und Südmauern – in Fortführung der Nord- und Südmauern des Kapellenschiffes – schlug man den einstigen Chorraum zum Schiff. Auf diese Weise entstand das Saalkirchlein, wie es sich heute noch präsentiert: ein rechteckiges Inneres von 18,90 × 6,20 m Weite. Der Dachreiter, seines ehemaligen starken Unterbaues, der Chorbogenmauer, beraubt, erhielt als Stütze eine schlanke vierkantige Holzsäule. In den neuen nördlichen und südlichen Mauerstücken baute man je ein neues spitzbogiges «gotisches» Fenster ein. Dafür wurde das rundbogige Ostfenster zugemauert, eine neue Kanzel und ein neues Gestühl



Oberstammheim. Galluskapelle. Grundriss des Dachreiters: Glockenstuhl und Helm. (Zwei Glocken von 1596!)

Oberstammheim. Galluskapelle. Nordwand mit den spätgotischen Wandgemälden «St. Eligius» und «St. Georg». Nach der Restaurierung 1966/68.



angefertigt. Zur gleichen Zeit scheint man die beiden nördlichen und südlichen Kirchentüren geschlossen und durch ein neues Westportal ersetzt sowie zunächst der Kanzel für den Pfarrherrn das heute noch bestehende Südportal geöffnet zu haben.

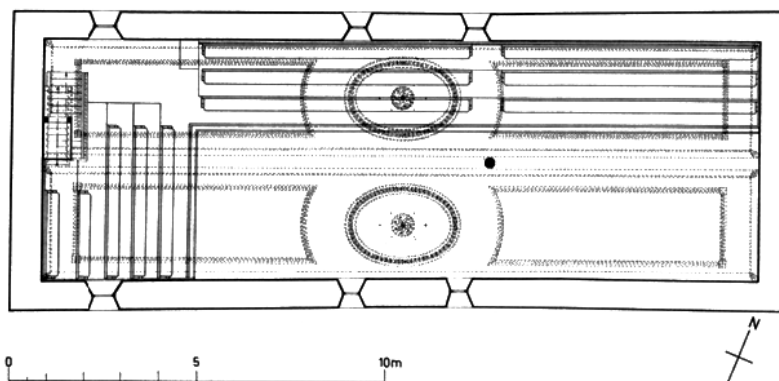
Im Jahre 1706 wurde an der Westmauer gebaut. Wie die bauanalytischen Untersuchungen ergaben, hat man damals die Westmauer nicht bloss repariert, sondern sie offensichtlich neu aufgeführt, wobei man aber erneut wie die Altvordern von tiefen Fundamenten abgesehen hat. Gleichzeitig wurde eine neue, bis 1965 bestehende Seitenempore eingebaut. Ausserdem müssen damals die beiden grösseren Rundbogenfensterchen für die Belichtung der Westempore geschaffen worden sein.

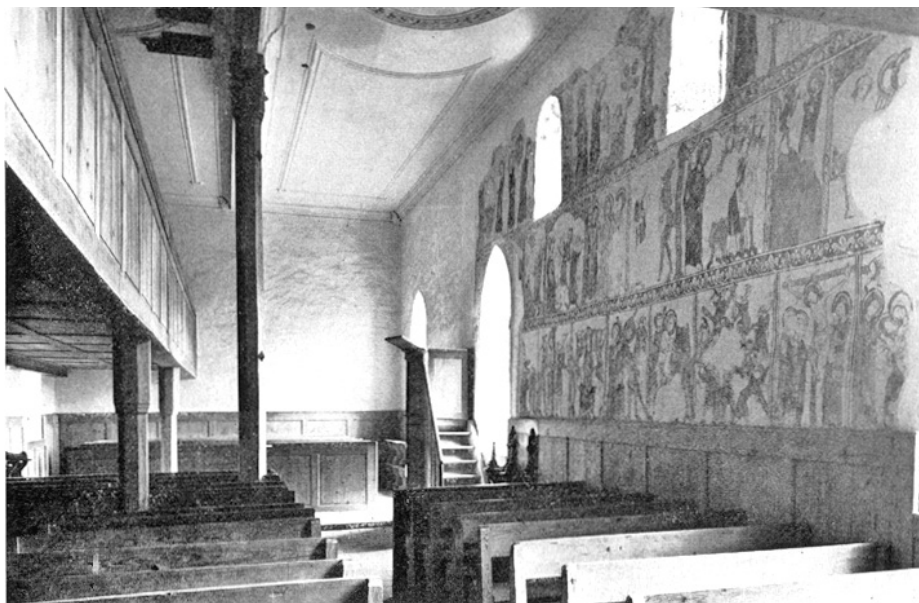
Die endgültige Form erhielt die Galluskapelle im 19. Jahrhundert: für 1814 ist eine durchgreifende Renovation be-

zeugt. Die Kirchgemeinde Stammheim liess damals die durch die beiden erwähnten, zeitlich weit auseinanderliegenden Verlängerungen nach Westen und nach Osten möglicherweise nicht eben sehr gleichmässig gestaltete Holzdecke durch einen Gipsplafond ersetzen und neue Portalgewände und Türen schaffen. Im Jahre 1830 erhielt das altehrwürdige Liechti-Uhrwerk ein neues Gehäuse; auf der Dachsüdseite erstellte man zwei Lukarnen. 1863 wurde der Glockenstuhl erneuert.

Im Jahre 1896 kamen bei einer Renovation der inzwischen berühmt gewordene hochgotische Bilderzyklus und Reste der spätgotischen bzw. Frührenaissancemalereien zutage. Wie Hch. Zeller-Werdmüller in ASA 1896, S. 98, berichtet, waren anwesend: Pfarrer Farner, Stammheim, R. Durrer, Stans, und Burk-von Orelli auf Schloss Girsberg bei Guntalingen. Diese Malereien wurden 1935 – wie im 59. Ber. AGZ

Oberstammheim. Galluskapelle. Gipsplafond von 1814.





Oberstammheim. Galluskapelle. Inneres vor der Restaurierung.

1934/35, S. 19, zu lesen steht – vom Schweizerischen Landesmuseum durchphotographiert und vom 1967 im Alter von 92 Jahren in Uster verstorbenen Kunstmaler J. Kern gereinigt und fixiert.

Und im 68. Ber. AGZ 1956–1958 liest man auf Seite 7: «Die Fresken in der Galluskapelle in Stammheim wurden, einer Anregung unserer Gesellschaft folgend, von der Kirchgemeinde restauriert.»

#### *Verzeichnis der Gräber:*

Die Skelettreste aus den Gräbern charakterisierte das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion Prof. Dr. J. Biegert) so:

*Grab 1* (östlich des ersten Gotteshauses, unter der romanischen Ostmauer):

Gut erhaltene Skelettreste von drei Individuen:

1. Teile des Schädels, des Rumpfes und der unteren Extremitäten, vermutlich weiblich, 30–35 Jahre alt.
2. Teile der oberen Extremitäten, vermutlich männlich, erwachsen.
3. Teil des rechten Beckens eines Kindes im ersten Lebensjahr.

*Grab 2* (unter der romanischen Ostmauer):

Gut erhaltene Skelettreste von einem Individuum: Teile des Schädels, des Rumpfes, der oberen Extremitäten und vermutlich männlich, 30 Jahre alt.

Besonderheit: Os apicis am Schädel.

*Grab 3* (zum Teil unter der romanischen Ostmauer):

Gut erhaltene Skelettreste von einem Individuum: Teile des Schädels, der oberen Extremitäten und des Rumpfes, vermutlich weiblich, um 25 Jahre.

*Grab 4* (zum Teil unter der romanischen Ostmauer):

Gut erhaltene Skelettreste von einem Individuum: Teile des Schädels, des oberen Extremitätengürtels und des Rumpfes, vermutlich weiblich, um 40 Jahre.

Besonderheiten: Os bregmaticum am Schädel, Arthritis an der Wirbelsäule.

*Grab 7* (zum Teil unter der romanischen Ostmauer): Gut erhaltene Skelettreste von zwei Individuen:

1. Teile des Schädels, des Rumpfes sowie der oberen und unteren Extremitäten, vermutlich männlich, 25–35 Jahre. Besonderheiten: Metopische Naht am Schädel.
2. Teile der rechten Schädelhälfte, Geschlecht und Alter unbestimmbar.

*Grab 9* (unter der romanischen Ostmauer):

Gut erhaltene Skelettreste von zwei neugeborenen Kindern:

1. Teile des Schädels, des Schultergürtels, des Rumpfes, des Beckens und der unteren Extremitäten.
2. Teile des Schädels und des Schultergürtels.

#### *Gräber im Kirchenschiff:*

*Grab 12* (wohl westlich, das heisst vor der Kanzel, in nachreformatorischer Zeit bestattet):

Sehr gut erhaltene Skelettreste von einem Individuum: Teile des Schädels, des Rumpfes sowie der oberen und unteren Extremitäten, männlich, 40–45 Jahre.

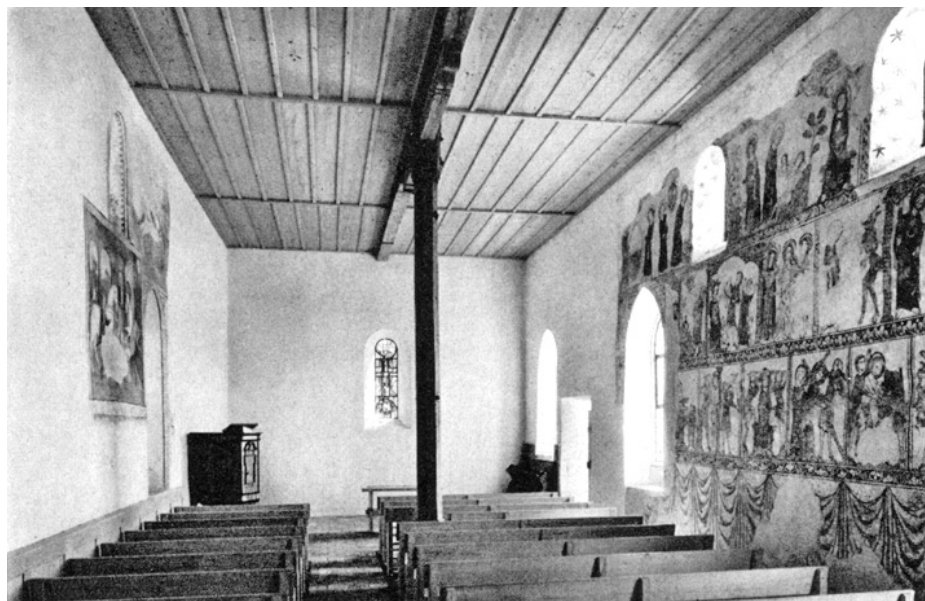
Besonderheiten: 6 Lendenwirbel statt 5.

*Grab 13:*

Gut erhaltene Skelettreste eines vorgeburtlichen Kindes: Teile des Schädels, des Schultergürtels und des Rumpfes. Alter: 8. Lunarmonat.



Oberstammheim. Galluskapelle. Inneres nach der Restaurierung.



Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum (Keramik) und Anthropologisches Institut der Universität, Zürich (Menschliche Knochenreste).

Literatur: H. Kl(äui), Die erneuerte Galluskapelle in Oberstammheim, ZChr. 1968, S. 67 ff.; W. Drack, Die Galluskapelle in Oberstammheim, Entdeckungen zur Baugeschichte, NZZ Nr. 2592 vom 12. Juni 1966.

## 2. Die Restaurierung des Innern:

Projekt und Bauleitung: W. A. Gürtler, dipl. Arch., Winterthur  
Experte EKD: alt Kantonsbaumeister Hch. Peter, dipl. Architekt, Zürich.

Bauzeit: Juni 1966 bis Juni 1968.

Die Restaurierung 1966–1968 umfasste eine völlige Wiederbelebung des Innenraumes und eine archäologisch-denkmalflegerische Behandlung der Westpartie der nördlichen Aussenwand.

Nach Einziehen der notwendigen elektrischen Zuleitungen für die Turmuhr, die Beleuchtung und die Heizung wurden neue Tonplattenböden verlegt, die sämtlichen Wände nach eingehender Untersuchung auf eventuell noch vorhandene Maleriereste geprüft und hernach neu geweißelt, die grosse schlanke Stud und der Unterzug gereinigt, nach vielen anhaltenden Diskussionen die neuen Elemente für eine Bretterdecke eingezogen, unter Verzicht auf die einstige Seitenempore an der Nordwand eine neue Empore und zugehörige Treppen gezimmert, die sämtlichen Wandmalereien gereinigt, durch Ausflickung ergänzt und fixiert, die Fenster und Türgewände gereinigt, konserviert (Holz) bzw. durch Führungen ergänzt (Sandstein), die sämtlichen Fenster überholt, die Türflügel gereinigt und neu versetzt, die Türschwelle erneuert, die alten «Chorstühle» und die gereinigte und ausgeflickte Kanzel neu aufgestellt, die erneuerten Bänke versetzt und neue Beleuchtungskörper geschaf-

fen. Ausserdem hat man das einstige, in gotischer Zeit ausgeweitete Rundbogenfenster in der Chorostwand geöffnet und mit einem eingestimmten Glasgemälde von H. Affeltranger, Winterthur, geschmückt, die alten Pietra-rasapartien der westlichen Nordmauer einerseits unter der Kanzel und andererseits auf der Nordseite der Kapelle konserviert, den Dachstuhl saniert und da und dort ausgeflickt, die Uhr elektrifiziert und unter Verzicht auf die alten Gauben das Dach neu gedeckt.

Neuere Literatur: A. Knoepfli, Kunstgeschichte des Bodenseeraumes, Bd. I, Konstanz und Lindau 1961, S. 164 (zu den Wandmalereien); E. Brunner, Die Galluskapelle von Oberstammheim, Kunstführer der Schweiz, Bern 1970.

## OSSINGEN (Bez. Andelfingen)

GOLDBUCK

### Römischer Kalkofen zerstört

Beim Bau einer neuen landwirtschaftlichen Siedlung in der ersten Hälfte des Jahres 1962 wurde der im JbSGU 26, 1934, S. 60, erwähnte römische Kalkofen ohne Meldung an die kantonale Denkmalpflege zerstört – wie uns Karl Bai, Winterthur, am 15. Oktober 1963 meldete.

## HAUSEN

### Ehemaliges Pfarrhaus und ehemaliges Sigristenhäuschen: Kachelöfen

Im Frühjahr 1966 liess der damalige Eigentümer dieser beiden Liegenschaften, Karl Ketterer in Winterthur, in dem



Otelfingen. Siedlungen der späten Bronzezeit (oben: Kellenwies sowie östlich und südöstlich des Dorfes die beiden neuentdeckten). Ausschnitt aus dem Gemeindeplan Otelfingen ZH 1:5000, reduziert. (Reproduziert mit Bewilligung des Eidg. Landestopographie und der Eidg. Vermessungsdirektion vom 4.3.71).

als Kinderheim verwendeten ehemaligen Pfarrhaus einen weissgrundigen klassizistischen Kachelofen in der Stube des Erdgeschosses abbrechen. Dieser Ofen wurde ins Depot der kantonalen Denkmalpflege verbracht.

Im ehemaligen Sigristenhäuschen, das damals für ein Klublokal des CVJM umgebaut wurde, befand sich in der Stube im ersten Obergeschoss ein grüner Kachelofen des 18. Jahrhunderts. Dieser Ofen wurde leider zerstört.

## OTELFINGEN (Bez. Dielsdorf) SIEDLUNGSPUREN DER SPÄTEN BRONZEZEIT

### *Hulligen/Kellenwies*

Nach Jb SGU 36/1945, S. 53, wurden um 1935 in der Flur Hulligen/Kellenwies, am Südhang der Lägern, in einem gegen das Furtbachtal hin durch Hügel etwas abgeschlossenen kleinen Talkessel, Koord. 671050/258500, Spuren einer Siedlung der späten Bronzezeit mit sehr vielen Keramikfragmenten, darunter auch von Feuerböcken bzw. Mondhörnern entdeckt.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich. Weitere Literatur: JbSLMZ 1938–1943, S. 46.

Schon J. Heierli vermerkte für Otelfingen in seiner Archäologischen Karte des Kantons Zürich einen bronzzeitlichen Fund, ohne ihn aber näher zu charakterisieren und ohne einen genauen Fundort anführen zu können.

Kanalisationsarbeiten, die einerseits im Winter 1965/66, andererseits im Herbst 1966 und Winter 1966/67 durchgeführt wurden, erbrachten zwei weitere Siedlungsstellen derselben Epoche und im Bereich desselben Bachlaufes, jedoch ausserhalb der der Lägern südlich vorgelagerten Hügelzone: die erste in der Flur «Im Rechen», die zweite in der Flur «Unterer Sandacker».

### *Im Rechen bzw. Räche* (s. Beilage 6, 7–9)

Im Dezember 1964 fielen dem Vertrauensmann der kantonalen Denkmalpflege der Gemeinde Otelfingen, Gemeinderat Dr. A. Güller, von Beruf Geologe, in dem eben ausgehobenen tiefen und weiten Graben für eine Kanalisationsleitung in der Flur Rechen – der Name kommt vom Abraumrechen im Dorfbach – an zwei Stellen in rund 2 m Tiefe schwarze Verfärbungen auf. Bei näherem Zusehen entdeckte unser Gewährsmann, dass sich in den schwarzen Schichten sehr viele Krümen von verbranntem Holz fanden. Diese Schicht lag unter einer mächtigen Lehmdecke, auf die oben dann der Humus folgte. Da diese Lehmschichtung unmöglich nur von einer Überschwemmung des Dorfbaches herrühren konnte, mussten nach dem Entdecker die vorgefundenen Holzkohlereste aus einer zumindest mehrere Jahrhunderte zurückliegenden Ära stammen. Dr. Gül-



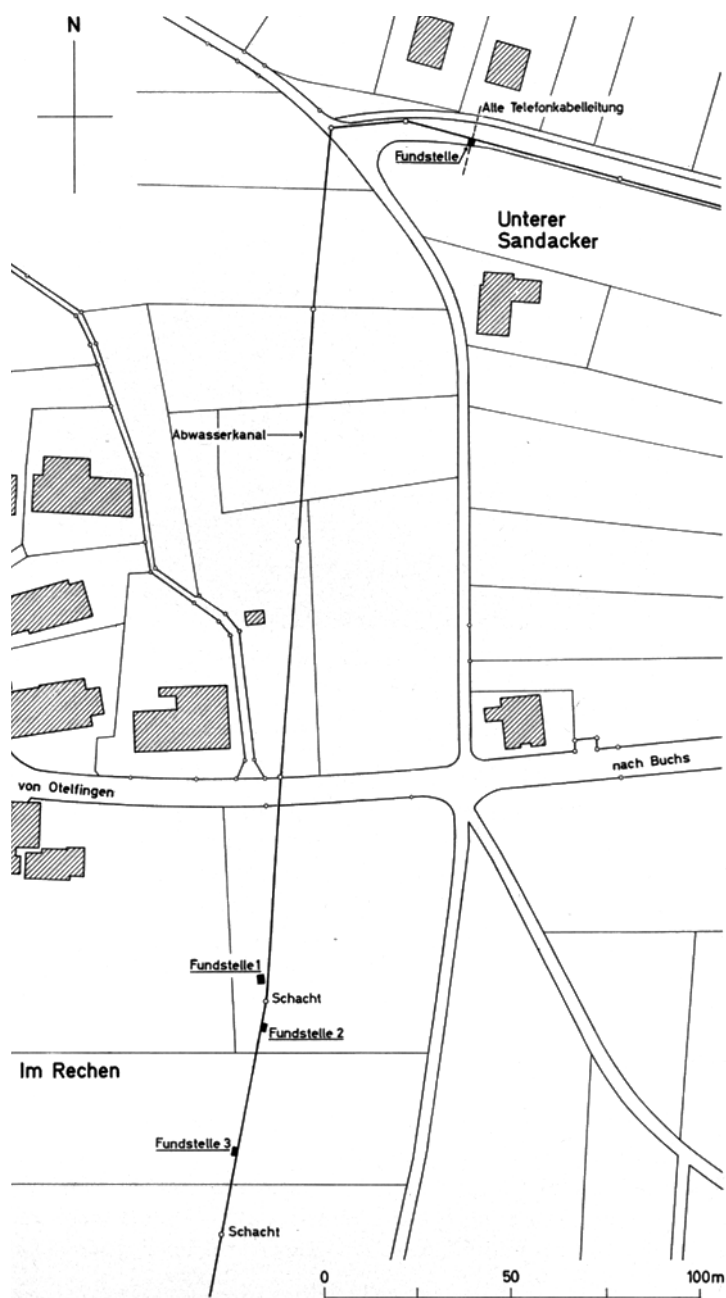
ler meldete die Beobachtung daher sofort der kantonalen Denkmalpflege.

Anfangs 1965, nach Wiedereintreffen der Gastarbeiter, nahm sich Ausgrabungstechniker S. Nauli der Sache an. Er öffnete an den beiden ersten Beobachtungspunkten Dr. Güllers je eine weite Sondierungsfläche und eine dritte südlich davon.

Vor der Öffnung des Feldes 1 wurde das dortige Westprofil des Kanalisationsgrabens genau aufgenommen: Wie schon Dr. Güller gemeldet hatte, zeichnete sich in 2,10 m Tiefe unter dem heutigen Wiesenterrain eine dunkle, teilweise kohlschwarze, 3–5 cm dicke Schicht von 1 m Breite klar von der darüber lagernden humosen Erde ab. Die Schicht zog sich beidseits 20–22 cm schräg nach oben. In den beiden abgeschrägten Seiten war der schwarze Streifen mit orangefarbener Erde durchsetzt. Im hierauf ausgehobenen 3 × 3 m grossen Feld zeigte sich in 1,85 m Tiefe eine auf 1,10 m Breite abgegrenzte völlig unregelmässige Steinlage mit Steinen von 5–35 cm Durchmesser. Nördlich und südlich dieser Steinlage zeichnete sich im graubeigen Humusboden eine 5–10 cm breite, starke orange Verfärbung ab. Auf der Nordseite verdichtete sich dieser Streifen an zwei Stellen zu einem etwa 5 cm breiten, stark orange gefärbten Lehm(-streifen), der an der nördlichen Seite wieder durch einen 2 cm braunvioletten Streifen flankiert war. Das eingegipste Stück der Südwand wurde im Schweizerischen Landesmuseum Zürich untersucht. Prof. E. Vogt glaubt, es sei eine Verfärbung des anstehenden Bodens, hervor-



Otelfingen. Unterer Sandacker. Vasenkopfnadel, Bronze. Halbe natürliche Grösse.



Otelfingen. Spätbronzezeitliche Siedlungsreste in den Fluren «Im Rechen» (unten) und «Unterer Sandacker» (oben).

gerufen durch Brandeinwirkung – keinesfalls sei es verbrannter Lehmewurf. Die grossen Steine lagen alle innerhalb der orangegefärbten Streifen, während sich südlich und nördlich davon ein grauer, humoser Boden ohne Steine anschloss. Die Farbe des Feldes mit den Steinen und der schwarzen Unterlage hob sich gut vom übrigen Grabungsfeld ab. Unter den grösseren Steinen lagen kleinere direkt auf der schwarzen Kohleschicht. Sie waren an der aufliegenden Seite stark angebrannt und rot verfärbt. Die



Otelfingen. Hinterdorf. Bauernhaus Vers.-Nr. 159. Nach der Renovation 1966 (zu S. 87).

schwarze unterste Schicht mit einer Stärke von 3–6 cm schien an einzelnen Stellen reine Kohle zu sein und stellenweise zeigten sich noch verkohlte Hölzer. Eine bestimmte Konstruktion war aber nicht festzustellen. Dagegen konzentrierte sich am Westende und in der Mitte des 1,10 m breiten Feldes eine Kohlenmassierung.

Ob sich eine ovale Verfärbung von 7 × 5 cm als Pfostenloch ansprechen lässt, müsste eine spätere Untersuchung klären. Die scharf umrissene Verfärbung verjüngte sich nach unten nicht und endete 5 cm unter der Brandschicht.

In der oberen Steinschicht lagen Keramikscherben wahllos zerstreut. Nur sieben Fragmente in Handgrösse mit einem kleinen verzierten Randstück kamen am Westende des untersuchten Feldes zum Vorschein. Es handelt sich fast ausschliesslich um Grobkeramik. Einige rote Tonstücke, ohne Form und Verzierung, müssen erst noch untersucht werden.

In einer Tiefe von 1,75 m fanden sich über das ganze ausgehobene Feld verstreut, also nicht nur in der 1,10 m breiten Fläche, kleine Keramikfragmente und einige Tonstücke. Im gleichen Horizont lagen auch vereinzelt Kohlestücke. Derselbe Horizont war anhand von kleinen Keramikfragmenten, Kohlestückchen und roten Tonstücken auch im westlichen Profil des für die Kanalisation ausgehobenen Grabens auf einer Länge von 45 m südlich von Feld 1 festzustellen. Eine Verfärbung des Bodens und ähnliches war aber trotz intensiver Beobachtung an verschiedenen Stellen nicht zu ermitteln.

Südlich anschliessend an Fundstelle 1 waren 25 bzw. 32 cm unter der fundführenden Schicht nochmals 2,10 m breite

und 3–4 cm dicke Kohleschichten im Ost- bzw. Westprofil feststellbar. Auf dieser Schicht lagen ebenfalls Steine wie bei Feld 1. Die orange Verfärbung des Bodens jedoch fehlte vollständig.

In der Fundstelle 2 war nur noch der östliche Abschluss der Besiedlungsreste zu fassen.

Die Fundstelle 3 konnte leider nicht mehr gründlich untersucht werden, weil der Kanalisationsgraben früher als vorgesehen eingedeckt werden musste. Die Keramikfragmente, fast durchwegs nur kleine Scherben, stammen von Töpfen, die zweifellos in die späte Bronzezeit zu datieren sind.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum Zürich.

#### *Unterer Sandacker* (vgl. Beilage 6, 1–6)

Bei den Aushubarbeiten für eine Kanalisationsleitung in der Flur «Unterer Sandacker» im Winter 1965/66 fand Gemeinderat Dr. A. Güller in Otelfingen ähnlich wie schon ein Jahr früher in der Flur «Im Rechen» spätbronzezeitliche Scherben. Dies veranlasste die kantonale Denkmalpflege zu einer Meldung an Direktor Meyer von der Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich, die dort Mehrfamilienhäuser plante. Glücklicherweise wurde der Baubeginn hinausgeschoben. So konnten die Sondierungen in die Zeit vom August bis Mitte November 1966 verlegt werden. Deren örtliche Leitung hatte Ausgrabungstechniker S. Nauli inne.

Ausgehend von den von Dr. Güller entdeckten Scherben im Bereich einer alten Telephonkabel- bzw. der neuen Kanalisationsleitung am Südrand der Sandackerstrasse legte S. Nauli im eigentlichen «Unteren Sandacker» zuerst ein Feld frei, das später als «Nordsektor» bezeichnet wurde. Anschliessend zog er auf Grund von jeweils im anstehenden Lehm gefassten Steinresten oder Verfärbungen und dergleichen in einem mehr oder weniger bestimmten Rhythmus die Sondierschnitte 1–7, später als eine Gruppe zusammengefasst und «Mittelsektor» genannt, die Sondierschnitte 8 und 9, später als «Südsektor» bezeichnet, sowie die Sondierschnitte 10–13, später «Ostsektor» geheissen.

*Im Nordsektor* konnte im Lehm rund 2 m unter Terrain eine speckige, braungraue Erdschicht von 0,80–1,10 m Breite mit viel Keramik, Klumpen verbrannten Lehmes und lose verstreuten Steinen gefasst werden. Die dunkle Schicht verlief am Hang von oben nach unten. Es sah aus, als wäre zeitweilig eine Rinne vorhanden gewesen. Als wichtigste Funde aus diesem Bereich konnte S. Nauli festhalten: ganz im Norden einen Spinnwirtel, im mittleren Bereich eine Vasenkopfnadel aus Bronze und im Südteil ein Mondhorn- bzw. Feuerbockfragment. Zusammen mit diesem «Mondhorn» konnten an derselben Stelle drei Schuhschachteln mit Keramikfragmenten gefüllt werden.

Die Keramik setzt sich aus Scherben von feiner und gröberer Ware zusammen. Feinere Scherben stammen vorab

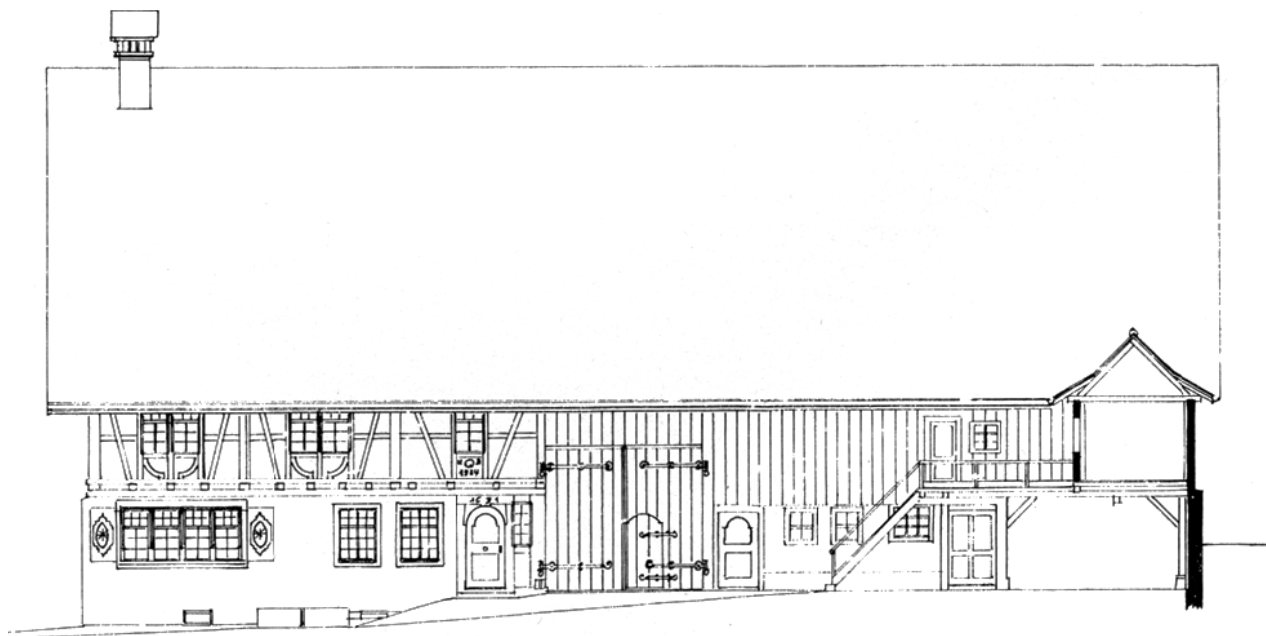
von Tellern mit scharf abgesetztem Rand, mäandroiden und Winkel-Einstichmustern, mittelfeine von kleineren und grösseren Töpfen mit senkrechtem Rinnendekor und Fingertupfen auf den Gefässbauchungen, starken Schulterabsätzen und Trichterrandformen. Größere Scherben bezeugen das einstige Vorhandensein von schlichten gegliederten Kochtöpfen mit nur leicht S-förmig gebildeten und mit horizontalen Einstichlinien verzierten Rändern.

Im Mittelsektor, nach Aufwerfen der Sondierschnitte 1–7 zu einer einzigen Ausgrabungsfläche ausgeweitet und in die Quadrierung A–K bzw. 1 bis 11 m eingeteilt, kam im Nordosten die Fortsetzung der im Nordsektor gefassten «Rinne» (siehe oben) zum Vorschein. Sie war gleichgeartet wie im Nordsektor, enthielt wiederum viel Keramikscherben, lief aber nach 4 m nach Süden hin aus. Im Quadratmeter J/3 wurden Fragmente eines Mondhorns aufgehoben und im Quadratmeter J/2 Scherben eines Topfes mit Graphitierung. Westlich anschliessend kam ein «Nest» von Keramik zutage. Ähnliche «Nester» waren wieder – irgendwie am südöstlichen Rand einer leichten Steinansammlung – in den Quadratmetern F–G/5–6 zu konstatieren, wo sich die fündige «Schicht» rund 20 cm höher als in der Partie H–K/1–4 befand. Nochmals etwas höher zeigte sich eine leichte Steinanhäufung im Bereich von A–B/1–4. Im Quadratmeter A/1 konnte zudem eine kupferne Ahle geborgen werden. In den Quadratmetern F–G/4 kamen unter anderem drei verzierte Wandungsfragmente von Töpfen zum Vorschein. Etwa 20 cm darunter zeichnete sich eine leicht dunkle und erdige «zweite» Schicht in dieser Nordzone ab, doch konnten dort weder Steine noch Keramikscherben gefunden werden.

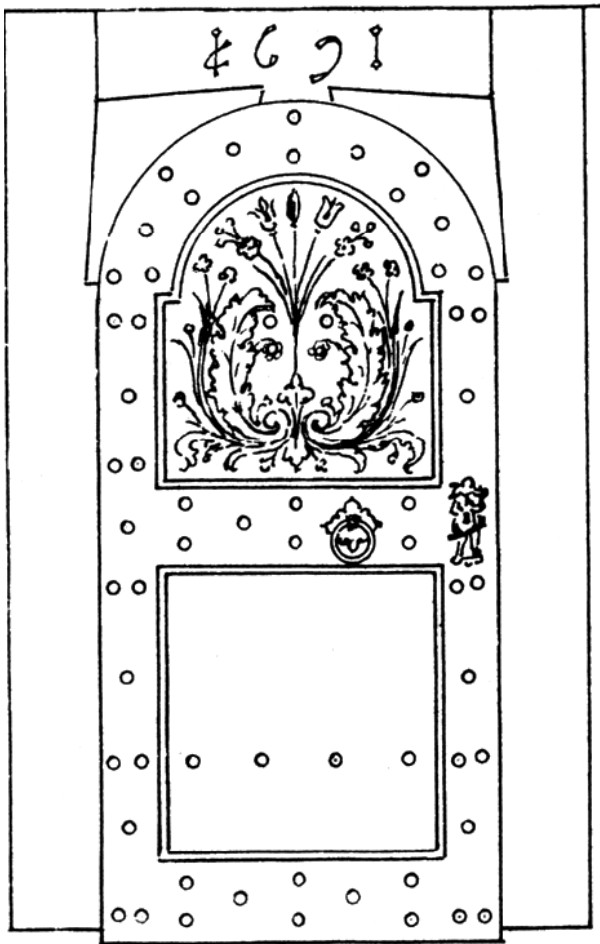
Der mittlere Bereich des Mittelsektors war sozusagen fundleer. Einzig in den Quadratmetern A–C/7 kamen einige Rand- und Wandungsfragmente, wovon drei verzierte, zutage. Ähnliches zeigte sich im Bereich E–K/7 und 9. Eine eigentliche kohärente Steinlage wurde im Südwestteil des Mittelsektors freigelegt. Sie zog sich über A–H/9–11 hinweg, verdünnte sich aber südwärts sehr rasch und konnte im Sondierschnitt 8 schon gar nicht mehr gefasst werden. Zwischen den Steinen kam recht viel Keramik zum Vorschein, ausnahmslos unverzierte Rand- und Wandungscherben.

*Der Südsektor* war praktisch fundleer. Weit verstreut lagen ein paar wenige Rand- und Wandungscherben von Keramiktöpfen, davon je eine verziert, zwei Silixabsplisse, vier Tonbrocken und eine kleine Kristallspitze von 1 cm Länge.

*Der Ostsektor* war der reichste Bereich der Ausgrabungsflächen im «Unteren Sandacker». Deshalb entschied sich S. Nauli – in Anlehnung an den Mittelsektor – sehr bald, die Sondierschnitte 10–13 zu einer zusammenhängenden Ausgrabungsfläche auszuweiten. So konnte er zwei verschieden hoch lagernde Schichten klar auseinanderhalten: eine obere Schicht mit Oberkante rund 2 m unter Terrain, die sich im Nordwesten als eine starke Steinmassierung entpuppte, und südöstlich davon eine quadratmetergrosse, ziegelrot gebrannte, stark mit Keramik durchsetzte Lehmzone. Diese erwies sich rund 20 cm tiefer als eine ovale «Grube» von rund 15 cm Tiefe, die stark mit verbrannten Lehmbrocken, aber wenig Keramikscherben durchsetzt war. Unter der Steinmassierung aber zeigte sich im Lehm auf



Otelfingen. Hinterdorf. Bauernhaus Vers.-Nr. 159. Östliche Traufseite. Zustand 1922. 1:200 (zu S. 87).



Otelfingen. Hinterdorf. Bauernhaus Vers.-Nr. 159. Haustüre aus dem Baujahr 1691. Zustand 1922.  $\frac{1}{20}$  natürlicher Grösse.

ungefähr derselben Höhe eine feine Holzkohleschicht wie von einem verbrannten Balkenunterzug oder starken Brett. Auffälligerweise hatte das verbrannte Holzelement im  $45^\circ$ -Winkel zu der westlich davon konstatierten Rinne (?) gelegen. Möglicherweise gehörten das verbrannte Holzstück und die kleine Grube südöstlich davon zusammen. Fast möchte man annehmen, wir hätten hier – im nordöstlichsten Bereich unserer Ausgrabungsfläche im Unteren Sandacker – den südlichsten bzw. südöstlichsten Teil der in dieser Flur vermuteten spätbronzezeitlichen Siedlung gefasst. Dies würde dann den Schluss zulassen, dass die Siedlung im Bereich der heutigen Strasse und nördlich davon zu suchen gewesen wäre, und dass wir im Herbst 1966 nur die nach Süden hin auslaufenden Randbereiche derselben gefasst hätten.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum Zürich.

#### Funde von Tierresten:

Zu den Tierknochenfunden aus dem Unteren Sandacker äusserte sich Dr. H. Hartmann-Frick, Osteologe am Zoolo-

gischen Museum der Universität Zürich, mit Schreiben vom 8. Januar 1971 wie folgt:

Im Nordsektor (Feld 1) wurden gesichert:

1. Hausrind  $M_3$  superior, rechts, ziemlich alt, Länge = 29,2 mm, Breite = 21,4 mm
2. Hausrind  $P_4$  superior, links, etwa 4–5 Jahre alt
3. Hausrind  $M_1$  oder  $M_2$ , superior, links, unter 4 Jahren
4. Hausrind  $P_4$  inferior, rechts, ziemlich alt, Länge = 19,3 mm
5. Haushund  $M_1$  inferior, rechts (Reisszahn): Länge = 25,6 mm, Breite = 10,0 mm «Deutscher Schäfer», Rüde: Länge = 23,7 mm, Breite 9,6 mm Wolf 30 (Zool. Museum): Länge = 26,8 mm, Breite = 10,8 mm
6. Hausschwein  $P_4$  inferior, rechts, über 2 Jahre alt
7. Hausschwein Astragalus links, proximale Hälfte, juvenil
- 8./9. (unsicher)

Ebenfalls aus dem Nordsektor (Feld 2) stammen:

10. Haushund Caninus inferior, rechts, unvollständig, eher kleiner als der unter Ziffer 5 erwähnte «deutsche Schäfer»
11. Hausschwein  $M_3$  inferior, nur Talon, länger und komplizierter als bei Nr. 12, also von einem andern Individuum
12. Hausschwein  $M_3$  inferior, links, wenig Usur, wenig über 3 Jahre alt
13. Ziege/Schaf  $M_1$  superior, rechts

Im Mittelsektor (F/2) wurden gefunden:

14. Haushund  $P_4$  superior, rechts, (Reisszahn): Länge = 21,6 mm, Breite = 10,8 mm «Deutscher Schäfer», Rüde: Länge = 21,4 mm, Breite = 11,7 mm Wolf 30 (Zool. Museum): Länge = 23,0 mm, Breite = 12,3 mm
15. Hausrind  $M_3$  inferior, rechts, nicht alt, 3. Säule ohne Usur, etwa 4–5 Jahre alt wie Nr. 2, Länge = 34,5 mm

Ebenfalls im Mittelsektor (A–C/7) wurde sichergestellt:

16. Hausrind  $M_3$  superior, links, etwa 5 Jahre alt, Länge = 31,2 mm



Otelfingen. Hinterdorf. Bauernhaus Vers.-Nr. 159. Schlüssellochfigur an der Haustüre von 1691.  $\frac{1}{4}$  natürlicher Grösse.

Otelfingen. Ehemaliges Bauernhaus.  
Vers.-Nr. 26, abgebrochen 1967.



#### Zusammenfassung

Aus den verschiedenen Feldern liegen Knochen vor von:

Haushund	3
Hausschwein	4
Ziege/Schaf	1
Hausrind	<u>6</u>
das heisst total	14, dazu 10 unbestimmbare Reste

Diese Knochen stammen von mindestens 10 Individuen, d. h. von

mindestens	2 Haushunden
mindestens	3 Hausschweinen, nämlich einem jungen Tier und zwei Schweinen von etwas über 3 Jahren
	1 Ziege oder Schaf
mindestens	4 Hausrindern, nämlich einem ziemlich alten, einem 4–5 Jahre alten, einem Tier von weniger als 4 Jahren und einem weitem adulten Tier

Aufbewahrungsort: Zoologisches Museum der Universität Zürich.

#### HINTERDORF

##### *Bauernhaus Vers.-Nr. 159*

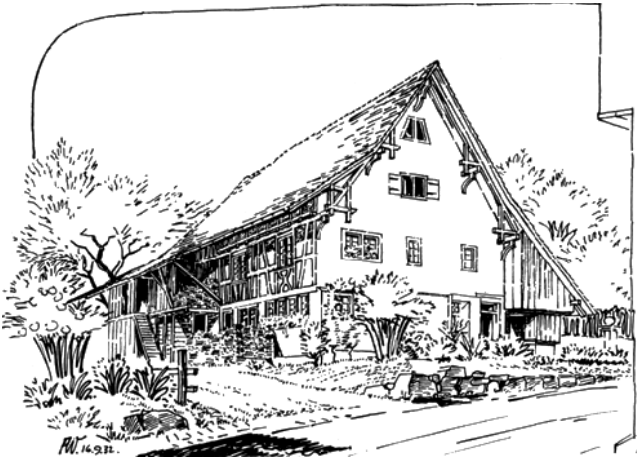
Max Häusermann liess im Jahre 1966 sein grosses und an schönster Lage am Westrand von Otelfingen stehendes Bauernhaus Vers.-Nr. 159, das sogenannte Raube- oder Schiblihaus, einer umfassenden Aussenrenovation unterziehen. Leider war im Augenblick des Bekanntwerdens bereits eine Arbeitsequipe am Werk, und Unternehmer und Bauherr liessen sich nicht mehr vom Plan abbringen, das Fachwerk mit rotbrauner Lasurfarbe zu streichen und die

weissen Füllungen mit Glasfliser zu überziehen. So kamen weder die Denkmalpflege noch die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz zu Wort. Immerhin konnte die kantonale Denkmalpflege wichtige Details wie die Haustüre und die noch gute Malerieste aufweisenden Fensterläden – richtige Ballen! – photographieren, ehe sie in eine allzu romantische «Heimatstil»-Übermalung «getaucht» wurden. Das Zuviel lässt sich glücklicherweise wieder einmal reduzieren. Die Substanz ist erhalten, und dafür sei der Familie Häusermann auch an dieser Stelle gedankt!

#### OBERDORF

##### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 26*

Im Jahre 1967 liess Heinrich Schwarz in Otelfingen das ihm gehörende Bauernhaus Vers.-Nr. 26 ohne Meldung an die kantonale Denkmalpflege abbrechen. Es hatte sich bei diesem Objekt um eines der ältesten Bauernhäuser von Otelfingen gehandelt. Am Sturz des Kellereingangs war die Jahrzahl 1681 eingeschnitzt. – Dass das Haus seit jeher als erhaltungswürdiges und schützenswertes Objekt bekannt war, bezeugt eine Zeichnung, die im Rahmen der Aufnahmen guter Objekte vom Technischen Arbeitsdienst am 16. September 1932 angefertigt worden ist. – Nichts aber zeigt eindrücklicher die Ohnmacht der Denkmalpflege als die Tatsache, dass selbst in einer Gemeinde wie Otelfingen derartig wichtige Bauernhäuser unbesehen verschwinden können.



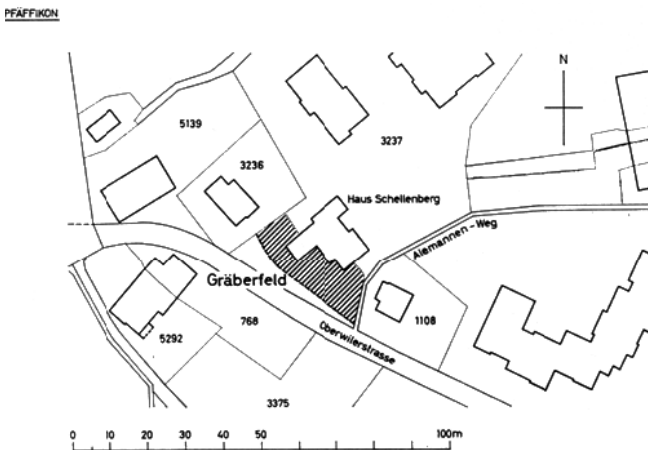
Otelfingen. Oberdorf. Bauernhaus Vers.-Nr. 26, abgebrochen 1967 (zu S. 87).

## PFÄFFIKON (Bez. Pfäffikon)

OBERWIL

*Frühmittelalterlicher Friedhof* (vgl. Beilage 7, 1–9)

Am 17. Dezember 1965 meldete die Gemeinderatskanzlei Pfäffikon, es seien bei Aushubarbeiten für eine Kanalisation bei den eben auf Parzelle Kat.-Nr. 7539 fertiggestellten Häusern, im besondern des Neubaus O. Schellenberg, Funde zutage gekommen, die auf eine frühe Besiedlung schliessen lassen könnten. Eine am gleichen Tag von Ausgrabungstechniker S. Nauli, heute Chur, durchgeführte Besichtigung der Fundstelle bestätigte nicht bloss die Meldung, sondern ergab überdies, dass bei den schon getätigten Erdarbeiten alemannische Gräber zerstört oder zumindest angeschnitten worden sein mussten. Die sofort in die Wege



Pfäffikon. Oberwil. Frühmittelalterliches Gräberfeld. Situationsplan.

geleitete Rettungsgrabung der kantonalen Denkmalpflege Zürich unter der örtlichen Leitung von S. Nauli dauerte vom 18.–24. Dezember 1965 und wurde vom 22.–24. Februar 1966 zu Ende geführt. Trotz anderweitigen dringenden Arbeiten führte die Prähistorische Abteilung des Schweizerischen Landesmuseums die notwendigen Konservierungsarbeiten der Fundgegenstände innert nützlicher Frist durch, wofür auch an dieser Stelle bestens gedankt sei. Da in der Zwischenzeit eine ausführliche Würdigung dieser Ausgrabung in ZAK Bd. 28, 1971, S. 69 ff. erschienen ist, können wir uns auf die Darstellung der einzelnen Gräber beschränken:

*Grab 1:* Polier Macor hatte das Grab entdeckt, das heisst menschliche Knochen mit zwei Ohringen. Die Ringe bzw. Fragmente lagen nach Angabe des Poliers auf beiden Seiten des Schädels. Eine Verfärbung der Patina weist noch auf die Lage des einen Ringes hin.

Anthropologischer Befund: Cranium und Mandibula; wenige postcraniale Skelettreste; offenbar weiblich, adult (um 30 Jahre).

- Funde 1: Ohrhring aus Bronzedraht, ehemals mit Hakenverschluss.  
2: Ohrhring aus Bronzedraht mit Hakenverschluss, an vier übers Kreuz verteilten Stellen mit Silberstreifen umwickelt.

*Grab 2:* Dieses Grab war ebenfalls zu zwei Dritteln zerstört. Einzelne Knochen waren gesammelt worden. Ein Eisenstück (Messer?) war beim Herausnehmen durch den Polier in einige Stücke zerbrochen. Erhalten war praktisch nur noch die Kopfpartie, so dass wir den stark eingedrückten Schädel noch herauspräparieren konnten. Der noch erhaltene Teil des Grabes war mit kopfgrossen Kieseln überdeckt. Eine Umfassung mit Steinen war nicht vorhanden. Lediglich an den Seiten waren Steine zu fassen, die neben dem Sarg oder der Leiche niedergelegt worden waren. Vom Sarg oder Totenbrett war keine Spur festzustellen. Trotz ständiger Beobachtung konnten wir keine Verfärbungen im Boden finden. Die Skelettreste waren spröde.

Anthropologischer Befund: Cranium; postcraniale Skelettreste; Infans II (9–10 Jahre).\*

- Funde 1: Fragment eines Eisenmessers.  
2: Wie Figur 1 möglicherweise vom gleichen Eisenmesser.  
3: Fragmente einer Schnallenschlaufe, Eisen.  
4: Nagelförmige Fragmente, wohl von der Schnalle Figur 3, Eisen.

\* Anthropologische Bestimmung durch das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Biegert).

*Grab 3:* Die noch gut erkennbare Grabgrube war 2,20 m lang und 1,20 m breit und 43 cm tief unter der Oberfläche. Beim Kopfende war eine Stufe von 18 cm Höhe und 25 cm Breite, die gegen die Seiten hin auslief.

Das Skelett war zum grössten Teil erhalten. Einzig durch eine Baugespann-Stange war der Brustkorb sowie der Ober- und Unterkiefer zerstört worden.

Der Tote lag auf dem Rücken, die Arme waren seitlich angelegt. Bei der linken Hand fand sich ein Eisenmesser Richtung Füsse. Zwischen den Beckenknochen entdeckte S. Nauli eine viereckige Eisenschnalle einfachster Art.

Anthropologischer Befund: Calvaria; postcraniale Skelettreste; wahrscheinlich weiblich, matur (40–45 Jahre).

Funde 1: Fragment eines Eisenmessers; teilweise sind noch Reste des Holzgriffes vorhanden.

2: Ring aus flachem Eisenband, fragmentiert.

3: Schnalle, Eisen.

4: Schlüssel, Eisen.

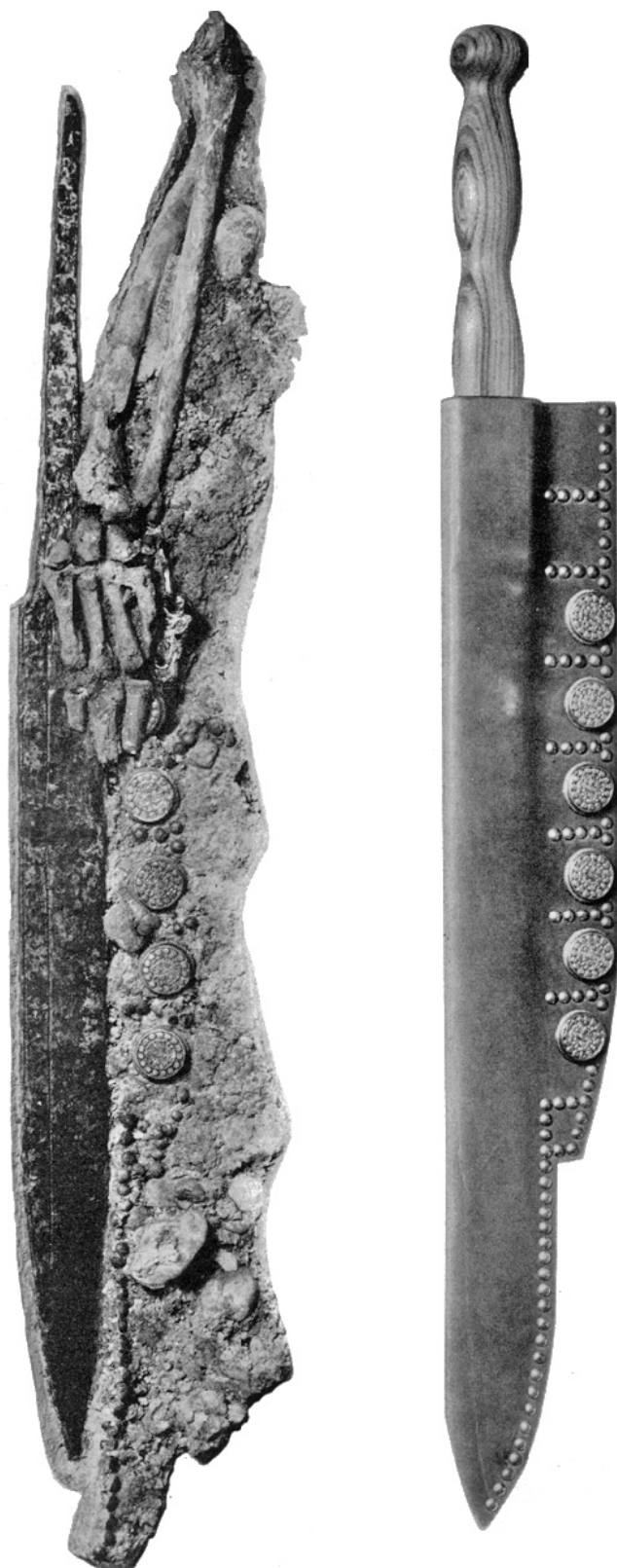
*Grab 4:* Bei der Öffnung war das Grab noch vollständig unberührt. Mit Ausnahme einiger Fuss- und Fingerknöchel war das Skelett noch ganz erhalten. Es ruhte in Rückenlage, war Südost-Nordwest orientiert, und die Arme waren am Körper angeschlossen. Die breite Grabgrube war 2,25 m lang, 1,50 m breit und 0,85 m tief. Quer dazu stellten wir in der Brust- und Beingegend eine Vertiefung von 1,05 m Länge, 0,40 m Breite, 0,15 m Tiefe bzw. 0,55 m Länge, 0,25 m Breite und 0,08 m Tiefe fest.

Der Bestattete dürfte mit einer geschlossenen Steinpackung von kopfgrossen Kieselsteinen überdeckt gewesen sein, ein Teil davon war noch erhalten. Die Grubenwände waren nicht durch eine eigentliche Steinsetzung gebildet, sondern auch hier erhielt man den Eindruck, dass nach der Bestattung zum Teil flache Steine längs der Grubenwand eingelegt worden sind. Von einem Sarg oder Totenbrett konnte auch hier keine Spur festgestellt werden – wenn nicht die beiden Quervertiefungen in der Grube einstmals eine Holzunterlage enthalten haben?

Anthropologischer Befund: Fast vollständig erhaltenes Skelett; offenbar männlich, matur (40–50 Jahre).

Funde 1a: Skramasax, Eisen, mit Blutrille sowie mit Resten der Lederscheide, die mit runden getriebenen Bronzeknöpfen verziert und runden gebuckelten Bronzenieten gefasst war.

1: Die vier bronzenen Zierknöpfe von der Lederscheide, mit quengeripptem Rand, punktuell verzierter Randzone und einem um einen kleinen Umbilicus angeordneten, runden Mittelfeld, das durch kreuzartige Linien in vier gleiche Quadranten aufgeteilt ist, die ihrerseits je zwei gegenständige Vögel enthalten.



Pfäffikon. Oberwil. Skramasax aus Grab 4: Links Original in konserviertem Zustand, rechts Kopie mit rekonstruierter Scheide. 1/4 natürlicher Grösse.

- 2: Einer der vielen Bronzeniete von der Leder-scheide.
- 3: Eiserne Schnallenplatte sowohl mit Messing als auch mit Silber tauschiert sowie mit Silber plattiert, mit Resten von Schnalle und Dorn.
- 4: Eiserne quadratische Rückenplatte, ziertech-nisch wie die Schnallenplatte Figur 3 behandelt.
- 5: Fragment einer Eisentülle (?)
- 6: Dorn einer Schnalle, Eisen.
- 7: Dorn einer Schnalle, Eisen.
- 8: Riemenzunge, Bronze.
- 9: Schnällchen und Plättchen, alles Bronze.
- 10: Zwei Schnällchen, Bronze.
- 11: Zierplättchen einer kleinen Schnalle mit Gra-vierung, einen Tierkopf (Löwe) darstellend, Bronze.
- 12: Reitersporn mit Dorn und seitlichen, von Bronzeringlein eingefassten Zierbuckeln, Eisen.
- 13: Eisenmesser mit Resten des Holzgriffes.

*Grab 5:* In einer rund 2,50 × 1 m grossen Grabgrube kamen Skelettreste in Rückenlage, ohne weitere Funde, zum Vor-schein.

Anthropologischer Befund: Calvarium; postcraniale Ske-lettreste; eher männlich, matur (40–50 Jahre).

*Grab 6:* Unter einer Steindecke zeichnete sich bloss eine rundliche Grabgrube ab (?). Jedoch kamen weder Knochen, noch irgendwelche Metallfunde zum Vorschein.

*Grab 7:* Grabgrube oder grabgrubeähnliche Eintiefung zwischen Grab 6 und 8, jedoch ohne die geringsten Spuren eines Skelettes. Deshalb hat man bei der Bereinigung des Planes auf die Einzeichnung verzichtet.

*Grab 8:* Es waren nur noch die Skelettreste der linken Körperhälfte vorhanden. Der Rest war durch den seinerzeit mit dem Trax geöffneten Wassergraben entfernt worden. Drei gelbe Perlen lagen in der Halsgegend; beim rechten Beckenknochen konnte noch das Fragment einer Eisen-schnalle gefasst werden.

Anthropologischer Befund: Wenige postcraniale Skelett-reste; wahrscheinlich weiblich, erwachsen.

- Funde 1: Fragment einer Eisenschnalle.  
2: Eine von drei gelben Glasperlen.

*Grab 9:* Grosse Grabgrube von etwa 2,50 m Länge und 2,30 m Breite. Bei Beginn der Untersuchungen war ein Teil des Grabes beim linken Knie zerstört. Die darüberliegende Steinpackung dürfte einst kompakt das ganze Grab über-zogen haben.

Im Gegensatz zu den Gräbern 2, 3 und 4 war Grab 9 mit faustgrossen Kieselsteinen unregelmässig bis zum Boden flan-kiert. Die Füsse lagen auf einem Stein. Brett-, Sarg- oder Lederspurten konnten nicht festgestellt werden, nicht einmal anhand einer Verfärbung des Bodens.

Die Grabsohle, anstehender Schotterboden, lag 84 cm unter Terrainoberfläche und etwa 30 cm im Schotter eingetieft.

Anthropologischer Befund: Reste von mindestens zwei Individuen.

*Individuum A:* Fast vollständig erhaltenes Ske-lett; offenbar männlich, adult/matur (um 40 Jahre).

*Individuum B:* Teil des os sacrum und rechten os ischium; Geschlecht unbestimmbar, erwach-sen.

- Funde 1: Silex (unter dem rechten Beckenteil).  
2: Spitze eines Eisenmessers (?).  
3: Fragmentiertes Eisenmesser mit Holzgriffresten.  
4: Eiserne Gürtelschnalle, mit Silber tauschiert.  
5: Eiserne Gegenplatte zu Figur 4, analog verziert.  
6: Eiserne Rückenplatte zu Figur 4, analog verziert.

*Grab 10:* In einer flachen, einst mit Steinen eingefassten und überdeckten Grabgrube von 2,20 × 1 m Weite lag ein noch recht gut erhaltenes, jedoch wie der Grabbau zerstörtes Skelett – ohne den geringsten Schmuck.

Anthropologischer Befund: Schädelreste, stark def. postcra-niale Skelettreste; offenbar weiblich, matur (40–50 Jahre).



Pfäffikon. Oberwil. Frühmittelalterli-cher Friedhof. Silbertauschierte Eisen-schnallengarnituren aus Grab 4 (oben, die eigentliche Schnallenplatte fehlt) und Grab 9 (unten). Halbe natürliche Grösse.





*Grab 11:* Einfache Grabgrube von etwa 2,10 × 1 m Grösse, ohne jede Grabeinfassung oder Überdeckung mit Steinen. Das Skelett war nur fragmentarisch erhalten und Funde zeigten sich keine.

Anthropologischer Befund: Schädelreste, einige postcraniale Skelettreste; offenbar männlich, adult, matur (um 40 Jahre).

*Grab 12:* Sehr flache Grabgrube von rund 2,30 × 0,90 m Grösse, ohne Steineinfassung, ohne Steinüberdeckung. Das Skelett war gut erhalten, doch ohne irgendwelchen Schmuck oder Ausrüstung.

Anthropologischer Befund: Fast vollständig erhaltenes Skelett; offenbar männlich, matur (40–45 Jahre).

*Grab 13:* Sehr flache Grabgrube von 2 × 1 m Grösse mit gut zeichnender Einfassung mit Kieselsteinen, jedoch ohne Steindecke. Das Skelett war gut erhalten, jedoch ohne Schmuck oder Ausrüstung.

Anthropologischer Befund: Fast vollständig erhaltenes Skelett; offenbar weiblich, adult (um 35 Jahre).

*Grab 14:* Einfache Grabgrube von maximal 80 cm Breite mit guter Steineinfassung, jedoch ohne Steinüberdeckung. Das Skelett war bis auf den Schädel gut erhalten. Von Schmuck oder Ausrüstung keine Spur.

Anthropologischer Befund: Fast vollständig erhaltenes Skelett; offenbar männlich, matur (40–45 Jahre).

*Grab 15:* Grabgrube von 1,80 m Länge und 0,75 m Breite. Beim gut erhaltenen Skelett lagen zwei Bronzeohrringe,

einer davon mit Bronzekugel, und eine kleine Gürtelschnalle (im Becken).

Anthropologischer Befund: Fast vollständig erhaltenes Skelett; offenbar weiblich, adult (30–40 Jahre).

Funde 1: Ohrring mit Zierkugel verziert und mit Hakenverschluss ausgerüstet, alles Bronze.

2: Wie Figur 1, die Zierkugel fehlt.

3: Eisenschnalle.

*Einzelfund (?)* 1968: Skramasax, Eisen, ohne Dekor.

Ein Blick auf den Plan Beilage 7, 3 zeigt eindrücklich, wie sich die reichen Gräber auf den Nordwestsektor konzentrierten. Es sind dies die Gräber 1, 2, 3, besonders aber 4 und 9. Dann folgen im Mittelsektor die leeren Gräber 5, 6 (7), 10, 11, 12, 13. Am südöstlichen Ende aber liegen die Gräber 14, leer, 8, mit nur einer Eisenschnalle und 3 Glasperlen, und 15, welches zwei Ohrringe enthielt wie Grab 1 und dazu noch eine Eisenschnalle.

#### RAPPENGASSE 10

##### *Flarzhaus Vers.-Nr. 801: Kachelöfen*

Bei Umbauarbeiten im Flarzhaus Vers.-Nr. 801 mitten im alten Ortskern von Pfäffikon wurden zwei grüne schablonierte Kachelöfen, der eine auf 1834, der andere mit der Inschrift «18 Meister Hs. Rudolf Scheller 22» versehen, abgebrochen. Die noch rechtzeitig informierte kantonale Denkmalpflege liess die beiden Öfen in ihr Depot verbringen.

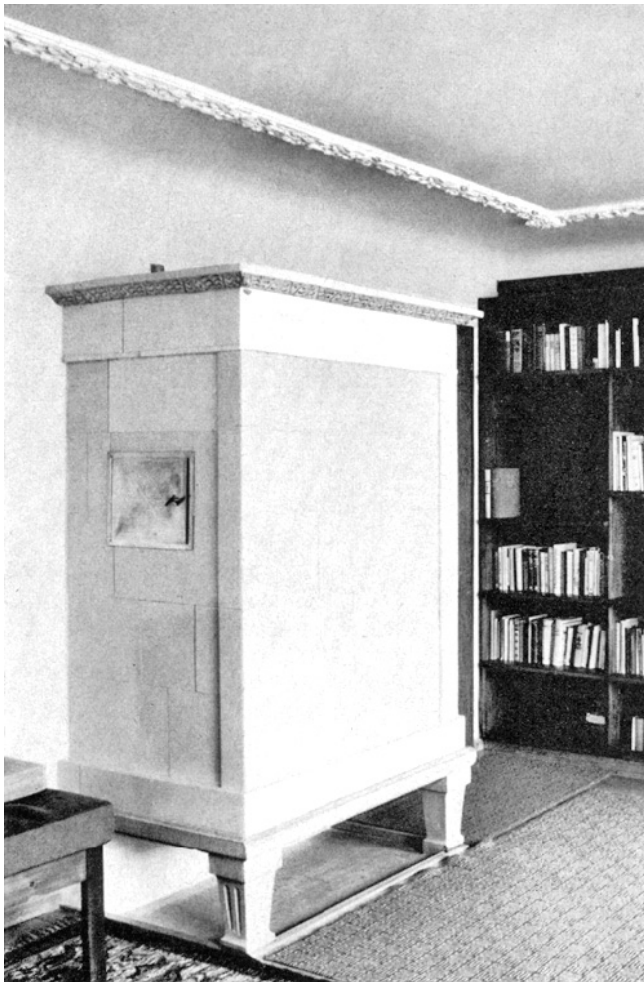
## RAFZ (Bez. Bülach)

### REFORMIERTES PFARRHAUS

Das Pfarrhaus Rafz wurde 1824 anstelle eines älteren zusammen mit dem Waschhaus erbaut. Es ist ein – mit der einen Schmalseite zur Strasse – breit angelegter zweigeschossiger Bau unter einem mächtigen Walmdach: ein typischer Vertreter des guten ländlichen Biedermeierhauses.

Wie es darum ging, das Pfarrhaus aus kantonalem in den Besitz der reformierten Kirchgemeinde Rafz überzuführen, wurde auch gleich die Frage geprüft, wie der schöne Bau zu erneuern sei. Das Architekturbüro Schmidli & Bucher, Rafz, unterzog sich der nicht leichten Aufgabe, eine sowohl dem Gebäude als auch den modernen Ansprüchen eines Pfarrhauses entgegenkommende Lösung zu finden, nach welcher das Pfarrhaus unter Erhaltung der Substanz zu erneuern wäre.

In diesem Sinne wurde denn auch 1966 die Renovation durchgeführt: Im Innern wurden die Korridore, das Treppenhaus



Rafz. Reformiertes Pfarrhaus. Ofen und Stuckdekor aus der Bauzeit im ersten Obergeschoss.

und das schöne Studierzimmer im ersten Obergeschoss mit Traubenstukkaturen und weissem Kachelofen erhalten und die übrigen Räume modernisiert. Noch einführender ging der Architekt bei der Renovation des Äusseren vor. Das Haus wurde praktisch vom Sockel bis zum First im Sinne der Denkmalpflege restauriert: Die Haustüre wurde bloss gereinigt und neu eingehängt; sämtliche Fenster wurden mit der noch da und dort erhalten gebliebenen ursprünglichen Sprossenteilung versehen und mit einheitlichen Jalousien ausgerüstet; das Dach wurde neu mit alten Biberschwanzziegeln gedeckt; auf neue Dachaufbauten wurde verzichtet; die Dachuntersicht wurde ausgebessert und neu gestrichen, und sämtliche Dachrinnen und Abfallrohre wurden neu konstruiert. Wirklich neu sind bloss ein weiteres Fenster und das im Fassadenton gestrichene Garagetor.

Auf diese Weise ist das reformierte Pfarrhaus ein prächtiges Gegenüber zum Gemeindehaus geworden und bildet mit diesem zusammen eine ganz besonders reizende Baugruppe im Dorfbild von Rafz.

### SOLGEN

#### *Bauernhaus Vers.-Nr. 988*

Im Zuge des Baues der Autostrasse Zürich–Eglisau–Schaffhausen wurde im Sommer 1966 der ganze Weiler Solgen mit rund 6 Kleinbauernhäusern umgelegt – mit Ausnahme des im Kern aus dem 16. Jahrhundert stammenden, 1804 umgebauten Bauernhofes Dominik Hafner, für dessen Erhaltung sich seit 1962 die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz sehr eingesetzt hatte. Dank dem Einlenken des Kantonalen Tiefbauamtes blieb so der markanteste Bauernhof in diesem einst weltabgelegenen Tälchen erhalten: ein langgezogenes Bauernhaus, dessen Treppengiebel den von Eglisau her fahrenden Automobilisten schon von weitem grüsst. Leider musste der westlich dieser Giebelfassade stehende Speicher entfernt, das alte Waschhaus und der Hofbrunnen aber konnten erhalten werden.

Hans Kläui schreibt in ZChr. 1968, S. 21: «Der erst im 14. Jahrhundert genannte Hof Solgen bei Rafz dürfte wegen seines althochdeutschen Namens ohne Zweifel ins frühe Mittelalter zurückreichen. ... Sulgen geht ... auf das altdeutsche Wort sulag, sulac «Schweinestall» zurück ... Man darf hier an einen «herrschaftlichen Saustall» denken, denn es gab schon in althochdeutscher Zeit derartige Spezialbetriebe, die zu einer grösseren Grundherrschaft gehörten...» – Solgen wird erstmals in einer Konstanzer Urkunde vom 29. April 1320 und in einem Schiedsspruch vom 15. Juni 1321 zum zweitenmal erwähnt. – «1599 schloss Eglisau mit Rafz einen Vertrag, nach welchem der sogenannte Solgener Brunnen für das Weidevieh beider Gemeinden benutzt werden durfte.» (G. Furrer in ZChr. 1968, S. 6.) In diese Zeit dürfte der Kern des Bauernhofes Hafner zurückreichen: der eigentliche Hof Solgen.

Rafz. Solgen. Altes Strassenbett. Fundort 1967 und alter Strassenzug in den Feldern von Lotstetten. Ausschnitt aus der Landeskarte 1 : 25 000, Blatt 1051, reduziert. (Reproduziert mit Bewilligung der Eidg. Landestopographie und der Eidg. Vermessungsdirektion vom 4.3. 1971).



#### *Altes Strassenbett* (vgl. Beilage 8, 1–2)

Anlässlich des Baues der Autostrasse Zürich–Eglisau–Schaffhausen stiess man bei km 41.200 auf ein altes Strassenbett. Der von Ausgrabungstechniker S. Nauli im Juni 1967 freigelegte Strassenkörper war ein durchschnittlich 3 m breiter «Belag» aus kleineren und grösseren, höchstens aber 15 cm messenden Kieseln. Die Schotterung war stark zusammen bzw. ausgefahren und im Durchschnitt 20–25 cm dick. Kleinfunde wurden leider nirgends gemacht.

Dieser Strassenkörper stellte einen Teil eines alten Strassenzuges dar, der in trockenen Sommern seit alters her in den Äckern und Wiesen der Breite südlich Lotstetten (Baden-Württemberg) zu sehen war und der im Volksmund «Römerstrasse» genannt wird. Es dürfte sich aber viel eher um die im Laufe des Mittelalters und noch weit bis in die Neuzeit hinein benützte alte Schaffhauserstrasse handeln, welche den Volkenbach rund 450 m oberhalb seiner Mündung auf einer mächtigen, aus Quadern erbauten Brücke, der sogenannten Römerbrücke, überschritt.

Über die Brücke ist schon viel geschrieben worden. E. Wagner berichtet darüber im ersten Band von «Fundstätten und Funde ... im Grossherzogtum Baden», Tübingen 1908, S. 136: Östlich von Jestetten, ziemlich nahe am Rhein, kreuzte eine römische Strasse das tief eingeschnittene, von W. her ziehende Tälchen des Volkenbaches. Über diesen war eine steinerne Brücke geführt, deren beiderseitige Steinpfeiler an beiden Ufern des Baches noch erhalten sind und 1893 von der Grossen Bauinspektion Waldshut tunlich gefestigt wurden. Sie stehen ... 7,70 m voneinander ab, sind mit kleinen seitlichen Vorsprüngen 7,60 m breit und der-

zeit vom Bach gemessen noch 8–9 m hoch. Das Mauerwerk ist aus sauber gerichteten, 0,60–1,00 m grossen Kalksteinen in schönen Schichten von 36–40–50 cm Stärke mit Kalkmörtel im Verband aufgeführt, der innere Mauerkern massiv mit Kalksteinen und Mörtel unregelmässig ausgefüllt; er scheint auf allen Seiten mit dem erwähnten, gut erhaltenen Schichtenmauerwerk umgeben gewesen zu sein. Die vier an den Ecken vorspringenden kleinen Pfeiler verjüngen sich nach oben und laufen in 5–6 m Höhe vom Wasserspiegel in die Brückenpfeiler aus. – Die Strasse zeigte sich ... nach ihrer Freilegung gepflastert mit erhöhtem Gehweg. Vier ausgegrabene Prellsteine lehnen an die Brüstung, deren Mauern zum Teil noch etwa 1 m hoch vorhanden sind, die einzelnen Steine zeigen Löcher für Klammern. Die Strasse zog sich am rechten Ufer des Volkenbaches zunächst fast parallel mit diesem in den Wald und war in der Nähe der Brücke ebenfalls mit kleinen ungeköpften Rheinwacken gepflastert; ein vorgefundener Stein ... mit zweifelhafter eingeritzter Schrift ist jetzt in den rechten Brückenpfeiler eingemauert.»

Der Begriff «Römerbrücke» stammt ganz offensichtlich aus dem 19. Jahrhundert. Das Volk nannte ganz einfach Brücken mit Rundbogenkonstruktion «Römerbrücke». Die bekanntesten «Römerbrücken» in der Gegend sind die Zweibogenbrücke von Freienstein-Rorbas, die in den Jahren 1806–1808 erbaut und 1961 konserviert wurde, sowie das lächerlich kleine «Römerbrüggli» bei Marthalen, welches 1834 erbaut und 1962 wegen Strassenbauarbeiten abgebrochen wurde. Ich habe diese beiden «Römerbrücken» im 3. Ber. ZD 1962/63 beschrieben, die erste S. 36f. und die zweite S. 62.



Regensburg. Unterburg. Ehemalige Kleinbauernhäuser Vers.-Nr. 10 und 11, abgebrochen 1967.

«Zur Begehung der alten Strasse von Schaffhausen nach Eglisau und Kaiserstuhl durch das Volkenbachtal, wie sie auf den Landkarten seit dem 17. Jahrhundert eingezeichnet und teils im Gelände noch sichtbar ist», schreibt Staatsarchivar Hans Lieb von Schaffhausen in einem Brief vom 2. Dezember 1970 an den Verfasser, «kenne ich nur drei schriftliche Zeugnisse, aus den Jahren 1519 und 1528 von Hans Stockar (Quellen zur Schweizer Geschichte 21,4, Basel 1949, 56.166) und 1793 von Konrad Götz von Reinach (JbSGU 41, 1951, Tafel 21,1). Ob in Rheinau oder Zürich, Jestetten, Lottstetten, Waldshut oder Karlsruhe noch ungedruckte Quellen liegen, ist mir nicht bekannt, noch habe ich einen vollständigen Überblick über die zürcherischen und deutschen Kartenbestände. Soweit ich sehe, ist der früheste Beleg für diese Wegführung Gyger (1667), der letzte Peyer (1825 [die Nachzeichnung von Bruder 1840 hat kaum Eigenwert]). Auf den grossen amtlichen Kartenwerken Badens und der Schweiz aus den späten vierziger Jahren ist die Strecke unterbrochen, die eingestürzte Brücke heisst Römerbrücke (Topographische Karte über das Grossherzogthum Baden (1 : 50000), Blatt 50, Karlsruhe 1847). Das reizvolle Bildchen bei Ernst Wahle, Vorzeit am Oberrhein (Neujahrsblätter der Badischen Historischen Kommission 19), Heidelberg 1937, Tafel 13, soll ein Werk Georg Maria Eckerts (1828–1903) sein. – Da die Strasse durch die ganze Neuzeit begangen wurde, ist ohnehin zu erwarten,



Regensburg. Unterburg. Neubau an der Stelle der Kleinbauernhäuser Vers.-Nr. 10 und 11.

dass die erhaltenen Brückenreste zumindest teilweise in diese Jahrhunderte gehören, selbst wenn hier schon eine mittelalterliche oder römische Strasse durchzog, wofür bisher Belege fehlen. Weiterführen kann da nur eine sachkundige Beurteilung des Mauerwerks, auf die wir sehr gespannt sind (vgl. JbSGU 41, 1951, S. 133) ».

Je länger ich mich mit den Bauten des ehemaligen Klosters Rheinau beschäftige, umso mehr komme ich zur Überzeugung, dass die «Römerbrücke» über den Volkenbach ein Werk dieses Klosters ist. Nach dem inneren und äusseren Wiederaufbau des Konvents nach der Reformation entfaltete vor allem Abt Theobald Werlin von Greiffenberg (1565–1598) eine rege Bautätigkeit. Sein Hauptwerk an der Klosterkirche war der mächtige Südturm, der «in den Jahren 1572–1578 von dem Baumeister Hans Wellenberg vor der Mitte des romanischen Münsters errichtet wurde», so H. Fietz in Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, Basel 1938, S. 240. Und S. 228 führt derselbe Verfasser als Arbeiten Abt Werlins auf: Um 1565 Bau der Kanzlei am kleinen Rhein. 1565/66 völlige Erneuerung der Klosterkirche mit neuer Bedachung und hölzernem Dachreiter. 1570 Masswerkfenster im alten Münster, Bau eines Lettners, Wiederherstellung von Kanzel und Empore, neuer Hochaltar, Ausmalungen. 1572 Ersatz der hölzernen Klosterbrücke durch einen steinernen Bau. Umbau des Torturmes durch Anbau des äusseren Torweges und der alten Schmiede. 1572–1578 Bau des heutigen Südturmes der Klosterkirche. 1578/79 Neubau der St. Nikolauskirche auf dem Berg. 1578 Neufassung des Fintansbeckers I, S. 332: 1585 Pluviale 107, S. 312: 1585–1588 Bau des Gasthauses mit dem gewölbten Keller. 1588 Bau der grossen Scheune nördlich der Klosterbrücke. 1587/88 Bau der Magdalenenkapelle im Spitz. 1588 Erstellung der alten Bibliothek über der Sakristei. 1592 neues Orgelwerk im Münster. Liegt es da nicht auf der Hand, auch den Bau der «Römerbrücke» über den Volkenbach diesem Abt zuzuschreiben, zumal der von ihm beauftragte Baumeister Hans Wellenberg ein ausgewiesener Baufachmann gewesen sein muss? Das bezeugt nicht zuletzt sein eigenes, 1551 erbautes mächtiges Haus am Wege zur Bergkirche.

## REGENSBURG (Bez. Dielsdorf)

### UNTERBURG

#### *Garage- und Terrassenanbau Vers.-Nr. 12 an das Gasthaus zur Krone*

Nach langen Beratungen mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der KDK liessen 1965/66 Willi Günthard, Regensburg, und die Stiftung Schloss Regensburg anstelle der beiden Altbauten Vers.-Nrn. 50 (Schopf) und 12 (ehemalige Kleinbäckerei) einen modernen, im Erdgeschoss in Massivmauerwerk und im Obergeschoss aus Holz konstruierten Anbau mit Garage- und Abstellräumen sowie

einer grossen Terrasse für das Gasthaus zur Krone errichten. Dadurch wurde einerseits eine unübersichtliche Stelle unterhalb des Kronentores entfernt und andererseits die nächste Umgebung des Kronentores freigelegt.

#### *Umbau der Kleinbauernhäuser Vers.-Nrn. 10 und 11*

Im Jahre 1967 liess Dr. Marc Hünerwadel die kurz vorher erworbenen Kleinbauernhäuser Vers.-Nrn. 10 und 11 durch die Architekten Guhl und Lechner, Zürich, im Innern vollständig umbauen und modernisieren und deren Äusseres unter Wahrung der für das Ortsbild unbedingt erforderlichen Proportionen und Formen neu gestalten.

#### *Abbruch des Bauernhauses Vers.-Nr. 69*

Um Platz für ein neues Geschäftshaus in der Unterburg, jedoch ausserhalb der eigentlichen Zone des ehemaligen Landstädtchens, zu gewinnen, liess die Gemeinde Regensberg 1965 das vorher in öffentlichen Besitz übergeführte Bauernhaus Vers.-Nr. 69 abbrechen. Dadurch wurde das östlich daneben stehende, aus dem Jahre 1734 stammende ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 67 zu einem eigentlichen Verbindungsglied zwischen dem alten Landstädtchen und der Neubauzone westlich davon. Für den mit Beratung der kantonalen Denkmalpflege durchgeführten Um- und Ausbau dieses Altbaues sei an dieser Stelle dem Eigentümer, Karl Weidmann, Regensberg, in aller Form gedankt (vgl. 4. Ber. ZD 1964/65, S. 88).

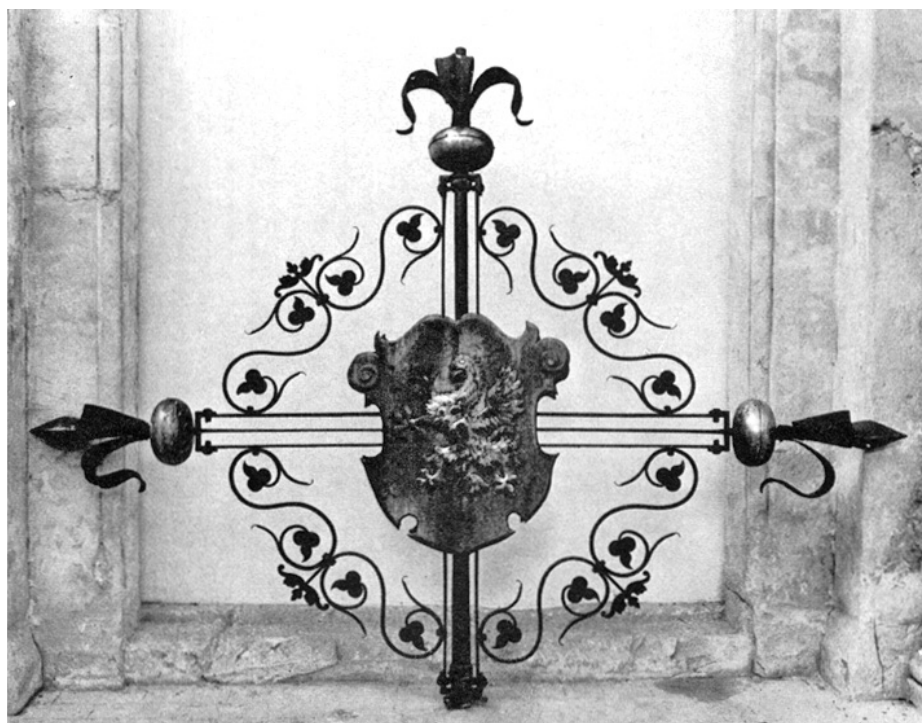


Regensberg. Unterburg. Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 69, abgebrochen 1965.

#### UNTERBURG. IM CHRÄTZLI

##### *Wohnhaus Vers.-Nrn. 57*

Im Jahre 1966 liessen die Geschwister Bader im Ostteil ihres väterlichen Hauses Vers.-Nrn. 56/57 das Innere unter der Leitung von Architekt Rolf Lüthi, Regensberg, modernisieren und die entsprechenden Aussenwände auf der nordwestlichen Traufseite und im nordöstlichen Giebel dreieck leicht modifizieren, ohne dass der Gebäudekörper merkliche Änderungen erfuhr.



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Südturm. Kreuz, nach der Demontage im März 1967 (zu S. 97).



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche.  
Südturm. Posaunenengel, Detail.



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche.  
Südturm. Posaunenengel, nach der  
Restaurierung.



## RHEINAU (Bez. Andelfingen)

### EHEMALIGE KLOSTERKIRCHE

#### *Sturmschadenreparatur am Südturm*

Am 23. Februar 1967 wurde das Kreuz mit dem Posaunenengel auf dem Südturm der ehemaligen Klosterkirche Rheinau durch den damals wütenden orkanartigen Sturm krummgedrückt. Deshalb sah sich das Kantonale Hochbauamt veranlasst, diese Garnitur am 1. März 1967 mittels eines Kranwagens der Firma Toggenburger + Co. AG, Winterthur, zur Reparatur herunterzuholen. Die schwierige Aktion konnte am März 1967 unter Leitung von E. Gründler von der Firma Werner & Gründler, Rheinau, und Bauverwalter Gruber vom Kantonalen Hochbauamt ohne jeden Zwischenfall durchgeführt werden.

Die Zeit bis zur Neumontage wurde dazu benützt, das Kreuz, den Engel und das Wappenschild genau zu photographieren, instandzusetzen und neu zu fassen. Ausserdem hielt die kantonale Denkmalpflege folgendes fest:

*Das Kreuz* besteht aus Eisen, ist mit kupfernen und vergoldeten Kugeln sowie mit eisernen Lilien verziert, ist



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Südturm. Posaunenengel. Fussdetail.

(ohne Auflagegestange) 2,36 m hoch, 3,06 m breit und wiegt 126 kg.

*Das Wappenschild* ist 86 cm lang und zeigt die Wappen des Klosters Rheinau und des Abtes Gerold II. Zurlauben.



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Südturm. Spanisches CARAVACA-Kreuz und sogenannter Benedictus-Pfennig aus dem Rumpf des Posaunenengels. Vorderseite und Rückseite.



Rheinau. Ehemalige Klosterkirche. Spanisches CARAVACA-Kreuz und sogenannter Benedictus-Pfennig aus dem Rumpf des Posaunenengels auf dem Südturm.

*Der Posaunenengel* besteht aus Kupfer und ist vollständig vergoldet, misst insgesamt 1,70 m und wiegt 78 kg; die Posaune allein ist 1,29 bzw. – inklusive Befestigungsstange – 1,53 m lang.

Im geöffneten Rumpf des Engels fanden sich die nachstehenden alten Dokumente:

1. Mitteilung von 1689 und dazu:
  - 1 Reliquie des heiligen Deodatus
  - 1 Reliquie des heiligen Basilius
  - 1 spanisches CARAVACA-Kreuz, Messing, Ende 17. Jahrhundert.
  - 1 Medaille, das heisst Gnaden-Pfennig, in der Art der Prägungen der Gebrüder Seel, Salzburg, Ende 17. Jahrhundert:
    - Vorderseite: Benediktus-Segen.
    - Rückseite: Heilige Familie bzw. sogenannter Heiliger Wandel\*.

\* Dieses Objekt bestimmte freundlicherweise W. Jaggi vom Schweiz. Landesmuseum, Zürich, wofür ihm auch an dieser Stelle verbindlichst gedankt sei.



Rheinau. Ehemaliger Konvent. Barocksekretär (wahrscheinlich) des Abtes Gerold II.

2. Mitteilung der Kirchenpflege Rheinau vom 29. Mai 1901 und dazu:

1 farbige Ansichtskarte von Rheinau

1 farbige Ansichtskarte vom Kloster Rheinau

9 Münzen à Fr. 5.–, Fr. 2.– und Fr. 1.– sowie die Rappenstücke à 50, 20, 10, 5, 2 und 1.

3. Mitteilung der Baudirektion des Kantons Zürich vom 31. Mai 1901.

Nach Kopierung dieser Dokumente hat die Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich dieselben auf den Eidgenössischen Dank-, Buss- und Betttag am 17. September 1967 wieder in den Rumpf des Posaunenengels einlegen lassen – unter Beifügung von:

einem Blatt 7 der Neuen Zürcher Zeitung Nr. 1244 vom 24. März 1967 mit der Schilderung der von den Stürmen am 23. Februar und 12./13. März 1967 verursachten Schäden in unseren Waldungen;

einer Kopie der Seiten 225–252 aus: *Kunstdenkmäler des Kantons Zürich*, Band 1, Basel 1938: Geschichte und allgemeine Beschreibung des Klosters Rheinau.

#### *Gewölbefresken von F. A. Giorgioli*

Im Rahmen der «Piccola antologia di affreschi di Francesco Antonio Giorgioli» schreibt Elisabeth Schweizer im *Archivio storico Ticinese*, Jg. 10, Nr. 38, Bellinzona 1969, S. 142 zu den Fresken in der ehemaligen Klosterkirche Rheinau: «Sia per il loro stato di conservazione e di autenticità originaria, sia a soprattutto per il loro qualità artistica, questi affreschi sono da considerarsi i migliori di Francesco Antonio Giorgioli».

#### EHEMALIGER KONVENT

##### *Renovation des Kreuzganges*

Das Kantonale Hochbauamt renovierte im Winter 1967/68 den barocken Kreuzgang im Süd- und Ostflügel des ehemaligen Konventes Rheinau. Es ist verständlich, dass dieser mit Rücksicht auf die heutigen Verhältnisse mit einem entsprechenden Verputz versehen und der Boden mit leicht zu reinigenden, grossflächigen Klinkerplatten ausgestattet wurde. Dagegen hätte sich der Denkmalpfleger eine bloss



Rheinau. Ehemaliger Konvent. Barocker Kreuzgang. Südflügel, nach der Renovation 1967/68.



chemische Reinigung der Sandsteinkonsolen und -gurten sowie eine sachgemässere Behandlung der Kreuzgratgewölbe gewünscht.

#### *Renovation einer Bretterdecke*

Das Kantonale Hochbauamt liess im Sommer 1966 nach Rücksprache mit der kantonalen Denkmalpflege die hölzerne Felderdecke im Schlafrum der Frauenabteilung C, das heisst im Raum Nr. 19 im Südflügel des ehemaligen Konvents Rheinau – vgl. Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, Basel 1938, Beilage III nach S. 320 – dichten und regenerieren.

#### *Rückkauf eines Barocksekretärs*

Dank dem Verständnis des Ehepaares Hans und Hanni Oswald, Rheinau, konnte der Kanton Zürich den in Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, 1938, S. 361, als in Rheinauer Privatbesitz befindlichen Barock-Sekretär aus der Zeit des Abtes Gerold II. Zurlauben (1696–1735) zurückkaufen und im sogenannten Lacher-Zimmer im Südflügel des Konventbaues aufstellen (Abt Bonaventura II. Lacher 1775–1789).

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, Basel 1938, Planbeilage IV (nach S. 322), Raum Nr. 13; 3. Ber. ZD 1962/63, S. 68.



Rheinau. Ehemaliger Konvent. Barocksekretär (wahrscheinlich) des Abtes Gerold II, mit geöffneten Türen.



Rheinau. Ehemaliges Konventsgasthaus. Eingang zum Keller: Wappentafel des Abtes Theobald Wehrlin von 1585. Original, 1964 ausgebaut und durch Kopie ersetzt.

#### EHEMALIGES KONVENTSGASTHAUS

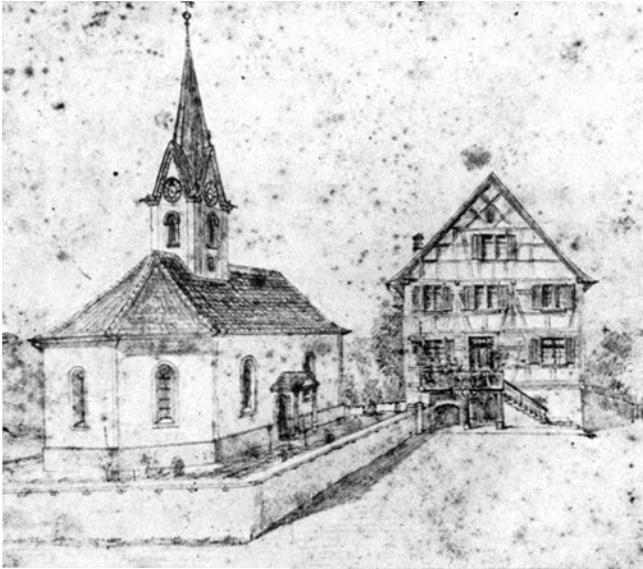
##### *Wappentafel über dem Kellereingang*

Im Sommer 1964 liess das Kantonale Hochbauamt die über dem Eingang des Staatskellers eingelassene, arg verwitterte Wappentafel des Abtes Theobald Werlin aus dem Jahre 1585 herausnehmen und durch eine Sandsteinkopie von Bildhauer Willy Stadler, Zürich, ersetzen. Das Original wurde ins Baugeschichtliche Depot unter der neuen Post verbracht.

#### POSTSTRASSE

##### *Doppelbauernhaus Vers.-Nrn. 109/110*

Die Erbgemeinschaft Johann Gantner-Erb, Rheinau, und Benedikt Merk-Stoll, Landwirt, Rheinau, liessen ihr südlich der Poststrasse in Rheinau stehendes Doppelbauernhaus Vers.-Nrn. 109/110 im Laufe des Frühjahrs 1968 einer gründlichen und gefälligen Aussenrenovation unterziehen. Da die beiden Eigentümer weder von der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz noch von der kantonalen Denkmalpflege Subvention anforderten, stellte ihnen die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz je eine Anerkennungsurkunde zu.



Rickenbach. Kirche und Pfarrhaus vor dem Umbau beziehungsweise Abbruch. Zeichnung von J. K. Honegger, 1880 (Ausschnitt).

## RICKENBACH (Bez. Winterthur)

### REFORMIERTE KIRCHE

*Gesamtrenovation und Umbau* (vgl. Beilage 8,5–7)

Die Kirche in Rickenbach wird erstmals 1275 erwähnt. Sie war bis 1497 eine Filiale der Pfarrkirche Dinhard.

Als 1943 das Äussere der Kirche neu verputzt wurde, hielt Maler Fritz Bachmann in Rickenbach die sich nach Ab-

schlagen des bisherigen Verputzes im Mauerwerk abzeichnenden alten Fenster in einer Skizze fest. Daraus geht hervor, dass zumindest in der Südmauer der heutigen Kirche von der Südwestecke bis hart in die Gegend des östlichen Schiff-Fensters bis auf die Höhe des Rundbogenansatzes desselben die Südmauer der 1275 erwähnten romanischen Kapelle erhalten ist, bzw. dass die heutige Südmauer im Kern noch weitgehend die alte romanische ist. Das bezeugen vorab die beiden von unserm Zeichner festgehaltenen kleinen romanischen Fenster. Östlich und oberhalb dieser Fensterchen zeigt die erwähnte Skizze ausserdem je ein grösseres rundbogiges Fenster und des weiteren ein drittes östlich des Rundbogens des schon genannten Schiff-Ostfensters. Diese grösseren Fenster müssen aus der Zeit nach 1497 stammen, das heisst sie sind zweifellos Zeugen einer Vergrösserung der Kapelle zur Pfarrkirche. Da ähnlich grosse und auch ähnlich geformte Fensteröffnungen anlässlich der Renovation von 1970 in der Kirche Fehraltorf sowohl in der Süd- als auch in der Nordmauer nach Wegschlagen des Verputzes zum Vorschein gekommen sind, und da ausserdem an den beiden Leibungen des dort in der Südmauer gefassten derartigen Fensters spätgotische Malereien vorhanden sind, ist es durchaus möglich, dass die so bezeugte Vergrösserung der Kirche Rickenbach in die zweite Hälfte des 15. Jahrhunderts zu datieren ist. Aus der Zeit dieses Kirchenbaues stammt auch die heute vollständig geöffnete Spitzbogennische in der Südmauer, hart westlich der starken Ostmauer – die damals bereits durch eine weiter östlich erbaute ersetzt gewesen sein muss. In diese Richtung weist auch das östlichste der drei zu diesem Bau gehörenden Südfenster.

An die gotische Kirche von 1497 dürfte auf der Nordseite eine Sakristei angebaut gewesen sein. F. Bachmann hat deren



Rheinau. Poststrasse. Langes Riegelhaus Vers.-Nr. 109/110. Nach der Renovation 1968 (zu S. 99).

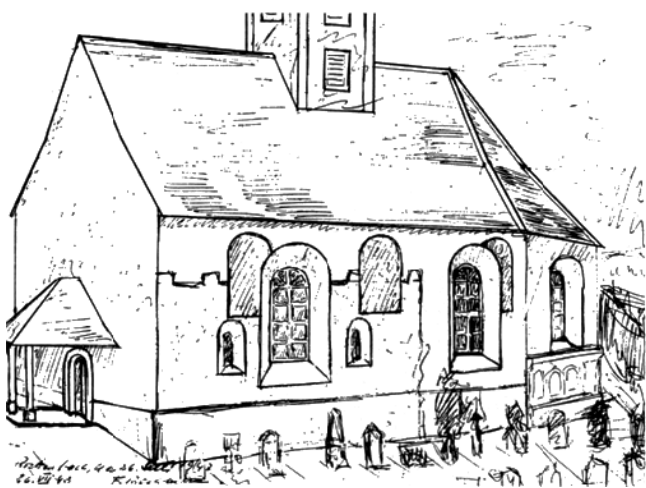
Fundamente im Jahre 1967 gefunden. Er gab als Aussenmasse  $4,30 \times 4,30$  Meter und als Mauerdicke 55 cm an (Planskizze von 1967). Solche Mauerchen können unmöglich zu einem Turm gehört haben.

Im Jahre 1604 scheint die Kirche nach Abtragung der Sakristei nach Norden verbreitert worden zu sein. Dieser Neubau erheischte auch die Konstruktion eines neuen Dachreiters.

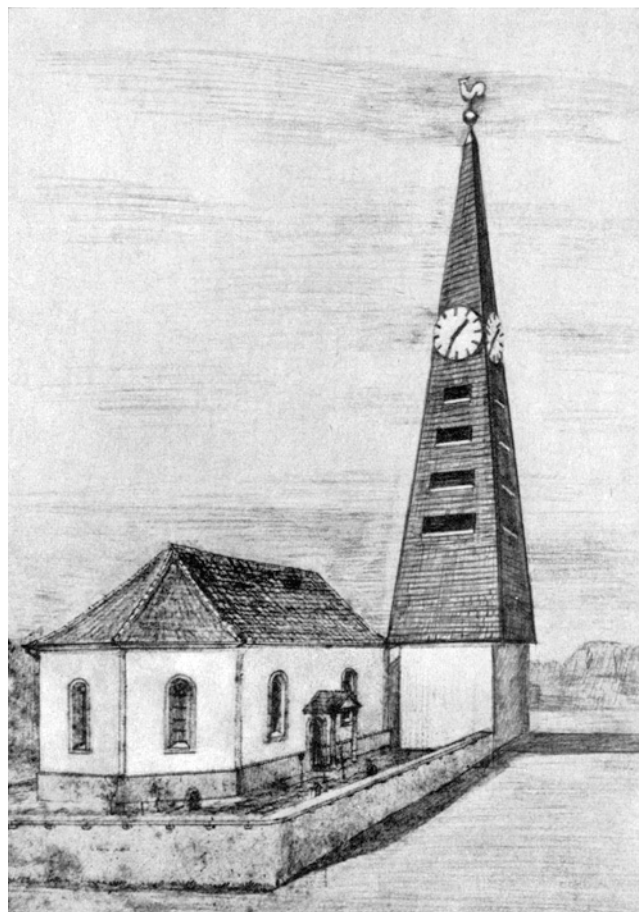
Die heutige Kirche erhielt ihre Gestalt 1695. Damals schuf man nicht nur den polygonalen Ostabschluss, sondern auch die noch heute vorhandenen Fensteröffnungen und Türen, die Bestuhlung im Chor, den Taufstein und die Kanzel!

Leider hat man anlässlich der Renovation von 1966/67 den Boden im Schiff belassen, ihn bloss mit einem Spannteppich überzogen und einzig die Gegend im Bereich der ehemaligen Chorstufe erneuert. Das war der Grund, weshalb die Denkmalpflege 1967 von einer gründlichen archäologischen Untersuchung des Baugrundes, wie sehr dies auch gewünscht wurde, Abstand nehmen musste. Immerhin nahm sich die Denkmalpflege der alten Mauerzüge einer Grabgrube an, die nach Entfernung der alten Chorstufe zum Vorschein kamen. Die Nord-Süd verlaufende Mauer dürfte die Ostmauer der romanischen Kapelle gewesen sein, die mit grosser Sicherheit gegen Osten hin entweder durch eine halbrunde Altarnische, eine Apsis, abgeschlossen war oder, was wahrscheinlicher ist, in einen eingezogenen rechteckigen Chor mündete. Der kleine Maueransatz war 1967 nicht zu deuten. Dagegen handelt es sich bei der Grabgrube nach Auskunft von Maler F. Bachmann um diejenige von Pfarrer Hans Ulrich Bachofen von 1691–1700 in Rickenbach. Leider ist die Grabplatte sehr stark abgeschuert und zerbrochen.

Von den verschiedenen Renovationen sei jene von 1908 erwähnt, da damals die heutige Emporenbrüstung, die noch



Rickenbach. Kirche. Nach teilweisem Abschlagen des Verputzes waren 1943 die romanischen Fenster sichtbar. Zeichnung von Fritz Bachmann †, Maler, 1943.



Rickenbach. Reformierte Kirche mit dem neuen Turm von 1967, auf Grund der Zeichnung Honeggers von A. Egle, Bülach.

grossenteils vorhandene Verglasung der Fenster und eine neue Bestuhlung geschaffen wurden.

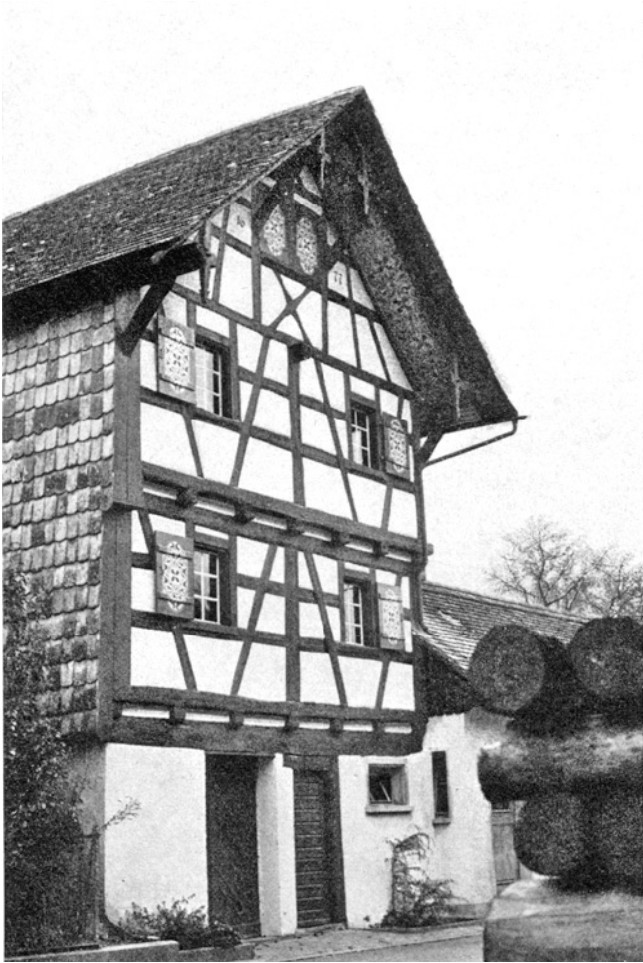
Literatur: D. Dejung, W. Ganz, P. Kläui, Chronik der Bezirke Winterthur und Andelfingen, Zürich und Winterthur 1945, S. 81; F. Bachmann, Kirchliche Bauten in Rickenbach, in: Winterthurer Tagblatt vom 2. Dez. 1967.

#### *Die Gesamtrenovation*

Projekt und Bauleitung: Kellermüller & Lanz, Architekten, Winterthur.

Bauzeit: November 1965 bis November 1967.

Die Erneuerung der Kirche Rickenbach umfasste eine Veränderung des Äusseren und eine Modernisierung des Innern. Die Veränderung des Äusseren war möglich geworden, als entgegen den Empfehlungen der Natur- und Heimatschutzkommission des Kantons Zürich das Pfarrhaus im Frühjahr 1966 abgebrochen worden war. Sie brachte den Abbruch des Dachreiters, den Bau des neuen Turmes, bestehend aus Betonkuben und Eternitypyramide und die Verbindung zwischen Kirche und neuem Pfarrhaus. Zugleich wurden die Aussenwände neu gestrichen und das Dach mit



Rickenbach. Sogenannter Hanseli-Speicher (Ortsmuseum), nach der Renovation.

alten Biberschwanzziegeln neu gedeckt, die alten Sandsteingewände der Türen gereinigt und – glücklicherweise – die alten Türen in den Angeln gelassen und bloss aufgefrischt! Die *Innenrenovation* brachte als Neuerung: einen altarähnlichen, dreifach gegliederten Abendmahlstisch aus Sandstein, Glasmalereien von Jacques Schedler, Warth bei Frauenfeld, in den drei Fenstern des polygonalen Ostabschlusses, eine neue Orgel auf der Nordseite der Empore, eine neue Holzdecke, eine gründliche Reinigung der Bestuhlung, eine sehr zurückhaltende, einstimmende Beleuchtung. In diesem lichten Raum bildet die Barock-Kanzel von 1695 ein wahres Bijou.

#### ORTSMUSEUM

##### *Sogenannter Hanseli-Spycher*

Am 2. September 1967 konnte der Gemeinderat Rickenbach den unter Leitung der Architekten Kellermüller und Lanz

in Winterthur, mit persönlichem Einsatz von Malermeister Fritz Bachmann, Rickenbach, und mit Beiträgen seitens der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons 1966/67 restaurierten sogenannten Hanseli-Spycher im Ostteil des alten Dorfkerns in einer schlichten Feier der Öffentlichkeit übergeben.

Der Hanseli-Spycher, nach dem Vornamen eines früheren Eigentümers so genannt, ist ein 1677 über schmalrechteckigem Grundriss errichteter dreigeschossiger Riegelbau. Er zeigt für das ausgehende 17. Jahrhundert sehr typische Konstruktions- und Zierdetails, zumal im Giebeldreieck der strassenseitigen Fassade. Diese fiel schon immer durch ihre wohlgesetzten Proportionen auf. Glücklicherweise fand F. Bachmann in alten Akten die Mitteilung, wonach für die Gestaltung dieser Giebelfassade Zimmermeister Strauss aus dem Dörfchen Strauss im Allgäu zugezogen worden war.

Dank dem guten Erhaltungszustand mussten im Innern bloss neue einfache Holztreppe konstruiert bzw. ausgeflickt, die Wände neu getüncht, die Bretterböden ausgebessert und die elektrische Beleuchtung installiert werden. Auch das Äussere lud zur Zurückhaltung ein. Es waren bloss Türen zu überholen, die weissen Füllungen neu zu mörteln, das Riegelwerk zu sanieren und selbstverständlich der Dachstuhl und das Ziegeldach zu erneuern. Leider ging Malermeister Fritz Bachmann in der Begeisterung ein paar Schritte zu weit: Er malte Dekorationsmotive auf Dachuntersichten, die Jean Nägeli, ein Bruder des damaligen Mühlenbesitzers, bei der 1886 abgebrochenen alten Mühle Rickenbach in einer Kopie gerettet hatte, brachte zwei Sprüche an den beiden unteren Enden der Dachuntersichten an und schmückte die Ballenläden mit selber zusammengestellten Ornamentmalereien.

In diesem schmucken Bau befindet sich nun das reichhaltige Rickenbacher Ortsmuseum, dessen Inventar in jahrelanger Arbeit hauptsächlich von Malermeister Fritz Bachmann und Lehrer Siegfried Müller zusammengetragen wurde.

#### SCHWEIZI

##### *Ehemaliges Bauernhaus Vers.-Nr. 44*

Das im Jahre 1859 erbaute, an bester Lage an der Hauptstrasse in Rickenbach stehende ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 44 wurde vom Spätherbst 1967 bis Frühjahr 1968 unter Leitung von Architekt J. N. Güttinger, Winterthur, grundlegend modernisiert. Trotzdem konnten das ursprüngliche Riegelwerk und das alte Treppengeländer erhalten und die originale Haustüre samt Gewände und Oblicht wiederverwendet werden.

Besonderes Geschick erheischte die Formgebung des Scheunentraktes, wo künftig nicht mehr der Heuwagen und dergleichen, sondern die Feuerspritze der Gemeinde Rickenbach aus- und einfahren wird. Auf der Südseite des Hauses

Rickenbach. Ehemaliges Bauernhaus  
Vers.-Nr. 44, nach dem Umbau.



liess die Gemeinde Rickenbach nach ebenfalls vorhergegangener Konsultation mit der kantonalen Denkmalpflege einen sehr niedrig gehaltenen langen Anbau mit weiteren kommunalen Abstellräumen für Fahrzeuge und Geräte erstellen.

### RORBAS (Bez. Bülach)

EHEMALIGES BAUERNHAUS VERS.-NR. 155  
(sogenanntes Sigristenhaus)

In Zusammenarbeit mit der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege liess die Friedhofvorsteherschaft Rorbas-Freienstein im Jahre 1967 das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 155 an der Steig zu Rorbas unter Leitung von Architekt H. U. Oberli, Bülach, im Innern um- und ausbauen und einer gründlichen Aussenrenovation unterziehen.

Das sogenannte Sigristenhaus in Rorbas ist bzw. war ein typisches Zürcher Kleinbauernhaus. Es steht zudem an sehr markanter Stelle in Rorbas, just da, wo der Kirchweg von der steilen Steig abzweigt. Der Ausbau bedingte keine grossen Änderungen im Innern, und im Rahmen der Aussenrenovation konnte der Scheunenteil je zur Hälfte zum Wohntrakt geschlagen bzw. zur Garage im Erdgeschoss und im Obergeschoss zum Abstellraum ausgebaut werden. Das originale Riegelwerk wurde sowohl auf der Strassenseite als auch im Giebel und gegen den Friedhof hin bloss ausgeflickt und damit erhalten, ebenso die Laube auf der östlichen Traufseite. Selbst die moderne Haustüre stört das

so erneuerte Äussere nicht sehr. Umso mehr ist vom Standpunkt der Denkmalpflege aus zu bedauern, dass im Erdgeschoss modisch gestaltete Fenster und anstelle des Scheunentores ein fabrikfertiges Garagetor eingehängt wurden, welches letzteres zudem noch eine falsche Farbe erhielt.

### RÜMLANG (Bez. Dielsdorf)

AUSSERDORF. HAUPTSTRASSE

#### *Fund einer Teuchelleitung*

Bei Tiefbauarbeiten entlang dem Westrand der Hauptstrasse im Ausserdorf, in den Parzellen Kat.-Nrn. 166 und 167 stiessen die Arbeiter im Juli 1966 auf eine Teuchelleitung. Der Geschäftsführer Walter Derrer von der Firma Stuag AG nahm eine rund 5 m lange Röhre heraus und übergab sie der Schule Rümlang. Sie hat einen äusseren Durchmesser von 26 cm und einen inneren von 7 cm – der Eisenring aber weist einen Durchmesser von 10,5 cm auf.

### RÜSCHLIKON (Bez. Horgen)

ALTE LANDSTRASSE 18

#### *Wohnhaus Vers.-Nr. 402 (zum Bändler)*

Im Juli 1967 wurde das Haus zum Bändler an der Alten Landstrasse 18 in Rüschlikon, ein prachtvoller Riegelbau, einem Renditenblock geopfert.



Rüschlikon. Alte Landstrasse 18.  
Wohnhaus Vers.-Nr. 402 (zum Bändler), abgebrochen 1967.

Das Haus zum Bändler galt als eines der schönsten Fachwerkhäuser am linken Zürichseeufer. Nach Ausweis der in das Kapitell der je zur Hälfte senkrecht und diagonal kannelierten Fenstersäule in der Stube des Erdgeschosses eingemeisselten Jahrzahl ist der Kern des Hauses zum Bändler 1569 erbaut worden. Das Haus wurde dann 1748 zum bekannten Riegelbau erweitert, und zwar zu einem breitangelegten zweigeschossigen Gebäude über fast quadratischem Grundriss mit massivem Erdgeschoss und darauf ruhendem Oberbau in Fachwerktechnik sowie mit ornamentierten Dachuntersichten. Der Westgiebel war dagegen in landesüblicher Art und Weise als Bruchsteinmauerwerk konstruiert, wo zwischen den Sandsteinquadern und Kieseln kleine rote Ackersteinsplitter das eintönige Grau belebten. Die Jahrzahl 1748 war im Sandsteinsturz des Haustürgewändes eingemeisselt, und die Haustüre selber mit einem eindrucklichen Klopfer geschmückt.

Zum Haus zum Bändler gehörte noch ein Nebengebäude (Vers.-Nr. 403) und ein ansprechendes Ökonomiegebäude (Vers.-Nr. 404), das erste etwas jünger, das zweite aus der Bauzeit von 1748 stammend. Diese Kleinbauten umgrenzten – zusammen mit dem Wohnhaus – einen weiten Hof. In Anbetracht der sehr guten Qualität des Hauptgebäudes und der Geschlossenheit der gesamten Baugruppe stellte der Gemeinderat Rüschlikon das Haus zum Bändler als Ganzes am 3. Oktober 1956 unter Schutz. Darüber hinaus versuchte die Gemeindebehörde im Jahre 1959, den Bändler auch tatkräftig zu erhalten und ersuchte die Regierung des

Kantons Zürich um einen Beitrag von Fr. 30 000.–, der leider nicht gewährt werden konnte. Von da ab setzte eine rege Korrespondenz ein, an der sich vor allem die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz beteiligte. Es wurden vielerlei Mittel und Wege geprüft. Aber alle Versuche blieben schlussendlich erfolglos: Die Unterschutzstellung musste widerrufen werden – und damit war das Schicksal des Hauses Bändler besiegelt.

#### ALTE LANDSTRASSE/VORDERGASSE

*Reihenhaus Vers.-Nrn. 327, 328 und 329* (siehe Beilage 8, 8)

Der südwestliche Teil des Reihenhauses Vers.-Nrn. 327, 328 und 329 im Winkel zwischen Alter Landstrasse und Vordergasse in Rüschlikon war ein urchiger Blockständerbau, wie er innerhalb der zürcherischen Uferzonen des Zürichsees nur noch in ganz wenigen Beispielen erhalten ist. Im Rahmen der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Rüschlikon auf diesen seltenen Blockständerbau aufmerksam geworden, nahm sich die kantonale Denkmalpflege im Jahre 1967 des Objektes in vermehrter Masse an, liess verschiedene photographische Aufnahmen und zusätzlich noch Bauaufnahmen anfertigen. Leider wurden diese Vorkehren der Denkmalpflege schlecht gelohnt. Ohne Meldung liess der Eigentümer das Objekt mit den angebauten Gebäuden im Januar 1968 abbrechen.



## RUSSIKON (Bez. Pfäffikon)

GÜNDISAU

### *Burgstelle*

Auf Grund eines telephonischen Anrufes von Lehrer W. Meili in Russikon begab sich der Denkmalpfleger am 17. April 1968 nach Gündisau, um die Überreste von Bauschutt anzusehen, der beim Aushub für den Keller einer grossen Wagenremise von Landwirt Emil Furrer in Gündisau angebrochen worden war. Es war aber bloss in der Nordwand der Baugrube ein grosser, etwa 2 m tiefer und etwa 4 m weiter Bauschuttsack mit kleineren und grösseren Kieseln zu erkennen und links und rechts daneben gestörte, beidseits leicht ansteigende Schichten, weiter nichts. Von Mauerwerk war keine Spur mehr vorhanden. Was noch dalag, dürfte zu den von Zeller-Werdmüller gemeldeten, im 19. Jahrhundert ausgebrochenen Mauern gehören, die nach ihm zur einstigen Burganlage Gündisau gehört haben sollen.

Literatur: H. Zeller-Werdmüller, Zürcherische Burgen, MAGZ Bd. 23, S. 319.

## RÜTI (Bez. Hinwil)

RAPPERSWILERSTRASSE

### *Abbruch des ehemaligen Gasthauses «zum Pfauen» und der ehemaligen Wirtschaft «zur Traube»*

Trotz vielseitigen Protesten wurden von der Gemeinde und Privaten das ehemalige Gasthaus zum Pfauen und die ehemalige Wirtschaft zur Traube im Jahre 1967 dem Strassenbau und modernen Einkauf geopfert. Beide Wirtshäuser hatten einst westlich des Klostertores gestanden, das schon in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts dem Verkehr weichen musste.

Das Gasthaus zum Pfauen (Vers.-Nr. 1322) war ein dreigeschossiger Fachwerkbau mit Satteldach und allseits wohlproportionierten symmetrischen Fassaden. Es war 1750 gebaut worden, und zwar zu einem Drittel in Massivmauer- und zu zwei Dritteln in Riegelwerk. In den Jahren 1878 und 1892 brannte das Gebäude teilweise aus. Aber die jeweiligen Instandstellungsarbeiten veränderten es kaum. Die endgültige Form erhielt das Haus zu Ende des 19. Jahrhunderts, als man das ganze Äussere verputzte und eine Terrasse über dem Haupteingang anbrachte. Das Innere war leider durch die Brände und die jeweils notwendigen Umbauarbeiten grossenteils gesichtslos. Umso eher hätte sich eine Modernisierung durchführen lassen.

Die Wirtschaft zur Traube (Vers.-Nr. 1321), ein zweigeschossiger Baukörper, war im Gegensatz zum «Pfauen» mit dem First senkrecht zur Strasse gestellt. Die Wirtschaft war im ersten Obergeschoss untergebracht, weil im Erdgeschoss eine Schmiede dem Wagenverkehr gedient hatte.



Rüschlikon. Vordere Gasse 7. Blockständerbau, abgebrochen 1968.

Auch dieser Bau stammte aus dem 18. Jahrhundert, hatte ebenfalls sehr gute Proportionen, reichte aber bei weitem nicht an die Qualität des «Pfauen» heran. Mit diesem zusammen aber bildete die «Traube» eine Baugruppe guter barocker Profanbauten, die dem Ortskern von Rüti noch heute wohl anstehen würde.

## SCHÖFFLISDORF (Bez. Dielsdorf)

BÜHLSTRASSE

### *Ehemaliger Speicher Vers.-Nr. 201*

Im Jahre 1957 war der nach Ausweis der in den Kragstein des rundbogigen Sandsteinkellergewändes eingemeisselten Jahrzahl 1604 vollständig in Massivmauerwerk erbaute Speicher Vers.-Nr. 201 in den Besitz von Johannes Tobler in Zürich übergegangen. Nach seinem Tode nahm sich dessen Ehefrau, Wilhelmine Tobler, zusammen mit ihren beiden Kindern des kleinen Altbaues an und begann ihn 1964





Rüti ZH. Gasthaus «Zum Pfauen» und ehemalige Wirtschaft «Zur Traube», abgebrochen 1967 (zu S. 105).

eigenhändig zu renovieren. Anlässlich der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Schöfflisdorf wurde der kantonale Denkmalpfleger der angelaufenen Umbauarbeiten gewahr und setzte sich mit Frau W. Tobler

in Verbindung. So konnte nach der durchgeführten Modernisierung im Innern – nicht zuletzt auch dank einem Zuschuss der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz – die ebenfalls schon teilweise angelaufene Erneuerung des Äusseren im Jahre 1967 im Sinn und Geist der modernen Denkmalpflege zu Ende geführt werden.



Schöfflisdorf. Ehemaliger Speicher von 1604, nach der Renovation.

#### HAUPTSTRASSE

##### *Bauernhaus Vers.-Nr. 54, Garageanbau*

Das Bauernhaus Vers.-Nr. 54 ist eines der wichtigsten Bauernhäuser an der Hauptstrasse in Schöfflisdorf. Dessen ist sich auch die Eigentümerfamilie bewusst. Dank dem grossen Verständnis für die Belange eines solchen Baues wandte sich deshalb Walter Merki rechtzeitig an die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz und die kantonale Denkmalpflege um Ratschläge bezüglich der Gestaltung eines Garageanbaues auf der östlichen Giebelseite. Die beiden Institutionen halfen dann in der Folge auch mit Zuschüssen, um die projektierte Garage im Jahre 1967 so niedrig zu bauen, dass deren Flachdach praktisch mit der Oberkante der Sockelzone zusammenfiel.

#### SCHWERZENBACH (Bez. Uster)

##### GLATTACKER

##### *Mesolithische Siedlungsreste* (vgl. Beilage 8, 3)

Im April 1967 hatte Lehrer F. Hürlimann, Seegräben, im Gebiet des Glattackers südlich von Schwerzenbach im Auftrag der kantonalen Denkmalpflege Sondierungen durch-

Seegräben. Ehemaliges Bauernhaus  
Vers.-Nr. 6, nach Renovation und  
Umbau.



geführt, um einerseits die Situation jener Fundstelle genau abzuklären und andererseits die eventuell noch vorhandenen Einzelfunde sicherzustellen – ehe das ganze Fundgebiet zwecks Erhöhung des Terrains vom Grundeigentümer mit Humus aufgeschüttet wurde. Das Resultat war leider nicht gross: F. Hürlimann fand keinen eigentlichen Kulturhorizont. Das geringe Fundgut lag bis 50 cm tief in einem lehmigen Glazialboden, und zudem war der Grossteil des Silexmaterials an einer dunklen, sandigen Stelle auf etwa zwei Quadratmeter konzentriert. Es kann deshalb als gesichert gelten, dass der untersuchte Platz an der Peripherie einer grösseren Siedlung gelegen hatte.

### SEEGRÄBEN (Bez. Hinwil)

EHEMALIGES BAUERNHAUS VERS.-NR. 6

Das südlich an den Kirchhof anstossende Bauernhaus Vers.-Nr. 6 stammt aus dem Jahre 1661. Glücklicherweise gehört es dem Germanisten Prof. Dr. Bruno Boesch, Dozent an der Universität Freiburg im Breisgau, der sein Vaterhaus jeweils in den Ferien als Tusculum ausersehen hat. Prof. Boesch liess deshalb das Haus durch Architekt M. Egger, Wetzikon, renovieren.

Die mit der kantonalen Denkmalpflege vorbesprochene Erneuerung darf als sehr geglückt bezeichnet werden, wurden doch das Äussere, vor allem die Dachkonstruktion, der in Riegelwerk erstellte, im 19. Jahrhundert gegen den Kirch-

hof hin erweiterte Wohnteil und das grosse Scheunentor, belassen sowie der Stallteil sehr zurückhaltend zu einer Garage ausgebaut. Gleich behutsam modernisierten Bauherr und Architekt auch das Innere.

### SEUZACH (Bez. Winterthur)

ERDBÜHL

*Entdeckung von drei Gräbern* (vgl. Beilage 8, 4)

Anlässlich der Tieferlegung der Strasse nördlich der Parzelle 1557 legten Arbeiter im April 1966 Skelettreste frei. Nach Angaben des Vorarbeiters Schenk handelte es sich um drei Skelette. Sie kamen am westlichen Strassenrand in der Nähe der Kurve zum Vorschein. Die Schädel lagen im Westen, die Füsse im Osten.

Einige geborgene Knochenreste wurden dem Anthropologischen Institut der Universität Zürich (Direktion Prof. Dr. J. Biegert) übergeben. Dieses teilte dazu am 22. Dezember 1966 folgendes mit: «Es liegen stark fragmentarisch erhaltene, menschliche Skelettreste des Schädels und der untern Extremität vor, die mindestens von drei Individuen stammen. Unter ihnen befinden sich ein adultes, wahrscheinlich männliches und ein matures, wahrscheinlich weibliches Individuum.»

Die Strasse bildet den südlichen Rand des Plateaus auf dem Erdbühl.



Stadel. Im Bühl. Sogenanntes «Doktorhaus» Vers.-Nr. 132, vor dem Umbau von 1967/69.

#### FORRENBURG

##### *Vermutete Wüstung*

Am 29. April 1964 fand auf dem Forrenberg, Parzelle 847 (Eigentümer: Staat Zürich, vormals Fr. Herzig, Landwirt, Forrenberg), unter Leitung von Dr. Hans Bögli eine Sondierung statt, durch welche das Vorhandensein einer mittelalterlichen Wüstung abgeklärt werden sollte.

Durch die von Prof. P. Frauenfelder, Winterthur, durchgeführten Phosphatuntersuchungen wurde die Aufmerksamkeit auf den Nordteil, speziell auf die Nordwest-Ecke des zwischen dem Waldrand und dem parallel dazu verlaufenden Feldweg liegenden Ackers, gelenkt. Die Geländebeurteilung bestätigte diesen Verdacht bis zu einem gewissen Grad.

Es wurden drei über die ganze Parzelle verteilte Sondierflächen angelegt. An allen drei Stellen ergab sich dasselbe Bild: Unter einer durchschnittlich 30 cm dicken Humusschicht setzt eine homogene gelbe Lehmschicht an, die nur schwach mit einzelnen kleinen Kieseln durchsetzt ist. Stellenweise auftretende Kieselnester (wie in der Nordwest-Ecke von Fläche 3) rühren entweder von früheren Drainagen oder von Verfüllungen her, durch welche Löcher von ausgerissenen Baumstrünken eingeebnet wurden.

Von Besiedlungsspuren war nirgends das Geringste zu beobachten. Pläne wurden keine erstellt.

#### WINTERTHURER- (EHEM. DORF-)/ECKE REUTLINGERSTRASSE

*Ehemaliges Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 43a, zum «Spycher»* (vgl. Beilage 8, 9)

Trotz eindeutigem Einstehen der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und der kantonalen Denkmalpflege

für die Erhaltung des ehemaligen Bauernwohnhauses Vers.-Nr. 43a (zum Spycher) musste auch dieses Gebäude im März 1965 dem Strassenausbau weichen – gleich wie der südliche Nachbar, das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 45/47 im Frühjahr 1963 (vgl. 3. Ber. ZD 1962/63, S. 93). Wie das ehemalige Bauernhaus Vers.-Nr. 45/47 gehörte auch das ehemalige Bauernwohnhaus Vers.-Nr. 43a zum guten Baubestand des alten Dorfes Seuzach. Es stammte, wie die im Schlussstein des Sandsteingewändes des Kellerportals eingemeisselte Jahrzahl bezeugte, aus dem Jahre 1766 und war ein über schmalrechteckigem Grundriss und über einem weiten Keller hochgezogener dreigeschossiger, schlanker Baukörper unter mächtigem Satteldach, der im Verlaufe des 19. Jahrhunderts verputzt und mit klassizistischen Ecklisenen geschmückt worden war. Das nördliche Giebel-dreieck grüsste mit seinem ursprünglichen wohlgesetzten Riegelwerk weit über die Dächer Seuzachs in die Landschaft hinaus.

Auf Anregung der kantonalen Denkmalpflege fertigten die Architekten Kellermüller & Lanz in Winterthur Bauaufnahmen und ein Renovationsprojekt an. Leider kamen die für die Erhaltung dieses schönen Baues plädierenden Kräfte nicht weiter und mussten vorzeitig vor den Strassenbauern die Waffen strecken.

#### OBEROHRINGEN

##### *Trasse der Nationalstrasse N 1 – Umfahrung Winterthur*

Das vom Kantonalen Tiefbauamt im Jahre 1964 in Plänen vorgelegte Trasse der Nationalstrasse N 1 – Umfahrung Winterthur – wurde zu zweien Malen eingehend auf eventuelle archäologische Denkmäler untersucht, zum erstenmal

im April 1964 von Dr. H. Bögli, dem Leiter der Archäologischen Zentralstelle für den Nationalstrassenbau, und zum zweitenmal von Ausgrabungstechniker S. Nauli. Leider verliefen beide Inspektionen der Strecke Wülflingen–Seuzach ergebnislos: weder wurden auf dem Amelenberg Grabhügel gesichtet, noch konnten in den abgeholzten Waldschneisen beim nördlichen Anschluss der N 1 an die Schaffhauserstrasse in Oberohringen Spuren einer Wüstung gefasst werden. Auch die anlässlich der Bauarbeiten hin und wieder durchgeführten Besichtigungen verliefen ergebnislos.

## STADEL (Bez. Dielsdorf)

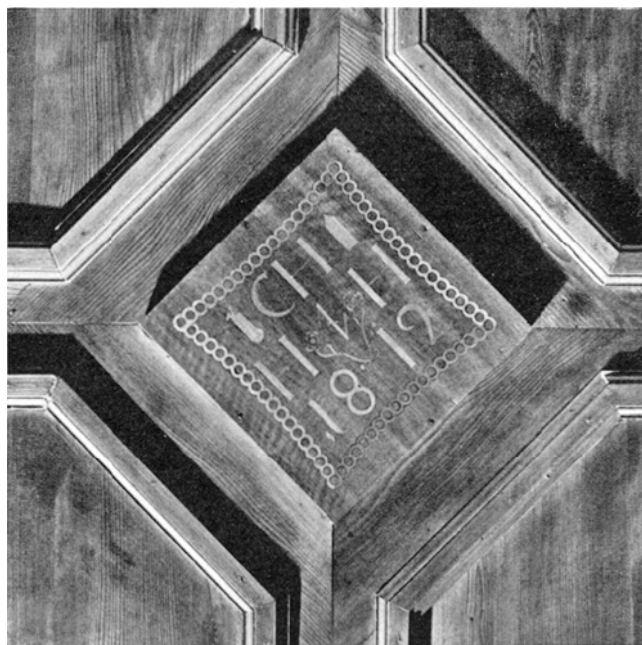
IM BÜHL

*Sogenanntes Doktorhaus Vers.-Nr. 132 (vgl. Beilage 9, 1–12)*

Das sogenannte Doktorhaus in Stadel, ein «waschechtes» zürcherisches Landarztthaus, wurde, wie Bauinschriften am inneren und äusseren Kellerportal berichten, von 1811 bis 1813 vom Chirurgus Heinrich Hauser durch Maurermeister Christof Bräm von Riedt erbaut. Es ist im Grund ein im Schema des dreiteiligen Bauernhauses errichteter mächtiger Bau mit west-östlicher Firstrichtung. Für die Arztpraxis hatte Heinrich Hauser um 1820 einen kleinen Anbau mit Mansarddach an der nordöstlichen Ecke erstellen lassen. Dieser Annex hatte zwar dem Doktorhaus einen besonderen Stempel aufgedrückt, dessen ursprüngliche Form aber zugleich auch stark beeinträchtigt.

Das Doktorhaus bestand im Grunde – wie eingangs erwähnt – im Sinne des sogenannten Dreisässen- oder Mittertennhauses – aus Wohn- und Ökonomietrakt, wovon der Wohntrakt über zwei hintereinander liegenden gewölbten Kellern erbaut worden war. Im Erdgeschoss mit Massivmauerwerk ausgerüstet, das in der Giebelfassade das erste Obergeschoss einbezieht, zeigt das lange Haus im Obergeschoss für die Zeit um 1800 typisches Riegelwerk, das im östlichen Giebeldreieck besonders schön durchgebildet ist. Im Innern sind ausser den beiden Kellern vor allem die Stube im Erdgeschoss sowie eine kleinere Stube mit Nebenkammer im Obergeschoss erwähnenswert. Die Stube im Erdgeschoss weist eine für einige kurz vor und kurz nach 1800 erbaute Bauernhäuser in Stadel und Neerach und Umgebung typische Täferung und eine Felderdecke mit Mittelfeld auf, in welchem die Initialen des Bauherrn HH und die Jahrzahl 1812 eingelegt sind. In der Stube im Obergeschoss stand noch ein kleiner Kachelofen mit grünen schablonierten Kacheln und in der Nebenkammer eine Alkove.

Dieses Haus diente bis 1930 als Wohnhaus und Praxis der Ärztedynastie Hauser in Stadel. Am 27. Februar 1947 schenkte Frau Elisa Sophie Sigl-Hauser das Doktorhaus der Sekundarschulgemeinde mit der Auflage, es zu erhalten. Die Sekundarschulgemeinde veräusserte das Doktorhaus



Stadel. Sogenanntes Doktorhaus. Wohnstube. Mittelfeld der Felderdecke von 1812.

indes 1963 der politischen Gemeinde Stadel. Diese liess sogleich ein Umbauprojekt prüfen, das in der Folge in Zusammenarbeit mit der kantonalen Denkmalpflege in vielen Besprechungen langsam zum endgültigen Ausbauplan ausreifte, nach welchem das Äussere soweit als möglich unter Preisgabe des Anbaues und des strassenseitigen Einganges zu erhalten und das Innere unter Schonung der erhaltungswürdigen baulichen Elemente zu modernisieren war.

Die Renovations- und Umbauarbeiten dauerten vom November 1967 bis Februar 1969.

Die Renovation des Äusseren bot keine weiteren Schwierigkeiten. Das Massivmauerwerk und die Riegelkonstruktionen sind so gut erhalten, dass sich nur ein Neuverputzen, Sanieren defekter Riegelelemente und das Einstimmen der Abänderung beim strassenseitigen Eingang sowie im Bereich der nordöstlichen Ecke nach Abbruch des Praxisanbaues aufdrängten. Sämtliche Fenster wurden neu geschaffen, doppelt verglast und mit der alten Sprossenteilung versehen. Alle Jalousien wurden nach dem alten Muster neu angefertigt. Der Dachstuhl wurde erneuert. Die Dachtraufen und Abfallrohre wurden in Kupfer ausgeführt.

Im Scheunenteil wurden die alten Stallmauern ausgebrochen und der freigewordene Raum für einen zusätzlichen Schutzraum und Garagen benützt. Der Scheunenoberteil wurde im ursprünglichen Zustand gelassen und bloss saniert und neu gestrichen.

Leider liess die Bauherrschaft entgegen den Empfehlungen der Denkmalpflege das Dach mit engobierten Pfannenziegeln eindecken und auch auf der südlichen Traufseite



Stadel. Ehemaliges Doktorhaus. Äusseres Kellerportal, Schlussstein.

zwei Dachfenster anbringen, Massnahmen, die den Baukörper alles andere als verbessern helfen.

Die baulichen Erneuerungen im Innern des Wohntraktes umfassten das Reinigen und Kalken der Keller, das Ablaugen der alten Täfer, die Modernisierung der sanitarischen und elektrischen Anlagen sowie die Erstellung eines neuen Treppenhauses.

#### WINDLACH

##### *Speicher Vers.-Nr. 353*

Windlach ist einer der im Kern noch am besten erhaltenen Weiler im Zürcher Unterland, und der Doppelspeicher Vers.-Nr. 353 ist der eindrucklichste landwirtschaftliche Kleinbau daselbst.

Wie erwähnt, handelt es sich um eine Doppelanlage, die in den leichten Hang zwischen dem Bauniveau des Weilers und dem nördlich davon liegenden Gelände gebaut wurde: zuerst der alte Speicher, ein über einem massiven Keller errichteter eingeschossiger Kleinbau mit einfachem Riegelwerk im Erdgeschoss und verbrettertem Giebdreieck – später, höher am Hang, aber direkt an den alten Speicher angebaut, ein in Massivmauerwerk konstruiertes kleines Wohnhaus, eine Art «Stöckli», dessen südliche Giebelseite mit einem relativ reichen Riegelwerk und einer zierlichen Laube geschmückt ist.

Die beiden kleinen Gebäude fristeten lange Jahre ein trauriges Dasein. Glücklicherweise erwarb Max Dickenmann die Liegenschaft, um sie zum Wohnhaus auszubauen. Die weitgehend eigenhändig, in jedem Falle aber unter persönlicher Leitung durchgeführte Renovation im Jahre 1967 kam einer eigentlichen Restaurierung gleich:

Um dem höher am Hang stehenden Wohnhaus auch im Erdgeschoss im Bereich des südlichen Giebels direktes Licht zuführen zu können, musste ein Teil des Satteldaches des tiefer stehenden Speichers ausgebaut werden. Diese Mass-

nahme erbrachte überdies einen teils gedeckten, teils offenen, rundum durch die Riegelwände des Speichers geschlossenen Sitzplatz «vor» dem eigentlichen Wohnhaus. Der übrige Teil des Speichers ist Abstellplatz. Das Wohnhaus wurde von unten bis oben durch und durch modernisiert, jedoch so, dass alte Treppen und Türen, vor allem jene zum Dachboden, belassen werden konnten.

Besonders sorgfältig ging der Bauherr bei der Aussenrenovation der beiden Bauten vor: Sowohl beim Wohnhaus als auch beim Speicher wurde das bisherige Bild gewahrt, in-



Stadel. Windlach. Ehemaliger Doppelspeicher Vers.-Nr. 353, nach der Renovation.



Trüllikon. Reformierte Kirche, abgebrochen im April 1966.

dem das Riegelwerk gereinigt, saniert und ausgeflickt, die verputzten Flächen erneut verputzt und weiss gestrichen wurden. Einzig die nördliche Giebelseite des Wohnhauses wurde an zwei Stellen durchbrochen, einerseits für eine Türe zum oberen Garten, anderseits für ein kleines Kellerfenster. Nur zwei Dinge widersprechen einer strengen Denkmalpflege: die aufwendigen Wasserspeier beidseits des nördlichen Giebels und das kleine Vordach über der Haustüre, das neben der angrenzenden Restdachfläche des Speichers zu «angeklebt» wirkt. Trotzdem weiss die Denkmalpflege dem neuen Eigentümer Dank: Er hat die Substanz des kleinen Doppelbaues bewahrt und dem Weiler Windlach eine wichtige Baugruppe erhalten!

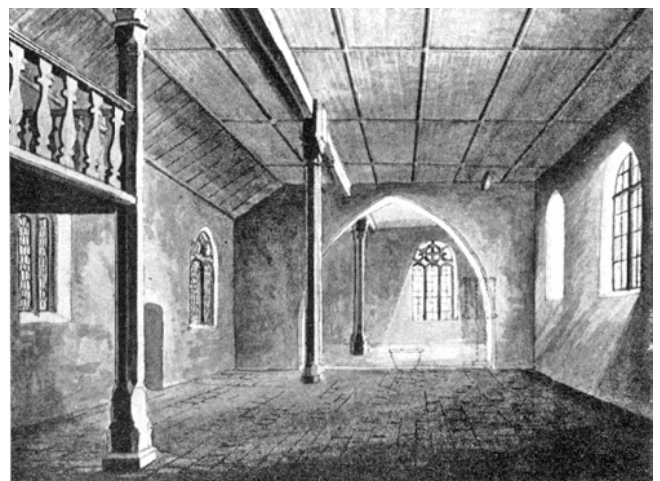
## TRÜLLIKON (Bez. Andelfingen)

### REFORMIERTE KIRCHE

*Archäologische Untersuchungen* (vgl. Beilage 10, 1–2)

In «Chronik Bezirke Winterthur und Andelfingen», Zürich und Winterthur 1945, ist Seite 118 zur Baugeschichte der Kirche Trüllikon festgehalten, dass die Gemeinde im Mittelalter nach Laufen kirchgenössig war, in Trüllikon eine Filialkapelle stand und Trüllikon 1529 zu einer selbständigen Pfarrei erhoben wurde.

Nach R. Hettlinger, «Aus der Geschichte der Gemeinde Trüllikon 858–1958», wird eine Kapelle Trüllikon 1330 erstmals erwähnt. Über die Vorgängerinnen der heutigen, 1966/67 erbauten Kirche lesen wir in Kdm. Kt. Zürich, Bd. I, Basel 1938, S. 398, folgendes: «Die alte Kirche zum Heiligen Kreuz ist 1888 abgebrochen worden. Prospekt von Ludwig Schulthess 1837 (Zentralbibliothek Zürich). Das rechteckige Gebäude mit Satteldach trug einen sechs-



Trüllikon. Ehemalige Kirche, abgebrochen 1888. Sepia von L. Schulthess, 1837.





Trüllikon. Reformierte Kirche. Archäologische Untersuchung im Mai 1966. Gesamtübersicht aus Osten.

eckigen Dachreiter und zeigte eine Erweiterung auf der nördlichen Längsseite (um 1615). Im Innern war durch einen eingezogenen Spitzbogen die Chorpartie abgetrennt. Die Spitzbogenfenster besaßen Masswerke. Bei der Erweiterung wurde die Decke im Schiff mit vier profilierten Pfeilern gestützt. – Die heutige gotisierende Kirche mit Frontturm auf der Schmalseite ist 1888 gebaut worden. Der Kirchenraum ist 21,5 m lang und 12,2 m breit...» (Die Kirche von 1888/89 war ein Werk der Architekten Jung und Studer in Winterthur!)

Die 1966 abgebrochene Kirche war 1928 letztmals renoviert worden (57. Ber. AGZ 1930/31, S. 21). Am 1. März 1962 hatte in der Kirche Trüllikon eine Besprechung stattgefunden, an welcher von Abänderungen der Kirche die Rede war, vor allem vom Ersetzen des 1925 von Architekt Werner, Schaffhausen, geschaffenen Gipsplafonds durch eine Holzdecke, vom Einrichten eines Pfarrzimmers im Turm-Erdgeschoss und vom Verändern der Orgel. Ohne Befragung der Denkmalpflege wurde dann dieses Projekt zugunsten eines Neubaus aufgegeben.

*Die archäologischen Untersuchungen*, durchgeführt im Mai 1966 unter Leitung von Ausgrabungstechniker S. Nauli, haben trotz geringer Baukunde bemerkenswerte Ergebnisse für die Kirchenbau-Geschichte wie für die Geschichte von Trüllikon überhaupt gezeitigt.

Nachdem der aus Jurakalkquadern (!) erbaute Turm von 1888 im April 1966 mit viel Mühe und Not gesprengt worden war, wurde der schwere Schutt weggestossen, der Fundamentkranz der eben abgebrochenen Kirche freigelegt und das Terrain planmässig mit Sondierschnitten abgetastet.

#### *Spuren eines mittelalterlichen Meierturmes?*

Keine Deutung fanden wir für sehr breite West-Ost orientierte Grundmauerreste im Nordostsektor der 1966 abgebrochenen Kirche. Weder das Breitenmass noch die Höhenkote konnten mit den Fundamentresten der 1888 abgebrochenen Kirche in Zusammenhang gebracht werden. Einzige die Mauertechnik war damit vergleichbar. Ob wir

hier etwa das allerletzte Überbleibsel eines mittelalterlichen Meierturmes freigelegt hatten? Die meterbreite Mauer würde nur zu gut dazu passen!

Zur Frage eines Meierturms in Trüllikon äusserte sich Dr. Hans Kläui auf Anfrage hin im Schreiben vom 11. Dezember 1970 an die kantonale Denkmalpflege wie folgt:

«Kann in Trüllikon ein Meierturm (neben der spätern Kapelle) oder ein Vogtturm bestanden haben? Ich glaube, man darf das bejahen. Freilich muss man sich vor Augen halten, dass die Abtei Rheinau (Grundherr seit 858) keine Meierämter vergab, keine eigene Ministerialität hielt und die grundherrliche Gerichtsbarkeit selbst ausübte. Die Vogteien über ihre grundherrlichen Dörfer erlitten ein verschiedenes Schicksal, nachdem sich die Gesamtvogtei, die ursprünglich beim Reiche gelegen hatte, aufsplitterte und in die Hände des Hochadels geriet, der sie seinerseits wieder an Angehörige des niedern Adels verlieh. Wie sich diese Dinge mit Trüllikon, Truttikon usw. entwickelten, wo die Vogtei an das Haus Habsburg-Österreich gelangte, das sie 1315 den Truchsessen von Diessenhofen übergab, zeigt Hettlinger S. 16/17 in knapper Übersicht. Bekanntlich wurde die Gerichtsherrschaft Trüllikon in der Folge ein Besitztum des Klosters Kreuzlingen, das sie an Private verpachtete. Für ein Wirken des Ortsadels bleibt somit wenig Raum.

Dieser aber hat in Trüllikon bestanden. Das HBLB nennt einen *Hugo von Trüllikon*, der 1227 gestorben wäre (noch nachzuprüfen), einen Chonradus, miles, 1239, der von Heinrich von Krenkingen 1243 dem Kloster Rheinau als Gisel gestellt wurde, was bedeuten könnte, dass er Dienstmann dieses Freiherrn war, denn im 12./13. Jahrhundert besaßen die Krenkingen die Rheinauer Klostervogtei zu zweien Malen. Schliesslich ist erwiesen, dass ein *Niklaus von Trüllikon* nach 1330 die Vogtei *Flaach* vom Kloster Rheinau zu Lehen besass, was natürlich eine Vasallität begründete. Man müsste diese Trülliker einmal noch genau untersuchen, obschon nur wenige Nachrichten über sie vorliegen. Dennoch hielt ich es durchaus für möglich, dass die Filialkapelle in der Nähe eines sicher bescheidenen Turmes derer von Trüllikon entstand, ja dass vielleicht der erwähnte Niklaus Stifter oder Mitstifter der Kapelle war. Man darf



Trüllikon. Reformierte Kirche. Empore mit Orgel, abgebrochen im April 1966.



aber nicht übersehen, dass letztere eine Filiale der Hilariuskirche in Laufen war!»

Die Überreste der 1888 abgebrochenen Kirche liessen sich sehr bald identifizieren. Sie konnten innerhalb des Mauergevierts der eben abgebrochenen Kirche in Fundamentresten einer klaren Südmauer sowie von Teilen einer West- und Ostmauer gefasst werden. Der markante Stein nördlich des Westmauerfundamentstückes dürfte letzter Zeuge der ersten Nordwestecke des Kirchleins sein, ehe dasselbe 1615 nach Norden hin erweitert worden war. Aber weder von der ersten noch von der zweiten Nordmauer liessen sich eindeutige Relikte fassen – einzig das ansehnliche Mauerstück nördlich des Ostmauerstumpfs machte den Eindruck, es könnte Teil des offensichtlich auch nach Ausweis des Schulthess-Sepias sehr weit nach Norden ausgezogenen Kirchenraumes gewesen sein. Die zugehörige Nordmauer wäre dann 1888 durch die Nordmauer der 1966 abgebrochenen Kirche ersetzt worden. Als Masse der 1888 abgebrochenen Kirche lassen sich festhalten:

Aussenmasse der Kirche vor 1615: 20,5 × 11 m

Aussenmasse der Kirche nach 1615: 20,5 × 17 m

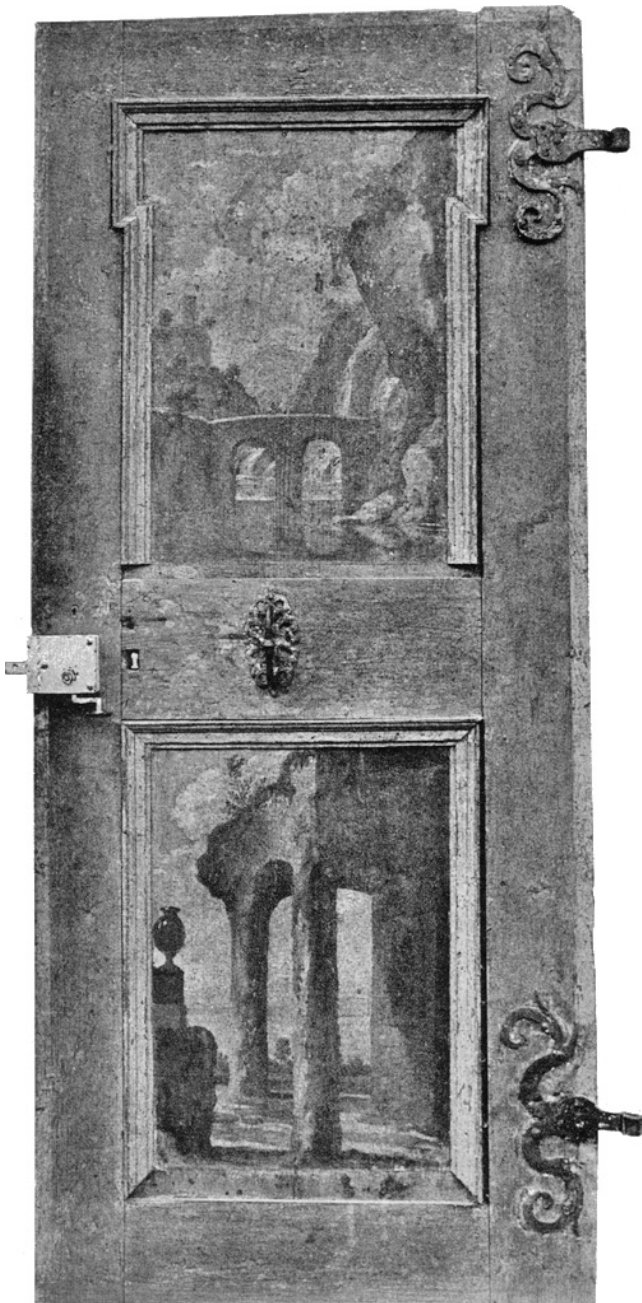
Als weitere Zeugnisse der 1888 abgebrochenen Kirche konnten wir in einer Grube im Schnitt 3 stark mit Mörtelputz überzogene und schwarz bemalte Tuffsteine auflesen, die offensichtlich vom gotischen Spitzbogen stammten. Desgleichen kamen in der gleichen Grube sowie in den Schnitten 7 und 8 zahlreiche Fragmente von grün, gelb und rot glasierten Krabben und ebensolchen Flachziegeln vom Dach des Dachreiters zum Vorschein – genau so, wie sie von Schulthess 1837 bildlich eingefangen worden waren.

Der Grundriss der 1888 erbauten Kirche zeichnete sich sehr klar ab. Es erübrigt sich, näher darauf einzugehen. Erwähnt seien bloss die in den Schnitten 1, 3, 5, 6, 7 und 8 gefassten gemörtelten Unterzüge für Holzbodenteile sowie verschiedene, stark vermorschte, teilweise mit Ziegeln unterlegte Holzunterzüge. Ob auch die drei Sockelpartien in den Schnitten 9, 10 und 11 hierzu zu rechnen sind? Für uns waren sie nicht zu interpretieren. Beim Mauerrest in Schnitt 5 könnte es sich demgegenüber um ein Rudiment einer Friedhofmauer gehandelt haben.

Leider konnte auch das Grab von General Henry Bürkli nicht gefunden werden, der laut einem Nachsatz auf der Rückseite des bei Bäckermeister Heydecker im ehemaligen Schloss von Trüllikon hängenden Stichts von «Henry Bürkli Baron de Hohenbourg, Chevalier du St. Empire et de l'Ordre de Brandenbourg Coulmbach, General Marechall de Camp, Colonel et Commandant des Villes Forestieres et Dependences pour S.M. 9 et C. et du Grand Conseil de la Republique de Zurich» im Oktober 1730 als Gerichtsherr zu Trüllikon starb und in der Kirche «beym Pfarrstuhl begraben» lag. Sehr wahrscheinlich war diese Bestattung anno 1888 beim Abbruch der Kirche ebenfalls aufgelassen worden. Die heutige Kirche ist von den Architekten Kellermüller & Lanz, Winterthur, in der Zeit von Mai 1966 bis März 1968 erbaut worden.

#### EHEMALIGES SCHLOSS

Das Schloss Trüllikon, erbaut 1694 vom damaligen Inhaber der Vogtei, Oberst Johann Heinrich Bürkli, dem späteren Feldmarschall und Freiherrn von Hohenburg (siehe unter



Trüllikon. Ehemaliges Schloss. Gesindeteil. Türe von 1694.

«Kirche»), ist ein langgezogener Bau unter einem mächtigen Satteldach. Der Westteil war ehemals das Herrschaftshaus, der Ostteil aber der Gesindetrakt. Der Westteil, Vers.-Nr. 112, gehört heute Bäckermeister Armin Heydecker, der Ostteil, Vers.-Nr. 111, der Erbgemeinschaft Hertli-Moos. Der heutige Bewohner, Friedrich Amacker, entdeckte im Juli 1966 im Estrich eine barocke Türe, deren Füllungen auf der Innenseite mit zwei Landschaften bemalt sind. Es handelt sich hier offensichtlich um einen weiteren intakten

Bestandteil aus der Bauzeit des Schlosses. Friedrich Amacker hängt die Türe verdienstlicherweise wieder am alten Ort ein.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. 1, Basel 1938, S. 398; P. Corrodi, Schloss Trüllikon und seine früheren Besitzer, in: ZChr. 1957, S. 25 ff.

#### ABBRUCH DES ALTEN GEMEINDEHAUSES (VERS.-NR. 126)

Das alte Gemeindehaus stand 1966 dem Ausbau der Strasse nach Andelfingen im Wege. Die NHK setzte sich sehr für die Erhaltung und die Erneuerung des Altbaues ein, da eine Lücke an der betreffenden Stelle dem Ortsbild sehr abträglich wäre. Das Kantonale Tiefbauamt entfernte den Altbau 1967 trotzdem, liess aber immerhin «unter möglicher Anlehnung an den abzubrechenden Giebel am weiterbestehenden Nachbarhaus eine neue Giebelwand» auf-führen.

#### TURBENTHAL (Bez. Winterthur)

TÖSSTALSTRASSE 84

##### *Sodbrunnen*

Bei Kanalisationsarbeiten kam Ende August 1967 rund 5,50 m vor dem Hause Tösstalstrasse 84 ein Sodbrunnen zum Vorschein. Er war 2,70 m tief und 70 cm weit. Leider musste dieser Zeuge frühester Wasserbeschaffungstechnik dem Strassenbau weichen.

An derselben Stelle, das heisst zwischen Sodbrunnen und Strasse, soll vor Jahren eine Teuchelleitung angeschnitten worden sein.

#### UITIKON (Bez. Zürich)

##### EHEMALIGES SCHLOSS

Der im ehemaligen Schloss, dem heutigen Verwaltungsgebäude der Kantonalen Arbeitserziehungsanstalt Uitikon, hängende sogenannte Steinersche Wandteppich, eine feine Wollstickerei von 1616, wurde 1965 unter Aufsicht der kantonalen Denkmalpflege von der Modestickerin Rosa Brunner in Zürich gründlich restauriert.

#### UNTERENGSTRINGEN (Bez. Zürich)

SANDBÜHL (TRASSE DER NATIONALSTRASSE N 1)

##### *Archäologische Sondierungen* (vgl. Beilage 10, 6)

Der Sandbühl bei Unterengstringen ist seit alters als Fundort verschiedenster archäologischer Funde bekannt. G. Bursian legte im ASA 1869, Heft Nr. 1, S. 37 (unten) bzw. auf

Tafel V, 3, eine «rein barbarische... auf dem sogenannten Sandbühl beim Kloster Fahr (etwa 2 Stunden nordwestlich von Zürich) gefundene Statuette» vor, «deren Verfertiger, so gut er eben konnte, einen nackten Mann... dargestellt hat. Die eigenthümliche Behandlung der Haare, welche an ein Käppchen mit einer Trottel erinnert, ist vielleicht als ein Versuch zu betrachten, die über den Kopf gezogene Löwenhaut (des Herkules) ... nachzubilden». Weitere Funde beschreibt J. Heierli im ASA 1888, S. 38: einen hohlen Stöpselarmring und einen hohlen geschlossenen Armring, beide aus Bronze, welche ein Bauer im November 1714 beim Rebeneinschlagen im Sandbühl in einem Grab gefunden hatte. Und dann schreibt er weiter: «Im Jahre 1715 fanden sich nahe bei dem beschriebenen Grab im Sandbühl noch andere Ringe bei vermoderten Skeletten...» Diese Funde vom Sandbühl stellte R. Ulrich in seinem «Catalog der Sammlungen der Antiquarischen Gesellschaft zu Zürich», Bd. I, 1890, S. 198, neu zusammen. (Dagegen stammen Grabhügelfunde von 1730, wie schon J. Heierli a. a. O. festhielt, nicht vom Sandbühl, wie K. Heid im Neujahrsblatt von Dietikon 1965, S. 10, schreibt.)

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

Angesichts dieser archäologischen Funde liess die kantonale Denkmalpflege vor Beginn der riesigen Erdbewegungen für den Bau des Trasses der Nationalstrasse N 1 nördlich des Klosters Fahr im Oktober 1966 im Gebiet des Sandbühls umfangreiche Sondierungen durchführen, deren Kosten vom Kantonalen Tiefbauamt zu Lasten des Nationalstrassenbaues übernommen wurden. Die örtliche Leitung hatte freundlicherweise alt Postverwalter K. Heid †, Dietikon, übernommen.

Wieweit aber immer auch die parallel und in gleichmässigem Abstand von 10 m ausgehobenen Sondiergräben angelegt wurden, es kam nirgends auch nur eine Spur einer Siedlung oder einer Bestattung zum Vorschein. K. Heid schloss daraus wohl richtig, dass die Zone, in der im 18. Jahrhundert Gräber entdeckt worden waren, im Bereich der einstigen Rebberge am Südosthang des Sandbühls liegt.

## URDORF (Bez. Zürich)

BIRMENSCHENSTRASSE 128

*Haus Vers.-Nr. 416. Skelettfund*

Anlässlich des Aushubes für die Tiefersetzung des Stubenbodens in der Südostecke im Parterre des Hauses Birmenschenstrasse 128 fand Rud. Blum 23 cm unter der alten Terrainoberfläche menschliche Knochen. Eine Untersuchung in der 50 cm hohen Auffüllung zeitigte weitere einzelne Knochen, die über die ganze Osthälfte des 4 × 3,85 m grossen Raumes verteilt waren. Zudem kamen einzelne Topfscherben in der gleichen Auffüllung zum

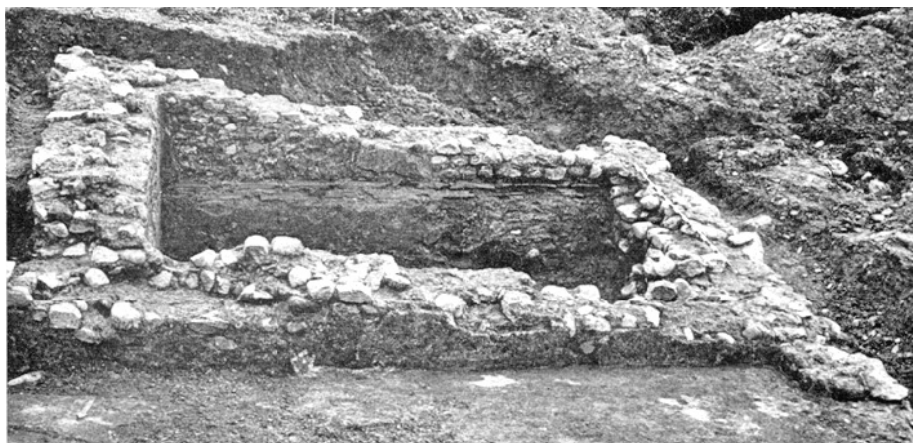


Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Ostteil aus Süden (zu S. 116 ff.).

Vorschein. In der Nordostecke endlich konnte in 23 cm Tiefe im Boden ein Skelett mit ostwestlicher Bestattung teilweise freigelegt werden. Die untere Partie des Skelettes, vom Becken abwärts, war durch das Fundament der Ostmauer zerstört worden. Das Skelett lag auf anstehendem Sand. Weder eine Grabgrube, Sargreste noch Beigaben konnten festgestellt werden.

Zu den Skelettresten äusserte sich das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion: Prof. Dr. J. Bieggest) wie folgt: «Es liegen stark fragmentarisch erhaltene menschliche Skelettreste des Schädels, der oberen Extremität und des Rumpfes vor, die von mindestens zwei erwachsenen Individuen stammen. Der bruchstückhafte Erhaltungszustand der Knochen erlaubt keine gesicherte Geschlechtsbestimmung der Skelettreste.»

Die Keramikscherben identifizierte alt Postverwalter Karl Heid †, Dietikon, als Fragmente: einer Schüssel mit blattgrüner Glasur auf weissem Grund, mit hellgrünen Bändern und gotischem Randprofil der Zeit um 1500; einer Schüssel mit blattgrüner Glasur und weisser Grundierung sowie Wellenband und einer Schüssel mit blattgrüner Glasur auf weissem Grund und eingeritztem Wellenband der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts; einer Schüssel mit blattgrüner Glasur auf weisser Unterlage und mit Drehfurchen sowie Bandhenkel der Mitte des 16. Jahrhunderts; einer grün glasierten Schüssel mit vertieften Bändern; einer Schüssel gleicher Art mit hellgrünen Bändern; einer Schüssel mit



Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keim-  
ler. Herrenhaus eines römischen Guts-  
hofes. Nordecke mit Keller.

brauner Glasur und Gitterwerkdekor; einer Schüssel mit grüner Glasur auf weisser Grundierung mit hellgrünem Wellenband; einer geflickten Schüssel mit grüner Glasur und hellgrünem Wellenband auf dem Rand der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts. K. Heid datierte die Auffüllung damit in die Zeit kurz nach 1600.

Aufbewahrungsort der Keramikfunde: Ortsmuseum Dietikon.  
Aufbewahrungsort der menschlichen Knochenreste: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

#### EGG-NORDHANG. NEUER SCHEIBENSTAND

##### *Römische Siedlungsreste*

Am 13. Juni 1967 teilte Lehrer Christian Stamm aus Urdorf mit, dass beim Bau des neuen Scheibenstandes Urdorf im Frühling 1967 Fundamente römischer Mauern angeschnitten und zerstört wurden. Die bisher unbekannt Fundstelle liegt am Nordhang der Egg auf Koord. 674300/246750.

Eine am 18. Juni 1967 von der kantonalen Denkmalpflege vorgenommene Besichtigung bestätigte die Meldung. Von den Mauern waren aber nur mehr einzelne Steine mit Mörtel zu fassen. Dagegen konnten viele Fragmente römischer Leistenziegel aufgelesen werden.

Aufbewahrungsort der Funde: Schweiz. Landesmuseum Zürich und Ortsmuseum Urdorf.

#### HEIDENKELLER/UNTERER KEIMLER

##### *Herrenhaus eines römischen Gutshofes* (vgl. Beilagen II–13)

Die Ruinenstätte im «Heidenkeller» vermerkt erstmals Jos Murer auf seiner 1566 vollendeten Zürcher Kantonskarte. Sie muss demnach im 16. Jahrhundert nicht nur gut bekannt, sondern wie die von Murer ebenfalls vermerkte analoge Fundstelle bei Ottenhusen in der Gemeinde Seegräben in ausgedehnten Mauerresten oberflächlich sichtbar gewesen sein. Wohl deshalb findet sich der Heidenkeller später auch auf

den Kantonskarten von Hans Conrad Gyger von 1667 und von Johann Wild von 1843–1851.

*Die ersten eigentlichen archäologischen Untersuchungen* reichen in die Zeit Ferdinand Kellers (1800–1881) zurück. Im Rahmen einer ersten von ihm in die Wege geleiteten Inventarisierung der archäologischen Fundstätten besuchten 1837 zwei Mitglieder der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich, Dürler und Hardmeier, den Heidenkeller. F. Keller berichtete dann über den Heidenkeller in seiner «Statistik der römischen Ansiedlungen in der Ostschweiz» in MAGZ Bd. 15, 1864, S. 117 so: «Die Benennung «Heidenkeller» trägt ein mehrere Jucharten grosses Stück Land auf der Abdachung eines Ausläufers des untern Albis, nordöstlich von Urdorf. Bruchstücke von Dachziegeln und Heizröhren, die in grosser Menge auf diesem mit Weinreben bepflanzten Abhange zerstreut liegen, bezeichnen die Überreste einer römischen Ansiedlung (das Urdorf), welche nur schwach mit Erdreich bedeckt ist. Obgleich behufs näherer Kenntnis der Niederlassung noch keine Ausgrabung stattgefunden hat, so ergibt sich doch aus der Natur des beim Einsenken von Weinstöcken blossgelegten und theilweise ausgebrochenen Gemäuers, dass hier eine Gruppe Häuser stand, von denen ein paar mit wohleingerichteten Wohnzimmern ausgestattet waren. Den Namen Heidenkeller hat diese Localität von den hier früher vorhandenen Hypokausten erhalten. Die Fundgegenstände bestehen wie in andern Römerstätten in den oben genannten Gegenständen sammt Geräthschaften aus Erz und Eisen, Münzen, Scherben aretinischer Gefässe und Bruchstücken von Amphoren und verschiedenartigem Thongeschirr.»

Nach Keller beschäftigten sich nur noch Schatzsucher hin und wieder mit der Ruinenstätte. Jakob Heierli führt die (römische) Ansiedlung im Heidenkeller in seiner Archäologischen Karte des Kantons Zürich von 1894 und in den zugehörigen «Erklärungen» S. 38 auf.

Wieder in archäologischem Sinne wurde die Fundstelle im Heidenkeller von dem 1917 bis 1967 in Dietikon erst als

Postcommis, dann als Posthalter und schliesslich als Postverwalter tätigen, in freien Stunden sehr aktiven freiwilligen Betreuer der archäologischen und kulturhistorischen Kulturgüter des Limmattales, Karl Heid †, beaufsichtigt. Als man anlässlich von Kabel- und Wasserleitungsarbeiten 1931 und 1951 auf Mauer- und Bodenreste gestossen war, griff K. Heid unentwegt zu, meldete die Entdeckung dem Schweizerischen Landesmuseum und notierte und barg zutage gekommene Funde. Über die Feststellungen von 1951 berichtete das Jahrbuch der Schweizerischen Gesellschaft für Urgeschichte von 1953 auf Seite 105 unter Oberurdorf (!) in einer kurzen Notiz. Im Jahre 1949 schenkte ein J. H. Lehmann in Albisrieden eine im Gebiet Heidenkeller oberflächlich aufgehobene Münze des Kaisers Claudius II. Gothicus (268–270 n. Chr.) dem Schweizerischen Landesmuseum, Zürich.

*Die Ausgrabungen von 1967 (vgl. Beilagen II–13)*

Als die Gemeinnützige Baugenossenschaft Limmattal, Zürich, bzw. die Pensionskasse des Personals der SBB, Bern, im Jahre 1966 die Planung neuer Mehrfamilienhäuser just im Gebiet des Heidenkellers in die Tat umzusetzen trachteten, beauftragte die kantonale Denkmalpflege K. Heid mit der örtlichen Vorbereitung einer umfassenden Rettungsgrabung. Nachdem das Ingenieurbüro Sennhauser, Zweigbüro Urdorf, die nötigen Vorkehrungen im Gelände getroffen hatte, konnten mit dem Trax vom 10. bis 28. März 1967 durch das Baugelände parallele *Sondierschnitte* in 10 m Abstand gezogen werden. Dank diesen sogleich gereinigten Schnitten war es möglich, die genaue Lage der römischen Ruinen innert 11 Tagen zu eruieren und die anschliessende *manuelle Ausgrabung* nach einem festen Plan in drei Etappen durchzuführen. Diese dauerten vom 9. März bis zum 14. April, vom 22. Juni bis zum 5. Juli und vom 7. bis zum 17. August 1967. Die örtliche Leitung lag in den Händen von Ausgrabungstechniker Silvio Nauli.

Die Ergebnisse waren zwar nicht überraschend, aber zumindest zufriedenstellend. Denn die Voraussetzungen für archäologische Untersuchungen sind in alten Rebgebirgen eher schlecht. Nirgendwoanders wurde der Boden schon vor Jahrhunderten so intensiv bearbeitet wie in den Rebbergen.

Die im Heidenkeller trotz dem Rebbau erhalten gebliebenen Mauerzüge liessen sich überraschenderweise zu Bauteilen *zweier Gebäude* kombinieren: eines grossen Wohnhauses und eines kleinen Badegebäudes. Das Wohnhaus war an den Rand einer kleinen Terrasse, das Badegebäude aber südwestlich davon in den Abhang gestellt worden.

*Das Wohnhaus* hatte man mit dem First parallel zum Hang erbaut, das heisst mit der Hauptfassade zum Limmattal (nach Westen) hin orientiert. Seine Aussenmasse betrug  $37 \times 26,6$  m bzw. 125 mal 90 römische Fuss. Der Grundriss



Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Aus dem Badegebäude: Reste des Präfurniums aus Südwesten.

war sehr klar. Das Zentrum des Gebäudes bildete eine Halle von  $23,6 \times 11,8$  m oder  $80 \times 40$  römische Fuss (!). Darum herum reichten sich weitere Räume an, so vor allem westwärts eine weite Portikus, die auf den Schmalseiten allem Anschein nach in unterkellerte kleine Räume mündete.

Die eigentlichen *Wohnräume* scheinen auf der Berg- oder Ostseite sowie auf den beiden Schmalseiten gelegen zu haben. Besonders fällt der ausgedehnte Raum 1 auf, dessen grauer Mörtelfussboden sozusagen noch intakt war. Es dürfte sich um eine Art Repräsentationsraum gehandelt haben, mass er doch rund  $13 \times 5,3$  m oder  $44 \times 18$  römische Fuss. Ebenfalls der landschaftlich herrlich gelegene Raum 6



Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Aus dem Badegebäude: Raum III mit Substruktion der Badewannen-Nische, aus Norden.



Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Einige Terra-sigillata-Gefässe. Mitte 1. bis Mitte 3. Jahrhundert n. Chr. 1/4 natürlicher Grösse.

in der Nordostecke fiel durch einen guten grauen Mörtelboden auf. Seine Grösse mass  $6,8 \times 5,3$  m oder  $23 \times 18$  römische Fuss. Gleich gross wie dieser war der in der ebenfalls gut gelegenen Südwestecke konstruierte Raum 13, nur fanden wir dort keine Spuren mehr von einem Boden. Doch dürfen wir einen grauen Mörtelboden mit einiger Sicherheit voraussetzen. Hinter Raum 13 folgten sich auf der südlichen Schmalseite bergwärts die verschieden langen, aber durchwegs  $5,3$  m oder  $18$  römische Fuss breiten Räume 10–12. Desgleichen lagen zwischen den Räumen 1 und 6 auf der nördlichen Schmalseite die sehr unterschiedlichen, aber wieder  $5,3$  m breiten Räume 2–5, wovon Raum 2 doch wohl eine Art schmaler Korridor gewesen sein muss. Dasselbe möchte man für Raum 4 annehmen. Bergwärts, das heisst über der östlichen Langseite, scheint Raum 8 die Eingangshalle und Raum 9 ein grosser Wohnraum gewesen zu sein. Denn die schmalen Räume 14 und 15 darf man mit guten Gründen als Dielen deuten: Sie verbanden gewissermassen den grossen, ja riesigen zentralen Hallenraum einerseits mit den bergwärts liegenden Wohnräumen und andererseits mit den korridor- und entréeeartigen Räumen 2, 3 bzw. 11. Die hallenseitigen Mauern dieser schmalen Dielenräume 14 und 15 müssen in einem späteren Zeitpunkt, spätestens um rund 100 n. Chr., abgetragen worden sein, um die Konstruktion offener Herdstellen zu ermöglichen. Wahrschein-

lich wurde – wohl als Ersatz der abgetragenen Mauern – talwärts eine neue Trennmauer zur Halle hin hochgeführt. Aber auch diese wurde im Zuge einer weiteren Änderung aufgelassen, als man eine weitere Feuerstelle oder wohl vielmehr einen Backofen erbaute. Denn gegenüber den direkt auf dem Bodenniveau ausgelegten, aus Ziegeln konstruierten Herdflächen hat man hier aus Steinen einen etwa  $40$  cm hohen Sockel aufgeführt und erst darauf in Form einer Ziegelplattenlage den Ofenboden verlegt.

Im Endausbau umfasste das römische Wohnhaus im Heidenkeller zu Urdorf insgesamt, Halle und Portikus mitgezählt, 18 Räume, die später durch die eben geschilderten Änderungen bzw. infolge Einbeziehung der dielenartigen Räume in die zentrale Wohnhalle auf 16 reduziert worden sein müssen, was immer noch eine ganz respektable Zahl bedeutet. Und dabei vermochten wir ja bloss das Erdgeschoss des einstigen Baues mit einiger Sicherheit zu erfassen. Wir dürfen indes annehmen, dass zumindest über der Halle weitere Räume, wohl Schlafräume für das Gesinde, vorhanden waren. Dieser zweigeschossige Mitteltrakt muss mit einem Walmdach versehen gewesen sein, während über der Portikus sowie über den Räumen auf der Bergseite und über denjenigen auf den beiden Schmalseiten Pultdächer vorausgesetzt werden dürfen.

Die auffallendsten Elemente an diesem Wohnhaus sind der klare, fast symmetrische Grundriss mit zentraler Halle, vorgelegter Portikus und den auf den Schmalseiten der östlichen Langseite aufgereihten Räumen sowie das Fehlen einerseits von Eckrisaliten und andererseits eines Badetraktes.

Das Bad war, wie wir gesehen haben, weder im Wohnhaus eingebaut noch an dieses angebaut worden. Vielmehr hat man etwas tiefer am Abhang, südöstlich vom Wohnhaus – wohl mit Rücksicht sowohl auf die Wasserzufuhr als auch auf die Wasserableitung – ein freistehendes Badegebäude errichtet. Es mochte durch einen gedeckten Trakt mit dem Wohnhaus verbunden gewesen sein. In diese Richtung weisen Reste von Mauerzügen östlich bzw. oberhalb des Bades.

Der Grundriss des Bades ist bei Aussenmassen von rund  $19,8 \times 10,3$  m relativ einfach, trotzdem innerhalb des Gebäudes mindestens drei Bodenniveaus, bedingt durch die Hanglage, vorhanden gewesen sein müssen. Zuoberst lag



Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Griff (eines Schlüssels?). 1:1.





Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes. Ein paar Beispiele aus der variantenreichen Fundmasse römischen Gebrauchsgeschirrs. 2. und 3. Jahrhundert n. Chr.  $\frac{1}{4}$  natürlicher Grösse.

der Raum VI. In dessen Südwestecke war eine Art Kleinkammer eingebaut, möglicherweise das Holzlager, und an dessen Nordmauer hatte man eine Feuerstelle errichtet, der beste Zeuge dafür, dass hier jemand wohnte; wir denken, der Badmeister, der zugleich die Heizung zu warten hatte. Denn die grosse Ausbuchtung in der Westmauer war der Raum, von wo aus der Heizkanal bedient werden konnte: das *Präfurnium* für die grosse Hypokaustanlage im Raum IV und die von dort aus angeschlossenen Hypokauste der Räume III und V. Der Raum IV, direkt vom Präfurnium aus heizbar, darf als *Caldarium*, Warmbad, angesprochen werden. Hier wurde der Badende völlig durchwärmt, und hier konnte man in der 2,1 × 1,4 m bzw. 7 × 5 römische Fuss weiten Badewanne, die in der südlichen Ausbuchtung des Raumes eingebaut war, ein wirkliches Warmbad geniessen. Der nördlich vom *Caldarium* liegende Raum V ist wohl ein leicht zu erwärmender *Aufenthaltsraum* gewesen. An sehr exponierter Stelle endlich fand sich die *Frigidarium-Piscina*, das Kaltwasserbad (Raum II). Diese Kaltwasserpiscina war dem langgezogenen Badehaus zum Zwecke optimaler Sonnenbestrahlung – wie Vitruv gelehrt hatte – südwestlich vorgelagert. Der quadratische Raum fasste ein einziges grosses, über mehrere Stufen zugängliches Bassin, das in einer ersten Bauphase eine lichte Weite von 4,7 × 4,7 m bzw. 16 × 16 römischen Fuss hatte. Nachdem diese riesige «Badewanne» leck geworden war, hat man über den alten Wannenboden und vor die Mörtelwände ein 30 bzw. 60 cm dickes Futter aus zerbrochenen Leistenziegeln konstruiert und dieses mit feinstem rotem Mörtel mit Ziegelkleinschlagzusatz gedichtet, so dass die neue Wanne bloss noch 13,5 × 13,5 römische Fuss i. L. mass. – Raum I endlich

in der westlichen Verlängerung der Räume IV und III muss der Aus- und Ankleideraum, das *Apodyterium*, gewesen sein.

Das römische Wohnhaus und das Badegebäude im Heidenkeller zu Urdorf bildeten den *Herrenhausbereich zu einem Gutshof* Wie die von der Westmauer des Badegebäudes nach Norden weiterziehende Mauer beweist, dürfte zumindest dieser Bereich mit einer *Hofmauer* umgeben gewesen sein. Die landwirtschaftlichen Bauten fehlen vorderhand.

*Die Datierung* der Anlage im Heidenkeller ist auf Grund des angefallenen Fundgutes und einiger baulicher Details relativ einfach zu fixieren, vor allem was den Beginn betrifft. Zumal die *Keramik* lässt erkennen, dass das Wohn- bzw. Herrenhaus schon vor der Mitte des 1. Jahrhunderts n. Chr. erbaut worden sein muss. Die ersten Änderungen, insbesondere der Einbau der Feuerstellen, dürften kurz vor der Wende vom 1. zum 2. Jahrhundert erfolgt sein. Die Feuerstellen sind auffällig gleich wie jene in den Gebäuden B und E im Gutshof bei Seeb angelegt worden, welche letztere in die genannte Zeit datiert werden müssen. Da auch im Badegebäude eine derartige Feuerstelle erstellt worden ist, anderseits Bäder in unserer Gegend in oder bei römischen Wohnbauten nicht früher als gegen Ende des 1. Jahrhunderts erbaut worden sind, ist die Annahme berechtigt, man habe das freistehende römische *Badehaus* im Heidenkeller kurz vor 100 n. Chr. erbaut.

Weniger klar lässt sich das Ende der Anlage fassen. Eine genauere Untersuchung der Fundmasse vorbehalten, kann heute als Endtermin zumindest für die Hauptzerstörung





Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes: Gewöhnliche Kochtöpfe. 3. Jahrhundert n. Chr.  $\frac{1}{4}$  natürlicher Grösse.

dieses Gutshofes der grosse Alemanneneinfall von 259/260 n. Chr. verantwortlich gemacht werden.

Von den Funden sind erwähnenswert: Ziegel mit Stempeln der XXI. Legion von Vindonissa sowie der in der Gegend Zürich/Dietikon lokalisierten privaten Ziegelei DSP bzw. FIDSP, deren Initialen noch immer nicht entziffert werden können, dann sehr viel gewöhnliche Keramik des 1. Jahrhunderts sowie Sigillata und Sigillatimitation, Gebrauchsgeschirr und Sigillata des 2., aber auch des 3. Jahrhunderts, viele Eisennägel, ein Mühlsteinfragment, das Fragment eines Bronzesiebes, ein Eimerhenkel, ein eisernes Türband, ein silberner Fingerring mit den Initialen MAR, ein bronzenener Stilus (Schreibgriffel) und eine unleserliche Mittelbronze des 1. oder 2. Jahrhunderts. Da aus dem Badegebäude allein drei Ziegelstempel der erwähnten Privatziegelei stammen, liegt der Schluss nahe, dass diese erst gegen 100 n. Chr. zu arbeiten begann.

Dr. H.-U. Geiger vom Schweizerischen Landesmuseum in Zürich bestimmte freundlicherweise die 1967 gehobenen Münzen:

*Domitian (81–96)*

As: Kopf nach rechts. Nicht näher bestimmbar.

*Traian (98–117)*

Sesterz: Kopf nach rechts. Nicht näher bestimmbar.

*Hadrian (117–138)*

Sesterz: Kopf nach rechts. Nicht näher bestimmbar. Sesterz: Kopf nach rechts. Nicht näher bestimmbar.

*Faustina I. (138–141)*

Sesterz: Brustbild nach rechts. Nicht näher bestimmbar.

Ausserdem kamen noch folgende zwei Münzen zum Vorschein: As: 1.–2. Jahrhundert. Nicht näher bestimmbar. Sesterz: 2. Jahrhundert. Nicht näher bestimmbar.

Der Gutshof von Urdorf ist ein Teil der organisierten römischen Besiedelung unseres Landes, und zwar im kleinen Seitental von Urdorf bis Uitikon: den oberen Talteil umfasste der *Gutshof von Uitikon*, den unteren derjenige im *Heidenkeller*. Zu diesem sind kleine landwirtschaftliche Bauten auf Honeret, Girhalden und Kilchsteig und zu jenem wohl die römischen Spuren zu rechnen, die im Frühjahr 1967 beim Bau des neuen Scheibenstandes von Urdorf am Osthang der Egg zum Vorschein gekommen sind. \* Dabei könnten das Asp und das Bergermoos noch heute die *alte Grenze* zwischen den Gutshofgebieten von Uitikon und Urdorf-Heidenkeller bezeichnen. Die so abgegrenzten Gebiete umfassten *je rund 400 ha Boden*, was als Durchschnittsfläche der römischen Gutshöfe in unserem Land gelten kann, derweil ja die eigentlichen Latifundien in Gallien und im Rheinland bis zu 8000 ha gross waren.

Literatur: W. Drack, Der Heidenkeller von Urdorf. Überreste eines römischen Landhauses, in: NZZ vom 25. Februar 1968, Nr. 123. (Weitere Literatur siehe im Text!)

\* Das Herrenhaus des Gutshofes von Uitikon scheint nicht an der von F. Keller, Statistik, S. 116 f., bezeichneten Stelle westlich des Dorfes Uitikon, sondern auf dem Schlosshügel (heute Kantonale Arbeitserziehungsanstalt) gestanden zu sein. Denn dieser Hügel hiess vor 1575 «murenbühl». Das von F. Keller angegrabene Gemäuer aber dürfte von einem Nebengebäude stammen. Ebenso scheint sich ein weiteres Nebengebäude dieses Gutshofes im Bereich des kleinen Wäldchens westlich Risi bzw. östlich der Station Birmensdorf – in einem Zehntenplan von Birmensdorf aus der Zeit um 1700 «murhau» bezeichnet – befunden zu haben. (Freundliche Mitteilung von Reallehrer L. Kägi in Uitikon.)



## USTER (Bez. Uster)

KIRCHUSTER. ZIMIKERSTRASSE 1

*Sodbrunnen* (vgl. Beilage 10, 5)

Rund 20 m nordöstlich des Hauses Zimikerstrasse 1 sank ein Arbeiter während der Arbeit Ende November 1966 plötzlich ein. Ein Holzdeckel, der 40 cm unter dem Boden gelegen und einen Sodbrunnen überdeckt hatte, war eingebrochen, und das darüberliegende Erdreich versank in den 3,60 m tiefen Brunnen. 2,80 m hoch ist der Brunnen mit klarem Wasser angefüllt. Der Durchmesser beträgt 1,05 m. Der kreisrunde Brunnenkörper, war bis 40 cm unter das Bodenniveau herauf so gut erhalten, dass ihn der Grundeigentümer, Landwirt H. Pfister, konservieren liess.

## VOLKETSWIL (Bez. Uster)

SPITZENBÜHL

*Vermutlicher Grabhügel zerstört*

Beim Kiesabbau im Spitzenbühl kamen 1962 menschliche Knochenreste zum Vorschein, die nach der Bestimmung durch das Anthropologische Institut der Universität Zürich (Direktion Prof. Dr. J. Biegert) von zwei Individuen stammten, von einem voll erwachsenen, wahrscheinlich männlichen Geschlechts, und von einem voll erwachsenen, dessen Geschlecht nicht genauer bestimmbar ist. Die Skelettreste lagen sehr nahe unter der Humusdecke am östlichen Rande

der kleinen Kiesgrube im Spitzenbühl, Koord. 692650/250700, wo wenig östlich davon noch Spuren zweier bisher nicht bekannter Grabhügel vorhanden sind. Es ist daher nicht ausgeschlossen, dass die durch den Bagger freigelegten Skelettreste ebenfalls einst in einem Grabhügel bestattet waren. Nach dem Aussehen der Knochen ist prähistorisches Alter nicht ausgeschlossen.

Aufbewahrungsort der Funde: Anthropologisches Institut der Universität Zürich.

## WÄDENSWIL (Bez. Horgen)

GULMENHOLZ

*Steinbeil*

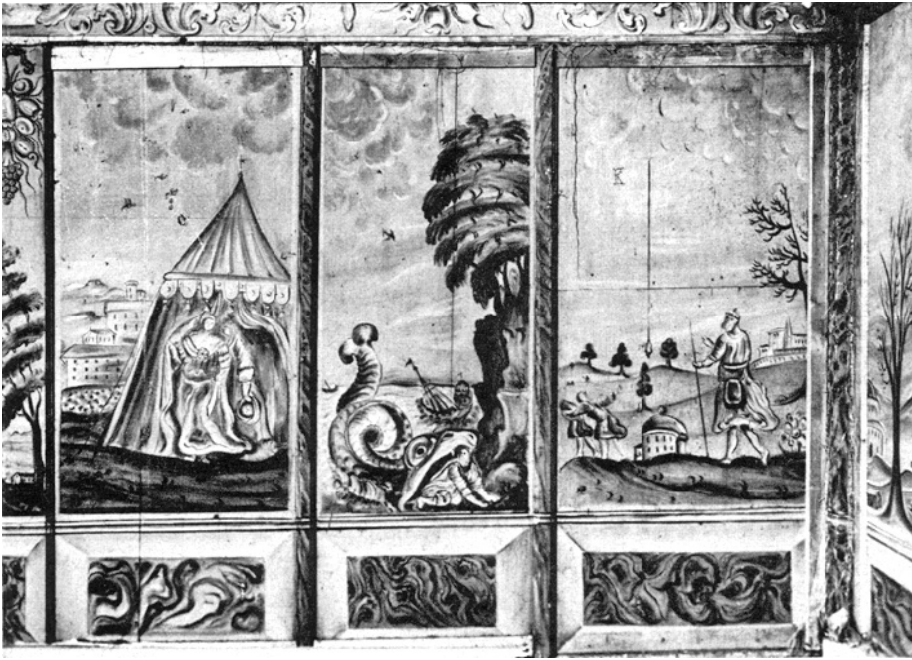
Wie Sekundarlehrer Peter Ziegler, Winterthur, am 14. Juli 1966 mitteilte, hatte um 1962/63 die damalige Schülerin Angela Dürst aus Wädenswil auf einem Acker am Südrand des Gulmenholzes bei Koord. 692050/231600 ein rechteckiges Steinbeil aus gneisartigem, grün-graubeigefarbigem Gestein entdeckt.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.

FURTHOF

*Blockständerbau Vers.-Nr. 1250*

Die Eigentümerin des Furthofes, Frau Anna Meister-Hottinger, liess 1967 das ältere ihrer beiden Wohnhäuser, den



Wädenswil. Türgasse 6. Täfermalereien aus dem Südwestzimmer im Obergeschoss.

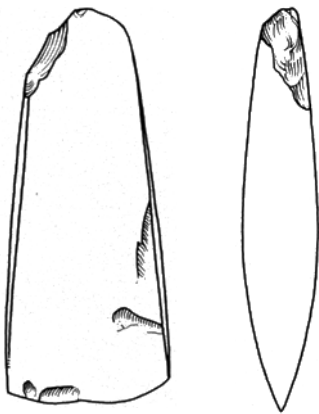
Blockständerbau Vers.-Nr. 1250 und den Speicher Vers.-Nr. 1249, mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons vollumfänglich sanieren.

Dieser aus dem späten 16., frühen 17. Jahrhundert stammende Blockständerbau ist einer glücklichen Fügung zufolge – abgesehen von unwesentlichen Veränderungen – bis auf den heutigen Tag erhalten geblieben – ganz im Gegensatz zu dem südlich davon im 18. Jahrhundert in Fachwerktechnik erbauten «neuen» Bauernwohnhaus, dessen Äusseres 1900 vollständig verputzt und durch Anbringen von Ecklisenen dem Zeitgeschmack angepasst wurde.

Höchst eindrücklich ist die südöstliche Giebelfassade mit den Fensterreihen der zwei nebeneinander liegenden Stü-

ben, den zugehörigen Falläden und den sechs Flugdreiecken, von denen die beiden obersten leider durch eine vorgesetzte Bretterverkleidung zugedeckt sind. Im Innern sind ausser den Kammern besonders noch die Stube mit einem 1750 renovierten Ofen, die Küche mit dem alten Rauchfang und einem Herd aus dem Jahre 1802 sowie der mächtige offene Dachstuhl erhalten.

Der ehemalige Speicher, heute Waschhaus, nördlich des Blockständerbaues, muss gleichzeitig mit dem «neuen» Bauernhaus errichtet worden sein. Es handelt sich um einen überdurchschnittlich grossen, zweigeschossigen Speicherbau mit massivem Unterbau, reichen Riegelkonstruktionen in den beiden Giebeldreiecken und luftiger talseitiger Lukarne.



Wädenswil. Gulmenholz. Rechteckiges Steinbeil. Halbe natürliche Grösse.

#### TÜRGASSE 6

##### *Wohnhaus Vers.-Nr. 581. Täfermalereien*

Bei der Inventarisierung der kulturhistorischen Objekte der Gemeinde Wädenswil notierte Peter Ziegler, heute Sekundarlehrer in Winterthur, für das Haus Türgasse 6 im südwestlichen Zimmer des ersten Obergeschosses befindliche barocke Täfermalereien in Grisailletechnik des 17. Jahrhunderts und einen weissen Kachelofen von 1766 im Erdgeschoss.

Die Täfer sind nach klassischer Art in Sockel, Panneaux und Fries gegliedert. Die Sockelfelder zeigen Marmorimitation, die Täferbilder aber biblische Szenen: Judith mit dem Haupt des Holofernes, Jonas, der dem Rachen eines Haifisches entsteigt, usw.

Im Jahre 1964 liess die Ortsgeschichtliche Kommission Wädenswil unter Leitung von Prof. Dr. A. Hauser, im Einverständnis mit dem Eigentümer, Ernst Hauser, durch Florin Müller, Zürich, die Leibungen und den Sturz der Fensterbänke reinigen, die Ornamente an den Deckenbrettern und die Malereimotive an den Deckenbalken kopieren, den Zimmergrundriss aufnehmen und schliesslich die Malereien an den Wänden skizzieren und ihre Verteilung panoramaartig festhalten. Gleichzeitig liess die kantonale Denkmalpflege sämtliche Wand- und Deckenflächen sowie die Details durch M. Weiss photographieren.

Damit waren die wichtigsten Vorbereitungen für eine bereits ins Auge gefasste Verpflanzung von Täfern und Decke getroffen. Der Ausbau erfolgte denn auch schon im Jahre 1965. Beim Entfernen von Deckenbrettern kam ein Zettel mit folgender Meldung zum Vorschein: «Karl Ammann, Sattler, Tapezierer, von Bischofszell, Mostindien / Zimmer tapeziert im Jahre 1876 / bei Hauser Sattler in Wädenswil / Lumpazi Fagabundus (sic!).»

Seit Frühjahr 1970 sind Täfer und Decke in der südöstlichen Stube im Hochparterre des Hauses zur Holen Eich, jetzt Ortsmuseum, eingebaut.

#### ZUGERSTRASSE

##### *Abbruch des Wohnhauses Vers.-Nr. 828*

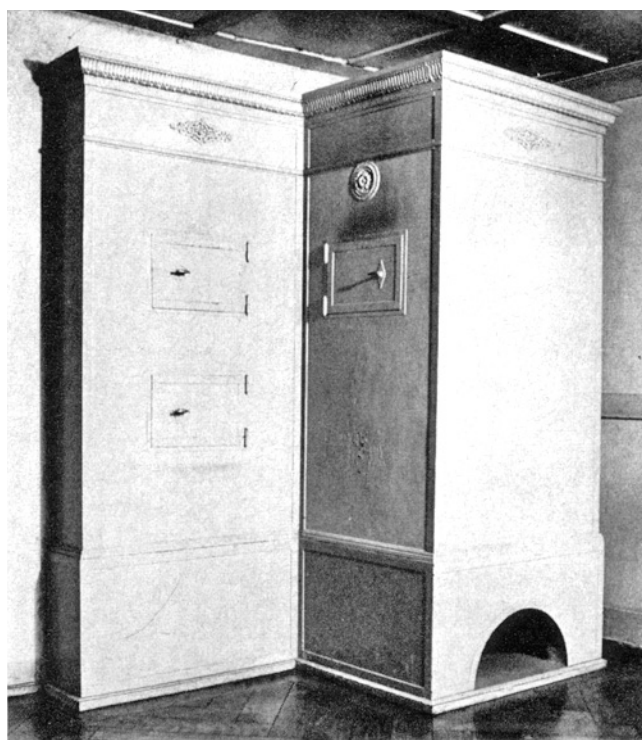
Im Rahmen des Ausbaues der Zugerstrasse in Wädenswil wurde 1968 das aus dem 18. Jahrhundert stammende, aber im 19. Jahrhundert stark umgebaute, nicht erhaltungswürdige Wohnhaus Vers.-Nr. 828 abgebrochen. Dank rechtzeitiger Meldung des Kantonalen Tiefbauamtes konnte die kantonale Denkmalpflege daraus einen sehr gut erhaltenen Eisenofen aus der Zeit um 1880/90 retten und in ihr Depot im Bezirksgebäude Dielsdorf transferieren.

#### WALD (Bez. Hinwil)

##### UNTERPUNT

##### *Mehrfamilienwohnhaus Vers.-Nr. 1553*

Dank der Vermittlung ihres Liegenschaftsverwalters Schenkel zog die Apparate & Metallbau Wald AG zur Beratung der für 1966 vorgesehenen Aussenrenovation des wohl um 1700 erbauten, im 19. Jahrhundert umgestalteten Mehrfamilienwohnhauses Vers.-Nr. 1553 im Dorfteil Unterpunt die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz bei. In Zusammenarbeit mit dem von dieser Organisation delegierten Architekten H. Hächler, Hittnau, und der kantonalen Denkmalpflege wurde dann das Riegelwerk nicht, wie anfangs geplant, verputzt, sondern saniert. Dadurch ist dem alten Ortskern von Wald ein guter alter, im 19. Jahrhundert nur im Erdgeschoss leicht modifizierter Riegelbau erhalten geblieben.



Wädenswil, Zugerstrasse 828. Gusseiserner Ofen, ausgebaut 1967.



Wald, Unter-Punt. Haus Vers.-Nr. 1553, nach der Renovation.



Wasterkingen. Pechhütte. Kiesgrube K. Spühler. Elefantentstosszahn (ganz unten in der Mitte, links vom weissen Pfeil), entdeckt im September 1964.

## WASTERKINGEN (Bez. Bülach)

### PECHHÜTTE (KIESGRUBE SPÜHLER)

#### *Funde eines Mammutstosszahnes und eines Mammutbackenzahnes*

Ende September 1964 erhielt Lehrer A. Zimmermann, Rafz, von Kiesgrubenbesitzer K. Spühler, Wasterkingen, die Meldung, es sei in seiner Kiesgrube in der Flur Pechhütte bei Wasterkingen, Koord. 677925/271750, etwas Sonderbares zum Vorschein gekommen. Als Ausgrabungstechniker S. Nauli anderntags den Fundgegenstand zusammen mit A. Zimmermann weiter freilegte, entpuppte sich dieser als Teil eines Mammutstosszahnes. Da dieser 25 m unter Terrainoberfläche und 1 m über dem Mergelfels lag, war an eine sofortige vollständige Freilegung nicht zu denken. Um die Kieswand entsprechend vorbereiten zu können, war es vielmehr nötig, einen Teil des darüber befindlichen

Wäldchens zu schlagen. Erst als dies aufgrund einer Sondererlaubnis seitens des Kantonalen Oberforstamtes geschehen war, machte sich Prof. Dr. Emil Kuhn-Schnyder, Direktor des Paläontologischen Instituts der Universität Zürich, mit einer Equipe ans Werk. Die örtliche Leitung lag bei Präparator F. Buchser, und die Bergungsarbeiten dauerten vom 18.–20. Dezember 1964. Der endlich geborgene Stosszahn misst 2,35 m.

Im August 1965 fand K. Spühler in derselben Kiesgrube und in derselben Tiefe einen Mammutbackenzahn.

Prof. Dr. R. Hantke vom Geologischen Institut der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich umschrieb die Datierung nach eingehendem Studium der Fundsituation folgendermassen: Die Mammutreste der Pechhütte-Kiesgrube bei Wasterkingen lagen in Schotterschichten, die einerseits eindeutig älter sind als «Frühwürm»... und auch eindeutig jünger als «Hochriss», das heisst als die grösste Ausdehnung der Gletscher während der dritten oder Risseiszeit, andererseits aber älter als der «spät-risseiszeitliche Stand von Kaiserstuhl». Sie gehören demnach in die Vorstossphase zu diesem Eisstand.

Aufbewahrungsort der Funde: Paläontologisches Institut der Universität Zürich.

## WEIACH (Bez. Bülach)

### BERGSTRASSE

#### *Halbfertiger Mühlstein*

Bei Aushubarbeiten für eine Kanalisation auf der Talseite der Bergstrasse, in der Nähe des Hauses Vers.-Nr. 452, stiess man am 4. Juli 1967 in etwa 1,5 m Tiefe auf einen Mühlstein, der halbfertig liegen gelassen worden war. Die Bearbeitung war immerhin so weit fortgeschritten, dass sämtliche Masse bestimmt werden können: Durchmesser 115/117 cm, Dicke 17/24 cm und Weite des Achsloches 15 cm. Nach Auskunft von Prof. Dr. Hantke vom Geologischen Institut der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich besteht dieses Halbfertigfabrikat aus Melser Sandstein der Unteren Triasformation.

Der Mühlstein wurde im Bereich des Ortsmuseums Weiach aufgestellt.

## WEININGEN (Bez. Zürich)

### «IM GUT» (UNTERHALB DER KIRCHE)

Emil Denzler, ehemals Regensdorf, heute auf «Hertlibuckhof», Gemeinde Truttikon, meldete am 14. Juni 1967, dass im Gebiet des Bauernhauses «Im Gut» unterhalb der Kirche Weiningen ausgedehntes Mauerwerk im Boden stecke, das höchst wahrscheinlich vom Herrenhaus eines römischen Gutshofes stammt.

## WETZIKON (Bez. Hinwil) REFORMIERTE KIRCHE/KIRCHENAREAL

*Alte Mauerzüge* (vgl. Beilage 10, 3–4)

Bei Aushubarbeiten für eine grosse Öltankgrube westlich des Westportals der reformierten Kirche Wetzikon wurden alte Mauerzüge ausgebrochen. Glücklicherweise beobachtete dies der Vertrauensmann der kantonalen Denkmalpflege in der Gemeinde Wetzikon, Fritz Ehry, und setzte gleich die kantonale Denkmalpflege davon in Kenntnis. Die von Ausgrabungstechniker S. Nauli sofort in die Wege geleiteten Untersuchungen ergaben folgendes: Am Fusse des Kirchhügels bzw. auf der östlichen Seite der Kirchgasse liegt ein 1 m breites, noch 1,40 m hohes und 8 m langes Stück einer frühern, nicht näher datierbaren Friedhofmauer. Östlich dieser Mauer ist die Erde durch und durch von menschlichen Knochenresten durchsetzt.

Zwischen dieser alten Friedhofmauer und dem Westportal der Kirche standen die dünnen Mauern eines rechteckigen Raumes von 3,30 m Breite und mindestens 8 m Länge. Der Boden lag rund 2,50 m unter der heutigen Terrainoberfläche. Vom Nordende des Bodens aus zweigte ein 118 × 67 cm weiter Kanal Richtung Kirche ab. Es scheint sich hier um einen alten Heizraum gehandelt zu haben.

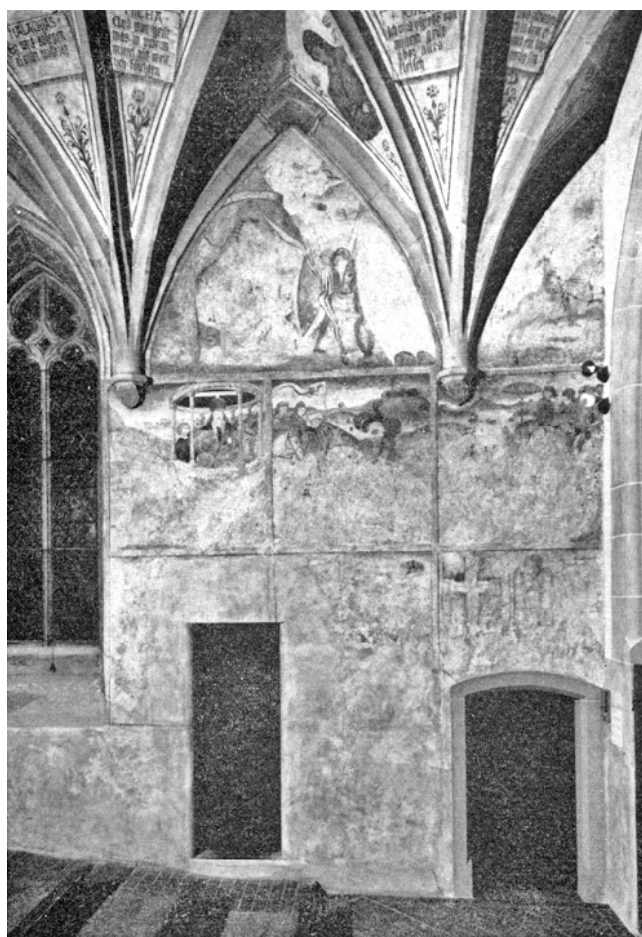
## KEMPTEN, KINDERGARTENSTRASSE 4

*Vermutete römische Fundstelle*

Vor Abbruch der Altbauten bzw. vor Beginn der Aushubarbeiten für das Mehrfamilienhaus Kindergartenstrasse 4 in Kempten – rund 100 m westlich der 1963 freigelegten römischen Ruine – konnte die kantonale Denkmalpflege im



Wetzikon ZH. Kempten. Privatbesitz H. Streiff, Aathal. Halbe natürliche Grösse (zu S. 126).



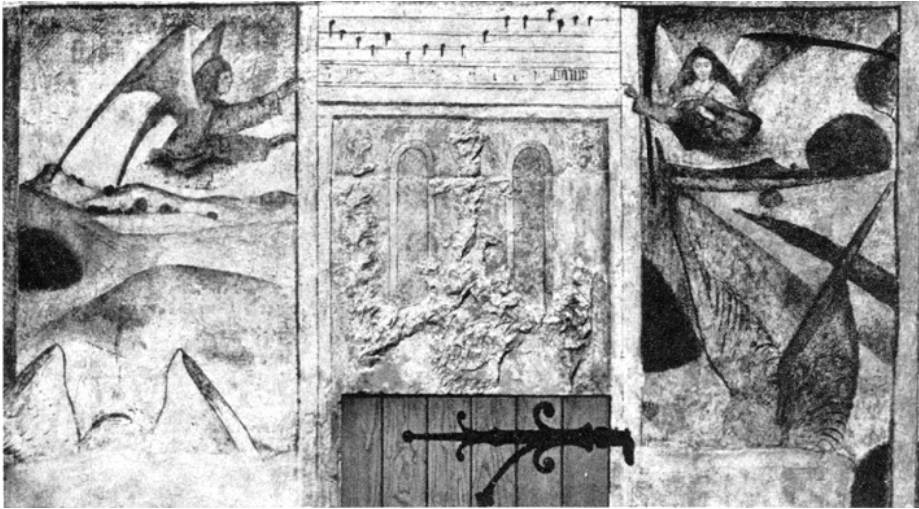
Wieselganden. Reformierte Kirche. Wandmalereien und Türsturz der Sakristeitüre (rechts) nach der Restaurierung 1967 (zu S. 126).

Juli 1966 aufgrund rechtzeitiger Meldung von Fritz Ehry, Wetzikon, ausgedehnte Sondierungen nach dort vermuteten römischen Überresten durchführen. Die örtliche Leitung hatte Ausgrabungstechniker S. Nauli, heute Chur, inne. Entgegen unseren Erwartungen kamen in allen Sondierschnitten in der bis 80 cm dicken Humusschicht nur geringe neuzeitliche Keramikscherben zum Vorschein. Einzig in einer bis 2 m tiefen Auffüllschicht nahe der Kindergartenstrasse konnte S. Nauli älteres Fundgut bergen, jedoch nichts Älteres als aus dem 14. Jahrhundert, so eine Keramikscherbe mit gotischem Randprofil.

Dasselbe Bild zeigte sich im Bereich der im Auftrag der kantonalen Denkmalpflege von Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, wenig später im selben Areal freigelegten Fundamente eines rechteckigen Baues – wohl eines neuzeitlichen Schopfes, der im 19. Jahrhundert einer Neuüberbauung weichen musste.

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich.





Wiesendangen. Reformierte Kirche. Wandmalereien mit Wandtabernakelresten nach der Restaurierung 1967.

## OBERKEMPTEN (KEMPTNERTOBEL)

### *Lanzenspitze der Bronzezeit*

Am 15. Dezember 1966 konnte Lehrer Fritz Hürlimann, Seegräben, melden, dass die in der Villa von Fabrikant Fritz Streiff-v. Orelli in Aathal aufbewahrte spätbronzezeitliche Lanzenspitze höchst wahrscheinlich im Kiesgrubengebiet des Kemptnertobels gefunden worden war. Spuren auf der südlich des Kemptnerbaches gelegenen Höhe deuten darauf hin, dass wahrscheinlich dort einst eine analoge Höhensiedlung wie auf der Heidenburg bei Aathal vorhanden gewesen sein muss.

## WIESENDANGEN (Bez. Winterthur)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Restaurierung der gotischen Wandgemälde im Chor*

Nachdem im Jahre 1964/65 eine elektrische Bodenheizung den Wänden entlang für die Trockenhaltung der gotischen Wandgemälde eingebaut worden war, konnten die seit der ersten Restaurierung von 1914/15 schadhaft gewordenen Wandbilder des Winterthurer Malers Hans Haggenberg 1967 mit Hilfe von Bund und Kanton von einem Restauratorenteam der Firma Pierre Boissonnas, Zürich, gereinigt, da und dort von falschen Übermalungen befreit und neu konserviert werden. Bei dieser Gelegenheit hat man das Thomas-Kreuz in der untersten Partie weiter ergänzen können; kam die Landschaft im Gemälde mit der Kaiserinmutter Helena, die ortsansässigen Juden begegnet, klarer zum Vorschein; war das Stadtbild auf dem Gemälde mit der siechen Frau eindeutig zu fassen; konnten die Altar- und Tabernakelformen auf dem Bild mit der Anbetung des Heiligen Kreuzes eindeutig herausgearbeitet werden; liessen sich endlich verschiedene Details im Gemälde mit dem Aus-

zug des Titalus gegen Heraklius an Schilden, Bannern und Pferdeköpfen eindeutig herauspräparieren. Überdies wurde das Gemälde mit dem Zweikampf – zur Hauptsache ein Werk von Christian Schmidt von 1915 – gereinigt und da und dort leicht ausgebessert. Darüber hinaus konnten die ursprünglich schrägen Fensterbänke, die 1914 hochgemauert worden waren, rekonstruiert und so die Ornamente bzw. Bilder an den Leibungen der Chorfenster vollständig freigelegt, ergänzt und konserviert werden.

Die neue Restaurierung regte auch zu ein paar neuen Veröffentlichungen an; sie seien hier anschliessend mit den bisherigen aufgeführt.

Literatur: H. Bachmann, Die Kirche in Wiesendangen und ihre Wandgemälde, in: ASA, N.F. Bd. 18, 1916, S. 118–134, 186–203 und 290–300; W. Hugelshofer, Die Zürcher Malerei bis zum Ausgang der Spätgotik, 2. Teil, in: MAGZ Bd. 30, 1929, S. 61 bis 110. Neu: H. Koller, Der Thron Khosraus II. (Zu den Chorgemälden in der Kirche von Wiesendangen), in: ZAK Bd. 27, 1970, S. 93–100; E. Ramp, Die Legende vom heiligen Kreuz – Ihre Bedeutung und ihr geschichtlicher Hintergrund, in: Winterthurer Jahrbuch 1969, S. 63–76; W. Hugelshofer, Die Kirche von Wiesendangen und ihre Wandbilder, Schweiz. Kunstführer, Bern 1970.

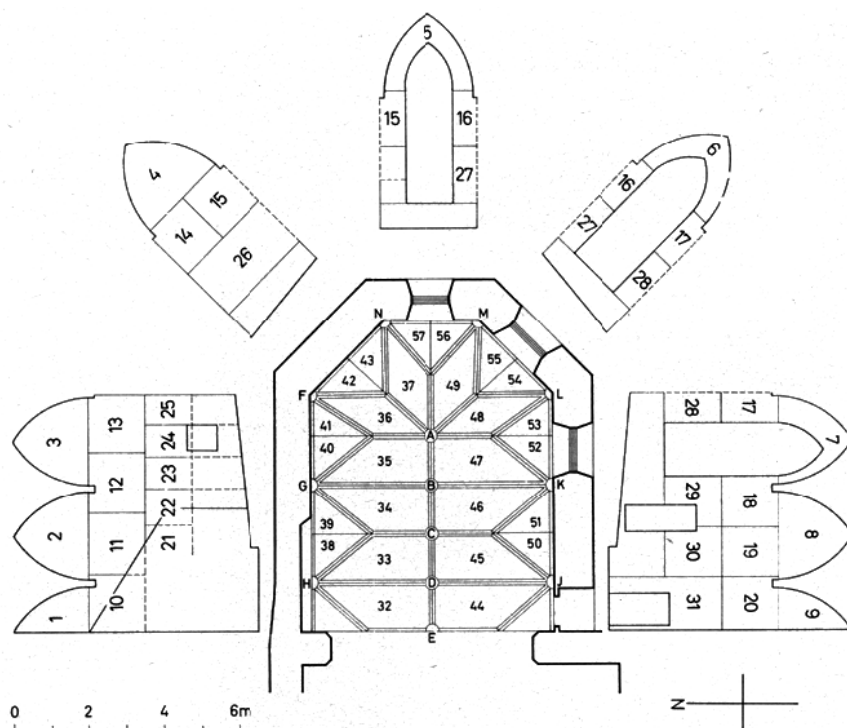
### REFORMIERTE KIRCHE/KIRCHENAREAL

#### *Alte Mauerreste* (vgl. Beilage 14, 1–4)

Bei Aushubarbeiten für eine elektrische Kabelleitung nördlich der Kirche, das heisst zwischen Kirche und altem Pfarrhaus Vers.-Nr. 901, stiess man im August 1963 auf alte Fundamentreste. Die kantonale Denkmalpflege nahm sich derselben sogleich an und legte die angeschnittenen Baureste im Verlauf weniger Tage frei. Dabei konnten Mauern mindestens zweier verschiedener Bauetappen eingefangen werden: Teile einer älteren und einer jüngeren Friedhofmauer sowie Teile von Fundamentresten eines (Sakristei?)-Anbaues nördlich des spätgotischen Chores. Dieser muss



Wiesendangen. Reformierte Kirche.  
Chor. Schema der Malereien der Wand  
(1–31) und der Gewölbe (32–57). Be-  
malte Schlusssteine (A–E) und Kon-  
solen (F–N). Nach W. Hugelshofer.



*Bildlegenden zum Schema*

*Heiligenkreuzlegende an den Wänden*

- 1 (Zerstörtes Wandbild)
- 2 Salomo baut den Tempel
- 3 Die Königin von Saba
- 4 Kranke finden Heilung im Teich
- 5 Halbfigur der segnenden Maria
- 6 Halbfigur des Märtyrers Stephanus
- 7 Halbfigur des heiligen Oswald;  
darunter der kniende Stifter der Ausmalung, Ulrich von  
Hohenlandenberg, mit seinem Wappen
- 8 Der visionäre Traum Kaiser Konstantins
- 9 Ein Reiter in der Landschaft
- 10 Die Kaiserin Helena segelt über das Meer
- 11 Helena verhandelt mit den Juden
- 12 Helena lässt die sich weigernden Juden in die Grube werfen
- 13 Die Auffindung des Kreuzes
- 14 Helena verehrt das Kreuz in der von ihr zu dessen Ehren  
erbauten Kirche
- 15 Helena bringt das Kreuz über das Meer nach  
Konstantinopel
- 16 Die Kirche, die zu Ehren des Kreuzes in Konstantinopel  
gebaut wurde
- 17 König Chosroe von Persien zieht nach Jerusalem
- 18 Chosroe auf dem Thron in seinem Palast
- 19 Der Auszug des Titalus, Chosroes Sohn, gegen den Kaiser  
Heraklius von Rom
- 20 Ein Zug von Reitern, vermutlich des Heraklius
- 21 (Zerstörtes Wandbild)
- 22 Das Thomas-Kreuz mit den geheimnisvollen Sprüchen
- 23, 24, 25 Das Sakramentshaus mit jublierenden Engeln
- 26 Der Zweikampf auf der Brücke zwischen Titalus und Heraklius
- 27 Ein Wald
- 28 Heraklius fängt den Chosroe, tötet ihn und nimmt das Kreuz –  
Fensterleibung: Hl. Antonius
- 29, 30, 31 (Zerstörte Wandbilder)

*Halbfiguren der Apostel auf der nördlichen Seite des Chorgewölbes  
(Die Sprüche folgen dem Credo).*

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 32 Petrus        | 38 Philippus    |
| 33 Andreas       | 39 Bartholomäus |
| 34 Jakobus major | 40 Matthäus     |
| 35 Johannes      | 41 Simon        |
| 36 Thomas        | 42 Thaddäus     |
| 37 Jakobus minor | 43 Matthias     |

*Halbfiguren der Propheten auf der südlichen Seite des Chorgewölbes.*

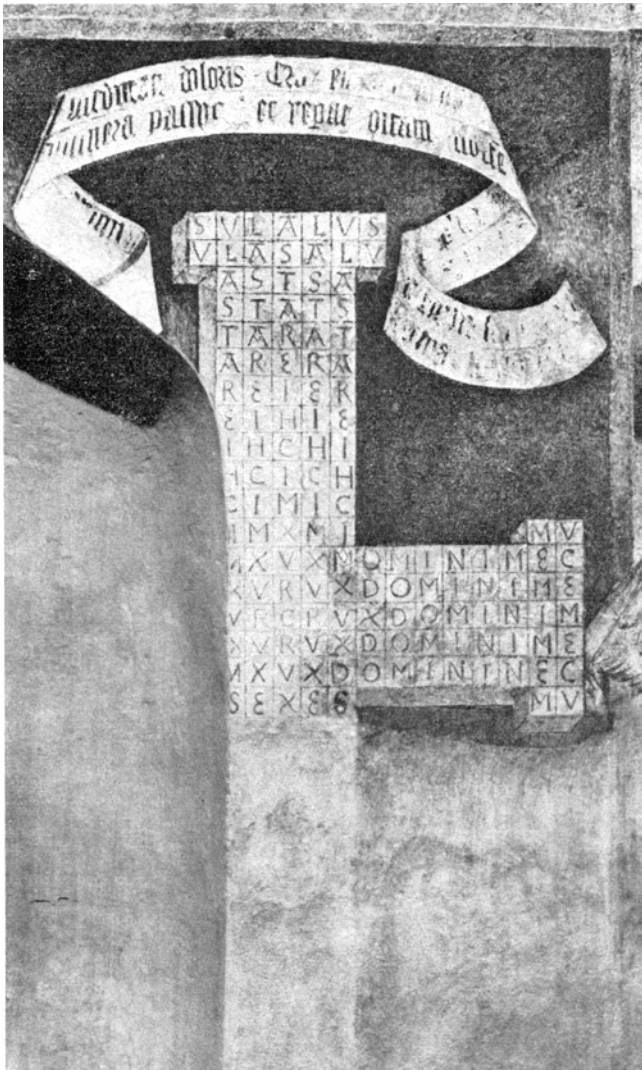
- |              |                           |
|--------------|---------------------------|
| 44 Jeremias  | 51 Joel                   |
| 45 David     | 52 Micha                  |
| 46 Jesaias   | 53 Malachias              |
| 47 Zacharias | 54 Ezechiel               |
| 48 Hosea     | 55 Daniel                 |
| 49 Amos      | 56 Gottvater in Halbfigur |
| 50 Sophonias | 57 Christus in Halbfigur  |

*Bemalte Schlusssteine der Rippen-Kreuzungen*

- |   |   |
|---|---|
| A | Halbfigur der Maria mit dem Christkind im Strahlenkranz           |
| B | leer  |
| C | Halbfiguren Johannes des Täufers und des Evangelisten<br>Johannes |
| D | Maria als Himmelskönigin mit dem Szepter                          |
| E | leer  |

*Konsolen der Gewölbe-Rippen*

- |   |  |
|---|--|
| F | Maske  |
| G | bemaltes Wappenschild (Malerei verloren)                                     |
| H | bemaltes Wappenschild: steigender Löwe in schwarz (ver-<br>mutlich oxydiert) |
| J | bemaltes Wappenschild (Malerei verloren)                                     |
| K | bemaltes Wappenschild (Malerei verloren)                                     |
| L | Pfeilerbasis   |
| M | Maske  |
| N | Pfeilerbasis   |



Wiesendangen. Reformierte Kirche. Sogenanntes Thomaskreuz, nach der Restaurierung 1967.



Wiesendangen. Reformierte Kirche. Steinmetzzeichen an Werkstücken im Chor. 1/4 natürlicher Grösse.

1662 abgebrochen worden sein, als die Kanzel vor der nördlichen Vorlage des Chorbogens und die Kanzeltreppe vor der Chornordwand errichtet wurden. Eine genauere Abklärung könnte nur eine umfassende Ausgrabung ermöglichen.

Als die Reformierte Kirchengemeinde Wiesendangen in verdienstvoller Weise auf Antrag der Kirchenpflege 1964 Entfeuchtungsmassnahmen zur Rettung der kostbaren spätgotischen Wandmalereien beschloss und im Rahmen der Vorarbeiten der Chorboden teilweise geöffnet worden war, klärte die kantonale Denkmalpflege die in den aufgeworfenen Gräben vorhandenen Mauerreste ebenfalls ab. Dabei konnten folgende bauliche Überreste gefasst werden: nordöstlich des Taufsteines der nordöstliche Steinkranz des erhaltenen Nordostsegments einer Apsis, möglicherweise der 1155 erwähnten Kirche zum Heiligen Kreuz – östlich des Taufsteines bzw. hart östlich des erwähnten Apsissegmentes die untersten Fundamentreste eines grossen Altarfundamentes und östlich des Altarfundamentes Teile der Ostmauer sowie südöstlich davon die Südostecke des romanischen Rechteckchores – endlich in der Mitte der romanischen Ostmauer Reste des Altarfundamentes der spätgotischen, wohl gegen 1490 erbauten Kirche. Hart an der Ostmauer des spätgotischen Chores kamen Teile des von H. Bachmann S. 121 erwähnten Mörtelestrichs zum Vorschein, der 1675 mit Brettern überdeckt worden war.

Im Turmarchiv fanden wir bei dieser Gelegenheit nicht nur einen ganzen Plansatz der Kirche aus der Zeit von Kantonsbaumeister H. Fietz, das heisst aus der Zwischenkriegszeit, sondern auch noch eine zeichnerische Zusammenstellung sämtlicher damals bekannten Steinmetzzeichen der heutigen, spätgotischen, 1914 renovierten Kirche.

Literatur (zur Baugeschichte allgemein): H. Bachmann, Die Kirche in Wiesendangen und ihre Wandgemälde, in: ASA, N.F. Bd. 18, 1916, S. 118–134.

#### SCHLOSS (WOHNTURM)

*Gesamtrestaurierung* (vgl. Beilage 14, 5–14)

*Die Geschichte des Schlossturmes* ist nach Dr. Hans Kläui «nicht ohne Probleme... Es besteht... kein Zweifel, dass Berchtold (von Märstetten-Wiesendangen), (einem Neffen des Grafen Adalbert von Mörsburg), (dessen Lebenszeit zum Teil in das erste Viertel des 12. Jahrhunderts fällt) – einem geborenen Grafen ohne eigene Grafschaftsrechte! – der Bau des Turmes in Wiesendangen zuzuschreiben ist...» Unser Gewährsmann sieht den Grund im Bestreben der papstfreundlichen Nellenburger, «im konstanzerischen Wiesendangen einen Stützpunkt erstehen zu lassen». ... «Man tut den Dingen keine Gewalt an, wenn man annimmt, Graf Adalbert von Mörsburg, ein Mann von grossem Einfluss, habe seinen Neffen zur Errichtung der Burg ermuntert oder – noch deutlicher – angestiftet. Freilich konnte sich das

neue Bauwerk mit der Mörsburg in keiner Weise messen. Wahrscheinlich um 1120 ganz neu entstanden, mass es rund neun Meter im Geviert, und die Stärke seiner Mauern betrug nur drei Fuss und drei Zoll, also kaum einen Meter.» ... In der Folge ist freilich «von einer freiherrlichen oder gar gräflichen Familie, die sich nach Wiesendangen benannt hätte, fortan nichts mehr bekannt. Erst im Jahre 1255 tritt ein bis 1270 genannter Rudolf von Wiesendangen auf... Im Jahre 1272 wird auch ein Ritter Konrad genannt, und schon 1270 gab Graf Rudolf von Habsburg» seinem Ministerialen die Genehmigung zu einer Eigentumsrechtsvergabe im Thurgau. «Der Taufname des Bechtold erinnert verdächtig an den «Grafen» von Märstetten-Wiesendangen... Sollte wirklich eine direkte Abstammung vorliegen, so würde das ohne weiteres erklären, warum der Turm von Wiesendangen kein Lehen war: Er blieb eben erb- und güterrechtlich in der Familie... So besaßen ihn die Herren von Wiesendangen als freies Eigen...» Und dann hält H. Kläui fest: «Der urkundliche Befund spricht dafür, dass der Wohnturm in der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts von der Familie von Wiesendangen-Frauenfeld für immer aufgegeben wurde. Nun gelangte er in bäuerliche Hände ... Dass es sich um einen ehemaligen Adelssitz handelte, ging nur noch aus der mehrmaligen Erwähnung des «turns» im Kaufbriefe hervor und aus der Tatsache, dass der Boden zehntenfrei war. ...Für längere Zeit schweigen die Urkunden über den Turm. Erst mit dem Einsetzen der Grundprotokolle lassen sich seine Schicksale wieder verfolgen. Am 15. Juni 1660 verkaufte ... Jakob Wuhrmann... den «Burgstahl» ... Es folgte noch manche Handänderung, bis der Schlossturm ... 1956 in den Besitz der Gemeinde Wiesendangen überging.»

Literatur: H. Zeller-Werdmüller, MAGZ Bd. 23, 1895, S. 385 f.; E. Stauber, Die Burgen des Bezirkes Winterthur und ihre Geschlechter, 285. Njbl. der Stadtbibliothek Winterthur 1953/54, S. 320 ff.; H. Kläui, Der restaurierte Wohnturm von Wiesendangen, in: ZChr. 1967, S. 81 ff.

#### *Die Restaurierung*

Projekt und Bauleitung: Kellermüller & Lanz, Architekten, Winterthur.

Experte der EKD: Hch. Peter †, dipl. Arch. BSA, Zürich.

Bauzeit: April 1966 bis Mai 1967.

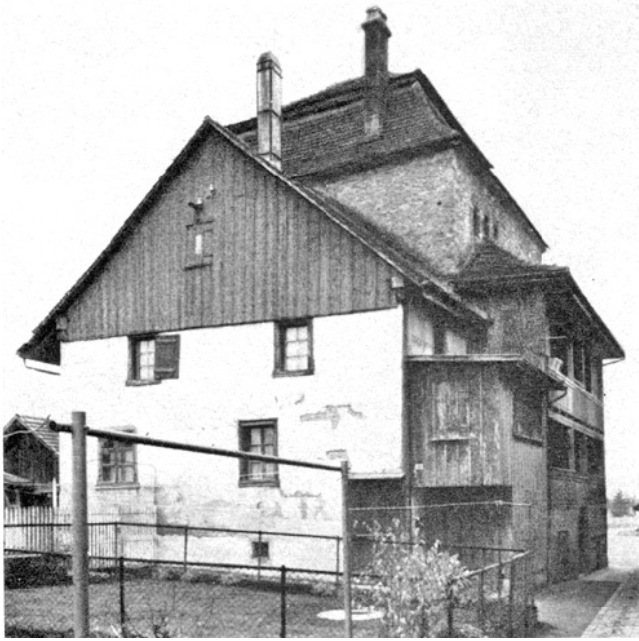
Nachdem die Gemeindeversammlung vom Dezember 1964 die notwendigen Kredite genehmigt hatte, nahmen Gemeinderat und Architekten – die kantonale Denkmalpflege hatte schon 1963 die Bauaufnahmen besorgt – die näheren Vorbereitungsarbeiten an die Hand, und nach Freiwerden der Wohnungen wurde im Herbst 1965 mit dem Abbruch der unschönen Anbauten begonnen. Als dann im April 1966 die nähere Umgebung mit Maschineneinsatz von späteren Mauern, Jauchelöchern und andern Eingriffen, die einem restaurierten ehemals adeligen Wohnturm nicht wohl anständen, befreit wurde, schaltete sich die kantonale Denkmalpflege ein. Unter Leitung von Ausgrabungstech-



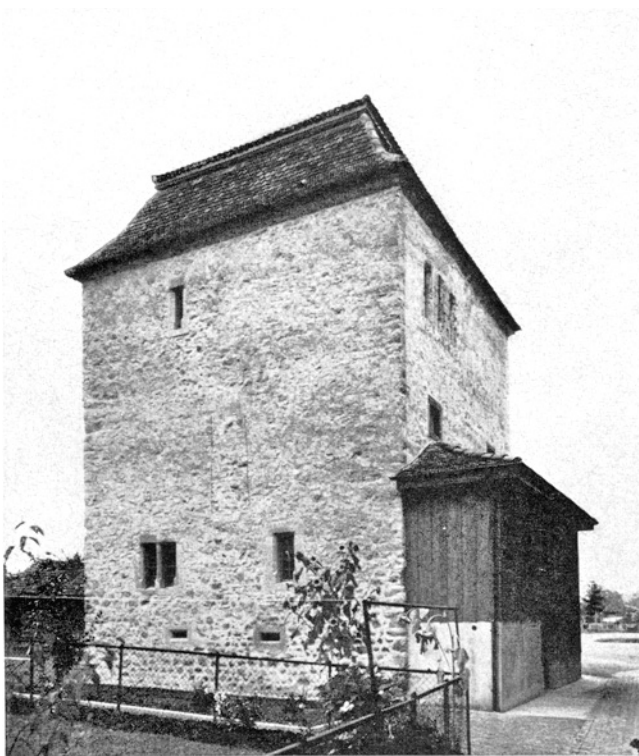
Wiesendangen. Schloss. (Wohnturm). Nordwestansicht. Vor der Restaurierung.



Wiesendangen. Schloss (Wohnturm). Nordwestansicht. Nach der Restaurierung.



Wiesendangen. Schloss. Nordostansicht. Vor der Restaurierung.



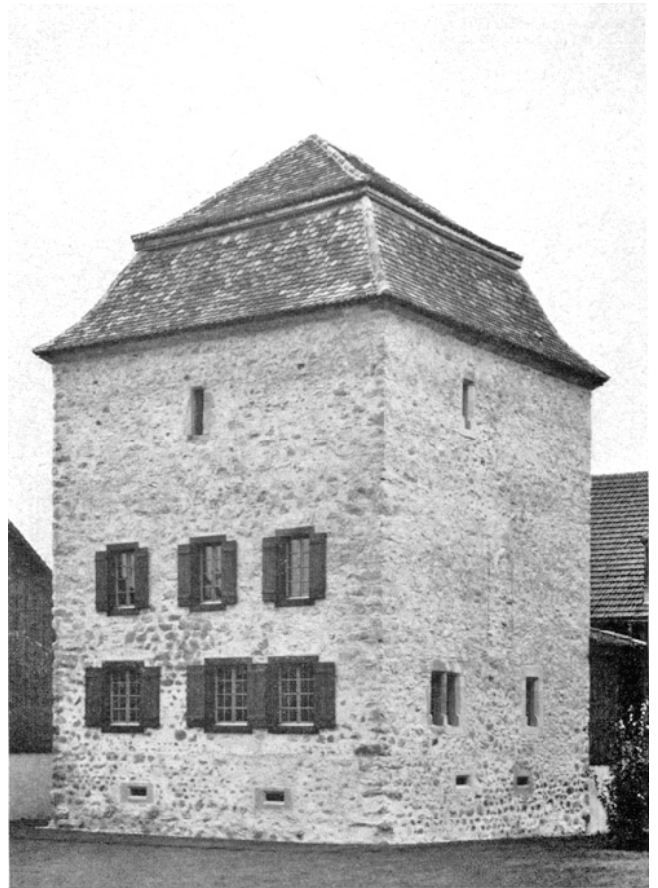
Wiesendangen. Schloss. Nordostansicht. Nach der Restaurierung.

niker S. Nauli, heute in Chur, wurde südlich des Turmes, das heisst in dem von späteren Überbauungen sozusagen unberührten Teil der nächsten Umgebung, ein 13 m langer und 1 m breiter Schnitt geöffnet. In dessen bis auf den in 2,50 m Tiefe anstehenden reinen Kies und grauen Sand vorgetriebenen Profil zeichnete sich bloss eine 1,50 m mächtige, braunschwarz gefärbte, absolut fundlose Kies-Sand-Schicht ab. Darüber lagerte – vom Turm ab aufgezählt: auf eine Länge von 3 m eine 50 cm tiefe Erdauffüllung mit vielen Kalkeinschlüssen (Mörtelrückstände von Bauarbeiten), daran anschliessend eine ca. 60 cm tiefschwarze, kiesig-lehmige Auffüllung, die nur zwischen 10 und 11 m Entfernung vom Turm auf 1,50 m Breite durch ein mit Schlamm und Backsteinbrocken aufgefülltes Loch unterbrochen war. Die in dieser Zone gemachte Beobachtung wurde später bei den Aushubarbeiten von Leitungsräben bestätigt: Der Wohnturm von Wiesendangen war weder von einem Wassergraben umzogen noch mit einer Palisade bewehrt. Hingegen scheint es, dass der Bach ehemals um den Turm herumgeleitet worden war. In diese Richtung weist die braunschwarze Verfärbung der Kies-Sand-Schicht. Jedoch eine eigentliche dunkelgraue bis schwarze Schlammschicht, wie wir sie 1958 bei der Burg zu Pfäffikon gefasst hatten (vgl. i. Ber. ZD 1958/59, S. 49 f.), war nirgends festzustellen. *Die Renovationsarbeiten* umfassten: die Neukonstruktion des um ein Geschoss reduzierten Laubenvorbaues auf der Nordseite, den Umbau des Kellers für die Heizung und einen Jugendbastelraum, die Konstruktion einer neuen Holzterrasse im Turminnern, das Einziehen neuer Unterzugsbalken und neuer Böden, die Installierung neuer Sanitäranlagen, die Einrichtung einer neuen elektrischen Beleuchtung, die Sanierung des Dachstuhles und die Konstruktion eines neuen Kamines, das Neudecken des Daches mit alten Biberschwanzziegeln, die Einrichtung eines Tagungsraumes mit kleiner Küche im ersten Obergeschoss und die Herrichtung des zweiten Obergeschosses und des Dachbodens für die Ausstellung ortskundlich-kulturhistorisch wertvoller Dokumente, sei es in Form von Originalen, sei es in Form von Nach- oder Abbildungen.

*Die Restaurierung* bezog sich im besonderen auf die Wiederherstellung der alten Aussenschale des Bollensteinmauerwerkes, soweit es durch spätere Eingriffe ausgebrochen worden war, auf die Freilegung und Sanierung der Innenwand des alten Mauerwerkes im zweiten Obergeschoss, die Ergänzung des prächtigen dreiteiligen Fensters mit der tiefen Nische des ehemaligen Adligen-Wohnraumes, auf die Kennzeichnung des alten romanischen Hocheinstieges im zweiten Obergeschoss auf der Aussen- und Innenseite, auf die Erneuerung des getäferten Wohnraumes im ersten Obergeschoss (heute Trauzimmer), auf die – leider zu drastische – Überarbeitung der alten Sandsteingewände der Fenster, auf die Neukonstruktion der entweder durch spätere Eingriffe (auf der Ostseite) oder durch die Verwitterung (auf der Südseite) stark zermürbten Fenstergewände, auf



Wiesendangen. Schloss. Südostansicht. Vor der Restaurierung.



Wiesendangen. Schloss. Südostansicht. Nach der Restaurierung.

die Rekonstruktion des Kellerportals, der Türe und des Sandsteingewändes, auf die teilweise Ersetzung und teilweise Sanierung der eichenen Gewände der später eingebauten Fenster auf der Südseite, auf die Rekonstruktion der dortigen Ballenläden und auf das Ergänzen des Dachgesimses aus Tuffstein.

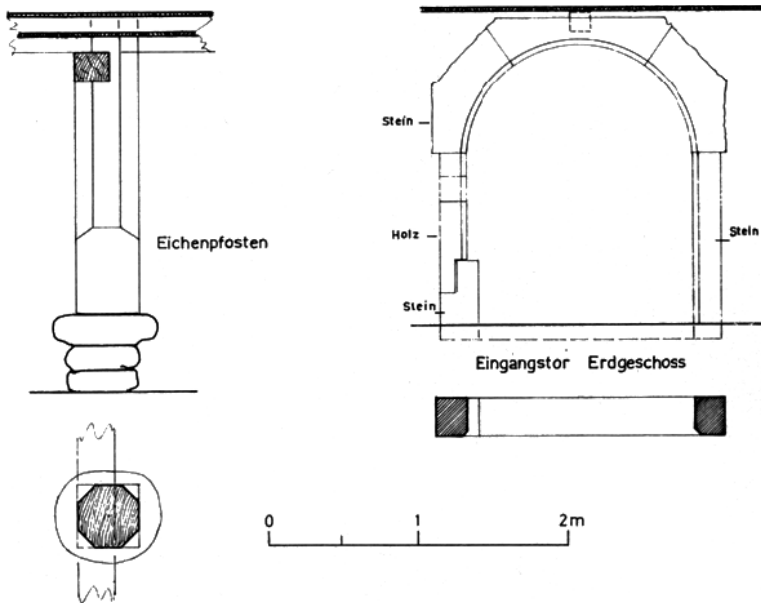
Die Umgebungsarbeiten wurden auf ein Minimum reduziert: Auf der Nordseite wurde der Vorplatz teils gepflästert, teils bekiest, und auf der Südseite schuf man eine sehr ansprechende Rasenfläche und einen Parkplatz. Diese Freihaltezone bringt den Turm zu so eindrücklicher Wirkung, dass man die Hoffnung nicht aufgeben möchte, es könnte dem Turm in absehbarer Zeit auch nord- und westwärts noch mehr freier Raum gewährt werden, zumal er seit 1967 unter Bundesschutz steht.

#### KIRCHSTRASSE

*Abbruch des Hauses Vers.-Nr. 903 und des angebauten ehemaligen Speichers Vers.-Nr. 542*

Das ehemalige Haus Vers.-Nr. 903 war nach der Überlieferung die ehemalige Kaplanei von Wiesendangen. Dass

diese Nachricht einen Kern Wahrheit enthält, bezeugt der östliche, das heisst der der Kirche zugekehrte Teil, dessen zweiräumiges, langrechteckiges Erdgeschoss aus Massivmauerwerk von einem Meter Dicke bestand und dessen Obergeschoss vormals aus Holz konstruiert gewesen sein muss. Dieser Ostteil könnte darum tatsächlich aus dem ausgehenden Mittelalter gestammt haben. Und es beruht sicher auch nicht auf einem Zufall, dass in diesem Hausteil, und zwar im Obergeschoss, die erste Schulstube von Wiesendangen eingerichtet ward. Letzte greifbare Zeugen dieser frühen «Schulzeit» Wiesendangens könnten Ofenkacheln sein: einerseits die in der nordöstlichen Ecke in die dortige Wand eingelassene hochrechteckige, polychrome Bilderkachel mit einem religiösen Spruch («Starck ist der Her/der uns auch leiht/mit Hülf und Trost syn/heiliger Geist») und einer Prophetendarstellung (leider nicht mehr vollständig erhalten) sowie andererseits die von alt Lehrer Fisch, Wiesendangen, und Inventarisor A. Haederli von der kantonalen Denkmalpflege auf dem Estrich entdeckten Ofenkacheln: eine graugründige Inschriftkachel mit der Jahrzahl 1786 und das Fragment einer grünglasierten Reliefkachel mit reicher Ornamentierung des 18. Jahrhunderts.



Wiesendangen. Schloss (Wohnturm). Kellerportal und Fragment eines Eichenpfostens im Keller.

Architekt Emil Oberegger, Kilchberg, fertigte im November 1966 im Auftrag der kantonalen Denkmalpflege vom östlichen Hausteil, dem ehemaligen Speicher Vers.-Nr. 542, Bauaufnahmen an.

Aufbewahrungsort der Kacheln: Ortsmuseum Wiesendangen (und Ortsmuseum Dietikon).

#### RUCHEGG/HINTEREGG

*Vermutete römische Baureste* (vgl. Beilage 14, 15 –16)

Nach endgültiger Festlegung des künftigen Trasses der Nationalstrasse N 1 nördlich des Eggwaldes bzw. nach dem endgültigen Kauf des notwendigen Bodens durch den Staat gaben die zuständigen Ingenieure des Kantonalen Tiefbauamtes der kantonalen Denkmalpflege das als möglicherweise fündig gemeldete Gebiet Ruchegg bis Hinteregg für archäologische Sondierungen frei. Ferdinand Keller nämlich hat in seiner «Statistik der römischen Ansiedlungen der Ostschweiz», MAGZ Bd. 15, 1864, S. 118, festgehalten, dass «Spuren von Gebäuden sich auch oberhalb des Hofes Hinteregg am Saume des Waldes, auf einer Localität, die «in der Stadt» heisst, zeigen.»

Die anfangs Oktober 1967 unter der örtlichen Leitung von Ausgrabungstechniker Peter Kessler durchgeführten Sondierungen führten leider nirgends zu einem positiven Ergebnis. In sämtlichen rund 15 m auseinander liegenden Sondierschnitten im Bereich des projektierten Autobahntrasses kam unter der bis 40 cm dicken Humusdecke nur der anstehende fette Hanglehm zum Vorschein. Einzig im kleinen Schnitt 23 a konnte P. Kessler 3 Scherben neuzeitlicher Keramik bergen, und in den aufgrund entsprechender Hinweise von Landwirt O. Truninger im sogenannten

Dreispiß gezogenen Sondierschnitten 24 und 25 konnten bloss neuzeitliche, aus eingeworfenen Kieselsteinen konstruierte Drainageabzugsgräben gefasst werden. Da andererseits unweit dieser letzten Sondierungsstelle im Ackerland römische Ziegelfragmente weit verstreut herumliegen, muss angenommen werden, dass die von Ferdinand Keller gemeldete Ruinenstätte tatsächlich «oberhalb des Hofes Hinteregg am Saume des Waldes» und grossenteils natürlich im Wald zu suchen ist.

Die Kosten dieser Sondierung gingen zu Lasten des Nationalstrassenkredites, wofür auch an dieser Stelle bestens gedankt sei.

#### WILA (Bez. Pfäffikon)

##### REFORMIERTES PFARRHAUS

##### *Teilrenovation*

Das Pfarrhaus in Wila steht im Nordteil des Dorfes, das heisst nördlich des Kirchhügels, hart westlich der Tösstalstrasse. Es ist ein breit gelagerter, langgezogener, dreigeschossiger Bau unter einem weiten Walmdach mit je vier niedrigen Dachgauben auf den Langseiten. Besonders das weite einheitliche Dach und die neun Fensterachsen umfassende Strassenfassade lassen das Haus auf den ersten Blick als einen einheitlichen Baukörper erscheinen. Erst bei näherem Hinsehen gewahrt man, dass der nördliche Teil mit vier Fensterachsen viel schmalere Fensteröffnungen als der südliche Teil, und dass dieser sowohl in der Haupt- als auch in der rückwärtigen Westfassade je in der Mittelachse



Wila. Reformiertes Pfarrhaus. Hauptfassade, nach der teilweisen Renovation 1965.



ein breit angelegtes Portal mit Rundbogen und darüber je zwei Fenster aufweist, die von den Nachbarfenstern durch breitere Abstände und im Zusammenspiel mit den Portalen als besonders markante Achse die Fassaden gliedern. Durch dieses Mittel eignet diesen beiden Fassaden eine typisch barocke Symmetrie, die so ausgeprägt ist, dass sie nicht einmal durch die je südlich der Portale eingebauten kleineren Archivfenster und ein Ochsenauge auf der Westseite beeinträchtigt werden. Das Besondere des Baues wird noch unterstrichen durch die beiden, glücklicherweise noch erhaltenen originalen Haustüren mit markanten Sandsteingewänden. Diese sind im Querschnitt quadratisch, einfach gehauen und mit Kämpfern und Schlusssteinen ausgerüstet. Sie unterscheiden sich bloss durch die Grösse der Anlage, indem diejenige in der Hauptfassade breiter als jene in der rückseitigen Westfassade ist. Je im Rundbogen sitzt ein mondsichelförmiges Oblicht, von denen dasjenige in der Hauptfassade sechs Fenstersprossen und eine leicht facettierte Grundleiste, dasjenige in der Westfassade aber eine stichbogenförmige Grundleiste und bloss vier Sprossen aufweist. Je vor den Oblichtern sind rocailleverzierte Eisengitter montiert: das östliche reicher als das westliche. Entsprechend sind die beiden Türen gestaltet. Je einflügelig geschaffen, zeigt das Hauptportal eine aufwendige barocke Türe mit breitem Rahmen und vier Füllungen sowie mit reichem Knopf und Türschloss und entsprechenden Beschlägen; die rückseitige Türe dagegen ist aus rechtwinklig aufeinander stossenden Diagonalriemen geschaffen, und Knopf, Schloss und Beschläge sind ebenfalls einfacher als jene an der östlichen Haustüre.



Wila. Reformiertes Pfarrhaus. Hauptportal. Nach der Renovation 1965.





Wila. Reformiertes Pfarrhaus. Rückseitiges Portal. Nach der Renovation von 1965.

*Die Baugeschichte* dieses Hauses ist dank den Nachforschungen von Pfarrer Peter Trüb in Wila geklärt. Nach diesem Gewährsmann war der Pfarrherr von Wila bis 1601 im alten Meierturm untergebracht, der am Nordfuss des Kirchhügels stand und erst 1908 abgebrochen wurde. Von 1602 an hatte ein Privathaus nördlich des Meierturmes als Pfarrwohnung gedient. Aber auch diese Unterkunft war 1762 reparaturbedürftig. Nach wiederholten Reklamationen Pfarrer Heinrich Wasers bei den Gnädigen Herren in Zürich wurde der Gemeinde ein Beitrag an ein eigenes Pfarrhaus gewährt. Bis zur Verwirklichung des Bauvorhabens dauerte es allerdings noch eine Weile, bis 1768. Nachdem als Bau-

meister Johannes Grubenmann aus Teufen, der um zwei Jahre ältere Bruder des berühmteren Hans Ulrich Grubenmann, gewonnen worden war, wurde «um den Betrag von 4750 Gulden laut Vertrag das alte Pfarrhaus bis auf den Keller... abgetragen und darüber das neue samt Scheune mit Stallungen für Pferd, Kühe, Schweine und Hühner gebaut. Im Spätherbst 1768 begann Meister Grubenmann mit den Bauarbeiten. Am 16. Juni 1769 aber wurde er vom Schlag getroffen.» Von da ab konnte der Baumeister den Bau nur noch vom Krankenlager aus «meistern». «Im Herbst 1769 war der Rohbau fertig unter Dach. Der Innenausbau war noch kaum an die Hand genommen...» Im Oktober 1769 reiste der sieche, geschlagene Mann in seine appenzellische Heimat, wo er 1771 starb. Dass der Bau trotzdem im Sinne Grubenmanns ausgeführt wurde, ist offensichtlich den guten Unterlagen und der Mitarbeit seines Sohnes Hans Ulrich zu verdanken. Einzig die Fensterläden waren nicht mehr bestellt und die Gemächer nicht ausgetäfert worden. Diese Ergänzungen wurden nach 1814 nachgeholt. 1825 wurden die aussen offenbar arg verwitterten Dachsparren bzw. Rafen um zwei Schuh verkürzt. 1830 wurde ein Ofen aufgesetzt. 1846 erhielt das Haus Vorfenster, und 1850 mussten Fenster und Läden erneuert werden. 1863 wurde ein Schlafzimmer ausgetäfert. – Nachdem die Zehnabgabe zu Anfang des 19. Jahrhunderts abgeschafft worden war, fragte man sich in Wila, was mit dem leeren Scheunenteil anzufangen wäre. «1852 befürchtete Pfarrer Fäsi, dass darin eine Weinschenke eingerichtet werden könnte. Zum Glück kam es anders. Sie wurde... an Maler Lüssi verkauft, der eine Wohnung einbaute. Der zunächst noch für landwirtschaftliche Zwecke verwendete übrige Raum wurde gegen Ende des Jahrhunderts durch Heinrich Rüegg von der Ottenhub für Geschäftszwecke umgebaut. Unter dem Namen «Blumenau» dient der Hausteil heute der Firma Frottierweberei Hans Haeblerlin als Wohn- und Geschäftshaus.» (Pfarrer P. Trüb.)

*Die Teilrenovation*, 1964 unter Leitung von Walter Egli, dipl. Architekt, Wildberg, durchgeführt, umfasste folgende Arbeiten: die Restaurierung des grossen Korridors mit dem stuckleistenverzierten Gipsplafond im Erdgeschoss, den Umbau des ehemaligen Archivs der politischen Gemeinde Wila südlich dieses Korridors in eine Jugendstube und Volksbibliothek, die Renovation des mit einem Kreuzgewölbe überzogenen quadratischen Raumes nordwestlich des Korridors, die Instandsetzung des Treppenhauses sowie die Modernisierung sämtlicher Räume im ersten und zweiten Obergeschoss, das heisst der Pfarrwohnung und der Amträume. Auch diese Interieurs haben Gipsdecken, von denen jede verschieden gearbeitete Stuckleisten aufweist. Eine geradezu mustergültige Restaurierung erfuhren endlich die beiden Portale: Auf Anregung der kantonalen Denkmalpflege gewährte auch die Zürcherische Vereinigung für Heimatschutz einen Sonderbeitrag an die Kosten der

Reinigung und Konservierung der Türen, die Instandsetzung der Schlösser, Beschläge und Gitter sowie der Restaurierung der Sandsteingewände durch Steinbildhauer E. Hofmeister, Winterthur-Hegi, der diese wichtigen Bauteile bloss reinigte und durch Führungen ausbesserte. Dank diesen Massnahmen hat das Pfarrhaus Wila sein Gesicht wieder erhalten, und es ist zu hoffen, dass dem Baukörper auch fürderhin dieselbe Pflege zuteil wird.

Literatur: H. Lüssi, Chronik der Gemeinde Wila, Selbstverlag d. Vf. 1921; P. Trüb (und Mitarb. v. H. Spahr-Lüssi), Geschichte der Kirchgemeinde Wila, Wila 1966, S. 89 ff.

## WILDBERG (Bez. Pfäffikon)

### REFORMIERTE KIRCHE

#### *Restaurierung der Sakristei*

Auf Initiative von Architekt Walter Egli, Wildberg, hat die Kirchgemeinde Wildberg im Jahre 1967 die im Erdgeschoss des Turmes eingerichtete Sakristei renovieren lassen. Die kantonale Denkmalpflege hat bei der Restaurierung der spätgotischen Sakramentsnische in der Westwand daselbst mitwirken können: Bildhauer E. Hofmeister, Winterthur-Hegi, reinigte und flickte das eindruckliche Sandsteingewände mit Führungen aus, und J. Meier, Schalchen, fertigte das Eisengitter-Türchen an. Dazu hatte der kantonale Denkmalpfleger aufgrund eines originalen zeitgenössischen analogen Verschlusses an der Sakramentsnische in der Pfarrkirche von Estavayer-le-Lac FR eine Vorlage für die Stärke der Rundstäbe und die technische Lösung der Kreuzungspunkte derselben angefertigt.

### EHRIKON

#### *Bauernhaus Vers.-Nr. 382*

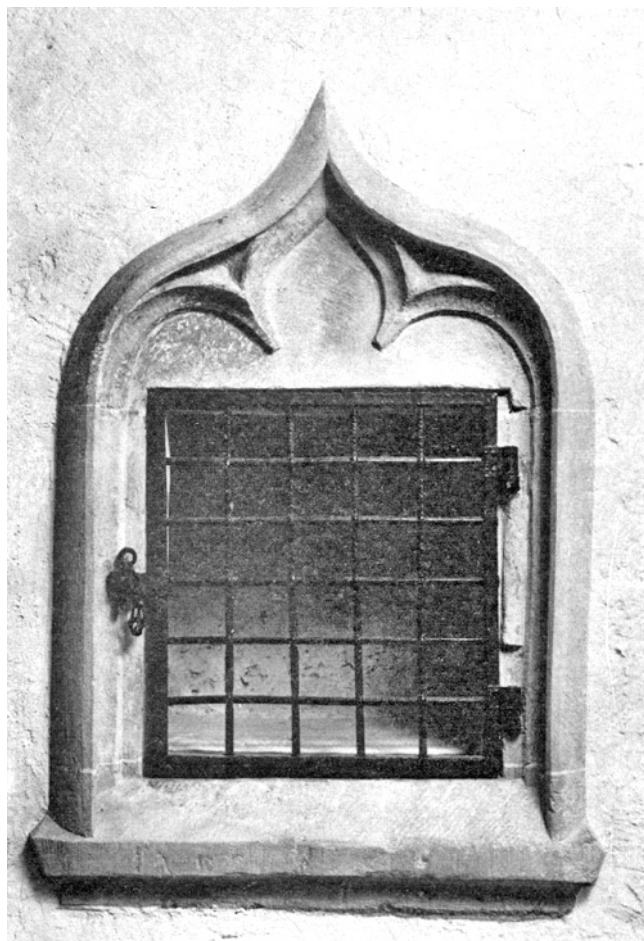
Im Jahre 1967 renovierte Emil Bosshard-Schlumpf mit Hilfe der Zürcherischen Vereinigung für Heimatschutz und des Kantons sein Bauernhaus Vers.-Nr. 382 in Ehrikon – grossenteils eigenhändig. Dieses bildet zusammen mit zwei andern (ehemaligen) Bauernhäusern nicht nur eine geschlossene Baugruppe, sondern den bescheidenen Rest des Dörfchens Ehrikon, das im 19. Jahrhundert abgebrannt ist.

## WINKEL (Bez. Bülach)

### SEEB

#### *Römischer Gutshof. Gebäude B, C, H und J (vgl. Beil. 15–17)*

Die archäologischen Untersuchungen im Bereich des römischen Gutshofes bei Seeb haben wir bisher innerhalb der Berichte ZD wie folgt gewürdigt:



Wildberg. Reformierte Kirche. Sakristei. Sakramentsnische nach der Restaurierung.

- im 1. Ber. ZD 1958/59, S. 63 ff. Ruine des Gebäudes D,
  - im 2. Ber. ZD 1960/61, S. 92 ff. die im Sommer 1961  
gemachten Entdeckungen im Bereich der  
Gebäude E–G,
  - im 3. Ber. ZD 1962/63, S. 105 ff. das Brunnenhaus F,
  - im 4. Ber. ZD 1964/65, S. 107 ff. die Gebäude E und G.
- Im vorliegenden Bericht nun sollen die Gebäude B, C, H und J behandelt werden.

#### *Gebäude B (vgl. Beilagen 15 und 16, 1–19)*

Das Gebäude B war – analog wie dessen Pendant E – südlich der inneren Hofmauer erbaut worden, und zwar so, dass die Nordwest-Fassadenmauer direkt in die Flucht der inneren Hofmauer zu liegen kam. Gebäude B stand demnach innerhalb des Parkareals, welches vom Herrenhaus A dominiert wurde.

Im Gegensatz zu dem in eine plane Ebene gestellten Pendant E war Gebäude B direkt am Fuss der nordwestlichen Abdachung des Römerbuckes erbaut worden. Der zwi-



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof.  
Gebäude B. Mai 1966. Raum 1.

schen den Ruinenkomplexen des Herrenhauses und des Gebäudes B während Jahrhunderten getätigte Ackerbau bildete allmählich die einst relativ gleichmässige Halde zu einer flachen Terrasse um, die von den nordwestlichsten Mauern des Herrenhauses A bis zur Südostmauer der Gebäuderuine B reichte und links und rechts, das heisst westlich und östlich davon, in einer zuerst stark abfallenden, dann leicht auslaufenden Böschung von insgesamt rund 1,50 m Höhendifferenz endete. Gleichzeitig fällt das Gelände auch ganz leicht in west-östlicher Richtung.

So ist verständlich, dass die Fundamente des Gebäudes fast dasselbe Unterkantniveau aufweisen: die Südostmauer (M 16/9/15) durchschnittlich 429.65, die Nordwestmauer (M 14/13/12) aber 429.64 im Südwesten und 429.11 im Nordosten. Nur wenig grössere Differenzen lassen sich von den noch einwandfrei erhaltenen Vorfundamentniveaux ablesen: So zeigen sich bei der Mauer M 8 am Nordwestende die Kote 430.07 und im Südosten 430.50, während die Höhen der Vorfundamente bei den Mauern M 16, 9 und 15 431.02 (im Westen) und 431.10 (im Osten) bzw. bei der Mauerecke M 15/M 1 430.91 betragen.

Die Konstruktion der Aussenmauern scheint also in einem Arbeitsgang durchgeführt worden zu sein. Es gibt aber innerhalb der untersten Fundamentpartien an zwei Orten durchgehende Nähte: je zwischen den Mauerstücken M 12 gegen M 13 und M 14 gegen M 13. Demzufolge muss man zwei Bauetappen unterscheiden: eine erste mit Halle und einer auf der nordwestlichen Langseite breit angelegten Portikus-Vorhalle, und eine zweite, bei welcher je auf der Schmalseite ein portikusähnlicher Anbau angefügt wurde.

Die Mauern bestanden durchwegs aus gleichmässig ausgeschuchten und grob zugehauenen Kieseln und anderem Moränengestein. Die untersten Fundamentzonen waren nicht gemörtelt. Verputz fand sich nirgends.

Wie erwähnt, ist das Gebäude B mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit – wie der Kernbau des Gebäudes E – zusammen mit der inneren Hofmauer erstellt worden.

1. *Bauetappe*: Wie eingangs erwähnt, sind sämtliche wichtigsten Mauern von allem Anfang an erstellt worden. Einzig die Mauern 4 und 5 kamen später hinzu. Ebenfalls später wurden die Mauern 10 und 11 vollständig geschlossen. Anfänglich standen dort in gleichmässigen Abständen wie in der gleich zu beschreibenden Halle zwischen zwei Mauerstümpfen Pfosten. Der Grundriss des Gebäudes B umfasste demnach stets eine Halle (R 1) und eine Vorhalle (R 2, 3 und 4), die erst später durch Mauern unterteilt wurden.

a) *Die Halle* (14,5 × 8,9 m bzw. 49 × 30 römische Fuss im Lichten) war durch zwei parallele, je zwei Halbsockel an den Schmalwänden und je sechs freistehende umfassende Pfostenreihen in drei verschieden breite Raumzonen gegliedert: Die südöstliche war rund 2,40 m bzw. 8 römische Fuss breit, ebenso die mittlere, und die nordwestliche ungefähr 2,70 m bzw. 9 römische Fuss. Die Zwischenräume der einzelnen Sockel schwanken zwischen 1,30 und 1,70 m bzw. 6 römische Fuss. Gegen die Vorhalle hin war dieser Raum bloss durch zwei seitliche Mauerstümpfe und vier Sockel getrennt, zwischen denen Durchlässe von ebenfalls rund 1,50 m bzw. 5 römische Fuss bestanden.

Winkel. Seeb. Römischer Gutshof.  
Gebäude B. Mai 1966.



b) *Die Portikus-Vorhalle*, rund  $3 \times 8,90$  m bzw. rund  $10 \times 30$  römische Fuss weit im Lichten, muss von aussen her durch eine in der Mitte der nordwestlichen Aussenmauer befindliche Türe zugänglich gewesen sein. Leider fanden wir davon keine Spur – weil das zugehörige aufgehende Mauerwerk vollständig fehlte. Die Türweite dürfte wohl der Innentüre der Bauetappe 2 entsprochen haben und dementsprechend um die 5 m bzw. 17 römische Fuss weit gewesen sein. Grössere, mörteldurchtränkte Lehm Bodenreste mit Niveau 429.90 zeigen, dass diese Portikus-Vorhalle von Anfang an auch bodentechnisch ausgebaut war.

Das Wohnhaus der ersten Bauetappe scheint überaus primitiv eingerichtet gewesen zu sein. Klare Boden- bzw. Gelniveaux waren nirgends zu fassen. Einzig die da und dort noch intakte Oberfläche des natürlichen Bodens – in der Vorhalle um 429.60 und in der Halle um 430.19 – sowie die im östlichen Bereich der Halle erhaltenen Mörtelbodenreste mit Unterkante um 430.30 zeigten, dass kaum je ein völlig planes Gelniveau vorhanden gewesen sein kann. Auf jeden Fall müssen innerhalb der Pfostenreihe zwischen Vorhalle und Halle mindestens Holzstufen zur Überwindung der Differenz von rund 60 cm eingebaut gewesen sein. In der Portikus R 5 war überhaupt kein Niveau klar herauszuschälen – abgesehen vom Standort des Heizers in der zweiten Bauetappe –, dagegen dürfte der dicke Lehmestrich in der Portikus R 6 aus der ersten Bauetappe stammen. Sein Niveau liegt bei rund 430.20.

Das Fehlen von Böden und grösseren Fundmengen ist eine Folge der Zerstörung anlässlich der spätern Umbauarbeiten. Nicht zufällig lagen die schönen, zum Teil durch Fehlbrand deformierten Schüsseln aus der Zeit um 200 in der Ostecke des Vorräumers R 2 (bzw. R 4) fast auf Unterkantniveau der Mauerzüge M 3/M 13! Auch die ganz im Südwesten dieses Vorräumers (bzw. Raumes 3) entdeckte «Kulturschicht» lag so tief! Man hat offenbar einmal nach 200 alles Brauchbare herausgerissen und das neue Niveau mittels Bauschutt und technischen Haushaltabfällen eingeebnet: mit Mauersteinen, Keramikscherben, Ziegelbrocken usw. – Dazu kommt noch das Durchwühlen der Ruinen – besonders auch des Gebäudes B – in neuerer und neuester Zeit! Letzteres bezeugt u. a. der Bericht Ferdinand Kellers in «Statistik» Seite 115: «Auf der Nordseite ist der Hügel künstlich in zwei Terrassen abgetheilt. Am Fuss der unteren bemerkt man bei F die Trümmer eines Ökonomiegebäudes, das mit dem linken Flügel des herrschaftlichen Gebäudes parallel läuft, gleiche Länge hat und in fünf ziemlich gleich grosse Räume, ohne Zweifel Stallungen, abgetheilt ist.» Wenn auch diese Beschreibung bei weitem nicht stimmt, so zeigt sie doch, dass der Berichterstatter mindestens von «Ausgrabungen» im hiesigen Bereich gewusst hat. Offensichtlich stützte sich F. Keller auch hierin auf das von Gerichtsweibel J. Utzinger von Bülach im Neujahrsblatt für Bülach 1861 auf Tafel III veröffentlichte Plänchen von Seeb, wo tatsächlich fünf «Räume» aufgereiht sind, jedoch auf Seite 32 im Textteil



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof.  
Gebäude B. Raum 1, Herdstellen.

kurz so beschrieben werden: «B (1 Quadrat) wirtschaftliches Gebäude am nördlichen Fusse der Anlage, ...D (4 offene Quadrate!) Einfriedungsmauern der Obstgärten (sic !)...» Dies macht verständlich, warum schon bei Beginn unserer Ausgrabungen das ganze Innere bis auf Teile von handfesten Feuerstellen, Ofenanlagen und ein paar spärliche Reste von Mörtel- und Lehmestrichböden alles zerstört und durcheinander gewühlt war.

Demgegenüber konnten wenigstens von den Sockeln noch ansehnliche Überreste ausgegraben werden – soweit sie nicht durch erhaltenswerte Waldbäume unzugänglich sind – oder durch späteren Abbau – wie die Sockel P 7 und 15 – entfernt worden waren. Sie sind eindruckliche Zeugen eines einst über der Halle befindlichen Obergeschosses. Angesichts des Zerstörungszustandes der Ruine ist selbstverständlich davon nichts mehr erhalten geblieben – ausser einer grossen Anzahl von Balkennägeln, die wir alle sorgfältig aufhoben.

Während der zweigeschossige Zentralbau mit einem Walm-dach überdeckt war, dürfen wir uns für die Überdachung der Vorhalle ein Pultdach vorstellen. Zudem scheint die nach aussen hin offenen Portikus mit Holzsäulen ausgerüstet gewesen zu sein. Jedenfalls kam nirgends auch nur der geringste Rest einer Steinsäule zutage.

2. *Bauetappe*: Wie oben mehrmals vermerkt, ist das Gebäude B durchgreifenden Umbauten unterzogen worden. Der erste Umbau dürfte gegen Ende des 1. Jahrhunderts erfolgt sein: Die Pfostenreihe P 17–20 wurde geschlossen und nur noch eine Öffnung von 2,50 m bzw. 9 römische Fuss belassen. Gleichzeitig hat man die Portikus-Vorhalle durch Erstellen der Mauern M 4 und 5 in drei Räume aufgeteilt, von denen der mittlere 3,25 × 3,00 m bzw. 11 × 10 römische Fuss und die beiden äusseren je rund 5,40 × 3,00 m bzw. 18 × 10 römische Fuss lichte Weite aufwies. Während im mittleren Raum R 2 keinerlei Reste eines künstlichen Bodens zu fassen waren, konnten in den beiden äusseren Räumen R 3 und 4 je über den alten Mörtelbodenresten grosse Teile von fast weissen Mörtelstrichen freigelegt werden. Deren Oberflächen hatten ungefähr dasselbe Niveau: 430.10 bzw. 430.12. Deren äusserste Partien waren durch einen spätern Eingriff zerstört, das heisst «abgeschnitten». In diesen Eintiefungen war eine Art Lehmpackung zur Auffüllung und Nivellierung eingebracht, später aber teilweise wieder zerstört worden. So war anlässlich der Ausgrabung bei der Westecke eine eigentliche Grube zu erkennen. Als Unterlage der Mörtelstriche diente eine sandig-lehmige Mischung von etwa 8–10 cm Dicke. Die Böden selber waren einst rund 10 cm mächtig, im Lauf der Zeit aber grossenteils sehr stark abgeschauert worden.

a) *In den beiden Portikus-Seitenräumen* fanden wir, auf die Mörtelböden verlegt, je drei Herdstellen. Diese waren je aus vier Leistenziegeln – die Leisten nach unten gerichtet – konstruiert. Bei der Herdstelle H 7 fehlten zwei Ziegel, die

Herdstelle H 4 war zerstört. Alle Herdstellen waren eingerahmt mit schmalen Sandstein-Stellriemen von durchschnittlich 15 cm Dicke und 20 cm Höhe. Die Herdstelle H 8 wies zudem eine zweifache, die Herdstelle H 5 sogar eine dreifache Lage von Leistenziegeln auf, wobei die untern Ziegel wie bei den andern Herdstellen in eine weichere erdige Masse, bei H 8 aber zusätzlich noch in eine darüber liegende feine Mörtelschicht versetzt waren. Offensichtlich zeugen diese verschiedenen Ziegellagen von zeitweiligen Erneuerungen der Herde, wie sie auch im Raum R 6 bei H 9 festzustellen waren.

*Vom weiten Durchgang vom Vorraum in die Halle (R 1)* ist die Schwelle erhalten geblieben: ein rund 2,60 × 0,80 × 0,40 m bzw. 9 × 3 römische Fuss grosser Block aus Würenloser Muschelsandstein. Deutlich ist auf der Oberseite die eigentliche Schwellenfläche abgezeichnet. Sie misst 2,10 × 0,60 m bzw. 7 × 2 römische Fuss. Die abgearbeiteten Randflächen dienten selbstverständlich links und rechts als Auflager des hölzernen Türgerichtes und diejenigen auf den Langseiten für die beidseits nötigen, wohl aus Holz konstruierten Stufen zur Überwindung der Höhendifferenz: mindestens eine im Vorraum und mindestens zwei in der Halle. Denn hier betrug die Differenz zwischen Türschwelle (430.80) und noch erhaltenem Mörtelbodenrest (430.47) 30 cm.

b) *Die Halle* muss, wie erwähnt, ähnlich den beiden Portikus-Räumen, mit einem Mörtelstrichboden ausgestattet gewesen sein, der aber im Gegensatz zu jenen in den Portiken direkt auf den gewachsenen, kiesig-lehmigen Boden gegossen worden sein muss. So jedenfalls fanden wir die im Bereich der Herdstellen H 2 und 3 vorhandenen Bodenreste vor. Und auch die Feuerstellen lagen direkt auf dem gewachsenen Boden auf. Sie waren ebenfalls aus Leistenziegeln – aber je deren sechs – mit den Leisten nach unten konstruiert und mit Sandstein-Stellriemen umgeben worden. Bei der Herdstelle H 2 mit den Schmalseiten, bei der Herdstelle H 3 aber mit den Langseiten aneinanderstossend, bildeten sie dort eine rechteckige, hier aber eine quadratische Feuerfläche. Um aber die Herdstellen überhaupt anlegen zu können, war man gezwungen, zwei der zwölf freitragenden Pfosten auszubauen. Da der eine ganz erhaltene Ziegel bei Herdstelle 3 den Stempel LXXI . S · C · VI trägt, dürften die Herde in der zweiten Hälfte des 1. Jahrhunderts erstellt worden sein. – Sicher auch in diese zweite Bauphase, also zur «Bauetappe 2», gehören die beiden kleinen Aussparungen in der Nordwest- und in der Südwestmauer, je rund 4 m oder etwa 14 römische Fuss von der Mauer 2 entfernt. Sie sind beide 30 × 45 cm weit, und ihre Sohle ist bei der ersten auf 430.27, bei der zweiten auf 430.76. Diese Aussparungen dürften Rauchabzüge für die beiden Herdstellen gewesen sein.

c) *Die beiden Portiken auf der Nordost- und Südwestseite* wurden später angebaut und waren je 3,20 × 13 m bzw. 11 × 44 römische Fuss gross und dürften je durch eine in der Mitte der

Aussenmauer befindliche Türe zugänglich gewesen sein. Aber auch hier fehlte überall das aufgehende Mauerwerk. Die nordöstliche Portikus ( R 6 ) war gleich geartet wie die Räume R 3 und 4 auf der Nordwestseite. Nur dass hier kein tieferes Bodenniveau vorhanden war! Man hatte hier offensichtlich von Anfang an auf den anstehenden, lehmig-kiesigen Boden einen sehr dicken Lehmestrich «aufgezogen». Später, im Zuge des Umbaus der Bauetappe 2, wurde dann auf den Lehmestrich ein Mörtelboden «gegossen». Spuren davon hatten sich in der Nähe der Herdstelle H 9 erhalten. Diese war offenbar aus vier Leistenziegeln gebildet worden. Von einem Sandstein-Stellriemen fand sich hingegen keine Spur. Die Ziegel waren fast vollständig zertreten – was übrigens auch für eine gleiche Konstruktion zutrifft, die durch die Herdstelle H 11 ersetzt worden war. Auch diese zweite, vorzeitig aufgelassene Herdstelle wies keinerlei Sandsteinumrandung auf. Andererseits war bei der Herdstelle 11 ein sehr starker Sandstein-Stellriemen vorhanden. Ausserdem hatte man die Herdstelle H 9 aus vier, die Herdstelle H 11 dagegen aus offensichtlich neun Leistenziegeln erstellt. Man möchte daraus schliessen, dass die Herdstelle H 9 den älteren, die Herdstelle H 11 aber den jüngeren Typ der in Seeb konstruierten Feuerstellen repräsentieren. Jedenfalls war die an die Mauer M 1 gelehnte Herdstelle H 10 gleichfalls wieder mit einem Stellriemen aus Sandstein eingefasst. Zum Schluss sei noch erwähnt, dass je über den obersten Bodenniveaux eine bis 30 cm dicke, mit Ziegelfragmenten über und über durchsetzte Bauschuttschicht lag.

#### Werkanlagen

a) *Ein Räucherofen (?)*: Im Südostteil der Portikus R 6 konnte das Rudiment einer Doppelanlage freigelegt werden: Im Abstand von knapp 2 m bzw. rund 7 römischen Fuss von der südöstlichen Schmalwand fanden sich die Reste einer etwa 50 cm dicken Mauer, die an zwei Stellen rund 60 cm weite Öffnungen aufwies. Diese Löcher waren beidseits mit Sandsteinen ausgefütert. Von der Mitte der beschriebenen Quermauer bis zur südöstlichen Schmalwand des Raumes 6 zog sich ein in den untersten Steinen noch fassbares 40 cm breites Mäuerchen hin. Dieses teilte den zwischen der Quermauer und der Mauer M 15 liegenden breitrechteckigen Raum in zwei Hälften von je rund  $2 \times 1,40$  m bzw.  $7 \times 5$  römische Fuss. Während die westliche Hälfte total ausgeräumt war, konnten in der östlichen noch zwei parallele Mäuerchen und gegen die Hauptquermauer hin ein Abschlussmäuerchen von 10–15 cm Breite gefasst werden. Diese Innenkonstruktion war also gewissermassen hufeisenförmig und umschrieb einen Innenraum von  $1,50 \times 0,70$  m bzw. von rund  $5 \times 2,5$  römischen Fuss, derweil die Randpartien zwischen den Hauptmauern und diesen Innenmäuerchen eine Breite von rund 20–25 cm aufwiesen. Aber nicht nur die Breite dieser Randpartien war noch klar erkennbar, auch deren Höhe. Denn glücklicherweise fanden sich im Bereich der östlichen Öffnungen in der Quermauer



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Raum 6, Nordteil. Feuerungsanlage. Einer der Räucheröfen.



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Raum 5. Töpferofen. August 1966.





Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Terrakottafigur: Muttergottheit. Vorder- und Rückseite. Halbe natürliche Grösse.

Teile von Sandstein-Deckplatten. Sie lagen rund 30 cm über dem Lehmestrich. Und schliesslich fanden sich im Innenraum gegen die Mauer M 15 hin noch ein Leistenziegel und Teile von zwei weiteren, je mit den Leisten nach unten gekehrt, sowie allüberall – sehr viele Holzkohlenester, Reste einer Brandschicht.

Zweifellos haben wir hier eine Ofenanlage entdeckt, und zwar einen Zwillingsofen mit je zwei schmalen seitlichen Rauchkanälen und einem grossen mittleren Rauchkanal. Der zur Klärung unserer Vermutung herbeigerufene langjährige und erfahrene Leiter der Ausgrabungen in Augst, Prof. Laur-Belart, erklärte die vorgefundenen Baureste als letzte Überbleibsel eines Zwillingsräucherofens. Diese Deutung bestätigte uns der Verkaufsleiter des Grossmetzgereiunternehmens Bell AG für die Ostschweiz, Otto Angst, Winterthur, der sich während Jahren mit dem Räucherproblem auseinandergesetzt hat.

b) *Ein Töpferofen:* Im Nordteil der bislang kaum erwähnten südwestlichen Portikus kamen grosse Teile eines Töpferofens zutage: eine etwa 1,20 m in den anstehenden, lehmig-kiesigen Boden eingetiefe, rund 2 × 1 m grosse Grube, der Standplatz des Heizers; eine in den anstehenden Boden eingebaute, ungefähr runde Lehmwandung von gut 1,50 m oder 5 römische Fuss Weite und in dieser Rundung der ebenfalls aus Lehm konstruierte Boden des Brennraumes, durchbrochen von sechzehn mehr oder weniger schachbrettartig angeordneten Löchern, das heisst den Pfeifen für den Rauchdurchlass; dann spärliche Reste der einst nach der Beschickung des Ofens mit Töpferware kuppelartig hochgeführten, offenbar grossenteils aus Ziegelfragmenten aufgeschichteten und mit Lehm gebundenen Brennraumwand sowie endlich das primitiv aus der südlichen Lehmwand herausgearbeitete Schürloch von 40 cm Weite, fast rund, aber mit einem mittels Ziegeln verstärkten Sturz. Der Ofenkörper ist, von der Sohle des Schürloches bis zur Oberfläche des Brennraumbodens gemessen, rund 1 m hoch.

Trotzdem vom Ofen die wichtigsten Teile erhalten geblieben sind, konnten auf dem Brennraumboden, im Schürloch und im Bereich des Standplatzes des Heizers nur sehr wenige Scherben verschiedener Tongefässe sichergestellt werden. Mehr derartiger Abfall fand sich unmittelbar westlich ausserhalb der Mauer M 8. Die wichtigsten Fehlbrandreste aber kamen, wie schon oben erwähnt, im Nordostteil des Raumes 4, eingebettet in Lehm, zum Vorschein: vier kleine und grosse Schüsseln. Nach dem Urteil von Frau Prof. Ettliger ist sämtliche aufgefundene Fehlbrandware um 200 n. Chr. anzusetzen, so dass der Töpferofen offenbar erst gegen Ende des 2. Jahrhunderts angelegt worden sein dürfte.

Interessant ist, dass der Töpferofen in der Westecke, die Räucheranlage aber in der Ostecke des Gebäudes B, und zwar innerhalb der entsprechenden Portiken, errichtet wurde. Schon diese in bezug auf den Wind völlig verschiedene Orientierung lässt nicht an ein gleichzeitiges Konstruieren denken. Auch der Umstand, dass die Erstellung solcher technischer Einrichtungen am Gebäude, zumindest an den beiden Portiken, grössere Veränderungen bedingt hatte, lässt einen ansehnlichen zeitlichen Abstand vermuten. In diese Richtung weist ein im Brennboden verwendetes Ziegelfragment mit dem Stempel DSP.

Die Reste des Räucherofens sind erhalten, wurden indes ihres schlechten Erhaltungszustandes wegen vorsichtig zugeschüttet. Dagegen wurde der Töpferofen konserviert und mit einem Schutzbau umgeben.

Literatur: W. Drack, Ein Töpferofen im römischen Gutshof bei Seeb, NZZ vom 16. Juli 1967, Nr. 3066.

*Die Funde* können in diesem Rahmen nur summarisch behandelt werden.

Zuerst seien die von Dr. H. U. Geiger, Schweizerisches Landesmuseum, Zürich, bestimmten Münzen aufgeführt:

*Faustina d. J. (161–180)*

As: Kopf der Faustina nach links; Rückseite: Fecunditas Augustae, aus Schnitt 2.

*Marcus Aurelius (161–180)*

As: Nicht näher bestimmbar.

*Quintillus (270)*

Antoninian: Brustbild mit Strahlenkrone nach rechts; Rückseite: Soldat mit Speer und Schild nach links (RIC 35 oder 36\*).

*Salonina (253–268)*

Antoninian: Nicht näher bestimmbar, aus Raum 6.

*Carinus (283–285)*

Antoninian: Brustbild mit Strahlenkrone nach rechts; Rückseite: Herkules stehend nach rechts (RIC 271), aus Raum 3.

*Aurelian (270–275)*

Barbarisiert, nicht näher bestimmbar, aus Raum 1.

In zweiter Linie sind erwähnenswert eine fragmentierte Terrakotta-Statuette einer Muttergottheit mit zwei Säuglingen, entdeckt in der Nähe der Herdstelle H 1 im Raum 4, sowie drei Mühlsteinfragmente, eines von einem Grund-

\* RIC = The Roman Imperial Coinage, ed. H. Mattingly and E. Sydenham. London 1923 ff.



stein, zwei von Läufern; sie alle lagen im Raum 1 zwischen den Herdstellen. Ebenfalls bei den Herdstellen waren verstreut: 3 Rebmesser, 1 Schlüssel, eine kleine Sense, das Fragment eines Türschlosses, 1 Waagschälchen, das Fragment eines Votivbeilchens, alles Eisen. Auf dem Rudiment des Halbpeilers P 8 lag eine Eisenschaufel. Im Westteil desselben Raumes kam auf dem Bodenniveau das Stück einer geschliffenen Juramarmorplatte zum Vorschein. In der Nähe der Türschwelle fanden sich: 2 Türbeschläge, 1 Türangel, 2 Kloben und 5 Nägel, alles Eisen. Ebenda lagen zwei eiserne Votivbeilchen. Im südlichen Teil fanden sich verstreut: 5 Eisenmesserklingen, 1 Eisenbeschlag, weitere Eisengegenstände, vor allem sehr viele Nägel. Im Ostteil des Raumes 1 kam eine eiserne Glocke zutage. In der Ostecke desselben Raumes konnten 1 Eisenspitze und 1 Bronzelöffelchen gehoben werden. Aus dem Raum 2 sind Türbeschlägeste und Nägel zu erwähnen. In Raum 3 dagegen kamen in der untersten Schicht zum Vorschein: 1 Scharnier, je ein Fragment von Messer und Schere sowie Nägel und anderes mehr aus Eisen; – in der «unteren» Schicht: 1 Messergriff aus Knochen, 1 Lavezsteinfragment, 1 Schlüssel, 1 Messer, viele Nägel und anderes mehr aus Eisen sowie sehr viele Keramikscherven; – in der «oberen» Schicht: ausser geringen Metallobjekten besonders viel Keramik. – Im Raum 4 fielen an: aus der unteren Schicht ausser zahlreichen Keramikscherven Nägel, aus der oberen Schicht nebst viel Keramik ein Schleifstein. – Raum 5 lieferte sowohl aus der unteren als auch aus der oberen Schicht sehr viele Keramikreste, einige Fragmente von Glasgefässen und Nägel. – Dasselbe trifft auf Raum 6 zu.

Im Bereich des Töpferofens hatte Architekt O. Germann †, Zürich, schon 1954 den Läufer einer Mühle, und zwar ausserhalb der Westecke des Gebäudes B, entdeckt. In derselben Gegend kamen anlässlich der endgültigen Ausgrabung Fehlbrandware und andere Keramikfragmente zum Vorschein. Dagegen konnten in allernächster Nähe des Ofens nur aus dem Schürloch und über dem Brennraumboden einzelne wenige Keramikscherven gesichert werden.

Zu den Keramikfunden äussert sich Frau Prof. E. Ettlinger einstweilen kurz so:

«Vom Standpunkt der Keramikforschung her gesehen ist das Gebäude B ganz besonders interessant, weil zu ihm ein gut erhaltener Töpferofen gehört. Es hat sich denn auch in diesem Bau sowie in dem durch Schnitte erschlossenen, westlich anschliessenden Gelände in grosser Menge Töpferware gefunden, die hier an Ort und Stelle geformt und gebrannt worden sein muss. Diese Gefässe stammen alle aus einer späten Besiedlungsphase des Gutshofes. Es handelt sich um eine grosse Zahl von einfachen, meist innen rot überzogenen Schüsseln, um Reibschalen, die oft mit rotbraunen Streifen auf dem Rand bemalt sind, und um feinere Trinkbecher mit glänzenden roten Überzügen und verschiedenartigen Dekorationen. An vielen dieser Becher war der Boden beim Drehen auf der Scheibe zu dünn ge-



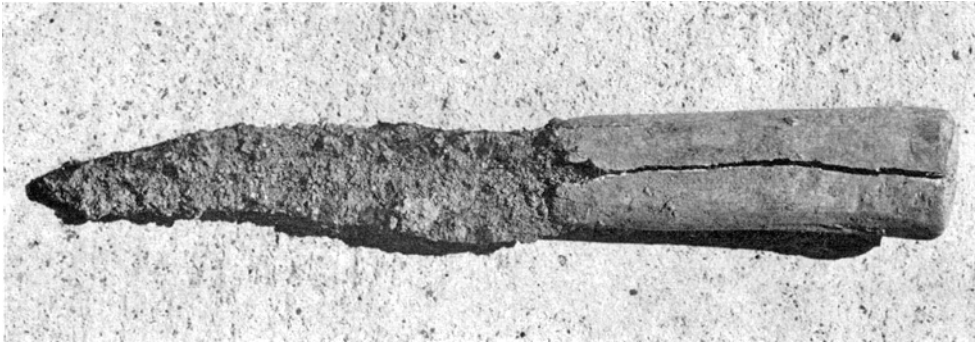
Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Raum 4. Funde in der Nordostecke auf Niveau 429,50 m.

raten, so dass dann beim Brand sternförmige Risse und ein aufgeplatztes Loch in der Mitte entstanden. Das sind also eindeutige Fehlbrände, ebenso wie einige ganz verzogene Schüsseln. Es macht den Anschein, als seien diese Gefässformen über eine längere Zeit hinweg in ziemlich unveränderter Art und Weise hergestellt worden, wahrscheinlich über etwa 2–3 Generationen vom zweiten Viertel des 2. bis ins frühe 3. Jahrhundert hinein.

Neben diesen späten Formen ist in Gebäude B Keramik des 1. Jahrhunderts relativ selten. Richtungweisend sind dafür die aus Frankreich importierten Sigillaten. Von diesen wurden nur 8 Exemplare aus dem 1. Jahrhundert gefunden gegenüber 19 aus dem frühen und ebenso vielen aus dem späten 2. Jahrhundert.»



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Raum 4. Funde in der Nordostecke auf Niveau 429,50 m.



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B. Raum 3. Eisenmesser mit Knochengriff (bei Barackeneinbruch am 8. 6. 1968 entwendet). Halbe natürliche Grösse.

#### *Gebäude C* (vgl. Beilagen 16, 10–13 und 17, 1–4)

Das Gebäude C war im Gegensatz zum Gebäude B in die plane Ebene, und zwar in die Südecke des grossen Ökonomiehofes, gestellt worden – analog wie sein Gegenpart D in die Ostecke. Während aber dort die «rückseitige» Hausmauer (des hinterher ergänzten Erweiterungstraktes) nur 15 m oder 51 römische Fuss entfernt lag, war das Gebäude C 35 m oder 118 römische Fuss von der nordwestlichen Umfassungsmauer entfernt.

Weil der Bau in der Ebene erstellt worden war, bewegen sich die Unterkant-Niveaux der Mauerfundamente bloss zwischen 428.73 (im Mittelbereich der Mauer M 11) und 429.38 (bei der Ostecke des Raumes R 3). Der Niveauunterschied ist aber noch geringer innerhalb des Kernbaues R 1 und 2 sowie R 4–7, wo wir bloss eine Differenz zwischen dem schon genannten Niveau 428.73 und der Kote 428.85 (bei der Südecke des Raumes R 2) feststellen – während bei den äusseren Mauern M 1–3 die Koten 428.91 (bei der Westecke) und die schon erwähnte 429.38 (bei der Ostecke) lauten. Es ist durchaus möglich, dass die relativ tiefere Fundamentierung der inneren Mauerzüge mit deren Breite bzw. anzunehmender Höhe zusammenhängt! Denn die inneren Mauerfundamente sind rund 70 cm oder 2,5 römische Fuss, die äusseren aber rund 60 cm oder genau 2 römische Fuss breit. Die Technik des Mauerwerkes entspricht durchaus derjenigen des Gebäudes B.

Der Bauvorgang war beim Gebäude C eindeutiger aus dem Fundamentmauerwerk herauszulesen wie bei der Bauruine B. Während dort zwischen dem Kern und den Portikusmauern da und dort Verbindungen festzustellen sind, stossen beim Gebäude C die Aussenmauern überall an die inneren an. Dagegen ist in der Technik des Mauerwerkes kaum ein Unterschied festzustellen. Wenn demnach die Aussenmauern später als die inneren konstruiert wurden, dürften die Baudaten doch nicht sehr weit auseinander liegen. (Eine ähnliche Entwicklung dürfen wir wohl für Bau D voraussetzen, wo offensichtlich die Aussenwände in einer leichteren Konstruktion (Holz oder Fachwerk?) errichtet worden waren.)

Leider standen bzw. stehen im Bereich des Gebäudes C so viele und gute halbwüchsige Waldbäume, dass wir zum vornherein von grossen Flächengrabungen absehen mussten. Dies hat sich um so eher verantworten lassen, als die geöffneten Flächen ein Bild zeigten, das in manchem sehr nahe an jenes im Bau B herankommt.

Die Räume R 1 und 2 sowie R 4–7 müssen, wie erwähnt, den Kern des Gebäudes C darstellen, ob wir zwei Baustapen annehmen oder nicht. Zu diesem Kernbau bildeten die Räume R 4–7 die Portiken und die Räume R 1 und 2 das «Interieur».

a) *Die Räume R 1 und 2* scheinen nie eine einzige grosse Halle gewesen zu sein. Auffällig ist schon die verschiedene Grösse der beiden Räume: Raum 1 misst 29,30 × 21,60 m oder 99 × 73 römische Fuss, Raum 2 dagegen 29,30 × 30,40 m oder 99 × 103 römische Fuss. Diese Differenz war technisch bedingt: Der Nordteil des Raumes 2 war mit Wagen durchfahrbar, und zwar durch zwei Tore, deren Schwelenausparungen sich in den Mauern M 8 und 11 eindeutig fassen liessen. Westlich der Schwellenrast in Mauer 11 hatte Architekt O. Germann schon 1954 die Eisenbeschläge der beiden Torflügel gefunden. Dass die Zweiräumigkeit ursprünglich ist, bezeugten auch die völlig anders gearteten Bodenverhältnisse: Im Raum 1 fanden wir in dem zur Fläche ausgeweiteten Schnitt 47 einen ausgeprägten Lehmestrich, im Raum 2 aber im Schnitt 41 einen kleinen, aber völlig eindeutigen Rest eines Mörtelbodens. Interessant war auch, dass im Raum 1 nur eine sehr geringe Ziegellage, im Raum 2 aber ein eigentlicher Teppich von Ziegelfragmenten vorzufinden war. Sonst aber scheinen die beiden Räume gleichartig ausgebaut gewesen zu sein: Sowohl im Raum 1 als auch im Raum 2 kamen grosse Löcher für (wahrscheinlich) Tragpfosten (Pf) zutage, im Raum 1 an einer Stelle sogar eine entzweigebrochene Sandsteinplatte, die als Unterlage zu einem Tragpfosten gedient haben dürfte. Auffällig ist jedenfalls, dass diese Sandsteinplatte und das Pfostenloch Pf 1 im Ostteil des Raumes 2 je 6 m oder 20 römische Fuss von der zugehörigen Aussenmauer entfernt sind. Legt man zwei zur

Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude C. Raum 4 nach vollständiger Freilegung und Entfernung der 3 Feuerstellen. Ansicht aus Nordwesten.



Mauer M II parallele Linien durch die Pfostenlöcher Pf 1 und 2 im erwähnten Raum 2, so zeigt sich eine Distanz von 4,50 m oder 15 römische Fuss, und denkt man sich die Distanz zweier zentraler Pfostenreihen um 8 m oder 27 römische Fuss, so folgen sich westwärts wieder die Distanzmasse von 4,50 m und 6 m. Daraus kann gefolgert werden, dass der Boden des Oberbaues über den Räumen 1 und 2 durch je 4 parallele Reihen von Holzpfeilen getragen worden sein muss. Diese Annahme wird gestützt durch die im Gebäude B festgestellten Distanzen zwischen den dortigen Pfeilerreihen, wo vor allem die Zahl 15 römische Fuss hervorsticht. Im Bereich der beiden Durchfahrtstore hatte offensichtlich die Trennmauer die dort unmöglich zu platzierenden Pfeiler zu ersetzen.

Die Verwandtschaft der beiden Räume 1 und 2 wird auch ersichtlich aus den Herdstellen H 1 und 2. Leider war die erste Feuerstelle nicht auszugraben, weil dort zwei prächtige Waldbäume stehen. Aber der freigelegte Teil derselben zeigt klar den Aufbau: mit der Schmalseite aneinander gestossene und mit den Leisten nach unten verlegte Leistenziegel, umrahmt mit einem Sandstein-Stellriemen und offensichtlich nach völliger Abnutzung der Ziegel jeweils unter leichter Verschiebung an Ort und Stelle wieder erneuert. Eine Aussparung in der Mauer M 7 unweit der Herdstelle H 2 dürfte mit dieser zusammenhängen, das heisst es scheint sich hierbei um einen Rauchabzug gehandelt zu haben, wie er für die zweite Bauetappe in der Halle des Gebäudes B in zwei schönen Beispielen vorhanden ist.

b) Die Räume R 4–7 gehörten zur viergliedrigen Portikus. Raum 6 war mehr oder weniger in die Mitte der Portikusanlage konzipiert worden; die links und rechts davon benötigten Räume aber füllten die Distanz bis zu den seitlichen Aussenmauern nur optisch gleichmässig aus. Während Raum 8,50 × 4 m oder 29 × 14 römische Fuss weit ist, zeigen die beiden andern Nebenräume folgende Grössen: Raum 4: 11,80 × 4 m oder 40 × 14 römische Fuss – und Raum 5: 8,50 × 4 m oder 29 × 14 römische Fuss. Auch sonst differieren die drei bzw. vier Räume voneinander.

Im Raum 7 war die östliche Zone völlig gestört. Die Mauer M 10 ist dort bis und mit der Fundamentgrube verschwunden. Einzig in der Nordecke konnten noch Spuren der Fundamenteintiefung gefasst werden. Entlang der Mauer M II kamen zum Vorschein: im Norden Reste eines Mörtelbodens, darauf eine starke Brandschicht, im Süden die letzten Reste einer Herdstelle H 3. Eine halbrunde Aussparung in der Mauer M II dürfte von einem später geschaffenen Rauchabzug stammen.

Auch im Bereich des Raumes 6 waren die Zerstörer radikal vorgegangen: Die Zwischenmauer zu Raum 7 M 14 war nur noch in der Fundamentgrube deutlich zu fassen, die Aussenmauer M 10 ebenfalls, und vom Tor in der Mauer II waren nur Spuren der nördlichen Leibung zu erahnen. Von einem Bodenniveau war nirgends auch nicht die geringste Spur zu erhaschen.

Im Raum 5 konnten wenigstens im Südteil grössere Flächen eines bis 10 cm starken grauen Mörtelbodens freigelegt



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude C. Südraum, Westteil. Eingestürzte Mauer mit Ziegelbändern.

werden. Bruchstücke von geschwärzten Leistenziegeln lassen auch auf das einstige Vorhandensein von Herdstellen schliessen.

Raum 4 war der ergebnisreichste innerhalb der südöstlichen Portikuszone. Hier kamen ein fast vollständig erhaltener, etwa 8 cm starker Mörtelboden, drei Herdstellen und zwei Türschwellen aus Würenloser Muschelsandstein zum Vorschein. Die Türschwellen weisen noch je ein Zapfenloch auf, sind aber im übrigen sehr stark ausgelaufen; die eine ist zudem noch entzweigebrochen. Die Herdstellen bestehen durchwegs aus je vier Leistenziegeln, die mit den Leisten nach unten und je mit den Schmalseiten aneinanderstossend verlegt worden sind. Von den Sandstein-Stellriemen konnten nur spärliche Reste festgestellt werden: Sie waren also auch hier vorhanden. Die Differenz zwischen den Niveaux der Türschwellen mit der Kote 429.71/429.73 und dem Mörtelboden, dessen Oberfläche durchschnittlich bei 429.64 (429.60 und 429.67) liegt, beträgt bloss rund 10 cm. Schon dies zeigt, dass es sich um den zweiten Mörtelboden an dieser Stelle handeln muss. Tatsächlich liegen unter diesem jüngeren Mörtelboden Teile eines älteren. Darum auch zeigten die Leistenziegellagen der Herdstellen H 4–6 die Koten 429.54 und 429.55. Die ursprüngliche Differenz zwischen Türschwellen und Mörtelboden dürfte daher ungefähr 15 cm betragen haben.

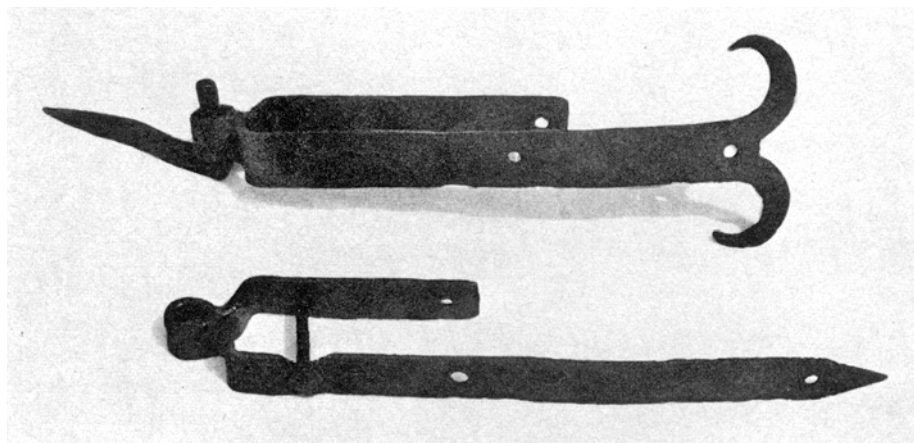
Die eben geschilderten Räume bildeten also, wie eingangs dargelegt, den Kernbau des Gebäudes C. Davon war der von den Mauern M 7, 8, 11 und 12 umschriebene Teil zweigeschossig: über den Räumen 1 und 2 war also ein Obergeschoss. Dies bedingte entsprechend hohe Mauern. Davon bescherte uns die Ausgrabung glücklicherweise Überreste, und zwar Teile der nach aussen umgestürzten Mauern M 7 und 8. Diese konnten im Westteil der Portikus R 3, jene in der mittleren Partie der Portikus R 9 grossenteils klar gefasst

werden. Beide Mauerreste waren höchstens 30 cm dick, bestanden also praktisch aus der Aussenhaut des bezüglichen Mauerwerkes: aus den fein gefügten, durchschnittlich 8 × 12 cm grossen Kieseln sowie – beim verstürzten Teil der Mauer M 7 – aus drei horizontalen Backsteinbändern, die je drei Backsteinlagen aufwiesen. Das unterste dieser dreifachen Backsteinbänder war 1 m vom Mauerfundament M 7 entfernt. Wenn wir die Differenz zwischen dem Vorfundament mit Kote 429.57 und dem Oberkanteniveau des Aufgehenden an der betreffenden Stelle, das heisst die Kote 429.65 mitberücksichtigen, dürfte dieses unterste Backsteinband rund 1,20 m oder 4 römische Fuss über dem Vorfundament bzw. dem Terrain eingelegt gewesen sein, das zweite entsprechend höher, 3,50 m oder 12 römische Fuss, und schliesslich das dritte 6,50 m oder 22 römische Fuss darüber. Da die verstürzten Mauerreste bis an das Fundament M 1 reichten, betrug die Höhe des so gesicherten, einst aufgehenden Stückes Mauer rund 7 m. Wenn wir die Höhe der Räume R 1 und 2 rund 3,50 m oder 12 römische Fuss veranschlagen, dürften wir wohl nahezu oder überhaupt die Gesamthöhe der Mauer M 1 gefasst haben. Leider entdeckten wir nirgends auch nicht die geringste Spur einer Fensteröffnung. Möglich, dass die an sich bei römischen Häusern sehr spärlichen Fenster weiter von den Ecken entfernt waren, als uns in diesem Falle beliebt hätte ...

c) *Die Portiken R 3, 8 und 9* waren, wie weiter oben erwähnt, wenig später daran angebaut worden. Sie waren durch die Innenmauern M 4 und 9 voneinander abgetrennt, so dass angenommen werden darf, sie hätten durchaus verschiedenen Zwecken gedient.

Portikus R 9 lag vor der Nordwestmauer des Kernbaues. Sie war dementsprechend 34 m oder 115 römische Fuss lang.

Winkel. Seeb. Römischer Gutshof.  
Gebäude C. Schnitt 6. Grabung und  
Photo O. Germann, 1954.



Die innere Breite betrug 5,60 m oder 19 römische Fuss. Wo immer gegraben wurde, kamen unter der Waldhumusdecke lediglich Ziegelfragmente und der lehmig-kiesige, ansteigende Boden zum Vorschein. Selbst unter den umgestürzten Mauerstücken fand sich nirgendwo ein eigentliches Bodenniveau. Es dürfte sich demnach bei dieser grossen, geräumigen Portikus um einen Wirtschaftsraum gehandelt haben. Die Zufahrt dazu war in Form einer in der Mitte der Mauer M 2 aufgrund der in den Mauern M 8 und M 11 klar gefassten Tordurchlässe anzunehmenden Toröffnung geschaffen. Dass dort tatsächlich ein grosses Tor vorhanden gewesen sein muss, zeigte die zwar viel zu breite, aber dasselbe Niveau wie die entsprechenden Stellen in den Mauern M 8 und M 11 aufweisende Lücke: 429.25.

Ergiebiger waren die Untersuchungen in den Portiken R 3 und 8. In der nordwestlichen Portikus R 8 konnte noch einmal die schon 1958 gefasste grösste der bislang im Gebiet des römischen Gutshofes Seeb entdeckten Herdstellen erneut freigelegt werden (H 9). Sie bestand aus dreizehn Leistenziegeln, alle mit den Leisten nach unten gekehrt, zeigte jedoch keine Einfassung mit einem Sandstein-Stellriemen. Da und dort waren überdies Spuren eines Lehmestriches zu erkennen, mehr nicht. – Ein ähnliches Bild ergaben die Untersuchungen der südöstlichen Portikus R 3. Dort kam ungefähr in der Raummitte eine aus vier Leistenziegeln konstruierte Herdstelle H 8 zutage, die mit einem Sandstein-Stellriemen umgeben war. Auch Lehmestrichspuren konnten da und dort erhascht werden, jedoch keinerlei Überreste eines Mörtelbodens. Im Ostteil der Mauer M 1 wurde eine etwa 60 × 35 cm weite Aussparung gefasst, deren Sohle mit einem Ziegelfragment belegt war. Möglicherweise handelt es sich um die letzten Reste eines Rauchabzuges.

Der schönste Fund in diesem Bereich liegt noch heute an Ort und Stelle: die grosse Torschwelle aus Würenloser Muschelsandstein. Das Stück ist 3 m oder 10 römische Fuss lang, etwa 80 cm oder 3 römische Fuss breit, jedoch bloss etwa 20 cm hoch. In der Oberfläche sind aussen je eine rund

10 cm breite und 5 cm tiefe Rinne als Widerlager für ein hölzernes Torgericht ausgemeisselt. Die Rinnen liegen 2,10 m oder 7 römische Fuss auseinander. Je etwa 30 cm oder 1 römischer Fuss einwärts sind ausgehauene und ausgefahrene «Gleise» von ebenfalls je etwa 10 cm Breite und 5 cm Tiefe zu erkennen. So wenigstens ist das südliche zu beschreiben, während das nördliche Gleis grossenteils zerstört ist. Die Distanz zwischen den Gleisen beträgt rund 1,25 m oder 4 römische Fuss.\*

Zum Schluss sei noch festgehalten; dass im ganzen Bereich keine Wandmalereiestereste ausser einem gelbweissen kleinen Stück von der Herdstelle H 2 gefunden wurden. Auch dieser Umstand charakterisiert das Gebäude C ganz eindrücklich als Ökonomiebau mit Wohngelegenheiten.

#### *Die Funde:*

Auffälligerweise konnten wir im Gebäude C nicht einer einzigen Münze habhaft werden.

Zahlenmässig und qualitativ gross ist der Anfall an Eisenobjekten: Die Beschläge der beiden Flügel des Tores in der Mauer 11 wurden bereits weiter oben erwähnt. Sie setzten sich aus Kloben, einfachen Bändern und schwalbenschwanzverzierten Metallschienen zusammen. Weitere, ähnliche Beschläge wurden gehoben im Raum 3, und zwar hauptsächlich unter der umgestürzten Mauer sowie in der Fundamentgrube M 14 zwischen den Räumen 6 und 7, wo zudem in der Nähe der Herdstelle H 3 ein Aufhängehaken lag. Auch bei der Herdstelle H 7 waren derartige Metallfunde verstreut: Nägel, 1 Ring, 1 spachtelförmiges Gerät. Im Raum 5 zeigte sich ein Türschlossfragment. Zu erwähnen sind ausserdem noch: 1 Schminkpalette aus der Fundamentgrube M 14, 1 Löffelchen aus Bein, das im Südteil des

\* Sehr wahrscheinlich wurden über diese Schwelle zweirädrige Wagen ein- und ausgefahren, wie sie in südlichen Ländern, speziell bei den Bauern Italiens, noch heute in Gebrauch stehen. Der Verfasser konnte am 12. August 1968 in Domodossola an einem derartigen Wagen die Spurweite messen: 130 cm.



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude C. Nördlicher Teil. Zylindrischer Becher. Schnitt 24. Photo: Schweizerisches Landesmuseum.  $\frac{1}{2}$  natürlicher Grösse.

Raumes 2 sich zeigte, 1 Tonlampe mit Inschrift und 1 grosser Schleifstein aus Raum 5. Die meisten Ziegelstempel stammen von der XXI. Legion, nur einer zeigt den Stempel der XI.

Zur Keramik hält Frau Prof. E. Ettliger resümierend folgendes fest:

«Gebäude C hat sehr viel weniger Keramik geliefert als B, was seiner Bestimmung als Wirtschaftsgebäude mit Wagenremise absolut entspricht. Hier liegt der Akzent noch stärker als in B auf der Spätzeit. Es fanden sich vor allem in der «Gesindeküche» viele späte Kochtöpfe, aber auch die schon für B genannten Schüsseln und Reibschalen. Dafür sind die feinen Trinkbecher nur schwach vertreten. Die Zahlen für die Sigillata sind: 5 Stück aus dem 1. Jahrhundert, 7 aus dem frühen 2. und 38 aus dem späten 2. bis frühen 3. Jahrhundert.»

#### *Gebäude H* (vgl. Beilage 17, 9)

Die Untersuchung des Gebäudes H war im wahrsten Sinne des Wortes eine Not- bzw. Rettungsgrabung.

Nachdem die Firma Gebrüder Dübendorfer, Kieswerke, Bassersdorf, Ende März 1964 im nördlichen Teil der Parzelle Kat.-Nr. 436 mit dem Kiesabbau vorzeitig begonnen hatte und beim Maschineneinsatz auf römisches Mauerwerk gestossen war, blieb der kantonalen Denkmalpflege nichts anderes übrig, als sofort Hand anzulegen – obgleich das Wetter alles andere als günstig war! Zuerst war der Boden zum Bersten gefroren, später schneite es und verwandelte das lehmig-kiesige Gebiet in einen fast nicht mehr begehbaren Morast. Dazu kam, dass offensichtlich seit dem Einsatz moderner Pflüge schon vor dem Kiesabbau sehr viel

zugrunde gerichtet, bei Neuanlage der Feldwege in den dreissiger Jahren unseres Jahrhunderts die Ostseite angeschnitten und vor einigen Jahren bei Anlage der Kiesgrube die südliche Partie des zu untersuchenden Gebäudes H mit den Maschinen zermalmt worden war. Trotz dieser ungünstigen Umstände gelang es, wenigstens das noch erhaltene Mauerwerk einigermaßen einzufangen und so viele Kleinfunde als immer möglich zu bergen.

Das Bild, das sich nach dem Abstossen der Ackerkrume allmählich ergab, zeigte die letzten Elemente eines völlig unkonventionellen rhombischen Gebäudegrundrisses, bestehend aus einem länglich-viereckigen Gebäude und einem nordwestlich und südwestlich «darum herum» geführten ansehnlichen Mauerzug. Dazu kam nordwestlich davon noch ein Stück einer weiteren, zum Teil nur noch in der südöstlichen Kante und in der untersten Steinlage erhaltenen Mauer zutage: Es waren, wie sich nach der Entdeckung des Gebäudes J herausstellte, die allerletzten Reste des Ostteiles der nordwestlichen bzw. nördlichen Umfassungsmauer.

Auch die übrigen Mauerreste waren praktisch nur noch unterste Fundamentteile: sie bestanden zur Hauptsache aus alleräusserstens drei Steinlagen, waren höchstens 25–30 cm hoch und fast durchwegs mörtellos. Kein Wunder, dass ausser diesen Fundamentüberbleibseln und einigen Steinhäufungen nichts weiter gesichert werden konnte, weder ein Bodenniveau noch gar Herdstellen oder dergleichen.

Bei dem rhombischen Grundriss dürfte es sich um die letzten Rudimente eines einfachsten Ökonomiegebäudes (mit Wohngelegenheit?) gehandelt haben. Die nordöstliche Mauer mass rund 80 cm Breite, die übrigen waren rund 65–70 cm dick. Die Innenausdehnung betrug:  $9,40 \times 13$  m oder  $32 \times 44$  römische Fuss.

Nordwestlich und südwestlich dieses Rechteckbaues stiess man auf ein rund meterdickes Mauerfundament, im Nordwesten bzw. Norden rund 30 cm, im Südwesten rund 3,50 m oder 12 römische Fuss vom Rechteckbau entfernt. Da die südöstliche Partie dieser Mauer fehlte, wagten wir, sie in Analogie zum Gebäude J in gleicher Distanz vom Rechteckbau wie auf der Südwestseite desselben auf dem Plan zu ergänzen.

Zuerst glaubten wir in diesem äusseren Konstruktionsteil trotz seiner breiten Fundamentierung den Unterbau einer Portikusmauer gefasst zu haben. Dann aber gaben wir der Version den Vorzug, es sei anstelle des Rechteckbaues mit den schmalen Fundamenten später ein grösserer, zweigeschossiger Bau errichtet worden – vielleicht unter Belassung eines Teiles der alten Mauern, zumal der Südwest- und Südostmauer des «Altbaues» R 1, die dann zusammen mit den parallel dazu errichteten neuen Aussenmauern die Räume R 2 und 3 gebildet hätten. Diese Annahme scheint vor allem der Umstand zu stützen, dass die beiden nordwestlichen Mauern nach der provisorischen Freilegung als ein einziges breites «Fundament» in Erscheinung getreten waren. Wenn dem so gewesen wäre, hätte der zweite Bau H



auf der Aussenseite  $19,50 \times 15,60$  m oder  $66 \times 53$  römische Fuss gemessen. Leider waren die «Mauerreste», wie erwähnt, fast durchwegs nur noch in den untersten Fundamentpartien zu fassen, und im Bereich der Nord- und Ostecke – abgesehen vom völligen Fehlen der Südostpartie des breiten Aussenmauerfundamentes – war die Situation überhaupt nicht mehr völlig zu klären.

Was endlich den Rest der nordwestlichen bzw. nördlichen Strecke der Umfassungsmauern anbelangt, zeigt das Planchen sehr eindrücklich, wie rudimentär sich die letzten Fundamentpartien nach deren vorsichtiger Freilegung präsentierten! – Eine Art kleines Vorfundament im westlichen Teil dürfte von einer Reparatur der Umfassungsmauer zeugen. Nirgends kam uns im Bereich der Umfassungsmauern unseres Gutshofes eine solche Konstruktion vor die Augen.

Die *Funde* sind ein Spiegelbild der bereits geschilderten Ausgrabungsverhältnisse im Gebiet des Gebäudes H. Immerhin konnte wenigstens das folgende Material geborgen werden: 1 Schlüssel und 2 Griffe unbekannter Gegenstände aus Eisen, dann Nägel und weitere Eisenstücke sowie ein paar Fragmente gewöhnlicher Tonware und von Terra sigillata.

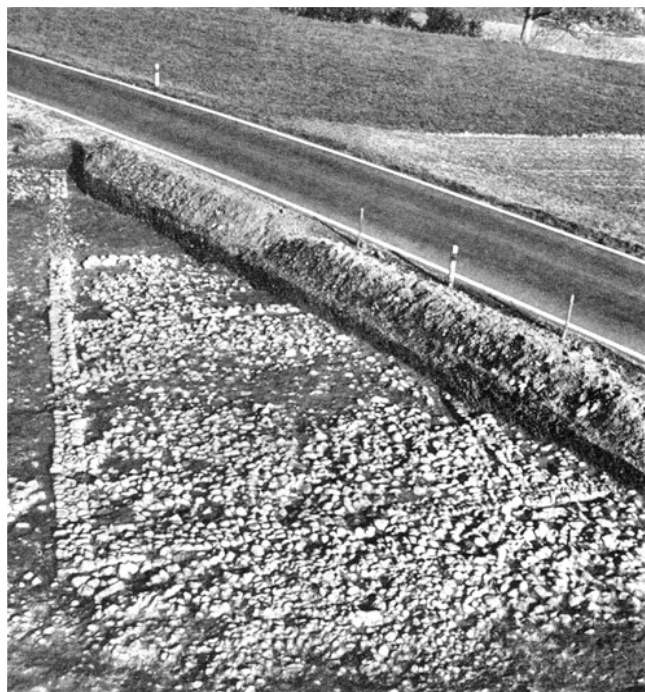
Zur Keramik äussert sich Frau Prof. E. Ettliger wie folgt: «Aus Gebäude H wurde sehr wenig Keramik geborgen. Es handelt sich nur um Reste von etwa 8 Gefässen gewöhnlicher Ware sowie an datierbaren Sigillaten 6 des frühen und 3 des späten 2. Jahrhunderts.»

*Gebäude J* (vgl. Beilage 17, 5–8)

Während das Gebäude H 1964 unter schlechtesten Witterungsverhältnissen und in grösster Zeitnot im Rahmen einer eigentlichen Rettungsgrabung untersucht werden musste, konnten die Überreste des Gebäudes J im Herbst 1967 im Rahmen einer Plangrabung Schritt um Schritt freigelegt und aufgenommen werden – soweit die topographische Situation dies zulies. Denn was wir nach erstem Anvisieren dank den bereits früher erfassten Partien der nordwestlichen und südwestlichen Umfassungsmauern gefürchtet hatten, war Tatsache: grosse Teile des Gebäudes J waren im 19. Jahrhundert beim Ausbau der Staatsstrasse Oberglatt-Bachenbülach im wahrsten Sinne des Wortes «unter die Räder geraten».

Das Gebäude J war gewissermassen das Pendant zum Gebäude H. Während dieses aber im offenen Nordwinkel der Umfassungsmauern gestanden hatte, war das Gebäude J in den spitzen Winkel der Westecke gestellt worden: Der Grundriss des Gebäudes J ist demzufolge wie jener von H rhombisch, jedoch im umgekehrten Sinne.

Nach Entfernung der Humusdecke kam gewissermassen ein Teppich von fast gleichmässig «hingestreuten» Kieseln, durchsetzt mit vielen Ziegelfragmenten, wenigen Mörtelresten und da und dort schon einigen Keramikscherben, zum Vorschein. Noch nirgends sonst war im Bereich des



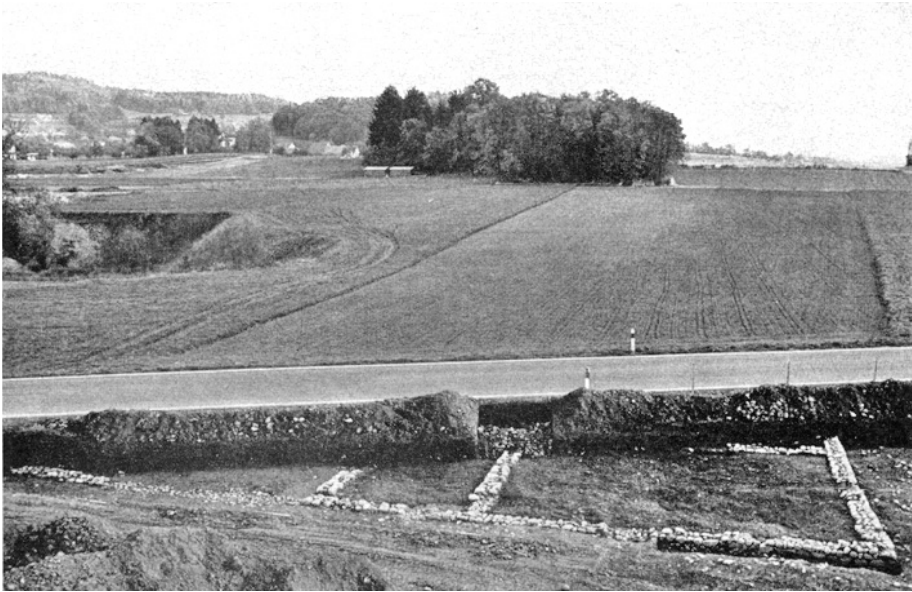
Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude J und Hofmauer. Von Westen.

römischen Gutshofes Seeb ein so drastisches Bild einer durch den modernen Pflug vollständig, jedoch gleichmässig verpflügten römischen Gebäuderuine freigelegt worden – so dass sich bei näherem Hinsehen alsogleich die ersten Fundamentzüge abzuzeichnen begannen.

Während uns beim Gebäude H der sehr schlechte Zustand und das miserable Wetter daran gehindert hatten, den Grundriss völlig klar herauszuschälen, wirkte sich hier die alte Staatsstrasse als «Barrikade» aus. Immerhin konnten der rhombische Kernbau R 1 sowie zwei Nebenräume R 2 und 3 herausgeschält werden.

Die Mauern des Kernbaues R 1 dürften einen hallenartigen Raum von  $18 \times 15$  m oder  $61 \times 51$  römische Fuss Ausdehnung umschlossen haben, die Räume R 2 und 3 dagegen scheinen Teile einer sozusagen nord- und südöstlich vor Raum 1 vorgelegten Portikus von 7,40 m oder 25 römische Fuss Breite gewesen zu sein. Dies ist zumindest in bezug auf Raum 2 völlig sicher. Raum 3 könnte auch eine andere Zweckbestimmung und dementsprechend auch eine andere Form gehabt haben. So zum Beispiel ist nicht ausgeschlossen, dass im Rahmen einer Erweiterung die «Portikus» R 3 nach Südosten hin durch eine einfache Holzkonstruktion in eine Werkstatt oder ähnliches eingerichtet worden sein könnte, wie Ähnliches südwestlich von R 1 in Kleinfunden und in zwei Pfostenlöchern zu fassen war. Bedauerlicherweise verliefen die Untersuchungen des Geländes südlich der Staatsstrasse ergebnislos. (Im Jahre 1970 ist das betreffende Strassenstück im Rahmen der Überführung





Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude J und Hofmauer. Gesamtansicht von Nordwesten.

über die seit Herbst 1970 eröffnete Autobahn nochmals höher verlegt worden.)

Wie vorsichtig auch immer die Ausgrabung vorangetrieben wurde, es kam nirgends eine Spur eines Pfeilers, eines Pfostenloches oder gar einer Tragplatte – wie im Raum 1 des Gebäudes C oder gar in der Halle des Gebäudes E – zutage. Auch ein eigentliches künstliches Bodenniveau in Form eines klaren Lehmestriches oder gar eines Mörtelbodens war nirgends zu fassen. Dagegen zeichneten sich in der Mitte des viereckigen hallenartigen Raumes die letzten Rudimente einer Herdstelle von rund  $1,50 \times 1,25$  m Ausmass ab. Fragmente von Ziegeln und Sandsteinplatten, besonders aber auch von zwei Sandstein-Stellriemen waren noch vorhanden. All dies lag auf dem anstehenden, lehmig-kiesigen Boden. Es darf daraus geschlossen werden, dass der hallenartige Raum bloss mit einem Lehm Boden ausgestattet gewesen war. Dasselbe dürfen wir auch für die «Winkel»-Portikus voraussetzen.

Trotzdem muss es sich beim Gebäude J um ein eigentliches Wohnhaus gehandelt haben. Hart bei der Nordwestmauer lagen ein steinerner Mörser und das Fragment eines Mühlstein-Läufers. Wenig östlich davon lagen zerstreut: das Fragment eines bearbeiteten Sandsteines, dessen ursprünglicher Zweck nicht ausgemacht werden kann, sehr viel Keramik, darunter auch gute Terra sigillata, sowie ebenfalls viele Scherben von Fensterglas. Auch in der Gegend



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude J. Feld J/1. Bronzene Fibel des 2. Jahrhunderts. Halbe natürliche Grösse.

der Westecke lagen zahlreiche Scherben von verschiedenstem Tongeschirr herum.

Keramikfragmente lagen auch im Nordwestteil der nordöstlichen Portikuspartie. In derselben, aber ausserhalb der Ostecke des hallenartigen Raumes kam eine halbrunde Abfallgrube zutage. Sie war mit dunkelgrauer bis schwarzer, fettiger, mit Schlackenabfällen durchsetzter Erde gefüllt. Auch im Westteil des Raumes 1 waren da und dort Schlacken. Bei weitem am meisten Schlacken, ja eigentliche, mehr oder weniger dichte Schlackenteppiche aber überdeckten den anstehenden lehmig-kiesigen, gewachsenen Boden südwestlich und westlich des Gebäudes J. Zudem zeichneten sich in einem Abstand von je 8 m oder 27 römische Fuss von der Südwestmauer zwei ansehnliche Löcher, das heisst Pfostenlöcher von je durchschnittlich 50–60 cm Weite und etwa 50 cm Tiefe ab und es stellten sich im Bereich der Schlackenzone wiederum viele Keramikscherben, ein Eisenmesser und eine Münze ein. Hier muss demnach gewerkt worden sein. Wir vermuteten, hier die Überreste einer Schmiede entdeckt zu haben, und sandten Schlackenproben an die Georg Fischer Aktiengesellschaft in Schaffhausen.

Das chemische Laboratorium der genannten Firma sandte am 11. Januar folgende Analysen-Resultate zur Probe aus dem Raum 2:

SiO <sub>2</sub>	39,4 %	MgO	0,77%
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	49,2 %	MnO	0,08%
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	5,62%	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	0,75%
CaO	4,1 %	SO <sub>3</sub>	0,03%

In einem weiteren Schreiben vom 8. April 1968 ergänzte das genannte Laboratorium die ersten Ausführungen durch Analysen-Resultate zu weiteren Proben aus den Räumen und 3 sowie vom (Ausgrabungs-)Feld 1:

	<i>Raum 1</i> <i>(Nordwestteil)</i>	<i>Raum 3</i> <i>(Feld 6)</i>	<i>Fläche 1</i>
SiO <sub>2</sub>	36,2 %	40,6 %	35,6 %
Fe <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	42,3 %	41,9 %	50,9 %
Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	8,3 %	7,8 %	7,0 %
CaO	6,0 %	6,4 %	3,6 %
MgO	1,24 %	1,03 %	0,74 %
MnO	0,13 %	0,19 %	0,12 %
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	0,75 %	0,57 %	0,52 %
SO <sub>3</sub>	0,021%	0,025%	0,021 %

Alle Proben wurden vor der Untersuchung bei 105° C getrocknet.

#### *Die Funde:*

In erster Linie ist anzuführen die im Feld 1 im Schlackenschutt gefundene Münze, die Dr. H.-U. Geiger vom Schweizerischen Landesmuseum, Zürich, folgendermassen beschreibt:

As des *Marcus Aurelius* (161–180 n. Chr.) oder *Lucius Verus* (161–169 n. Chr.). Kopf mit Lorbeer nach rechts; Rückseite zwei stehende Figuren (M. Aurelius und L. Verus?). Nicht näher bestimmbar.

An Metallfunden kamen zum Vorschein: 1 einfache Bronzespiralfibel beim südlichen Pfostenloch im Feld 1, 1 Nadel aus Weissmetall, 1 eisernes Messerfragment, 1 Kettenteil und 1 Türbeschlag und weitere, vor der Reinigung nicht bestimmbar Eisenobjekte vom Feld 1. Bei den Leistenziegeln sind zwei mit je einem Stempel der XXI. und XI. Legion zu vermerken. Von den Objekten aus Stein gehören hier aufgeführt: das Fragment eines Mühlsteins (Läufers) und ein Mörser mit Reibstein.

Zu den keramischen Überresten äussert sich Frau Prof. E. Ettliger wie folgt:

«Die Keramik des Gebäudes J brachte eine Überraschung. Hier fanden sich nämlich neben einem vergleichsweise kleinen Bestand von gewöhnlicher Ware kleinere und auch grosse Fragmente von insgesamt 37 Sigillata-Relief-Schüsseln der Form Dr. 37, zumeist aus dem frühen und mittleren 2. Jahrhundert. Zum Vergleich sei erwähnt, dass in dem ganz allgemein mit feinem Tafelgeschirr recht gut ausgestatteten Herrenhaus A zusammen nur 34 Schüsseln der reliefierten Sigillataformen Dr. 29 und Dr. 37 nachweisbar sind. Gebäude J muss also wohl ein Sigillata-Depot für die Versorgung der Villa enthalten haben, das bei der Aufgabe des Hofes im 3. Jahrhundert noch einen guten Bestand an altmodischem Geschirr – das allerdings qualitativ besser war, als das neuste! – im Vorrat hatte.»



Winkel. Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude J. Terra sigillata – Gefässfragmente des frühen 2. Jahrhunderts. Halbe natürliche Grösse.



# STADT WINTERTHUR

## ALTSTADT

HOLDERGASSE 3–7, «HOLDERBRUGG», «HOLDERBAUM»,  
«BLAUER HIMMEL»

### *Abbruch*

Diese an der schmalen Gasse gelegenen Kleinbürgerhäuser, von welchen sich die vorkragende Riegelfassade des Hauses «Zum Holderbaum» besonders auszeichnete, mussten im Frühjahr 1967 einem Neubau weichen. Sie enthielten keine Malereireste. K. K.

MARKTGASSE 3, «ZUM GOLDENEN SCHWAN»

### *Abbruch*

Die drei Häuser «Zum goldenen Schwan», «Zur Weltkugel» und «Zum Klopfer» gehörten zu dem grossen Komplex zwischen Obergasse, Marktgasse und Graben, der im Frühjahr 1966 abgebrochen wurde, um mehreren Geschäftshäusern Platz zu machen. Im «Goldenen Schwan» mit seiner schönen spätgotischen Fassade fanden sich im ersten und zweiten Stock Fenstersäulen, teilweise verbaut, teilweise später behauen. Im ersten Stock seitlich den Fenstersäulen entsprechende Sandsteingewände mit Spuren von Bemalung. Im zweiten Stock wies der Vorplatz eine einfache Stuckdecke vom Anfang des 18. Jahrhunderts auf, während die Stube mit Nussbaumtür und Nussbaumschrank und grün gestrichener Vertäfelung Rokokoformen zeigte. K. K.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 120.

MARKTGASSE 7, «ZUM KLOPFER»

*Bauuntersuchungen, Abbruch und archäologische Sondierung* (vgl. Beilage 18, 1–2)

Im Jahre 1966 musste auch das schmale Haus «Zum Klopfer» mitsamt zwei angrenzenden weiteren Bürgerhäusern einer grossen Neuüberbauung weichen.

Nach dem Ausräumen der Häuser wurden die Wände überprüft. Im Verlaufe der Arbeiten stiess man im Haus «Zum

Klopfer» auf verschiedene Malereireste, die meistens in mehreren Schichten übereinander lagen.

Im ersten Obergeschoss fanden sich gotische Pflanzenornamente wie im Haus Marktgasse 43 (vgl. 4. Bericht ZD 1964/65, S. 123 f.). Darüber folgte ein Fries mit Girlanden, Fratzen und Sprüchen, die sich in der Mehrzahl mit Essen, Schlafen und – Gott befassten, wie zum Beispiel der folgende: «Man esse übel oder wohl, dem Herren Gott man danken soll.» – Im zweiten Obergeschoss fiel eine spruchverzierte Nische auf, deren barocke Umrahmung von einem wilden Kopf gekrönt war.

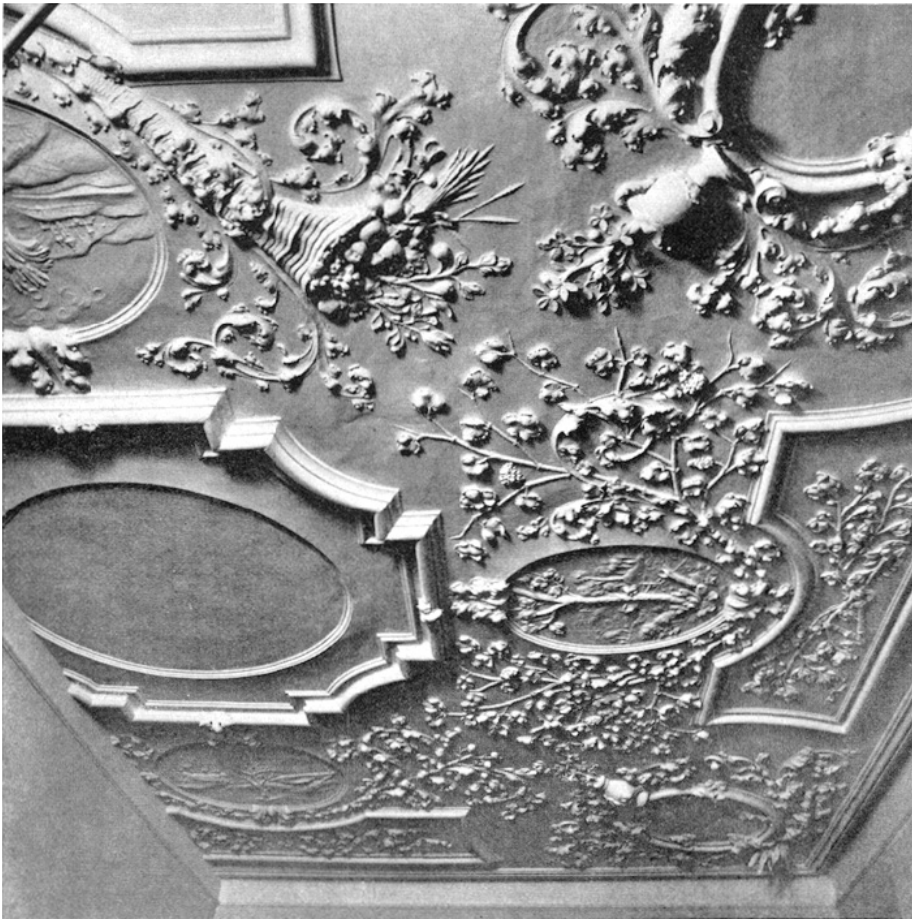
Sämtliche Malereireste wurden photographisch aufgenommen. K. K. u. W. D.

Literatur (zum Haus «Zum Klopfer»): Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 121.

Nach Abbruch der Gebäude wurde im Rahmen der Aushubarbeiten der Baugrund auf archäologische Reste hin untersucht. Da die Häuser unterkellert waren, blieb bloss das Hinterhofgelände fündig. Doch blieben die Ergebnisse weit hinter dem Erhofften zurück: Es fanden sich bloss eine grosse Sickergrube und zwei Überreste von solchen.

Die grosse Sickergrube bestand aus einem zylindrischen Unterteil von 2,40 m Höhe und 3,40 m Durchmesser (i. L.) und einem konischen Oberteil von 2,20 m Höhe. Bei letzterem überkragten die grossen Kiesel wie bei einem falschen Gewölbe. Oben war der Schacht mit einem ausgedienten Mühlstein von 1,10 m Durchmesser zugedeckt. Da der Schacht praktisch leer war, darf angenommen werden, er sei erst sehr spät, das heisst im 18. oder 19. Jahrhundert, konstruiert worden.

Die Reste der Sickergruben I und II waren sodbrunnenartig aus Kieselsteinen konstruiert worden. Grube I hatte etwa 2,10 m und Grube II etwa 1,90 m lichte Weite. Vom Schacht III konnten wir nur noch Teile der schwarzen Einfüllschicht fassen. Auf der Sohle der beiden Gruben fanden wir ein paar unwichtige Keramikscherben, die alt Postverwalter Karl Heid †, Dietikon, in die zweite Hälfte des 15. Jahrhunderts und um 1500 datierte, sowie einige Tierknochen. Beide Schächte dürften ursprünglich wie der spätere grosse um etwa 4,50 m tief gewesen sein. W. D.



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 24/  
Stadthausstrasse 61. Haus Peterhans.  
Stuckdecke von H. Bürkli aus dem  
Jahre 1708 im zweiten Obergeschoss.

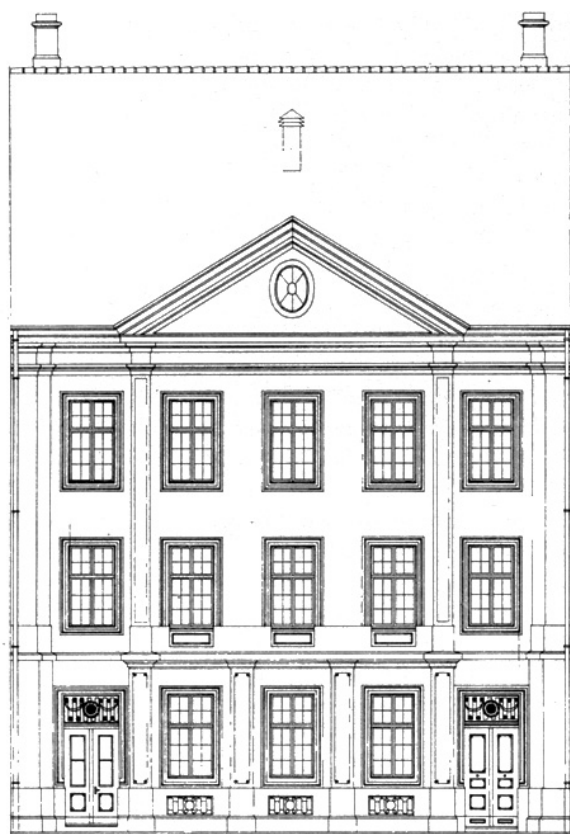


Winterthur. Altstadt. Marktgasse 24/  
Stadthausstrasse 61. Detail aus der  
Stuckdecke von H. Bürkli aus dem  
Jahre 1708 im zweiten Obergeschoss.

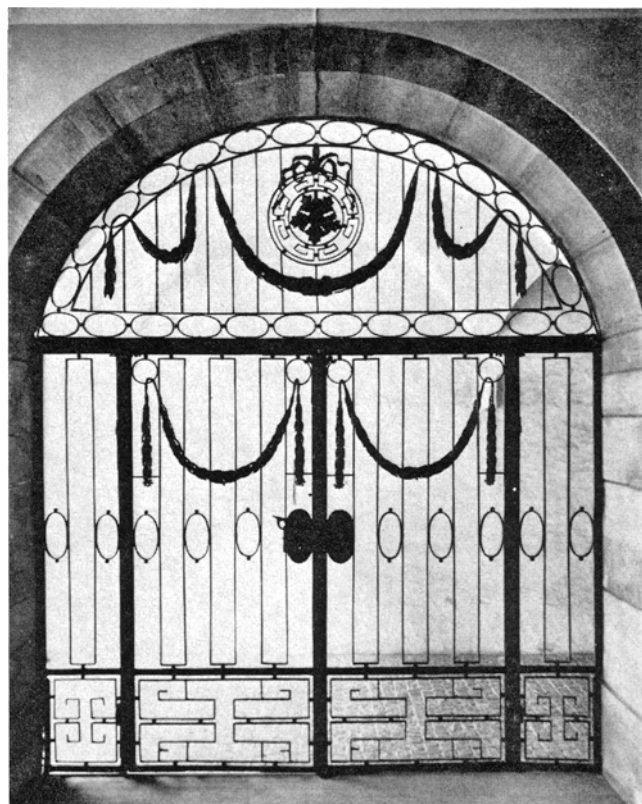
MARKTGASSE 24, STADTHAUSSTRASSE 61, «ZUR ZEDER»  
(FRÜHER «ZUR HOFFNUNG»)

*Gesamtrenovation*

Das neben der «Geduld» gelegene grosszügige Bürgerhaus wurde von seinem Besitzer gründlich renoviert. Es ist heute ein Beweis dafür, dass ein Altstadthaus sehr wohl als Geschäftshaus eingerichtet werden kann und dass reichgetäfelte Stuben mit alten Kachelöfen als attraktive Verkaufsräume für Schuhe, Konfektion oder Textilien gut geeignet sind. Bemerkenswert sind vor allem die Säle im zweiten Obergeschoss des Vorderhauses an der Marktgasse und im ersten Obergeschoss des Hinterhauses an der Stadthausstrasse. Beide weisen reiche, wohlerhaltene Nussbaumvertäferungen auf und entsprechende Kassettendecken. Die grauweissen Louis-XVI-Turmöfen blieben erhalten und werden durch eine zentrale Pumpenleitung einzeln mit Öl geheizt. Im zweiten Obergeschoss des Hinterhauses fand sich über einer «Bollinger» signierten Stuckdecke von 1868 eine vorzügliche Stuckdecke mit kräftigen Stäben, überquellenden Pflanzenornamenten und die Jahreszeiten symbolisierenden Landschaften in den Spiegeln. Eine Signatur «hb fecit 1708» im westlichen Spiegel lässt an den Zürcher Stukkateur Heinrich Bürkli denken, der in den Zunfthäusern am Limmatquai tätig war. Leider wurde der ursprünglich die ganze



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 53. Altes Stadthaus (früher Spitalamt). 1:200.



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Schmiedeeisernes Gitter am gewölbten Durchgang, 1790. Nach der Restaurierung 1966/67.

Hausbreite einnehmende Raum um 1780 unterteilt, so dass vorläufig nur ungefähr drei Fünftel der Decke freigelegt und mit Hilfe von Kanton und Stadt durch Stukkateur Stolle aus Zürich restauriert werden konnten.

Im gleichen Zimmer hat sich hinter einem Wandschrank ein rund 2 Meter breiter Rest einer gemalten Stoffwandbespannung des späten 18. Jahrhunderts erhalten. Er zeigt in drei nebeneinander liegenden Bahnen links eine an Taffetbändern aufgehängte Leier mit Noten und Triangel über einer geborstenen Säule, in der Mitte ein gemmenartiges Porträt im Profil über einem Rosenstock, rechts Palette mit Pinsel und Malstock, darunter ebenfalls Säulenreste und Buschwerk. Alles sorgfältig in Öl gemalt, besonders reizvoll die Taffetbänder und die alles bekränzenden Rosenranken. Die Bespannung wurde restauriert und im Raum neu plaziert.

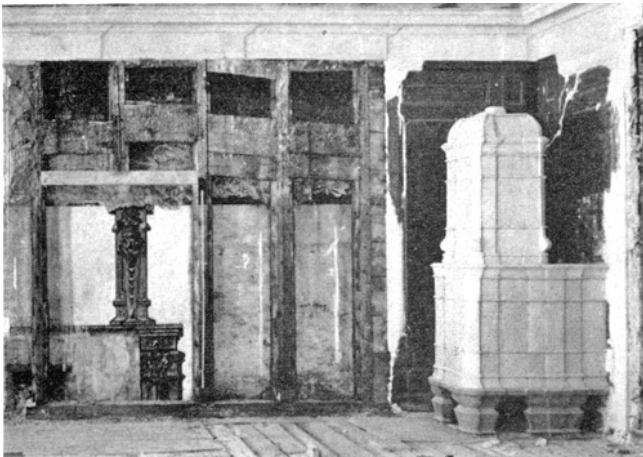
*K. K.*

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 196 f.

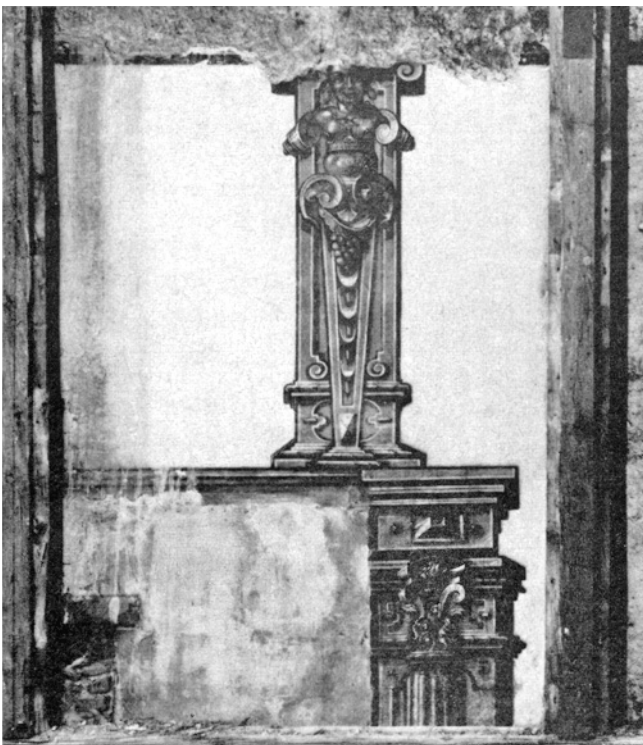
MARKTGASSE 53, ALTES STADTHAUS (FRÜHER SPITALAMT)

*Gesamtrestaurierung*

Zur Geschichte: Das alte Stadthaus oder Spitalamt hat eine bewegte Geschichte. Es war ursprünglich Teil eines grossen



Winterthur. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Ostwand des Saales im ersten Obergeschoss, nach der Freilegung.



Winterthur. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Wandmalereien des 16. Jahrhunderts aus dem ehemaligen Spital, entdeckt an der Ostwand des Saales im ersten Obergeschoss.

Edelsitzes, der ausser dem Haus am Markt Hofstatt und Garten sowie eine Scheune an der Ringmauer umfasste, also das ganze Gebiet des späteren oberen und unteren Spitals, des heutigen Altersheims.

Vermutlich gehörte der Besitz ganz ursprünglich zum Königshof. 1336 stiftete die letzte Besitzerin ihre Liegenschaften dem mindestens seit 1260 bestehenden Dominikanerinnenkloster «zur Sammlung». Sie bestimmte gleichzeitig, dass bei einer eventuellen Auflösung dieses Klösterchens die Besitzung an das Spital fallen solle.

Dies war 1528 der Fall, als im Zuge der Reformation das Kloster aufgelöst worden war. Das aus fünf Gebäuden bestehende Anwesen diente von nun an als Spital und Pfrundhaus.

Um die Wende des 18. zum 19. Jahrhundert baute die Stadt sämtliche Spitalgebäude neu. Im Zuge dieser Erneuerung erhielt auch das Haus Marktgasse 53 im Jahre 1790 seine heutige frühklassizistische Gestalt. Es dürfte von Anfang an der Spitalverwaltung gedient haben und heisst im Stadtplan von 1820 Quartieramt. Im Stadtarchiv haben sich Fassadenzeichnungen zum Neubau erhalten. Sie stammen von der Hand des Zimmermeisters Diethelm Schneider (1748–1831), der schon an der Rathauskonkurrenz teilgenommen hatte und nun nacheinander die bedeutendsten Spitalbauten schuf. Seine Architektur wird oft als hölzernen bezeichnet, eine Qualifikation, die man nur im positiven Sinne gelten lassen kann: in der schreinerhaft sorgfältigen Pflege des Details, sei es an der Fassade, an der Treppe oder im Innenraum.

*Die Renovation von 1966* unter Leitung von Stadtbaumeister Karl Keller hat wiederhergestellt, was die rein vom Praktischen her gedachten Umbauten und Unterhaltsarbeiten seit 1874 verunstaltet hatten, als nach dem Bezug des neuen Spitals im Lind das alte Stadthaus nacheinander die Stadtkanzlei, das Polizeiamt und das Fürsorgeamt beherbergte. Die schöne Fassade, die mit ihrem schmucken Giebel, ähnlich wie das Rathaus, die Nachbarhäuser überragt, wurde von dem alles überziehenden bräunlichen Anstrich befreit, unter dem überraschenderweise zwei verschiedenfarbige Sandsteine ans Licht kamen, ein erdfarbener geflammter Stein für das Erdgeschoss und die Lisenen, ein blaugrauer für Gurte und Fenstergewände. Daran hat die Renovation nichts geändert, sie ersetzte lediglich die hässlichen Kunststeinflicke, die überall eingesetzt waren, durch Sandsteinführungen. Die rote Farbe des Putzes entspricht dem auf der untersten Putzschicht zum Vorschein gekommenen Anstrich. Das prachtvolle schmiedeiserne Gitter am gewölbten Durchgang wurde renoviert und die dahinterliegende hässliche Türe durch einen Glasabschluss ersetzt, so dass der Blick auf die Treppe, ein Meisterwerk der Zimmerkunst des 18. Jahrhunderts, frei wird. Das erste Obergeschoss erhielt eine praktischere Raumeinteilung, neue Böden und Tapeten.



Winterthur. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Westwand des Saales im ersten Obergeschoss, nach der Freilegung.



Der Saal im zweiten Obergeschoss wurde von den späteren Einbauten befreit, mit einem neuen Boden nach den vorhandenen Resten versehen und sorgfältig restauriert. Unter dem grosszügigen Eichengetäfer fanden sich einige Maleriereste, die zeigten, dass die Brandmauern seit dem Mittelalter bestehen. Als unterste Malschicht bedecken aneinandergefügte ziegelförmige Schilde die ganze Wand, nach oben durch einen gotischen Rankenfries abgeschlossen. Als zweite Schicht trägt die Westwand in ihrer Mitte ein grosses, dekoratives Rahmenmotiv mit Architekturformen der deutschen Renaissance in Grisaille-Technik, das hinter einem beweglichen Täferfeld zugänglich ist. Auf der Ostwand hatte sich aus derselben Zeit eine Gruppe von drei Ratsherren mit Bärten und Halskrausen erhalten, die leider die Ablösung nicht überstanden. Darüber lag noch eine weitere Schicht mit Sprüchen in barocken Schriftformen.

Die Gipsdecke wird von einem Stuckfries über dem Getäfer zusammengefasst, die eichenen Türen und Fenster sind von klassischer Würde. Zwei mächtige perlgraue Kachelöfen von schlichten klassizistischen Formen bereichern den Saal, der seither der Öffentlichkeit als vielbenützter Vortrags- und Tagungssaal dient.

K. K.

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 89ff; K. Keller, Das «alte Stadthaus» an der Marktgasse in Winterthur, Winterthur 1967; H. Kläui, Das «Alte Stadthaus» in neuem Gewande, in: ZChr 1967, Nr. 3, S. 66f.

#### NEUSTADTGASSE 24–28

*Archäologische Funde* (vgl. Beilage 18, 7–8)

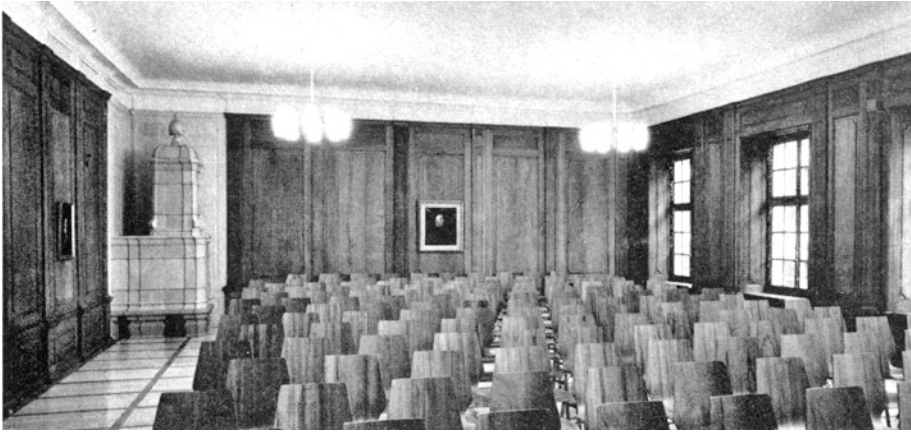
Nach Abbruch der bescheidenen Häuser Neustadtgasse 24–28 und vor Beginn der Neuüberbauung konnte die kantonale Denkmalpflege im April 1967 den Baugrund abklären.

Die unter der örtlichen Leitung von Ausgrabungstechniker Silvio Nauli, heute Chur, durchgeführten Untersuchungen brachten keine grossen Überraschungen. Im Nordteil und im Südostteil der grossen Baugrube stiessen wir gleich unter der Bodenoberfläche auf je etwa 2 m hohe Mauerfunda-

mente jüngeren Datums. In der Nordostecke kam eine etwa 1,30 m tiefe, 80 cm breite und 1,50 m lange Gerbe- (?) oder Jauchegrube zum Vorschein, die man mit starken Eichenbrettern konstruiert hatte, die ihrerseits aussen mit einem etwa 15 cm dicken Lehm mantel abgedichtet waren. Endlich fand sich im südöstlichen Sektor der Baugrube der Rest einer alten Sickergrube mit Resten des üblichen Steinman-



Winterthur. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Wandmalereien des 16. Jahrhunderts, entdeckt an der Westwand des Saales im ersten Obergeschoss.



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Saal im ersten Obergeschoss. Nach der Restaurierung 1966/67.

tels, der einen inneren Durchmesser von etwa 1,50 m gehabt haben musste.

Im Profil der Nordwand konnten ausser zwei nicht weiter deutbaren und fundlosen rechteckigen Eintiefungen bei Laufmeter 2,50 und 8, zwischen Laufmeter 10,50 und 16,



Winterthur. Altstadt. Marktgasse 53. Altes Stadthaus. Treppenhaus nach der Restaurierung 1966/67.

das heisst der schon erwähnten Mauer, eine Kellergrube, deren Einfüllung nichts Erwähnenswertes lieferte, sowie unter der Mauer eine sackartige Eintiefung gefasst werden, die im Laufe der Rettungsgrabung weiter südlich noch in Spuren festgehalten werden konnte und viele wichtige Kleinfunde lieferte.

Die Funde charakterisierte alt Postverwalter Karl Heid †, Dietikon. Die nachstehende kurze Würdigung ist gewissermassen ein Auszug aus seinem eingehenden Katalog im Archiv der kantonalen Denkmalpflege:

*Aus der Sickergrube* wurden folgende Keramiken geborgen:

a) *unglasierte Ware des 13. Jahrhunderts:*

der Fuss einer Becherkachel, eine Topfmündung, eine weitere Topfmündung mit Schulterpartie, ein Schüsselfragment, aussen mit Strichrillen verziert, und eine weitere Schüsselscherbe;

b) *unglasierte Ware des 14.–16. Jahrhunderts:*

Fragmente von zwei Schüsseln mit Strichrillendekor bzw. Bandhenkel der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts; drei Schüsselscherben, grau, des 14. Jahrhunderts; Bruchstücke von vier weiteren Schüsseln, zum Teil grau, zum Teil rot gebrannt und mit Strichrillen derselben Zeit – Fragmente von zwei Töpfchen und von zwei Töpfen, hellgrau bzw. hellrot, mit Strichrillen – Teile von drei Schüsseln, grau oder hellrot, mit Strichrillenverzierung – Bruchstücke von Gefässdeckeln mit Knauf, Wandungsscherben und Böden verschiedener Schüsseln und Töpfe, alles um 1500 und anfangs 16. Jahrhundert;

*aus der tiefen Grube* (bei Laufmeter 16 im Profil) bzw. *aus dem südlich davon sich abzeichnenden Ehgraben* konnten geborgen werden:

a) *unglasierte Napfkacheln des 14. Jahrhunderts*, alle ziegelrot gebrannt;

b) *glasierte Napfkacheln des 14. Jahrhunderts*, das heisst Fragmente mit grüner, gelber und brauner Innenseite und mit Böden, die einen kreisrunden Rippendekor tragen;



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Grün glasierte Blattkachel mit Apostelfigur, Ende 15. Jahrhundert. ½ natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Grün glasierte Blattkachel. 17. Jahrhundert. ½ natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Grün glasierte Blattkachel mit Narr und Affe auf Esel. 16. Jahrhundert. ½ natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Grün glasierte Blattkachel. 17. Jahrhundert. ½ natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Fragment einer glasierten Schüssel mit Einhorn. 17. Jahrhundert. Natürliche Grösse.

c) *glasierte Medaillonkacheln der zweiten Hälfte des 14. Jahrhunderts*, das eine Fragment mit grüner, das andere mit brauner Glasur – ein drittes Stück zeigt eine schöne Rosette auf dem «Tellerboden»;

d) *grün glasierte Blattkacheln des 15. Jahrhunderts*, eine quadratische Kachel mit Reliefbild «Hoffart» (vermutlich Narr auf Esel und hinter ihm Affe mit Spiegel), eine rechteckige Kachel mit Reliefbild mit gotischem Giebel auf zwei Säulen, darunter Apostel (?) mit geöffnetem Buch, beide um 1500; zwei quadratische Kacheln mit Bienenwabenmustern und eine quadratische Kachel mit Blumensäule und Diamantspiegeldekor, alle drei 16. Jahrhundert; zwei quadratische Kacheln mit reliefierter Blätterkartusche, bei der einen geschlossen, bei der andern geöffnet, 17. Jahrhundert;

e) *glasierte Keramik des 16. und 17. Jahrhunderts*: Fragmente von vier Schüsseln mit grüner oder brauner Glasur und verschiedenem Spiralendekor des 16. Jahrhunderts sowie Fragmente von Schüsseln und Töpfen mit grüner oder brauner Glasur mit Rankenwerk in heller Farbe, darunter eine Bodenscherbe mit der Jahrzahl 1609, ein anderes Fragment mit tordiertem Henkel, weitere Stücke mit Wellenbändern, des weiteren ein Öllämpchen mit grüner Innenglasur und nach innen gebogenem Schnabel, alles 17. Jahrhundert, und zudem alles Fundgut, wie es im Stadtgraben beim Oberen Bogen gehoben worden war (vgl. 4. Ber. ZD 1964/65, S. 119 ff.);

*aus der Jauchegrube stammen:*

a) *Glasgefässe*: ein Medizinfläschchen, ein weiteres analoges Fläschchen, eine Art Tintenfläschchen, eine hellgrüne Wein-

flasche und viele Fragmente weiterer Flaschen und ähnliches;

b) *Keramik*: zwei Fragmente von braun glasierten Röstplatten, Scherben von Schüsseln und Suppentellern, zum Teil mit Stempeln wie Villeroy et Bloch und Schramberg (?) und ein Salbentöpfchen mit weisser Glasur (Fabrikware), demnach alles frühestens ins 19. Jahrhundert datierbar.

Besonders interessant sind noch die folgenden, im Ehgraben, das heisst in der tiefen Grube im Profil und südlich davon in den Grabenresten gehobenen *Spielzeugfiguren*:

Zwei Puppen aus Ton und von je 9 cm Höhe, die eine eine Frau mit Trachtenkleidung und die andere eine Mutter mit Kind darstellend.

Weitere fragmentarisch erhaltene Spielzeugfiguren stammen von einem Pferdchen und einem Elefäntchen.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Spielzeugfiguren aus Ton. 16. Jahrhundert. 1/2 natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Spielzeugfiguren aus Ton. Wickelkind in Wiege. 16. Jahrhundert. 1/2 natürlicher Grösse.



Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Spielzeugfiguren aus Ton. Pferd mit Reiter und Elefant. 16. Jahrhundert. 1/2 natürlicher Grösse.

Erwähnenswert sind schliesslich noch zwei Schlüsselwandungsfragmente mit je einer Maske, wahrscheinlich Importware.

Zusammen mit den weiter oben angeführten Funden zeigen auch diese, dass der Ehgraben zwischen rund 1500 und 1700 aufgefüllt und später überbaut worden sein muss. *W. D.*

#### OBERGASSE 34, «ZUR VORDEREN ENGELBURG»

##### *Abbruch*

Auch dieses originelle dreigeschossige Fachwerkhaus mit vorkragenden Obergeschossen musste 1966 mit seinen Nachbarhäusern neuen Geschäftsbauten weichen. Wie im 1965 abgebrochenen Haus Steinberggasse 14, fand sich als nördliche Scheidewand eine massive, äusserst feingearbeitete Strickwand aus waagrechten Bohlen von etwa 10–12 cm Stärke und je 40 cm Höhe. Die Bohlen wurden sorgfältig herausgelöst und im ersten Stock der Mörsburg wieder eingebaut. In einem Hofraum fanden sich primitivste Malereien in den Fachwerkfüllungen. *K. K.*

#### OBERGASSE 36, «ZUM KIRSCHGARTEN»

##### *Abbruch*

Dieses helle und in gutem Zustand befindliche Haus wurde 1966 abgebrochen. Es hatte im ersten Stock einfache Fachwerkmalerei des 16. Jahrhunderts, im zweiten reichere Malerei in Rot mit Voluten in jeder Ecke, wohl aus dem 17. Jahrhundert. Gleichzeitig dürfte die Stuckdecke im Vorderzimmer des zweiten Obergeschosses entstanden sein, Vierpass und Mittelkreis in kräftigen Stäben. *K. K.*

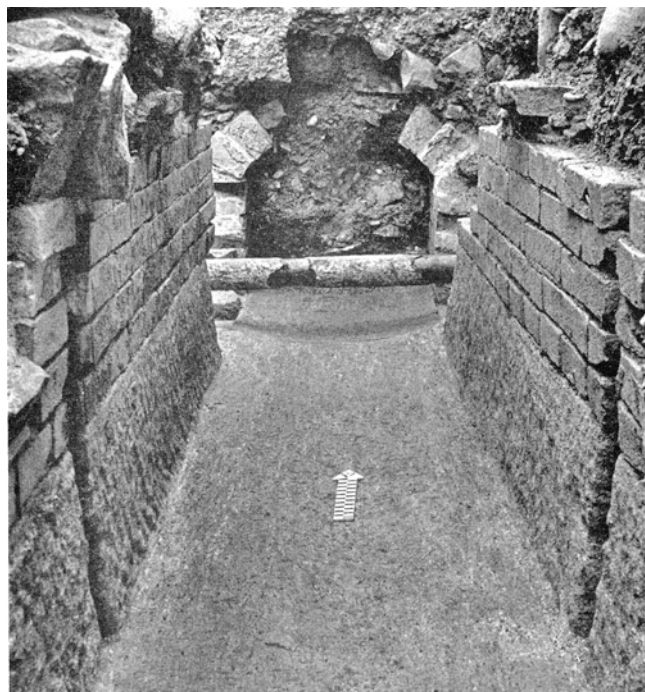
Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 186.

#### OBERGASSE 36

##### *Wasserleitung von 1827–1841* (vgl. Beilage 18, 4–6)

Anlässlich einer Gasrohrlegung kam 60 cm westlich des Trottoirrandes bei den Häusern Nr. 36 und 34 ein Wasserkanal auf einer Länge von 9 m zum Vorschein. Hufeisenförmig ausgehauene Quader aus Würenloser Muschelsandstein von 1,05 m Breite und 0,50 m Höhe bildeten den Kanal. Die Lichtweite betrug 0,60 m in der Breite und 0,32 m in der Höhe.

Im Gegensatz zu den Kanal-«Quadern» des an der Steinberggasse entdeckten Kanals waren die Oberflächen der Kanalwangen horizontal statt nach innen geneigt. Ein Teilstück von 1,50 m Länge war nicht rund überwölbt, sondern durch fünf Ziegellagen senkrecht überhöht und mit einer Sandsteinplatte von 8 cm Dicke zugedeckt. 15 cm vom südlichen Ende dieses Teilstückes war eine 5,8 cm breite und 4 cm tiefe Rinne beidseitig in die innere Kanalwand



Winterthur. Altstadt. Obergasse 36. Teil der Wasserleitung von 1827–1841.

eingetieft, nicht aber in den Kanalboden. An der Westseite mündeten eine runde und eine ovale Tonröhre in den Kanal. Funde konnten keine festgestellt werden. *Silvio Nauti*

#### UNTERER GRABEN 29 UND 31, «ZUR ENGELBURG» UND «ZUM EGLI»

##### *Abbruch*

Diese grosszügigen Wohnhäuser mit Innenausstattung des 19. Jahrhunderts mussten dem Neubau der Kreditanstalt weichen. Die «Engelburg» hatte gegen den Hof gotische Zwillingfenster, Türgewände mit Ohren und nachgotischer Profilierung sowie einen Fachwerkanbau des späten 18. Jahrhunderts mit hohen Fenstern und reizenden Interieurs; im Vorraum des zweiten Obergeschosses eine kräftige Stuckdecke mit Vierpassmotiv; in den Stuben unter der späteren Vertäfelung Wandmalerei mit Voluten und bunten Girlanden in Barockformen. Ähnliche Malerei auf der Vertäfelung der Fensternischen. Andere Vertäfelungen zeigten auf sehr breiten Brettern grosszügige Maserierung in roten Tönen. Eine aus breiten Brettern bestehende Deckenfüllung mit feingemalten Vogeldarstellungen wurde von der Bauherrschaft zur Wiederverwendung bestimmt.

Im Haus «Zum Egli» fanden sich originelle Tapeten des frühen 19. Jahrhunderts (Satinstruktur mit breiten Friesen aus Blattwerk). *K. K.*

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, S. 167.





Winterthur. Altstadt. Steinberggasse 63–65. Teil der Wasserleitung von 1827–1841.

STADTHAUSSTRASSE 61

Siehe: Marktgasse 24

STEINBERGGASSE 63/65

Wasserleitung von 1827–1841 (vgl. Beilage 18, 3)

Bei Aushubarbeiten für den Bau der unterirdischen Autoeinstellhalle beim Erweiterungsbau des Altersheims Neumarkt stiess man im Mai 1965 auf der Höhe der Häuser Steinberggasse 63/65 auf einen Kanal, der aus ungewöhnlich grossen Würenloser Muschelsandsteinquadern gehauen und mit einem Backsteingewölbe überdeckt war. Das besterhaltene Teilstück wurde sorgfältig herausgehoben und in den Garten des Lindengutes verbracht, wo es samt einer Partie der Überwölbung in der südlichsten Gartenecke aufgestellt fand. Es misst 3,40 m in der Länge bei einer Breite von 90 cm und einer Höhe von 75–80 cm und dürfte etwa 4 Tonnen wiegen. Ein noch längeres Teilstück (3,80 m) zerbrach beim Herausheben.

Je auf den Stirnseiten der Kanalblöcke sind 2 cm breite und 2 cm tiefe Rinnen eingehauen, in welchen Reste einer dunklen Dichtungsmasse vorhanden waren.

Das Dichtungsmittel bestimmte die Chemische Forschungs- und Beratungsstelle der Schweizerischen Zementindustrie in Wildegg freundlicherweise in einem von einer ausführlichen Analyse begleiteten Schreiben vom Dezember 1965 «als eine aus Sand und einem trocknenden Öl zusammen-

gesetzte plastische Masse, die im Laufe der Zeit durch Sauerstoffeinwirkung erhärtete».

Diese kostbare Leitung aus Würenloser Muschelkalk verlegten unsere Vorfahren in den Jahren 1827–1841 zur Eindolung des Stadtbaches, der bis dahin in zwei Gräben offen durch die Marktgasse und die Steinberggasse geflossen war. Troll nennt in seiner Geschichte der Stadt Winterthur von 1943 die hohe Summe von 54000 Gulden, welche dieses Unternehmen gekostet hatte.

K. K. u. W. D.

TECHNIKUMSTRASSE 48

Alte Haussprüche

Bei der Neuvertäfelung eines Zimmers im ersten Stock kamen unter dem alten Täfer des 18. Jahrhunderts Reste gemalter Sprüche zum Vorschein. Der zerrissene und in grossen Teilen abgebröckelte Weisskalkputz war durch eingeschlagene Dübel noch zusätzlich beschädigt, so dass sich die Sprüche nur mit Mühe teilweise entziffern liessen. Sie lauten:

1. . . . . Geist redt  
 . . . . . auwt sein ampt  
 Arm an Seel und Leib nichtig . . . . .  
 Wer hofft an Gott, muht und . . . . .  
 Der hat da starke Hinderhut  
 Wer sein Zuflucht zum Herren nimmt  
 dem ist das ewig Leben bestimmt.
2. Ich trauw und bauw in Noth und . . . . .  
 Uffs wahre, starke . . . . .  
 O Welt dein Best, dein . . . . .  
 T . . . . .  
 Tod . . . . .

Die unter der neuen Vertäfelung konservierte Schrift weist ins späte 17. Jahrhundert.

K. K.

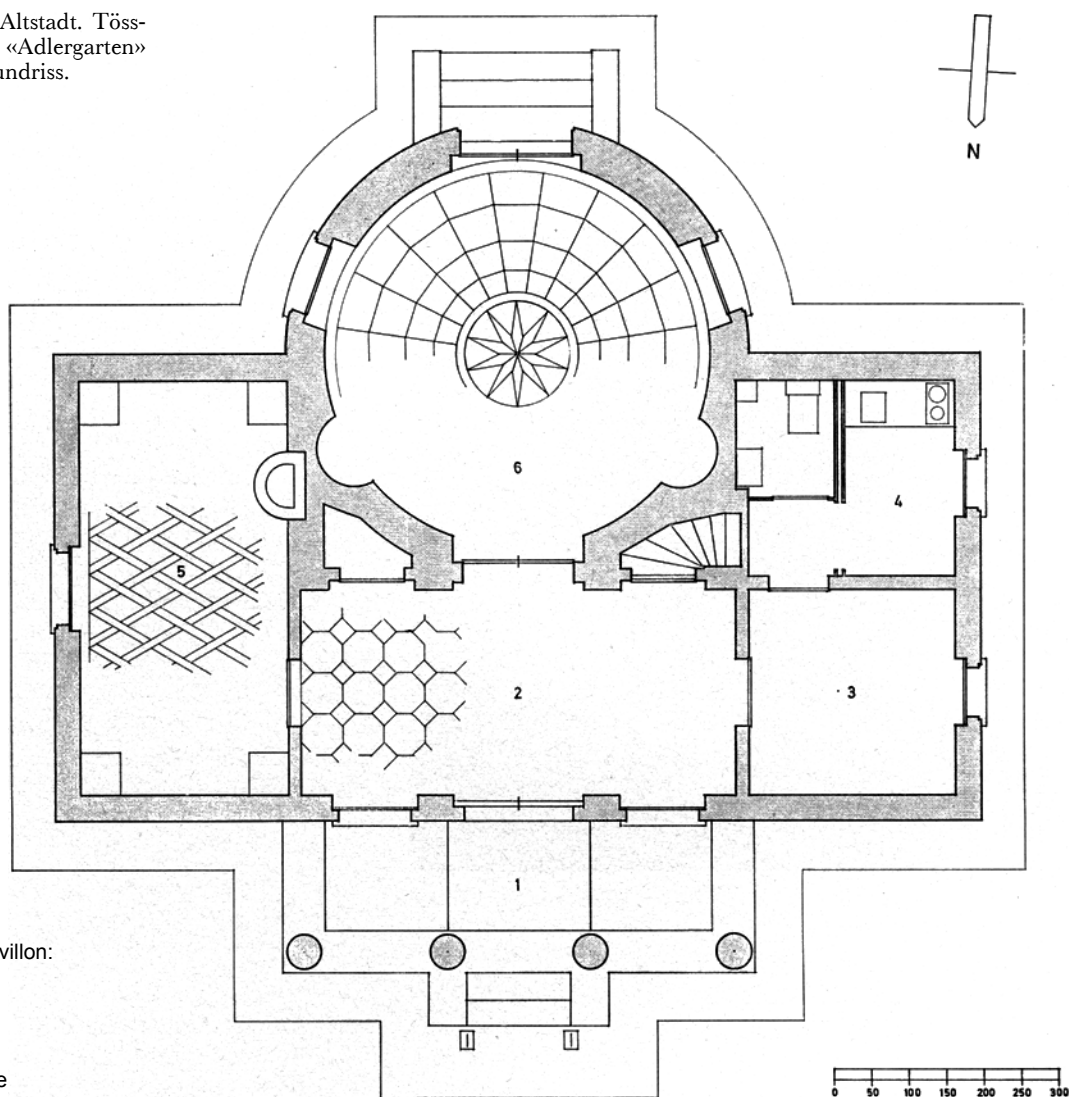
TECHNIKUMSTRASSE 79

Mauer des Stadtgrabens und Wasserleitung von 1827–1841

Wegen eines Wasserleitungsbruches wurde am 27. Mai 1967 die Technikumstrasse vor Nr. 79 geöffnet. Parallel zum Trottoir, 1,40 m vom Randstein entfernt, stiess man auf die südliche Mauer des Stadtgrabens, von der noch 2–3 mächtige Steinschichten sichtbar waren. Das Oberkanteniveau lag 90 cm unter der Strassenoberfläche, die Mauerhöhe betrug noch 90 cm. Diese Mauer kam auf eine Länge von etwa 6 m zum Vorschein, wobei das westliche Ende der Baugrube 7 m von der vorspringenden Ecke des Hauses Technikumstrasse 81 entfernt lag.

Rund 11 Meter östlich derselben Ecke querte eine monolithische Wasserleitung Graben und Mauer leicht schräg in nordsüdlicher Richtung. Dieses Kanalprofil aus Würen-

Winterthur. Altstadt. Töss-  
talstrasse 47. «Adlergarten»  
Pavillon. Grundriss.



Grundriss Pavillon:

- 1 Vorhalle
- 2 Vorraum
- 3 Garderobe
- 4 Teeküche
- 5 Nebenstube
- 6 Kuppelsaal

loser Muschelsandstein, 90 cm breit und 70 cm hoch, entspricht ziemlich genau dem im Mai 1965 in der Steinberggasse ausgegrabenen Kanal. (Siehe Steinberggasse 63/65.) (Ein über 3 m langes Teilstück mit der rekonstruierten Überwölbung in Backstein ist im Garten des Heimatmuseums Lindengut ausgestellt.)  
K. K.

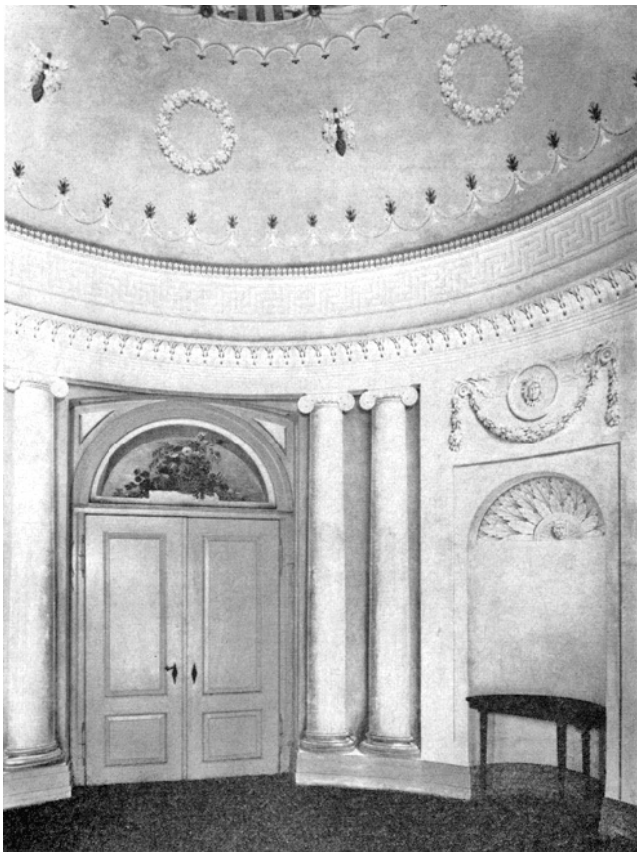
#### TÖSSALSTRASSE 47, «ADLERGARTEN»

##### Renovation des Pavillons

Der grösste Teil der Besitzung Adlergarten an der Tössalstrasse gehörte seit jeher zum Adlerhof am Obertor, einem kyburgischen Erblehen, das seit dem Beginn des 17. Jahrhunderts im Besitz der Familie Sulzer zum Adler war. Johann Jakob Sulzer (1773–1840) arrondierte 1802–1811 den Besitz und legte darauf, wohl unter Mitwirkung des seit

1785 auf dem Bühl ansässigen Franzosen de Clairville, einen schönen Park mit zum Teil seltenen Bäumen an. Er taufte ihn «Adlergarten» und pflegte ihn sorgfältig. 1822/23 baute er den reizenden klassizistischen Pavillon, der der Familie in der warmen Jahreszeit als Tagesaufenthalt diente. 1833 kam das Gut an Emanuel Haggenmacher, der 1834/35 das Hauptgebäude, 1836 das Ökonomiegebäude und 1838 das Waschhäuschen (heute Orangerie) bauen liess. Er betrieb das Gut im grossen Stil als Hotel «Fortuna», organisierte Bälle und Theateraufführungen, beherbergte 1839 den Pseudo-Grafen Norman (das Vorbild zu Gottfried Kellers «Kleider machen Leute») und führte 1841 gar das eidgenössische Sängersfest durch. Aber auch Haggenmacher konnte sich nicht halten, so dass von 1843–1851 das Gut noch zweimal den Besitzer wechselte, bis es endlich an den Fabrikanten Salomon Sulzer-Sulzer überging, von dessen Nachkommen es 1947 die Stadt erwarb, um darin ein Altersheim ein-





Winterthur. Altstadt. Tösstalstrasse 47. «Adlergarten»-Pavillon. Nach der Restaurierung.

zurichten. Bemerkenswert ist vor allem die Gesamtanlage, welche Richard Zürcher als «bedeutendste Schöpfung des Spätklassizismus in Winterthur» charakterisiert (Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Stadt Winterthur, Basel 1952, S. 247).

Die sorgfältig renovierte Gebäudegruppe Pavillon, Herrenhaus, Orangerie und Ökonomiegebäude säumt in aufgelockerter Symmetrie den Südrand des über zwei Hektaren messenden Parkes, dessen Nord- und Westseite heute durch die Neubauten des Krankenhauses geschlossen werden. So entstand ein funktionstüchtiges, spannungsvolles Gegenüber von Neu und Alt, das wegweisend sein dürfte für ähnliche Lösungen.

Von besonderer Bedeutung ist der Pavillon, das älteste Gebäude der Gesamtanlage, das nicht nur im Äusseren, sondern auch im Innern in den Jahren 1966/67 unter Leitung von Architekt Robert Spoerli sorgfältig restauriert wurde. Der eingeschossige symmetrische Bau zeigt auf der Westseite einen dorischen Giebel-Portikus, während auf der Ostseite der etwas erhöhte Rundbau des Hauptsalles sichtbar ist. Dieser kuppelgewölbte Rundsaal ist ganz mit dekorativen Malereien geschmückt, die möglicherweise von einem italienischen Meister stammen. Die Wände mit Scheinarchitektur, Girlanden und Medaillons in Grisaille-Technik, die

Decke in blauen und bunten Farbtönen ein Zelt vortäuschend, über der Türnische Supraporte mit einem Blumen- und Früchtestilleben. Auch die beiden Nebenräume zeigen reizende dekorative Malereien auf den Wänden.

Der kleine, schmucke Bau dient heute den Insassen des Alters- und des Krankenhauses und ihren Besuchern als Aufenthaltsraum und Teestube. Er kann aber auch von auswärtigen Gästen gemietet werden. *K. K.*

Literatur: Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, bes. S. 247 ff.

#### KONTONSSPITAL-AREAL

##### *Rohr einer Deuchelleitung*

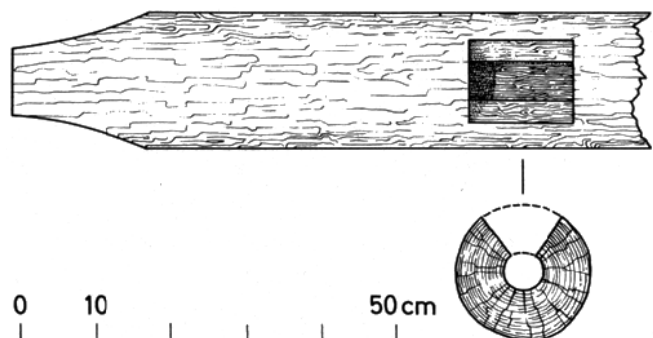
Bei den Aushubarbeiten für die Neubauten des Kantonsspitals in Winterthur stiess man im Sommer 1966 auf eine Deuchelleitung. Leider kam die Meldung der kantonalen Denkmalpflege so spät zu Ohren, dass der genaue Fundort nicht mehr ausgemacht werden konnte. Er darf aber in der Gegend Gottfried-Keller-Strasse angenommen werden. Ausgrabungstechniker S. Nauli, heute Chur, konnte immerhin ein sehr interessantes Stück der Deuchelleitung sicherstellen, zeichnen und dem Heimatmuseum Lindengut abliefern. Das erhaltene Stück weist ein sich verjüngendes Ende und eine Putzöffnung auf. *W. D.*

#### HEGI

##### HEGIFELDSTRASSE (BEIM SCHLOSS)

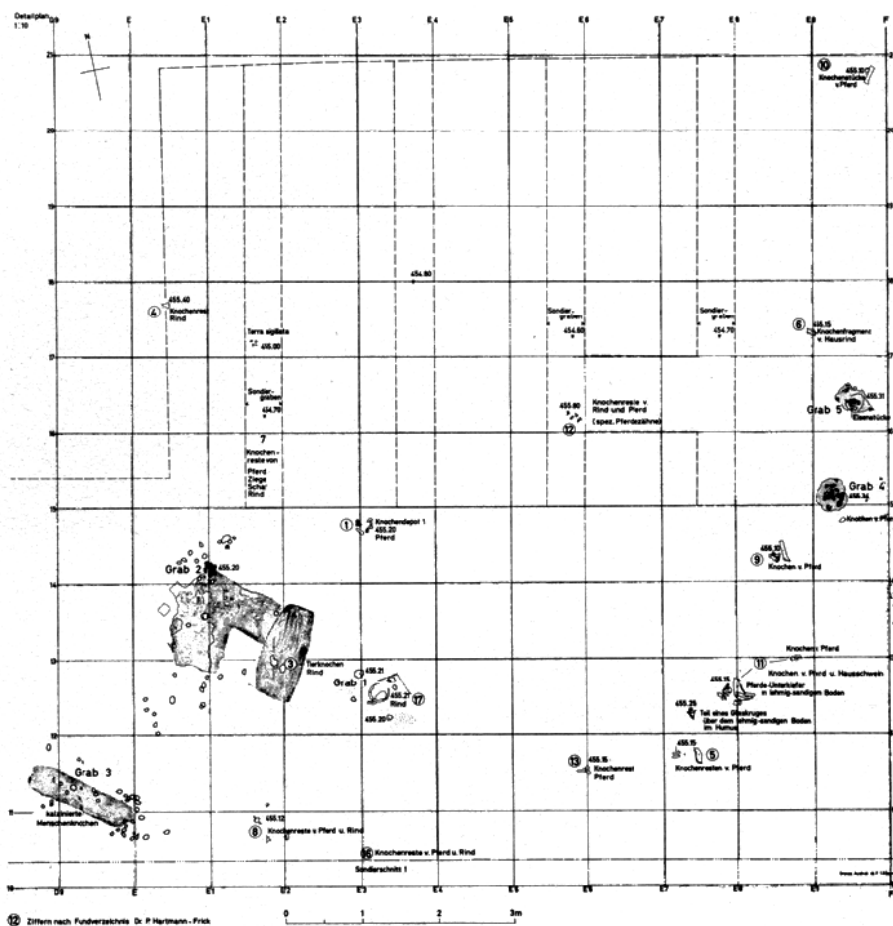
##### *Alter Mauerzug*

Bei Kanalisationsarbeiten in der Hegifeldstrasse beim Schloss stiess man im Dezember 1966 in 1,60 m Tiefe auf ein etwa 1 m breites Mauerfundament, das aus etwa 40–60 cm langen Kieselsteinen konstruiert und gut gemörtelt war. Das Fundament verläuft West-Ost. Nach Angabe des Vor-



Winterthur. Kantonsspital-Areal. Deuchelleitung. Holzrohrfragment mit Kontrollöffnung.

Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Plan der 1967 freigelegten römischen Brandgräber.



arbeiters war die Mauer auf eine Höhe von 1,65 m freigelegt, jedoch hatte man den Fuss derselben noch nicht erreicht. Da der südöstliche Eckpfosten der Einfriedung des kleineren, südlich des Schlosses gelegenen Gartens gewissermassen auf diesem Mauerzug steht, könnte es sich um einen Teil des einstigen äusseren Brückenwiderlagers handeln.

W. D.

## OBERWINTERTHUR

SCHILTWIESE. BAUAREAL HOTEL-RESTAURANT «ZUM RÖMERTOR»

### Römische Brandgräber und alte Strassentrassen

Dank dem grossen Verständnis der Saalbau-Genossenschaft Oberwinterthur und des Stadtrates von Winterthur war es möglich, auf dem Areal des damals im Projekt vorliegenden Hotel-Restaurants «Zum Römertor» in zwei Etappen archäologische Untersuchungen durchzuführen: die erste im Juni und Juli 1967, die zweite im Mai und Juni 1969. Die örtliche Leitung hatte beide Male Vermessungs- und Ausgrabungstechniker Peter Kessler von der kantonalen Denkmalpflege.

Um so rasch als möglich Klarheit zu erhalten, ob und wie sich die im Jahre 1953 östlich der Römer- und südlich der Stadlerstrasse gefasste Nekropole bis in diese Gegend fortsetzt, legten wir in Nordost-Südwest-Richtung ziehende, parallele, 10 m auseinanderliegende Suchschnitte an: Nr. 1–3 das ganze Gelände überziehend, Nr. 4 nur westlich der das Untersuchungsgelände durchquerenden, seit einigen Jahren aufgegebenen Asphaltstrasse. Die Sondierungen haben sich gelohnt, konnte man doch einerseits Teile der Nekropole und andererseits bezüglich der Strassenfrage neue Erkenntnisse gewinnen.

### 1. Römische Brandgräber (vgl. Beilage 19, 1–4)

Das römische Brandgräberfeld nordöstlich von Oberwinterthur ist seit 1775 bekannt. 1953 stiess man anlässlich der grossen Überbauung des Areals westlich der Frauenfelderbeziehungsweise südlich der Stadlerstrasse wiederum auf Brandgräber und auf einen Strassenkörper, von dem weiter unten die Rede sein wird. Es kamen damals in weiter Streuung insgesamt 17 Gräber zum Vorschein, deren Beschreibung leider 1970 im Alter von erst 37 Jahren verstorbene H. R. Wiedemer im Rahmen seiner Dissertation über die Ur- und Frühgeschichte von Winterthur vorlegen wollte.



Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Brandgrab 2 im Sandboden, dahinter in der Ostwand die mächtige lehmige «Humus»-Schicht und darüber neuere und neueste Auffüllungen .

Nach den Aufzeichnungen von Architekt H. Isler, Winterthur, vor allem aber von H. R. Wiedemer, enthielten die Gräber folgende Objekte:

*Grab 1:* Nägel, Terra sigillata-Splitter, Fragmente einer Distelfibel, zwei Fragmente von Glasperlen (1. Hälfte 1. Jahrhundert);

*Grab 2:* lediglich Spuren;

*Grab 3:* Terra nigra-Topf mit Schulterknick als Urne, darin wenige kalzinierte Knochen, viele Scherben ausgeglühter Terra sigillata (Imitation?), Bruchstücke von rottonigen Grobgefässen, Nägel, Fragmente einer rötlichen Amphora mit Bandhenkel und steiler Wandung (Mitte Jahrhundert);

*Gräber 4–8:* nur Spuren;

*Grab 9:* Fragmentierte Terra sigillata-Schüssel Drag. 37, Splitter einer Terra sigillata-Tasse Drag. 35/36, Nagel ;

*Grab 10:* Scherben von Glanztonbecher mit Tupfdekor, Glassplitter, Nägel, Fragmente eines kleinen braungrauen Töpfchens, Stück eines Hohlziegels, Tierknochen (von ?), Fragment eines groben Töpfchens, (Krug ?-)Scherben, Leichenbrand, Urne aus graubraunem Ton mit straffer Wandung, 2. Jahrhundert;

*Grab 11:* Splitter von blauem, geschmolzenem Glas, Spuren;

*Grab 12:* Grauer Topf als Urne mit Leichenbrand, im Schweizerischen Landesmuseum, Zürich, ausgestellt;

*Grab 13:* «Aschenloch» mit Leichenbrandresten, Tierknochen (von ?) und zwei Topfscherbchen;

*Grab 14:* Nägel, Splitter von Terra sigillata-Schüssel Drag. 37, Wandungsfragment einer Terra sigillata-Tasse, Drag. 33, (Krug ?-)Scherben, Randscherbe eines bräunlichen Töpfchens, Wandungsbruchstück eines Töpfchens mit Terranigra-Überzug und Kerbreihen;

*Grab 15:* Terra sigillata-Splitter, wohl mit Eierstab, 2. Jahrhundert;

*Grab 16:* Terra nigra-Knickwandschüssel mit Barbotinrippen, Randscherbe eines Töpfchens mit schwarzem Fir-

nisüberzug, Wandscherbe eines Terra sigillata-Tellers Drag. 18/31 (?), Randscherbe einer Terra sigillata-Schale (wie Drag. 32), graubraune Fragmente von zwei Terra sigillata-Tässchen (wie Drag. 46), 1. Hälfte 2. Jahrhundert; *Grab 17:* «Urne» und «Napf», die offenbar weggeworfen wurden.

*Die 1967 neu entdeckten Gräber* lagen verhältnismässig tief unter der Terrainoberfläche. Während die 1953 gefassten Gräber nach H. Isler zwischen 60 und 110 cm unter der Oberfläche zum Vorschein kamen, darf für die 1967 untersuchten Gräber eine durchschnittliche Tiefe von 250 cm unter Terrain angegeben werden. Diese Tiefe ist durch spätere Aufschüttungen bedingt, denn das Gebiet der heutigen Flur Schiltwiesen war eh und je nass. Die Gräber lagen durchwegs im Sandboden, und die schlammig-lehmige Überdeckung ist dort durchwegs bis zu 40 cm mächtig und fast ganz schwarz – wie in Sumpfwiesen. Darüber lagerte eine meterdicke Schicht aus Lehm, Kies und Humus, eine Zone, die in langer Zeit durch Auffüllen und Beackern entstanden sein muss. Erst darüber lag westlich des alten Strassentrasses eine etwa 30–40 cm dicke Humusschicht. Östlich der Strassenschüttungen, das heisst über den Gräbern, war auch diese Schicht gestört und zum Teil durch jüngere Kiesaufschüttungen ersetzt. Nachdem wir im Schnitt 1 die Südparten der Gräber 3 und 1 gefasst hatten, entfernten wir die oberen Schichten und schälten alsdann vorsichtig die Humusdecke weg – und schon zeichneten sich in der Sandoberfläche jeweils die ersten Verfärbungen ab, die meistens zur Entdeckung der Gräber führten.

*Grab 1:* Inmitten eines sandigen Bodens unter der humosen Schicht von 60 cm Dicke kam der Rand einer Urne zum Vorschein. Diese war anscheinend in eine Grube gestellt worden, die bis 30 cm in den Sandboden reichte.

Von der Urne fehlte die eine Hälfte. Der erhaltene Teil wurde mitsamt dem Inhalt dem Landesmuseum übergeben. Auf der Höhe des Urnenrandes lagen ein fragmentierter Unterkiefer eines Hausrindes, nach H. Hartmann-Frick eines 2–3 jährigen Tieres mit  $P_4$ ,  $M_1$   $M_2$ . – In derselben Gegend lagen weitere Keramikfragmente sowie einige Steine, die möglicherweise zum Zerschlagen der Keramikgefässe benützt worden waren. Auf der Höhe des Urnenrandes zeichnete sich östlich der Grube ein im rechten Winkel gebrochenes, etwa 5 cm hohes schwarzes Band aus einem vergänglichen Stoff ab. Reste davon wurden zur Untersuchung ins Landesmuseum gebracht.

Zur Urne äussert sich Frau Prof. E. Ettliger so: «Die Form des handgeformten Topfes, in einheimischer Latène-Tradition, weist etwa auf die Mitte des 1. Jahrhunderts n. Chr.»

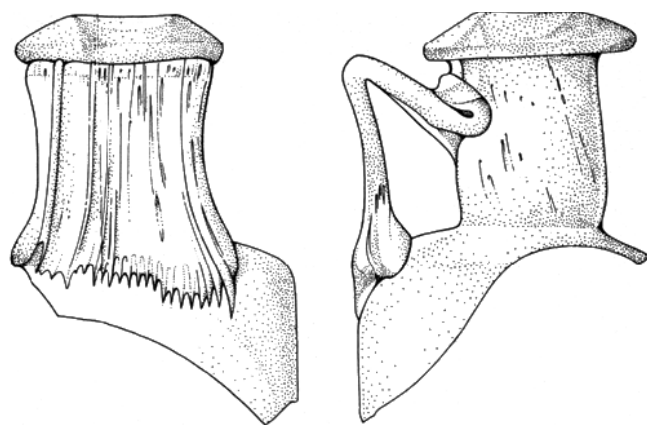
*Grab 2:* Grab 2 zeichnete sich nach Entfernung der humosen Schicht durch ein Keramikscherbenhäufchen in der sandigen Umgebung ab. Die Scherbenansammlung lag grossenteils im Bodenteil eines beigetonigen Topfes sowie ausserhalb desselben. Ebenso lagen im Topfboden kalzinierte Knochenreste.

Von diesem Grab 2/1967 zweigten etwa 4 cm tiefer als das Scherbenhäufchen, im sandigen Boden geradlinig von der sandigen Umgebung sich abgrenzend, zwei weite, muldenartig in den Boden eingetiefte schwarze, etwa 20 cm tiefe Kohlenbänder ab, das eine in östlicher, das andere in südlicher Richtung.

Die beiden Bänder bestanden aus einer dicht gestreuten Holzkohleschicht. Darin und darum herum lagen einige Kieselsteine. Das östliche Band war 50 cm breit. Darin lagen überdies 80 cm vom Grab 2/1967 entfernt ein Häufchen kalzinierter Knochen. Wenig unterhalb dieser Eintiefung fanden wir einen etwa 4 cm langen Eisennagel im Sand. Im südlichen Band, das 70 cm breit war, fielen nebst einem verkohlten Holzstück und einigen Steinen auch kalzinierte Knochen auf.

Etwa 25 cm unter dem Ostrand des östlichen Bandes, von diesem und vom südlichen Band durch mit Kohlepartikeln vermengten Sand getrennt, kam eine ovale, wannenförmige Vertiefung zum Vorschein. Ihre Hauptdurchmesser betragen  $120 \times 60$  cm und ihre Tiefe etwa 10 cm. Sie enthielt stark zerfallene, nicht mehr identifizierbare Tierknochen.

*Grab 3:* Im Niveau 455.10, also kaum in die humose Schicht hineinreichend, kam eine rundliche Störung zum Vorschein, die nordostwärts durch einen unregelmässigen Kohlenstreifen begrenzt war. Offensichtlich wie das Grab 3/1967 durch die darüber hinweggeführte moderne Wasserleitung gestört war, kamen ausser dem erwähnten Topfrand nur kalzinierte Knochen inmitten einer Holzkohleschicht zum Vorschein. In einem Umkreis von 40–80 cm lagen unregelmässig verstreut Kieselsteine.



Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Fragment einer römischen Glasflasche aus dem dritten Viertel des ersten Jahrhunderts, gefunden im Bereich des Saalbaues im Juli 1967.  $\frac{1}{2}$  natürlicher Grösse.

Beim Tiefergraben kam ein in südöstlicher Richtung streichendes muldenförmiges Holzkohleband von 145 cm Länge, 35 cm Breite und 25–30 cm Tiefe zutage. Darin lagen einige grössere verkohlte Holzstücke, ein Eisennagel von 4 cm Länge und im Zentrum ein paar Keramikscherben und kalzinierte Knochenreste, während im nördlichen Kopfteil der langgezogenen Mulde ein ganzer, etwa 30 cm starker Klumpen zusammengebackener kalzinierter Knochenreste vorgefunden wurde.

In allernächster Nähe des Grabes kamen zudem Tierknochen zum Vorschein, die H. Hartmann-Frick folgendermassen charakterisierte: Bruchstück eines Mittelhandknochens eines Hausrinds und sechs Brustwirbel eines Pferdes.

*Grab 4:* Etwa 17 cm höher in den humosen Boden hinaufreichend als die Gräber 1–3/1967, liess ein kompaktes Häufchen von verschiedenen Keramikscherben das Grab 4/1967 erkennen. Ausserdem lagen auf diesem Niveau 455.32 ein paar Steine und Pferdeknöchelreste herum. Im übrigen zeichnete sich eine ziemlich runde Begrenzung einer Grube ab.

Als wir die erste, etwa 5–10 cm mächtige Scherbensicht entfernt hatten, kam der untere Teil einer Urne zum Vorschein, platt gefüllt mit kalzinierten Knochen sowie mit einer kompakten Holzkohlemasse. Über und unter diesem Topfrest konnten viele Eisennägel aus der Holzkohle herausgelesen werden. Westlich unterhalb dieses Ensembles kam eine ansehnliche plane Eisenrostschicht zum Vorschein. Diese und der Urnenrest wurden tale quale ausgegraben und ins Landesmuseum verbracht.

Die Keramikfunde charakterisiert Frau Prof. E. Ettliger so: «Grab 4 enthält grössere Fragmente mehrerer, meist im Brand zerstörter Gefässe, darunter auch Sigillata, die alle aus dem früheren 2. Jahrhundert n. Chr. stammen dürften.» Die Pferdeknöchelreste beschrieb H. Hartmann-Frick kurz

so: zwei wohl zusammengehörige Halswirbelstücke, ein Darmbeinstück, ein Beckenfragment mit Teil einer Gelenkpfanne, ein Lendenwirbelstück eines kaum fünfjährigen Tieres, Elle und Speiche eines etwa 140–145 cm hohen Tieres.

*Grab 5:* Im Nordostteil unseres Ausgrabungsfeldes stiessen die Arbeiter auf Niveau 455.31 auf ein kleines Häufchen Keramikscherben, kleine Eisenstücke (Köpfe von Nägeln) und einzelne Knochen. Die Verfärbung des Bodens liess eine Grube von ungefähr 40/50 cm Weite feststellen, die im Nordwesten und Südosten durch Holzkohlenester abgezeichnet war. Das ganze Fundensemble zeigte nur eine Gesamttiefe von etwa 20 cm, und die gehobenen Keramikscherben gehörten verschiedensten gewöhnlichen Gefässen an.

In einem ausführlichen Gutachten zu den keramischen Funden charakterisiert Frau Prof. E. Ettliger die Gräber wie folgt:

«Die Gräber zeigen in ihren Überresten offenbar verschiedenen Ritus. Während Grab 1 einfache Bestattung des Leichenbrandes in einer Urne, für die ein ungebrauchter Kochtopf gewählt wurde, zeigt, hat in den übrigen Fällen keine Urnenbeisetzung stattgefunden. Es sind hier, ausser in Grab 3, Reste von Beigabengefässen feststellbar, die auf dem Scheiterhaufen mit verbrannt wurden und demgemäss zersprungen und nur noch in Fragmenten vorhanden sind. Möglicherweise ist Grab 1 zeitlich etwas früher anzusetzen als die Gräber 2, 4 und 5, die ins späte 1. bis frühe 2. Jahrhundert zu datieren sein dürften.

Die «Streufunde bei den Gräbern», von denen nur die beiden guten Kochtopfränder und 10 Sigillaten aufbewahrt wurden, gehören alle bis auf eine Dr. 37 dem 1. Jahrhundert an».

#### *Verstreute Keramikfunde*

Zur übrigen, meistens weitab von den Gräbern verstreuten Keramik nimmt Frau Prof. E. Ettliger wie folgt Stellung: «Die zu den Gräbern gehörigen Streufunde repräsentieren neun Sigillata-Gefässe der Mitte und zweiten Hälfte des 1. sowie ein Stück des 2. Jahrhunderts n. Chr. Ausserdem sind noch besonders erwähnenswert zwei Randstücke von groben, kammstrichverzierten Kochtöpfen einheimischer Art des frühen 1. Jahrhunderts.»

#### *Verstreute Tierreste*

Die ausserhalb der Gräber über die Sandschicht hin verstreuten Tierknochen kommentiert H. Hartmann-Frick, Seminarlehrer, Kreuzlingen TG, und Mitarbeiter am Zoologischen Museum der Universität, wie folgt:

«Die Fundübersicht zeigt das absolute Fehlen der Wildtiere. Pferd und Hausrind dominieren; Schwein und kleine Hauswiederkäuer treten fast ganz zurück. Diese Fundzusammen-

setzung weist auf besondere Verhältnisse hin: Fundgut aus einer Nekropole und ihrer nächsten Umgebung hat qualitativ und quantitativ eine andere Zusammensetzung als Küchenabfalldepots.

#### *Pferd:*

Die Mindestindividuenzahl 5 der Pferde aus den Sondierungen 1967 ergab sich aus Zähnen von vier älteren Tieren und einem Wirbel eines nicht ganz ausgewachsenen Pferdes. Aus den Zahn- und Knochenmassen bekommt man den Eindruck, dass in Oberwinterthur zur Römerzeit noch die grazilen «Helvetierpferdchen» von kaum 120–130 cm Widerristhöhe neben grösseren Pferden von etwa 140–145 cm gehalten wurden beziehungsweise verkehrten. Das vorliegende Material ist allerdings klein. Es kann somit nicht entschieden werden, ob die beiden Pferdegrössen nicht durch Zwischenstufen miteinander verbunden waren und also zur gleichen Population gehörten oder ob es sich hier um Reste importierter Römerpferde oder deren Kreuzungsprodukte mit den einheimischen Tieren handelt. Von den Pferden aus dem Gräberfeld war eines 5–6 Jahre (oberer I 3) und eines weniger als 3½ Jahre alt (Elle).

Bei einem Mittelfussknochen ist das Distalende durch Sägeschnitte angesägt und dann abgebrochen worden. Es ist schwierig zu entscheiden, ob dies auf kulinarische Verwendung des Pferdes, auf spielerisches, handwerkliches oder kultisches Tun zurückzuführen ist.

#### *Schwein:*

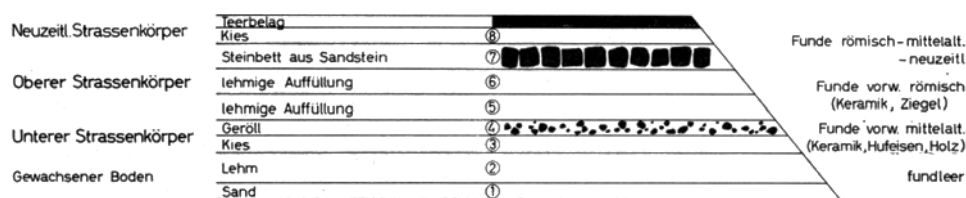
Alle Knochen des Schweins liegen in der bekannten Variationsbreite prähistorischer und frühgeschichtlicher Tiere. Von den beiden festgestellten Tieren wurde das eine nicht ganz erwachsen (Oberarmknochen), das andere etwa 3–4 Jahre alt (Unterkiefer).

#### *Hausrind:*

Die Masse der Rinderknochen schwanken – trotz ihrer geringen Zahl – enorm: Ein Schulterblatt-Bruchstück erreicht die Grösse des gleichen Knochens einer heutigen Braunviehkuh, ebenso eine 1. Phalanx. Man muss sich sogar fragen, ob es sich hier nicht um Reste eines Wildrindes handelt. Die meisten Masse aber fallen in den Bereich prähistorischer Rinder unseres Gebietes. – Das Alter der nachgewiesenen Tiere kann wie folgt angegeben werden: ein 2–3 jähriges und ein ausgewachsenes Rind; ein 2–3 jähriges Tier; eines von weniger als 4 Jahren und ein vermutlich adultes Hausrind.»

Zu den Holzkohleresten äusserte sich das Institut für mikro-technologische Holzforschung der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich (Direktion: Prof. Dr. H. H. Bosshard) in folgendem Sinne: «Das in den drei Plastiksäcken aufbewahrte Material ist schon sehr stark zersetzt und ausserordentlich brüchig. Ohne Vorbehandlung ist es unmöglich, daran Mikrostrukturen erkennen zu können. Nachdem das Material mit einem Spezialwachs ausgegossen worden war, konnte man wenigstens Bruchbilder der Quer-

Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Alte Strassentrasses. Ideales Profil.



fläche erzeugen. Die mikroskopische Durchsicht von je fünf Proben der Inhalte der drei Säcke hat durchwegs denselben Eindruck vermittelt: dass es sich bei dem Material sehr wahrscheinlich um Buchenholz (*Fagus silvatica*) handeln muss.»

Das Physikalische Institut der Universität Bern hatte die Freundlichkeit, uns vier Holzreste aus der Überdeckung der Gräber mit der Radio-Carbon-Methode zu untersuchen. Nach dem vorliegenden Resultat müssen die betreffenden Holzreste im 17. Jahrhundert dorthin gelangt sein.

Es sei bei dieser Gelegenheit auf einen wichtigen, das Bestattungsrecht betreffenden Aufsatz hingewiesen: H. Bürgin-Kreis, Auf den Spuren des römischen Grabrechts in Augst und in der übrigen Schweiz, in: *Provincialia*. Festschrift für Rudolf Laur-Belart. Basel/Stuttgart 1968, S. 25 ff.

## 2. Alte Strassentrasses (vgl. Beilagen 18, 9–11 und 19, 5–6)

Zum Verlauf der Hauptstrasse Vitodurum–Ad Fines (Pfy) äusserte sich Ferdinand Keller in *MAGZ* Bd. XII/7, 1860, S. 284, so: «Was die Beschaffenheit der römischen Heerstrasse Windisch–Bregenz betrifft, so erscheint dieselbe in ihrer Ausdehnung von Winterthur nach der Ruchegg, in einer Länge von zwei römischen Meilen, als eigentlicher Kunstbau.» Für den Begriff «Kunstbau» konnte Keller allerdings kein neueres Forschungsergebnis vorlegen. Er stützte sich offensichtlich vielmehr bloss auf Johannes Stumpfs Schweizer Chronik, aus der er folgendermassen zitiert: «Die uralte künstliche strass von alt Winterthur über das grundloss moss oder riedt auff Frouwenfeld zu, wercklich und vest zesammen gegossen, von steinen, Sand und grien.»

Noch 1943 konnte P. Bouffard in der Schrift «Winterthur in römischer Zeit», S. 13, bloss darauf hinweisen, dass man 1931 bei Erweiterungsarbeiten der Frauenfelderstrasse im Bereich Römer-/Stadlerstrasse auf mächtige Fundamente (die man als Reste einer Toranlage gedeutet hatte) und auf das Trasse der römischen Strasse gestossen sei. Wie dasselbe aber ausgesehen hat, wird nicht gesagt. Die bei einem weiteren Ausbau der Frauenfelderstrasse 1938 von Architekt J. N. Bürkel 770 und 885 m ab Abzweigung Stadlerstrasse gegen Wiesendangen hin aufgenommenen Profile erwähnte der Verfasser nicht, obgleich sie recht aufschlussreich sind. Bürkel hielt nämlich im Oktober 1938 in einer separaten Skizze folgende Abfolge von oben nach unten fest: 65 cm Kiesauffüllung, 15 cm schlechtes Sandsteinbett, 25 cm Kies, nicht sehr hart, 25 cm Kies mit Erde vermischt,

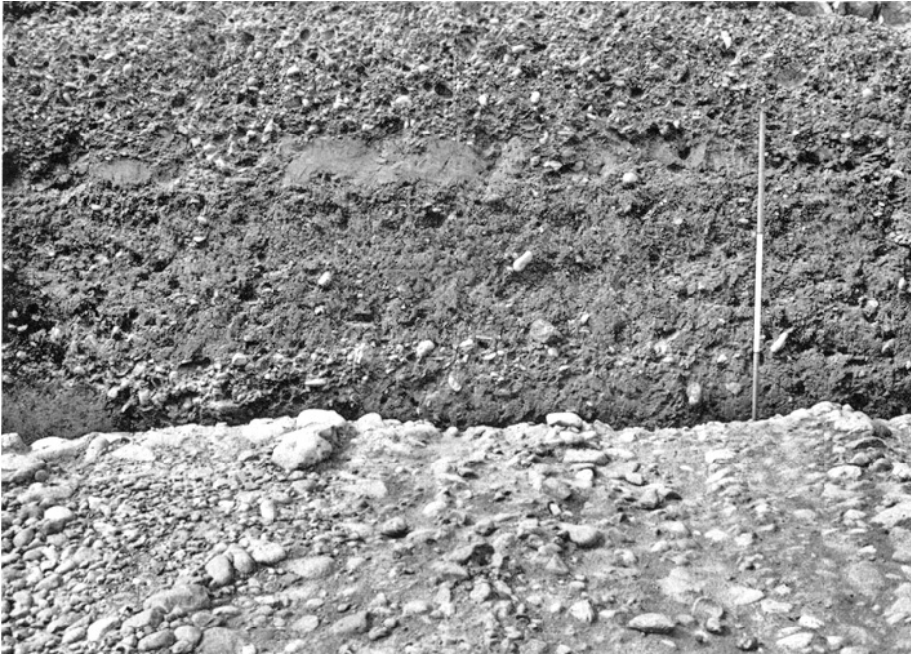
30 cm Kies, sehr harte Schicht, 20 cm Torf, darunter blauer Ton (Planskizzen im Schweizerischen Landesmuseum).

Anlässlich der Ausgrabungskampagne 1949–1951 stiess man im Bereich des Kastells, das heisst unmittelbar nordwestlich und südöstlich vom Pfarrhaus, auf einen alten Nordwest-Südost verlaufenden, das heisst von der Hauptstrasse in südöstlicher Richtung auf den «Kirchhügel» ziehenden Strassenzug: «Ihr mit grünlichem Schlamm durchsetztes Kiesbett, das von nagelfluhartiger Festigkeit ist, liegt unmittelbar auf dem gewachsenen Boden auf ... Seitlich der Strasse, gegen die hier in 2 m Entfernung beginnenden Wohnschichten, schloss ein Strassengraben an, und auf der gegenüberliegenden Seite lief das Kiesbett der Strasse aus in einen etwas festen, aber mindestens bis zur Hohlandstrasse reichenden Kies- und Schotterbelag von 10–15 cm Dicke ...» (vgl. Bloesch, Isler, Ettliger, S. 29). Ein eindeutiges Profil der von F. Keller erwähnten Strasse «nach der Ruchegg» stammt aus dem Jahr 1953 (Nr. I/1953 auf dem Schnittplan). Damals stiess man anlässlich der grossen Überbauung des Areals westlich der Frauenfelder beziehungsweise südlich der Stadlerstrasse ausser auf die schon oben erwähnten Brandgräber auch auf einen Strassenkörper. Nachdem man dem Nordrand der Stadlerstrasse entlang einen Kanalisationsgraben aufgeworfen hatte, kam in rund 1,80 m Tiefe ein Kiesbett zum Vorschein. Dieses legte in der Folge der vom Schweizerischen Landesmuseum abgeordnete technische Konservator W. Kramer frei und hielt es samt Radspuren und Wassergraben zeichnerisch genau fest. Ab Wassergraben fasste Kramer nach Osten hin in einer Breite von rund 4 m irgendwie ein unteres und über dem Wassergrabenniveau ein westwärts um 1,5 m und ebensoweit ab altem Trasse ostwärts verbreitertes oberes Trasse.

Ein Profil der alten Strasse ausserhalb der «Nordwestecke» des Kastells konnte 1958 H. R. Wiedemer bei einer Sondiergrabung südlich des Hauses Römerstrasse 162 gewinnen. Leider war das Ausgrabungsgebiet durch moderne Einbauten so gestört, dass der Aufschluss keine klaren Ergebnisse zeitigte. Immerhin hatte Wiedemer damals zum erstenmal einwandfrei das Bett der eigentlichen Hauptstrasse entdeckt und den Fundort im Plan von Vitodurum eingetragen.

*Die Entdeckungen von 1967 und 1969* (vgl. Beilagen 18, 9–11 und 19, 5–6)  
*Die Kampagne von 1967:*

Als im Jahre 1966 die Pläne für das Hotel-Restaurant «Zum Römertor» und eine weitere Grossüberbauung soweit ge-



Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Sondiergraben 1, Westwand. Im Vordergrund das zweite Strassen-trasse (von unten), dahinter im Profil zuunterst sichtbar, darüber Auffüllschichten 4–6 und das Trasse aus Sandsteinbrocken.

dienen waren, musste die kantonale Denkmalpflege die längst vorgehabten Sondierungen und eventuellen Ausgrabungen im Bereich des künftigen Baugeländes im März 1967 beginnen. Die örtliche Leitung hatte P. Kessler, Vermessungs- und Ausgrabungstechniker der kantonalen Denkmalpflege.

In erster Linie wurden im südlichen Teil der grossen Überbauungspartelle parallel zur Stadlerstrasse Sondierschnitte angelegt: Sondierschnitt 1 rund 5 m vom Trottoir entfernt, dann 10 m nördlich davon Sondierschnitt 2 und im selben Abstand fortfahrend: die Sondierschnitte 3 und 4. Da in einem Sondiergraben für die künftige Kanalisation ganz im Norden der Baupartelle keinerlei Funde, sondern bloss der anstehende Sandboden und darüber die humos-lehmigen Verlandungs- und frühen Ackerschichten zutage kamen, belassen wir es vorderhand bei diesen 4 Schnitten, von welchen wir die Nummern 2–4 je in eine westliche und eine östliche Partie unterschieden: also in Schnitt 2 a und b und so fort. Als sich darüber hinaus im östlichen Teil des Schnittes 3 dasselbe Bild wie im erwähnten Kanalisationssondierloch zeigte, verzichteten wir auf die Aushebung der östlichen Partie von Schnitt 4. Dieses Vorgehen hat sich 1969 anlässlich des Aushubes des nördlich davon gelegenen Parzellenteiles als richtig erwiesen: Es fand sich bloss noch im Bereich der Strassentrasses und in unmittelbarer Nachbarschaft derselben Kulturgut – abgesehen von den weit verstreuten römischen Einzelfunden in den alten Ackerhorizonten.

Den wichtigsten Aufschluss ergab Sondierschnitt 1. Dort konnten zwei sehr schöne Profile gezeichnet werden, wenn-

gleich auch neuere Kabelleitungen das Bild etwas beeinträchtigten (Nr. II 1967 auf dem Schnittplan).

Die auf eine Strecke von rund 7 m freigelegte und im Schnitt gefasste «unterste Strasse» liess erkennen, dass wir zwei Körper auseinanderhalten müssen (vgl. Profil U–V, Laufmeter 2–8, beziehungsweise Profil W–X, Laufmeter 5–10):

- eine *erste Strassenanlage* mit einem Bett aus Sand, Kies und feinerem Schotter, wohl grundsätzlich einst so von unten nach oben gestreut, doch mit der Zeit vermengt, von insgesamt durchschnittlich 30–40 cm Mächtigkeit und einer maximalen Breite von rund 4,25 m ③;
- eine spätere Strasse, welche unter Zuschütten des talseitigen alten Strassengrabens um rund 1,5 m ostwärts gegenüber der älteren Strasse verbreitert worden ist und die zudem rund 1,5 m westwärts «ausrollte» ④;

Diese Strassenkörper ruhten auf einer mit Steinen durchsetzten, bis maximal 70 cm mächtigen Lehmschicht auf, die unter dem Kieskoffer allerdings verschieden stark zusammengedrückt worden ist ②. Den eigentlichen Grund bilden Schlamm-sand und vor allem Schotter ①;

Wie erwähnt, war die erste Strasse auf der Ostseite von einem Graben begrenzt. Er ist im Querschnitt gut rechteckig und mass an der Untersuchungsstelle 50 cm in der Tiefe und 65 cm in der Breite. Der bergseitige Graben von gleicher Bauart und ungefähr gleicher Grösse lag ziemlich abseits der Strasse. Die Distanz beträgt, vom Westrand des älteren Trasses an gerechnet, rund 4,5 m. Während die erste Strasse vom östlichen Graben ab rund 4,25 m breit gewesen sein muss, lag der westliche Graben rund 8,5 m vom östlichen entfernt.



Das spätere Strassentrasse war also über dem älteren gebaut und unter Aufgabe des östlichen Grabens verbreitert worden. In technischer Hinsicht ist man bei der neuen Anschüttung nicht sehr wählerisch vorgegangen. Anstatt Sand benützte man ein eher grobes Gemenge von Kies und lehmiger Erde sowie von faustgrossen und noch gröberen Kieselsteinen. Soweit auf unserem Ausgrabungsfeld zu erkennen war, dürfte die zweite Strasse auch nicht mit der gleichen Sorgfalt unterhalten worden sein wie die frühere. Jedenfalls ist die Begrenzung des Strassenbettes recht frei, und es macht den Anschein, als ob die Strasse durch das Befahren ganz von selbst breiter und breiter geworden ist. Manchenorts bestand das Bett überhaupt bloss aus einer höchstens 20 cm dicken Kiesellage. Trotz dieser durch das Befahren entstandenen Ausweitung der Strasse blieb der westliche Strassengraben offenbar immer relativ weit von der Strasse entfernt. Diese Strasse scheint wirklich keine Pflege mehr erfahren zu haben. Das vorhandene Trasse gleicht einem von schweren Fuhrwerken total ausgefahrenen, geschotterten Feldweg, in dem die Karrenleise durchschnittlich 40 cm breit und bis 15 cm tief sind. Durch das Ausfahren hatte die Strasse im Bereich unseres Ausgrabungsfeldes eine Breite von 6,5 m erhalten, ja teilweise fransen die Ränder bis auf eine Breite von etwa 8 m aus. Über dem Strassenkörper fanden wir römische Keramik des 1. Jahrhunderts n. Chr., in ihm aber das Fragment eines frühen Hufeisens, was uns sehr zum Aufsehen mahnte. Als grösste Überraschung ergab sich, dass wir über dem eindeutig jüngeren Strassentrasse weitere Beläge fassen konnten:

- Direkt über den Strassenkörpern liegt eine sandig-humos-lehmige Schicht von rund 60–50 cm Höhe. Sie enthielt in den Strassenrandzonen etwa 15–20 cm über dem ältesten Strassentrasse kleine Keramikscherben des 2. Jahrhunderts. Diese Auffüllung ist leicht vermengt mit Kieselsteinen ⑤/⑥. Ihre Oberkante liegt 35 cm über der alten Humusoberfläche im südlich und südöstlich anschliessenden Gebiet mit den römischen Brandgräbern.
- Über der sandig-humos-lehmigen Schicht wurde zu einem noch nicht feststellbaren Zeitpunkt ein Strassentrasse aus Sandsteinbrocken und Kieseln angelegt ⑦. Leider wurde just dessen Westrand durch eine moderne Kabelleitung gestört, und auch der Ostrand ist nicht ganz klar. Die Höhe der Sandsteinbrockenzone variiert zwischen 20 und 30 cm.
- Über der Sandsteinbrockenzone lagert eine offenbar durch stetes Aufschütten gewachsene Kieselschotterzone von rund 60 cm Höhe ⑧/⑨. Sie kann ihrerseits feiner gegliedert werden in folgende Schichten:
  - eine eher erdig-kiesige von 10–20 cm Dicke;
  - eine etwa 30 cm hohe Kieselschicht, mit ungleichmässig grossen Kieseln durchsetzt;
  - eine gleichmässige Kieselschicht von rund 15 cm Mächtigkeit. Diese Zone ist leider beidseits durch die Kabelleitungen und eine ältere Wasserleitung gestört, so dass ihre Breite nicht mehr genau ausgemacht werden kann.



Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Die im Jahre 1969 freigelegten Strassentrasse aus Süden: Im Vordergrund das zweite Trasse von unten ③, im Mittelgrund die Auffüllschichten ④–⑥, im Hintergrund das aus Sandsteinbrocken erbaute Trasse ⑦.

– Zuerst ist das Bett der Asphaltstrasse zu erkennen, bestehend aus mit Asphalt durchtränktem, zerschlagenem Geröll beziehungsweise Kalksteinen ⑩, dann aus einem darüber lagernden Schotterteppich und der Asphaltdecke, alles insgesamt rund 30 cm dick.

Sehen wir uns nach Bestätigung unseres Befundes um, so entdecken wir, dass J. N. Bürkel skizzenhaft schon 1938 und W. Kramer eindeutiger 1953 Analoges gefunden und gezeichnet hatten: dass nämlich einmal das früheste Strassenstrasse zwei deutliche Körper erkennen lässt, zum andern, dass diese Strassenkörper von den Schiltwiesen an in geradem Zug unter der heutigen Römer- und Frauenfelderstrasse bis zum Restaurant Kreuzstrasse nordwestlich von Wiesendangen liegen, und zum dritten, dass über diesen frühen Trasses noch weitere vorhanden sind. Hierbei handelt es sich zuerst um eine bis auf eine Höhe von rund 70 cm immer wieder aufgetragene Kiesbank, ein rund 20–30 cm hohes Sandsteinbrocken-Trasse, dann verschiedene Kiesniveaux und endlich um den modernen Strassenbelag. Alle über den frühesten Strassentrasses liegenden Schichten zusammen haben die beachtliche Höhe von 1,80 m.

*Die Kampagne von 1969* (vgl. bes. Profile U–V, W– X und Y– Z)

Einmal weil im Bereich Nr.III/1967 im zweiten Strassenstrasse ④, das heisst also gewissermassen gleich auf dem ersten ③, ein kleines Hufeisen gefunden worden war, und zum andern weil die beiden Profile und die freigelegte Strecke von bloss 7 m Länge zu viele Probleme aufgeworfen und einen zu kleinen Abklärungsbereich eröffnet hatten, wurde 1969 eine rund 420 m<sup>2</sup> Strassenfläche umfassende Untersuchung der angeschnittenen Strassentrasses mit dem Beginn der ausgedehnten Aushubarbeiten zusammengelegt. Im Rahmen der von P. Kessler geleiteten Arbeit konnten die verschiedenen, 1967 gefassten Strassentrasses unter Abbau von rund 500 m<sup>3</sup> Aufschüttungen stufenweise freigelegt werden, so dass am Schluss der Aktion das unterste Strassenstrasse ③ auf eine Strecke von 8 m, das zweite ④ auf eine Länge von 16 m und das aus Sandsteinbrocken gefügte Trasse ⑦ auf 19 m offen daliegen. Entsprechend vorsichtig wurden die zwischen ④ und ⑦ beziehungsweise zwischen ⑦ und ⑩/⑪ vorhandenen Aufschüttungen abgetragen. Es würde zu weit führen, alle Details zu würdigen. Es sei darum bloss das Wesentliche gesagt:

Sowohl das unterste ③ als auch das zweite Strassentrasse ④ wiesen mehrere ausgefahrene Fahrrinnen auf: das untere mindestens vier, das obere acht klar erkennbare. Das unterste Trasse war offensichtlich ein nur zur Not leicht bekiester Karrenweg. Im natürlich anstehenden, mit Kieseln durchsetzten Lehm kamen ganz eindeutig bis 40 cm tiefe Wagenleise im anstehenden lehmigen Boden zum Vorschein, und zwar auf grosse Strecken zwei gegeneinander leicht versetzte Gleispaare. Diese Karrenleise müssen zu verschiedenen Zeiten immer wieder mit Geröll und Kies «aufgefüllt»

worden sein, bis man einen eigentlichen Strassenkörper, eben das «unterste» ③ Trasse mittels Kies und Geröll geschaffen hatte. Das zweite Trasse war ein eigentliches Bett aus unterschiedlichen grossen Rundkieseln.

In den Aufschüttungsschichten über diesem Trasse beziehungsweise unter dem Sandsteinbrockenstrasse ⑦ konnten nirgends Fahrrinnen festgestellt werden. Sie dürften im Kampfe mit der Versumpfung des Umgeländes durch die Eulach, den Wiesenbach und andere Gewässer bedingt gewesen sein. Es ist zumindest nicht ausgeschlossen, dass diese Aufschüttung in vielleicht zwei Etappen durchgeführt worden ist.

Ganz klar war dann wieder das Trasse ⑦ einzufangen. Es bestand aus ungleichmässigen und ungleich grossen Sandsteinbrocken, die mit Kies verfestigt worden waren. Aber von Fahrrinnen war auch hier nichts zu erkennen, nicht einmal Spuren. Hingegen war die gesamte Oberfläche dieses Trasses sehr abgenützt, vollständig verwittert. Sehr wahrscheinlich war der Sandsteinbrockenbelag dermassen rasch unbrauchbar geworden, dass das Trasse schon bald nach Inbetriebnahme mit Kies überschüttet werden musste, und zwar durch die direkt über den Brocken liegende Schotter- schicht und später durch die Auffüllschicht ⑧.

Über den Unterbau ⑩ und die eigentliche Asphaltstrassenkonstruktion ⑪ wollen wir uns hier nicht auslassen. Zu erwähnen wäre bloss, dass selbstverständlich der kiesige Unterbau ⑩ den während vieler Jahrzehnte aufgetragenen Kiesbelag der kofferlosen Landstrasse Winterthur–Frauenfeld in dieser Gegend darstellen dürfte.

*Das wichtige Problem der Datierung* galt vorab den unteren beiden Strassenhorizonten. Im Jahre 1953 war man sich nach Öffnung des Sondierschnittes in der Stadlerstrasse klar darüber, dass man zuunterst die römische Strasse mit Karrenleisen gefunden hatte. Basierend darauf datierten auch wir 1967 das unterste Trasse ③ sicher als römisch, während wir beim oberen ④ wegen des im Kieskoffer entdeckten Hufeisens unsicher geworden waren. Und gerade dieses Hufeisen wurde uns zum eigentlichen Schlüssel für die richtige

*Datierung* der in den Schiltwiesen gefundenen Strassen- niveaux: Denn *in der markanten Kieselschüttung des zweiten Trasses ④* fanden wir im Bereich von 160 m<sup>2</sup> oder 16 m Länge insgesamt *2 Hufeisen und 41 Hufeisenfragmente!* Dagegen entdeckten wir in den darüber liegenden sandig- humos-lehmigen Auffüllschichten von rund 60–70 cm Höhe zu unserer nicht geringen Überraschung recht viele Scherben von römischen Terra sigillata- und Gebrauchs- gefässen des 1. und 2. Jahrhunderts\* von braun glasierten

\* Frau Prof. E. Ettliger charakterisiert die römischen Keramik- funde genauer so: «Die Fragmente repräsentieren Stücke des mittleren 1. Jahrhunderts n. Chr., also etwa der Zeit von 30 bis 75 n.Chr. Aus der mittleren Schicht stammen zwei frühe, süd- gallische Sigillaten, die wohl noch vor dem Jahr 30 entstanden



grabungen in Oberwinterthur (Vitudurum), 1949–1951, 83. Njbl. d. Hilfsgesellschaft Winterthur 1951; W. Drack, Zum Verlauf der römischen Hauptstrasse Vindonissa–Brigantium im Gebiet des Kantons Zürich, in: Zürcher Taschenbuch a. d. J. 1970, S. 9 ff.

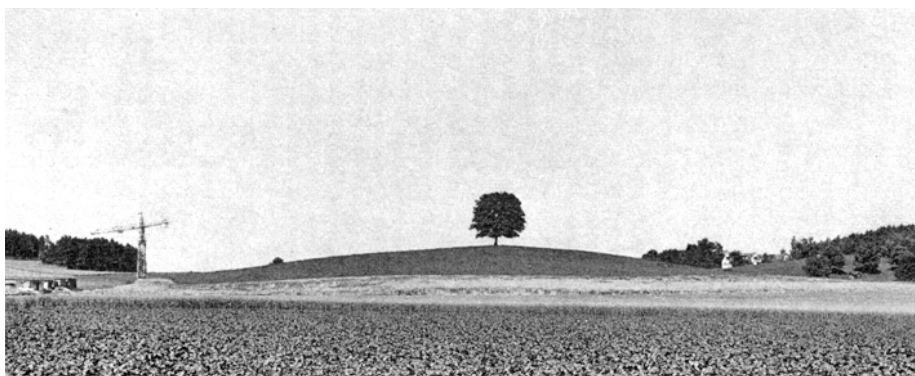
## STADEL

HAFNEREN (ODER HAFLEREN):  
EHEMALIGE THURGAUISCHE GERICHTSSTÄTTE

### *Abtrag des Hügels*

Im Sommer 1967 musste der prächtig in die Landschaft zwischen Eggwald und Schönbühl eingebettete, mit einer Linde bestandene Hafneren- oder Hafleren-Hügel dem Bau der Nationalstrasse N 1 weichen.

Auf diesem weitherum sichtbaren Hügel fand einst der thurgauische Landtag statt. Nach Dr. Hans Kläui, Winterthur, «wird die Örtlichkeit zum erstenmal am 22. Mai 1256 genannt, und zwar anlässlich eines Landtages, der dort gehalten wurde: «apud *Havenerrun* in generali placito». Am 14. Juni 1278 fand ebenfalls ein thurgauischer Landtag «*ze Haveneron*» statt. In der Folge wurde das thurgauische Landgericht oft in Hafneren abgehalten, ja man kann sagen, dass es sich um eine der meistbenützten Tingstätten im alten Thurgau handelte. Mit der wachsenden Bedeutung der Stadt Winterthur, die dazu führte, dass man als Beisitzer in dem von einem Freiherrn präsierten Gerichte immer häufiger Winterthurer Bürger zuzog, änderte sich jedoch. Im Jahre 1385 fanden in Hafneren die letzten Landtage statt, und am 4. Juni 1387 kam man – soweit die Urkunden sprechen – zum ersten Male «by Winterthur» zusammen, während die Gerichtsstätten «*zer Louben*» (Langenerchingen bei Frauenfeld und Eschlikon bei Sirnach) noch bis gegen das Ende des 15. Jahrhunderts benützt wurden. Die neue Gerichtsstätte bei Winterthur fand sich dort, wo die heutige Geiselweidstrasse von der Römerstrasse abzweigt.



Winterthur. Stadel. «Hafneren»-Hügel von Westen. Vor dem Abtrag 1967.

Es war das Verdienst *Paul Blumers*, das urkundliche Hafneren lokalisiert zu haben. Er glaubte jedoch, es habe sich nur um eine Feldflur gehandelt, wo man sich zum Landtage traf. In Wirklichkeit befand sich aber daselbst ein Hof, der sowohl durch die Zürcher Steuerbücher wie durch urkundliche Quellen noch im 15. und 16. Jahrhundert belegt ist. In neuerer Zeit gelang es Dr. Fritz Schiesser, Winterthur, mit Hilfe der Phosphatmethode den Hofplatz des Hofes Hafneren genauer festzustellen, nachdem sich schon vorher an Hand von Zehntenplänen die ungefähre Lage aus dem Zelgensystem und dem Wegnetz ergeben hatte.»

Literatur: P. Blumer, Hafneren, eine Stätte des alten Thurgauischen Landgerichtes. Anzeiger für Schweizerische Geschichte 1912, Nr. 4/5, S. 303 ff.; H. Kläui, Die Thurgauische Landgerichtsstätte Hafneren bei Stadel-Oberwinterthur. Winterthurer Jahrbuch 1961, S. 125 ff.; zudem: H. Kläui, Geschichte von Oberwinterthur im Mittelalter. 299. Neujahrsblatt der Stadtbibliothek Winterthur 1968/69, S. 114–120.

### MÖRSBURG: EHEMALIGE VORBURG

#### *Reparatur an der Ostmauer*

In Kdm. Kt. Zürich, Bd. VI, Basel 1952, liest man S. 275 über die Vorburg der Mörsburg: «Auf der unteren Terrasse wird schon 1253 eine Vorburg, 1369 ein Ritterhaus erwähnt. Sein baulicher Zustand ist nicht mehr zu bestimmen, da es spätestens 1407 wieder zerstört wurde.»

Im Juli 1967 sah sich das Hochbau-Inspektorat der Stadt Winterthur genötigt, den mittleren Teil der Ostmauer der ehemaligen Vorburg wegen drohender Einsturzgefahr auf eine Länge von etwa 10 m abzutragen und neu aufzubauen. Bei dieser Gelegenheit kamen zwei mit der Ostmauer verbundene, nach Westen, das heisst ins Innere des ehemaligen Vorburggeländes weiterziehende Mauerfundamente zum Vorschein. Leider war es nicht möglich, Genaueres zu ermitteln. Wir mussten es beim Photographieren und Einmessen der bis dahin unbekanntenen Mauerzüge bewenden lassen. So weiss man zumindest später, wo innerhalb des eigenartig trapezoiden Grundrisses der Vorburg Mauern zu fassen sind.

## TÖSS

STEIGSTRASSE

### *Deuchelfund*

Bei Vorarbeiten für die Autobahn-Umfahrungsstrasse in Winterthur-Töss rund 50 m östlich der Steigstrasse und rund 100 m nordwestlich der Steigmühle kam im Februar 1966 ein Stück einer alten Deuchelleitung zutage. Es dürfte sich dabei um einen Teil der Wasserleitung zum Lehen-Bauernhof zu Töss handeln. Auf dem bei der Firma J. J. Rietter & Co. AG in Töss aufbewahrten «Grundriss über den Lehen-Bauren-Hoff zu Töss» von 1770 ist an der betreffenden Stelle tatsächlich eine Wasserleitung eingetragen.

Das gehobene Deuchelrohr mass 5,40 m Länge und hatte folgende Durchmesser: 11,7 cm innen und 31 cm aussen. Zudem war noch ein Teil der einen Eisenmuffe von 9 cm Breite und 15,5 cm lichtem Durchmesser vorhanden. *W. D.*

## WÜLFLINGEN

SCHLOSS

### *Erhaltung des Parkportals*

Im Rahmen des Ausbaues der Wülflingerstrasse und der Einmündung der nördlichen Umfahrung von Wülflingen hatte das Tiefbauamt des Kantons Zürich 1964 die Beseitigung des Parkportals zum Schloss Wülflingen geplant. In Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege-Kommission des Kantons Zürich und dem Stadtrat von Winterthur konnte glücklicherweise eine Lösung gefunden werden, welche 1966 die Erhaltung dieses wichtigen Bestandteiles der Gesamtanlage gewährleistete. *W. D.*



# STADT ZÜRICH

## ALTSTADT (Kreis 1)

### FRAUMÜNSTER

#### *Restaurierung der Nordfassade des Langhauses*

Das Fraumünster hat im Laufe der Zeit viele Veränderungen erfahren. Eine grosse Änderung erfolgte mit der Renovation von 1911. Die Hochwand wurde erhöht und deren Ge-

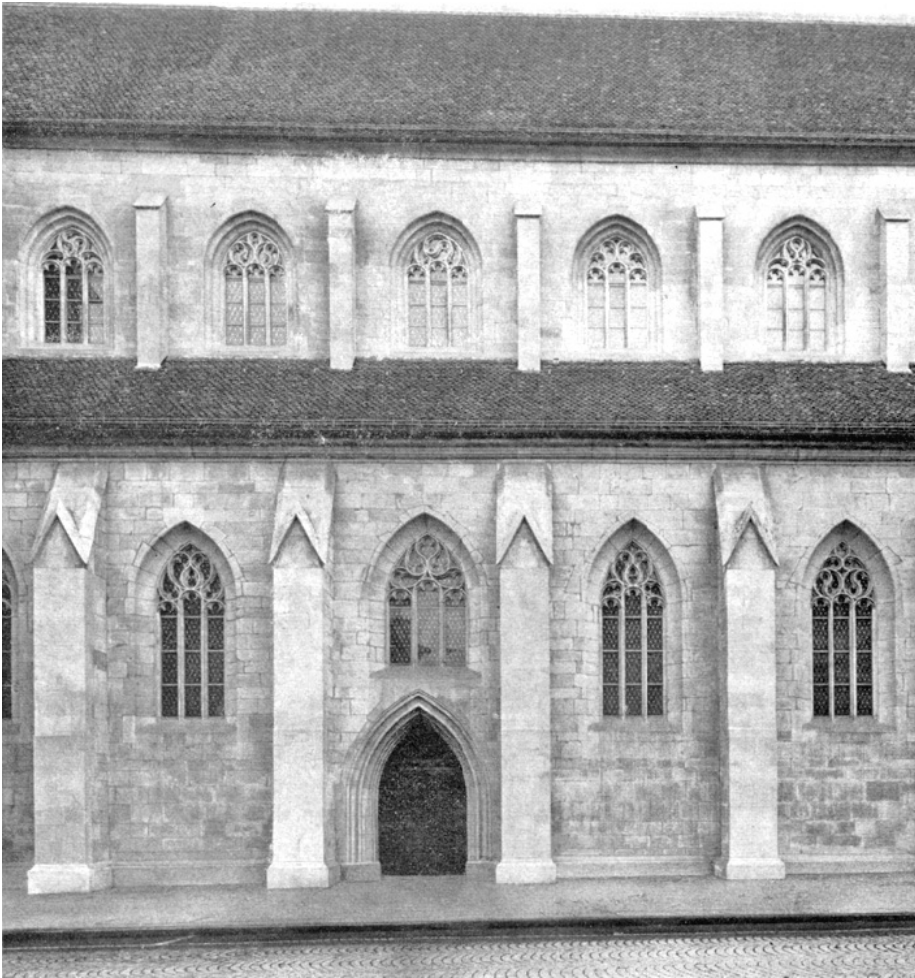
sims auf die gleiche Höhe des Querschiffes verlegt. Der Dachfirst wurde um fast 3 m heraufgesetzt und mit den andern Firsten zusammengeführt. Die Fenster erhielten neue Masswerke (aus Kunststein). Die alten Masswerke waren schon 1782 ausgebrochen worden, ohne sie damals zu erneuern.

Unter der Leitung von Architekt Robert Fässler wurde im Sinne einer möglichst weitgehenden Erhaltung der origina-



Fraumünster. Die restaurierte Nordfassade des Langhauses.





Fraumünster. Die restaurierte Nordfassade des Langhauses.

len Steinoberfläche und Steinform 1967 die Restaurierung durchgeführt. Gut erhaltene, selbständige Werkstücke in Kunststein, wie die Verdachungen der Strebpfeiler, wurden belassen. Die Oberfläche der Sandsteinfassade wurde gereinigt, und nur wo es nicht zu umgehen war, um wenige Millimeter überarbeitet. Stark verwitterte Quader wurden ersetzt unter Berücksichtigung der Farbe der grün und braun patinierten Steine der früheren Bautappen. W.B.

#### GLOCKENGASSE 9, «ZUR GLOCKE»

Das Hauptgebäude (ursprünglich umfasste die Liegenschaft zwei Häuser) hat seinen Namen nach dem Gewerbe des ersten bekannten Eigentümers, des seit 1357 in den Steuerbüchern erwähnten Glockengiessers Konrad Gloggnier, der von 1337 bis 1357 Zunftmeister der Schmiedezunft war. Seit dem Anfang des 15. Jahrhunderts beherbergte die «Glocke» meist reiche und angesehene Leute, wie Kaufleute und Junker.

In den achtziger Jahren des letzten Jahrhunderts wurde das viergeschossige Haus «Zur Glocke» und das dreigeschossige Nebenhause räumlich zu *einem* fünfgeschossigen Haus mit Mansarddach vereinigt. Die Fassade wurde in den Formen der Neorenaissance erstellt, eine historisierende Bauweise, welche jene Zeit liebte.

Das Erdgeschoss wurde in den zwanziger Jahren unseres Jahrhunderts von Konditor Johannes *Usenbenz*, dem neuen Besitzer, verändert und mit Keramik verkleidet.

Unter der Leitung von Architekt Hans Hugentobler wurde 1967 die Fassade unter Belassung der «Dekorationen» verständnisvoll renoviert. W. B.

#### GLOCKENGASSE 18, «ZUM GRÜNEN SCHILD»

AUGUSTINERGASSE 16, «ZUM ENTLI»

AUGUSTINERGASSE 18, «ZUR STUND»

Das Haus «Zum grünen Schild», das ehemalige Pfarrhaus der Christkatholischen Kirchgemeinde Zürich, sowie die



Glockengasse 9. Fassade nach der Renovation.



Glockengasse 18 und Augustinergasse 16. Zustand vor der Renovation, links «Entli», rechts «Grüner Schild».



Glockengasse 18 und Augustinergasse 16. Das renovierte Haus «Zum grünen Schild» (rechts) und der Neubau des «Entli» (links).



Glockengasse 18, Augustinergasse 16 und 18. Die Baugruppe vom Münzplatz aus gesehen, vor der Umgestaltung.



Glockengasse 18. Erhaltene Erkerpartie mit Renaissance-Fenstersäule im zweiten Obergeschoss des Hauses «Zum grünen Schild».



Glockengasse 18, Augustinergasse 16 und 18. Die Baugruppe vom Münzplatz aus gesehen, nach der Umgestaltung. Hinten das umgebaute Haus «Zum grünen Schild».

beiden zugeordneten Häuser «Zur Stund» und «Zum Entli» sind 1966/67 umgebaut bzw. ganz erneuert worden.

Das Hauptgebäude der Baugruppe «Zum grünen Schild» wurde erstmals 1357 erwähnt. Das Haus beherbergte namhafte Bewohner: Ratsherr und Tuchhändler Fridli Bluntschli (1531 bei Kappel gefallen), Familie Bürkli (bis 1658). Von 1833 bis 1849 lebte Prof. Johannes Caspar von Orelli im «Grünen Schild», «der treibende Geist bei der Gründung der Universität Zürich 1833», wie es auf der an der Fassade angebrachten Gedenktafel heisst.

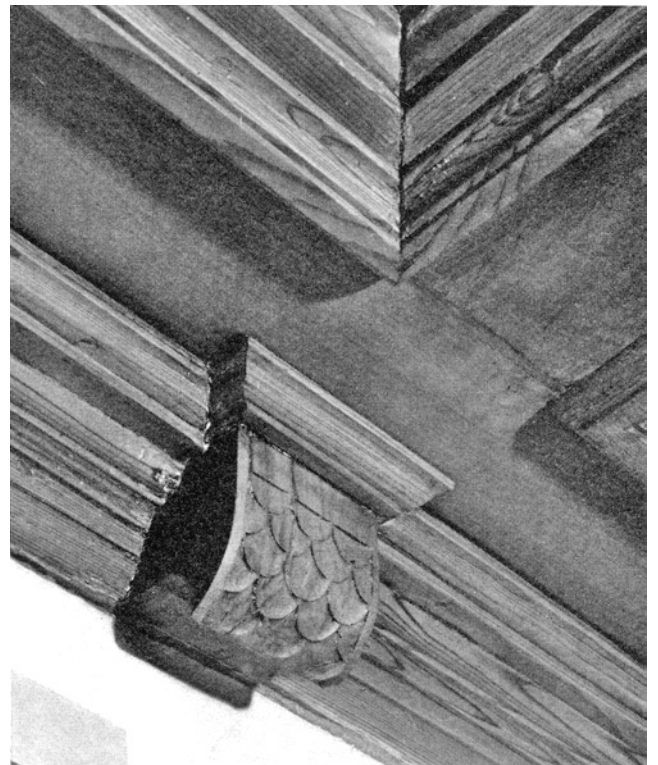
Unter Mitarbeit des Büros für Altstadtsanierung und Denkmalpflege ist es dem bereits achtzigjährigen Architekten Theodor Haas-v. Egan gelungen, den ursprünglichen Gebäudekomplex in seiner guten Gesamtwirkung wenig zu beeinträchtigen und die neuen Baukörper «Stund» und «Entli» unauffällig einzufügen.

Der Architekt hatte eine sehr schwierige Aufgabe zu bewältigen. Als man den Umbau begann, stellte man fest, dass die Fundamente und die Bollensteinmauern sich in einem Zustand befanden, der den Einsturz des Hauses befürchten ließ. Durch alle fünf Stockwerke hindurch musste das Mauerwerk mit Eisenbetonpfählern abgestützt werden. Die räumliche Innengestaltung war, da sie sich weitgehend dem komplizierten konstruktiven und historischen Bestand anpassen musste, nicht weniger schwierig, erfuhr aber eine gute Lösung. Im Erdgeschoss wurden drei Ladengeschäfte eingerichtet, drei Obergeschosse enthalten Büroräume und

Glockengasse 18. Erhaltene Renaissance-Kassettendecke im ersten Obergeschoss des Hauses «Zum grünen Schild».



die zwei obersten Stockwerke Wohnungen. Mit einigem Aufwand konnten zwei schwere Kassettendecken und zwei Renaissancesäulen erhalten werden. Das schmiedeeiserne Treppengeländer wurde ins Altertüermagazin der Stadt übergeführt.  
W. B.

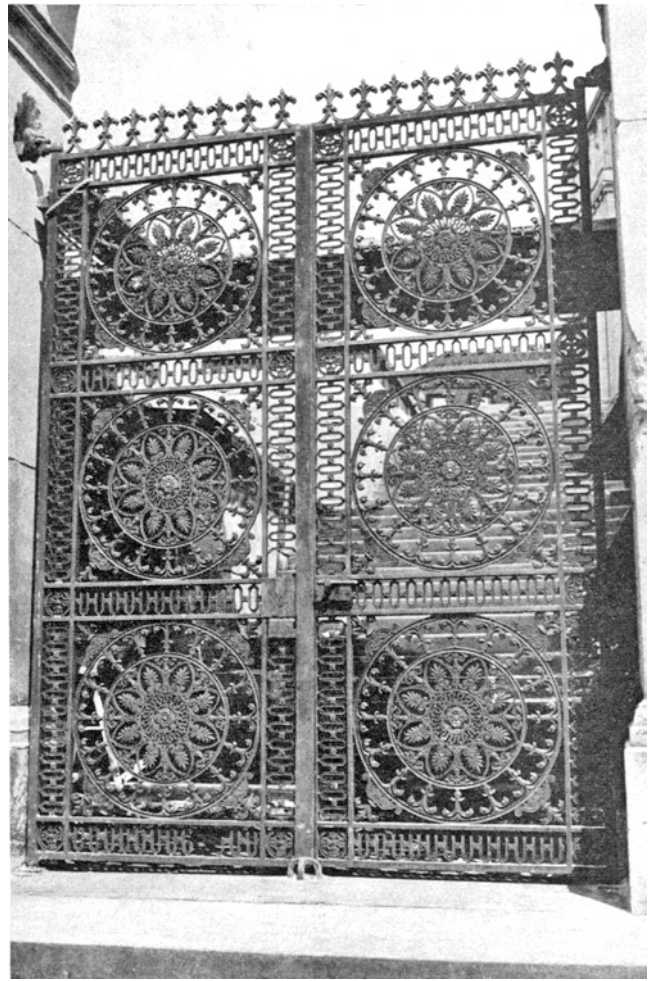


Glockengasse 18. Detail der Kassettendecke im ersten Obergeschoss des Hauses «Zum grünen Schild».





Künstlergasse. Ehemaliges Künstlergut. Das abgebrochene Portal zum ehemaligen Künstlergut.



Künstlergasse. Ehemaliges Künstlergut. Gusseisernes Gitter des abgebrochenen Portals.

#### KÜNSTLERGASSE. EHEMALIGES KÜNSTLERGUT-SÜDPORTAL

##### *Abbruch 1967*

Das zum ehemaligen Landgut «Künstlergut» mit dem 1846/47 nach Plänen von G. A. Wegmann errichteten und 1910 abgebrochenen Sammlungsgebäude gehörende imponierende Südportal wurde 1851 erstellt und musste 1967 dem Neubau der Mensa der Universität weichen.

Den in feinabgewogenen klassischen Formen erstellten Torbogen aus Sandstein schloss ein wie Filigran wirkendes gusseisernes Tor ab.

Vor dem Abbruch erfolgte eine genaue zeichnerische Aufnahme des Steinwerkes, und das Tor wurde deponiert, damit das Portal an geeigneter Stelle wieder aufgerichtet werden kann.

Der Abbruch ist auch aus städtebaulichen Gründen zu bedauern, da es einen sinnvollen Abschluss der Künstlergasse gegen Norden bildete.

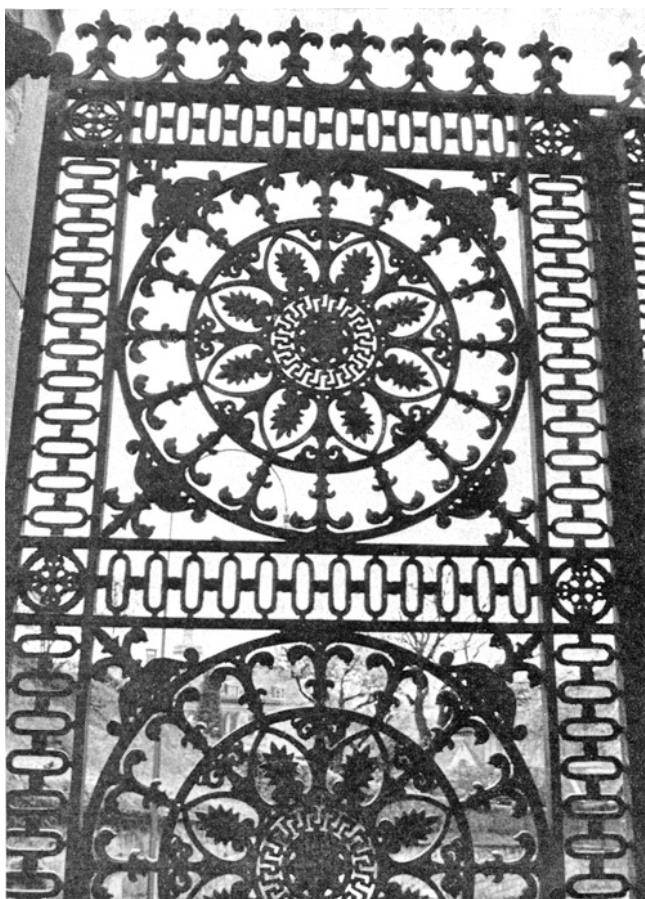
W. B.

#### LIMMATQUAI 62, MUSEUMSGESELLSCHAFT ZÜRCHER LESESAAL UND BIBLIOTHEK

##### *Umbau und Renovation*

Ferdinand Stadlers hundert Jahre alter Bau der Museums-gesellschaft erfüllte seinen Zweck, einer anspruchsvollen Lesergemeinde zu dienen und darüber hinaus vermietbare Ladenlokale anzubieten, wohl nur noch mit Bezug auf die grosszügigen und charaktervollen Lesesäle im ersten Stock. Der rückseitige Hauptzugang an der mit Comestiblesgerüchen imprägnierten Schneggengasse, das aus der Gesamthaltung des Hauses verständliche, von der Funktion her überdimensionierte und durch einen Lift völlig verunstaltete Treppenhaus, die Büchermagazine, die das zweite Obergeschoss und die Winde ausfüllten und unzulässig belasteten, die übermässig hohen, schmalen Läden am Limmatquai und das Fehlen von Kellerräumen waren die hauptsächlichen Objekte der Kritik. Ausserdem lag es nahe, an der

Limmatquai 62. Haus der Museums-  
gesellschaft. Ansicht von der Rathaus-  
brücke her, links Hauptwache (1825),  
rechts Rathaus (1698).



Künstlergasse. Ehemaliges Künstlergut. Detail des gusseisernen  
Gitters des abgebrochenen Portals.

guten Lage am Limmatquai eine bessere Nutzung anzustre-  
ben. Andererseits war es für alle Beteiligten klar, dass der  
charaktervolle äussere Bestand des Baues, zumal seine drei  
Hauptfassaden an Markt-gasse, Limmatquai und Metzger-  
gasse, nur eine sorgfältige Restauration, niemals aber eine  
Änderung im Originalbestand erfahren durften.

Dies schloss aber nicht aus, durch Ausbildung von offenen  
Arkaden und Zurücknahme der Schaufensterflucht die  
charakteristischen «Bögen» des oberen Limmatquais zu ver-  
längern. Die trotz der bedauerlichen Niederlegung der  
Fleischhalle immer noch schmale Fussgängerpassage konnte  
so erheblich verbreitert werden. Der nun auch frontal besser  
sichtbare Baukörper gewinnt damit an plastischer Tiefe.  
Dem Opfer an Ladengrundfläche steht der Gewinn einer  
attraktiven, durchlaufenden und geschützten Schaufenster-  
front gegenüber. In Verbindung mit dieser wurde es mög-  
lich, den Haupteingang an die Seite Limmatquai zu verlegen.  
Nach eingehender Untersuchung in Zusammenarbeit mit  
dem Büro für Altstadtsanierung wurden die Arkadenpfeiler  
so ausgebildet, dass sich die ursprünglichen Teile in Sand-  
stein von den freigelegten, nur verputzten Flächen unauffäl-  
lig, aber deutlich abheben. Eine Kleinsteinpflasterung  
bindet Trottoir und Arkaden zusammen. Die hohen, an  
südländische Galerien anklingenden Proportionen mit der  
glatt in die Ladenlokale hineinlaufenden Decke nehmen die  
grosszügige Gesamthaltung des Baues auf. Sie entschädigen  
für den Einzug eines Galeriegeschosses in den rückwärtigen  
Teilen der vier Läden. In der gewählten Gliederung der  
Schaufenster klingt diese Unterteilung an. Die in Grösse und  
Ausstattung unterschiedlichen Verkaufsräume sind durch  
die gemeinsamen Proportionen wie zu einer Familie vereinigt.



Limmatquai 62. Haus der Museumsgesellschaft. Ansicht Limmatquai.

Der Haupteingang führt nunmehr in ein knappes, in Form und Farbe aufgelockertes Treppenhaus und zur neuen Liftanlage. Der rückwärtige Teil des hohen ersten Stockes wurde durch Einzug eines Zwischengeschosses besser ausgenutzt. Hier liegen Vorhalle, Garderobe und WC-Anlagen zu den Lesesälen. Die Säle selbst wurden dagegen in ihren ursprünglichen Massen belassen. Der grosse Lesesaal, der 5 Fensterachsen am Limmatquai und eine weitere an der Metzgergasse beansprucht, ist mit seinen 8 Säulen aus rotem Stuckmarmor mit dunkelgrünem Sockel, weisser Basis und weissem Kapitell sowie der reichen renaissanceistischen Stuckdecke wiedererstanden und wirkt heute dank neuem, von Innenarchitekt H. R. Hugentobler entworfenem Mobi-

liar klarer und eindeutiger als zuvor. Der kleinere Saal mit der abgeschrägten Südecke erhielt dagegen eine schlichte Akustikdecke. Beide Räume wurden zur weiteren Schalldämpfung mit dunklem Spannteppich versehen.

Die Bücherausgabe und ein Arbeitsraum liegen wie früher im zweiten Stock. Im übrigen sind hier neu 180 m<sup>2</sup> Bürofläche verfügbar, welche an die Volkshochschule des Kantons Zürich vermietet sind. Zur Unterbringung der rund 150 000 Bände musste eine Lösung gefunden werden, die den grundrisslichen und statischen Gegebenheiten des Baues Rechnung trug. In der Nordecke zwischen Metzgergasse und Schneggengasse wurde ein statisch unabhängiger «Bücherturm» mit 5 Geschossen von 2,10 bis 2,40 m lichter





Limmatquai 62. Haus der Museumsgesellschaft. Fassadendetail mit Atlant.

Höhe und interner Liftverbindung eingezogen. Ein zusätzliches Magazin steht im Keller zur Verfügung, der mit Ausnahme des bestehenden Heizungskellers und eines Abstellraumes durch Unterfangung auf die ganze Grundrissfläche gewonnen wurde. Er enthält auch Lager- und Nebenräume für die Läden sowie die vorgeschriebenen Luftschutzanlagen. Im Dachgeschoss wurde – neben dem obersten Bücherturmgeschoss und Estrichräumen – eine Dreizimmerwohnung für den Hauswart eingerichtet.

Die Fassadenrenovation konzentrierte sich im wesentlichen auf den fachgerechten Ersatz aller defekten Sandsteinwerkstücke sowie der meisten Bildhauerarbeiten von Victor von Meyenburg (dem Grossvater des Linksunterzeichneten).



Limmatquai 62. Haus der Museumsgesellschaft. Detail der neuen Arkaden.



Limmatquai 62. Haus der Museumsgesellschaft. Lesesaal.

Die übrigen Flächen wurden, wo notwendig, überarbeitet, im übrigen gereinigt. Neu sind an der äusseren Erscheinung die hell gestrichenen Doppelverglasungsfenster mit Kreuzsprossen. In Anlehnung an einen Originalplan Stadlers geben sie dem Bau einen feinen Massstab, ohne der Architektur Konkurrenz zu machen.

Dazu kamen übliche Renovationsarbeiten am Dach, neue Spenglerarbeiten in Kupfer, die Erneuerung von Schlosserarbeiten. Im ganzen lebt der Bau heute vom bewussten Gegensatz zwischen altem, wieder zur Geltung gebrachtem Bestand und betont neuzeitlichen, lediglich im Massstab abgestimmten Bauteilen.

Die Durchführung der sehr umfangreichen Umbau- und Restaurationsarbeiten war naturgemäss mit verschiedenen technischen Problemen und Schwierigkeiten verbunden, die nicht alle vorhergesehen werden konnten: Unterfangung im Keller, verschärfte Luftschutzvorschriften, Aushöhlen des Baues im Bereich des Treppenhauses, etappenweise Fertigstellung unter teilweiser Belassung des Bücherbestandes im Hause, allgemeiner Bauzustand. Das Ingenieurbüro Eichenberger AG, das die statischen Fragen betreute, wie auch alle beteiligten Firmen haben für diese Probleme viel Verständnis und eine bemerkenswerte Einsatzfreude bewiesen, für die ihnen an dieser Stelle gedankt sei.

*Hans von Meyenburg, Paul Keller*

#### NEUMARKT 2, «ZUR WEISSEN TRAUBE», HEUTE KANTOREI

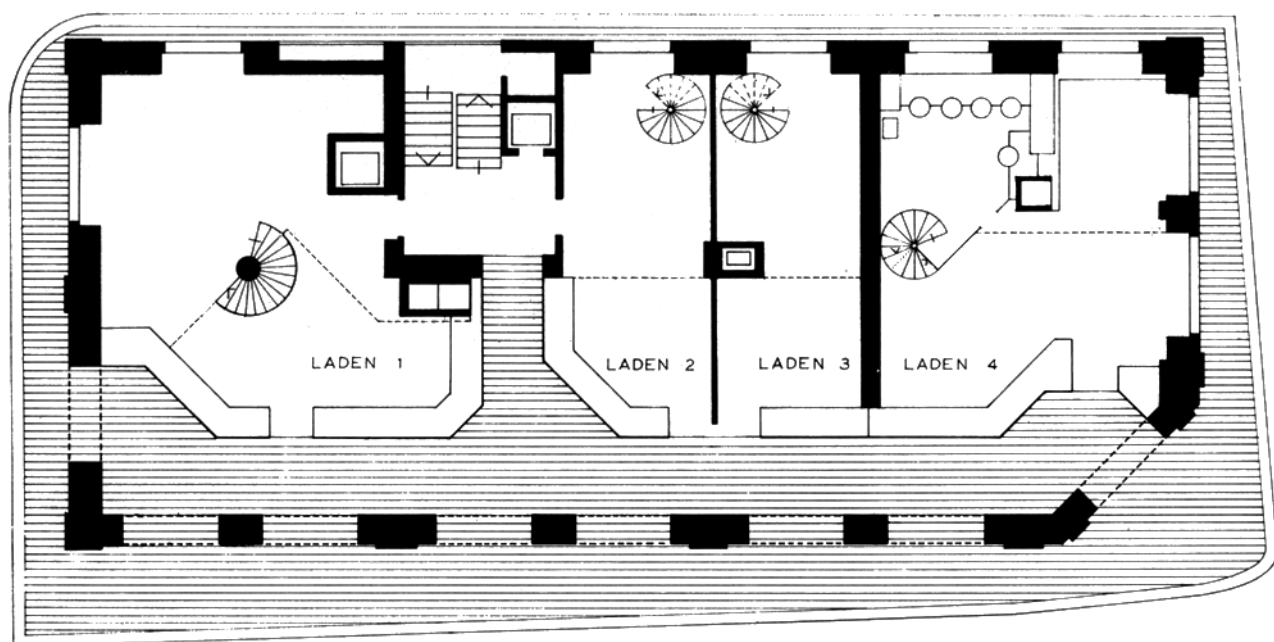
Die erste Erwähnung der Liegenschaft findet sich in einer Urkunde von 1324.

Die Veränderungen am Giebel, die Verdachungen und die Erdgeschosspartie mit den kräftigen Lisenen in Sandstein stammen aus der Zeit der Jahrhundertwende. 1902 ging die Liegenschaft in den Besitz des Klosterbräus München über, das seinen Namen auf die Wirtschaft übertrag.

1966 kaufte der Verein «Verbindungshaus Zürcher Singstudenten» das Gebäude und liess es für seine Zwecke umbauen. Als Architekten zeichnen für Fassade, obere Stockwerke und Küche Karl Knell; für das Restaurant Wolfgang Behles.

Das neue Restaurant und die Neugestaltung der grossen Erdgeschossfenster zeigen beispielhaft, wie mit neuzeitlichen Mitteln im Äussern und Innern, ohne zu historisieren, eine lebendige und dem Altstadtcharakter angepasste Atmosphäre und Form gefunden werden kann (siehe auch Publikation im WERK, Nr. 3, 1968, S. 170–173). Die «Kantorei» erhielt auch die Auszeichnung der Stadt Zürich für gute Bauten.

W. B.



LIMMATQUAI

Limmatquai 62. Haus der Museumsgesellschaft. Grundriss des Erdgeschosses.



Neumarkt 2, «Zur weissen Traube heute Kantorei. Die «Kantorei» nach dem Umbau von 1966/67 mit Jupiterbrunnen (Mitte 18. Jahrhundert). (Vgl. auch 4. Bericht ZD, Seite 137 und 138.)



Neumarkt 2, «Zur weissen Traube», heute Kantorei. Die neuen Fenster des Restaurants im alten Steinrahmen mit farbigen «Ochsenaugen». (Entwurf: Regine Heim, Ausführung: Roberto Niederer.)

## RENNWEG, AMAZONENBRUNNEN

### Erneuerung

Der heutige «Amazonenbrunnen», der sich am oberen Ende des Rennweges bei der Einmündung der Strehlgasse befindet, wurde in den Jahren 1748/49 erbaut. Dessen Brunnen-



Rennweg. «Amazonenbrunnen». Alte Zeichnung der Brunnenfigur.



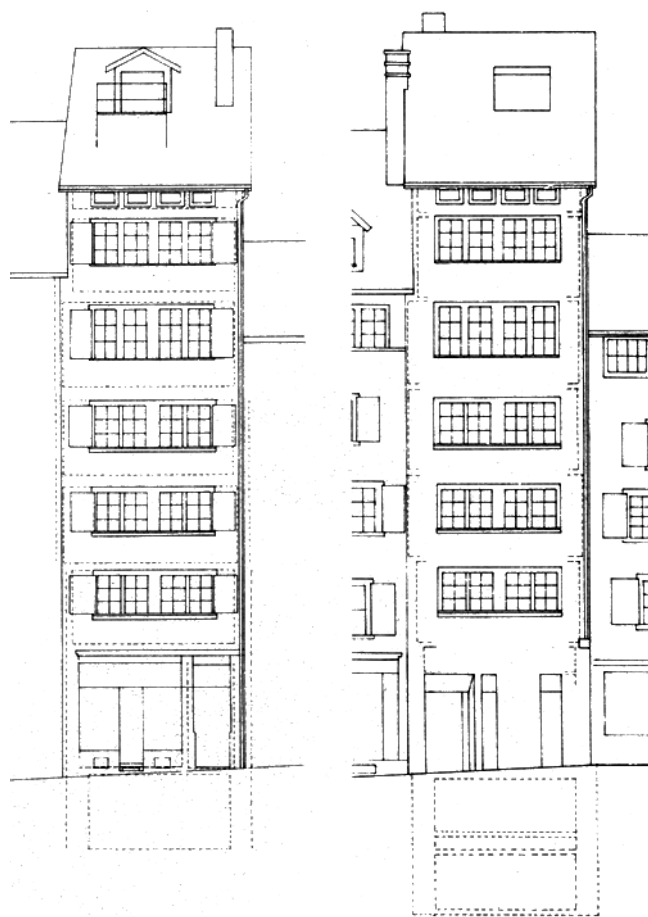
Rennweg. «Amazonenbrunnen», Mitte 18. Jahrhundert. Gesamtanlage.

figur gehört sicher zu den sehenswerten und liebenswürdigen Merkwürdigkeiten im Stadtbild. Die zürcherische Amazone legt die Linke an den Köcher, der dicht mit Pfeilen gefüllt ist, während sie mit der auf dem Kopfe ruhenden Rechten einen Stein hält.

Schon einmal musste die Brunnenfigur erneuert werden (1917), weil Säule und Figur dem Verfall nahe waren. Das Original wurde ins Landesmuseum verbracht und durch



Rindermarkt 5. «Zum Farren». Das umgebaute Haus mit neuer Ladenfront «in der Reihe».



Rindermarkt 5. «Zum Farren». Fassaden. Links Altbestand, rechts nach der Renovation.

eine von den damaligen Zeitströmungen etwas beeinflusste Kopie ersetzt. Nun waren nach 50 Jahren Säule und Figur wiederum derart verwittert, dass sie ersetzt werden mussten. Dabei fand der Hartsandstein vom Buchberg am Zürichsee Verwendung. Steinhauermeister Hugo Fisler kopierte die Brunnensäule und Bildhauer Franz Purtschert die darauf stehende Figur der Amazone, wobei das Original im Landesmuseum zu Rate gezogen wurde, um vor allem dem ursprünglichen Gesichtsausdruck der Amazone wieder möglichst nahezukommen.

W. B.

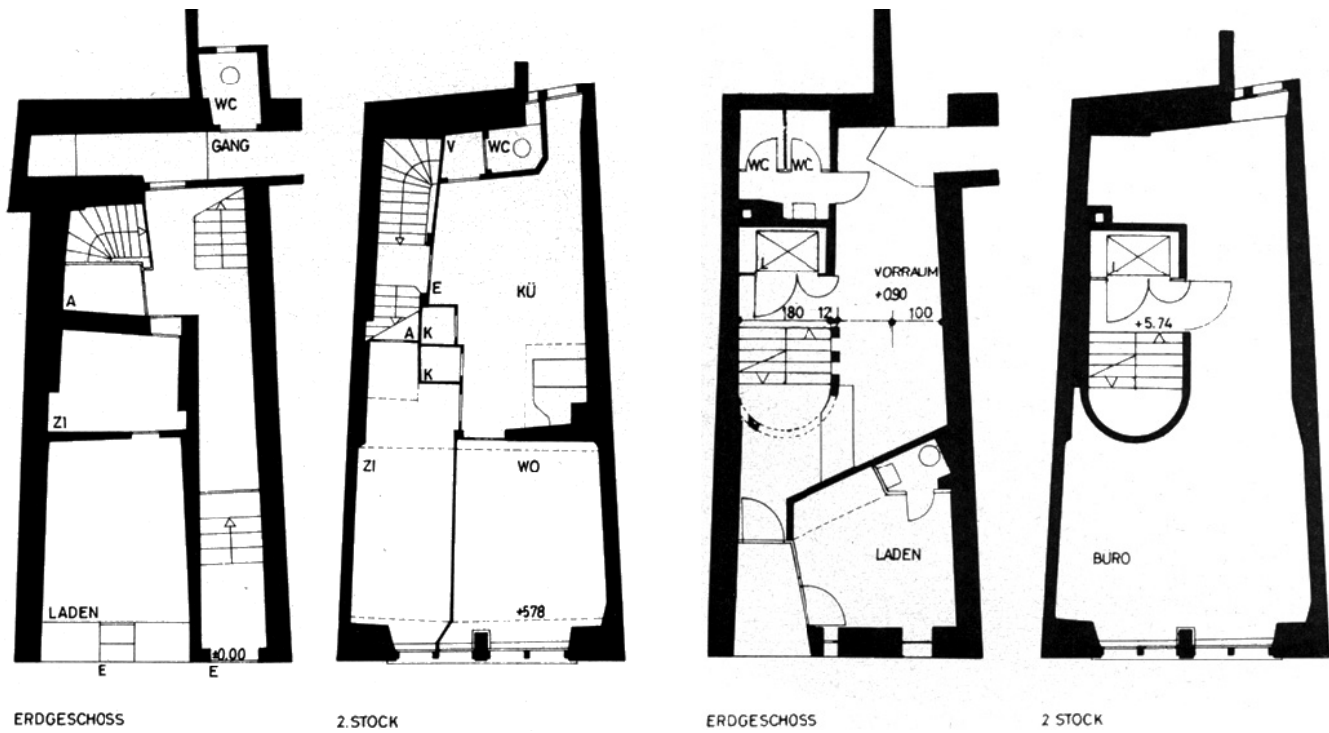
#### RINDERMARKT 5, «ZUM FARREN»

Das Gebäude ist seit dem Jahre 1358 unter dem Namen «Haus zum Narren» bekannt. Ende des 19. Jahrhunderts wurde es «Zum Farren» umgetauft. Im Jahre 1541 erhielt Hans Küng, Tuchscherer 20 lb. Bauschilling an den Ausbau seiner Liegenschaft. 1963 wurde das Haus von einer Architektengemeinschaft übernommen und für ihre Zwecke in ein Bürohaus umgebaut.





Rindermarkt 5. «Zum Farren». Ein Büroraum mit der wiedereingebauten gotischen Decke.



Rindermarkt 5. «Zum Farren». Grundrisse des Erdgeschosses und zweiten Stockes. Links Altbestand, rechts nach der Renovation.

Das Haus befand sich in einem sehr schlechten Zustand. Das Innere wurde abgebrochen und umgebaut. Die schöne Fassade zum Rindermarkt sowie der Ostgiebel konnten ohne Veränderungen renoviert werden. An der Nordfassade mussten einige zusätzliche Fenster ausgebrochen werden. Im dritten Obergeschoss befand sich eine gut erhaltene gotische Holzdecke, die nach ihrer Restauration im ersten Obergeschoss angebracht wurde.

Sämtliche Decken wurden aus statischen Gründen in Eisenbeton erstellt. Man sanierte die Giebelwände und verstärkte sie teilweise mit Eisenbetonkonstruktionen.

Um seinen heutigen Zweck als Bürohaus zu erfüllen, wurde in dem extrem schmalen, siebenstöckigen Haus ein Lift eingebaut. Der Grundriss wurde so gewählt, dass es auch möglich ist, jedes Stockwerk einzeln zu vermieten.

Im Interesse der belebten Altstadtgasse wurde der kleine Laden im Erdgeschoss beibehalten und neu gestaltet.

*Hertig Hertig Schoch, Architekten*

#### RINDERMARKT 15, «ZUR GELBEN LILIE»

Dieses sich im Besitze der Stadt befindliche, im Ursprung spätmittelalterliche Wohnhaus wurde durch Architekt Otto Schwarz im Auftrage des Hochbauinspektorates einem



Rindermarkt 15. «Zur gelben Lilie». Gesamtansicht «in der Reihe».



Rindermarkt 15. «Zur gelben Lilie». Hauseingang von 1903.

gründlichen Umbau und einer Modernisierung unterzogen. Dabei wurden im Innern die wichtigen Konstruktionselemente belassen und die dekorativen Verdachungen des 19. Jahrhunderts samt der Ladenpartie aus der Jugendstilzeit unverändert renoviert.

W. B.

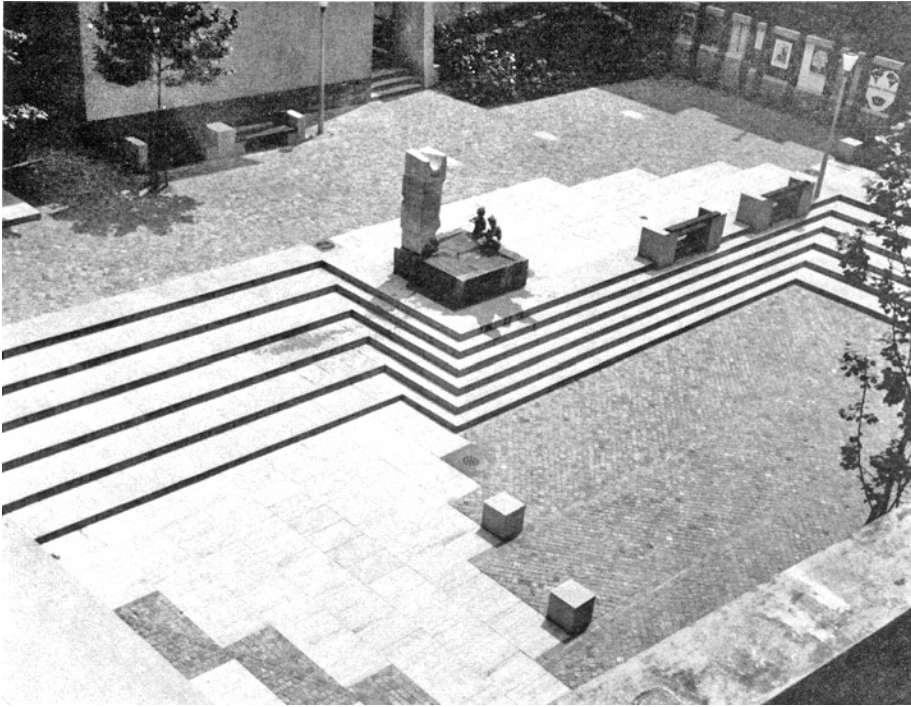
#### ROSENHOF

##### *Neugestaltung des Hofes*

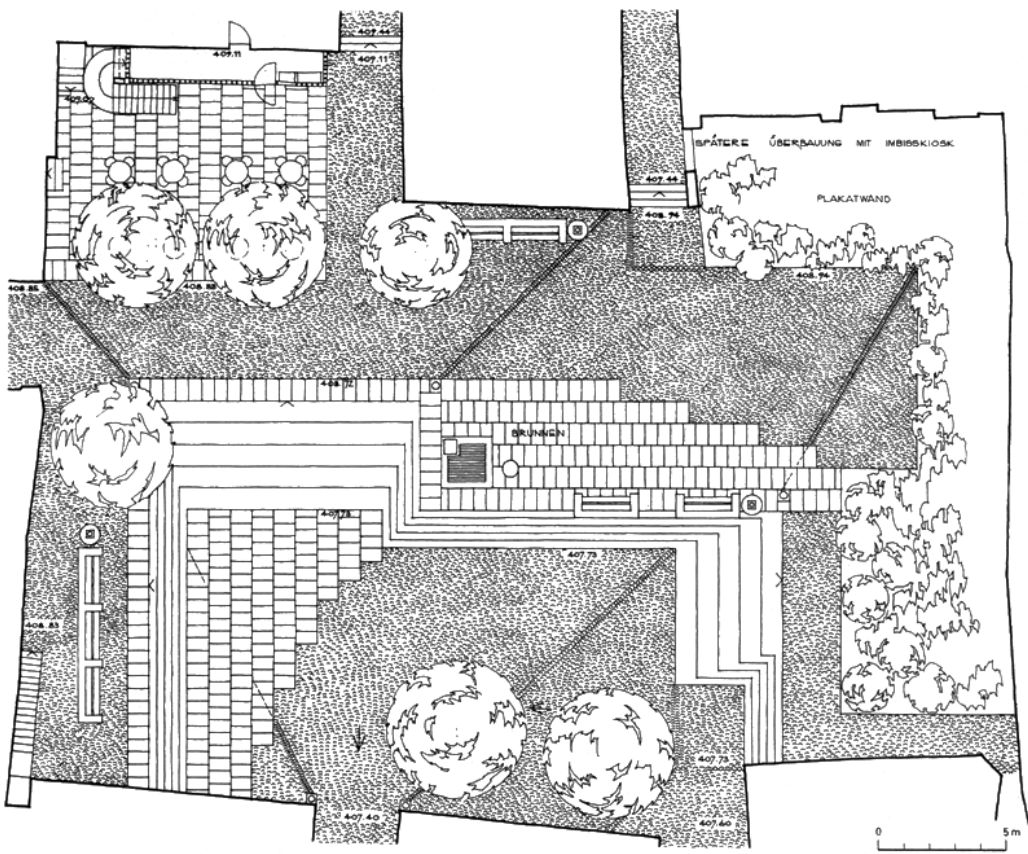
Auftraggeber: Hochbauamt der Stadt Zürich, Büro für Altstadtsanierung und Denkmalpflege

Der klangvolle Name Rosenhof wurde der nahen Rosengasse entlehnt. Der Hof selbst entstand durch die Ausker-





Rosenhof. Gesamtanlage.



Rosenhof. Grundriss der Neugestaltung.

nung im Rahmen der Altstadtanierung der fünfziger Jahre, als längs der Schweizerhof- und der Weingasse drei Häuserreihen abgerissen wurden. Nachdem der Hinterhof längere Zeit öde gelegen hatte, war es ein Anliegen des Hochbauamtes, an dieser Stelle einen Versuch und ein Beispiel für die Reaktivierung und Pflege der Altstadt zu zeigen. Denn ob allen denkmalpflegerischen und baugesetzlichen Massnahmen soll die Altstadt nicht zum Museum und auch nicht zu einer folkloristischen Veranstaltung werden, sondern innerhalb der Grosstadt eine besondere und aktive Aufgabe erhalten.

Ein erstes Projekt eines Ladenhofes mit mehreren eingeschossigen Geschäften und Restaurants konnte aus rechtlichen Gründen nicht verwirklicht werden. In einem neuen Programm wurde daher versucht, den Hof zu einem Fussgänger- und Erholungsplatz zu gestalten. Den vielen Passanten an dieser Stelle soll damit ein Ruheort, den Angestellten mit englischer Arbeitszeit eine Mittagspause im Freien ermöglicht werden. Ausgehend von dieser Aufgabenstellung wurde vor dem Hotel «Biber» ein Gartenrestaurant eingerichtet, verschiedene Ruhebänke aufgestellt und vor allem der Platz durch eine plastische Bodengestaltung, durch Stufen, Treppen und Pflanzhügel gegliedert. Damit sind auch kleinere Veranstaltungen im Freien, Konzerte und Ausstellungen möglich.

Architektonischer Mittelpunkt des ganzen Rosenhofes ist der von Bildhauer Peter Meister gestaltete Brunnen mit einer Freiplastik. Es war ein besonderes Anliegen, dabei



Rosenhof. Der Brunnen, gestaltet von Peter Meister, Zürich, mit Inschrift von Max Frisch.

nicht einfach ein weiteres Zeugnis der städtischen Kunstpflege zu errichten, sondern dieses Kunstwerk als «engagierte Kunst» in persönliche Beziehung zum Betrachter zu bringen, um den Passanten direkt anzusprechen. Aus der Zusammenarbeit von Architekt, Bildhauer und Schriftsteller entstand eine Brunnenplastik, die versucht, Bild und Wort miteinander zu verbinden. Max Frisch, aufgefordert für den Brunnen eine Chronik des Jahres 1967 zu verfassen, hat den folgenden Text geschrieben, der nun auf den vier Seiten der Brunnenstele eingehauen ist:

HIER RUHT 1967  
kein grosser  
ZUERCHER  
Denker und  
STAATSMANN  
oder REBELL  
weitsichtiger im  
PLANER  
der Freiheit  
usw.

niemand  
kein  
Zeit GENOSSE  
Patriot:  
REFORMATOR  
DER SCHWEIZ  
XX. Jahrhundert  
BEGRUENDER  
der ZUKUNFT  
die trotzdem kommt

Kein berühmter Flüchtling wohnte hier oder starb ungefähr hier zum Ruhm unserer Vaterstadt. Kein Ketzer wurde hier verbrannt, hier kam es zu keinem Sieg, keine Sage, die uns ehrt, erfordert hier ein Denkmal aus Stein. Hier gedenke unserer Taten heute 1967  
Dieses Denkmal ist frei

Hier ruht kein kalter Krieger  
1967  
Dieser Stein, der stumm ist, wurde errichtet zur Zeit des Krieges in VIETNAM

*Benedikt Huber*

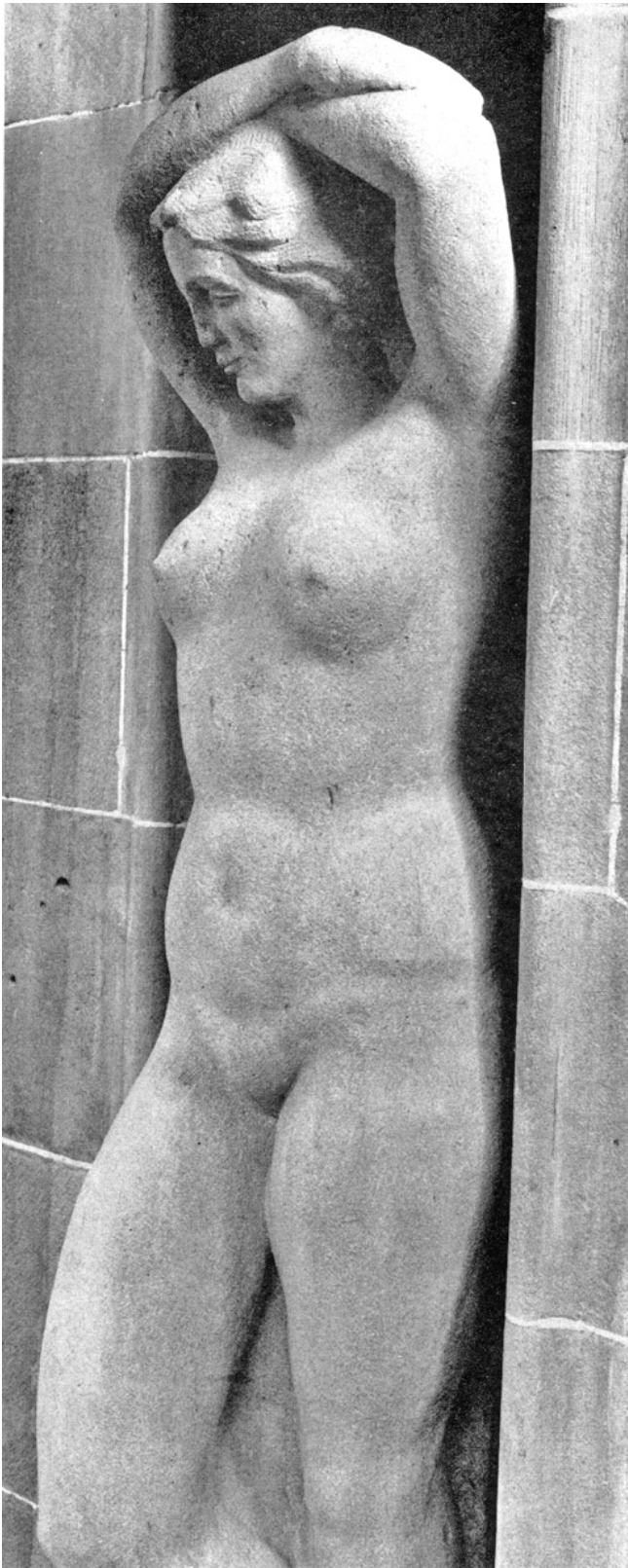
#### URANIASTRASSE, AMTSHÄUSER III UND IV

##### *Erneuerung bzw. Restaurierung des plastischen Schmuckes*

Die Amtshäuser III und IV, die zu beiden Seiten der Lindenhofbrücke in den Jahren 1911–1914 nach den Plänen von Architekt G. Gull erbaut wurden, weisen einen reichen künstlerischen Schmuck auf.

Grosse Wandbilder beleben die Treppenaufgänge, und rund um die Säulen spielt sich in verschlungenem Durcheinander ein Kinderfest ab; nackte Buben und Mädchen tanzen Ringelreihen, prügeln sich, umschlingen sich, raufen sich die Haare, tuscheln sich Heimlichkeiten zu, tauschen Zärtlichkeiten mit Patschhänden, küssen sich, freuen sich, lachen und weinen.

Die Fassaden der beiden Häuser sind mit 35 fast lebensgrossen anmutigen Frauenfiguren geschmückt, die in den Jahren 1917–1919 von mehreren Bildhauern geschaffen wurden. In der ersten Etappe wurde 1967 der Terrassenvorbau beim Amtshaus III durch das Hochbauinspektorat renoviert



Uraniastrasse. Amtshaus 111. Eine der erneuerten Figuren am Terrassenvorbau.

und alle sieben Plastiken, die in den verflossenen Jahrzehnten durch den Einfluss der Witterung und auch der verschiedenen Abgase erheblich Schaden genommen hatten, durch genaue Kopien nach den Originalen ersetzt. In der zweiten Etappe wurden die zehn Figuren des gegenüberliegenden Terrassenvorbaues des Amtshauses IV teils ganz erneuert, teils instand gestellt (Fertigstellung 1969). Als Material diente wiederum der widerstandsfähige St. Margrether Sandstein.

Die meisten der erneuerten Figuren am Amtshaus III sind seinerzeit von Bildhauer August Heer in Arlesheim entworfen und teils von ihm, teils von Arthur Bertola in Luzern ausgeführt worden. Die neuen Figuren haben die sechs Zürcher Bildhauer Walter Casanova, Hans Ehrler, Felix Kohn, Franz Purtschert, Willi Stadler und Willy Wimpfheimer in monatelanger Arbeit in Stein gehauen.

Am Terrassenvorbau des Amtshauses IV stammen fast alle Figuren von Bildhauer Eduard Zimmermann. Ihre Erneuerung und Restaurierung ist das Werk der Zürcher Bildhauer Richard Brun, Hans Ehrler, Roland Hotz, Franz Purtschert und Werner Weber.

Die Restaurierung und die zu einem kleinen Teil notwendige Erneuerung der Putten in den Kapitellen der Säulen der Treppenaufgänge erfolgten durch die Bildhauer Paul Sieber, Max Strasser und Reinhard Stutz. W. B.

## ALTSTETTEN

PFARRHAUSSTRASSE 10, PFARRHAUS ALTSTETTEN

Das mit dem alten gotischen Kirchlein – romanischen Ursprungs – und der neuen Kirche von Werner M. Moser (1938–1941) einen schönen Dreiklang bildende Pfarrhaus wurde 1966/67 durch Werner Blumer einer gründlichen



Uraniastrasse. Amtshaus III. Putten an einer der Säulen des Treppenaufgangs.

Altstetten. Pfarrhausstrasse 10. Pfarrhaus Altstetten nach der Renovation.



Fluntern. Forsterstrasse 50. Altes Forsterhaus. (zu S. 194).

Renovation und Neuinstallation unterzogen. Der Architekt verstand es, unter weitgehender Erhaltung der inneren wertvollen historischen Räume und Bauteile, wieder ein vollwertiges, gut funktionierendes Pfarrhaus zu schaffen.

W. B.

## ENGE

PARKRING 35, EHEMALIGE VILLA «ZUM FREUDENBERG»

Vor dem Abbruch der Villa «Zum Freudenberg» am Parkring wurden im Obergeschoss in einem Zimmer in der Mitte der Südwestseite aus der Bauzeit von 1822–1825 stammende Wandmalereien von der Firma Christian Schmidt Söhne abgelöst und auf Leinwand übertragen. Die betreffenden Malereien sind im Bd. V, Stadt Zürich, Teil II, Kdm. Kt. Zürich, Basel 1949, S. 413, folgendermassen beschrieben:

«... an den Wänden Rahmen mit Kandelaber-motiven, an der Decke, über stuckiertem Gebälk, Rosetten und Ranken mit «pompejanischen» Prospekten in Rechteckfeldern, Hasen, Pfau und Rebhuhn in Kreisen.»

Aufbewahrungsort: Schweiz. Landesmuseum, Zürich

W. D.

## FLUNTERN

FORSTERSTRASSE 50, ALTES FORSTHAUS

Leider musste dieses zum Hang quergestellte, typische zürcherische Riegelhaus des 18. Jahrhunderts dem Neubau der Schwesternschule des Roten Kreuzes weichen. Es wurden grosse Anstrengungen gemacht, das schöne Haus, das zuletzt betagten Krankenschwestern als Ruhesitz diente, zu erhalten. Es war – wie so oft – unter anderem die für die Unterschutzstellung in Aussicht stehende sehr hohe Entschädigungssumme, vor der «kapituliert» werden musste.

Wir entnehmen der Chronik des Johann Rudolf Denzler aus dem Jahre 1858 mit dem Titel «Fluntern, die Gemeinde am Zürichberg» folgende romantische Beschreibung des Forsterhauses (siehe auch «NZZ» Nr. 1917, 19. II. 1965):

Eine allbekannte und bewährte Wirtschaft, in der wir nach unserer langen Wanderung für ein Viertelstündchen einkehren. Das Haus, am nahen Forste liegend, war früher die Wohnung des Försters gewesen, woher es jetzt noch seinen Namen hat. Hoch über dem Thale gelegen, hat es eine wundervolle Lage; hinter dem lieblichen Vordergrund breitet sich der reizende Zürichsee mit seinen belebten Ufern aus, und alles ist prächtig eingerahmt vom Kranz der Schneeberge. Wir wundern uns nicht, dass auch dieser Ort neben andern derselben Gemeinde ein Lieblingsort der Züricher geworden ist; denn das Auge, das an der Natur Gefallen hat, kann sich kaum sattsehen, und das Herz wird immer wieder mit dem Wunsche scheiden: «Hier möchte ich Hütten bauen!»

W. B.

## FLUNTERN/HOTTINGEN

«RÄMIBÜHL»: AREAL DER NEUEN KANTONSSCHULE ZWISCHEN RÄMI-, ZÜRICHBERG-, FREIE-, STEINWIES- UND WOLFBACHSTRASSE \*

Das Areal der neuen Mittelschulanlage «Rämibühl» zeichnete sich auf Flugbildern der Stadt Zürich bis zu der neuesten Überbauung als grosse grüne Insel von der stark besiedelten Umgebung ab. Der sehr schöne, dichte Baumbestand schloss die ausgedehnten privaten Besitzungen zu einer einheitlichen Parklandschaft zusammen. In unmittelbarer Nachbarschaft der Mittel- und Hochschulzone gelegen, bot sich das Gebiet als Erweiterungsmöglichkeit für die dortigen Institute an und wurde von der Regierung nach und nach in öffentlichen Besitz übergeführt. Bei der Neuüberbauung hat man auf die Erhaltung einzelner Bäume und Baumgruppen sorgfältig Rücksicht genommen; zu bedauern ist, dass die Villa «Unterer Sonnenbühl» (1835–36) nicht in die neue Schulanlage eingegliedert wurde, was sich aus kulturhistorischen und architektonischen Gründen gerechtfertigt hätte. Der Verfasser hat seinerzeit eine Verwendung des Rämibühlareals als öffentlichen Park mit Studentenhäusern und Mensa, unter integraler Erhaltung des Baumbestandes und fast aller Bauten, als hypothetische Alternative der Verwendung des Areals als Mittelschulanlage entgegengestellt<sup>1</sup>.

Es soll im Folgenden versucht werden, die Entwicklung des Rämibühlgebietes zu einer städtebaulich zusammenhängenden Einheit\*\* skizzenhaft zu schildern. Die abgebrochenen Bauten werden an den entsprechenden Stellen gewürdigt; bei solchen, die schon im Band II der «Kunstdenkmäler der Stadt Zürich»<sup>3</sup> enthalten sind, werden lediglich Ergänzungen zur dortigen Beschreibung gegeben.

### *Allgemeines* <sup>4</sup>

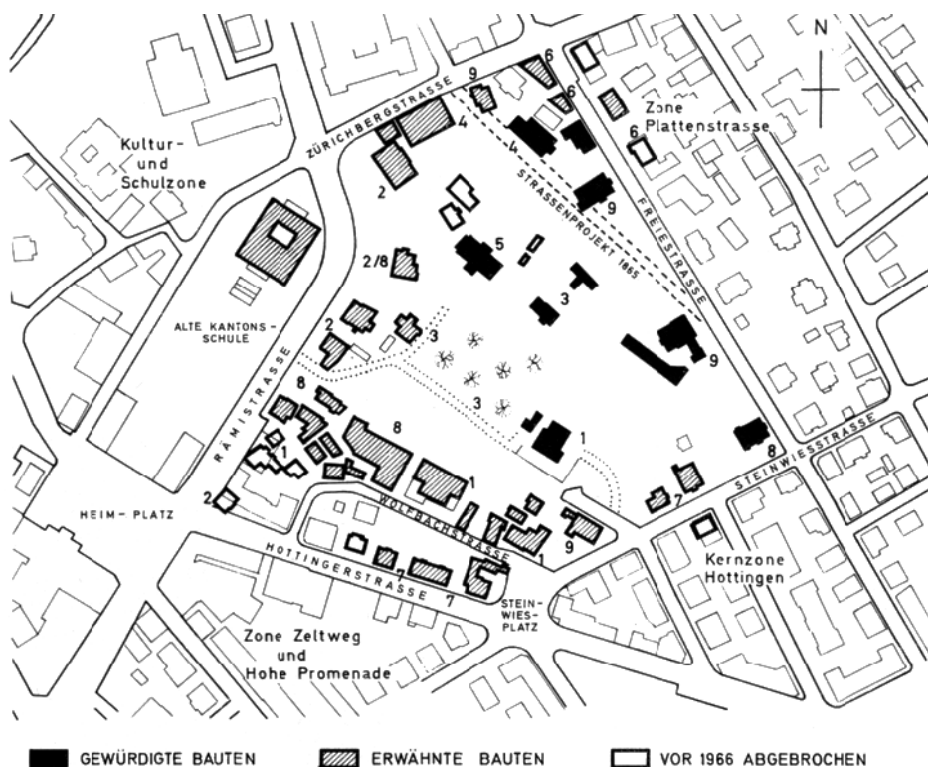
Bevor in den dreissiger Jahren des 19. Jahrhunderts in Zürich eine starke bauliche Expansion einsetzte, schloss sich östlich an die barocke Stadtbefestigung beim Rämibollwerk am Abhang ein ausgedehntes Reb-gelände, das bergwärts vom (später so genannten) Spitalbach, talwärts vom Wolfbach und gegen Osten vom Hinterbach begrenzt wurde und seit dem 13. Jahrhundert dem Grossmünsterstift gehörte. Die Aufhebung des Stiftes 1832 und die Schanzenschleifung nach 1833 gab das Gebiet zur privaten Erwerbung frei. Die Abgrenzung durch die Schanzen und die drei Bäche wurde ungefähr durch die neuangelegten Strassen (Rämi-, Zürichberg-, Freie-, Steinwies-, Wolfbachstrasse)

\* Die Grenze zwischen den ehemaligen Ausgemeinden Hottingen und Fluntern führte bis 1894 mitten durch das Areal; einzelne Assekuranzzimmern wurden noch 1910 von Fluntern «sub Hottingen kompariert».

\*\* Siehe Literaturverzeichnis Ziffer 2. (Der Verfasser unternahm es dort, die südlich anschliessende, ähnlich strukturierte Zone der Hohen Promenade zu schildern.)



Übersichtsplan des Rämibühl-Areals vor den Abbrüchen 1966/67. Die Nummern entsprechen den Kapitel-Nummern des Textes.)



übernommen, damit blieb das ehemalige Reb Gelände als zusammenhängendes Gebiet von ziemlicher Tiefe erhalten und fand in stufenweiser Verwirklichung eine neue Verwendung als eine der frühesten Villenzonen des 19. Jahrhunderts in Zürich. Einst nach einem Eigenmann der Stiftspropstei «am Rëmi» oder «uff dem Rëmi» genannt, erhielt das Gebiet im 19. Jahrhundert den sprechenden Namen «Sonnenbühl». Aus diesen älteren Namen prägte der Rektor des Realgymnasiums Zürichberg, Dr. Willy Hardmeier, für die neue Schulanlage den Begriff «Rämibühl».

Villa (Unterer) «Sonnenbühl», Steinwiesstrasse 27/Rämistrasse 48 (Ass. Ho. 177), abgebrochen 1966<sup>5</sup>. Das Haus wurde für den aus Hessen geflüchteten Literaten August Adolf Ludwig Follen (1794–1855) erbaut. Als Architekt könnte Carl Ferdinand von Ehrenberg (1806 bis 1841) in Frage kommen<sup>6</sup>. Der Sachse Ehrenberg kam 1831 nach Zürich, wo er am Technischen Institut und an der 1833 eröffneten Kantonsschule unterrichtete und publi-

*Die einzelnen Entwicklungsstufen* (vgl. Übersichtsplänchen)  
(Die Nummern entsprechen denjenigen des Übersichtsplänchens.)

- 1 Am Rande des «Hottinger Bodens» und am Fusse des Rebhanges entstand aus älteren Anfängen in den 1830er Jahren ein verwinkelt Handwerkerquartier, das sich zwischen der Steinwies und dem «Pfauen» dem Wolfbach entlang zog. Als charakteristische bergseitige Platzwand des heutigen Steinwiesplatzes stehen daraus die teilweise zusammengebauten Häuser Wolfbachstrasse 31–33–35–37/39, erbaut 1835–1837, hervor. Über der Kulisse dieser kleinbürgerlichen Häuschen in bescheidenbiedermeierlichem Klassizismus entstand gleichzeitig (1835–1836) die



Villa (Unterer) «Sonnenbühl». Steinwiesstrasse 27/Rämistrasse 48. Erbaut 1835/36, abgebrochen 1966.





Villa (Unterer) «Sonnenbühl». Steinwiesstrasse 27/Rämistrasse 48. Erbaut 1835/36, abgebrochen 1966. Bleistiftzeichnung auf Verputz. Von Georg Enslin (1792–1866) (?).

zistisch und organisatorisch tätig war. Es heisst von ihm: «Er baute in Zürich *mehrere* Privathäuser», doch ist nur sein eigenes Wohnhaus, Rämistrasse 26, belegt. Zur Zuschreibung des «Sonnenbühls» vergleiche die Fabrikantenhäuser, die Ehrenberg in Glarus erbaute (Landstrasse 44, erbaut um 1835, und Nr. 47, erbaut 1835, sowie Äussere Abläsch 74, erbaut um 1835).

Folien verkaufte den Sonnenbühl schon 1839 und erbaute sich etwas nordwestlich davon das Haus «Sonneck» (siehe Kapitel 2 und 8).

Zur Beschreibung in den «Kunstdenkmälern»<sup>3</sup> ist noch nachzutragen:

Drei Mauern aus Sandsteinquadern bildeten an dem nach Südost und Südwest abfallenden Gelände eine Eckterrasse, über der sich der Bau, im Sinne des Klassizismus von der Umgebung isoliert, erhob. Er wurde von einem kleineren hölzernen Ökonomiegebäude begleitet. Im Jahre 1882 wurde an der südöstlichen Seitenfront des Hauses eine zweistöckige überdachte Glas-Eisen-Veranda und an der Rückseite des Hauses ein zweistöckiger, mit Zinne und Balustrade versehener Anbau errichtet; letzterer wurde 1900–1901 nochmals verändert.

Die Ausstattung des Süd-Eckzimmers im Obergeschoss wurde beim Abbruch ausgebaut (Depositum im Landesmuseum). Das im Kunstdenkmälerband abgebildete Künstlermonogramm «G E 1839» wird von Frau Dr. Lea Carl, Zürich (freundliche Mitteilung), hypothetisch auf (Carl) Georg Enslin ergänzt. C. G. Enslin (Wien 1792–Lille 1866) führte nach THIEME-BECKER seit 1821 ein rastloses Wanderleben und pflegte die Landschaftsmalerei, vor allem das grossformatige Stadtpanorama. Die uns vorliegenden Reproduktionen nach Panoramen von München, Frankfurt, Venedig und Kopenhagen (im St.-Annen-Museum, Lübeck) zeigen in der Darstellung der Baukörper starke Licht-Schatten-Kontraste und exakte Durchzeichnung. In dieser Hinsicht wie auch in der Behandlung der Figurengruppen können sie durchaus mit entsprechenden Merkmalen der Sonnenbühl-Wandpanneaux in Beziehung gebracht werden. Ferner «stehen... diese Veduten in hellen Farben...» (Kunstdenkmäler) und «machen einen hellen, heiteren Eindruck» (Thieme-Becker). An Spiegel und Decke im Sonnenbühl finden sich Dürersche Motive, der Aufsatz des Spiegels zeigt Dürers Selbstbildnis von 1500. Dazu die Angabe aus Thieme-Becker: «beschiede er... die Ausstellung der Berliner Akademie 1818 mit Steinzeichnungen nach Dürers und Raffaels Selbstbildnissen in München».

Nach der Wegnahme des Spiegels zwischen den Fenstern der Südwestwand kam auf dem Verputz der Mauer eine Bleistiftzeichnung, einen liegenden, sich Wein in den Mund giessenden Burschen darstellend, zum Vorschein. Die Sicherheit dieser Zeichnung in Anatomie und Perspektive könnte ebenfalls auf den Urheber der Ausstattung des Zimmers (Enslin) deuten. Die Zeichnung konnte leider nicht abgelöst werden.

Nach der Entfernung eines Schanks, der die Fläche zwischen zwei Türen im Korridor des ersten Stockes bedeckt hatte, entdeckte man die unversehrte, sicher ursprüngliche Wandbemalung. Es lässt sich annehmen, dass einst der ganze Korridor in dieser Art mit einer Scheinquaderung aus stark geädertem gelblichem Marmor ausgemalt war, was ihm wohl das Aussehen eines altrömischen Villen-Innenraumes gab. Auch Reste von Tapeten zeigten an, dass sich im Gegensatz zum schlichten klassizistischen Äusseren im Innern ursprünglich ein reicher früher Neurenaissance-Dekor ausbreitete.

2 Westlich vor dem Handwerkerquartier am Wolfbach wurden wenig später am Saum der neuentstandenen Rämistrasse einige spätklassizistische grössere Wohnhäuser erstellt, die den 1837–1842 erbauten monumentalen Würfel der Kantonsschule von G. A. Wegmann in grossem Bogen begleiten. Es sind dies die Häuser Ecke Rämistrasse/Wolfbachstrasse 2, erbaut 1844 (abgebrochen 1935); «Zum Rämiberg», Rämistrasse 62, und Haus Nr. 64, beide von 1841<sup>3</sup>; «Zum Sonneck», Räm-



Villa (Unterer) «Sonnenbühl». Steinwiesstrasse 27/Rämistrasse 48. Malerei auf Leinwand im südlichen Eckzimmer des Obergeschosses: Markt vor der Frauenkirche in Nürnberg (Ausschnitt). Depositum im Schweiz. Landesmuseum. Signiert «G E 1839».



Villa (Unterer) «Sonnenbühl». Steinwiesstrasse 27/Rämistrasse 48. Zum Vergleich zum Bild «Markt vor der Frauenkirche in Nürnberg»: Georg Enslin (1792–1866): Panorama Frankfurt (Ausschnitt). (St. Annen-Museum Lübeck).

strasse 68, erbaut 1842–1843 für A. A. L. Follen; und «Zum (oberen) Sonnenbühl» Ecke Rämistrasse/Zürichbergstrasse 4, erbaut 1845.

Das «Sonneck» war (nach alten Abbildungen) vor dem Umbau ein dreigeschossiger Bau mit Treppengiebeln; vor der Mitte der Längsseite gegen die Rämistrasse erhob sich ein fünfgeschossiger Polygonalturm mit Belvedere und Kegeldach. Follen machte während seines Zürcher Aufenthaltes bis 1847 die auch «Follenschlössli» genannte Villa zu einem Treffpunkt der Gesellschaft, Politik und Literatur und machte sich auch als Förderer des jungen Gottfried Keller verdient.

Das hoch über der Kreuzung Rämistrasse/Zürichbergstrasse gelegene Haus «Oberer Sonnenbühl» wurde vom Zimmermeister und Gastwirt «Zum Pfauen», Jakob Hottinger (1794–1848), erbaut. Das Gebäude diente 1846–1848 als Sitz des Knabeninstitutes der Brüder Carl und Eduard Keller aus Meilen und nachher bis 1851 des Erziehungsinstitutes der Pädagogin und Schriftstellerin Josephine (Zehnder-)Stadlin (1806–1875).

3 Die Tiefe des grünen Geländes wurde, nachdem Follen mit seinem Unteren Sonnenbühl den Anfang gemacht hatte, weiter durch eine Gartenanlage und eine Gastwirtschaft erschlossen.

Westlich des Unteren Sonnenbühls legten der Bankier und ehrenamtliche Direktor des Botanischen Gartens, Leonhard Schulthess-Nüscheler 1775–1841 und sein Sohn, der Botaniker August Schulthess (1813–1893), ab 1839 einen Baum- und Ziergarten sowie ein kleines Landhaus an. Das letztere wurde 1853 abgebrochen; an der Stelle steht heute das 1863 für den deutschen Kaufmann Wilhelm Hoffmann-Cloetta (vielleicht von Leonhard Zeugheer) erbaute Haus Rämistrasse 66. Der Schulthesssche Baumgarten ist zwischen dem neuen Naturwissenschaftsgebäude und der Oberrealschule weitgehend erhalten geblieben.

Das Haus «Zum (kleinen) Freudenberg», Rämistrasse 60 (Ass. Ho. 217), abgebrochen 1966, wurde 1841 vom Zunftwirt zur Zimmerleuten, Salomon Holzhalb, als Gastwirtschaft erbaut. (Holzhalb war 1835 auch im Besitz des erwähnten Hauses Wolfbachstrasse 31.) Das Erdgeschoss des



Ökonomiegebäude mit Wohnung, Stall und Remise. Zürichbergstrasse 10. Erbaut 1866/67, vielleicht von Johannes Fehr (1819–1892) nach Motiven von Gottfried Semper, abgebrochen 1966.

Hauses war gegen das Ende des ersten Weltkrieges für einige Jahre Ort der Samstagssitzungen des «Literarischen Klubs des Lesezirkels Hottingen». Es verkehrten hier unter der Präsidentschaft von Robert Fäsi: Hans Trog, Stefan Zweig, Frank Wedekind, Franz Werfel, Gerhart Hauptmann. Zum knappen Text der «Kunstdenkmäler»<sup>3</sup> ist zu ergänzen:

Auf dem «Malerischen Plan der Stadt Zürich» (um 1850), herausgegeben von H. F. Leuthold (Zeichnung Franz Schmid), besteht die Liegenschaft Freudenberg aus zwei hart nebeneinander liegenden Gebäuden an einem ländlichen, Richtung Hottingen führenden Strässchen. Das 1966 abgebrochene Gebäude hatte zwei sich im rechten Winkel durchdringende Satteldächer, die vielleicht zwei, zeitlich jedenfalls nicht weit auseinanderliegende Bauetappen bezeichnen. Tatsächlich bestätigt der Stadtplan von Heinrich Keller 1843 den Zustand bei H. F. Leuthold. Auf dem «Stadtplan Zürich mit Umgebungen, aufgenommen 1849» ist jedoch bereits nur noch ein, aber langgestreckteres Gebäude zu sehen (alle drei Pläne im Baugeschichtlichen Archiv der Stadt Zürich). Die Eintragungen im betreffenden Assekuranzbuch Hottingen (im Stadtarchiv) zeigen von 1841 zu 1843 eine Werterhöhung von 5500 auf 6500 Gulden und einen Besitzerwechsel an, was vielleicht auf einen Umbau im Sinne einer (teilweisen?) Zusammenfassung der ursprünglichen zwei zu einem Gebäude hindeuten könnte. Talwärts war dem Haus ein polygonaler Vorbau mit Zinne und eine zierliche, von gusseisernen Säulchen gestützte Pergola, die an einem Ende einen Balkon trug, vorgebaut. Diese Elemente sowie das akzentuierende Dreibogenfenster im bergseitigen Giebfeld verliehen dem Haus das Gepräge eines bescheidenen, aber liebenswürdigen biedermeierlichen Landsitzes.

Das dem Haus bergwärts gegenüberliegende Nebengebäude wurde 1855–1858 für den neuen Besitzer Heinrich Mahler als «Ökonomiegebäude mit Gewächshaus und Badeeinrichtung» erstellt. Es war ein origineller Dreiflügelbau über T-förmigem Grundriss. Straff durch Lisenen gegliedert, enthielt es im Erdgeschoss Portale, Durchgang und Brunnen-nische mit Stichbogen, das Obergeschoss zeigte Fachwerk und Verbretterung<sup>7</sup>.

- 4 Nach der biedermeierlich-romantischen Etappe, deren hervortretende Gestalt als Bauherr der Literat Follen war, tritt in der Jahrhundertmitte als typischer Vertreter der «Gründerzeit», der Grosskaufmann Johann Heinrich Fierz (1813–1877) und seine Gattin Nina, geborene Locher (1827–1903), die Szene. Fierz erwarb 1851 von Josephine Stadlin den Oberen Sonnenbühl, Zürichbergstrasse 4 (siehe Kapitel 2) und machte das ehemalige Erziehungsinstitut zum Wohnsitz und Handelshaus. Über die Persönlichkeit und die Bautätigkeit des Kauf- und Finanzmannes, Politikers und Diplomaten Fierz hat Arnold Pfister eine eingehende Würdigung verfasst<sup>8</sup>, auf die wir nachdrücklich hinweisen. Fierz' Gattin Nina soll die Initiantin bei der Berufung *Gottfried Sempers* für die grossen und grossartigen Neubauten gewesen sein. Nach Sempers Plänen entstand 1865–1868 der palazzoartige Bau Zürichbergstrasse 8 als Baumwollmagazin, Geschäftskontor und Wohnhaus und das Nebengebäude Zürichbergstrasse 2 als Gärtnerwohnung mit krönender Pergola. Zwischen beiden Bauten überwindet eine Treppe den starken Niveauunterschied zwischen Strasse und Hof-Garten.

Das *Ökonomiegebäude des Oberen Sonnenbühls*, mit Wohnung, Stall und Remise, Zürichbergstrasse 10 (Ass. Fl. 147/ab 1910 Ho. 1265), abgebrochen 1966, wurde 1866–1867 erbaut<sup>9</sup>. Pfister nimmt an, dass der Entwurf vom Flunterm Bauingenieur Johannes Fehr (1819–1892) stammen könnte, dem die Ausführung aller Bauten (nach Sempers Plänen) anvertraut war. Pfister weist auf die Verwendung von Semperschen Motiven hin. Man könnte auch die Hypothese aufstellen, dass das Ökonomiegebäude ebenfalls nach Sempers Plänen, das heisst weitgehend nach dem Vorprojekt von 1864 für ein Ökonomiegebäude (das an Stelle des heutigen Hauptgebäudes zu stehen gekommen wäre) oder nach einer leicht modifizierten Fassung desselben, erstellt worden wäre (siehe bei Pfister Abb. 4). Die heterogene Gestalt des Gebäudes, wie man es zuletzt kannte, wäre damit auf eine spätere Um- und Erweiterungsphase zurückzuführen. Nach dem betreffenden Assekuranzbuch Fluntern (im Stadtarchiv) könnte ein (allerdings nicht ausdrücklich erwähnt) Umbau in die Jahre zwischen 1904 und 1908 fallen, wo eine Wertvermehrung von 101000 Fr. auf 110000 Fr. verzeichnet ist. Oder als andere Möglichkeit: ein Semperscher Ent-

wurf wäre bei der Ausführung (vielleicht von Fehr) abgeändert worden. Pfisters Anmerkung 81, wonach sich das Verhältnis Bauherr(in) – Architekt während der Bauzeit verschlechtert haben sollte, könnte eine Stütze auch für unsere Hypothesen abgeben.

Beim Abbruch wurde die Figur eines segnenden Heiligen(?) in einer Fassadennische ausgebaut\*. Das auffällige Abrücken des Ökonomiegebäudes von den Hauptbauten hatte seinen Grund in dem von Fierz 1865 angeregten Projekt einer Strassenverbindung Polytechnikum–Kirche Neumünster, zu der er das Land unentgeltlich abgetreten hätte und Zierbäume pflanzen wollte, um der Strecke in seinem Bereich den «Charakter einer hübschen Promenade zu geben». Der Gemeinderat Fluntern ging auf das Projekt einer solchen «Luxusstrasse» nicht ein.

Erst 1888 wurde etwas bergwärts die Freiestrasse angelegt, wobei diese Fluntermere Teilstrecke die letzte in dem von Hottingen schon 1866 begonnenen und gemeinsam mit Hirslanden 1875–1876 weitergeführten Strassenzug war. Seitdem bildet die Freiestrasse den oberen Abschluss des Rämibühlareals, nachdem der Hottinger Fussweg beim Freudenberg verschwunden, der Spitalbach abgeleitet und das Fierzsche Projekt leider auf dem Papier geblieben ist.

- 5 Im Jahre 1876 erwarb Johann Heinrich Fierz auch das zwischen seiner Besitzung Oberer Sonnenbühl und der oben geschilderten ehemaligen Gastwirtschaft Freudenberg gelegene

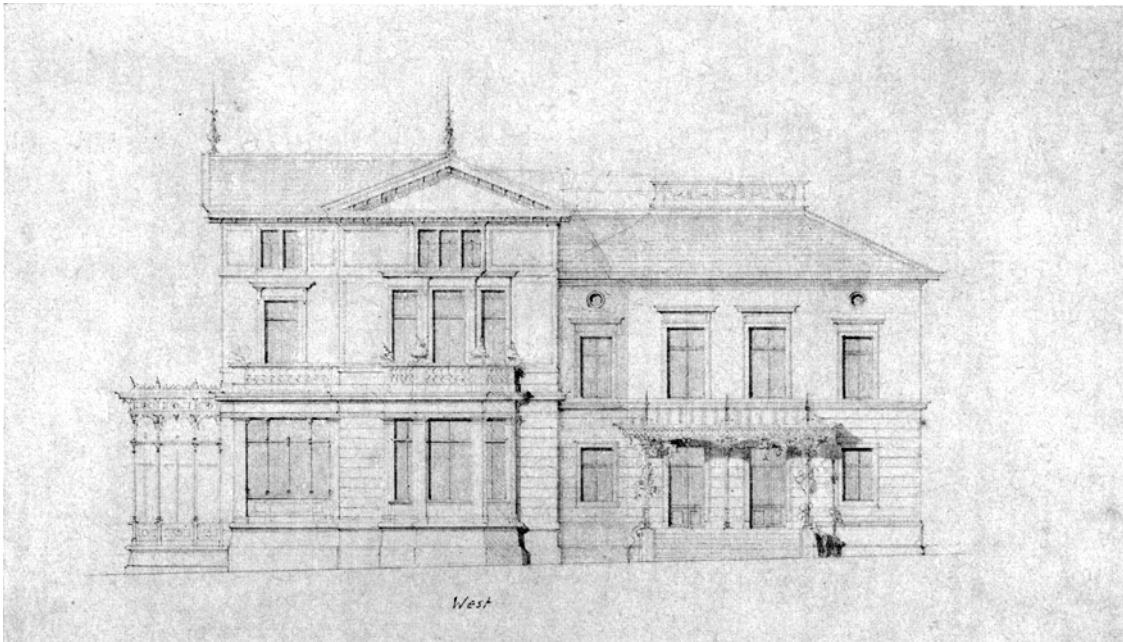
*Haus «Zum (grossen) Freudenberg», Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62 (Ass. Ho. 273), abgebrochen 1966. Dieses war 1855 für den Oberstrasser Kaufmann Gottfried Mahler erbaut worden<sup>10</sup>. Mit dem Jahr der Erwerbung durch Fierz beginnt eine weitere Planungs- und Bauetappe auf dem Sonnenbühl, die aber von einer jüngeren Architektengeneration bestimmt wurde. Aus dem Jahre 1876 stammt bereits der Plan eines (nicht ausgeführten) Ökonomiegebäudes von Alfred Chiodera (1850–1916), das auf dem Platz zwischen dem neu erworbenen Haus und dem «kleinen» Freudenberg zu stehen gekommen wäre<sup>14</sup>. Nach dem Tode J. H. Fierz' 1877 ging die ganze Besitzung Oberer Sonnenbühl–Grosser Freudenberg an seinen ältesten Sohn Theodor Fierz (1851 bis 1903) über, der auch die Leitung des Grosshandelshauses übernahm. Theodor Fierz bestimmte offenbar den Grossen Freudenberg zu seinem Wohnsitz und nahm sogleich die Projektierung für eine Umgestaltung des Hauses an die Hand. Er berief dazu den Architekten Alexander Koch (1848–1911). Der Altbau von 1855 war ein einfacher spätklassizistischer Kubus von 4 × 4 Achsen über quadratischem Grundriss; das Walmdach war von einer steinernen Brüstung abgeschlossen. Koch fügte in den ersten Plänen*

\* Wiederaufstellung in der neuen Kantonsschule vorgesehen.

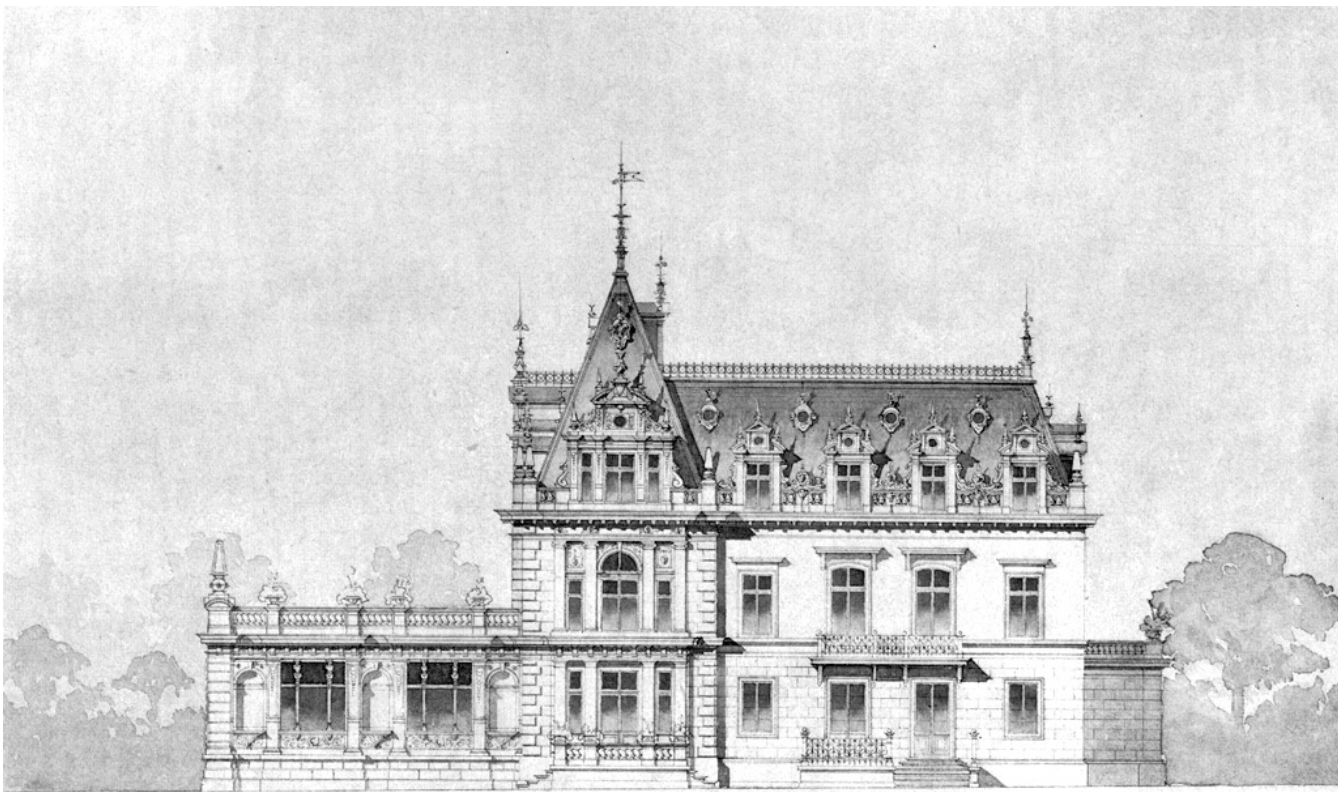
von 1877<sup>12</sup> in lockerer Weise an den Altbau einen um ein Stockwerk höheren Erweiterungsbau. Ein Risalit unter Dreieckgiebel mit polygonalem Vorbau gab dem Ganzen eine neue Mitte. Dem neuen Teil angefügt war noch ein durchsichtiger Glas-Eisen-Bau, der wohl als Wintergarten dienen sollte. Dieser zurückhaltende, leicht provinzielle Entwurf wurde nicht ausgeführt. Vielmehr zeigt die nächste Planungsstufe<sup>13</sup> eine straffe Verbindung von Altbau und Erweiterung durch ein steiles Walmdach mit reich verzierten Lukarnen. Vom ersten Entwurf bleibt nur der Risalittrakt bestehen, dafür ist der verglaste Wintergarten durch einen reichgegliederten einstöckigen Anbau mit krönender Balustrade ersetzt. Diesem Teil entspricht auf der anderen Seite ein kürzerer Anbau. Das neue Projekt<sup>14</sup> wurde im März 1884 dem Gemeinderat Hottingen eingereicht und genehmigt. Vom 3. Juli 1884 datiert aber ein neuer Vorschlag des Architekten<sup>15</sup>, der zu einem abgeänderten Projekt führte<sup>16</sup>, das im Oktober 1884 genehmigt und 1885–1886 ausgeführt wurde. Offenbar war dem Bauherr das Renaissance-Schlossdach doch noch zu aufwendig erschienen, und so verwirklichte man schliesslich eine bescheidenere und gleichzeitig modernere Lösung: Der Altbau wurde belassen; nur die beiden Mittelfenster im ersten Stock erhielten Stichbogen. Der neue Mittelbau wurde flach abgedeckt, der reiche einstöckige Anbau aus dem vorangehenden Projekt beibehalten. Vom Dekorationsmaler Eugen Ott (1850–1916)<sup>17</sup> hat sich ein signierter Entwurf zur farbigen Gestaltung des Äusseren erhalten<sup>18</sup>. Der Mittelbau bekam demnach eine farblich fein abgestufte Dachzone (Blechabdeckung mit Akroterien, bemalte Dachuntersicht und Sgraffitoband unter dem Gesims). An der Fassade waren die Fensterrahmen gegenüber der Wandfläche und die Obergeschosse gegenüber dem Parterregeschoss farblich abgesetzt.

Alexander Koch war Semper-Schüler und beweist am Grossen Freudenberg unmittelbar neben und zwanzig Jahre nach den Bauten des Meisters die sichere Hand des Schülers in der Verwendung des historischen Formenmaterials, und sein fast gleichaltriger Bauherr aus der zweiten Generation des Handelshauses führt den Repräsentationswillen der Gründer kräftig weiter. Semper hatte seine Neubauten auch zum Altbau des Gutes von 1845 in Beziehung gesetzt und so auch dessen Wirkung gesteigert; wahrscheinlich stammt an diesem Altbau der Mittelrisalit von 1878 gegen den Hof, das den biedermeierlichen Bau der Grossartigkeit der Semperschen Neubauten annähert, bereits von Alexander Koch. Koch bindet seinen Altbau in die Neuanlage ein und versieht ihn gleich neben dem dreiteiligen Portal an der Hofseite des Erweiterungstraktes mit einem zitatarig wirkenden Hochrenaissanceportal mit reicher ornamentaler Reliefarbeit. Die drei allegorischen (?) Frauenstatuen in Nischen am einstöckigen Anbau (beim Abbruch ausgebaut \*) können

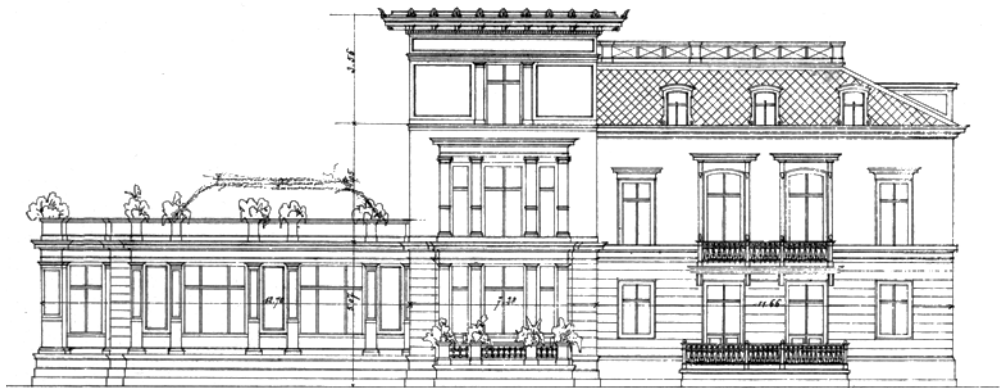
\* Wiederaufstellung in der neuen Kantonsschule vorgesehen.



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Abgebrochen 1966. Veränderungen der Südwestansicht. Ursprünglicher Bau von 1855 (rechts) mit geplanter Erweiterung (Erstes Projekt). Zeichnung von Alexander Koch 1877.



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Abgebrochen 1966. Veränderungen der Südwestansicht. Zweites Umbau- und Erweiterungsprojekt von Alexander Koch um 1883 (1884 genehmigt), jedoch nicht ausgeführt.

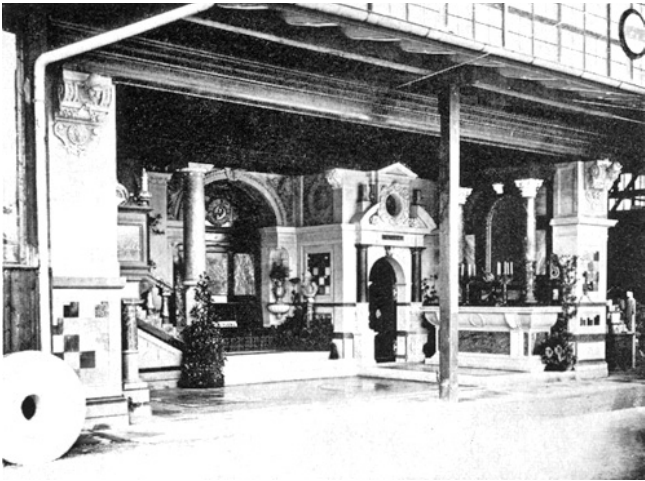


Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Abgebrochen 1966. Veränderungen der Südwestansicht. Ausführungsplan zum dritten Erweiterungsprojekt von Alexander Koch, 25. Oktober 1884, am 28. Oktober 1884 genehmigt. Ausgeführt 1885/86. Bauzustand bis 1906.



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Abgebrochen 1966. Veränderungen der Südwestansicht. Aufnahmeplan des Kantonalen Hochbauamtes (Gossweiler), datiert 7. Juli 1947. Bauzustand 1906–1966, mit der Erweiterung von Friedrich Wehrli 1906 (zweites Obergeschoss und Turm am ursprünglichen Bau von 1855).





Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. «Vestibul im altdeutschen Styl» in der Gruppe 18 (Baumaterialien) der Schweizerischen Landesausstellung 1883 in Zürich. Entwurf von Architekt Alexander Koch. Photo R. Guler (aus der Photodokumentation zur Ausstellung).

dem Zürcher Bildhauer Baptist Hoerbst (1850–1927) zugeschrieben werden (siehe Brun, Schweizerisches Künstlerlexikon). Hoerbst schuf eine Porträtbüste von Johann Heinrich Fierz und an der Villa «Patumbah» (1883–1885 von Alfred Chiodera) an der Zollikerstrasse eine ähnliche Nischenfigur wie am Freudenberg. Stilistisch stehen den Freudenberg-Figuren die von Hoerbst für das 1887–1889 umgebaute Hotel Bellevue geschaffenen Karyatiden-Figuren nahe; hier wie dort eine nervig-scharfe «impressionistische» Durchmodellierung. Die vier Statuen der Jahreszeiten im Patumbah-Garten von 1892 sind bereits intimer und «weicher»\*.

Die Treppenhalle im Mittelbau nimmt die Ausstattungsorten an Kochs Schulhaus Hirschengraben (1891–1894) vorweg. Dass der Architekt bereits vor seiner Übersiedlung nach England 1885 (Koch starb 1911 in London) englische Einflüsse verarbeitete, zeigen Kamin und Decke der Treppenhalle im Grossen Freudenberg. Damit findet sich hier eine Vorstufe zu Kochs von England aus geplanter Villa Rüegg-Honegger, später Egli, am Utoquai in Zürich (1899–1902). Treppengeländer, Säulen, Pilaster und zwei Puttoreliefs weisen andererseits wieder auf die italienische

\* Die Freudenberg-Statuen waren vorübergehend nicht zugänglich, doch liess sich an den identischen Figuren auf der Dachbalustrade des «Rämiquartiers», Rämistrasse 23/Ecke Waldmannstrasse (erbaut 1884–1889 von Heinrich Ernst), auf den Sockelplatten der Stempel «VILLEROY & BOCH, Merzig, 5/1888» feststellen. Demnach wurden die Statuen in (beschränkter?) Serie (in Zement?) gegossen in Merzig (Saarland) von der seit 1836 bestehenden Firma Villeroy & Boch (fusioniert aus Villeroy, gegründet 1789, und Boch & Buschmann, gegründet 1810). Letztere Angaben nach freundlicher Mitteilung von Othmar Birkner, Basel.



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Das Portal des Vestibüls, nach Einbezug in die Fassade.

Renaissance\*. Den grossen Speisesaal im einstöckigen Anbau hingegen hatte die Firma Volkart und Staub in Hottingen

\* Beziehungsweise auf die deutsche Adaption italienischer Vorbilder. Jedenfalls verstand Koch seine Schöpfung so: die Treppenhalle des Grossen Freudenbergs war nämlich 1883 in etwas anderer Anordnung als «Vestibul im altdeutschen Styl» in der Gruppe 18/Baumaterialien der Schweiz. Landesausstellung in Zürich ausgestellt gewesen. Auch das oben erwähnte «Hochrenaissanceportal» stammt aus diesem Vestibül! Darin waren «die von 30 verschiedenen Ausstellern gelieferten vorzüglichsten der schweiz. Baumaterialien in höchst gelungener Weise zu einem effektvollen Ganzen und einer harmonischen Zusammenstellung vereinigt. ... die reich in verschiedenem Marmor gehaltene Treppe ... An den übrigen Theilen der Wände fanden die gebräuchlichsten Molassensandsteine und einige leicht zu bearbeitende weiche Kalksteine Verwendung ... Es ist das Verdienst eines zürcherischen Kunstfreundes, die Erhaltung dieses gelungenen Bauwerkes durch Ankauf möglich gemacht zu haben ... » Siehe: SCHWEIZ. LANDESAUSSTELLUNG ZÜRICH 1883. Bericht über Gruppe 18: Baumaterialien. Von Rob. Moser, Ingenieur. Luzern, 1884, Seite 32–33, 69 sowie AUSSTELLUNGSZEITUNG 1883, Zürich 1883/84, Seite 352 (Abbildung des Vestibüls).



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Das «Vestibul» in der Neuordnung als Treppenhalle.

nach Zeichnungen Kochs als freie Nachschöpfung des berühmten Zürcher Seidenhof-Zimmers (um 1600 in reichem Holzwerk ausgestattet<sup>19</sup>. (Das Seidenhof-Zimmer war damals im Zürcher Gewerbemuseum eingebaut und kam später ins Landesmuseum.) Deckenmalerei und Stukkaturen in einem anderen Raum zeigten bereits neubarocke Züge. Nach dem Tode von Theodor Fierz ging der Grosse Freudenberg an seinen Schwager Hans Vogel-Fierz (1852–1919), ebenfalls eine bekannte Gründerpersönlichkeit, über. Auch Vogel leistete seinen Beitrag zur Baugeschichte des Hauses. Er liess 1906 durch den Architekten Friedrich Wehrli (1858–1925) den ältesten Trakt um ein Geschoss erhöhen<sup>20</sup>, wobei das alte Walmdach wiedererstand und nun statt mit einer Brüstung mit einem Belvedere-Türmchen gekrönt wurde. Dieses Zitat aus der toskanischen Villenarchitektur der Renaissance war in Zürich seit Zeugheers Villa Bellaria (1866–1868) mehrmals verwendet worden, es findet sich auch ganz in der Nähe am Haus Rämistrasse 56 (um 1863–1864).

6 In den Jahren 1856–1857 war die Plattenstrasse als Verbindung zwischen Fluntern und Hottingen angelegt worden. Um diese Achse entstand ein neues Wohnquartier mit einzelnen Villen und grösseren Mietshäusern. Hier wohnten unter anderm viele Lehrkräfte der nahen Hoch- und Mittelschulen. Ein Ausläufer dieser Zone war das «Wolff-Quartier», das die Nordecke des Rämibühlareals in Beschlag nahm. Der Architekt Otto Wolff (1843–1888) war wie Alexander Koch Schüler Sempers am Polytechnikum gewesen, das sein Vater, Staatsbauinspektor Johann Kaspar Wolff, nach Sempers Plänen ausgeführt hatte. Otto Wolff baute zwischen 1874 und 1882 sechs Häuser, inbegriffen seine eigene Villa, an einem Strassenstumpf, der 1888 ein Teil der Freiestrasse wurde (siehe Kapitel 4). Wolff eröffnete das

Quartier an der Abzweigung der Freiestrasse von der Zürichbergstrasse auf beiden Seiten mit je zwei, in der Grundform einfachen spätklassizistischen Blöcken unter Walmdach, die er mit reicherer Neurenaissance-Fassadengliederung versah (Freiestrasse 1, erbaut 1874 bis 1875, abgebrochen 1959; Nr. 15, erbaut 1875–1876; Nrn. 16 und 18, beide erbaut 1876). Es folgten die beiden reichereren Baukörper von Nr. 20 (erbaut 1878–1879) und schräg gegenüber, von Nr. 17 (erbaut 1879–1882, abgebrochen 1952) – letzteres des Architekten eigenes Haus<sup>21</sup>.

Das Haus Freiestrasse 20 (Ass. Fl. 281), abgebrochen 1966<sup>22</sup>, bestand wie die Wolffsche Villa aus drei gegeneinander versetzten Trakten unter steilen Walmdächern; einzelne



Villa (Grosser) «Freudenberg». Zürichbergstrasse 6/Rämistrasse 62. Weibliche Nischenfigur am 1885/86 erstellten Erweiterungs-trakt. Bezeichnet am Sockel hinten: «Villeroy & Boch 7». Jetzt im Park der Schulanlage Rämibühl wieder aufgestellt.



Häuser von Architekt Otto Wolf (1843–1888) an der Freiestrasse. Von hinten nach vorn: Nrn. 16 und 18, beide erbaut 1876. Im Vordergrund Nr. 20, erbaut 1878/79, abgebrochen 1966.



Wohnhaus Freiestrasse 36. Erbaut 1888 für Obergerichtsschreiber Dr. Emil Wuhrmann, vielleicht von Architekt Ernst Diener (1847–1927). Abgebrochen 1967.

Trakte waren turmartig ausgebildet. Der kraftvoll hochstrebende Charakter von Nr. 20 war ursprünglich noch durch eine Quaderung der Ecken betont. Die Quelle der Inspiration könnte etwa bei der Renaissance der Loire-Schlösser gesucht werden; ein diesbezügliches Zitat war der Rundturm mit dem Kegeldach an der hinteren Front. Ein Projekt Wolffs, das die Strassenfront seiner Villa sowie anschliessend zweier weiterer Villen zeigt<sup>23</sup>, beweist, dass die reichsten Glieder des Ensembles nicht gebaut wurden (früher Tod des Architekten!). Mit diesen Bauten hätte Wolff die Formensprache Sempers am Haus Fierz weiterentwickelt! Weitere Villenprojekte Wolffs<sup>24</sup> weisen ebenfalls auf diese grossartige Inspirationsquelle in der Nähe. Auf einem Katasterplan Fluntern um 1885 (im Baugeschichtlichen Archiv Zürich) sind auch neben dem Haus Nr. 20 zwei weitere geplante Häuser eingetragen – vielleicht ebenfalls ein Projekt Wolffs. Wie an der Konstellation Oberer Sonnenbühl–Grosser Freudenberg, hätte man also auch hier an einem reichen Baubestand das Wirken Sempers im Werk eines Schülers ablesen können.

7 Die Gemeinde Hottingen legte als neue Hauptachse 1871–1872 die Hottingerstrasse an, die am Stadtrand beim Pfauen begann und in den Kern des aufstrebenden Vororts führte. Hier trat nun der Architekt Ernst Diener-Hottinger (1847–1927\*) auf und blendete zwischen 1876 und 1883 vier repräsentative Neurenaissance-Wohnhäuser (Hottingerstrasse 13, 15, 17–19, 21) vor das schlichte Handwerkerquartier am Wolfbach. Die Gemeinde gab sich grossartig und liess ihre kleinbürgerlichen Ahnen im Hintergrund verschwinden! Am Südrand des Rämibühlareals erstellte Diener später die Häuser Steinwiesstrasse 35 (1891–1892), Nr. 37 (1894 bis 1895) und sein eigenes Wohnhaus Nr. 38 (1904–1905; abgebrochen 1955).

8 Der Charakter des Areals als grünes Reich einiger Bevozugter, das an den Rändern stellenweise von etwas dichter gedrängten Bürgern belagert wurde, hatte sich so in rascher Entwicklung ergeben. Nur noch wenige Plätze standen zur Verfügung und wurden alsbald belegt. Vor allem an der Rämistrasse, einer Art Wiener Ringstrasse en miniature, die sich immer mehr zur Hauptader der Kultur-, Schul- und Spitalzone entwickelte, wurde noch gebaut. Am Rande des Handwerker Viertels am Wolfbach liess sich 1887 der Bratwurstler Friedrich Mörker nach Plan des Baumeisters Friedrich Hopp ein originelles neugotisches Bratwurstfabrikgebäude mit Turm errichten (Rämistrasse 46). Das Haus Rämistrasse 44 von 1891 könnte von Alfred Chiodera stammen, der sich

\* E. Diener war ebenfalls ein Semper-Schüler.

1897–1898 nebenan (Nr. 50) seine eigene Villa baute und der schon 1888–1889 direkt dahinter das Gesellenhaus Wolfbach ins Handwerkerquartier hineingequetscht und versteckt hatte! Das ehemalige Follen-Schlösschen «Sonneck» (Nr. 64) wurde 1897–1898 von Albert Müller (1846–1912\*) zu einer modernen Grossvilla umgebaut und als «Tanneck» von Waldvegetation umgeben.

In der Südostecke des Rämibühlgeländes, an der Kreuzung Freiestrasse/Steinwiesstrasse, entstand 1888

das *Haus Freiestrasse 36* (Ass. Ho. 719), abgebrochen 1967 (zugunsten eines Mehrzweckinstitutes für die Universität; dieses erbaut 1967–1969 von Eduard Neuenschwander). Der Obergerichtsschreiber Dr. Emil Wuhrmann liess sich damit eine Villa erstellen, die vom Parkhinterland profitieren konnte, obwohl sie an zwei Seiten Strassenfronten aufwies. Sie war dem Typus nach ein Vorstadthaus, ein später Ableger des «Sihlgartens» (1826–1829 von Konrad Stadler) im Talackerquartier. Der starre klassizistische Würfel war ins Unverbindlichere abgewandelt, der Säulenportikus ein Akzent unter andern, das Haus nach zwei Seiten orientiert. Doch war noch ein Rest jener Zurückhaltung des Klassizismus erhalten. Man kann das Haus dem Architekten Ernst Diener zuschreiben<sup>25</sup>, dessen zwei talwärts anschliessende Häuser (siehe Kapitel 7) ähnliche Formen und Merkmale aufweisen.

9 Die letzten vier Villen, die im Areal entstanden, bezeugen den Sinn einer neuen Bauherrenklasse für die einzigartige Lage des Areals und eine neue Beziehung der Architektur zur Natur. Der Historismus hatte durch den Jugendstil eine Formverflüssigung erfahren, von der auch noch diese, einem neuen Klassizismus verpflichteten Bauten profitieren.

Der Architekt Eugen Probst (geb. 1873) erbaute 1906 bis 1907 für den Arzt Dr. Oskar Wild das gemütlichvornehme Haus Steinwiesstrasse 31; auf eigene Rechnung erstellte 1907–1909 der Architekt Albert Bartholom (1870–1937) das Haus Zürichbergstrasse 12.

Das *Haus Freiestrasse 22* (Ass. Fl. 523), abgebrochen 1966 wurde 1907–1908 von Conrad von Muralt (1859–1928) für den Druckereibesitzer und Verleger Paul Römer-Zeller (1871–1935) erbaut. Die Schriftstellerin Maria Waser (1878–1939) widmete 1910 der Villa Römer in der Zeitschrift «Die Schweiz»<sup>26</sup> die von sechs Abbildungen begleitete Betrachtung «Von schweizerischer Baukunst». Wohlwollend, aber kritisch setzt sich die Verfasserin zuerst mit der damals aufkommenden Heimatstil-Bewegung aus-

\* Semper-Schüler.



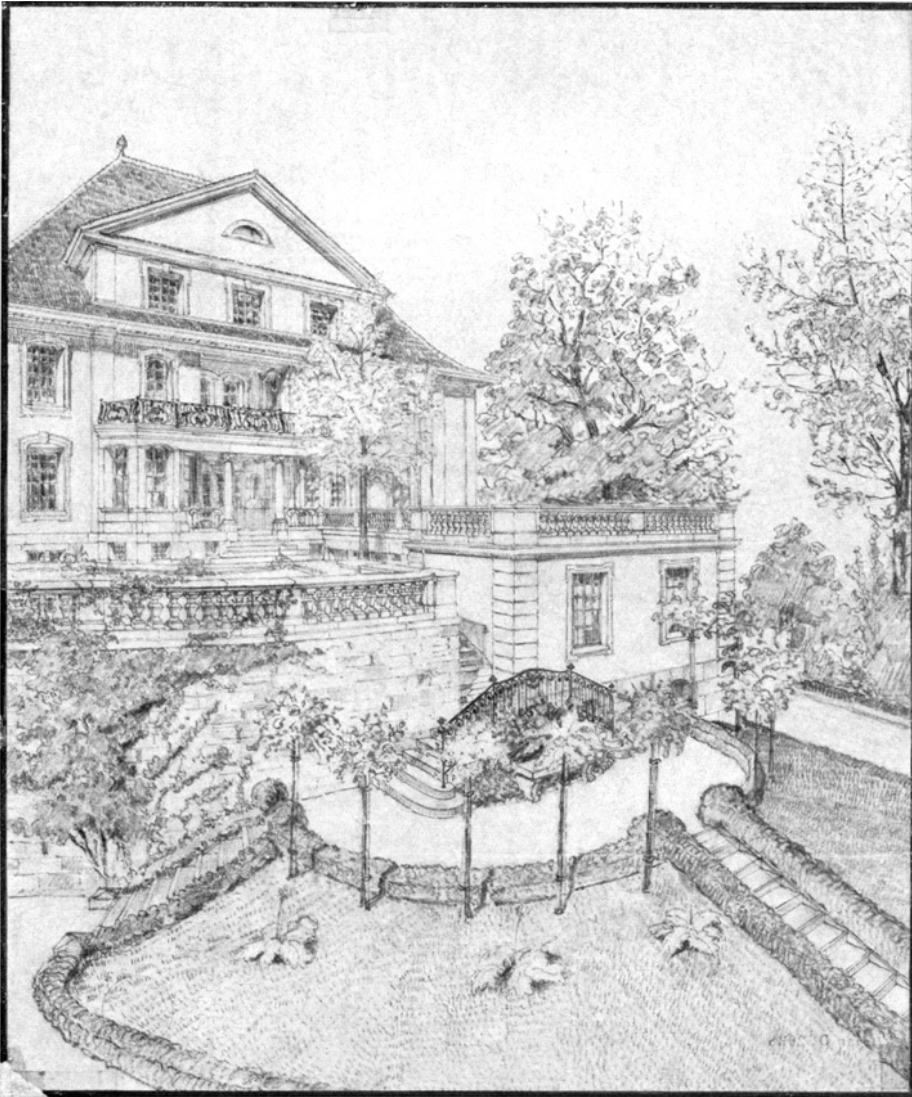
Villa Freiestrasse 22. Erbaut 1907/08 von Conrad von Muralt (1859–1928) für Paul Römer-Zeller. Abgebrochen 1966.

einander und stellt innere Wahrheit gegen scheinbare Bodenständigkeit. Der Geist der Entstehungszeit der Villa kommt in der Beschreibung Maria Wasers gültig zum Ausdruck:

«Nicht einen Bau schweizerischen Stiles, wohl aber ein Werk tüchtiger, ehrlicher Schweizerbaukunst zeigt unser heutiges Beispiel. Der Fall war dieser: Zwischen prächtige alte Bäume eines in der Stadt Zürich gelegenen herrschaftlichen Parkes sollte eine Villa gestellt werden, die den Anforderungen modernen Komforts entsprechen kann; das Haus sollte also einerseits städtische Formen wahren, andererseits aber die köstliche Lage im Grünen nach Kräften ausnützen. Diese Doppelaufgabe hat der Architekt, Conrad von Muralt, in glücklichster Weise zu lösen verstanden.

In fest gesammelten, klar durchgebildeten Formen stellt sich der äussere Bau dar, der sich im grossen Ganzen an den Charakter Louis XVI hält. Auch die Farben sind vornehm und schlicht und der grünen Umgebung wohl angemessen: grau der massive Sandsteinsockel und die Fenstereinfassungen und hellgelblich die rauhverputzten Flächen, zu denen die dunkelgrünen Rolläden und die dunkelbraunen Ziegel des Mansardendaches angenehm stimmen. Die Gliederung und Farbgebung des Äusseren aber zeigt den Charakter des Innern an. Ungemein wohlthätige Weiträumigkeit, angenehmste Verhältnisse und unaufdringliche Farbenwirkung kennzeichnen den ganzen Innenbau, und dann eine freie, wonnige Helligkeit.»

(Von der) «auf eine offene Terrasse ausgehenden Loggia des ersten Stockes ... kann sich der Blick ungehindert ergehen über den an herrlichen Blumen und lauschigen Plätzchen reichen Garten, der durch kunstvolle Ter-



Villa «Lindenbühl», Freiestrasse 30 bis 32. Erbaut 1917/19 von Theodor Nager (1883–1955) für seinen Bruder, Prof. Dr. Felix Robert Nager. Abgebrochen 1966. Zeichnung von Theodor Nager um 1917/19.

rassierung mit dem Stil des Hauses in Einklang gebracht worden ist.»

Die Verfasserin lobt auch den praktischen Grundriss, der geschickt berechnete Durchblicke erlaubt, und die «hygienisch tadellose Ausstattung». Der Garten lässt sich durch die grossen Fenster auch vom Innern her geniessen. Späte Jugendstilelemente lassen sich ausser am Äusseren auch in den Flachschnitzereien am dunkelbeizten Tannentäfer in der Halle, die das Motiv von Tannzapfen und Tannenzweig zeigen, erkennen. Der Bauherr Paul Römer hatte in seine Villa auch das Fresko «Minnesänger Hadlaub auf der Burg Manegg», das Ernst Stückelberg 1883 für das Haus seines Vaters, Stadtpräsident Dr. Melchior Römer, an der Bahnhofstrasse 71 geschaffen hatte, übertragen lassen (beim Abbruch ausgebaut\*<sup>27</sup>). Römer erhielt 1933 von der Philo-

\* Zum Wiedereinbau in die neue Kantonsschule vorgesehen.

sophischen Fakultät I der Zürcher Universität den Ehrendokortitel für seine Verdienste um Werke der Kunst, Kultur und Geschichte, die er in dem von ihm gegründeten Buchverlag Berichthaus herausbrachte und «zu originellen Meisterwerken des Buchgewerbes gestaltete»<sup>28</sup>. Damit ist auch etwas über den musischen Geist, der in Römers Villa waltete, gesagt.

*Die Villa «Lindenbühl» an der Freiestrasse 30–32 (Ass. Ho. 1473 und 1486), abgebrochen 1966, wurde 1917–1919 vom Architekten Theodor Nager (1883–1955) für seinen Bruder, Prof. Dr. Felix Robert Nager-Reinhart (1877–1959), erbaut<sup>29</sup>. Von allen Villen im Rämibühlareal hatte das «Lindenbühl» die schönste Lage. Der Rand der Geländeterrasse, dem die Freiestrasse folgt, war künstlich durch einen kleinen Hügel erhöht, darauf stand das stattliche Haus, gegen die Strasse mit drei, gegen den Park mit zwei Geschossen*



in Erscheinung tretend. Der Hügel wurde talwärts von Substruktionen unterfangen, die etwas älter sind als das Haus\* und die 1919 als Gartenhalle und Gärtnerwohnung ausgebaut wurden und nun auch die grosse Terrasse vor dem Haus stützten. Die Terrasse wurde auch noch an die eine Schmalseite gegen die Strasse herangezogen, womit dem Haus zwei deutlich getrennte Sphären gegeben waren: die eine enthielt gegen die Strasse Eingang, Küche, Hinterräume und Treppenhaus, die andere, obere ein privates, abgeschirmtes Wohnreich, dem von der Terrasse eine prachtvolle Aussicht über das freie, abfallende Gelände gegen den «Unteren Sonnenbühl» und die baumbesetzte Silhouette der Hohen Promenade geschenkt war. Der Luzerner Nager, der in Zürich Schüler und Assistent Gustav Gulls und in Bern Mitarbeiter Eduard Joos<sup>7</sup> gewesen war, schuf hier ein grosses Berner Landhaus unter steilem, gebrochenem Walmdach. Das Innere gab sich bodenständig und sehr gediegen in einem; die reichen Vertäferungen und Wandschränke, Türen und Parkettböden zeigten neoklassizistische und neubarocke Formen, in der farbigen Keramikverkleidung der Treppenhalle lebte noch ein Nachhall von Jugendstil. Theodor Nager, der nach dem Bau des Hauses vierzig Jahre im Dienste der SBB Kraftwerk-, Bahnhof- und Kühlhausbauten schuf<sup>8</sup>, hatte mit der Villa «Lindenbühl» seinem Bruder, dem berühmten Pionier der Ohren-, Nasen- und Halsheilkunde in Zürich<sup>9</sup>, den seine Assistenten den «Lord» nannten, einen adäquaten Sitz geschaffen!

10 Schon 1910, als man begann, den Hauptbau des «Oberen Sonnenbühls» von Semper zum Gerichtlich-medizinischen Institut der Universität umzubauen, begann der Bestimmungswandel des Rämibühlareals. Nach und nach kamen sämtliche Villen in öffentlichen Besitz und beherbergten als Provisorien Universitätsinstitute oder Abteilungen der Kantonsschule oder Notwohnungen. Der «Untere Sonnenbühl» diente seit 1922 als Altersheim<sup>10</sup> und zuletzt als Reformiertes Studentenhaus<sup>11</sup>. Der Schriftsteller Herbert Meier, damals gegenüber der Villa «Lindenbühl» wohnhaft, hat 1965 eine Betrachtung über sein Wohnquartier geschrieben<sup>12</sup>, in der der Charakter des wunderbaren Parks mitten in der Stadt festgehalten ist – heute ein Nachruf!

Die Vorarbeiten für die Neuanlage der Kantonsschule Zürichberg wurden 1939 an die Hand genommen und nach einem kriegsbedingten Unterbruch seit 1947 weiter verfolgt. Der öffentliche Wettbewerb im Herbst 1959 ergab 68 Projekte<sup>13</sup>, von denen dasjenige der Architekten Eduard Neuenschwander (geboren 1924) und Rudolf Brennenstuhl (geboren 1925) den ersten Preis

\* Die Substruktionen sind auf einer Flugaufnahme des Gebietes von Kapitän Spelterini 1904 sichtbar (im BAZ); auf einem Katasterplan Fluntern um 1885 (ebenfalls im BAZ) ist oberhalb der (späteren) Terrasse ein ovaler Weiher eingezeichnet.

erhielt. Die Vorlage der Regierung wurde am 16. Mai 1965 nach einem heftigen Abstimmungskampf vom Volk angenommen. Die neue Schulanlage, die dem Areal ein vollständig neues Gesicht verlieh, wurde 1966 bis 1971 ausgeführt<sup>14</sup>.

*Hanspeter Rebsamen*

#### *Quellen- und Literaturverzeichnis*

- 1 Hanspeter Rebsamen: Das Kantonsschulprojekt «Rämibühl» in Zürich – verpasste Möglichkeiten städtebaulichen Wirkens? Schweizerische Bauzeitung, Nr. 19/1965.
- 2 Hanspeter Rebsamen: Die Hohe Promenade als architektonische Einheit. Neue Zürcher Zeitung, Nummern 2829, 2836, 2852/1962.
- 3 Die Kunstdenkmäler des Kantons Zürich. Die Stadt Zürich, Zweiter Teil, Basel 1949. Seiten 441 (Ehrenberg), 442 (Unterer Sonnenbühl), 443 (Rämiberg), 444 (Rämistrasse 60 und 64 [ehemals 56]).
- 4 Hans Schulthess: Der ehemalige Chorherren-Rebberg am Rämi in Kulturbilder aus Zürichs Vergangenheit, Bd. 2, Zürich 1935.  
Max Zollinger: Der «Sonnenbühl» und seine literarische Vergangenheit. Neue Zürcher Zeitung Nr. 505/1963.
- 5 Hanspeter Rebsamen: Biedermeierliche Konstellation am Steinwiesplatz. NZZ Nr. 1059/1964.  
Eugen Schneiter: Der alte «Sonnenbühl» in Hottingen. NZZ 2727/1966.  
Planneuaufnahmen Haus Rämistrasse 48 durch das Kantonale Hochbauamt 1951/1954. Staatsarchiv Zürich Abt. Plan D 2061–65.
- 6 Hanspeter Rebsamen: Der Architekt Carl Ferdinand von Ehrenberg und sein Haus. NZZ Nr. 950/1963 und Hp. R.: C. F. v. Ehrenberg, 1806–1841, der Gründer des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins und sein Wohnhaus in Zürich. «Unsere Kunstdenkmäler» 1/1963.  
Carl Brun, Schweiz. Künstlerlexikon, Artikel «Ehrenberg».
- 7 Planneuaufnahmen Ökonomiegebäude Rämistrasse 60 durch das Kantonale Hochbauamt 1949. Staatsarchiv Zürich, Abt. Plan D 2066–67.
- 8 Arnold Pfister: Johann Heinrich Fierz, seine Gattin Nina und Gottfried Semper. Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 1960, Zürich 1959.
- 9 Planneuaufnahmen Haus Zürichbergstrasse 10 durch das Kantonale Hochbauamt 1946. Staatsarchiv Zürich, Abt. Plan D 2090–2103.
- 10 Eugen Schneiter: Die Fierzsche Villa zum Freudenberg in Hottingen. NZZ Nr. 2468/1966. Diverse Pläne und Planneuaufnahmen Haus Zürichbergstrasse 6 durch das Kantonale Hochbauamt 1947. Staatsarchiv Zürich, Abt. Plan D 2068 bis 2070, 2074–84.
- 11 Ökonomiegebäude für J.H. Fierz, Architekt Alfred Chiodera, Baupolizeiakten Hottingen 1876, Stadtarchiv Zürich.
- 12–16, 18, 20 Plansatz Villa Freudenberg, Zürichbergstrasse 6. Staatsarchiv Zürich:
- 12 Plan D 1649–51, 1659.
- 13 Plan D 1652–53.
- 14 Plan D 1654–55, 1657–58, 1661–64, 2069.
- 15 Plan D 1665–66 (seither ausgeschieden).
- 16 Plan D 1656 und ehemals Plan D 1667–68 (seither ausgeschieden).





Wipkingen. Hönggerstrasse 148.  
«Zum Grenzstein».

- 17 Conrad Eugen Ott führte in Zürich ein Dekorationsgeschäft (bis 1886 auch zusammen mit Johann Witt (1834–1886) für Innen- und Aussendekorationen. Carl Brun, Schweiz. Künstlerlexikon Bd. II, S. 502 und Bd. IV, S. 576 (Ott) und Bd. III, S. 514 und Bd. IV, S. 455 (Witt).
- 18 Plan D 1660.
- 19 Chronik der Kirchgemeinde Neumünster, Zürich 1889, S. 625 und Abb. nach S. 566.
- 20 Plan D 1669–70 (seither ausgeschieden).
- 21 Persönliche Mitteilungen Frau Dr. S. Trüb-Wolff, Freiestrasse 17, Zürich, und Herr Dieter Wolff, Volketswil ZH.
- 22 Pläne Haus Freiestrasse 20 von Architekt Otto Wolff 1878. Staatsarchiv Zürich, Abt. Plan D 2027–35.
- 23 Plan im Besitz von Dieter Wolff, Volketswil ZH. Photo des «Schweizerischen Instituts für Kunstwissenschaft», Archiv-Nr. 12351.
- 24 do., Archiv-Nrn. 12362, 12364–66, 12368–69, 12378–79.
- 25 Pläne im Stadtarchiv Zürich, Baupolizeiakten Hottingen 1888, Nr. 139 (Dr. E. Wuhrmann), ohne Signatur des Architekten.
- 26 In der Nummer vom Oktober 1910, Seiten 458–60.
- 27 Das Fresko abgebildet und kommentiert in Zürcher Wochen-Chronik Nr. 39/1903; ferner abgebildet in Anmerkung-Ziffer 26 und in A. S. Garnaas, Die Familie Römer von Zürich 1622–1932. Als Manuskript gedruckt 1932, Berichthaus Zürich, Seite 210.
- 28 Nachrufe auf Paul Römer. NZZ Nrn. 716 und 733/1935.
- 29 Pläne vom Haus «Lindenbühl», Freiestrasse 30–32, von Theodor Nager 1919 und Neuaufnahmen Kantonales Hochbauamt 1947. Staatsarchiv Zürich, Abt. Plan D 2037–43, 2053–56.
- 30 Nachruf Architekt Theodor Nager. Schweizerische Bauzeitung, Nr. 22/1955.
- 31 Franz Escher: Nachruf Prof. Felix Robert Nager. NZZ, Nr. 2703/1959.
- 32 A. Zimmermann: Die Johann Heinrich-Ernst-Stiftung, das ideale Altersheim von Zürich. NZZ Nr. 1074/1940.

- 33 Elisabeth Thommen: Der Studentenpfarrer, Begegnung mit Dr. theol. Hans Heinrich Brunner. Tages-Anzeiger Zürich, Nr. 24/1955.
- 34 Herbert Meier: Wo ich wohne, wo ich gehe. In: Zürich und seine Quartiere, Verlag NZZ, Zürich 1966.
- 35 Wettbewerb Kantonsschule Rämibühl Zürich. Schweiz. Bauzeitung Nr. 48 und 49/1960.
- 36 Reportagen über Abbruch- und Bauarbeiten im Rämibühl-Areal (mit Abbildungen des Areals aus der Vogelschau): NZZ Nr. 418/1966; Tages-Anzeiger vom 3. August 1967; Zürichsee-Zeitung vom 1. Mai 1968; Zürcher-Woche vom 17. Januar 1969. NZZ Nr. 438/1969.

## SCHWAMENDINGEN

### PROBSTEISTRASSE 10, ORTSMUSEUM SCHWAMENDINGEN

Am 6. und 7. März 1967 konnte die rührige Ortsgeschichtliche Kommission des Quartiervereins Schwamendingen nach vieljährigen Bemühungen ihr Museum eröffnen.

Nachdem im Keller des Schulhauses Hirzenbach vorerst eine kleine Ausstellung eingerichtet werden konnte, stellte die städtische Liegenschaftenverwaltung das Gebäude Probsteistrasse 10 zur Verfügung. Es ist kein «historisches» Bauernhaus und doch mit seinem eingebauten Scheunenteil ganz gut als Ortsmuseum geeignet. Dass hier genügend Reserveraum vorhanden ist, dürfte sich vorteilhaft auswirken. Wir denken an die Aufnahme weiterer Gegenstände und an Wechselausstellungen.

Man ist dem Leiter, Herrn W. Baumann und seinem Vorgänger, Herrn W. Wepfer, zu Dank verpflichtet, wie sie

ohne weitere Subventionierung durch die Stadt wertvolles kulturhistorisches Gut gesammelt und es würdig ausgestellt haben. Ihnen ist es auch zu verdanken, dass das prächtige Wirtshausschild des Gasthofes Hirschen für Schwamendingen gesichert und an seinem angestammten Ort wieder angebracht werden konnte.

W. B.

## WIPKINGEN

HÖNGGERSTRASSE 148, «ZUM GRENZSTEIN»

Trotz einstimmiger Empfehlung der städtischen Denkmalpflegekommission an den Stadtrat, diese Liegenschaft, die auf der Liste der schützenswerten Bauten stand, zu kaufen, lehnte dieser den Ankauf ab. In der Folge wurde das Haus abgebrochen und machte einem Miethaus Platz.

Wir beschreiben das Haus wie folgt:

Stattliches zürcherisches Landhaus mit zentralem, türmchenartigem Dachausbau mit Wetterfahne. Zwei Eingangstüren auf Giebel- und Traufseite. Auf Giebelseiten schönes Balkenwerk, das zum Teil verbrettert ist. Lustiger Garten mit Buchshecken aus dem 19. Jahrhundert. Das Haus wurde schon im 16. Jahrhundert erwähnt. Heutiger Aspekt und Ausbau im Innern 18. Jahrhundert; wahrscheinlich der Zeit entsprechend als Hauptmann Hans Georg Corrodi Besitzer war (1713–1765). Der bergseitige Anbau stammt aus der Mitte des 19. Jahrhunderts und bildet mit dem Hauptbau eine gute Einheit. Reizvolle Eingangshalle mit zierlichen Kreuzgewölben. Giebelseitiger Eingang mit repräsentativer gerader, breiter Aufgangstreppe. Zusammengefasste, sehr schöne nussbaumene Eingangstüren zu den beiden am reichsten ausgebauten Räumen im Erdgeschoss der Südosthälfte des Hauses (Nussbaumtäfer mit Intarsien). Der Hauptraum ist durch ein bemerkenswertes Deckengemälde von

C. Roesch (1915) geschmückt. (Es wurde vor dem Abbruch abgelöst und ist nun im Besitze von Herrn Joh. Kubny, Limmattalstrasse 9, Zürich 10.)

Vor dem Abbruch ist von uns darauf aufmerksam gemacht worden, dass eine spätere Generation uns schwere Vorwürfe machen werde, wenn dieses Baudenkmal der Baupekulation zum Opfer fällt. Zusammengesehen mit dem näher gelegenen, weniger gefährdeten «Roten Ackerstein» und dem sich 150 m weiter unten befindlichen «Siefädeli» (in städtischem Besitz) bildete das Haus ein wertvolles Glied schöner und noch gut erhaltener, historischer Bauten von Alt-Höngg und Wipkingen. Man denke sich diese Bauten weg, und wir erhalten ein Orts- und Strassenbild von internationalem Charakter mit nicht mehr spürbarer Verbindung zur bodenverbundenen baulichen Tradition der Heimat. Unsere Auffassung wird durch einen Brief des Bundes Schweiz. Architekten (BSA) in einem ähnlich gelagerten Fall bestätigt, wo dieser ausführt, dass es heute dem Städtebau ein besonderes Anliegen sei, Baudenkmäler in Orts- und Städtebilder zu integrieren aus der Erkenntnis der Bereicherung städtischer Räume durch Bezugnahme von neu auf alt.

W. B.

Bei Bauten in der Stadt Zürich ist der Architekt, sofern er nicht unterzeichnet hat, im Text aufgeführt. Bei allen Arbeiten hat das Büro für Altstadtsanierung und Denkmalpflege der Stadt Zürich beratend und zum Teil auch leitend mitgewirkt. Fragen der Baugeschichte und die Dokumentation wurden vom Baugeschichtlichen Archiv der Stadt Zürich bearbeitet.

Die Berichterstattung über die archäologischen und bauanalytischen Untersuchungen in der Stadt Zürich wird im 6. Bericht ZD 1968/69 erscheinen.

U. R.



## LEGENDEN ZU DEN BEILAGEN 1 BIS 19

### Beilage 1

- 1–II: Andelfingen. Auf der Bollen. Siedlungsreste der späten Bronzezeit: 1 Lageplan. 2 Situation. 3 Rasterplan. 4 Ausgrabungsplan mit Profilezeichnung. 5 Profil C–D (Südansicht). 6 Profil A–B, Südansicht des Kanalisationsgrabens. 7 Profil E–F (Südansicht). 8 Profil G–H (Ostansicht). 9 Profil I–K (Ostansicht). 10 Profil L–M (Westansicht). II Idealer Querschnitt durch das Ausgrabungsgelände, Profil Süd–Nord (zu S. 16).

### Beilage 2

- 1: Bülach. Schaffhauserstrasse/Kopf- und Grabengasse: Mauerreste einer Brücke (zu S. 35).  
2: Bülach. Kopfgasse: Alte Mauerreste (zu S. 35).  
3–6: Bülach. Kopfgasse. Stadtgraben: 3 Situationsplan mit Profilen. 4 Profil E–F. 5 Profil C–D. 6 Profil A–B (zu S. 35).  
7–8: Erlenbach. Schulhausstrasse 47. Ehemaliges Bauernhaus: 7 Kellergeschoss, Schnitte. 8 Kellergeschoss (zu S. 50).

### Beilage 3

- 1–6: Dorf. Reformierte Kirche: 1 Steingerechter Plan. 2 Steingerechter Plan mit Profilen. 3 Bauetappenplan. 4 Plan mit Flächeneinteilung. 5 Profil C–D. 6 Profil A–B (zu S. 40).  
7: Fehraltorf. Egg/Buchholz. Grabhügel (zu S. 52).  
8–9: Glattfelden. Zweidlen. Schlossbuck. Römische Warte: 8 Situation. 9 Grundriss (zu S. 53).  
10: Hombrechtikon. Unterdorf. Sogenanntes Leichenwagenhäuschen (zu S. 58).  
11: Lindau. Herdlen. Römische Ruine (zu S. 65).

### Beilage 4

- 1–3: Küsnacht. Reformierte Kirche: 1 Grundriss mit alten Mauerresten westlich und nördlich davon. 2 Vorhalle. Von oben nach unten: Schnitt Nord–Süd, Westmauer mit alter (strichiert) und neuer Lage der Sandsteingewände, Grundriss. 3 Steingerechte Aufnahme der Westwand der Vorhalle (zu S. 62).  
4: Küsnacht. Burgruine Wulp. Bauetappenplan (zu S. 63).  
5: Grüningen. Baugeschichte des Städtchens. Nördliche Häuserzeile (zu S. 56).  
6: Meilen. SBB-Station Herrliberg-Feldmeilen: Alte Mauerreste (zu S. 67).  
7: Meilen. Ref. Kirchenareal: Alte Mauerreste (zu S. 67).

### Beilage 5

- 1–II: Oberstammheim. Galluskapelle: 1 Situation. 2 Steingerechter Plan. 3 Bauetappenplan. 4 Plan mit Flächeneinteilung. 5 Steingerechter Plan mit Profil- und Gräbernumerierung. 6 Profil A–B. 7 Fundament der Südostecke, von Osten. 8 Tuffsteineinfassung des Ostfensters. 9 Westteil der Nordwand, Innenansicht. 10 Westteil der Nordwand, Aussenansicht. 11 Westteil der Südwand, Innenansicht (zu S. 75).

### Beilage 6

- 1–6: Otelfingen. Unterer Sandacker. Siedlungsreste der späten Bronzezeit: 1 Situation. 2 Übersichtsplan mit Sektoreinteilung. 3 Mittelsektor. 4 Nordsektor, keramikführende Schicht. 5 Nordsektor, obere Schicht. 6 Ostsektor, NW-Ecke, untere Schicht (zu S. 84).  
7–9: Otelfingen. Im Rechen. Siedlungsreste der späten Bronzezeit: 7 Obere Steinschicht. 8 Unterste Schicht. 9 Profil der Westwand im Feld 1 (zu S. 82).

### Beilage 7

- 1–9: Pfäffikon. Oberwil. Frühmittelalterlicher Friedhof: 1 Situation. 2 Übersichtsplan. 3 Auswertungsplan. 4 Grab 3. 5 Grab 4. 6 Grab 5. 7 Grab 9. 8 Grab 8. 9 Grab 15 (zu S. 88).

### Beilage 8

- 1–2: Rafz. Solgen. Altes Strassenbett: 1 Ausgrabungsfläche mit altem Strassenkörper. 2 Situation (zu S. 93).  
3: Schwerzenbach. Glattacker. Mesolithische Fundstelle (zu S. 108).  
4: Seuzach. Erdbühl. Gräber. Situation (zu S. 107).  
5–7: Rickenbach. Ref. Kirche: 5 Grundriss. 6 Spitzbogennische (heutiger Zustand). 7 Spitzbogennische (alter Zustand) zu S. 100).  
8: Rüschtikon. Alte Landstrasse/Vordergasse. Blockständerbau (zu S. 104).  
9: Seuzach. Winterthurer- (ehemalige Dorf-) strasse/Ecke Reutlingerstrasse. Ehemaliges Bauernwohnhaus «Zum Spycher». Nordfassade (1 : 150) (zu S. 108).

### Beilage 9

- 1–12: Stadel. Im Bühl. Sogenanntes Doktorhaus: 1 Nordfassade. 2 Südfassade. 3 Ostfassade. 4 Westfassade. 5 Querschnitt Hauptgebäude/Längsschnitt Nebengebäude. 6 Längsschnitt Wohnhaus/Scheune. 7 Kellergrundriss. 8 Erdgeschossgrundriss. 9–12 Details aus Wohn- und Schlafzimmer (zu S. 109).

## Beilage 10

- 1–2: Trüllikon. Ref. Kirche: 1 Ausgrabungsplan. 2 Bauetappenplan (zu S. 111).  
3–4: Wetzikon. Ref. Kirche; 3 Situation. 4 Plan mit alten Mauerresten (zu S. 125).  
5: Uster. Kirchuster. Zimikerstrasse. Sodbrunnen (zu S. 121).  
6: Unterengstringen. Sandbühl. Trasse der Nationalstrasse N 1. Vermutete La-Tène-Gräber. Übersichtsplan mit Sondierschnitten (zu S. 114).

## Beilage 11

- 1–8: Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes: 1 Situation. 2 Ausgrabungsplan. 3 Herrenhaus, Kalkmörtelboden in Raum 6. 4 Herrenhaus, Raum 1, Profil. 5 Herrenhaus, Schnitt 10 (siehe Tafel 12,2), Ostprofil. 6 Badegebäude, Profil im Baggergraben (Räume R IVa, R IV, R III, R II), Südwand. 7 Badegebäude, Feuerstelle, Fläche 31 (Raum I). 8 Badegebäude, Raum R II, Profil Westwand (zu S. 116).

## Beilage 12

- 1–6: Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes: 1 Situation mit Neuüberbauung. 2 Ausgrabungsplan mit Raum- und Schnittbezeichnung. 3 Badegebäude, R V, Hypokaustraum. 4 Badegebäude, Praefurnium. 5 Herrenhaus, Halle, Feuerstelle F 1. 6 Herrenhaus, Halle, Feuerstellen F 2 und F 3 (zu S. 116).

## Beilage 13

- 1–2: Urdorf. Heidenkeller/Unterer Keimler. Herrenhaus eines römischen Gutshofes: 1 Herrenhaus mit Badegebäude, Querprofil durch Mauern und Böden. 2 Allgemeine Situation mit Nebengebäuden (zu S. 116).

## Beilage 14

- 1–4: Wiesendangen. Ref. Kirche : 1 Ausgrabungsplan. 2 Alte Mauerreste nördlich des Chores. 3 Bauetappenplan. 4 Längsprofil im Chor (zu S. 126).  
5–14: Wiesendangen. Schloss (Wohnturm): 5 Sondierschnitt südlich des Schlosses. 6 Nordfassade (alter Zustand). 7 Ostfassade (do.). 8 Südfassade (do.). 9 Westfassade (do.). 10 Nordfassade (Zustand nach der Renovation) 11 Ostfassade (do.). 12 Schnitte. 13 Kellergeschoss grundriss. 14 Dachgeschossgrundriss (zu S. 128).  
15–16: Wiesendangen. Ruchegg-Hinteregg. Vermutete römische Baureste: 15 Plan mit Sondierschnitten. 16 Situation (zu S. 132).

## Beilage 15

- 1–11: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B: 1 Plan der Bauetappe 2. 2 Plan der Bauetappe 1. 3 Plan der Bauetappe 2 mit Feuerstellen und Ofenanlagen. 4 Plan der Bauetappe 1, vereinfacht. 5 Raum 6 mit Zwillingssäuerofen. 6 Raum 6, Zwillingssäuerofen, Grundriss mit Einzeichnung der Profile. 7 Raum 6, Profil A–B. 8 Raum 6, Profil C–D. 9 Raum 6, Profil E–F. 10 Raum 1, Herdstelle 3, Profil. 11 Raum 6, Profil G–H (zu S. 135).

## Beilage 16

- 1–9: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude B: 1 Raum 5, Töpferofen, Grundriss des Brennbodens. 2 Raum 5, Töpferofen, Praefurnium, Ansicht von Süden. 3 Raum 5, Töpferofen, Schnitt Nord-Süd. 4 Raum 1, Herdstellen H 2 und H 3. 5 Raum 4, Herdstelle H 1 (Grundriss und Profil). 6 Raum 4, Ostteil mit Herdstellen H 7 und H 8 usw. 7 Schwelle von Raum 2 zu Raum 1 (Grundriss, Nordansicht und Querschnitt). 8 Raum 2, Südparte (Grundriss und Schnitt). 9 Raum 3, von links nach rechts : Schichten 1–3 (zu S. 135).  
10–13: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude C: 10 Schnitte 45 (Raum 2) und 27 (Raum 7), Herdstellen H 2 und H 3. 11 Raum 2, Südmauer mit Aussparung. Darin provis. Herdstelle. 12 Raum 3, Herdstelle H 8. 13 Raum 8, Herdstelle H 9 (zu S. 142).

## Beilage 17

- 1–4: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude C: 1 Ausgrabungsplan. 2 Raum 4 mit Türschwelen und Herdstelle H 5. 3 Raum 3, Torschwelle (Grundriss, Schnitt und Seitenansicht). 4 Raum 3, umgestürzte Mauer (zu S. 142).  
5–8: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude J: 5 Teil nördlich der Strasse. Steingerechter Plan. 6 Plan nach Entfernung der Steinschichten. 7 Vereinfachter Plan. 8 Profil nördlich der Strasse (Ost-West), südwestlich des Raumes R 1 (zu S. 147).  
9: Winkel/Seeb. Römischer Gutshof. Gebäude H: Grundriss mit Bauetappen (zu S. 146).

## Beilage 18

- 1–2: Winterthur. Altstadt. Marktgasse 7: 1 Situation. 2 Grosse Sickergrube, Querschnitt (zu S. 151).  
3: Winterthur. Altstadt. Steinberggasse 63–65: Wasserleitung 19. Jahrhundert. Querschnitt (zu S. 160).  
4–6: Winterthur. Altstadt. Obergasse 36. Wasserleitung: 4 Querschnitt 1. 5 An- und Auf-Sicht. 6 Querschnitt 2 (zu S. 159).  
7–8: Winterthur. Altstadt. Neustadtgasse 24–28. Mauerreste und Sickergrube: 7 Situation. 8 Nordprofil A–B (zu S. 155).  
9–11: Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Bauareal Hotel-Restaurant «Zum Römertor». Römische Brandgräber und alte Strassentrasses: 9 Sondierschnitt 1, Profil W'–X' (gegen Norden). 10 Sondierschnitt 1, Mittelteil, Profil U–V (Südwand) mit Einzeichnung der wichtigsten Schichten. 11 Sondierschnitt 1, Mittelteil, Profil W–X (Nordwand) (zu S. 167).

## Beilage 19

- 1–6: Winterthur. Oberwinterthur. Schiltwiesen. Bauareal Hotel-Restaurant «Zum Römertor». Römische Brandgräber und alte Strassentrasses: 1 Plan mit Gräbern von 1953 und altem Strassentrasse. 2 Übersichtsplan mit Untersuchungen von 1953, 1967, 1969. 3 Schnittplan. 4 Plan mit Fundsortierung nach Flächen. 5 Grosses Profil U'–V' (Südwand). 6 Profil Y–Z (gegen Norden) (zu S. 163).

## ABBILDUNGSNACHWEIS

### KANTON UND STADT WINTERTHUR

- a) Photographien: Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, und Kantonale Denkmalpflege, Zürich, ausgenommen:  
S. 51 links, 89, 90, 118, 119, 120, 125, 140: Schweiz. Landesmuseum, Zürich;  
S. 111: A. Kellermüller, Architekt, Winterthur;  
S. 157, 158: K. Heid †, Dietikon.
- b) Zeichnungen im Textteil: Kantonale Denkmalpflege, Zürich, ausgenommen:  
S. 78 rechts unten, 79 unten, 85, 86, 88: Archiv der EKD, Zürich;  
S. 101: F. Bachmann †, Rickenbach ZH;  
S. 132: A. Kellermüller, Architekt, Winterthur;  
S. 153: Bauamt Winterthur, Hochbauabteilung;  
S. 161: R. Spoerli, Architekt, Winterthur.
- c) Zeichnungen auf den Beilagen: Kantonale Denkmalpflege, Zürich, ausgenommen:  
Beilagen 4, 5: Prof. H. Suter, Architekt, Zürich;  
Beilagen 8, 9: A. Kellermüller, Architekt, Winterthur;  
Beilage 9: Archiv der EKD, Zürich;  
Beilagen 14, 6–9, 12–14: Archiv der EKD, Zürich;  
Beilagen 14, 10 und 11: A. Kellermüller, Architekt, Winterthur.

### STADT ZÜRICH

- a) Photographien: Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich, ausgenommen:  
S. 180 und 181 unten: Kantonales Hochbauamt, Zürich;  
S. 185 oben: H. Henn, Zürich; S. 188: P. Grünert, Zürich;  
S. 190 und 191: F. Maurer, Zürich.  
S. 195 unten und S. 196: Photo Marco A. Frangi SWB, Zürich;  
S. 197 links: Schweiz. Landesmuseum, Zürich, rechts: St.-Annen-Museum, Lübeck;  
S. 198, 202 rechts, 203 links und rechts, 204 oben und 205: Kantonales Hochbauamt, Photoabteilung, Zürich;  
S. 200 oben und unten, 201 oben und unten, 206: Nach Plänen im StAZ;  
S. 202 links: R. Guler, Zürich (1883);  
S. 204 unten: Ernst Bernath †, Zürich.
- b) Zeichnungen im Textteil:  
S. 184: Hans von Meyenburg, Paul Keller, Architekten, Zürich;  
S. 187 und 188: Hertig Hertig Schoch, Architekten, Zürich;  
S. 190: Benedikt Huber, Architekt, Zürich.  
S. 195 oben: Kantonale Denkmalpflege nach Entwurf von Hanspeter Rebsamen, Zürich.



